DOC 54 **1418/005**

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 december 2015

VERSLAG IN EERSTE LEZING

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE UITGEBRACHT DOOR DE DAMES **Özlem ÖZEN** EN **Kristien VAN VAERENBERGH**

WETSONTWERP

houdende wijzigingen van het strafrecht en de strafvordering en houdende diverse bepalingen inzake justitie

Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering wat de uitbreiding van het mini-onderzoek tot de huiszoeking betreft,

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 17 april 1878 houdende de Voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering wat betreft betere verjaringstermijnen bij seksueel misbruik van minderjarige personen in geval van eenheid van opzet

Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 399, 400 en 405*bis* van het Strafwetboek, wat de vrijwillige slagen en verwondingen betreft,

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 35, § 2, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie wat betreft de afwezigheid van voorafgaande veroordelingen

Wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek wat betreft de tijdelijke en de blijvende ongeschiktheid

Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het verzekeren van de goede en continue werking van het federaal parket

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

7 décembre 2015

RAPPORT DE LA PREMIÈRE LECTURE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE PAR MMES **Özlem ÖZEN** ET **Kristien VAN VAERENBERGH**

PROJET DE LOI

modifiant le droit pénal et la procédure pénale et portant des dispositions diverses en matière de justice

Proposition de loi modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne l'extension de la mini-instruction à la perquisition,

Proposition de loi modifiant la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale en vue d'établir de meilleurs délais de prescription pour les abus sexuels commis sur des personnes mineures en cas d'unité d'intention

Proposition de loi modifiant les articles 399, 400 et 405*bis* du Code pénal en ce qui concerne les coups et blessures volontaires

Proposition de loi modifiant l'article 35, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme

Proposition de loi modifiant, en ce qui concerne l'absence de condamnations antérieures, la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation

Proposition de loi modifiant le Code pénal en ce qui concerne l'incapacité temporaire et permanente

Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en vue d'assurer le bon fonctionnement et la continuité du parquet fédéral

Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport
Voorzitter/Président: Philippe Goffin

A. — Vaste leden / Titulaires:		**B. — Plaatsvervangers / Suppléants:**
N-VA	Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Goedele Uyttersprot, Kristien Van Vaerenbergh	Christoph D'Haese, Koenraad Degroote, Daphné Dumery, Johan Klaps, Hendrik Vuye
PS	Eric Massin, Laurette Onkelinx, Özlem Özen	Paul-Olivier Delannois, Willy Demeyer, Ahmed Laaouej, Karine Lalieux
MR	Gilles Foret, Philippe Goffin, Richard Miller	Benoît Friart, Luc Gustin, Philippe Pivin, Stéphanie Thoron
CD&V	Sonja Becq, Raf Terwingen	Griet Smaers, Els Van Hoof, Servais Verherstraeten
Open Vld	Egbert Lachaert, Carina Van Cauter	Katja Gabriëls, Dirk Janssens, Sabien Lahaye-Battheu
sp.a	Johan Vande Lanotte	David Geerts, Karin Jiroflée
Ecolo-Groen	Stefaan Van Hecke	Marcel Cheron, Benoit Hellings
cdH	Christian Brotcorne	Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

DéFI	Olivier Maingain

N-VA	:	*Nieuw-Vlaamse Alliantie*
PS	:	*Parti Socialiste*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
CD&V	:	*Christen-Democratisch en Vlaams*
Open Vld	:	*Open Vlaamse liberalen en democraten*
sp.a	:	*socialistische partij anders*
Ecolo-Groen	:	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen*
cdH	:	*centre démocrate Humaniste*
VB	:	*Vlaams Belang*
PTB-GO!	:	*Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture*
DéFI	:	*Démocrate Fédéraliste Indépendant*
PP	:	*Parti Populaire*

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:		*Abréviations dans la numérotation des publications:*	
DOC 54 0000/000:	*Parlementair document van de 54e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*	*DOC 54 0000/000:*	*Document parlementaire de la 54e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*
QRVA:	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*	*QRVA:*	*Questions et Réponses écrites*
CRIV:	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag*	*CRIV:*	*Version Provisoire du Compte Rendu intégral*
CRABV:	*Beknopt Verslag*	*CRABV:*	*Compte Rendu Analytique*
CRIV:	*Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)*	*CRIV:*	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)*
PLEN:	*Plenum*	*PLEN:*	*Séance plénière*
COM:	*Commissievergadering*	*COM:*	*Réunion de commission*
MOT:	*Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*	*MOT:*	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

INHOUD

Blz.

I. Procedure 4
II. Inleidende uiteenzettingen 4
III. Algemene bespreking....31
IV. Artikelsgewijze bespreking 63
V. Stemmingen 156

Bijlagen
A. Hoorzitting van 17 november 2015 181
B. Hoorzitting van 18 november 2015 242

SOMMAIRE

Pages

I. Procédure 4
II. Exposés introductifs 4
III. Discussion générale 31
IV. Discussion des articles....63
V. Votes 156

Annexes
A. Audition du 17 novembre 2015....181
B. Audition du 18 novembre 2015....242

Zie:

Doc 54 **1418/ (2015/2016):**
001: Wetsontwerp.
002: Bijlagen.
003 en 004: Amendementen.

Zie ook:
006: Tekst aangenomen door de commissie (eerste lezing).

Doc 54 **0108/ (2014 B.Z.):**
001: Wetsvoorstel van mevrouw Becq.
002 tot 003: Toevoegingen indieners.

Doc 54 **0758/ (2014/2015):**
001: Wetsvoorstel van mevrouw De Wit c.s.

Doc 54 **0969/ (2014/2015):**
001: Wetsvoorstel van de dames Laurette Onkelinx en Özlem Özen en de heer Eric Massin.

Doc 54 **1139/ (2014/2015):**
001: Wetsvoorstel van de heer Stéphane Crusnière c.s.

Doc 54 **1368/ (2014/2015):**
001: Wetsvoorstel van mevrouw Becq en de heren Terwingen en Verherstraeten.

Doc 54 **1369/ (2014/2015):**
001: Wetsvoorstel van de heer Terwingen, mevrouw Becq en de heer Verherstraeten.

Doc 54 **1385/ (2015/2016):**
001: Wetsvoorstel van mevrouw De Wit.

Voir:

Doc 54 **1418/ (2015/2016):**
001: Projet de loi.
002: Annexes.
003 et 004: Amendements.

Voir aussi:
006: Texte adopté par la commission (première lecture).

Doc 54 **0108/ (2014 B.Z.):**
001: Proposition de loi de Mme. Becq.
002 à 003: Ajouts auteurs.

Doc 54 **0758/ (2014/2015):**
001: Proposition de loi de Mme. De Wit et consorts.

Doc 54 **0969/ (2014/2015):**
001: Proposition de loi de Mmes Laurette Onkelinx et Özlem Özen et M. Eric Massin.

Doc 54 **1139/ (2014/2015):**
001: Proposition de loi de M. Stéphane Crusnière et consorts.

Doc 54 **1368/ (2014/2015):**
001: Proposition de loi de Mme. Becq et MM. Terwingen et Verherstraeten.

Doc 54 **1369/ (2014/2015):**
001: Proposition de loi de M. Terwingen, Mme. Becq et M. Verherstraeten.

Doc 54 **1385/ (2015/2016):**
001: Proposition de loi de Mme. De Wit.

Dames en Heren,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp en de daaraan toegevoegde wetsvoorstellen besproken tijdens haar vergaderingen van 27 en 29 oktober, 10, 17, 18, 24, 25, 26 en 27 november 2015.

I. — **PROCEDURE**

Tijdens haar vergadering van 27 oktober 2015 heeft de commissie met toepassing van artikel 28 van het Kamerreglement beslist om hoorzittingen te organiseren. Het verslag van deze hoorzittingen gaat als bijlage. De leden konden ook beschikken over de schriftelijke nota's van de genodigden. Op vraag van de commissie heeft mevrouw Françoise Tulkens, voormalig rechter in het Europees Hof voor de Rechten van de Mens en professor emeritus aan de UCL, eveneens een schriftelijke nota bezorgd die aan de leden werd overgezonden.

II. — **INLEIDENDE UITEENZETTINGEN**

A. **Wetsontwerp houdende wijzigingen van het strafrecht en de strafvordering en houdende diverse bepalingen inzake justitie, DOC 54 1418/001 en 2**

De heer Koen Geens, minister van Justitie, geeft aan dat dit wetsontwerp het tweede is van de wetsontwerpen die hij heeft aangekondigd in het Justitieplan dat hij in maart 2015 in de commissie voor de Justitie heeft toegelicht.

Het eerste van die wetsontwerpen, dat er voornamelijk toe strekte het burgerlijk procesrecht te hervormen en de verjaringstermijn voor de zwaarste misdaden te verlengen, werd inmiddels aangenomen en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 22 oktober 2015.

De minister verwijst naar de toelichting bij het toenmalige wetsontwerp[1] in de commissie voor de Justitie, waarin werd gewezen op de moeilijke budgettaire context die deze maatregelen bijzonder dringend maakt.

Hoewel er uiteraard geen sprake van kan zijn een louter boekhoudkundige visie inzake Justitie te hanteren, rijst de vraag of we niet te allen tijde voor ogen moeten houden dat het onze plicht is méér te doen met minder ("better with less"), alsook de beschikbare en niet tot in het oneindige oprekbare middelen te optimaliseren.

In het bijzonder in dat verband is ons land thans genoodzaakt de ontworpen maatregelen te nemen zonder

[1] Wetsontwerp houdende wijziging van het burgerlijk procesrecht en houdende diverse bepalingen inzake justitie (DOC 54 1219/001)

Mesdames, Messieurs,

Votre commission a examiné ce projet de loi et les propositions de loi jointes au cours de ses réunions des 27 et 29 octobre, et des 10, 17, 18, 24, 25, 26 et 27 novembre 2015.

I. — **PROCÉDURE**

Au cours de sa réunion du 27 octobre 2017, la commission a décidé, en application de l'article 28 du Règlement de la Chambre, d'organiser des auditions. Le rapport des auditions est annexé au présent rapport. Les membres ont également pu disposer des notes écrites des orateurs. À la demande de la commission, Mme Françoise Tulkens, ancien juge à la Cour européenne des Droits de l'Homme et professeur émérite à l'UCL, a également fait parvenir une note écrite, qui a été transmise aux membres.

II. — **EXPOSÉS INTRODUCTIFS**

A. **Projet de loi modifiant le droit pénal et la procédure pénale et portant des dispositions diverses en matière de justice, DOC 54 1418/001 et 2**

M. Koen Geens, ministre de la Justice, explique que le présent projet de loi est le deuxième de ceux qu'il a annoncés dans le Plan de Justice développé en mars dernier devant la commission de la Justice.

Le premier de ces projets, principalement relatif à la procédure civile et à l'allongement de la prescription pour les crimes les plus graves, a été voté et publié au *Moniteur belge* le 22 octobre 2015.

Le ministre renvoie à la présentation de cette loi, alors en projet[1], devant la commission de la Justice quant au contexte budgétaire difficile qui rend ces mesures particulièrement urgentes.

Il n'est bien évidemment nullement question d'adopter une vision purement comptable de la Justice mais ne faut-il pas inlassablement se rappeler qu'il est de notre devoir de faire mieux avec moins ("*better with less"*), d'optimaliser les moyens à disposition, et qui ne sont pas extensibles à l'infini?

C'est ce contexte qui nous contraint en particulier aujourd'hui à prendre les mesures proposées sans

[1] Projet de loi modifiant le droit de la procédure civile et portant des dispositions diverses en matière de justice (DOC 54 1219/001).

te wachten op de alomvattende en in het regeerakkoord aangekondigde hervorming van het Strafwetboek en van het Wetboek van strafvordering.

Dit wetsontwerp beoogt immers voornamelijk de strafrechtspleging te verbeteren om de rechtsbedeling efficiënter, sneller en goedkoper te maken, evenwel zonder te raken aan de fundamentele rechten van de rechtzoekenden.

Een efficiënte en snelle rechtspleging is trouwens van zeer groot belang opdat het strafrecht zin zou blijven hebben; een laattijdige rechtsbedeling is nooit écht wat ze hoort te zijn.

Het hanteren van een redelijke termijn voor de rechtsbedeling is tevens een mensenrecht voor elke rechtzoekende, ongeacht of het gaat om een verdachte, een beklaagde, een beschuldigde of een burgerlijke partij.

De voorgestelde maatregelen (sommige gericht, andere van meer fundamentele aard) spelen in op duidelijke en dringende noden waaraan de actoren van Justitie vaak uiting hebben gegeven.

Deze maatregelen zijn in ruime mate geïnspireerd op de talrijke suggesties die zijn binnengelopen als reactie op de brief die de minister van Justitie in januari 2015 aan de magistratuur en het gerechtspersoneel heeft gestuurd, waarin een beroep werd gedaan op hun creativiteit; een andere inspiratiebron waren de talrijke contacten van de minister met de rechtspractici, waaronder de balies.

Het wetsontwerp behandelt niet alleen het strafrecht (Titel II) en de strafvordering (Titel III), maar bevat ook voorstellen inzake de externe rechtspositie van gedetineerden (Titel IV) en diverse bepalingen (Titel V) inzake de rechterlijke organisatie (Hoofdstuk 1) en de actoren op veiligheidsvlak (Hoofdstuk 2).

Het voorontwerp van wet werd in tweede lezing aangenomen door de Ministerraad van 16 oktober 2015, nadat het werd aangepast aan het advies van de Raad van State van 23 september 2015.

Deze wijzigingen behelzen voornamelijk de opheffing van de uitzonderingen op de veralgemeende correctionaliseerbaarheid en de beperking van de beoogde verruiming van het toepassingsveld van het mini-onderzoek tot de huiszoekingsmaatregel.

attendre la réforme globale du Code pénal et du Code d'Instruction criminelle, réforme annoncée dans l'accord de gouvernement.

C'est en effet essentiellement la procédure pénale que le présent projet vise à améliorer, afin que la justice soit rendue de manière plus efficace, plus rapide et moins chère sans pour autant sacrifier les droits fondamentaux des justiciables.

L'efficacité et la rapidité de la Justice sont d'ailleurs essentielles pour que la justice pénale conserve un sens. Une justice rendue tardivement n'est jamais tout-à-fait bien rendue.

Le délai raisonnable pour que justice soit rendue est aussi un Droit de l'Homme, et ce pour tout justiciable, qu'il soit inculpé, prévenu, accusé ou partie civile.

La mosaïque des mesures proposées, les unes ponctuelles, les autres plus fondamentales, répond à des besoins précis et urgents souvent exprimés par des acteurs de justice.

Ces mesures s'inspirent en effet très largement de nombreuses suggestions reçues à la suite de la lettre par laquelle, en janvier 2015, le ministre a fait appel à la créativité de l'ensemble des magistrats et du personnel judiciaire, ainsi que de ses nombreux contacts avec des praticiens du droit, y compris les barreaux.

Outre le droit pénal (Titre II) et la procédure pénale (Titre III), le projet contient des propositions relatives au statut juridique externe des personnes condamnées (Titre IV) et des dispositions diverses (Titre V) relatives à l'organisation judiciaire (Chapitre 1) et aux acteurs dans le domaine de la sécurité (Chapitre 2).

L'avant-projet de loi a été approuvé en seconde lecture par le Conseil des ministres du 16 octobre 2015, après avoir été adapté à la lumière de l'avis du Conseil d'État du 23 septembre 2015.

Ces modifications consistent pour l'essentiel dans la suppression des exceptions à la correctionnalisabilité généralisée et la limitation de l'extension du champ d'application de la "mini-instruction" à la mesure de la perquisition.

Titel 2. Wijzigingen van het strafrecht

Aanpassing van het Strafwetboek aan de veralgemening van de "correctionaliseerbaarheid" van de misdaden

Diverse bepalingen van het Strafwetboek moeten worden gewijzigd wegens de procedurele hervorming van de veralgemening van de "correctionaliseerbaarheid" van de misdaden.

Zo moeten de gevangenisstraffen die van toepassing zijn in geval van correctionalisering van misdaden die tot dusver niet correctionaliseerbaar waren, worden aangepast.

In dat geval wordt de maximale straf gebracht op veertig, achtendertig of achtentwintig jaar gevangenisstraf naargelang de gecorrectionaliseerde misdaad, vóór correctionalisering, strafbaar is met levenslange opsluiting, opsluiting tussen dertig en veertig jaar (nieuwe categorie) of tussen twintig en dertig jaar.

De rechtbank behoudt de verplichting of de mogelijkheid om, in de gevallen die de wet bepaalt, bovendien een straf terbeschikkingstelling van de strafuitvoeringsrechtbank met een maximumduur van vijftien jaar uit te spreken.

Bovendien wordt erin voorzien de mogelijkheid uit te sluiten om een opschorting van de uitspraak toe te kennen of om een autonome straf (werkstraf, elektronisch toezicht of probatie) uit te spreken voor de zwaarste, zelfs gecorrectionaliseerde, misdaden.

In dit kader worden diverse andere technische verbeteringen aangebracht aan het Strafwetboek.

Verzwarende omstandigheid van de blijvende arbeidsongeschiktheid

Het wetsontwerp vervangt in alle betrokken artikelen de begrippen "blijvende ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid" en "blijvende fysieke of psychische ongeschiktheid" door het begrip "ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid van meer dan vier maanden".

De rechter kan zich voortaan op korte termijn uitspreken over de strafvordering aangezien hij niet langer op voorhand de feiten van slagen en verwondingen moet kwalificeren al naargelang zij tot een tijdelijke of blijvende arbeidsongeschiktheid hebben geleid.

Daardoor kan het slachtoffer sneller een begin van zijn schadevergoeding krijgen.

Titre 2. Modifications du droit pénal

Adaptation du Code pénal à la généralisation de la "correctionnalisabilité" des crimes

Diverses dispositions du Code pénal doivent être modifiées en raison de la réforme procédurale de la généralisation de la "correctionnalisabilité" des crimes.

Ainsi, il faut adapter les peines d'emprisonnement applicables en cas de correctionnalisation de crimes qui n'étaient pas correctionnalisables jusqu'ici.

La peine maximale sera, dans ce cas, portée à 40, 38 ou 28 ans d'emprisonnement selon que le crime correctionnalisé est punissable, avant correctionnalisation, de la réclusion à perpétuité, de 30 à 40 ans (nouvelle catégorie) ou de 20 à 30 ans.

Le tribunal conservera l'obligation ou la faculté de prononcer en outre, dans les cas prévus par la loi, une peine de mise à disposition du tribunal de l'application des peines d'une durée maximale de quinze ans.

En outre, il est prévu d'exclure la possibilité d'accorder une suspension du prononcé ou de prononcer une peine autonome (de travail, de surveillance électronique ou de probation) pour les crimes les plus graves, même correctionnalisés.

Diverses autres corrections techniques sont apportées au Code pénal dans ce cadre.

Circonstance aggravante de l'incapacité permanente de travail

Le projet de loi remplace, dans tous les articles concernés, les notions d'"incapacité permanente de travail personnel" et d'"incapacité permanente physique ou psychique" par la notion d'"incapacité de travail personnel de plus de quatre mois".

Le juge pourra dorénavant se prononcer rapidement sur l'action publique puisqu'il ne devra plus, au préalable, qualifier les faits de coups et blessures selon que ceux-ci ont entraîné une incapacité temporaire de travail ou permanente de travail.

La victime pourra de la sorte obtenir plus rapidement un début de réparation de son dommage.

De beklaagde kan op zijn beurt sneller worden berecht, zonder te wachten op de consolidatie van een eventuele blijvende ongeschiktheid van het slachtoffer. Die snelheid is bijzonder opportuun indien hij in voorlopige hechtenis is opgesloten.

Corruptie

Ten gevolge van een aanbeveling van de Groep van Staten tegen Corruptie (GRECO) in het kader van de Raad van Europa wordt nader bepaald dat het 'ontvangen' van een voordeel daadwerkelijk een constitutief element is van het misdrijf corruptie, net zoals het vragen of aannemen van een voordeel, zoals reeds werd beslist door de rechtspraak.

Daarnaast wordt de bovengrens van de geldboeten voor transnationale corruptie verhoogd, overeenkomstig de aanbevelingen van de OESO Werkgroep inzake omkoping in transnationale handelstransacties.

Verschoonbare doodslag, slagen en verwondingen

Het aannemen van een verschoningsgrond heeft aanzienlijke gevolgen voor de straf. Zo is een wegens provocatie "verschoonde" moord strafbaar met een gevangenisstraf van vijf jaar en met een geldboete van vijfhonderd euro in plaats van met levenslange opsluiting.

Indien die moord werd gecorrectionaliseerd, niet ten gevolge van die verschoningsgrond maar ten gevolge van verzachtende omstandigheden, bedraagt de maximale straf, in geval van aanneming van die verschoningsgrond door de correctionele rechter, drie maanden gevangenisstraf en honderd euro, wat onredelijk lijkt voor een moord, zelfs indien die werd uitgelokt. Er wordt dus voorgesteld dat de strafvermindering bij verschoning voortaan niet langer wordt beïnvloed door de correctionalisering.

Cyberlokkers

De cyberlokkers opereren niet enkel via internet maar ook via andere informatie- en communicatietechnologieën. Het opschrift van de betrokken afdeling van het Strafwetboek wordt als dusdanig aangepast.

Doodslag om diefstal te vergemakkelijken

Indien geweld om een diefstal te plegen zeer ernstige gevolgen heeft, zoals een blijvende arbeidsongeschiktheid of de dood zonder het oogmerk om te doden, is de toepasselijke straf logischerwijze dezelfde los van het gegeven of de poging tot diefstal al dan niet succesvol was. Zo moet ook de doodslag om de poging tot diefstal

Le prévenu pourra quant à lui être jugé plus rapidement, sans attendre la consolidation d'une éventuelle incapacité permanente de la victime, rapidité particulièrement opportune s'il est détenu préventivement.

Corruption

À la suite d'une recommandation formulée par le Groupe d'États contre la corruption (GRECO) dans le cadre du Conseil de l'Europe, il est précisé que "recevoir" un avantage est bien un élément constitutif de l'infraction de corruption, tout comme solliciter ou accepter un avantage, comme l'avait déjà décidé la jurisprudence.

En outre, le plafond des amendes du chef de corruption transnationale est augmenté, conformément aux recommandations du groupe de travail sur la corruption dans le cadre des transactions commerciales internationales de l'OCDE.

Homicide, blessures et coups excusables

L'effet sur la peine de l'admission d'une cause d'excuse est considérable. Ainsi, un assassinat "excusé" par la provocation sera punissable d'une peine de cinq ans d'emprisonnement et de cinq cents euros d'amende au lieu de la réclusion à perpétuité.

Si cet assassinat a été correctionnalisé non en raison de cette excuse mais de circonstances atténuantes, la peine d'emprisonnement maximale en cas d'admission de cette cause d'excuse par le juge correctionnel sera de trois mois d'emprisonnement et cent euros, ce qui paraît déraisonnable pour un assassinat, fût-il provoqué. Il est donc proposé que la réduction de peine, en cas d'excuse, ne soit désormais plus affectée par la correctionnalisation.

Cyberprédateurs

Les cyberprédateurs n'opèrent pas seulement via Internet mais aussi via d'autres technologies de l'information et de la communication. Le titre de la section concernée du Code pénal est adapté en conséquence.

Meurtre commis pour faciliter le vol

Si des violences perpétrées pour commettre un vol entraînent des conséquences très graves, telles que la mort sans intention de la donner, la peine applicable est en toute logique identique, que la tentative de vol ait ou non été couronnée de succès. De même, il s'impose que le meurtre commis pour faciliter la tentative de vol

te vergemakkelijken op dezelfde wijze strafbaar zijn als de doodslag voor een voltooide diefstal. Ook hier is het van weinig belang of de poging tot diefstal geslaagd is.

Uitstel

Met betrekking tot het uitstel worden twee wijzigingen voorgesteld.

De gunst van het uitstel moet worden uitgesloten niet enkel voor de verbeurdverklaring en de autonome probatiestraf (die reeds uitdrukkelijk ervan zijn uitgesloten) maar voortaan ook voor de autonome werkstraf en de autonome straf onder elektronisch toezicht.

Het zou immers incoherent zijn dat de autonome straffen, die meer resocialiserend en minder hard willen zijn dan de gevangenisstraf, de geldboete of het beroepsverbod, enkel moeten worden uitgevoerd ingeval nieuwe feiten worden gepleegd of ingeval de probatievoorwaarden niet nageleefd worden.

Dat geldt *a fortiori* voor de vervangende straffen, die evenmin kunnen worden gekoppeld aan een uitstel: hoe kan worden verantwoord dat de straf die van toepassing is ingeval de veroordeelde bijvoorbeeld zijn werkstraf niet uitvoert of ingeval hij de probatievoorwaarden die hij heeft aanvaard niet naleeft, zelf niet van toepassing zal zijn, aangezien zij aan een uitstel is gekoppeld?

Dergelijk uitstel ontneemt de autonome straf of de vervangende straf de geloofwaardigheid ervan.

Gelet op de mogelijkheid voor de feitenrechter om een van voornoemde autonome straffen op te leggen ongeacht de gerechtelijke antecedenten van de beklaagde, lijkt het daarentegen opportuun de gevallen van uitsluiting van het uitstel voor de andere straffen te versoepelen.

Het gewoon uitstel blijft uitgesloten indien de beklaagde werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van meer dan twaalf maanden. De feitenrechter kan hem daarentegen een probatie-uitstel toekennen in geval van een eerdere veroordeling tot een gevangenisstraf van ten hoogste drie jaar.

Nieuwe autonome straffen: elektronisch toezicht (wet van 7 februari 2014) en probatie (wet van 10 april 2014)

De wet van 7 februari 2014 tot invoering van het elektronisch toezicht als autonome straf, moet enerzijds op een aantal technische punten worden gewijzigd teneinde deze verder te vervolmaken met het oog op de toekomstige inwerkingtreding.

soit punissable de la même manière que le meurtre commis pour un vol consommé. Peu importe ici aussi que la tentative de vol ait réussi.

Sursis

Deux modifications sont proposées en ce qui concerne le sursis.

D'une part, la faveur du sursis doit être exclue non seulement pour les peines de confiscation et de probation autonome (qui en sont déjà exclues expressément) mais aussi, dorénavant, pour les peines autonomes de travail et de surveillance électronique.

Il serait en effet incohérent que les peines autonomes, qui se veulent plus resocialisantes et moins brutales que l'emprisonnement, l'amende ou l'interdiction professionnelle, ne doivent être exécutées qu'en cas de commission de nouveaux faits ou de non-respect des conditions probatoires.

Ceci vaut *a fortiori* pour les peines de substitution, qui ne doivent pas non plus pouvoir être assorties d'un sursis: comment justifier que la peine applicable au cas où le condamné n'effectue pas par exemple sa peine de travail ou s'il ne respecte pas les conditions probatoires qu'il a acceptées, ne sera elle-même pas applicable, étant assortie d'un sursis?

De tels sursis ôtent toute crédibilité à la peine autonome ou à la peine subsidiaire.

En revanche, vu la faculté pour le juge du fond d'infliger une des peines autonomes précitées quels que soient les antécédents judiciaires du prévenu, il paraît opportun d'assouplir les cas d'exclusion du sursis pour les autres peines.

Le sursis simple restera exclu si le prévenu a été condamné à une peine supérieure à douze mois d'emprisonnement. En revanche, le juge du fond doit pouvoir lui accorder un sursis probatoire en cas de condamnation antérieure à une peine d'emprisonnement de trois ans au plus.

Les nouvelles peines autonomes: surveillance électronique (loi du 7 février 2014) & probation (loi du 10 avril 2014)

La loi du 7 février 2014 instaurant la surveillance électronique comme peine autonome doit, d'une part, être modifiée sur un certain nombre de points techniques afin de la parfaire en vue de son entrée en vigueur.

Er wordt bepaald dat deze wet in werking treedt op 1 mei 2016, gelijktijdig met de wet van 10 april 2014 tot invoering van de probatie als autonome straf, zulks gelet op de nauwe banden tussen beide teksten, die grotendeels dezelfde wetgevende bepalingen wijzigen.

Anderzijds wordt er tegemoet gekomen aan een aantal opmerkingen geformuleerd door de rechtsleer en door het College van procureurs-generaal: zo wordt er onder andere een definitie ingevoegd van deze straf, de bepaling van de vervangende straf wordt verduidelijkt, de bewoordingen worden aangepast aan de toestand na de zesde staatshervorming die de justitiehuizen en het Nationaal Centrum voor Elektronisch Toezicht heeft gecommunautariseerd, en de bepalingen inzake o.a. de toepassing van verzachtende omstandigheden, samenloop en herhaling worden afgestemd op deze van de autonome probatiestraf.

Over deze aanpassingen en die datum van inwerkingtreding werd op 9 juni 2015 overleg gepleegd in de Interministeriële Conferentie (IMC) voor de Justitiehuizen, overeenkomstig het samenwerkingsakkoord van 17 december 2013 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap, met betrekking tot de uitoefening van de opdrachten van de Justitiehuizen.

Ook in de wet van 10 april 2014 tot invoering van de probatie als autonome straf worden enkele technische wijzigingen aangebracht.

Titel 3. Wijzigingen van de strafvordering

Ongeacht het belang van de maatregelen die de minister hiervoor heeft samengevat, zijn de voorgestelde hervormingen inzake de strafvordering het aanzienlijkst.

3.1. Voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering (V.T.Sv.) — Verjaring van de strafvordering

Ingevolge de uitbreiding van de correctionalisering van de misdaden wordt in het wetsontwerp een duidelijker herformulering van artikel 21 V.T.Sv. voorgesteld, waarbij ook rekening wordt gehouden met de verlenging van de termijn voor de verjaring van de strafvordering als gevolg van de Potpourri I-wet van 19 oktober 2015, voor de misdrijven die strafbaar zijn met levenslange opsluiting, alsook voor de niet-correctionaliseerbare misdaden gepleegd op minderjarigen.

Met betrekking tot de seksuele misdrijven op verschillende minderjarigen beoogt het wetsontwerp bovendien het aanvangspunt van de verjaringstermijn uit te stellen

Il est prévu que cette loi entre en vigueur le 1er mai 2016, en même temps que la loi du 10 avril 2014 insérant la probation comme peine autonome, étant donné les liens étroits entre les deux textes, qui modifient en grande partie les mêmes dispositions législatives.

D'autre part, il est donné suite à plusieurs remarques formulées par la doctrine et le Collège des procureurs généraux: ainsi, une définition de cette peine est insérée, la disposition relative à la peine de substitution est clarifiée, la formulation est adaptée à la situation après la Sixième Réforme de l'État, qui a communautarisé les maisons de justice et le Centre national de Surveillance électronique, et les dispositions relatives notamment à l'application de circonstances atténuantes, au concours et à la récidive sont harmonisées avec les dispositions concernant la peine de probation autonome.

Une concertation a été menée concernant ces adaptations et cette date d'entrée en vigueur, le 9 juin 2015, dans le cadre de la Conférence interministérielle (CIM) pour les maisons de Justice conformément à l'accord de coopération du 17 décembre 2013, conclu entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française et la Communauté germanophone relatif à l'exercice des missions des maisons de justice.

La loi du 10 avril 2014 insérant la probation comme peine autonome fait, elle aussi, l'objet de quelques modifications techniques.

Titre 3. Modifications de la procédure pénale

Quelle que soit l'importance des mesures que le ministre a résumées précédemment, les réformes proposées en matière de procédure pénale sont les plus considérables.

3.1. Titre préliminaire du Code de procédure pénale (T.P.C.P.P) — prescription de l'action publique

À la suite de l'extension de la correctionnalisation des crimes, le projet propose de reformuler plus clairement l'article 21 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale, compte tenu également de la prolongation, par la loi dite "Pot-pourri I" du 19 octobre 2015, du délai de la prescription de l'action publique pour les infractions punissables de la réclusion à perpétuité ainsi que pour les crimes non correctionnalisables commis à l'égard de mineurs.

Concernant les infractions sexuelles commises sur plusieurs mineurs, le projet vise en outre à postposer le point de départ du délai de prescription à la majorité

tot de meerderjarigheid van het jongste slachtoffer ingeval er sprake is van een “collectief misdrijf”.

Tot slot wordt de verjaring van de strafvordering geschorst gedurende de behandeling van het onontvankelijk of ongedaan verzet. De bedoeling van die neutralisatie is het misbruik tegen te gaan van de verstek- en verzetprocedure, inzonderheid wanneer de verjaringstermijn kort is, zoals bij overtredingen.

3.2. Wetboek van Strafvordering (Sv.)

Uitbreiding van het “mini-onderzoek” tot de huiszoeking

Het voorontwerp van wet was erop gericht het toepassingsgebied van het mini-onderzoek uit te breiden tot vier maatregelen: telefoontaps, huiszoeking, inkijkoperatie in een private plaats en alle observaties met gebruik van technische hulpmiddelen.

In het licht van het advies van de Raad van State, alsook de opmerkingen van in het bijzonder de onderzoeksrechters en de balies, wordt voorgesteld deze uitbreiding te beperken tot de huiszoeking, in overeenstemming met onlangs ingediende wetsvoorstellen.

De voorgestelde maatregel zal het parket in staat stellen de onderzoeksrechter te verzoeken een huiszoekingsbevel uit te vaardigen zonder dat automatisch de zware onderzoeksprocedure wordt gestart. Via het mini-onderzoek beslist de onderzoeksrechter — als hij al dan niet ingaat op het verzoek van het openbaar ministerie — immers soeverein of hij het latere onderzoek aanvat. In dat geval verandert het minionderzoek in onderzoek, waarna de procedure wordt geregeld door de onderzoeksgerechten. Als de onderzoeksrechter daarentegen vindt dat zijn latere optreden geen meerwaarde zal bieden, zendt hij het dossier over aan het parket nadat hij de huiszoeking heeft laten uitvoeren.

Met die maatregel wordt voorkomen dat de rechters en onderzoeksgerechten worden belast met procedures die geen toegevoegde waarde bieden, zonder daarbij evenwel af te wijken van de *a priori*-waarborgen die de burger beschermen tegen huiszoekingsmisbruik. In dat geval moet het openbaar ministerie weliswaar het onderzoek voortzetten, maar moet het, daarna, geen vordering tot verwijzing of tot buitenvervolgingstelling opstellen en die voor de raadkamer brengen.

Het wetsontwerp voert zelfs een nieuwe waarborg in: als in een zelfde dossier een nieuw mini-onderzoek wordt gevraagd, wordt dezelfde onderzoeksrechter ermee belast, voor zover hij uiteraard nog in functie is. Die magistraat blijkt immers het best geplaatst om dat

de la plus jeune des victimes si ces infractions forment une “infraction collective”.

Enfin, la prescription de l’action publique sera suspendue pendant le traitement de l’opposition irrecevable ou non avenue. Cette neutralisation vise à lutter contre le recours abusif à la procédure de défaut et d’opposition en particulier lorsque le délai de prescription est bref, comme en matière de contraventions.

3.2. Code d’instruction criminelle (C.I.C.)

Extension de la “mini-instruction” à la perquisition

L’avant-projet de loi visait à étendre le champ d’application de la “mini-instruction” à quatre mesures: écoutes téléphoniques, perquisition, contrôle visuel discret dans un lieu privé et toutes les observations avec des moyens techniques.

A la lumière de l’avis du Conseil d’État ainsi que d’observations émises notamment par des juges d’instruction et les barreaux, il est proposé de limiter cette extension à la seule perquisition, conformément à des propositions de loi déposées récemment.

La mesure proposée permettra au parquet de requérir le juge d’instruction de décerner un mandat de perquisition sans que s’ouvre d’office la lourde procédure de l’instruction. Saisi par la voie de la “mini-instruction”, c’est en effet le juge d’instruction qui, s’il acquiesce à la demande du ministère public, décide, souverainement, de se saisir ou non de l’enquête ultérieure. Dans ce cas, la “mini-instruction” se mue en instruction, à l’issue de laquelle la procédure est réglée par les juridictions d’instruction. S’il estime au contraire que son intervention ultérieure ne présentera pas de plus-value, le juge d’instruction renverra le dossier au parquet après avoir fait exécuter la perquisition.

Cette mesure permettra d’éviter d’encombrer juges et juridictions d’instruction de procédures où leur intervention n’apparaît pas apporter de valeur ajoutée, sans aucunement déroger aux garanties *a priori* qui protègent le citoyen contre les perquisitions abusives. Dans ce cas, le ministère public devra quant à lui certes poursuivre l’enquête, mais sans être tenu, à l’issue de celle-ci, de rédiger un réquisitoire de renvoi ou de non-lieu et de le porter devant la chambre du conseil.

Une garantie nouvelle est même insérée par le projet: en cas de nouveau réquisitoire de “mini-instruction” dans un même dossier, c’est le même juge d’instruction qui en sera saisi, pour autant bien entendu qu’il soit encore en fonction. Ce magistrat paraît en effet le mieux à

nieuwe verzoek te behandelen, aangezien hij het dossier al in handen heeft gehad alvorens het over te zenden aan de procureur des Konings na zich over diens eerste verzoek te hebben uitgesproken.

Inbeslagneming per equivalent

Bij verdenking van heling of witwassen is het bijzonder belangrijk de vermogensvoordelen uit de heling of het witwassen in beslag te kunnen nemen. Als die goederen zijn verdampt — wat vaak het geval is —, moet die inbeslagneming per equivalent kunnen geschieden op andere goederen van de verdachte of de beschuldigde. De wet bood tot nu toe die mogelijkheid niet. Er wordt voorgesteld die anomalie weg te werken.

Telefonie (nietigheidssanctie, CTIF en overschrijving van telefoontaps)

De bepalingen inzake de telefoontaps blijken op drie punten te moeten worden verbeterd, zonder de algemene hervorming van de strafprocedure af te wachten.

— Primo, de onderzoeksrechter moet niet langer rechtstreeks de medewerking vorderen van de operator van elektronische communicatienetwerken of van de verstrekker van elektronische communicatiediensten, maar kan dit doen via een door de Koning aangewezen politiedienst. De Central Technical Interception Facility (CTIF) van de politie zal meer bepaald fungeren als single point of contact voor de operatoren en de verstrekkers van diensten. Deze dienst zal hiertoe standaardformulieren ontwerpen om fouten te voorkomen, en ze zal de facturering kunnen controleren. De operator moet bovendien geen weet hebben van de informatie over het onderzoek die momenteel vermeld staat op de vorderingen die hij ontvangt.

— Secundo, de nietigheidssanctie voor de vordering van de onderzoeksrechter die een telefoontap beveelt, moet vervallen.

Deze automatische sanctie komt in de strafprocedureregels heel zelden voor.

Deze straf lijkt thans niet in verhouding te staan tot het doel ervan. De gevolgen zijn immers desastreus gebleken in verschillende zware-misdaaddossiers, waarbij louter vormelijke weglatingen hebben geleid tot de vernietiging van het onderzoek, terwijl de telefoontap volkomen gerechtvaardigd was in het licht van de inhoud van het aan de onderzoeksrechter voorgelegde dossier.

Sinds 2013 biedt, ingevolge het arrest-Antigone, artikel 32 van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van

même de traiter cette nouvelle demande, ayant déjà connu du dossier avant de le renvoyer au procureur du Roi après avoir statué sur une première demande de celui-ci.

Saisie par équivalent

En cas de suspicion de recel ou de blanchiment, il est particulièrement important de pouvoir saisir les avantages patrimoniaux recelés ou blanchis. Si ces biens se sont évaporés — ce qui est souvent le cas — cette saisie doit pouvoir se faire par équivalent, sur d'autres biens appartenant au suspect ou à l'inculpé. La loi ne le permettait pas jusqu'ici. Il est proposé de réparer cette anomalie.

Téléphonie (sanction de nullité, CTIF et retranscription des écoutes)

Il apparaît que les dispositions relatives aux écoutes téléphoniques doivent être améliorées sur trois points, sans attendre la réforme globale de la procédure pénale.

— Tout d'abord, le juge d'instruction ne devra plus requérir directement le concours de l'opérateur d'un réseau de communications électroniques ou du fournisseur d'un service de communications électroniques, mais pourra le faire via un service de police désigné par le Roi. En l'espèce, ce sera le *Central Technical Interception Facility* (CTIF) de la police qui fera office de SPOC (single point of contact) pour les opérateurs et les fournisseurs de services. Ce service prévoira des formulaires-types à cet effet, qui éviteront des erreurs, et il pourra contrôler la facturation. En outre, l'opérateur n'a pas à connaître les informations sur l'enquête qui figurent aujourd'hui dans les réquisitoires qui lui sont transmis.

— En outre, la sanction de nullité du réquisitoire du juge d'instruction ordonnant une écoute téléphonique doit être supprimée.

Cette sanction automatique n'apparaît que très rarement dans les règles de procédure pénale.

Elle paraît aujourd'hui disproportionnée par rapport à son objectif. Ses conséquences se sont en effet révélées désastreuses dans plusieurs dossiers de grande criminalité, où des omissions purement formelles ont entraîné la nullité de l'instruction alors que l'écoute téléphonique se justifiait pleinement au regard des éléments du dossier soumis au juge d'instruction.

En outre, depuis 2013, à la suite de l'arrêt "Antigone", l'article 32 du Titre Préliminaire du Code de procédure

strafvordering de burger voldoende bescherming tegen procedurefouten, door de rechter de mogelijkheid te bieden te besluiten tot nietigheid van een bewijselement indien “de begane onregelmatigheid de betrouwbaarheid van het bewijs heeft aangetast” of “het gebruik van het bewijs in strijd is met het recht op een eerlijk proces”.

Illegaal afluisteren vormt bovendien een strafbaar feit.

Die waarborgen maken het onmogelijk dat ongestraft op niet-gemotiveerde wijze wordt afgeluisterd in de hoop misdrijven te ontdekken: een dergelijke methode, “fishing” genaamd, zou geen enkele kans bieden op een veroordeling, behalve van wie zich aan dat illegaal afluisteren bezondigt.

— Tertio, het Wetboek van strafvordering voorziet thans in de verplichte integrale overschrijving van de relevant geachte communicaties na de uitvoering van de telefoontap. Het wetsontwerp strekt ertoe de overschrijving te beperken tot de relevant geachte passages uit die communicaties, waardoor de voor deze taak ingezette capaciteit en de bijbehorende kosten aanzienlijk kunnen worden verminderd.

Uiteraard behoudt de verdediging het recht om inzage te krijgen in de volledige communicaties of telecommunicaties waarvan bepaalde gedeelten belangrijk werden geacht voor het onderzoek en dus werden overgeschreven.

Afschaffing van de controle op de langdurige voorlopige hechtenis

Sinds 2005 kreeg de Kamer van Inbeschuldigingstelling bij wet een controletaak toegewezen wat de ‘langdurige voorlopige hechtenis’ betreft.

Naast verscheidene technische onvolkomenheden wordt tevens de meerwaarde van deze specifieke procedure in vraag gesteld, daar de onderzoeksgerechten toch op regelmatige basis moeten oordelen over de handhaving van de voorlopige hechtenis en aldus bij die gelegenheid moeten nagaan of de redelijke termijn niet is overschreden.

Het lijkt dan ook aangewezen deze specifieke procedure op te heffen.

De dagvaarding om te verschijnen blijft geldig in geval van verdaging of voortzetting.

pénale offre au citoyen une protection suffisante contre les erreurs de procédure, en permettant au juge de conclure à la nullité d’un élément de preuve au cas où “l’irrégularité commise a entaché la fiabilité de la preuve”, ou si “l’usage de la preuve est contraire au droit à un procès équitable”.

Une écoute illégale constitue en outre une infraction pénale.

Ces garanties ne permettent pas d’envisager que l’on recoure impunément à des écoutes non motivées dans l’espoir de découvrir des infractions: une telle pratique — dite du “*fishing*” — n’aurait aucune chance d’aboutir à une condamnation, sinon à celle des auteurs de ces écoutes illégales.

— Enfin, le Code d’instruction criminelle impose actuellement la retranscription intégrale des communications jugées pertinentes après l’exécution de l’écoute téléphonique. Le projet vise à limiter la retranscription aux seuls passages pertinents de ces communications, ce qui permettra de diminuer notablement la capacité engagée dans cette tâche et les coûts y afférents.

Bien entendu, la défense pourra encore consulter la totalité des communications ou télécommunications dont certains passages ont été estimés pertinents pour l’enquête et donc transcrits.

Suppression du contrôle des détentions préventives de longue durée

Depuis 2005, la loi confie à la chambre des mises en accusation une mission de contrôle des ‘détentions préventives de longue durée”.

La pratique a montré, outre plusieurs manquements techniques, l’absence de valeur ajoutée de cette procédure spécifique, les juridictions d’instruction devant déjà par ailleurs se prononcer régulièrement sur le maintien de la détention préventive et donc vérifier à cette occasion si le délai raisonnable n’a pas été dépassé.

Il s’impose dès lors d’abroger cette procédure spécifique.

La citation à comparaitre reste valable en cas de remise ou de mise en continuation.

De dagvaarding om te verschijnen voor de politierechtbank en de correctionele rechtbank moet geldig blijven in geval van voortzetting van de zaak, alsook in geval van verdaging tot een bepaalde datum.

Door die verduidelijking zijn geen nieuwe dagvaardingen nodig om te verschijnen op de door de rechtbank aangekondigde nieuwe datum.

Verzetprocedure in strafzaken

Behalve verzet tegen de arresten van het hof van assisen moet ook de verzetprocedure worden gecodificeerd, vereenvoudigd en gerationaliseerd, zonder daarbij het recht op een tweede aanleg te beperken.

Met het oog op meer duidelijkheid zal de basisprocedure inzake verzet voortaan worden gedefinieerd in de artikelen betreffende de procedure voor de correctionele rechtbank; daarnaar wordt *mutatis mutandis* verwezen in de artikelen betreffende de procedures voor de politierechtbank en voor het hof van beroep.

Bepaalde bestaande beginselen worden gecodificeerd, zoals de regels inzake de ontvankelijkheid van het verzet, het beginsel "verzet na verzet is uitgesloten" en de uitwerking van hoger beroep op de beslissing die het verzet als ongedaan beschouwt.

Belangrijker is dat twee cumulatieve geldigheidsvoorwaarden inzake verzet de bestaande notie van ongedaan gemaakt verzet verruimen.

In de huidige stand van zaken wordt van de verzetprocedure veelvuldig misbruik gemaakt door beklaagden wier verstek ofwel te wijten is aan hun eigen onachtzaamheid, ofwel wordt ingezet als vertragingsmanoeuvre in hun verdedigingsstrategie, onder meer met het oog op een overschrijding van de redelijke termijn of zelfs een verjaring van het misdrijf waarvoor zij worden vervolgd. Aldus komt het zelfs voor dat gedetineerde beklaagden eisen om de terechtzitting te verlaten met het oog op verstek, waarna zij kort nadien op verzet verschijnen! Aangezien zulks in eerste aanleg en in hoger beroep is toegestaan, gebeurt het dat een zaak vier keer wordt behandeld. Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft echter geoordeeld dat het recht om tegen een bij verstek uitgesproken beslissing verzet in te stellen, niet absoluut is.

Thans kan verzet ongedaan worden verklaard indien de verzetdoener niet persoonlijk of bij wege van zijn advocaat verschijnt op de eerste terechtzitting van de rechtspleging op verzet. Wel kan de beklaagde nog beroep instellen tegen het vonnis dat zijn verzet in eerste aanleg ongedaan verklaart. Door dat beroep wordt aan

La citation à comparaitre devant le tribunal de police et le tribunal correctionnel doit rester valable non seulement en cas de mise en continuation de l'affaire mais aussi en cas de sa remise à une date fixe.

Cette précision permettra de faire l'économie de nouvelles citations à comparaitre à la nouvelle date fixée par le tribunal.

Procédure d'opposition en matière pénale

Mis à part l'opposition aux arrêts de la cour d'assises, il s'impose de codifier, simplifier et rationaliser la procédure d'opposition sans pour autant limiter le droit à un second degré de juridiction.

Pour plus de clarté, la procédure de base en matière d'opposition sera désormais définie dans les articles relatifs à la procédure devant le tribunal correctionnel; il y est renvoyé *mutatis mutandis* dans les articles relatifs à la procédure devant le tribunal de police et la cour d'appel.

Certains principes existants sont codifiés, comme les règles de recevabilité de l'opposition, le principe selon lequel "opposition sur opposition ne vaut" et l'effet de l'appel sur la décision déclarant l'opposition non avenue.

Plus important, deux conditions cumulatives de validité de l'opposition étendent cette notion existante d'opposition non avenue.

En son état actuel, la procédure de l'opposition fait l'objet de nombreux abus de la part de prévenus dont le défaut est soit dû à leur propre négligence, soit utilisé comme stratégie de défense dilatoire visant notamment à un dépassement du délai raisonnable, voire à une prescription de l'infraction du chef de laquelle ils sont poursuivis. Ainsi, on voit jusqu'à des prévenus détenus exiger de quitter l'audience pour faire défaut, avant de comparaître peu après sur opposition! Celle-ci étant possible en première instance et en degré d'appel, il arrive qu'une affaire soit traitée à quatre reprises. Or, comme l'a estimé, la Cour européenne de Droits de l'Homme le droit de former une opposition contre une décision rendue par défaut n'est pas absolu.

L'opposition peut actuellement être déclarée non avenue si l'opposant ne comparaît pas, en personne ou par avocat, à la première audience de la procédure sur opposition. Le prévenu peut cependant encore former un appel contre le jugement déclarant, en première instance, son opposition non avenue. Cet appel saisit

de rechter in beroep niet alleen de vraag voorgelegd of het verzet terecht ongedaan werd verklaard, maar moet hij zich ook over de grond van de zaak uitspreken. Aldus verliest de verzetdoener niet het recht het gehele dossier opnieuw te doen onderzoeken, zulks in tegenstelling tot het geval waarin hij een onontvankelijk verzet zou hebben ingesteld (bijvoorbeeld buiten de vooropgezette termijn).

Om de misbruiken tegen te gaan, zal dat begrip "ongedaan gemaakt verzet" in tweeledig opzicht worden uitgebreid: enerzijds tot het geval waarin de verzetdoener niet verschijnt op de terechtzitting waar op verzet over de zaak wordt beraadslaagd — zelfs al gaat het niet om de eerste terechtzitting — en anderzijds tot het geval waarin de verzetdoener niet aantoont dat zijn verstek te wijten was aan overmacht of aan een door de rechter erkend motief.

De hervorming strekt ertoe niet alleen de beklaagde te responsabiliseren, maar ook de rechter, die minder het idee zal hebben dat hij zijn beslissingen bij verstek "voor niets" opstelt; vandaag is dat niet het geval, omdat die beslissing in het merendeel van de gevallen door het verzet teniet wordt gedaan.

Daarnaast dient de hervorming de belangen van de slachtoffers, die vaak ontmoedigd zijn door de verplichting om de debatten keer op keer te volgen, met tijdverlies en uitgaven voor erelonen van advocaten tot gevolg.

De tenuitvoerlegging van de hervorming zal resulteren in een verminderde werklast voor de rechters van eerste aanleg en in hoger beroep, evenals voor de magistraten en de administratieve diensten van het openbaar ministerie, voor de griffies, voor de politiediensten die de gevangenentransporten begeleiden enzovoort.

Instelling van dwingende termijnen voor het indienen van besluiten en de verplichting tot voorafgaande mededeling aan de partijen in strafzaken voor de politierechtbank, de correctionele rechtbank en het hof van beroep

Ook andere misbruiken schaden de doeltreffendheid van de rechtsplegingen.

Aldus heeft de beklaagde in strafzaken momenteel de mogelijkheid conclusies neer te leggen zolang de debatten niet zijn gesloten en is hij niet verplicht die conclusies vooraf ter kennis te brengen van het openbaar ministerie.

Sommige advocaten maken louter met dilatoir oogmerk van dat recht misbruik om de rechtspleging te vertragen. Het klopt dat het Hof van Cassatie al heeft

le juge d'appel non seulement de la question de savoir si c'est à raison que l'opposition a été déclarée non avenue mais aussi du fond de l'affaire. Ainsi, l'opposant ne perd pas le droit de faire réexaminer l'ensemble du dossier, contrairement au cas où il aurait formé une opposition irrecevable (par exemple hors délai).

Afin de lutter contre les abus, c'est cette notion d'opposition non avenue qui sera doublement élargie: d'une part au cas où l'opposant ne comparaît pas à l'audience où l'affaire est prise en délibéré sur opposition — même s'il ne s'agit pas de la première audience — et d'autre part au cas où l'opposant ne démontre pas que son défaut était dû à un cas de force majeure ou à un motif valable reconnu par le juge.

La réforme tend à responsabiliser le prévenu, mais aussi le juge, qui aura moins le sentiment de rédiger "à blanc" les décisions qu'il rend par défaut, aujourd'hui si souvent destinées à être mises à néant par l'opposition.

Elle vise aussi à défendre les intérêts des victimes, qui sont souvent découragées par l'obligation de suivre les débats à plusieurs reprises, avec les pertes de temps et les frais d'honoraires d'avocats qui en découlent.

Il résultera de sa mise en œuvre une diminution de la charge de travail pour les juges de première instance et d'appel, de même que pour les magistrats et services administratifs du ministère public, pour les greffes, les services de police qui convoient les détenus, *etc.*

Introduction de délais contraignants pour le dépôt de conclusions et de l'obligation de les communiquer préalablement aux parties en matière pénale devant le tribunal de police, le tribunal correctionnel et la cour d'appel

D'autres abus nuisent encore à l'efficacité des procédures.

Ainsi, en matière pénale, le prévenu a pour l'instant la faculté de déposer des conclusions tant que les débats ne sont pas clos et n'est pas tenu de communiquer au préalable ces conclusions au ministère public.

Certains avocats abusent de ce droit dans un but purement dilatoire, pour ralentir la procédure. Il est vrai que la Cour de cassation a déjà jugé que le juge peut

geoordeeld dat de rechter in een dergelijk geval de indiening van conclusies of stukken kan weigeren, maar het is wenselijk dat beginsel in de wet op te nemen.

Het wettelijk dwingend maken van de overeengekomen en bekrachtigde of door de rechter bepaalde termijnen voor de neerlegging en de uitwisseling van conclusies zal de mogelijkheid bieden het verloop van het strafproces correcter te laten verlopen en de zittingskalender beter te beheren.

Toch kan een nieuwe conclusietermijn worden gevraagd bij akkoord tussen alle partijen of indien een nieuw en ter zake doend stuk of feit wordt ontdekt dat nieuwe conclusies rechtvaardigt, zoals het verhoor van een gerechtsdeskundige dat tot nieuwe inzichten zou kunnen leiden.

De mogelijkheid om de middelen mondeling uiteen te zetten in de pleidooien wordt geenszins ontkracht.

Het beroep (vermelding van de grieven & de afstand)

Het wetsontwerp strekt er ook toe de strafzaken in hoger beroep doeltreffender te behandelen.

— De eiser zal een verzoekschrift moeten neerleggen waarin de grieven die tegen het vonnis in eerste aanleg worden ingebracht, nauwkeurig worden omschreven, met inbegrip van de grieven betreffende de procedure.

Dit impliceert dat men moet preciseren op welke punten de in eerste aanleg gewezen beslissing moet worden gewijzigd (bijvoorbeeld “de straf”), en niet de middelen die zullen worden uiteengezet om die betwisting te staven.

Die verplichting geldt ook voor het openbaar ministerie.

Bij ontstentenis kan de rechter het beroep onontvankelijk verklaren.

Dat beginsel is eigenlijk al in de wet opgenomen, maar zonder dat de niet-naleving ervan wordt gekoppeld aan een sanctie van onontvankelijkheid, waardoor het geen effect sorteert.

Een bij koninklijk besluit bepaald formulier zal in de griffies, de gevangenissen enzovoort ter beschikking worden gesteld van de eisers, zodat al wie geen advocaat heeft of geen ruime scholing heeft genoten, de draagwijdte van de akte van hoger beroep en de mogelijkheid om die te beperken, kan begrijpen.

dans un tel cas refuser le dépôt de conclusions ou de pièces mais il convient d’inscrire ce principe dans la loi.

Le fait de rendre légalement contraignants les délais convenus et entérinés ou fixés par le juge pour le dépôt et l’échange de conclusions permettra en effet de faire se dérouler la procédure pénale d’une manière plus correcte et de mieux gérer le calendrier des audiences.

Un nouveau délai peut cependant être demandé pour conclure en cas d’accord entre les parties ou de découverte d’une pièce ou d’un fait nouveau et pertinent justifiant de nouvelles conclusions, comme par exemple l’audition d’un expert judiciaire qui ouvrirait de nouvelles perspectives.

La faculté d’exposer ses moyens oralement, en plaidoirie reste intacte.

L’appel (mention des griefs & désistement)

Le projet de loi a aussi pour but de traiter plus efficacement les affaires pénales en degré d’appel.

— L’appelant devra déposer une requête dans laquelle sont définis précisément les griefs formulés contre le jugement rendu en première instance, en ce compris les griefs relatifs à la procédure.

Ceci implique de préciser mais les points sur lesquels il y a lieu de modifier la décision rendue en première instance (par exemple “la peine”), et non les moyens qui seront développés à l’appui de cette contestation.

Cette obligation vaut également pour le ministère public.

À défaut, le juge peut déclarer l’appel irrecevable.

La loi connaît en réalité déjà ce principe mais sans assortir son non-respect d’une sanction d’irrecevabilité, ce qui le prive de portée pratique.

Un formulaire déterminé par arrêté royal sera mis à la disposition des appelants dans les greffes, prisons *etc.* afin de permettre à ceux qui n’ont ni avocat ni une grande instruction de prendre conscience de la portée de l’acte d’appel et de la faculté de le limiter.

Thans gaat een veroordeelde al te vaak in hoger beroep of tekent hij automatisch verzet aan zonder erover na te denken. Hoewel het verzet de eiser in verzet niet kan schaden, ligt dat voor de eiser in beroep anders: ingeval zijn beroep wordt gevolgd door een andere partij, kan dat aanleiding geven tot een verzwaring van de straf of tot burgerlijke belangen die zwaarder gaan doorwegen.

Voor de geïntimeerden en de rechter in hoger beroep is het nuttig dat de aanhangigmaking precies wordt toegelicht. Aldus wordt het mogelijk de zaak voor te bereiden vóór de eerste terechtzitting, waardoor twee dingen worden voorkomen, te weten dat men voor eenvoudige zaken moet preciseren waarom men beroep instelt en dat het onderzoek van de zaak tot een latere zitting moet worden uitgesteld, louter om de geïntimeerden de kans te geven zich voor te bereiden.

Desalniettemin kan de rechter in beroep ambtshalve grieven opwerpen die betrekking hebben op de substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen, op zijn bevoegdheid, op de verjaring van de feiten, op het gegeven dat de feiten die bij hem wat betreft de schuldvraag aanhangig zijn gemaakt geen misdrijf zijn, op de noodzaak om die feiten te herkwalificeren, of nog op een niet te herstellen nietigheid die het onderzoek naar die feiten aantast.

De voorgestelde maatregel is dus in het belang van alle partijen.

— Gelet op de invoering van de verplichting om de grieven te bepalen, wordt de termijn om hoger beroep in te stellen met vijf dagen verlengd.

De verlengde beroepstermijn ten behoeve van de procureur-generaal wordt uitgebreid naar de procureur des konings om de ad hoc-vormvereisten te vereenvoudigen; de dagvaardingstermijn van zestig dagen, die tijdens de gerechtelijke vakantie de zaken nodeloos ingewikkeld maakt, wordt opgeheven.

— Tot slot moet de mogelijkheid om afstand te doen van het ingestelde hoger beroep worden uitgebreid tot het openbaar ministerie.

Het komt voor dat op het ogenblik dat de zaak door de feitenrechter wordt onderzocht, de omstandigheden die aanleiding gaven tot hoger beroep niet meer bestaan. Een strafverzwaring kan bijvoorbeeld niet meer worden opgelegd vanwege de houding van de beklaagde voor het hof van beroep, omdat een aanvang werd gemaakt met de schadeloosstelling van de burgerlijke

Trop souvent, aujourd'hui, un condamné forme un appel ou une opposition mécaniquement, sans y réfléchir. Or, si l'opposition ne peut nuire à l'opposant, il n'en va pas de même pour l'appelant: si son appel est suivi par une autre partie, il peut en résulter une aggravation de la peine ou des intérêts civils en degré d'appel.

Pour les parties intimées et le juge d'appel, la précision de la saisine de celui-ci permettra de préparer utilement l'affaire avant la première audience, ce qui pourra éviter pour des affaires simples de devoir préciser à cette audience la raison de l'appel et de remettre l'examen de l'affaire à une audience ultérieure afin de permettre aux intimés de se préparer.

Le juge d'appel pourra néanmoins soulever d'office "les moyens portant sur les formalités substantielles ou prescrites à peine de nullité, sa compétence, la prescription des faits ou encore l'absence d'infraction que présenteraient les faits dont il est saisi quant à la culpabilité ou la nécessité de les requalifier, ou encore une nullité irréparable entachant l'enquête portant sur ces faits".

La mesure proposée l'est donc dans l'intérêt de toutes les parties.

— Vu l'instauration de l'obligation de définir les griefs, les délais prévus pour interjeter appel sont augmentés de cinq jours.

Le délai d'appel prolongé pour le procureur général est d'autre part étendu au procureur du Roi par souci de simplifier les formalités ad hoc; le délai d'assignation de soixante jours, inutile source de complication durant les vacances judiciaires, est supprimé.

— Enfin, la possibilité de se désister de l'appel interjeté doit être étendue au ministère public.

Il arrive qu'au moment où l'affaire est examinée par le juge du fond, les circonstances qui ont motivé l'appel n'existent plus. Une aggravation de peine peut par exemple ne plus s'imposer au vu de l'attitude du prévenu devant la cour d'appel, d'un début d'indemnisation de la partie civile, *etc.* Jusqu'ici, dans ce cas, le juge d'appel reste néanmoins saisi de l'appel du

partij enzovoort. Tot dusver blijft de rechter in beroep in dit geval toch geadieerd voor het hoger beroep van het openbaar ministerie, ook al zijn alle partijen het erover eens dat het hoger beroep geen bestaansreden meer heeft.

*Procedure van voorafgaande erkenning van schuld (“*guilty plea*”)*

Het wetsontwerp strekt ertoe een nieuwe procedure van voorafgaande erkenning van schuld in te voeren, waarbij zorgvuldig enig risico van schending van de rechten van de verdediging wordt voorkomen.

De procureur des Konings kan de toepassing van die procedure voorstellen voor feiten, die niet van aard schijnen te zijn dat zij moeten worden gestraft met een hoofdstraf van meer dan vijf jaar correctionele gevangenisstraf, en met uitzondering van de zwaarste misdaden en de zedenfeiten.

De regeling kan van toepassing zijn tijdens het opsporingsonderzoek en, in geval van een gerechtelijk onderzoek, na de verwijzing naar het vonnisgerecht, zulks zolang er nog geen eindvonnis of eindarrest is gewezen op strafgebied.

De overeenkomst kan niet worden afgesloten zonder de bijstand van een advocaat en de verdachte of beklaagde kan een bedenktijd van maximaal tien dagen vragen.

De burgerlijke partijen worden op de hoogte gebracht van de overeenkomst.

De rechtbank bekrachtigt de afgesloten overeenkomst en spreekt de voorgestelde straffen uit bij erkenning van schuld, indien hij van oordeel is dat aan alle voorwaarden is voldaan, dat de overeenkomst op een vrije en weloverwogen manier is gesloten en met de werkelijkheid van de feiten en met hun correcte juridische kwalificatie overeenstemt en dat de door de procureur des Konings voorgestelde straffen proportioneel zijn aan de aard van de feiten, de omstandigheden waarin deze werden gepleegd, de persoonlijkheid van de beklaagde en zijn bereidheid tot vergoeding van de eventuele schade.

Het betreft dus niet een louter formele controle.

De rechtbank doet binnen een maand uitspraak, behalve bij een uitstel van het onderzoek van de zaak tot een latere zitting teneinde de burgerlijke partij in staat te stellen haar belangen te verdedigen.

ministère public même si toutes les parties conviennent qu’il n’avait plus de raison d’être.

*Procédure de reconnaissance préalable de culpabilité (“*guilty plea*”)*

Le projet vise à introduire une nouvelle procédure de reconnaissance préalable de culpabilité, tout en évitant soigneusement tout risque d’atteinte aux droits de la défense.

Le procureur du Roi peut proposer l’application de cette procédure pour des faits qui ne paraissent pas être de nature à devoir être punis d’un emprisonnement correctionnel principal de plus de cinq ans, et à l’exclusion des crimes les plus graves et des faits de mœurs.

Le règlement peut être appliqué lors de l’information et, dans le cas d’une instruction, après le renvoi vers la juridiction de jugement, et ce, aussi longtemps qu’aucun jugement ou arrêt final n’a été encore rendu au pénal.

L’accord ne peut être conclu sans l’assistance d’un avocat, et le suspect ou le prévenu peut demander un délai de réflexion de dix jours au plus.

Les parties civiles sont informées de l’accord.

Le tribunal homologue l’accord conclu et prononce les peines proposées lors de la reconnaissance de culpabilité, s’il estime qu’il est satisfait à toutes les conditions, que l’accord a été conclu de manière libre et éclairée et correspond à la réalité des faits et de leur qualification juridique et que les peines proposées par le procureur du Roi sont proportionnelles à la nature des faits, aux circonstances dans lesquelles ceux-ci ont été commis, à la personnalité du prévenu et à sa volonté de réparer le dommage éventuel.

Il ne s’agit donc pas d’un contrôle purement formel.

Le tribunal statue dans le mois sauf en cas de remise de l’examen de l’affaire à une audience ultérieure pour permettre à la partie civile de défendre ses intérêts.

Indien de rechtbank de overeenkomst niet bekrachtigt, wordt de zaak opnieuw aanhangig gemaakt bij een andere rechter en worden de stukken van de procedure om schuldig te pleiten uit het dossier gehaald en kunnen zij in geen enkele procedure worden gebruikt.

Verruimde minnelijke schikking

De ervaring heeft uitgewezen dat, ongeacht de goede redenen die het openbaar ministerie kan hebben om tot in een gevorderd stadium van de procedure een minnelijke schikking te treffen (inzonderheid de vrees voor een verjaring van de strafvordering of een overschrijding van de redelijke termijn), die mogelijkheid het rechtsgevoel kan aantasten, omdat de verkeerde indruk kan worden gewekt dat een veroordeelde die overeenkomst heeft "afgekocht" om een door een rechtbank uitgesproken veroordeling te voorkomen, in weerwil van de gelijkheid van de burgers voor de wet.

De procedure van het verval van de strafvordering tegen betaling van een geldsom (zogenaamde 'verruimde minnelijke schikking') wordt dan ook aangepast, teneinde niet langer de mogelijkheid te bieden om een minnelijke schikking te treffen nadat een eindvonnis ten gronde is gewezen wat de strafbepalingen betreft.

Bovendien wordt voorzien in de inschrijving in het strafregister van de beslissingen tot vaststelling van dit soort verval van de strafvordering opdat de rechter bij wie een nieuw strafdossier aanhangig zou worden gemaakt ten aanzien van de betrokkene kennis ervan zou hebben. Die minnelijke schikkingen, die geen veroordelingen zijn, moeten daarentegen niet worden vermeld op de uittreksels uit het Strafregister die worden afgegeven aan de besturen en aan de particulieren.

Rechtspleging voor het hof van assisen (deelneming van het hof aan het beraad over de schuldvraag)

Bij de wet van 21 december 2009 werd de assisenprocedure aangepast aan de vereisten van een eerlijke procesvoering in de zin van artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, door het beginsel van de motivering van de uitspraken van de jury te bekrachtigen.

Omdat de gezworenen niet over de nodige kennis en competenties beschikken om op adequate wijze een gemotiveerd arrest op te stellen, moeten de beroepsrechters een beslissing motiveren waaraan zij geen deel hebben gehad. Indien zij vaststellen dat de redenen van de gezworenen om te besluiten dat de beschuldigde schuldig is tegenstrijdig of irrelevant zijn, kunnen die rechters weliswaar de zaak naar een nieuwe zitting

S'il n'homologue pas l'accord, l'affaire est portée devant un autre juge et les pièces de la procédure de "plaider coupable" sont retirées du dossier et ne peuvent servir dans aucune procédure.

Transaction pénale élargie

L'expérience a montré que quelles que soient les bonnes raisons que peut avoir le ministère public de conclure une transaction jusqu'à un stade avancé de la procédure (notamment la crainte d'une prescription de l'action publique ou d'un dépassement du délai raisonnable), cette faculté peut heurter le sentiment de justice, pouvant donner la fausse impression qu'un condamné a "acheté" cet accord pour éviter une condamnation prononcée par un tribunal, au mépris de l'égalité des citoyens devant la loi.

La procédure de l'extinction de l'action publique moyennant le paiement d'une somme d'argent (dite "transaction pénale élargie") est dès lors adaptée afin de ne plus offrir la possibilité d'engager une procédure à l'amiable après qu'un jugement définitif a été rendu sur le fond quant aux dispositions pénales.

En outre, il est prévu d'inscrire au casier judiciaire les décisions constatant ce type d'extinction de l'action publique afin que le juge qui serait saisi d'un nouveau dossier pénal en cause de l'intéressé en ait connaissance. Les extraits du casier judiciaire délivrés aux administrations et aux particuliers ne doivent en revanche pas mentionner ces transactions, qui ne sont pas des condamnations.

Procédure devant la cour d'assises (participation de la cour au délibéré sur la culpabilité)

La loi du 21 décembre 2009 a adapté la procédure d'assises aux exigences d'un procès équitable au sens de l'article 6 de la Convention Européenne des Droits de l'Homme en consacrant le principe de la motivation des décisions du jury.

Les jurés ne disposant pas des connaissances et compétences nécessaires pour rédiger adéquatement un arrêt motivé, les juges professionnels sont appelés à motiver une décision à laquelle ils n'ont pas participé! S'ils constatent que les motifs des jurés pour conclure à la culpabilité de l'accusé sont contradictoires ou non pertinents, ces juges peuvent certes renvoyer l'affaire à la session suivante, mais cela entraîne une déperdition

verwijzen, maar dat brengt een aanzienlijk verlies aan middelen mee.

Bovenal heeft die hervorming het besluitvormingsproces een uitermate gekunsteld karakter bezorgd.

Daarom wordt voorgesteld om te voorzien in de deelname van de beroepsrechters aan de deliberatie over de schuldvraag, overeenkomstig de voorstellen die reeds in 2005 door de Commissie voor de hervorming van het hof van assisen werden geformuleerd. De regels betreffende de beslissing over de schuldvraag blijven ongewijzigd: enkel de gezworenen nemen deel aan de stemming, behoudens de uitzondering waarin is voorzien in geval van eenvoudige meerderheid van zeven stemmen op twaalf vóór de schuld aan het hoofdfeit.

Sommigen vrezen een bovenmatige invloed van het hof op de jury. Wat moet dan worden gezegd over de invloed die een gezworene thans kan uitoefenen, in het geheim van de beraadslagingskamer? En hoe zou een magistraat een dergelijke invloed kunnen uitoefenen op zijn twee collega's, terwijl de ene tot het hof van beroep behoort en de andere twee tot de rechtbank van eerste aanleg? Waarom zou men tot slot dergelijk wantrouwen moeten hebben tegenover de beroepsmagistraten die nu reeds tot twintig jaar gevangenisstraf kunnen uitspreken voor feiten die even ernstig zijn als een poging tot moord?

Cassatieprocedure — Weglating van het onmiddellijke cassatieberoep inzake de regeling van de rechtspleging en de controle op de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden enz.

Een van de oorzaken van de verzadiging van het Hof van Cassatie is de wildgroei van de uitzonderingen op het grondbeginsel volgens hetwelk het cassatieberoep tegen de voorbereidende beslissingen en beslissingen van onderzoek pas mogelijk is na het eindarrest of het eindvonnis.

De mogelijkheid om een onmiddellijk cassatieberoep in te stellen tegen beslissingen gewezen inzake de regeling van de rechtspleging en de controle op de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden mag niet langer worden geboden. Die mogelijkheid ontaardt vaak in een proces tijdens het proces, waardoor de rechtsplegingen, tijdens dewelke dezelfde vragen opnieuw worden gesteld in een andere vorm of door een andere partij, bovenmatig worden verlengd nog vóór het vonnis ten gronde wordt gewezen in de zaak.

De schrapping van die mogelijkheid zal niet leiden tot een verzwakking van de controle van de wettelijkheid van de rechtspleging, maar enkel tot de verdaging van

considérable de moyens. Surtout, cette réforme a rendu éminemment artificiel le processus décisionnel.

Surtout, cette réforme a rendu éminemment artificiel le processus décisionnel.

C'est pourquoi il est proposé de prévoir la participation des juges professionnels à la délibération sur la culpabilité, conformément aux propositions formulées dès 2005 par la Commission de réforme de la cour d'assises. Les règles concernant la décision sur la culpabilité restent inchangées: seuls les jurés participent vote, sauf l'exception prévue en cas de simple majorité de sept voix sur douze en faveur de la culpabilité du chef du fait principal.

D'aucuns craignent une influence excessive de la cour sur le jury. Que dire alors de l'emprise que peut aujourd'hui prendre un juré, dans le secret de la chambre des délibérations? Et comment un magistrat aurait-il une telle emprise sur ses deux collègues, alors que l'un appartient à la cour d'appel et les deux autres au tribunal de première instance? Enfin, pourquoi faudrait-il se méfier de la sorte des magistrats professionnels, qui peuvent déjà aujourd'hui prononcer des peines allant jusqu'à vingt ans d'emprisonnement pour des faits aussi graves qu'une tentative d'assassinat?

Procédure de cassation — Suppression du pourvoi immédiat relatif au règlement de la procédure et au contrôle de l'application des méthodes particulières de recherche etc.

L'une des causes de l'engorgement de la Cour de cassation est la prolifération des exceptions au principe de base selon lequel le pourvoi contre les décisions préparatoires et d'instruction n'est ouvert qu'après l'arrêt ou le jugement définitif.

Il ne faut plus permettre de former un pourvoi immédiat contre les arrêts rendus quant au règlement de la procédure et au contrôle de l'application des méthodes particulières de recherche. Cette faculté dégénère souvent en procès fait dans le procès, allongeant démesurément les procédures avant même le jugement de l'affaire au fond, où les mêmes questions seront reposées sous un habillage différent ou par une autre partie.

Il ne résultera pas de la suppression de cette faculté un affaiblissement du contrôle de légalité de la procédure mais seulement le report de ce contrôle à la fin du

die controle naar het einde van het proces, het enige tijdstip waarop een volledig overzicht bestaat en de echte impact van de aangevoerde onregelmatigheden op de rechtspleging kan worden gemeten.

Overeenkomstig de suggesties die de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie heeft gericht aan het Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie, moeten twee andere gerichte verbeteringen worden aangebracht in de cassatieprocedure: enerzijds in geval van een minnelijke schikking tussen een veroordeelde en de Belgische staat, op voorwaarde dat die laatste de schending van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens erkent, en anderzijds in het kader van de procedure inzake de verwijzing van het ene rechtscollege naar een ander.

3.3. Wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden

Veralgemening van de "correctionaliseerbaarheid" van de misdaden

Dit wetsontwerp strekt ertoe alle misdaden correctionaliseerbaar te maken, dat wil zeggen de mogelijkheid te bieden ze te verwijzen naar de correctionele rechtbank in plaats van naar het hof van assisen.

Het strekt niet ertoe alle misdaden te correctionaliseren: die beslissing blijft de bevoegdheid van de onderzoeksgerechten en van het openbaar ministerie.

Op grond van de wet van 21 december 2009 tot hervorming van het hof van assisen werden de correctionaliseerbare misdaden uitgebreid. Zo is zelfs gijzeling met de dood tot gevolg correctionaliseerbaar geworden, zelfs al is zij strafbaar met levenslange opsluiting. Ook poging tot moord kan worden verwezen naar de correctionele rechtbank op voorwaarde dat verzachtende omstandigheden worden aangenomen.

Op grond van diezelfde wet werd de zwaarste straf die de correctionele rechtscolleges kunnen uitspreken verhoogd van tien jaar gevangenisstraf tot twintig jaar gevangenisstraf, wat niet lijkt te hebben geleid tot een verhoging van de effectief uitgesproken straffen voor tot dan toe niet-correctionaliseerbare feiten.

Ondanks die hervorming is gebleken dat het aantal zaken dat voor het hof van assisen wordt gebracht ondraaglijk bleef. De overbelasting die zij vertegenwoordigen, veroorzaakt zo veel vertraging in de behandeling van de zaken dat moordenaars, die geacht worden onschuldig te zijn, in vrijheid moeten worden gesteld in afwachting van hun berechting. Die wachttijd is zeer pijnlijk voor de beschuldigden en voor de burgerlijke partijen.

procès, qui est le seul moment où, disposant d'une vue d'ensemble, l'on peut mesurer l'impact véritable, sur la procédure, des irrégularités invoquées.

Deux autres améliorations ponctuelles doivent être apportées à la procédure de cassation, conformément aux suggestions adressées par le procureur général près la Cour de cassation au Comité parlementaire chargé du suivi législatif: d'une part en cas de règlement amiable entre un condamné et l'État belge moyennant la reconnaissance par celui-ci de la violation de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et d'autre part dans le cadre de la procédure de renvoi d'une juridiction à une autre.

3.3. Loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes

Généralisation de la "correctionnalisabilité" des crimes

Le projet de loi à l'examen vise à rendre tous les crimes correctionnalisables, c'est-à-dire à permettre de les renvoyer devant le tribunal correctionnel plutôt que devant la cour d'assises.

Il ne vise pas à correctionnaliser tous les crimes: cette décision reste du ressort des juridictions d'instruction et du ministère public.

La loi du 21 décembre 2009 relative à la réforme de la cour d'assises a élargi le champ des crimes correctionnalisables. Ainsi, même la prise d'otages ayant causé la mort est devenue correctionnalisable, alors même qu'elle est punissable de la réclusion à perpétuité. La tentative d'assassinat peut, elle aussi, être renvoyée devant le tribunal correctionnel moyennant l'admission de circonstances atténuantes.

Cette même loi a porté de dix ans à vingt ans d'emprisonnement la peine la plus forte que peuvent prononcer les juridictions correctionnelles, ce qui ne paraît pas avoir conduit à une augmentation des peines effectivement prononcées pour des faits jusque-là non correctionnalisables.

Malgré cette réforme, il est apparu que le nombre d'affaires portées devant les cours d'assises restait insupportable. La surcharge qu'elles représentent cause un tel retard dans le traitement des affaires que des assassins, présumés innocents, doivent être libérés dans l'attente de leur jugement, attente qui est très pénible pour les accusés et les parties civiles.

Die overbelasting verstoort ook de werking van de correctionele kamers van de hoven van beroep en de correctionele rechtbanken, waarvan de magistraten vaak maar op onregelmatige wijze in hoven van assisen moeten zetelen.

De kostprijs van de assisenprocedures is aanzienlijk: door het beginsel van het mondelinge karakter van de procedure moeten de onderzoeksrechter, de onderzoekers, alle deskundigen en de meeste getuigen, met inbegrip van de moraliteitsgetuigen, worden gehoord.

De duur van de debatten leidt ertoe dat vele burgers vragen om te worden vrijgesteld van het zetelen in de jury, om beroepsredenen, familiale redenen of gezondheidsredenen, wat de representativiteit van de jury in hoge mate schaadt.

Ook het ontbreken van een recht op hoger beroep voor de meest ernstige misdaden wordt bekritiseerd.

Maar in nog meer fundamentele zin, ongeacht de kwalificatie van de feiten en de goede wil van de gezworenen, wordt het voor hen steeds moeilijker de toenemende complexiteit van de onderzoekstechnieken en de wetgeving te beheersen.

Moet ten slotte, in een tijd waarin het terrorisme weer de kop opsteekt, niet gevreesd worden dat intimidatie of bedreigingen gezworenen in de toekomst meer dan beroepsrechters zouden verlammen?

In 2005 heeft de Commissie voor de hervorming van het hof van assisen een lijst gemaakt van de argumenten voor het behoud of de afschaffing van het hof van assisen.

Artikel 150 van de Grondwet is voor herziening vatbaar, maar het debat van vandaag gaat niet over het voortbestaan van het hof van assisen als instelling, waarvan de afschaffing geenszins wordt beoogd door dit ontwerp. De assisenprocedure blijft wel degelijk van toepassing op misdrijven die daarvoor werkelijk in aanmerking lijken te komen. Er wordt zelfs voorgesteld om ze te verbeteren.

Het is onmogelijk gebleken om in de wet relevante criteria vast te leggen die de mogelijkheid bieden om uit de thans niet-correctionaliseerbare misdaden een nieuwe categorie van misdaden te selecteren die uitsluitend tot de bevoegdheid van het hof van assisen zouden moeten blijven behoren. De Raad van State heeft zeer duidelijk gewezen op het risico dat het Grondwettelijk Hof het behoud van het verbod op de correctionalisering van de zwaarste misdaden gepleegd tegen politieambtenaren of minderjarigen, zoals werd overwogen in het voorontwerp van wet, zou afkeuren.

Cette surcharge désorganise également les chambres correctionnelles des cours d'appel et tribunaux correctionnels, dont des magistrats doivent siéger de manière fréquente mais irrégulière en cour d'assises.

Le coût des procédures d'assises est considérable; le principe de l'oralité de la procédure conduit à devoir entendre le juge d'instruction, les enquêteurs, tous les experts et la plupart des témoins y compris de moralité.

La durée des débats conduit de nombreux citoyens à demander d'être dispensés de siéger dans le jury, pour raisons professionnelles, familiales ou de santé, ce qui nuit grandement à la représentativité du jury.

L'absence d'un droit d'appel pour les crimes les plus graves est, elle aussi, critiquée.

Mais plus fondamentalement encore, quelles que soient la qualification des faits et la bonne volonté des jurés, il devient de plus en plus difficile pour ceux-ci de maîtriser la complexité croissante des techniques d'enquête et de la législation.

Enfin, dans un temps de résurgence du terrorisme, ne doit-on pas craindre que des intimidations ou menaces ne paralysent dans l'avenir des jurés, plus que des juges professionnels?

En 2005, la Commission de réforme de la cour d'assises a recensé les arguments en faveur du maintien ou de la suppression de cette juridiction.

L'article 150 de la Constitution est ouvert à révision mais le débat d'aujourd'hui ne porte pas sur le maintien de la cour d'assises en tant qu'institution, que le projet à l'examen ne vise nullement à supprimer. La procédure d'assises restera bien applicable aux crimes qui paraissent réellement mériter d'être portés devant elle. Il est même proposé de l'améliorer.

Il est apparu impossible de déterminer dans la loi des critères pertinents permettant d'opérer une nouvelle sélection, au sein des crimes aujourd'hui non correctionnalisables, d'une catégorie de crimes qui devraient rester de la compétence exclusive de la cour d'assises. Le Conseil d'État a ainsi très clairement relevé le risque de censure de la Cour constitutionnelle en cas de maintien de l'interdiction de correctionnaliser les crimes les plus graves commis au préjudice de policiers ou de mineurs, telle qu'envisagée dans l'avant-projet de loi.

Dit wetsontwerp strekt er dus toe het vertrouwen dat in de rechterlijke macht wordt gesteld om te beslissen of een misdaad voor het hof van assisen moet worden gebracht, uit te breiden tot alle misdaden.

De onderzoeksgerechten zullen immers verder op soevereine wijze blijven beslissen of een misdaad al dan niet kan worden gecorrectionaliseerd op grond van verzachtende omstandigheden of een verschoningsgrond. In geval van rechtstreekse dagvaarding door het parket — wat in realiteit nooit gebeurt voor de zwaarste misdaden — zal de feitenrechter zich nog altijd onbevoegd kunnen verklaren.

Er kan worden opgemerkt dat de wet van 19 oktober 2015 houdende wijziging van het burgerlijk procesrecht en houdende diverse bepalingen inzake justitie (de zogenaamde "Potpourri I"-wet) erin voorziet dat de zwaarste misdaden die worden gecorrectionaliseerd, worden toegewezen aan een kamer van de correctionele rechtbank die is samengesteld uit drie rechters. Die uitzondering lijkt te kunnen waarborgen dat die zaken niet zullen worden behandeld tussen allerlei onschuldige zaken door, zoals sommigen vreesden.

Afschaffing van de onbevoegdheidsverklaring in geval van contraventionalisering van een wanbedrijf door het openbaar ministerie

Het wetontwerp beoogt tevens de afschaffing van de onbevoegdheidsverklaring in geval van contraventionalisering van een wanbedrijf door het openbaar ministerie. Die mogelijkheid van de politierechter lijkt de procedure op onnodige wijze te kunnen bemoeilijken en vertragen.

Naar aanleiding van het advies van de Raad van State werd daarentegen ervan afgezien hetzelfde te doen voor de correctionalisering van de misdaden. De correctionele rechtscolleges zullen de verzachtende omstandigheden beoogd door het openbaar ministerie in zijn rechtstreekse dagvaarding met betrekking tot misdaden dan ook nog kunnen verwerpen, in tegenstelling tot deze die worden aangenomen door een onderzoeksgerecht.

3.4. Koninklijk besluit nr. 236 van 20 januari 1936 tot vereenvoudiging van sommige vormen van de strafvordering ten opzichte van de gedetineerden

Het kan niet worden verantwoord dat de mogelijkheid om verzet te doen in strafzaken door middel van een gewone verklaring aan de directeur van de gevangenis onderworpen blijft aan een voorwaarde betreffende de middelen waarover de gedetineerden beschikken. Die regel leidt immers tot verwikkelingen en onrecht en heeft geen enkel praktisch belang.

Le projet de loi à l'examen vise donc à étendre à tous les crimes la confiance faite au pouvoir judiciaire pour décider si un crime doit être porté devant la cour d'assises.

Ce sont en effet les juridictions d'instruction qui continueront de décider souverainement si des circonstances atténuantes ou une cause d'excuse permettent ou non de correctionnaliser un crime. En cas de citation directe par le parquet — ce qui n'arrive en réalité jamais pour les crimes les plus graves — le juge du fond pourra encore décliner sa compétence.

Il peut être précisé que la loi du 19 octobre 2015 modifiant le droit de la procédure civile et portant des dispositions diverses en matière de justice (dite "Pot-pourri I") prévoit que les crimes les plus graves qui sont correctionnalisés sont attribués à une chambre du tribunal correctionnel composée de trois juges. Cette exception paraît de nature à garantir que ces affaires ne seront pas, comme d'aucuns l'ont craint, traitées au milieu d'un flot d'affaires bénignes.

Suppression du déclinatoire de compétence en cas de contraventionnalisation d'un délit par le ministère public

Le projet de loi vise également à supprimer le déclinatoire de compétence en cas de contraventionnalisation d'un délit par le ministère public. Cette faculté laissée au juge de police paraît de nature à compliquer et ralentir inutilement la procédure.

En revanche, à la suite de l'avis du Conseil d'État, il a été renoncé à en faire de même pour la correctionnalisation des crimes. Les juridictions correctionnelles pourront donc encore rejeter les circonstances atténuantes visées par le ministère public dans sa citation directe portant sur des crimes, contrairement à celles admises par une juridiction d'instruction.

3.4. Arrêté royal n° 236 du 20 janvier 1936 simplifiant certaines formes de la procédure pénale à l'égard des détenus

Il n'est pas justifiable que la possibilité de faire opposition en matière pénale par simple déclaration au directeur de la prison reste subordonnée à une condition liée aux ressources dont disposent les détenus. Cette règle est en effet source de complications et d'injustices sans avoir aucun intérêt pratique.

3.5. Gerechtelijk Wetboek

De betekening van een dagvaarding of van een verstekvonnis aan een persoon zonder bekende woonplaats moet gebeuren bij deurwaardersakte terwijl zij aan zijn eigen ambt wordt betekend.

De enige reden voor die zware en dure procedure bestaat erin een vaste datum toe te kennen aan die akte. Het wetsontwerp strekt ertoe de mogelijkheid te bieden die datum kosteloos en eenvoudigweg door een griffier te laten aanbrengen.

3.6. Wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis

De wet betreffende de voorlopige hechtenis wordt op verschillende punten gewijzigd, grotendeels overeenkomstig de suggesties geformuleerd in de rapporten wetsevaluatie van het College van procureurs-generaal en de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie.

— De geldigheidsduur van de bevestigingen van de voorlopige hechtenis uit hoofde van wanbedrijven of correctionaliseerbare misdaden enerzijds en niet-correctionaliseerbare misdaden anderzijds bedraagt thans respectievelijk een maand en drie maanden. Dat onderscheid in duur moet worden opgeheven, net als de categorie van de niet-correctionaliseerbare misdaden.

Het is gebleken dat die verschillende termijnen aanleiding geven tot vele juridisch technische moeilijkheden.

Er wordt dan ook voorgesteld om die termijnen te uniformeren als volgt: vijf dagen, een maand, een maand en vervolgens om de twee maanden. In de praktijk zal die termijn van twee maanden dus voornamelijk van toepassing zijn op de meest ernstige feiten.

— Er moet een regeling worden ingevoerd voor het lot van de detentie onder elektronisch toezicht na de regeling van de rechtspleging teneinde tegemoet te komen aan een lacune in de wetgeving.

— De mogelijkheid om een verzoekschrift tot voorlopige invrijheidsstelling in te dienen, wordt, om misbruiken te voorkomen, beperkt tot één keer per maand.

— Indien nieuwe en ernstige omstandigheden die maatregel noodzakelijk maken, moet de feitenrechter een bevel tot aanhouding kunnen uitvaardigen als de beklaagde in vrijheid is gelaten of gesteld.

— Wanneer een persoon voorlopig in vrijheid is gesteld, geeft hij aan op welk adres hem nadien de

3.5. Code judiciaire

La signification d'une citation ou d'un jugement par défaut à une personne sans domicile connu doit être effectuée par acte d'huissier, alors que cet acte est signifié par ministère public à son propre office.

Cette procédure lourde et onéreuse n'a d'autre raison que de donner date certaine à cet acte. Le projet vise à permettre de faire apposer cette date gratuitement et simplement par un greffier.

3.6. Loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive

La loi sur la détention préventive est modifiée sur plusieurs points, en grande partie conformément aux suggestions formulées dans les rapports de suivi législatif du Collège des procureurs généraux et du procureur général près la Cour de cassation.

— La durée de validité des confirmations de la détention préventive du chef de délits ou de crimes correctionnalisables d'une part et de crimes non correctionnalisables d'autre part est aujourd'hui respectivement d'un et trois mois. Cette distinction de délais doit être supprimée, tout comme la catégorie des crimes non correctionnalisables.

Il est apparu que ces délais distincts engendrent nombre de difficultés technico-juridiques.

Il est donc proposé d'uniformiser ces délais comme suit: cinq jours, un mois, un mois, puis tous les deux mois. Dans la pratique, ce délai de deux mois sera donc principalement applicable aux faits les plus graves, qui donnent lieu aux détentions préventives les plus longues..

— Il faut régler le sort réservé à la détention sous surveillance électronique après le règlement de la procédure afin de combler une lacune dans la législation.

— La possibilité d'introduire une requête de mise en liberté provisoire est limitée à une fois par mois, pour éviter les abus.

— En cas de circonstances nouvelles et graves rendant cette mesure nécessaire, le juge du fond doit pouvoir décerner un mandat d'arrêt si l'inculpé a été laissé ou remis en liberté.

— Lorsqu'une personne est mise en liberté provisoire, elle indique à quelle adresse les convocations et

oproepingen en betekeningen in het kader van het onderzoek kunnen worden gedaan. Er wordt voorgesteld dat die adreskeuze zou gelden voor het volledige strafproces, behoudens andersluidend advies of nieuwe inschrijving van de betrokkene op een ander adres in het rijksregister.

— Er werd reeds verduidelijkt waarom de onmiddellijke cassatieberoepen tegen niet-definitieve beslissingen tot een minimum moeten worden beperkt. In het kader van de voorlopige hechtenis moet die mogelijkheid worden voorbehouden voor het beroep tegen het arrest van de kamer van inbeschuldigingstelling op beroep tegen de eerste bevestiging van het bevel tot aanhouding door de raadkamer. De wettelijkheid van het bevel tot aanhouding blijft dus vatbaar voor een dergelijk beroep, in tegenstelling tot die van de latere bevestigingen van de voorlopige hechtenis, waarvan het controleren van de wettelijkheid duidelijk minder belangrijk blijkt.

Titel 4. Bepalingen tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden

Het hoofdstuk met betrekking tot de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden brengt meerdere wijzigingen aan in de wet. Sommige aanpassingen zijn louter technisch: taalkundige wijzigingen, verbeteringen van verkeerde verwijzingen enzovoort. Andere wijzigingen werken bepaalde manco's weg, zoals de mogelijkheid tot herroeping ingeval de veroordeelde niet langer aan de tijdsvoorwaarden voldoet, de definitie van de nadere voorwaarde van "de voorlopige invrijheidstelling met het oog op verwijdering van het grondgebied en van de voorlopige invrijheidstelling met het oog op overlevering", alsook de invoering van een proeftijd en de door de strafuitvoeringsrechtbank in het herroepingsvonnis op te nemen vermelding van de datum waarop de directeur een nieuw advies moet uitvaardigen.

De recent van kracht geworden bepalingen aangaande de voorlopige invrijheidstelling om medische redenen moeten op een aantal punten in deze zin worden aangepast dat de justitieassistent de inachtneming van de voorwaarden kan controleren, dat de strafuitvoeringsrechter de voorwaarden kan herzien en dat het openbaar ministerie eveneens een medische expertise of de onmiddellijke aanhouding kan vorderen.

Op verschillende plaatsen in de wet wordt de kennisgeving bij gerechtsbrief vervangen door een kennisgeving bij ter post aangetekende brief. De termijn om cassatieberoep aan te tekenen wordt verminderd van vijftien dagen tot vijf dagen.

les significations peuvent lui être faites ultérieurement dans le cadre de l'instruction. Il est proposé que cette élection d'adresse vaille pour tout le procès pénal, sauf avis contraire ou nouvelle inscription de l'intéressé à une autre adresse au registre national.

— Il a déjà été précisé pourquoi il faut limiter au minimum les pourvois immédiats contre des décisions non définitives. Dans le cadre de la détention préventive, cette faculté doit être réservée au pourvoi contre l'arrêt de la chambre des mises en accusation à la suite de la première confirmation du mandat d'arrêt par la chambre du conseil. La légalité du mandat d'arrêt reste donc susceptible d'un tel pourvoi, contrairement à celle des confirmations ultérieures de la détention préventive, dont le contrôle de la légalité paraît nettement moins crucial.

Titre 4. Dispositions modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des condamnés

Le chapitre concernant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des condamnés apporte plusieurs modifications à la loi. Plusieurs adaptations sont d'ordre purement technique: adaptations linguistiques, correction de renvois erronés, *etc.* Un certain nombre de modifications comblent des lacunes, comme la possibilité de révocation si le condamné ne remplit plus les conditions de temps, la définition de la modalité de "mise en liberté provisoire en vue de l'éloignement du territoire et de la mise en liberté provisoire en vue de la remise" et l'instauration d'un délai d'épreuve, la mention par le tribunal de l'application des peines, dans le jugement de révocation, de la date à laquelle le directeur doit rendre un nouvel avis.

Les dispositions relatives à la mise en liberté provisoire pour raisons médicales, entrées récemment en vigueur, doivent être adaptées sur un certain nombre de points afin de prévoir la possibilité pour l'assistant de justice de contrôler le respect des conditions, pour le juge de l'application des peines de revoir les conditions, et pour le ministère public de requérir également une expertise médicale ou l'arrestation immédiate.

À divers endroits, la notification par pli judiciaire est remplacée par une notification par pli recommandé. Le délai pour se pourvoir en cassation est ramené de quinze jours à cinq jours.

Een aantal wijzigingen werden ook doorgevoerd in samenspraak met de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) zoals het bepalen dat de strafuitvoeringsmodaliteiten — gericht om een reclassering in België voor te bereiden — niet meer kunnen worden toegekend aan veroordeelden die illegaal in het Rijk zijn. Tevens wordt voorzien in de mogelijkheid om de veroordeelde zonder recht op verblijf die geen vrijstelling verkreeg van de strafuitvoeringsrechtbank of die zelf opteerde om alle straffen uit te zitten toch te repatriëren, en dit binnen de periode van zes maanden voor het einde van de straffen (actueel twee maanden wat te kort blijkt voor de DVZ en de penitentiaire administratie om de repatriëring voor te bereiden).

Tot slot wordt de uiterlijke datum van inwerkingtreding uitgesteld tot 1 september 2017. De regering is van oordeel dat een inwerkingtreding van de bepalingen omtrent de vrijheidsstraffen van drie jaar of minder niet wenselijk is gelet op de enorme bijkomende werklast die dit zou meebrengen voor de strafuitvoeringsrechters alsook de nefaste gevolgen voor de overbevolking in de gevangenissen.

Titel 5 — Diverse bepalingen

Hoofdstuk 1 — Rechterlijke organisatie

A. *Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek*

Dit wetsontwerp brengt diverse wijzigingen aan in het Gerechtelijk Wetboek.

Werken na de oproststelling

Aansluitend bij de bepalingen die worden ingevoegd in de wet van 19 oktober 2015 houdende wijziging van het burgerlijk procesrecht en houdende diverse bepalingen inzake justitie (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 22 oktober 2015) stelt het wetsontwerp de leden van de hoven van beroep die vóór de wettelijke pensioenleeftijd van 67 jaar op rust worden gesteld maar die nog geen 73 jaar oud zijn, in staat te worden aangewezen om een hof van assisen voor te zitten of de voorzitter te vervangen wanneer die verhinderd is.

Opwaardering van het ambt van parketjurist

Om de werklast van de parketmagistraten te verlichten, strekt deze wetswijziging ertoe te bepalen dat de korpschef voortaan, onder bepaalde voorwaarden, bevoegdheden mag toekennen aan de parketjuristen, uiteraard onder diens gezag en toezicht en onder de verantwoordelijkheid van een magistraat. Bepaalde bevoegdheden zijn evenwel uitdrukkelijk uitgesloten van overdracht, namelijk de uitoefening van de strafvordering

Un certain nombre de modifications ont également été effectuées en concertation avec l'Office des Étrangers (O.E.): il est prévu que les modalités d'exécution de la peine — qui visent à préparer une réinsertion en Belgique — ne peuvent plus être accordées à des condamnés séjournant illégalement dans le royaume. Il est également prévu la possibilité de rapatrier le condamné sans droit de séjour qui n'a pas obtenu de mise en liberté du tribunal de l'application des peines ou qui a lui-même choisi de subir toutes ses peines, et ce, dans la période de six mois précédant la fin des peines (période qui est de deux mois actuellement, ce qui s'avère trop court pour permettre à l'OE et à l'administration pénitentiaire de préparer le rapatriement).

Enfin, la date ultime d'entrée en vigueur est postposée au 1er septembre 2017. Le gouvernement estime qu'une entrée en vigueur des dispositions relatives aux peines privatives de liberté de trois ans ou moins n'est pas souhaitable vu l'énorme charge de travail supplémentaire que cela occasionnerait pour les juges de l'application des peines ainsi que les conséquences néfastes sur la surpopulation dans les prisons.

Titre 5 — Dispositions diverses

Chapitre 1 — Organisation judiciaire

A. *Modifications du Code judiciaire*

Ce projet de loi apporte diverses modifications au Code judiciaire.

Travailler après la mise à la retraite

Dans le prolongement des dispositions insérées dans la loi du 19 octobre 2015 modifiant le droit de la procédure civile et portant des dispositions diverses en matière de justice, publiée au *Moniteur belge* le 22 octobre 2015, le projet autorise les membres des cours d'appel admis à la retraite avant l'âge légal de 67 ans et qui n'ont pas atteint l'âge de 73 ans d'être désignés pour présider les cours d'assises ou pour remplacer le président empêché.

Valorisation de la fonction de juriste de parquet

Afin d'alléger la charge de travail des magistrats de parquet, cette modification de loi permet dorénavant au chef de corps, sous certaines conditions, d'attribuer des compétences aux juristes de parquet, naturellement toujours sous son autorité et sa surveillance et sous la responsabilité d'un magistrat. Toutefois, certaines compétences sont expressément exclues de la délégation, à savoir l'exercice de l'action publique devant

voor de strafkamers van de hoven van beroep en voor de correctionele rechtbanken, alsook de bevoegdheden van het openbaar ministerie in het raam van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis.

Mogelijkheid voor de gewezen federaal procureur om binnen het federaal parket te blijven

Het federaal parket bestaat louter uit houders van een mandaat, zodat de federaal procureur zijn benoeming in zijn oorspronkelijk parket behoudt. Na afloop van zijn mandaat neemt hij bijgevolg opnieuw het ambt op waarin hij al was benoemd. Ingevolge dit wetsontwerp kan de federaal procureur echter kiezen om naar zijn oorspronkelijk korps terug te keren of te blijven binnen het parket waar hij het mandaat van federaal procureur heeft uitgeoefend.

Deze wetswijziging voorkomt dat de specifieke know-how van het federaal parket massaal verloren gaat doordat mandaten gelijktijdig aflopen of federaal magistraten vervroegd vertrekken. Men mag er niet van uitgaan dat de vervangers van de federaal magistraten op korte termijn de vereiste expertise zullen hebben verworven.

De federaal magistraten worden aangewezen voor een mandaat van vijf jaar, dat na evaluatie tweemaal kan worden hernieuwd. Dankzij dit wetsontwerp kan het mandaat van federaal magistraat onbeperkt worden hernieuwd, zij het onder welbepaalde voorwaarden. Vanaf de derde hernieuwing (dat wil zeggen na 15 jaar) lijkt het opportuun een instantie te betrekken die buiten het federaal parket staat. Om die reden wordt voorzien in een bijkomend gunstig advies door het College van procureurs-generaal.

Uitbreiding van de Belgische vertegenwoordiging bij Eurojust

Dit wetsontwerp beoogt de Belgische vertegenwoordiging bij Eurojust aan te passen met het oog op de omzetting van Besluit 2009/426/JBZ van de Raad van de Europese Unie van 16 december 2008 inzake het versterken van Eurojust en tot wijziging van Besluit 2002/187/JBZ betreffende de oprichting van Eurojust, waarbij het in de bedoeling ligt de strijd tegen ernstige vormen van criminaliteit op te voeren. Gelet op de duidelijke link tussen de bevoegdheden van het federaal parket en de noodzakelijke bevoegdheden van de Belgische leden bij Eurojust, werd beslist ook de Belgische vertegenwoordiging bij Eurojust in het federaal parket op te nemen.

Overeenkomstig het Besluit-Eurojust moeten de nationale bureaus voortaan ten minste zijn samengesteld uit een nationaal lid, een adjunct en een medewerker.

les chambres correctionnelles des cours d'appel et les tribunaux correctionnels et l'exercice des compétences du ministère public dans le cadre de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive.

Possibilité pour le procureur fédéral sortant de rester au parquet fédéral

Le parquet fédéral est uniquement composé de titulaires de mandat de sorte que le procureur fédéral conserve sa nomination dans son parquet d'origine. À la fin de son mandat, il reprend par conséquent la fonction dans laquelle il avait déjà été nommé. Le présent projet permet toutefois au procureur fédéral de choisir de retourner dans son corps d'origine ou de rester au parquet où il a exercé le mandat de chef de corps.

Cette modification de la loi empêche que l'expiration simultanée de mandats ou le départ anticipé de magistrats fédéraux entraîne la perte massive de l'expertise spécifique propre au parquet fédéral. On ne peut partir du principe que les remplaçants des magistrats fédéraux auront développé à court terme l'expertise nécessaire.

Les magistrats fédéraux sont désignés pour un mandat de cinq ans, renouvelable, après évaluation, deux fois. Avec ce projet, il devient possible de renouveler de manière illimitée, mais sous certaines conditions, le mandat de magistrat fédéral. À partir du troisième renouvellement (c'est-à-dire à partir de 15 ans), il paraît opportun d'associer un organe externe au parquet fédéral. Pour cette raison, il est prévu un avis complémentaire positif par le Collège des procureurs généraux.

Extension de la représentation belge auprès d'Eurojust

Ce projet de loi vise à adapter la représentation belge auprès d'Eurojust en vue de transposer la décision 2009/426/JAI du Conseil de l'Union européenne du 16 décembre 2008 sur le renforcement d'Eurojust et modifiant la décision 2002/187/JAI instituant Eurojust afin de renforcer la lutte contre les formes graves de criminalité. Vu l'évidence du lien entre les compétences du parquet fédéral et les compétences nécessaires des membres belges auprès d'Eurojust, il est décidé d'intégrer également au parquet fédéral la représentation belge auprès d'Eurojust.

Conformément à la décision Eurojust, les bureaux nationaux doivent désormais être composés au minimum d'un membre national, d'un adjoint et d'un assistant.

Het nationaal lid en de adjunct zullen beiden federale magistraten zijn; de medewerker is een parketjurist bij het federaal parket. De versterking van de Belgische detachering bij Eurojust stelt de leden van Eurojust in staat hun opdrachten efficiënt te vervullen, met het oog op de uitbreiding van de operationele bevoegdheden van Eurojust, de toename van de aan Eurojust voorgelegde dossiers en de verplichting te voorzien in een permanente beschikbaarheid van het nationale bureau bij Eurojust. Om de continuïteit van de werkzaamheden in de Belgische delegatie bij Eurojust te waarborgen, bedraagt de duur van het mandaat (voor alle leden van de detachering) vijf jaar. De mandaten kunnen worden hernieuwd.

B. *Wijzigingen van de wet van 21 juni 2004 tot omzetting van het besluit van de raad van 28 februari 2002 betreffende de oprichting van Eurojust teneinde de strijd tegen ernstige vormen van criminaliteit te versterken*

Alle opdrachten bij Eurojust worden in het Gerechtelijk Wetboek gecentraliseerd. In de wet van 21 juni 2004 wordt enkel nog verwezen naar de bestaande opdrachten.

C. *Wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting*

Het kader van het federaal parket wordt uitgebreid met vier eenheden. Twee eenheden om te voldoen aan de Eurojust-vereisten, twee eenheden in de strijd tegen het terrorisme.

D. *Wijzigingen van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering van personen*

Met het oog op de werving van werkende en plaatsvervangende assessoren in strafuitvoeringszaken en interneringszaken gespecialiseerd in klinische psychologie, zal het examen kunnen georganiseerd worden overeenkomstig het koninklijk besluit van 2 oktober 2006 tot vaststelling van de nadere regels voor de examens met het oog op de werving van effectieve en plaatsvervangende assessoren in strafuitvoeringszaken gespecialiseerd in penitentiaire zaken en van effectieve en plaatsvervangende assessoren gespecialiseerd in sociale re-integratie. Deze bepalingen betreffen bijgevolg een technisch gegeven dat toelaat om het examen te organiseren en selecties voor te bereiden.

E. Bepaling tot opheffing van de wet van 17 december 2002

De wet van 17 december 2002 tot het verlenen van de titel van advocaat-generaal aan het lid van het

Le membre national et l'adjoint seront tous les deux des magistrats fédéraux, tandis que l'assistant sera un juriste de parquet près le parquet fédéral. Le renforcement du détachement belge auprès d'Eurojust vise à permettre à ses membres de remplir efficacement leurs missions, et ce, au vu de l'augmentation des pouvoirs opérationnels d'Eurojust, de l'accroissement des dossiers soumis à Eurojust et de l'obligation de prévoir une disponibilité permanente du bureau national à Eurojust. Pour permettre la continuité du travail au sein de la délégation belge auprès d'Eurojust, la durée des mandats est — pour tous les membres du détachement — de cinq ans. Les mandats seront renouvelables.

B. *Modifications de la loi du 21 juin 2004 transposant la décision du Conseil de l'Union européenne du 28 février 2002 instituant Eurojust afin de renforcer la lutte contre les formes graves de criminalité*

Toutes les missions auprès d'Eurojust seront centralisées dans le Code judiciaire. Il est uniquement fait mention, dans la loi du 21 juin 2004, des missions existantes.

C. *Modification de la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire*

Le cadre du parquet fédéral est renforcé par quatre unités. Deux unités pour répondre aux exigences d'Eurojust, deux unités pour lutter contre le terrorisme.

D. *Modifications de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement des personnes*

En vue du recrutement d'assesseurs en application des peines et en internement spécialisés en matière de psychologie clinique effectifs et suppléants, l'examen pourra être organisé conformément à l'arrêté royal du 2 octobre 2006 déterminant les modalités d'examens en vue du recrutement des assesseurs en application des peines spécialisés en matière pénitentiaire effectifs et suppléants et des assesseurs spécialisés en réinsertion sociale effectifs et suppléants. Ces dispositions concernent par conséquent une donnée technique qui permet d'organiser l'examen et de préparer des sélections.

E. Disposition abrogeant la loi du 17 décembre 2002

La loi du 17 décembre 2002 attribuant le titre d'avocat général au membre du ministère public représentant la

openbaar ministerie dat België in de Eurojust-eenheid vertegenwoordigt en tot regeling van zijn financiële toestand wordt opgeheven. Het Belgisch lid en de adjunct zijn federale magistraten en dragen ook deze titel. De wedde van federaal magistraat is dezelfde als die van advocaat-generaal.

Hoofdstuk 2 — Bepalingen betrekking hebbende op de actoren binnen het domein veiligheid

Het wetsontwerp voorziet ook in enkele wetgevende wijzigingen met betrekking tot diverse veiligheidsactoren.

Een eerste aspect betreft de methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingendiensten. Het is de bedoeling de huidige wet te wijzigen zodat het vorderen van de telecomsector voor het identificeren van de gebruikers van telecommunicatiediensten niet langer wordt gekwalificeerd als een zogenaamde specifieke methode. De plaats binnen deze categorie impliceert een aanzienlijke werklast voor de inlichtingendiensten alsook voor de beide toezichtsorganen, de BIM-commissie en het Vast Comité I, terwijl de impact van de methode op de persoonlijke levenssfeer aanzienlijk beperkter is dan die van de andere methoden binnen deze categorie. Deze wijziging volgt op een aanbeveling van het Vast Comité I.

Het is tevens de bedoeling bepaalde leden van het administratief en logistiek kader van de politie (CaLog-personeel) de hoedanigheid van agent van gerechtelijke politie te geven in het zeer specifieke geval van personen die de beelden van de flitspalen verwerken zodat zij processen-verbaal zouden kunnen opstellen.

Tot slot wijzigt het wetsontwerp het juridisch kader voor de Cel voor Financiële Informatieverwerking om een gestructureerde informatie-uitwisseling tussen die Cel, het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse en de twee inlichtingendiensten tot stand te brengen.

B. **Wetsvoorstel (Sonja Becq, Raf Terwingen, Servais Verherstraeten) tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering wat de uitbreiding van het mini-onderzoek tot de huiszoeking betreft, DOC 54 0108/001**

Mevrouw Sonja Becq (CD&V), hoofdindiener van het wetsvoorstel, legt uit dat vandaag de procureur des Konings verplicht is een gerechtelijk onderzoek te vorderen telkens een huiszoeking buiten het geval van betrapping op heterdaad nodig is en het onmogelijk is om een schriftelijke en voorafgaande toestemming van de bewoner te verkrijgen.

Belgique au sein de l'unité Eurojust et réglant sa situation financière est abrogée. Le membre belge d'Eurojust et l'adjoint sont à présent magistrats fédéraux et portent également ce titre. Le traitement d'un magistrat fédéral est identique à celui d'un avocat général.

Chapitre 2 — Dispositions relatives aux acteurs dans le domaine de la sécurité

Le projet de loi prévoit également plusieurs modifications législatives relatives aux divers acteurs de la sécurité.

Un premier aspect concerne les méthodes de recueil des données par les services de renseignement. L'objectif est de modifier la loi actuelle pour que la réquisition faite au secteur des télécoms d'identifier les utilisateurs de services de télécommunications ne soit plus qualifiée de méthode spécifique. Le classement dans cette catégorie implique une charge de travail considérable pour les services de renseignement, ainsi que pour les deux organes de contrôle, la commission BIM et le Comité permanent R, alors que cette méthode affectera nettement moins la vie privée que les autres méthodes de cette même catégorie. Cette modification répond à une recommandation du Comité permanent R.

L'objectif est également de conférer à certains agents du cadre administratif et logistique de la police (personnel CaLog) la qualité d'agent de police judiciaire dans le cas très spécifique d'agents chargés de traiter les images des radars automatiques pour qu'ils puissent également dresser des procès-verbaux.

Enfin, le projet de loi modifie le cadre juridique relatif à la CTIF (cellule de traitement des informations financières) pour permettre un échange d'information structuré entre la CTIF et l'OCAM ainsi que les deux services de renseignement.

B. **Proposition de loi (Sonja Becq, Raf Terwingen, Servais Verherstraeten) modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne l'extension de la mini-instruction à la perquisition, DOC 54 0108/001**

Mme Sonja Becq (CD&V), auteure principale de la proposition de loi, explique qu'à l'heure actuelle, le procureur du Roi est obligé de requérir une instruction chaque fois qu'une perquisition est nécessaire, sauf en cas de flagrant délit, et chaque fois qu'il est impossible d'obtenir le consentement écrit et préalable de l'occupant. Compte tenu de la perte de temps précieux et

Omdat daardoor kostbare tijd en bewijsmateriaal verloren kunnen gaan terwijl de huiszoeking een courante onderzoekshandeling is die vaak niet de opening van een gerechtelijk onderzoek vereist, brengt dit wetsvoorstel de huiszoeking onder het toepassingsveld van de mini-instructie. Zo kan het openbaar ministerie de maatregel vorderen zonder tijdverlies, zonder de onderzoeksrechter te overbelasten en zonder het onderzoek automatisch uit handen te geven.

C. **Wetsvoorstel (Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Goedele Uyttersprot, Kristien Van Vaerenbergh) tot wijziging van de wet van 17 april 1878 houdende de Voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering wat betreft betere verjaringstermijnen bij seksueel misbruik van minderjarige personen in geval van eenheid van opzet, DOC 54 0758/001**

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA), hoofdindiener van het wetsvoorstel, legt uit dat de verjaringstermijn van sommige seksuele misdrijven pas begint te lopen vanaf de dag waarop het slachtoffer de leeftijd van achttien jaar bereikt. Dit wetsvoorstel laat bovendien bij misdrijven die een opeenvolgende en voortgezette uitvoering van eenzelfde misdadig opzet vormen, de termijn pas lopen vanaf de dag waarop het jongste slachtoffer de leeftijd van achttien jaar bereikt.

D. **Wetsvoorstel (Laurette Onkelinx, Özlem Özen, Eric Massin) tot wijziging van de artikelen 399, 400 en 405*bis* van het Strafwetboek, wat de vrijwillige slagen en verwondingen betreft, DOC 54 0969/01**

Mevrouw Özlem Özen (PS), mede-indienster van het wetsvoorstel, verduidelijkt dat het Strafwetboek de vrijwillige slagen en verwondingen onderscheidt naargelang van de gevolgen — tijdelijk of blijvend — die zij voor het slachtoffer hebben. Dat brengt aanzienlijke praktische moeilijkheden mee, aangezien de feiten niet in feitelijke aanleg kunnen worden beoordeeld voordat de toestand van het slachtoffer blijvend is geworden. Er wordt daarom voorgesteld dit onderscheid af te schaffen en de rechter inzake de toepasselijke straf een ruime beoordelingsbevoegdheid te geven.

d'éléments de preuve occasionnée, alors que la perquisition est un acte d'instruction courant qui, souvent, ne requiert pas l'ouverture d'une instruction, la proposition de loi intègre la perquisition au champ d'application de la mini-instruction. Le ministère public peut ainsi requérir la mesure sans perdre de temps, sans surcharger le juge d'instruction et sans devoir automatiquement se dessaisir de l'enquête.

C. **Proposition de loi (Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Goedele Uyttersprot, Kristien Van Vaerenbergh) modifiant la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale en vue d'établir de meilleurs délais de prescription pour les abus sexuels commis sur des personnes mineures en cas d'unité d'intention, DOC 54 0758/001**

Mme Sophie De Wit (N-VA), auteure principale de la proposition de loi, explique que le délai de prescription pour certaines infractions sexuelles ne commence à courir qu'à partir du jour où la victime atteint l'âge de dix-huit ans. La proposition de loi vise en outre, dans le cas d'infractions qui constituent l'exécution successive et continue de la même intention criminelle, à ce que ce délai ne commence à courir qu'à partir du jour où la plus jeune victime a atteint l'âge de dix-huit ans.

D. **Proposition de loi (Laurette Onkelinx, Özlem Özen, Eric Massin) modifiant les articles 399, 400 et 405*bis* du Code pénal en ce qui concerne les coups et blessures volontaires, DOC 54 0969/001**

Mme Özlem Özen (PS), *coauteure de la proposition de loi*, précise que le Code pénal distingue les coups et blessures volontaires selon les conséquences — temporaires ou définitives — qu'ils entraînent pour la victime. Ceci entraîne des difficultés pratiques puisque les faits ne peuvent être jugés au fond avant que la consolidation de la situation de la victime soit intervenue. Il est dès lors proposé de supprimer cette distinction et de donner un pouvoir d'appréciation large au juge en ce qui concerne la peine applicable.

E. **Wetsvoorstel (Stéphane Crusnière, Peter Vanvelthoven, Alain Mathot, Ahmed Laaouej, Hans Bonte) tot wijziging van artikel 35, § 2, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, DOC 54 1139/001**

Mevrouw Özlem Özen (PS) legt uit dat bij de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, een Cel voor Financiële Informatieverwerking (CFI) werd ingesteld, die belast is met de verwerking en de verstrekking van informatie ter zake.

De wet voorziet in een strikte en beperkte informatieverstrekking van die cel aan andere instanties. Die cel mag dan wel dossiers over aan terrorisme gerelateerde witwaspraktijken aan de gerechtelijke instanties doorzenden, het Jaarverslag 2013 stelt ook dat de mogelijkheden inzake informatieverstrekking moeten worden verruimd, zodat terrorisme beter kan worden bestreden. In dat jaarverslag wordt aangegeven dat die cel ook informatie moet kunnen doorspelen aan de met terrorismebestrijding belaste instanties, zelfs zonder informatieverstrekking aan de gerechtelijke instanties. Het wetsvoorstel strekt ertoe daar

in te voorzien.

F. **Wetsvoorstel (Sonja Becq, Raf Terwingen, Servais Verherstraeten) tot wijziging van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie wat betreft de afwezigheid van voorafgaande veroordelingen, DOC 54 1368/001**

Mevrouw Sonja Becq (CD&V), hoofdindienster van het wetsvoorstel, verduidelijkt dat de probatiewet toelaat een straf aan te passen in functie van de persoonlijkheid en het verleden van de delinquent. Het bestaan van bepaalde voorafgaande veroordelingen verhindert echter dat de rechter een opschorting of uitstel kan uitspreken. Dit wetsvoorstel strekt ertoe deze vaste drempel op te heffen en de rechter vrij te laten *in concreto* te oordelen over de opportuniteit van een opschorting of uitstel.

G. **Wetsvoorstel (Raf Terwingen, Sonja Becq, Servais Verherstraeten) tot wijziging van het Strafwetboek wat betreft de tijdelijke en de blijvende ongeschiktheid, DOC 54 1369/001**

De heer Raf Terwingen (CD&V), hoofdindiener van het wetsvoorstel, legt uit dat ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid een verzwarende

E. **Proposition de loi (Stéphane Crusnière, Peter Vanvelthoven, Alain Mathot, Ahmed Laaouej, Hans Bonte) modifiant l'article 35, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, DOC 54 1139/001**

Mme Özlem Özen (PS) explique que la la loi relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme a créé une "Cellule de traitement des informations financières" (C.T.I.F.) chargée du traitement et de la transmission d'informations dans ce domaine.

La loi règle de manière stricte et limitative la transmission d'information de cette cellule à d'autres autorités. Si elle a bien l'autorisation de transmettre aux autorités judiciaires des dossiers impliquant des opérations de blanchiment liées au terrorisme, le rapport 2013 de la C.T.I.F. évoque cependant la nécessité d'élargir les possibilités de transmission d'information afin de mieux lutter contre le terrorisme; il indique ainsi la nécessité de pouvoir également transmettre des informations de cette cellule aux organismes chargés de la lutte contre le terrorisme, même lorsqu'aucune transmission à l'autorité judiciaire n'est effectuée. La proposition de loi vise à réaliser ce souhait.

F. **Proposition de loi (Sonja Becq, Raf Terwingen, Servais Verherstraeten) modifiant, en ce qui concerne l'absence de condamnations antérieures, la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, Doc 54 1368/001**

Mme Sonja Becq (CD&V), auteure principale de la proposition de loi, explique que la loi sur la probation permet de moduler une peine en fonction de la personnalité et du passé du délinquant. L'existence de condamnations antérieures empêche toutefois le juge de prononcer une suspension ou un sursis. Cette proposition de loi vise à lever cet obstacle permanent et à laisser au magistrat la possibilité de juger librement, *in concreto*, de l'opportunité d'une suspension ou d'un sursis.

G. **Proposition de loi (Raf Terwingen, Sonja Becq, Servais Verherstraeten) modifiant le Code pénal en ce qui concerne l'incapacité temporaire et permanente, DOC 54 1369/001**

M. Raf Terwingen (CD&V), auteur principal de la proposition de loi, explique que l'incapacité de travail personnel constitue une circonstance aggravante en cas

omstandigheid is bij slagen en verwondingen en andere opzettelijke gewelddelicten. Daarbij wordt een onderscheid gemaakt naargelang de ongeschiktheid tijdelijk of blijvend is.

Volgens de indieners leidt dit onderscheid echter tot praktische moeilijkheden: het duurt lang alvorens definitief uitgemaakt is of de ongeschiktheid tijdelijk of blijvend is, met alle gevolgen van dien voor het slachtoffer en de beklaagde, en het leidt tot mogelijke tegenstrijdigheden bij de beoordeling van de burgerlijke vordering uit het misdrijf.

Er wordt dan ook voorgesteld om het onderscheid tussen tijdelijke en blijvende ongeschiktheid in de strafwet op te heffen.

H. **Wetsvoorstel (Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Goedele Uyttersprot, Kristien Van Vaerenbergh) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het verzekeren van de goede en continue werking van het federaal parket, DOC 54 1385/001**

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA), hoofdindiener van het wetsvoorstel, legt uit dat binnen afzienbare termijn het mandaat afloopt van verscheidene parketmagistraten van het federaal parket. Hierdoor dreigt de dynamiek stil te vallen. De indieners stellen daarom voor om onder bepaalde voorwaarden een bijkomende verlenging van het mandaat van magistraat bij het federaal parket mogelijk te maken.

III. — **ALGEMENE BESPREKING**

A. **Vragen en opmerkingen van de leden**

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) stelt vast dat de minister met de indiening van dit wetsontwerp (de zogenaamde “potpourri II”), kort na de aanneming van het wetsontwerp “potpourri I”, aan een hoog tempo werkt. De minister wil met dit wetsontwerp enkele “*quick wins*” realiseren en zet hiervoor in op modernisering, een betere dienstverlening en een daling van de werklast en de kosten. Alhoewel er duidelijk iets beweegt, moet er ook over gewaakt worden dat de wetswijzigingen met de nodige grondigheid bestudeerd worden. Het recht wordt er immers niet eenvoudiger op.

Sommige wijzigingen zijn meer dan een snelle ingreep en zouden eigenlijk deel moeten uitmaken van de aangekondigde grote hervorming van het strafrecht en van het strafprocesrecht. Het is dan ook belangrijk dat over de coherentie wordt gewaakt.

de coups et blessures et d’autres délits intentionnels avec violences. À cet égard, l’on opère une distinction selon que l’incapacité est temporaire ou permanente.

Selon les auteurs, cette distinction n’est toutefois pas sans poser des problèmes pratiques: il faut parfois longtemps avant de savoir définitivement si l’incapacité est temporaire ou permanente, avec toutes les conséquences qui en découlent pour la victime et le prévenu, et cela peut donner lieu à des contradictions lors du jugement de l’action civile découlant de l’infraction.

Les auteurs proposent dès lors de supprimer, dans la loi pénale, la distinction entre incapacité temporaire et permanente.

H. **Proposition de loi (Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Goedele Uyttersprot, Kristien Van Vaerenbergh) modifiant le Code judiciaire en vue d’assurer le bon fonctionnement et la continuité du parquet fédéral, DOC 54 1385/001**

Mme Sophie De Wit (N-VA), auteure principale de la proposition de loi, explique que le mandat de plusieurs magistrats du parquet fédéral s’achève prochainement, ce qui risque de paralyser la dynamique du parquet fédéral. C’est pourquoi cette proposition prévoit la possibilité, sous certaines conditions, de prolonger ces mandats.

III. — **DISCUSSION GÉNÉRALE**

A. **Questions et remarques des membres**

Mme Sophie De Wit (N-VA) constate qu’en déposant le projet de loi à l’examen (“pot-pourri II”) peu de temps après l’adoption du projet de loi “pot-pourri I”, le ministre travaille à un rythme accéléré. Avec ce projet de loi, le ministre souhaite réaliser quelques “*quick wins*” et mise, à cet effet, sur la modernisation, une amélioration du service et une réduction de la charge de travail et des coûts. Bien qu’il soit clair que les choses bougent, il convient également de veiller à ce que les modifications législatives soient examinées de manière suffisamment approfondie. En effet, le droit n’en devient pas plus simple.

Certaines modifications vont plus loin qu’une intervention rapide et devraient en fait faire partie de la grande réforme annoncée du droit pénal et de la procédure pénale. Il importe dès lors de veiller au maintien de la cohérence.

De Raad van State merkt op dat de voorgenomen wijzigingen de verhoudingen tussen de actoren in het strafprocesrecht grondig beïnvloeden. Mevrouw De Wit acht het dan ook aangewezen om deze wetswijzigingen na verloop van tijd te evalueren en daar waar nodig bij te sturen. De wetgever mag zich niet beperken tot het realiseren van "*quick wins*", grondige hervormingen dringen zich op.

De hoorzittingen zijn bijzonder zinvol geweest. De spreekster dringt er dan ook op aan dat tijdens de artikelsgewijze bespreking verduidelijkt wordt waarom de door de genodigden voorgestelde suggesties al dan niet worden weerhouden.

Mevrouw De Wit gaat vervolgens dieper in op de volgende punten:

— de veralgemening van de mogelijkheid tot correctionalisering en het hof van assisen

Met de aanneming van dit wetsontwerp zullen alle misdaden correctionaliseerbaar worden. Het gaat hier over een radicale wijziging. De meningen over de assisenprocedure zijn verdeeld. Objectief gezien, moet erkend worden dat deze procedure veel energie en inzet vergt van zowel de burgers, de magistraten als de diensten van de rechtbank.

Met de hervorming blijft een assisenprocedure mogelijk. Teneinde de gelijkheid tussen de arrondissementen en een zekere homogeniteit in behandeling te bewaren, zijn evenwel richtlijnen nodig. Deze assisenprocedure dient voorts gerationaliseerd te worden. De N-VA-fractie zal hiertoe een wetsvoorstel indienen.

De correctionalisering wordt toegepast via de verzachtende omstandigheden. Deze omstandigheden worden gebruikt om de zaken naar de correctionele rechtbank te brengen. Tijdens de hoorzittingen zijn er stemmen opgegaan om in geen strafverzwaring te voorzien. Correctionalisering bevat een aspect van beloning; verzachtende omstandigheden leiden tot een strafvermindering. In de optiek van de verzachtende omstandigheden lijkt deze redenering volgens de spreekster in eerste instantie logisch. Bij nader inzicht is zij evenwel tot de vaststelling gekomen dat het hier niet over de strafvermindering en over de beloning gaat. Het instrument "verzachtende omstandigheden" wordt dus op een oneigenlijke manier gebruikt. Derhalve is zij van oordeel dat het wetsontwerp op dit punt niet gewijzigd dient te worden. De marge tussen correctionele en criminele straffen wordt hierdoor wel bijzonder klein, maar er blijft de minimumstraf die de rechter toelaat om

Le Conseil d'État fait remarquer que les modifications proposées influent en profondeur sur les relations entre les acteurs de la procédure pénale. Mme De Wit estime dès lors qu'il s'indique d'évaluer ces modifications législatives au bout d'un certain temps et de les adapter si nécessaire. Le législateur ne peut pas se contenter de réaliser des "*quick wins*": des réformes approfondies s'imposent.

Les auditions ont été particulièrement utiles. L'intervenante insiste dès lors pour qu'il soit précisé, lors de la discussion des articles, pourquoi les suggestions des invités ont été ou non retenues.

Mme De Wit approfondit ensuite les points suivants:

— la généralisation de la possibilité d'une correctionnalisation et la cour d'assises

À la suite de l'adoption du projet de loi à l'examen, tous les crimes seront correctionnalisables. Il s'agit en l'occurrence d'un changement radical. Les avis sur la procédure d'assises sont partagés. Objectivement parlant, il faut reconnaître que cette procédure demande beaucoup d'énergie et d'engagement tant de la part des citoyens que des magistrats et des services du tribunal.

Avec la réforme, la procédure d'assises reste possible. Il est cependant nécessaire de prévoir certaines directives en vue de préserver l'égalité entre les arrondissements ainsi qu'une certaine homogénéité de traitement. Il convient ensuite de rationaliser la procédure d'assises. Le groupe N-VA déposera une proposition de loi à cet effet.

La correctionnalisation est appliquée par le biais des circonstances atténuantes. Ces circonstances sont utilisées en vue de porter les affaires devant le tribunal correctionnel. Au cours des auditions, certaines voix se sont élevées pour demander que l'on veille à ne pas alourdir les peines. La correctionnalisation est à cet égard une sorte de récompense; les circonstances atténuantes entraînent une diminution de la peine. Selon l'intervenante, dans l'optique des circonstances atténuantes, ce raisonnement semble à première vue logique. À y regarder de plus près, elle est cependant parvenue à la constatation qu'il n'est pas question ici de diminution de la peine ou de récompense. L'instrument des "circonstances atténuantes" est donc utilisé de manière impropre. Elle estime dès lors que le projet de loi ne doit pas être modifié sur ce point. La marge entre les peines correctionnelles et criminelles devient de ce fait certes particulièrement ténue, mais il reste la

te individualiseren en aan te passen. Het betreft hier een politieke keuze.

Een assisenzaak wordt gekenmerkt door het grondig onderzoek ter terechtzitting. Bij de veralgemeende correctionalisering zal de correctionele procedure dan ook moeten worden opgewaardeerd. Er dient een minimaal grondig onderzoek tijdens de terechtzitting, zoals het horen van een onderzoeksrechter, een wetsdokter en dergelijke, mogelijk te zijn. Dit vergt een zekere mentaliteitswijziging. Mocht de praktijk hier niet volgen, dringt een wetgevend optreden zich eventueel op. Het lid is er evenwel van overtuigd dat de zetel zich zal organiseren.

Met betrekking tot deze hervorming is tijdens de hoorzittingen vaak het woord "ongrondwettelijkheid" gevallen. Het is dan ook nodig om in de debatten aan te tonen waarom dit niet het geval is.

Tijdens de hoorzitting werd ook voorgesteld om artikel 2 van de wet op de verzachtende omstandigheden aan te passen. De spreekster meent evenwel dat de KI altijd kan beslissen om een zaak niet te correctionaliseren en deze naar assisen te verwijzen. Niemand mag weerhouden worden om daar zijn verzachtende omstandigheden in te roepen naar de straftoemeting toe. Een wijziging van artikel 2 van voormelde wet is volgens haar dan ook niet nodig.

Inzake recidive werd opgeworpen dat een misdaad na een wanbedrijf geen herhaling uitmaakt terwijl dit wel het geval is voor een gecorrectionaliseerd wanbedrijf na een wanbedrijf. Het is dus mogelijk dat de door de correctionele rechtbank uitgesproken straffen veel zwaarder zullen zijn. Het systeem bestaat evenwel al jaren en geeft geen aanleiding tot noemenswaardige problemen. Zij vraagt de minister evenwel om dit in het kader van de grondige hervorming nader te bestuderen teneinde er een coherent geheel van te maken.

— de verzwarende omstandigheid bij de blijvende ongeschiktheid

Het wetsontwerp bepaalt dat er sprake is van verzwarende omstandigheid bij 4 maanden arbeidsongeschiktheid. De spreekster begrijpt dat het wachten op een definitief deskundig verslag teneinde de juiste kwalificaties te kunnen kennen de strafprocedure gijzelt. Zij blijft evenwel vragen hebben over de proportionaliteit. Deze problematiek is uitgebreid aan bod gekomen tijdens de hoorzittingen. Er werd voorgesteld om het onderscheid tussen tijdelijke en blijvende ongeschiktheid in de strafwet op te heffen en te voorzien in een grote strafvork. Het lid is dit voorstel genegen. Zij stelt

peine minimale, qui permet au juge d'individualiser et d'adapter la peine. Il s'agit en l'occurrence d'un choix politique.

Un procès d'assises est caractérisé par une instruction d'audience approfondie. La généralisation de la correctionnalisation nécessitera dès lors une revalorisation de la procédure correctionnelle. Une instruction approfondie minimale doit être possible à l'audience, comme l'audition d'un juge d'instruction, d'un médecin légiste, *etc.* Cela nécessite un certain changement des mentalités. Si la pratique ne suit pas, une intervention législative s'imposera éventuellement. La membre est néanmoins convaincue que le siège s'organisera.

Durant les auditions, cette réforme a souvent été qualifiée d'"anticonstitutionnelle". Il est dès lors nécessaire de prouver, dans les débats, pourquoi elle ne l'est pas.

Au cours de l'audition, il a également été proposé de modifier l'article 2 de la loi sur les circonstances atténuantes. L'intervenante estime toutefois que la chambre des mises en accusation peut toujours décider de correctionnaliser une affaire et de la renvoyer en assises. Et là, personne ne peut être empêché d'invoquer des circonstances atténuantes dans la perspective de la fixation de la peine. Par conséquent, une modification de l'article 2 de la loi précitée n'est, selon elle, pas nécessaire.

En matière de récidive, il a été soutenu qu'un crime après un délit ne constitue pas une récidive, alors que c'est le cas pour un délit correctionnalisé commis après un délit. Il est donc possible que les peines prononcées par le tribunal correctionnel soient beaucoup plus lourdes. Le système existe toutefois depuis plusieurs années et n'a pas donné lieu à des problèmes notables. L'intervenante demande cependant au ministre d'examiner cet élément de plus près, dans le cadre de la réforme approfondie, afin d'en faire un tout cohérent.

— circonstance aggravante en cas d'incapacité permanente

Le projet de loi prévoit que l'on parle de circonstance aggravante en cas d'incapacité de travail de quatre mois. L'intervenante comprend que l'attente du rapport d'expertise définitif afin de pouvoir connaître les qualifications exactes prend la procédure pénale en otage. Elle continue toutefois à s'interroger sur la proportionnalité. Cette problématique a été largement abordée au cours des auditions. Il a été proposé de supprimer la distinction entre l'incapacité temporaire et l'incapacité permanente dans la loi pénale, et de prévoir plutôt une fourchette pénale large. La membre est favorable

de minister voor om deze problematiek mee te nemen in zijn aangekondigde grote hervorming.

— het uitstel

Tijdens de hoorzittingen werd betreurd dat er geen uitstel mogelijk is voor het autonome elektronische toezicht, de werkstraf, de verbeurdverklaring en de probatie. Er werd gevraagd om de rechter de mogelijkheid te geven om te individualiseren.

Het lid vestigt er evenwel de aandacht op dat het huidige straffenarsenaal de rechter nu al toelaat om de uitgesproken straffen te individualiseren. Voorts merkt zij op dat bijvoorbeeld bij een werkstraf, een uitstel de essentie van de straf raakt en derhalve de geloofwaardigheid ervan aantast.

Het voorzien in de mogelijkheid van een uitstel bij een verbeurdverklaring (bijvoorbeeld in een drugszaak) lijkt haar dan weer een goede zaak. Ze meent begrepen te hebben dat hierover een zaak voor het Grondwettelijk Hof hangende is. Het ware aangewezen de uitkomst hiervan af te wachten.

Er gaan ook stemmen op om de drempel voor het uitstel van de gevangenisstraf dewelke wordt opgetrokken tot 3 jaar (nu 1 jaar) niet te behouden. Zij herhaalt evenwel dat de rechter veel mogelijkheden heeft tot de individualisering van de straffen. Het lijkt haar dan ook aangewezen om de drempel te behouden.

— de verjaring

Hoewel het aangewezen is om de problematiek van de verjaring globaal aan te pakken, stelt mevrouw De Wit tevreden vast dat artikel 21*bis* van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering wordt aangepast. Zij herinnert eraan dat deze aanpassing unaniem werd voorgesteld door de bijzondere parlementaire commissie Seksueel Misbruik.

— de uitbreiding van de mini-instructie

Deze voorgenomen wijziging is een voorafname op het debat over de rol van de onderzoeksrechter. Het is een goede zaak dat de uitbreiding beperkt is gebleven tot de huiszoeking.

In afwachting van de grote hervorming, stelt het lid voor om aan deze problematiek een commissievergadering te wijden.

à cette proposition. Elle propose au ministre d'inclure cette problématique dans sa grande réforme annoncée.

— sursis

Au cours des auditions, d'aucuns ont regretté l'absence de possibilité de sursis pour la surveillance électronique autonome, la peine de travail, la confiscation et la probation. Il a été demandé de donner la possibilité au juge d'individualiser la peine.

La membre attire toutefois l'attention sur le fait que l'arsenal actuel des peines permet déjà au juge d'individualiser les peines prononcées. Elle fait en outre observer qu'en cas de peine de travail, par exemple, le sursis touche à l'essence même de la peine et en affecte dès lors la crédibilité.

Il lui semble en revanche opportun de prévoir une possibilité de sursis en cas de confiscation (par exemple dans une affaire de stupéfiants). Elle pense avoir compris qu'une affaire de ce genre est pendante devant la Cour constitutionnelle. Il serait indiqué d'attendre l'avis de la cour à ce sujet.

De nombreuses voix s'élèvent également pour abolir le seuil – porté à trois ans de passé carcéral, contre un an actuellement – à partir duquel un sursis de peine d'emprisonnement ne peut plus être accordé. L'intervenante répète néanmoins que le juge a de nombreux moyens à sa disposition pour individualiser les peines. Il lui semble dès lors indiqué de maintenir ce seuil.

— prescription

Bien qu'il se recommande d'aborder de manière globale la problématique de la prescription, Mme De Wit constate avec satisfaction que l'article 21*bis* du Titre préliminaire du Code de procédure pénale est modifié. Elle rappelle que cette modification avait été proposée à l'unanimité par la commission spéciale "Abus sexuels

— élargissement de la mini-instruction

Cette modification envisagée anticipe le débat sur le rôle du juge d'instruction. C'est une bonne chose que l'élargissement soit resté limité à la perquisition.

Dans l'attente de la grande réforme annoncée, la membre propose de consacrer une réunion de la commission à cette problématique.

— de voorlopige hechtenis

De spreekster zou zich over de voorgenomen wijziging zorgen maken, ware het niet dat de onderzoeksrechter de verdachte ten allen tijde in vrijheid kan stellen.

Er zal evenwel ook hier een mentaliteitswijziging moeten plaatsvinden. Het zou een goede zaak zijn, mocht na 1 maand een soort rappelsysteem in het leven worden geroepen opdat niet tot het allerlaatste moment wordt gewacht om in actie te schieten.

Het lid doet voorts de suggestie om de inzagetermijn te verlengen.

Zij herinnert de minister in dit verband aan de vraag van de OVB om de inwerkingtreding van deze bepaling uit te stellen teneinde de OVB toe te laten om zich te organiseren. Mevrouw De Wit acht het in elk geval aangewezen om dit systeem spoedig te evalueren en mee te nemen in de grote hervorming.

— hoger beroep

Uit de hoorzittingen is gebleken dat er veel verwarring bestaat over het grievenformulier. Er dient echter geenszins een gemotiveerde beroepsakte te worden opgemaakt. Het is de bedoeling dat met een standaardformulier wordt gewerkt. Voorzichtigheid is evenwel geboden bij de invulling van het formulier omdat men er daarna misschien niet meer op terug kan komen. Kan de minister hier meer duiding geven?

De beroepstermijn wordt verlengd tot 20 dagen (20 + 10 voor het openbaar ministerie). De OVB vraagt om deze termijn te brengen op 30 dagen. De spreker stipt evenwel aan dat het hier vaak gaat over personen die in detentie zijn, die geen afstand kunnen doen van hun recht op hoger beroep. Dertig dagen + 10 dagen maakt een totaal van 40 dagen. Het zou daarom een goede zaak zijn om te weten hoeveel mensen zich in een dergelijke situatie bevinden teneinde een correcte politieke beslissing te kunnen nemen.

— de “*guilty plea*”

Tijdens de hoorzittingen werd in dit verband gewezen op het belang van de rechterlijke controle.

Het lid merkt op dat een rechter vandaag kan beslissen om het akkoord al dan niet te aanvaarden. Wanneer hij dit niet aanvaardt en er is een burgerlijke partij dan is deze laatste hiervan op de hoogte (en dus ook van de bekentenis), wat een delicate aangelegenheid kan zijn. Dit moet nader bekeken worden.

— détention provisoire

L’intervenante se serait inquiétée de la modification proposée si le juge d’instruction n’avait pas la possibilité de remettre à tout moment le suspect en liberté.

En cette matière également, il faudra toutefois qu’un changement de mentalité se produise. Il serait bon qu’il y ait, au bout d’un mois, une sorte de système de rappel, histoire que l’on n’attende pas le tout dernier moment avant de passer à l’action.

La membre suggère par ailleurs de prolonger le délai de consultation.

À cet égard, elle rappelle au ministre la demande de l’OVB de reporter l’entrée en vigueur de cette disposition afin de permettre à l’ordre de s’organiser. Mme De Wit estime qu’il s’indique en tout cas d’évaluer rapidement ce système et de l’inclure dans la grande réforme.

— appel

Il est ressorti des auditions qu’une grande confusion règne concernant le formulaire de dépôt des griefs. Il ne faut toutefois nullement dresser d’acte d’appel motivé. Le but est de travailler avec un formulaire standard. La prudence est cependant de rigueur lorsque l’on remplit le formulaire parce qu’il ne sera peut-être pas possible d’y revenir par la suite. Le ministre peut-il donner plus de précisions à cet égard?

Le délai d’appel est prolongé jusqu’à 20 jours (20 + 10 pour le ministère public). L’OVB demande de porter ce délai à 30 jours. L’intervenante souligne toutefois qu’il s’agit souvent en l’espèce de personnes en détention qui ne peuvent pas renoncer à leur droit d’interjeter appel. 30 jours + 10 jours font un total de 40 jours. Ce serait dès lors une bonne chose de savoir combien de personnes se trouvent dans une telle situation afin de pouvoir prendre une décision politique correcte.

— le “plaider coupable”

Durant les auditions, l’importance du contrôle judiciaire a été soulignée à cet égard.

La membre signale qu’un juge peut aujourd’hui décider d’accepter ou non l’accord. S’il ne l’accepte pas et qu’il y a une partie civile, celle-ci en a connaissance (et donc aussi de l’aveu), ce qui peut constituer une situation délicate. Ce point doit être examiné plus en détail.

Mevrouw De Wit is tevreden dat een *quilty plea* maar mogelijk is tot het eindvonnis of eindarrest.

— de verruimde minnelijke schikking

Het stemt de spreekster tevreden dat de mogelijkheid om over te gaan tot de verruimde minnelijke schikking in de tijd wordt beperkt. Het is ook een goede zaak dat hiervan alleen melding wordt gemaakt op het strafregister en niet op het attest van goed gedrag en zeden.

— Het recht op wettig verblijf en het penitentiair verlof

Tijdens de hoorzitting werd de opmerking gemaakt dat iedereen recht moet hebben op penitentiair verlof, ook al heeft de betrokkene geen recht op wettig verblijf in het Rijk.

De heer Pieters heeft in dit verband verduidelijkt dat een penitentiair verlof de reclassering ten goede komt. Inherent aan deze reclassering is dat de betrokkene een vast adres heeft met het oog op zijn begeleiding. Wie illegaal is, beantwoordt niet aan dit criterium en het is dus inherent aan het penitentiair verlof dat een illegaal hier niet voor in aanmerking komt, zoals ook bevestigd door de strafuitvoeringsrechter Pieters.

— de federale mandaten

Mevrouw De Wit stelt tevreden vast dat de bepalingen van haar wetsvoorstel DOC 54 1385/001 in het wetsontwerp zijn opgenomen.

Het wetsontwerp gaat bijwijlen te ver en te snel, desalniettemin zal de N-VA-fractie het steunen. Het lid vraagt de minister om rekening te houden met de geformuleerde opmerkingen en vragen. Zij drukt de hoop uit dat met dit wetsontwerp een aantal stappen in de richting van rationalisering, modernisering, en een snellere en efficiënte justitie worden gezet.

Hoewel bepaalde wijzigingen zijn goedkeuring wegdragen, is de algemene appreciatie van *de heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)* over het wetsontwerp negatief.

Het lid benadert het wetsontwerp vanuit de volgende invalshoeken:

— de verschuiving van de evenwichten in het strafproces en tussen de partijen;

— de afbouw van de rol van de rechter;

Mme De Wit est satisfaite qu'un "plaider coupable" ne soit possible que jusqu'au jugement final ou jusqu'à l'arrêt final.

— la transaction élargie

L'intervenante se réjouit du fait que la possibilité de procéder à une transaction élargie soit limitée dans le temps. C'est également une bonne chose qu'il n'en soit fait mention que dans le casier judiciaire et non dans le certificat de bonne vie et mœurs.

— Le droit au séjour légal et le congé pénitentiaire

Lors de l'audition, il a été observé que tout le monde a droit au congé pénitentiaire, même si l'intéressé n'a pas le droit de séjourner légalement dans le Royaume.

M. Pieters a précisé à cet égard qu'un congé pénitentiaire est bénéfique pour la réinsertion. Il est inhérent à cette réinsertion que l'intéressé possède une adresse fixe en vue de son accompagnement. Une personne en séjour illégal ne répond pas à ce critère, et il est donc inhérent au congé pénitentiaire qu'elle ne peut pas en bénéficier, comme l'a confirmé le juge de l'application des peines Pieters.

— les mandats fédéraux

Mme De Wit constate avec satisfaction que les dispositions de sa proposition de loi DOC 54 1385/001 figurent dans le projet de loi à l'examen.

Bien que le projet de loi à l'examen aille parfois trop loin et trop vite, le groupe N-VA le soutiendra. La membre demande au ministre de tenir compte des observations et des questions formulées. Elle exprime l'espoir que le projet de loi à l'examen permettra de prendre une série de mesures allant dans le sens de la rationalisation, de la modernisation et d'une justice plus rapide et efficace.

D'une manière générale, *M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)* évalue la proposition de loi à l'examen négativement, même si certaines modifications emportent son adhésion.

Le membre envisage la proposition de loi à l'examen sous les angles suivants:

— le glissement des équilibres dans la procédure pénale et entre les parties;

— la réduction du rôle du juge;

— de drang van de regering om te besparen en de ongewenste effecten ervan op de werking van justitie.

De heer Van Hecke verduidelijkt dat hij zich wat deze aspecten betreft in deze algemene bespreking zal beperken tot een algemene appreciatie.

— de verschuiving van de evenwichten in het strafproces en tussen de partijen

Het is kenmerkend voor de strafprocedure dat de wetten, het systeem op zich, getuigen van een zeker evenwicht. Dit evenwicht is het resultaat van de evolutie die tot stand is gebracht door de rechtspraak van het Hof van Cassatie en van het EHRM, door het EVRM, en dergelijke. Maatschappelijke ontwikkelingen hebben deze evolutie verder in de hand gewerkt.

Dit betekent niet dat hieraan niets gewijzigd kan worden. Er dient wel omzichtig te worden omgesprongen met die aspecten waar een gezond evenwicht tot stand is gekomen. Daar waar ontsporingen zijn, dient te worden ingegrepen. In dit verband had de spreker verwacht dat de minister enkele wijzigingen aan de kleine Franchimont zou aanbrengen. Dit blijkt echter niet het geval te zijn.

De minister heeft in zijn Justitieplan moedige voorstellen gedaan over de hervorming van de voorlopige hechtenis. Wat hier nu voorligt, is een deelaspect ervan. Door het feit dat de hervormingen op dit punt grotendeels later worden doorgevoerd, is het evenwicht waarvan het Justitieplan getuigde, verstoord. De spreker is er niet van overtuigd dat de in het wetsontwerp voorgestelde wijzigingen inzake de voorlopige hechtenis een vooruitgang betekenen. Niet alleen vreest de heer Van Hecke dat het onderzoek langer zal verlopen en stelt hij vast dat de beklaagde nu maar om de 2 maanden zijn dossier kan inzien, bovendien is er geen cassatieberoep meer mogelijk. Derhalve is er geen toetsing meer van de motivering van de verlenging van het aanhoudingsmandaat. Het huidige evenwicht is dus verstoord. Dit zou niet het geval zijn indien de minister zijn in zijn Justitieplan aangekondigde hervorming integraal had ingevoerd.

Een ander voorbeeld van een aantasting van een evenwicht, heeft betrekking op de afschaffing van de absolute nietigheid bij de telefoontap.

De telefoontap is een ingrijpende inbreuk op de privacy van burgers. De wetgever heeft daarom gesteld dat op straffe van nietigheid aan een aantal voorwaarden moet voldaan worden. Vandaag wordt hier komaf mee

— la tendance du gouvernement à réaliser des économies et leurs effets indésirables sur le fonctionnement de la Justice.

M. Van Hecke précise qu'il se limitera, dans le cadre de cette discussion générale, à une appréciation globale en ce qui concerne ces aspects.

— le glissement des équilibres dans la procédure pénale et entre les parties

Il est caractéristique de la procédure pénale que les lois, le système en soi, témoignent d'un certain équilibre. Cet équilibre est le résultat de l'évolution émanant de la jurisprudence de la Cour de cassation et de la Cour européenne des droits de l'homme, de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, *etc.* Les développements sociaux ont encore favorisé cette évolution.

Mais cela ne signifie pas qu'on ne peut rien changer. Pour autant, il faudra agir avec prudence lorsqu'il s'agit de domaines où un sain équilibre s'est mis en place. En revanche, il faut intervenir en cas de dérapages. À cet égard, l'intervenant s'attendait à ce que le ministre apporte quelques modifications au petit Franchimont. Mais cela n'a pas été le cas.

Dans son plan Justice, le ministre a fait des propositions courageuses pour réformer la détention préventive. Les mesures dont nous débattons ici sont un aspect partiel de la réforme. Dès lors qu'en la matière, les réformes seront pour la plupart réalisées ultérieurement, l'équilibre qui est présent dans le Plan Justice est perturbé. L'intervenant n'est pas persuadé que les modifications proposées dans le projet de loi en matière de détention préventive constituent un progrès. D'une part, il craint que cela rallongera l'instruction, d'autre part, il constate qu'aujourd'hui, le prévenu ne peut consulter son dossier que tous les deux mois et que de surcroît, le pourvoi en cassation n'est plus possible. Par conséquent, la motivation de la prolongation du mandat d'arrêt ne fait plus l'objet d'un contrôle. L'équilibre actuel est donc rompu. Cela ne serait pas le cas si le ministre avait intégralement instauré sa réforme annoncée dans son plan Justice.

Un autre exemple de rupture d'équilibre porte sur la suppression de la nullité absolue en cas d'écoutes téléphoniques.

Celles-ci constituent une atteinte sérieuse à la vie privée des citoyens. C'est pourquoi le législateur les a assorties d'une série de conditions à peine de nullité. Aujourd'hui, ces conditions sont supprimées. L'article

gemaakt. Artikel 32 van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering zou hier soelaas brengen. De discussie gaat echter niet enkel over de betrouwbaarheid van de verzamelde bewijzen maar ook over de controle van de initiële beslissing en de motivering om tot deze maatregel over te gaan. Het resultaat zal zijn dat niet gemotiveerde beslissingen niet meer nietig kunnen worden verklaard. Het evenwicht tussen de bescherming van het privéleven enerzijds en het onderzoek anderzijds is derhalve zoek.

Het derde voorbeeld betreft de uitbreiding van het minionderzoek tot de huiszoekingsmaatregel. Ook hier gaat het om een hervorming ten nadele van de rechten van de verdachte, waarbij het bestaande evenwicht wordt doorbroken. Hij krijgt immers geen toegang tot de resultaten van het onderzoek, in tegenstelling tot wanneer deze maatregel werd uitgevoerd in een gerechtelijk onderzoek. De parketten willen immers geen inzage geven in een opsporingsonderzoek.

De wijziging van de wet van 4 februari 2010 betreffende de methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (BIM-wet) is een vierde voorbeeld. Het lijkt een kleine hervorming om het opvragen van dergelijke gegevens tot een gewone methode te hervormen. De controle wordt echter minder streng gemaakt, door slechts een jaarlijkse in plaats van een zesmaandelijkse rapportage te vragen.

Ten vijfde vermeldt de heer Van Hecke de verplichte conclusietermijn. Hier dreigt het evenwicht te worden verstoord door de mogelijkheid die het parket krijgt om zijn vordering pas te stellen nadat het alle argumenten van de beklaagden heeft gehoord. Waarom moet het parket zijn vordering niet op voorhand duidelijk maken? Het principe van de wapengelijkheid wordt zo ondergraven. Met het principe zelf van een conclusiekalender is niets mis, maar alle partijen moeten gelijke wapens krijgen.

Vervolgens heeft de spreker het over de afbouw van de rol van de rechter in het voorliggende wetsontwerp. Het huidige klimaat – met de reacties op de aanhoudende terreurdreiging – is de rechter kennelijk niet gunstig gezind.

De afbouw van de rol van de rechter is er bijvoorbeeld bij de voorafgaande erkenning van schuld of het “schuldig pleiten”. Veel experts noemen dit een goede zaak. Het is echter opletten, zoals bewezen is met de verruimde minnelijke schikking in de wet van 14 april 2011 houdende diverse bepalingen, de zogenaamde “afkoopwet”, waarbij de verdachte en het openbaar ministerie een akkoord kunnen sluiten zonder de goedkeuring van de betrokken rechter. Het voorliggende

32 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale devrait apporter une solution. La discussion porte toutefois non pas uniquement sur la fiabilité des preuves réunies, mais également sur le contrôle de la décision initiale et la motivation de prendre cette mesure. La conséquence sera que les décisions non motivées ne pourront plus être déclarées nulles. L’équilibre entre la protection de la vie privée, d’une part, et l’instruction, d‘autre part, est donc rompu.

Le troisième exemple a trait à l’extension de la mini-instruction à la mesure de perquisition. Il s’agit, ici encore, d’une réforme préjudiciable aux droits du suspect, l’équilibre existant étant rompu. Il n’a en effet pas accès aux résultats de l’enquête, à l’inverse de quand cette mesure a été exécutée dans une enquête judiciaire. Les parquets ne souhaitent en effet pas donner accès aux dossiers d’information.

La modification de la loi du 4 février 2010 relative aux méthodes de recueil des données par les services de renseignement et de sécurité (loi MSR) représente un quatrième exemple. Transformer la collecte de telles données en une méthode ordinaire semble relever d’une réforme mineure. Le contrôle en est toutefois assoupli, dès lors que le rapportage ne sera plus semestriel, mais annuel.

Cinquièmement, M. Van Hecke pointe le délai impératif pour conclure. L’équilibre risque d’être rompu en l’occurrence, dès lors que le parquet a la possibilité de requérir après avoir entendu tous les arguments des prévenus. Pourquoi ne parquet ne doit-il pas communiquer préalablement son réquisitoire? On porte ainsi atteinte au principe de l’égalité des armes. Le principe d’un calendrier de conclusions ne soulève aucune objection, mais toutes les parties doivent bénéficier d’armes égales.

L’intervenant se penche ensuite sur la réduction du rôle du juge dans le projet de loi à l’examen. Le climat actuel — incluant les réactions à la menace terroriste persistante — n’est visiblement pas favorable au juge.

C’est ainsi que le rôle du juge est réduit, par exemple, en cas de reconnaissance préalable de culpabilité ou “plaider coupable”. De nombreux experts estiment qu’il s’agit d’une bonne chose. Il s’impose toutefois d’être prudent, ainsi que l’a prouvé la transaction pénale élargie prévue par la loi du 14 avril 2011 portant des dispositions diverses, dite la loi sur la transaction financière, le suspect et le ministère public pouvant conclure un accord sans l’approbation du juge concerné. Il est

wetsontwerp voorziet gelukkig in een bekrachtiging door de rechtbank. De rechter zal de argumenten en pleidooien echter niet horen en zich wellicht beperken tot een marginale toetsing.

De heer Van Hecke is trouwens tevreden met de weliswaar bescheiden aanpassingen aan de verruimde minnelijke schikking. Dit is een stap in de goede richting, maar een radicale *tabula rasa* ware nog beter geweest. Hier is een kans gemist om een ontspoord systeem, dat tot klassenjustitie leidt, bij te sturen en minstens de rol van de rechter opnieuw prominenter te maken.

De uitbreiding van het mini-onderzoek tot huiszoekingen is een ander voorbeeld van een afbouw van de rol voor de rechter. De onderzoeksrechter heeft een theoretische mogelijkheid om dit naar zich toe te trekken, maar zal dit gezien het vele werk wellicht nalaten te doen. Leidt deze hervorming wel tot een grotere efficiëntie?

Een derde rode draad doorheen dit wetsontwerp zijn de besparingen die de Justitie treffen onder deze regering. Dit was trouwens al duidelijk met de wet van 19 oktober 2015 houdende wijzigingen van het burgerlijk procesrecht en houdende diverse bepalingen inzake justitie. Aangezien het voorliggende wetsontwerp het strafrecht betreft, zijn de gevolgen wellicht nog ernstiger te noemen.

De volledige hervorming van de rechtspleging voor het hof van assisen is in feite een besparingsoperatie. Het heet dat de assisenprocedure teveel kost. Dit is voor de spreker geen geldig argument. Een rogatoire commissie bij fiscale fraudedossiers kost eveneens veel, maar blijft niettemin vaak nodig. Men moet zich immers geen illusies maken. De door de afbouw van assisen gerealiseerde besparingen zullen niet de justitiebegroting ten goede komen, maar moeten tegemoet komen aan de opgelegde lineaire besparingen over alle overheidsdepartementen.

De regering had eveneens kunnen kiezen voor een modernisering, in plaats van een heimelijke afschaffing. Er zijn immers problemen verbonden aan de huidige werking van assisen, die om een oplossing vragen, zoals rechtbankkamers die hun werkzaamheden moeten staken omdat de rechter naar een assisenzaak wordt gestuurd.

Een assisenproces heeft ook voorstanders. De grondigheid van de debatten is nergens beter. De partijen en de betrokkenen krijgen de argumenten en de procedures te horen. Het kan een louterende werking hebben. Er kan wel een debat komen of sommige zaken

heureux que le projet de loi à l'examen prévoie une homologation par le tribunal. Le juge n'entendra cependant pas les arguments et les plaidoiries et se bornera sans doute à un contrôle marginal.

M. Van Hecke est d'ailleurs satisfait des adaptations, certes, mineures apportées à la transaction pénale élargie. C'est un pas dans la bonne direction, mais il aurait encore mieux valu faire carrément table rase. On a manqué en l'occurrence d'une occasion de corriger un système défaillant qui mène à une justice de classes et d'au moins redonner au juge son rôle de premier plan.

L'élargissement de la mini-instruction aux perquisitions constitue un autre exemple de la réduction progressive du rôle du juge. Le juge d'instruction dispose de la possibilité théorique de se saisir de l'affaire, mais vu la masse de travail, il ne le fera probablement pas. Cette réforme aboutira-t-elle réellement à une efficacité accrue?

Les économies qui touchent la Justice sous ce gouvernement constituent un troisième fil rouge de ce projet de loi. La loi du 19 octobre 2015 modifiant le droit de la procédure civile et portant des dispositions diverses en matière de Justice l'avait d'ailleurs déjà clairement montré. Étant donné que le projet de loi à l'examen concerne le droit pénal, les conséquences en seront probablement encore plus graves.

La réforme complète de la procédure devant la cour d'assises est en réalité une opération visant à réaliser des économies. On dit que la procédure devant la Cour d'assises est trop onéreuse. Pour l'orateur, il ne s'agit pas d'un argument valable. Une commission rogatoire pour les dossiers de fraude fiscale coûte tout aussi chers, mais demeure néanmoins souvent nécessaire. En effet, il ne faut pas se faire d'illusions. Les économies réalisées par la réduction du rôle de la cour d'assises ne profiteront pas au budget de la justice mais doivent permettre de faire face aux économies linéaires imposées à tous les départements publics.

Le gouvernement aurait également pu opter pour une modernisation au lieu d'une suppression en catimini. Il y a effectivement des problèmes inhérents au fonctionnement de la cour d'assises, qui requièrent une solution, comme les chambres de tribunal qui doivent suspendre leurs travaux parce que le juge est envoyé sur un dossier d'assises.

Un procès d'assises a également ses partisans. Il n'y a pas de débats plus minutieux ailleurs. Les parties et les intéressés entendent les arguments et les procédures. Ce qui peut avoir un effet purificateur. On peut débattre de la question de savoir s'il ne serait en effet

inderdaad niet beter naar de correctionele rechter gaan, maar met het voorliggende wetsontwerp slaat de slinger te ver door.

Hoe zal een gevoelige, belangrijke zaak behandeld worden voor een correctionele rechter, zeker indien hun werklast blijft stijgen? Komt er ruimte om getuigen, experts en de onderzoeksrechter te horen? Het wetsontwerp garandeert op geen enkele manier dat dergelijke processen niet op een drafje zullen worden behandeld voor de correctionele rechter.

De heer Van Hecke is bijzonder ontstemd over het voorstel om het takenpakket van de parketjuristen gevoelig uit te breiden: het tekenen van adviezen, het verlenen van advies onder meer ter zitting van de rechtbank van eerste aanleg de rechtbank van koophandel, de arbeidsrechtbank of van het vredegerecht, het tekenen van onderzoeksopdrachten in opsporingsonderzoeken of de uitoefening van de strafvordering voor de politierechtbank. Is dit eveneens een besparingsoperatie? Wat met bijvoorbeeld de behandeling van een zwaar verkeersongeval, met blijvende lichamelijke schade, voor de politierechtbank? Het slachtoffer zal geen procureur meer te zien krijgen, maar een parketjurist. Zal dergelijke jurist onafhankelijk zijn of voorrang van rechtsmacht genieten? Een parketjurist zal krachtens het wetsontwerp dus advies kunnen verlenen voor de familierechtbank?

Dit wetsontwerp wordt beheerst door een zoektocht naar efficiëntie. Voorbij een bepaald punt dreigt de kwaliteit van de rechtsgang en de grondigheid van het onderzoek in het gedrang te komen. De rechtvaardigheid van straffen en de wapengelijkheid tussen de partijen zijn van een andere orde dan budgettaire overwegingen. In het voorliggende wetsontwerp is men niet verder durven gaan dan een verdoken besparingsoperatie. De minister zal blijvend moeten ijveren voor een voldoende en correctie financiering van het justitieapparaat.

De heer Christian Brotcorne (cdH) is het ten gronde oneens met de werkwijze van deze regering en minister van Justitie. De minister heeft er immers voor gekozen om een hervorming van Justitie in diverse en opeenvolgende ontwerpen te gieten en daarmee in verspreide slagorde naar het Parlement te komen, eerder dan een meer globale toekomstvisie uit te werken. De minister heeft een aantal studiecommissies op stapel gezet, maar hun resultaat is nog niet gepresenteerd.

Zullen de voorliggende hervormingen nog passen in de toekomstige grote hervorming van de wetboeken van strafvordering en van strafrecht, aangezien deze hervormingen niet steeds stroken met de beleidsnota's en het justitieplan van de minister? De Raad van State pas préférable de correctionnaliser certaines affaires, mais le projet de loi à l'examen va trop loin.

Comment une affaire sensible et importante sera-t-elle traitée devant un juge correctionnel, surtout si sa charge de travail continue à augmenter? Y aura-t-il une possibilité d'entendre les témoins, les experts ainsi que le juge d'instruction? Le projet de loi ne garantit aucunement qu'un tel procès ne sera pas traité au pas de charge devant le juge correctionnel.

M. Van Hecke déplore, en particulier, la proposition d'élargir sensiblement l'éventail des tâches des juristes de parquet aux opérations suivantes: signer des avis, formuler des avis à l'audience, notamment, du tribunal de première instance, du tribunal de commerce, du tribunal du travail ou de la justice de paix, signer des devoirs d'enquête dans des informations répressives ou exercer l'action publique devant le tribunal de police. S'agit-il aussi de mesures d'économies? Que se passera-t-il, par exemple, si un accident de la route grave ayant entraîné une incapacité physique permanente est traité devant le tribunal de police? La victime n'aura plus l'occasion de rencontrer le procureur et aura affaire à un juriste de parquet. Ce juriste sera-t-il indépendant ou sera-t-il titulaire du privilège de juridiction? Le projet de loi prévoit-il bien que le juriste de parquet pourra donner un avis au tribunal de la famille?

Le projet de loi à l'examen est régi par la recherche de l'efficacité. Au-delà d'un certain point, la qualité de la justice risque cependant d'en pâtir, de même que le sérieux de l'enquête. L'équité des peines et l'égalité des armes entre les parties sont d'une autre nature que les considérations budgétaires. Le projet de loi à l'examen n'ose pas aller au-delà d'une opération d'économies déguisée. Le ministre devra fournir des efforts soutenus pour que le financement de l'appareil judiciaire soit suffisant et correct.

M. Christian Brotcorne (cdH) est foncièrement en désaccord avec la méthode de travail du gouvernement et du ministre de la Justice. En effet, le ministre a choisi d'inscrire la réforme de la Justice dans plusieurs projets de loi successifs, et donc de se présenter en ordre dispersé devant le Parlement, et non d'élaborer une vision d'avenir plus globale. Le ministre a mis en place plusieurs commissions d'étude mais les résultats de ces commissions n'ont pas encore été présentés.

Les réformes à l'examen seront-elles compatibles avec la prochaine grande réforme des codes d'instruction criminelle et de droit pénal, étant entendu que ces réformes ne sont pas toujours en accord avec les notes de politique et avec la Plan justice du ministre? Ce n'est

stelt in zijn advies niet voor niets: “Het staat aan het Parlement te beoordelen of deze hervormingen nu reeds dienen te worden doorgevoerd dan wel of ze dienen te worden geïntegreerd in de meer globale herziening van het strafprocesrecht.” (DOC 54 1418/001, p. 264) Diverse deskundigen hebben in de commissie Justitie trouwens eenzelfde waarschuwing laten horen.

De hervorming van de assisenprocedure getuigt bij uitstek van een gebrek aan globale visie. Men is voor of tegen het hof van assisen, terwijl er hier niet wordt gekozen voor een versterking, modernisering of afschaffing. Men opteert integendeel voor een soort quasi-afschaffing, omdat de regering goed weet dat de nodige meerderheid voor een herziening van het betreffende grondwetsartikel niet zal worden gevonden. Een debat ten gronde wordt op deze manier omzeild. Het betreft dan ook geen principekwestie, wel een loutere besparingsoperatie.

Naast de werkwijze van de minister, stelt de spreker zich ook vragen bij de afstand tussen de beleidsnota’s en de aankondigingen van de minister en de voorgestelde hervormingen. Hoe kan bijvoorbeeld een beleid tegen de overbevolking van de gevangenissen samengaan met de voorliggende hervorming van het strafrecht die een hele reeks strafmaten gaat verstrengen? *A fortiori* indien ook nog eens de voorwaarden voor een vervroegde vrijlating worden verstrengd of verzachtende omstandigheden minder gaan wegen? De voorgestelde wijzigingen aan de voorlopige hechtenis gaan de magistraten evenmin aanzetten tot een grotere afhandeling van hun dossiers en dreigt zo tot onbedoelde gevolgen te leiden.

De heer Brotcorne refereert inzake de problematiek van de overbevolking van de gevangenissen aan het verslag van het Rekenhof aan de federale Wetgevende Kamers van december 2011.[2] Het Rekenhof heeft terecht gesteld dat alle opeenvolgende ministers van Justitie mee verantwoordelijk zijn voor de huidige toestand en nooit een ambitieniveau hebben vooropgesteld als beleidsnorm. Grote schuldige is uitgerekend de voorlopige hechtenis geweest. Met het voorliggende wetsontwerp worden hierover geen oplossingen aangereikt.

Het wetsontwerp getuigt van een zeker wantrouwen tegenover de rechters, bijvoorbeeld waar het de probatiestraffen betreft. Het ontwerp gaat bovendien in tegen de tendens tot individualisering van de strafmaat en de opeenvolgende beleidsnota’s die pleiten voor een ruimer gebruik van alternatieve straffen. Dat veronderstelt

[2] *https://www.ccrek.be/docs/2012_05_Gevangenissen.pdf.*

pas pour rien que le Conseil d’État observe ce qui suit dans son avis: “Il appartient au Parlement d’apprécier si ces réformes doivent d’ores et déjà être mises en œuvre ou s’il convient de les intégrer dans une révision plus globale du droit de la procédure pénale.” (DOC 54 1418/001, p. 264) Plusieurs experts ont d’ailleurs formulé les mêmes réserves devant la commission de la Justice.

La réforme de la procédure d’assises est la preuve par excellence d’une absence de vision globale. L’on est pour ou contre la cour d’assises, alors que le projet à l’examen n’opte ni pour un renforcement, ni pour une modernisation, ni pour une suppression. Au contraire, on se dirige vers une espèce de quasi-suppression, puisque le gouvernement sait très bien que la majorité nécessaire à une révision de l’article concerné de la Constitution est impossible à réunir. Il élude ainsi un débat de fond. Il ne s’agit donc pas d’une question de principe, mais d’une simple opération d’économie.

Indépendamment de la méthode du ministre, l’intervenant s’interroge aussi sur le décalage entre, d’une part, les notes de politique générale et les annonces du ministre et, d’autre part, les réformes proposées. Comment peut-on, par exemple, concilier une politique de lutte contre la surpopulation carcérale et la réforme du droit pénal à l’examen, qui va renforcer le taux d’un certain nombre de peines, *a fortiori* si les conditions de mise en liberté anticipée sont durcies ou si les circonstances atténuantes perdent de leur impact? Les modifications proposées à la détention préventive n’encourageront pas non plus les magistrats à approfondir le traitement de leurs dossiers et elles risquent dès lors d’avoir des effets indésirables.

En ce qui concerne la problématique de la surpopulation carcérale, M. Brotcorne renvoie au rapport de la Cour des comptes aux Chambres législatives fédérales de décembre 2011.[2] La Cour des comptes y affirme, à juste titre, que tous les ministres de la Justice successifs partagent la responsabilité de la situation actuelle et qu’ils n’ont jamais proposé de niveau d’ambition en tant que norme politique. L’un des grands responsables de cette surpopulation est la détention préventive. Le projet de loi à l’examen n’apporte aucune solution au problème.

Le projet de loi affiche une certaine méfiance à l’égard des juges, en ce qui concerne par exemple les peines de probation. Il rompt de surcroît avec la tendance à l’individualisation du taux de la peine et avec les notes de politique générale successives, qui prônaient un recours étendu aux peines alternatives. Cela suppose

[2] *https://www.ccrek.be/docs/2012_05_Prisons.pdf.*

inderdaad telkens een ruime beslissingsmarge voor de rechter.

De spreker deelt de mening van de heer Van Hecke over de afbreuk die hier gedaan wordt aan het principe van de wapengelijkheid. Strengere voorwaarden, bijvoorbeeld voor een beroepsprocedure, getuigen daarvan. Is het mini-onderzoek de voorbode van het ondergraven van de positie van de onderzoeksrechter?

Teneinde misdaden voor de correctionele rechter te kunnen brengen, worden straffen ingevoerd tot 40 jaar. Dit moet een unicum in Europa zijn. Zelfs het Internationaal Strafhof in Den Haag hanteert maxima van 30 jaar. Dit terwijl de minister in zijn eigen justitieplan (randnummer 101) stelt: "De gevangenisstraf is de meest punitieve en sociaal ontregelende straf, die de beoogde herintegratie van de veroordeelde het meest bemoeilijkt. De gevangenisstraf is voor de maatschappij ook een erg dure en tegelijk een weinig effectieve vorm van bestraffing. De overheid moet ook rekening houden met de overbevolking van de gevangenissen."

Ten slotte waarschuwt de heer Brotcorne ervoor dat het voorliggende wetsontwerp geen vereenvoudiging van de procedures tot gevolg zal hebben, met alle risico's van dien voor de mogelijke verjaringstermijnen. De rechten van de beklaagden dreigen meermaals in het gedrang te komen. Hij refereert uitvoerig aan het eerder verschenen opiniestuk uit *La Libre Belgique* waar de juridische wereld waarschuwde voor het justitiebeleid van deze regering.

Mevrouw Özlem Özen (PS) hoopt dat de minister met de hoorzittingen rekening zal houden en het wetsontwerp dienovereenkomstig zal wijzigen. Dit wetsontwerp heeft een wel zeer brede strekking en brengt ingrijpende wijzigingen aan in het strafrecht en de strafvordering, die weliswaar moeten worden gemoderniseerd, doch op alomvattende en samenhangende wijze; daarom werd een multidisciplinaire commissie met een analyse belast. Doordat het wetsontwerp die wijzigingen doorvoert zonder de conclusies van die multidisciplinaire commissie af te wachten, leidt het tot incoherenties en wijzigingen die de rechten van de rechtzoekenden beknotten. Dit zogenoemde "potpourri II"-wetsontwerp wordt verondersteld te passen binnen het Justitieplan van de minister van maart 2015. In dat plan gaf de minister aan dat alvast specifieke maatregelen zouden worden genomen in afwachting van de hervorming van het strafrecht en van de strafvordering; dat moest de werklast en de doeltreffendheid van de rechtspleging gunstig beïnvloeden zonder aan de grondrechten van de partijen te raken.

en effet un élargissement systématique de la marge d'appréciation du juge.

À l'instar de M. Van Hecke, l'intervenant considère qu'il est porté atteinte au principe de l'égalité des armes, ainsi qu'en témoignent, par exemple, les conditions plus strictes en matière de recours. La mini-instruction préfigure-t-elle un affaiblissement de la position du juge d'instruction?

Afin de pouvoir saisir le juge correctionnel de crimes, des peines allant jusqu'à 40 ans sont instaurées. Il doit s'agir d'un cas unique en Europe. Même la Cour pénale internationale de La Haye applique des peines de 30 ans au maximum. Et ce, alors que dans son propre plan Justice (point 101), le ministre précise que "La peine d'emprisonnement est la sanction la plus punitive et la plus socialement perturbante, qui complique le plus la réinsertion future du condamné. Pour la société, la peine d'emprisonnement est également une forme de sanction à la fois très coûteuse et peu efficace. Les autorités doivent également tenir compte de la surpopulation carcérale."

Enfin, M. Brotcorne avertit que le projet de loi à l'examen n'entraînera pas de simplification des procédures, avec tous les risques qui s'ensuivent pour les éventuels délais de prescription. Les droits du prévenu risquent à plusieurs reprises d'être compromis. Il renvoie largement à l'éditorial paru précédemment dans La Libre Belgique dans lequel le monde judiciaire lançait une mise en garde contre la politique en matière de justice de ce gouvernement.

Mme Özlem Özen (PS) espère que le ministre tiendra compte des auditions et apportera des modifications au projet de loi en conséquence. Ce projet de loi ratisse très large et amène des modifications conséquentes au droit pénal et à la procédure pénale, qui doivent être modernisées mais de manière globale et cohérente et c'est pourquoi une commission pluridisciplinaire a été chargée d'effectuer une analyse à ce sujet. Le projet de loi, en effectuant ces modifications sans attendre les conclusions de la commission pluridisciplinaire, amène des incohérences et des modifications qui se font au détriment des droits des justiciables. Le projet de loi dit "Pot-pourri II" est censé s'inscrire dans le Plan Justice du ministre de mars 2015. Dans ce plan, le ministre indiquait que des mesures ponctuelles seraient déjà prises, dans l'attente de la réforme du droit et de la procédure pénale, afin d'avoir une influence positive sur la charge de travail et l'efficacité de la procédure, sans toucher aux droits fondamentaux des parties.

Volgens de memorie van toelichting van het wetsontwerp beogen die maatregelen een gemeenschappelijk doel, meer bepaald de dienstverlening van justitie te verbeteren en te moderniseren alsook de ondraaglijk geworden verspilling van tijd, energie en geld te beperken (DOC 54 1418/001, blz. 4). Niettemin wordt vastgesteld dat het wetsontwerp aan de grondrechten van de partijen raakt en veel meer inzet op repressie; bovendien gaan er grote kosten mee gepaard in het licht van de overbevolking van de gevangenissen. Heel wat maatregelen zijn helemaal niet specifiek, maar fundamenteel. Het is zaak de nodige tijd uit te trekken en een alomvattender en constructief debat te voeren; het is jammer dat de leden daar niet de gelegenheid toe krijgen.

Het gaat niet te ver om te spreken van een "achteruitgang van de beschaving", zoals sommige gerechtelijke actoren en sommige deskundigen hebben gedaan. Het wetsontwerp voorziet immers in een verhoging van de strafmaat, in een verhoging van de verjaringstermijn en in een inperking van het aantal gevallen waarin de beklaagden in voorlopige hechtenis om hun invrijheidstelling kunnen vragen. Men gaat dus regelrecht in tegen het Justitieplan, dat ertoe strekt de overbevolking van de gevangenissen aan te pakken; bovendien is geweten dat de veiligheid van de burger er niet op vooruit zal gaan en dat opsluiting misdadig gedrag in de hand werkt in plaats van het te ontmoedigen.

Voorts zal de individualiseringsbevoegdheid van de rechter worden ingeperkt, terwijl zulks het juist mogelijk maakt de rechtsbedeling menselijker te maken en geval per geval te werken naar gelang van de persoonlijkheid en het traject van de betrokken persoon.

Het wetsontwerp heeft gevolgen voor het evenwicht tussen de openbare partij en de vervolgde partij. Om tijd te winnen worden aan het parket bevoegdheden toegekend die voordien in handen waren van de onderzoeksrechter en die met sterkere waarborgen gepaard gingen; zo zal het parket kunnen overgaan tot verregaande bijzondere onderzoeksmethodes. Het recht om verzet aan te tekenen in geval van een veroordeling bij verstek zou beperkt zijn tot de gevallen van overmacht. Het tegensprekelijk debat is nochtans een essentiële waarborg van de rechten van de verdediging. Veel elementen die in het Justitieplan zijn opgenomen en die de overbevolking in de gevangenissen zouden kunnen doen dalen, lijken dus terzijde te zijn gelegd.

De beoefenaars van juridische beroepen zijn dus absoluut niet tevreden. De minister kan voor dit wetsontwerp onder meer niet op de steun van de balies rekenen. Zal hij rekening houden met die opmerkingen en wijzigingen aanbrengen in de tekst van het wetsontwerp?

Selon l'exposé des motifs du projet de loi, ces mesures ont en commun leur but qui est d'améliorer et moderniser le service de la justice et de réduire les gaspillages de temps, d'énergie et d'argent, qui sont devenus insupportables (DOC 54 1418/001, p.4). Cependant, on constate que le projet touche à ces droits fondamentaux des parties et renforce significativement la répression, et, en outre, il implique un coût important en termes de surpopulation carcérale. Beaucoup de mesures sont loin d'être ponctuelles mais sont fondamentales. Il est nécessaire de prendre le temps et de mener une réflexion plus globale et constructive; il est regrettable qu'on n'en donne pas l'occasion aux membres.

Il n'est pas exagéré de parler de "recul de civilisation" comme l'ont fait certains acteurs du monde judiciaire et experts. En effet, le projet de loi augmente le taux des peines, augmente la durée de la prescription, diminue les hypothèses dans lesquelles les inculpés en détention préventive peuvent solliciter leur remise en liberté. On fait donc le contraire du Plan Justice qui visait à diminuer la surpopulation carcérale, en outre, on sait que la sécurité des citoyens n'en sortira pas plus forte et que la prison renforce le comportement délictuel au lieu de le décourager.

Il y aura aussi une diminution du pouvoir d'individualisation du juge, alors que cela permet justement de garantir une humanisation de la justice et de travailler au cas par cas en fonction de la personnalité et du parcours de la personne.

Le projet a un impact sur l'équilibre entre la partie publique et la partie poursuivie. Pour gagner du temps, on attribue au parquet des pouvoirs qui appartenaient au juge d'instruction avec d'avantage de garanties, notamment en lui confiant des méthodes particulières d'enquête qui sont intrusives. Le droit de faire opposition en cas de condamnation par défaut serait limité aux cas de force majeure, alors que l'échange contradictoire des arguments constitue une garantie essentielle des droits de la défense. Beaucoup d'éléments inclus dans le Plan Justice, qui seraient de nature à diminuer la surpopulation carcérale, semblent donc avoir été abandonnés.

Les professionnels de la justice ne sont pas du tout satisfaits. Les barreaux notamment ne soutiennent pas le ministre dans ce projet de loi. Va-t-il tenir compte de ces commentaires et effectuer des modifications au texte du projet de loi?

De spreekster betreurt de voor het hof van assisen gevolgde werkwijze. Het zou moediger geweest zijn het hof van assisen volledig af te schaffen, ook al is de spreekster daar geen voorstander van. De minister koos ervoor het af te bouwen en opteerde voor een tussenoplossing om de verschillende meningen te verzoenen. De spreekster wenst dat dit hoofdstuk van het wetsontwerp wordt geschrapt. Zij meent dat het hof van assisen een voorbeeld is van participatieve rechtspraak. Wat in de handelsrechtbank of de arbeidsrechtbank werkt, moet ook kunnen werken in het hof van assisen. De werking ervan zou moeten worden verbeterd, maar de band tussen de burger en de gerechtelijke macht mag niet worden doorgeknipt. De mondelinge debatten zullen worden afgeschaft en bovendien zal een enkele rechter een erg belangrijke straf alleen uitspreken. Een jury van 12 personen, samen met beroepsmagistraten heeft al bij al veel meer legitimiteit. Voorts kunnen de slachtoffers dankzij het assisenproces begrijpen wat er is gebeurd en aan de verwerking beginnen, wat bijdraagt tot een goede rechtsbedeling.

In plaats daarvan maakt het wetsontwerp alle misdaden correctionaliseerbaar en maakt het de strafmaat groter. De Liga voor de mensenrechten heeft eraan herinnerd dat de maximale gevangenisstraf, bepaald door het Statuut van Rome betreffende het Internationaal Strafhof, voor misdaden van internationaal recht (genocide, misdaad tegen de menselijkheid, oorlogsmisdaden, agressie) 30 jaar bedraagt. Het wetsontwerp gaat dus verder.

Ook de Raad van State staat daar in zijn advies zeer kritisch tegenover en geeft aan dat, *"om de veralgemening van de correctionaliseerbaarheid van misdaden te verantwoorden, (…) in de memorie van toelichting geen argumenten [worden] aangevoerd die verband houden met een aangepaste bestraffing in geval van verzachtende omstandigheden, doch uitsluitend argumenten tegen het hof van assisen: te zware en te dure procedure, overbelasting van het hof van assisen met gevolgen voor de voorlopige hechtenis, de complexiteit van bepaalde dossiers, de motiveringsverplichting, de overmatige werklast voor de magistraten, de desorganisatie van de kamers van beroep en van de correctionele rechtbanken door het tijdelijke inzetten van magistraten bij dat niet-permanente rechtscollege, het risico op bedreigingen van of druk op de gezworenen enzovoort"* (DOC 54 1418/001, blz. 279 en 280). De Raad van State beklemtoont dat dergelijke argumenten thuis horen in een voorstel hetzij tot herziening van artikel 150 van de Grondwet, hetzij tot herziening van de bepalingen in het Strafwetboek die de misdrijven indelen in misdaden, wanbedrijven en overtredingen, aan de hand van straffen die de wet voor elk van deze categorieën bepaalt. Voor zover de stellers van het wetsontwerp toch

L'oratrice regrette la méthode de travail suivie concernant la cour d'assises. Il aurait été plus courageux de supprimer complètement la cour d'assises, même si l'oratrice n'y est pas favorable. Le ministre a choisi de détricoter celle-ci et a suivi une voie intermédiaire visant à ménager les différentes opinions. L'oratrice souhaite que ce chapitre soit supprimé du projet de loi. Elle estime que la cour d'assises est un exemple de justice participative. Ce qui fonctionne au tribunal de commerce ou du travail doit pouvoir marcher en cour d'assises aussi. Il faudrait en améliorer son fonctionnement, mais on ne peut pas couper ce lien entre le citoyen et le pouvoir judiciaire. L'oralité des débats va être supprimée, de plus, un seul juge va prononcer une peine très importante. Un jury de 12 personnes accompagné de magistrats professionnel a tout de même beaucoup plus de légitimité. En outre, le procès d'assises permet aux victimes de comprendre ce qui s'est passé et de faire un cheminement, ce qui contribue à une bonne justice.

A la place de cela, le projet rend tous les crimes correctionnalisables et il augmente le taux des peines. La Ligue des droits de l'homme a rappelé que le maximum de la peine d'emprisonnement à temps, prévu par le Statut de Rome sur la Cour Pénale internationale, pour les crimes de droit international (crime de génocide, crime contre l'humanité, crime de guerre et crime d'agression) est de 30 ans. Le projet de loi va donc au-delà.

L'avis du Conseil d'État est aussi très critique sur le sujet. Il indique que "pour justifier la généralisation de la possibilité de correctionnaliser les crimes, l'exposé des motifs ne fournit aucun argument relatif à une répression adaptée en cas de circonstances atténuantes, mais exclusivement des arguments contre la cour d'assises: procédure trop lourde et trop coûteuse, engorgement de la cour d'assises avec des conséquences pour la détention préventive, la complexité de certains dossiers, l'obligation de motivation, la surcharge de travail pour les magistrats, la désorganisation des chambres des cours d'appel et des tribunaux correctionnels du fait de l'affectation temporaire de magistrats à cette juridiction non permanente, le risque de menaces ou pressions sur les jurés, etc." (DOC 54 1418/001, p.279 et s.). Le Conseil d'État souligne que de tels arguments doivent figurer dans une proposition soit de révision de l'article 150 de la Constitution, soit de révision des dispositions du Code pénal, qui classent les infractions en crimes, délits et contraventions, à l'aide de peines que la loi prévoit pour chacune de ces catégories. Dans la mesure où les auteurs du projet utilisent à nouveau la technique de la "dénaturation" de crimes par l'admission de circonstances atténuantes, le Conseil d'État recommande,

opnieuw de techniek aanwenden van de “denaturering” van misdaden door het aannemen van verzachtende omstandigheden, beveelt de Raad van State aan om, ter voorkoming van het oneigenlijke gebruik van de regeling, de motiveringsverplichting inzake verzachtende omstandigheden te verstrengen en de hoogste straf die de correctionele rechtbank kan uitspreken, te verlagen.

De regering heeft derhalve bepaalde uitzonderingen waarin het wetsontwerp voorzag, moeten schrappen, maar heeft de strengste straf die de correctionele rechtbank kan uitspreken, niet verlaagd. Zulks is evenwel nergens voor nodig en zal de gevangenissen nog onveiliger maken. Die handelswijze druist tevens in tegen de rol van de strafuitvoeringsrechtbanken.

Met betrekking tot de probatie en het elektronisch toezicht als autonome straf sluit het wetsontwerp uit dat de uitspraak voor bepaalde soorten van feiten wordt opgeschort. Zulks getuigt van een onterecht wantrouwen ten aanzien van de rol van de magistraten en is nauwelijks te verzoenen met het beginsel van de individualisering van de straf.

Tevens had men er beter aan gedaan ook de verruiming van het toepassingsveld van het mini-onderzoek mee te nemen in een algemenere denkoefening. Het is zinloos bevoegdheden over te hevelen naar het openbaar ministerie, dat zelf al overbelast is. Voorts geeft de minister in zijn beleidsnota van 10 november 2015 aan dat de hervorming van het Wetboek van strafvordering onder meer betrekking moet hebben op *“de sanctionering van procedurefouten, de “una via”-procedure voor alle gemengde inbreuken, het wegwerken van mogelijks niet-gerechtvaardigde verschillen tussen opsporingsonderzoek (o.l.v. openbaar ministerie) en gerechtelijk onderzoek (o.l.v. onderzoeksrechter) op het vlak van rechten van de verdediging én van slachtoffers en de graad van participatie van partijen in het vooronderzoek en/of behandeling ten gronde*” (DOC 54 1428/008, blz. 22).

De minister heeft zich ook gebaseerd op een studie van de Universiteit Gent, die de mogelijkheid van de afschaffing van de onderzoeksrechter overwoog. Die studie wees op het gebrek aan samenhang en doeltreffendheid van een systeem waarbij de leiding over een onderzoek soms bij het openbaar ministerie en soms bij de onderzoeksrechter berustte, en stond dus voor dat tussen beide een keuze zou worden gemaakt. De minister heeft er kennelijk voor gekozen alleen het openbaar ministerie met alle zaken te belasten. Die tendens is zorgwekkend, zoals trouwens door de *Association syndicale des magistrats* werd aangegeven. De instelling

en vue de prévenir l’usage impropre du régime, de renforcer l’obligation de motivation en matière de circonstances atténuantes et de revoir à la baisse la peine la plus sévère que le tribunal correctionnel peut prononcer.

Le gouvernement a donc dû supprimer certaines exceptions que prévoyait l’avant-projet, cependant, il n’a pas revu à la baisse la peine la plus sévère que le tribunal correctionnel peut prononcer. Cela ne répond pourtant à aucun besoin et va créer d’avantage d’insécurité dans les prisons. Cela va aussi à l’encontre du rôle des tribunaux d’application des peines.

Concernant la probation et la surveillance électronique comme peine autonome, le projet exclut la suspension du prononcé pour certains types de faits. Cela témoigne d’une méfiance injustifiée par rapport au rôle des magistrats et est difficilement conciliable avec le principe d’individualisation de la peine.

L’élargissement du champ d’application de la mini-instruction aurait lui aussi dû être inclus dans une réflexion beaucoup plus générale. Cela ne sert à rien de déplacer des compétences vers le ministère public qui est lui-même surchargé. Par ailleurs, la note de politique générale du ministre du 10 novembre 2015 indique que la réforme du Code d’instruction criminelle devra notamment porter sur “la sanction des erreurs de procédure, la procédure “una via” pour toutes les infractions mixtes, la suppression des différences qui seraient non justifiées entre l’information (sous la direction du ministère public) et l’instruction (sous la direction d’un juge d’instruction) en ce qui concerne les droits de la défense et des victimes et le degré de participation des parties dans l’instruction préparatoire et/ou l’examen sur le fond” (DOC 54 1428/008).

Le ministre s’est aussi basé sur une étude de l’université de Gand qui envisageait l’éventualité de la suppression du juge d’instruction. Cette étude pointait le manque de cohérence et d’efficacité d’un système dans lequel la direction d’une enquête relève tantôt du ministère public, tantôt du juge d’instruction, et préconisait donc de choisir entre les deux. Manifestement, le ministre a fait le choix de charger le seul ministère public de toutes les affaires. Cette direction est inquiétante, comme l’a d’ailleurs rappelé l’Association syndicale des magistrats. On ne peut pas supprimer l’institution du juge d’instruction sans une réflexion sur le modèle qui

van de onderzoeksrechter kan niet worden afgeschaft zonder een reflectie over het model dat zich aftekent. Over dat model zijn veel grondiger debatten nodig.

Inzake de afschaffing van de oorzaken van nietigheden bij niet-naleving van de vormvereisten waarin is voorzien inzake telefoontaps, had de wetgever bepaald dat een sanctie zou staan op de niet-inachtneming van de vereisten van artikel 90*quater* van het Wetboek van Strafvordering, met name omdat telefoontaps een aanzienlijke inmenging vormen in de persoonlijke levenssfeer van de burgers, alsmede om te voorkomen dat die taps geen gewone onderzoekstechniek zouden worden. Die redenen zijn vandaag nog altijd geldig. Er is dus geen enkele reden om een wijziging aan te brengen in die bepaling, die een evenwicht garandeert tussen de persoonlijke levenssfeer en het door de maatregel nagestreefde oogmerk. Die procedurele waarborg moet worden behouden.

De overbevolking van de gevangenissen zal niet kunnen worden teruggedrongen door de afschaffing van de controles op langdurige voorlopige hechtenis door de kamer van inbeschuldigingstelling. Er bestaat een specifieke controle op langdurige onderzoeken die tot voorlopige hechtenis aanleiding geven. Dat zal worden afgeschaft, wat een inperking van de rechten van de gedetineerden betekent en dus aan de kaak moet worden gesteld.

Procedureel zal het verzet ongedaan worden verklaard indien de opposant, wanneer hij persoonlijk of bij monde van zijn advocaat verschijnt, geen gewag maakt van een geval van overmacht of van een geldig motief voor zijn verstek bij de bestreden rechtspleging. De erkenning van het motief of van de overmacht blijft van de beoordeling door de rechter afhangen. Deze bepaling is oneerlijk en onverenigbaar met de internationale verdragen. Ten opzichte van de vigerende rechtspleging gaat het om een fundamentele procedurele wijziging, die ten koste gaat van de beklaagde. Dat gaat te ver, vooral in strafzaken.

Hetzelfde geldt voor hoger beroep. Men zal een verzoekschrift met opgaaf van de grief moeten indienen. De beroepstermijn wordt verlengd van 15 tot 20 dagen en de tekst zou ook toepasselijk zijn op het parket. Dat zou duidelijker moeten worden gepreciseerd. Tevens is erin voorzien dat de rechter in beroep ambtshalve bepaalde middelen kan opwerpen die betrekking hebben op de substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormvereisten. Er zal zich een rechtspraak ontwikkelen. De Raad van State heeft de regering verzocht de bepaling te preciseren omwille van de rechtszekerheid. Een van de gevaren van deze procedure is dat aan mensen zonder een advocaat de verplichting wordt opgelegd

se profile. Il faut des débats beaucoup plus approfondis sur ce modèle.

Concernant la suppression des causes de nullités en cas de non respect des formalités prévues en matière d'écoutes téléphoniques, le législateur avait prévu de sanctionner le non respect des exigences de l'article 90*quater* du Code d'instruction criminelle en raison notamment de l'ingérence importante des écoutes téléphoniques dans la vie privée des citoyens, et pour éviter que celles-ci ne deviennent une technique ordinaire d'investigation. Ces raisons sont toujours valables aujourd'hui, il n'y a donc aucune raison de modifier cette disposition qui garantit un équilibre entre la vie privée et l'objectif poursuivi par la mesure. Il faut maintenir cette garantie procédurale.

La suppression des contrôles de détention préventive de longue durée par la chambre des mises en accusation ne va pas permettre de réduire la surpopulation carcérale. Il existe un contrôle spécifique pour les instructions de longue durée qui donnent lieu à la détention préventive. Cela va être supprimé, ce qui constitue une limitation des droits des détenus et doit donc être dénoncé.

Concernant la procédure, l'opposition sera déclarée non avenue si l'opposant, lorsqu'il comparait en personne ou par avocat, ne fait pas état d'un cas de force majeure ou d'un motif valable justifiant son défaut lors de la procédure attaquée. La reconnaissance du motif ou de la force majeure reste soumise à l'appréciation du juge. Cette disposition est injuste et incompatible avec les traités internationaux. Il s'agit d'une modification fondamentale de la procédure au détriment du prévenu, par rapport à la procédure actuelle. Cela va trop loin, en particulier en matière pénale.

Il en va de même concernant l'appel. Il faudra déposer une requête en précisant le grief. Le délai pour interjeter appel passe de 15 à 20 jours et le texte s'appliquerait aussi au parquet. Cela devrait être précisé plus clairement. Il est prévu aussi que le juge d'appel pourra soulever d'office certains moyens portant sur les formalités substantielles ou prescrites à peine de nullité. Une jurisprudence va se développer. Le Conseil d'État a invité le gouvernement à préciser le dispositif dans un souci de sécurité juridique. Un des dangers de cette procédure est l'obligation faite aux particuliers sans avocat de déterminer précisément, sous peine d'irrecevabilité, les griefs faits au premier juge. S'il est

om, op straffe van onontvankelijkheid, de bij de eerste rechter aanhangig gemaakte grieven nauwkeurig te bepalen.Er is wel bepaald dat er voor die mensen een formulier ter beschikking zal worden geteld, toch kan men alleen maar twijfels hebben of de maatregel doeltreffend zal zijn, zoals ook door AVOCATS.BE is opgemerkt. Zal dit echt tijdwinst opleveren? Dat dreigt alleen maar contraproductief te zijn.

Aangaande de voorafgaande erkenning van schuld suggereert de ontworpen maatregel dat de rechter in dat geval de straf “kan” verminderen. Maar de rechter zou verplicht moeten zijn ze te verminderen, want waar is anders de stimulus? De procureur des Konings kan zulks voorstellen voor feiten die niet met een correctionele opsluiting van meer dan vijf jaar worden gestraft. Het toepassingsgebied is dus heel breed. Men kan de procedure ook overwegen in geval van voorlopige hechtenis. Voorts kan de procureur des Konings de toepassing van de procedure ook voorstellen als de rechtbank of het hof het dossier al in handen heeft maar er nog geen definitieve uitspraak is gedaan. Het is dus vrij laat in de procedure mogelijk. De beklaagde heeft tien dagen bedenktijd. De rechtbank kan daarentegen beslissen de overeenkomst niet te homologeren, maar kan ze niet wijzigen. Het risico is dat van die procedure geen gebruik wordt gemaakt. Het is voor de verdachte immers riskant de feiten te bekennen en vervolgens de overeenkomst te zien weigeren. De rechter moet dus over de mogelijkheid beschikken ze te wijzigen. De spreekster geeft in ieder geval aan dat haar fractie in principe niet tegen het schuldig pleiten is, want dat getuigt van een moderne en onderhandelde justitie; men moet de bakens echter duidelijker maken, opdat er echt gebruik van zou worden gemaakt.

Aangaande de beperking van de cassatieberoepen tegen beslissingen inzake voorlopige hechtenis geeft de Raad van State aan dat een onderscheid in behandeling wordt ingesteld tussen personen die cassatieberoep aantekenen tegen arresten inzake voorlopige hechtenis naargelang het gaat om een eerste beslissing tot handhaving (onmiddellijk nadat de onderzoeksrechter een bevel tot aanhouding heeft uitgevaardigd) dan wel om de verdere verlenging van de aanhouding. Men moet opletten voor dit risico van verschillende behandeling. De hoofdreden is dat men het Hof van Cassatie minder wil belasten, maar door burgerrechten te schrappen, wat stuitend is. In het licht van de controlefrequentie bij voorlopige hechtenis (na drie maanden), zal die controle om de twee maanden plaatshebben in plaats van om de maand. In geval van afwijzing van de voorlopige vrijlating voorziet het wetsontwerp dat een nieuw verzoek pas na een termijn van één maand mag worden ingediend. Die maatregel moet aan de kaak worden gesteld, want de hechtenis wordt erdoor verlengd en hij gaat in tegen

certes prévu qu’un formulaire sera mis à disposition de ces personnes, on ne peut qu’avoir des doutes sur l’efficacité de la mesure comme l’a rappelé aussi AVOCATS.BE. Cela va-t-il vraiment constituer un gain de temps? L’oratirice craint au contraire que cela ne soit contre-productif.

Concernant la reconnaissance préalable de culpabilité, la mesure proposée indique que le juge “pourra”, en cas de reconnaissance préalable de culpabilité, réduire la peine. Or, le juge devrait avoir l’obligation de la réduire, sinon où serait l’incitant? Le procureur du Roi peut le proposer pour des faits qui ne sont pas de nature à être punis d’un emprisonnement correctionnel de plus de cinq ans. Le champ d’application est donc très large. La procédure peut aussi être envisagée en cas de détention préventive. Par ailleurs, le procureur du Roi peut aussi proposer l’application de la procédure lorsque le tribunal ou la cour est déjà saisi du fait pour autant qu’aucun jugement final n’ait encore été rendu. C’est donc possible assez tardivement dans la procédure. Le prévenu a un délai de réflexion de 10 jours. Par contre, le tribunal peut décider de ne pas homologuer la convention, mais il ne peut pas la modifier. Le risque est que cette procédure ne soit pas utilisée. En effet, il est risqué pour le prévenu d’avouer les faits et de se voir rejeter la convention par la suite. Il faudrait donc permettre au juge de modifier la convention. L’oratrice indique en tout cas que son groupe n’est pas opposé par principe au plaider coupable, car cela témoigne d’une justice moderne et d’une justice négociée, cependant, il faudrait mettre des balises plus claires pour qu’elle soit effectivement utilisée.

En ce qui concerne la limitation des pourvois en cassation contre des décisions relatives à la détention préventive, le Conseil d’État indique qu’une différence de traitement est opérée entre les personnes qui forment un pourvoi en cassation contre des arrêts rendus en matière de détention préventive, selon qu’il s’agisse d’une première décision de maintien (immédiatement après que le juge d’instruction a décerné un mandat d’arrêt) ou de la prolongation de la détention. Il faut faire attention à ce risque de différence de traitement. La motivation principale est d’alléger la cour de cassation en supprimant des droits de citoyens, ce qui est choquant. Par rapport à la périodicité du contrôle de la détention préventive, après trois mois, le contrôle de la détention préventive aura lieu tous les deux mois plutôt que tous les mois. En cas de rejet de la remise en liberté provisoire, le projet prévoit qu’une nouvelle requête ne peut être introduite qu’après un délai d’un mois. Cette mesure doit être dénoncée car elle allonge la détention et va à l’encontre du caractère exceptionnel

het uitzonderlijke karakter van de vrijheidsbeneming, die alleen voor extreme gevallen moet bestemd zijn. Bovendien zijn die termijnen een baken voor de onderzoeksrechter, die bijgevolg meer tijd zal nodig hebben. De huidige periodiciteit moet dus behouden blijven.

Met betrekking tot de mogelijkheid bepaalde bevoegdheden van de magistraten van het openbaar ministerie over te hevelen naar de parketjuristen, sluit de spreekster zich aan bij de opmerkingen van Kamerleden Van Hecke en Brotcorne inzake hun onafhankelijkheid en vrijheid van spreken.

Tot besluit geeft de spreekster aan dat het wetsontwerp een verkeerd signaal geeft en bepaalde fundamentele evenwichten op strafrechtelijk vlak op de helling zet. Ze betreurt dat dit wetsontwerp zeer ver afstaat van de lovenswaardige bedoelingen die de minister in zijn Justitieplan heeft uiteengezet. Men krijgt de indruk dat dit wetsontwerp voornamelijk besparingen beoogt. De spreekster wil een constructief debat en hoopt dat de tekst zal worden aangepast aan de gemaakte opmerkingen.

De heer Raf Terwingen (CD&V) merkt op dat het ideale de grootste vijand van het goede is.

Voorliggend wetsontwerp beoogt snelheid, efficiëntie en een besparing van de kosten zonder in te boeten aan kwaliteit en de rechten van verdediging.

De minister maakt werk van een verminderde kans op procedurefouten door de invoering van een eenvoudigere en coherente regeling van de voorlopige hechtenis (eenvormige termijn waardoor er minder vergissingen gebeuren) en de afschaffing van de automatische nietigheidssanctie bij de telefoontap ten voordele van een rechterlijke toets.

De responsabilisering van de partijen en de advocaten door de formalisering van de regelgeving omtrent verstek en hoger beroep en de bindende conclusiekalender, is een goede zaak.

Het wetsontwerp beoogt een flexibelere strafuitvoering, meer op maat van elke gedetineerde. De spreker verwijst in dit verband naar de uitbreiding van de duur van de beperkte detentie tot 16 uren teneinde personen in de mogelijkheid te stellen buiten de gevangenis te gaan werken.

De hoorzittingen zijn zeker nuttig geweest. Er zijn pertinente vragen gerezen, zoals onder meer over de precieze draagwijdte van het begrip “overmacht” in het kader van verstek en of het bij het aantekenen van hoger

de la privation de liberté qui doit être réservée aux cas extrêmes. En outre, ces délais sont une balise pour le juge d’instruction qui va par conséquent prendre plus de temps. Il faut donc maintenir la périodicité actuelle.

Concernant la possibilité de charger les juristes de parquet de certaines compétences des magistrats du ministère public, l’oratrice rejoint les remarques formulées par ses collègues MM. Van Hecke et Brotcorne en termes d’indépendance et de liberté de parole.

En conclusion, l’oratrice considère que le projet de loi envoie un mauvais signal et remet en cause certains équilibres fondamentaux en matière pénale. Elle déplore le fossé entre les intentions louables exprimées par le ministre dans son Plan Justice et ce projet de loi. On a l’impression que le projet de loi est essentiellement guidé par un souci d’économie. L’oratrice souhaite un débat constructif et elle espère que le texte évoluera en fonction des remarques émises.

M. Raf Terwingen (CD&V) souligne que l’idéal est l’ennemi du bien.

Le projet de loi à l’examen poursuit un objectif de rapidité, d’efficacité et de limitation des coûts, tout en continuant à garantir la qualité et le respect des droits de la défense.

Le ministre entend réduire les risques de vices de procédure en instaurant une réglementation plus simple et cohérente en matière de détention préventive (un délai uniforme permettant de limiter les erreurs) et en supprimant la sanction de nullité automatique dans le cadre des écoutes téléphoniques au profit d’un contrôle judiciaire.

L’intervenant se félicite que le projet de loi à l’examen responsabilise les parties et les avocats en formalisant le réglementation relative au défaut et à l’appel et en imposant un calendrier de conclusions contraignant.

Le projet de loi à l’examen entend apporter plus de flexibilité dans l’exécution de la peine, qui doit être plus personnalisée. L’intervenant renvoie à cet égard à la prolongation de la durée de la détention limitée, qui est portée à 16 heures afin de permettre aux intéressés d’aller travailler en dehors de la prison.

Les auditions ont incontestablement été utiles. Des questions pertinentes ont été posées, notamment en ce qui concerne la portée précise de la notion de ‘force majeure’ qui peut être invoquée dans le cadre du défaut

beroep volstaat dat de partijen zich beperken tot een gestandaardiseerde checklist. De spreker zal bij de artikelsgewijze bespreking nader op deze punten ingaan.

De heer Van Hecke heeft in zijn betoog gesproken over de afbouw van de rol van de rechter. De spreker meent daarentegen dat de veralgemeende correctionalisering net een blijk van vertrouwen is ten aanzien van de magistratuur.

De voorgenomen wijzigingen aan de voorlopige hechtenisregeling zijn volgens de heer Terwingen zeker ook geen verslechtering ten aanzien van de huidige situatie.

Een zaak pleiten voor een hof van assisen geeft een strafpleiter veel voldoening. Hijzelf heeft dit al enkele keren kunnen ervaren en heeft er veel van opgestoken. Desondanks is hij er van overtuigd dat een assisenzaak een te dure en te tijdrovende procedure is.

Tot slot stelt hij vast dat het wetsontwerp enkele wetswijzigingen bevat die terug te vinden zijn in de aan de bespreking toegevoegde wetsvoorstellen van de hand van de CD&V-fractie. Het betreft in het bijzonder de uitbreiding van de mini-instructie tot de huiszoeking, de afschaffing van de antecedenten bij uitstel en de herformulering van de verzwarende omstandigheden bij slagen en verwondingen. Hij besluit dan ook dat het wetsontwerp zijn goedkeuring wegdraagt.

De heer Marcel Cheron (Ecolo-Groen) betreurt dat de meerderheid beslist heeft om geen echt debat te houden over het lot van het hof van assisen. Tijdens de hoorzittingen hebben sommigen zich uitgesproken vóór de afschaffing ervan, terwijl anderen alternatieve voorstellen hebben gedaan. De voorgestelde tekst is er echter een van halfslachtige maatregelen en ontwijkt het debat.

De spreker herinnert eraan dat het hof van assisen is ingesteld bij artikel 150 van de Grondwet. Het betreft dus een grondwettelijk recht, niet alleen voor de rechtzoekende, maar ook voor alle andere burgers aan wie de Grondwet het recht verleent deel te nemen aan de rechtsbedeling via de assisenjury. Die twee elementen moeten goed voor ogen worden gehouden. Het hof van assisen draagt ertoe bij dat de machten in balans zijn. De spreker maakt gewag van een evenwicht der machten, in plaats van een strikte scheiding der machten, wat in de praktijk niet bestaat. Wat telt, is dat het evenwicht wordt bewaard, en de assisenjury speelt daarin een rol. De heer Cheron herinnert eraan dat de Grondwet, die

et la question de savoir si les parties peuvent se limiter à une '*checklist*' standardisée lorsqu'elles interjettent appel. L'intervenant reviendra plus en détail sur ces points lors de la discussion des articles.

M. Van Hecke a évoqué dans son exposé la diminution du rôle du juge. Il estime en revanche que la correctionnalisation généralisée constitue précisément une marque de confiance à l'égard de la magistrature.

Les modifications proposées de la réglementation relative à la détention préventive ne constituent quant à elles certainement pas non plus une régression par rapport à la situation actuelle.

Le fait de plaider devant une cour d'assises procure une grande satisfaction à un avocat pénaliste. Il s'agit d'une expérience très enrichissante, que l'intervenant a lui-même vécue à plusieurs reprises. Il est néanmoins convaincu qu'un procès d'assises coûte trop cher et prend trop de temps.

L'intervenant constate enfin que le projet de loi à l'examen comporte plusieurs modifications législatives qui figurent également dans les propositions de loi déposées par le groupe CD&V et jointes à la discussion. Il songe en particulier à l'extension de la mini-instruction à la perquisition, à la suppression de la condition liée aux antécédents dans le cadre du sursis et à la reformulation des circonstances aggravantes dans les dossiers de coups et blessures. L'intervenant conclut en indiquant qu'il soutient ce projet de loi.

M. Marcel Cheron (Ecolo-Groen) regrette le fait que la majorité ait décidé de ne pas avoir un vrai débat concernant le sort de la cour d'assises. Lors des auditions, certains invités se sont dits favorables à la suppression de celle-ci, d'autres ont fait des propositions alternatives. Cependant, le texte proposé fait dans la demi-mesure et évite le débat.

L'orateur rappelle que la cour d'assises est prévue par l'article 150 de la Constitution. Il s'agit donc d'un droit constitutionnel non seulement pour le justiciable mais aussi pour tous les autres citoyens à qui la constitution accorde le droit de participer à la justice via le jury d'assises. Il faut bien prendre en compte ces deux aspects. La cour d'assises participe à un équilibre des pouvoirs. L'orateur évoque la modération des pouvoirs, plutôt que la séparation exacte des pouvoirs qui n'existe pas réellement dans les faits. Ce qu'il faut, c'est maintenir un équilibre, et le jury d'assises y contribue. M. Cheron rappelle que la Constitution faite en 1830 a créé le jury d'assises pour rétablir une liberté perdue pendant la

is opgesteld in 1830, de assisenjury in het leven heeft geroepen om een vrijheid te herstellen die onder het Hollandse bewind verloren was gegaan. Het is zeer belangrijk om dit evenwicht te handhaven.

De spreker vindt het jammer dat artikel 150 wordt uitgehold door de veralgemening van de correctionalisering, zonder dat daarover is gedebatteerd. Dit artikel kwam nochtans in aanmerking voor herziening en had een grondig debat verdiend. Door de werkwijze van de minister is dat niet kunnen doorgaan. Zijn methode biedt geen ruimte voor het debat over de afschaffing, het behoud of de wijziging van het hof van assisen.

Sommige elementen zijn gewijzigd, zoals het feit de magistraten te betrekken bij de schuldvraag, voorbij de motivering. De methode biedt echter niet de mogelijkheid om een ander, aangepast correctioneel systeem in te stellen, waarin de voordelen van het hof van assisen zijn opgenomen. De spreker denkt bijvoorbeeld aan de plaats die wordt toegekend aan de burgerlijke partijen, het mondeling verloop van de debatten of de pedagogische rol van het hof van assisen en aan het feit dat het hof een betere aanvaarding mogelijk maakt van het vonnis.

De minister heeft niets gezegd over het al dan niet behouden van die positieve elementen in het nieuwe systeem. Bovendien dient men zich af te vragen of de gerechtelijke beslissingen uniform zullen zijn. Op grond van welke criteria zal worden gekozen voor de correctionele rechtbank dan wel voor het hof van assisen? De spreker geeft aan dat het wetsontwerp de correctionele rechtbanken een blanco cheque geeft.

Bovendien heeft de minister niet geantwoord op de alternatieve voorstellen van de Hoge Raad voor de Justitie en van de *Association syndicale des magistrats*, die gespecialiseerde kamers voorstelden, of zelfs een *échevinage*-regeling waarbij burgers en professionele magistraten samen een rechtscollege vormen. De spreker betreurt het dat ook daarover geen debat heeft plaatsgevonden.

Voorts vraagt de spreker of men over tastbare elementen beschikt wat de aan het hof van assisen verbonden kosten betreft. Het is essentieel om netto algemene kosten in rekening te brengen, met inbegrip van alle elementen, ook de kosten voor de aanpassing van het correctionele systeem of van het mogelijke hoger beroep. Een dergelijke statistiek blijkt niet te bestaan. Op dit ogenblik verwerkt het hof van assisen een honderdtal dossiers per jaar en de correctionele rechtbanken 55 000 dossiers. Het is te gemakkelijk te denken dat de overdracht van het ene naar het andere niveau tot

période du régime hollandais. Il faut être très attentif au maintien de cet équilibre.

L'orateur regrette que l'article 150 soit vidé de sa substance, par la généralisation de la correctionnalisation, sans que cela n'ait été débattu. Cet article était pourtant ouvert à révision et aurait mérité un débat approfondi. Cela n'est pas rendu possible par la démarche suivie par le ministre. Cette méthode ne permet pas le débat de la suppression, du maintien ou de la modification de la cour d'assises.

Certains éléments sont modifiés, comme par exemple le fait d'associer les magistrats à la question de la culpabilité au-delà de la motivation. Néanmoins, la possibilité de mettre en place un autre système correctionnel, adapté en intégrant les avantages de la cour d'assises n'est pas permise par cette méthode. L'orateur pense par exemple à la place accordées aux parties civiles, à l'oralité des débats ou encore au rôle pédagogique de la cour d'assises et au fait que celle-ci permet une meilleure acceptation du jugement rendu.

Le ministre n'a rien dit par rapport à cette question du maintien ou non de ces éléments positifs dans le nouveau système. En outre, il faut se demander s'il y aura une uniformité des décisions judiciaires. Quels sont les critères qui vont décider du choix du tribunal correctionnel ou de la cour d'assises? L'orateur indique que le projet de loi donne un chèque en blanc aux tribunaux correctionnels.

En outre, le ministre n'a pas répondu aux propositions alternatives du Conseil supérieur de la Justice et de l'Association syndicale des magistrats qui proposaient des chambres spécialisées, voire un échevinage associant les citoyens et les magistrats professionnels. L'orateur regrette que sur ces questions il n'y ait pas non plus eu de débat.

Concernant la question des coûts, l'orateur demande si on dispose d'éléments tangibles du cout des cours d'assises. Il est essentiel de prendre en compte un coût global en net, qui reprend l'ensemble des éléments, y compris le coût de l'adaptation du système correctionnel ou du degré d'appel qui sera possible. Cette statistique semble ne pas exister. Actuellement, il y a une centaine de dossiers annuellement en cour d'assises et 55 000 dossiers en correctionnel. Il est trop simple de croire que le transfert de l'un vers l'autre va permettre une création de postes de magistrats, et il n'est pas sûr

bijkomende magistratenposten zal leiden, en het is niet zeker of dat wenselijk is. Er moet worden bekeken wat de echte prioriteiten van ons rechtssysteem zijn.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) geeft een opsomming van een aantal nijpende problemen waarmee Justitie kampt en die door het wetsontwerp worden aangepakt. De spreekster wijst erop dat de ontworpen bepalingen beogen tegemoet te komen aan de verzuchtingen van alle betrokken partijen. Er is naar gestreefd om een evenwichtige oplossing te vinden die rekening houdt met de vereisten voor een goede en efficiënte werking van het gerecht en opsporing van misdrijven, enerzijds, en de rechten van verdachten en burgerlijke partijen, anderzijds.

Mevrouw Van Cauter onderstreept dat men zich geen getalm kan veroorloven en dat de door de minister aangehaalde knelpunten dringend moeten worden aangepakt. Haar partij onderschrijft de door hem voorgestelde oplossingen. Toch heeft zij bedenkingen bij sommige voorstellen, die hierna worden opgesomd.

De spreekster wijst erop dat eenieder principieel akkoord gaat met de invoering van dwingende termijnen voor het indienen van besluiten. Zij denkt niet dat er een probleem rijst inzake wapengelijkheid, gezien de termijnen ook ten aanzien van het openbaar ministerie gelden. Wel vraagt mevrouw Van Cauter zich af of het niet wenselijk is, dat er in bepaalde, welomschreven gevallen kan worden van afgeweken, met name wanneer de rechter in kwestie vaststelt dat het noodzakelijk is dat er buiten de termijnen nog conclusies worden ingediend.

Mevrouw Van Cauter betuigt ook haar instemming met het principe van de voorafgaande erkenning van schuld (*guilty plea*). Zij stipt aan dat dit systeem in feite nu ook al impliciet bestaat (wanneer de verdachte mededeelt zich te zullen gedragen “naar de wijsheid van de rechtbank”, dan geeft hij eigenlijk toe dat hij geen argumenten heeft en schuld erkent). Het is lovenswaardig dat deze mogelijk uitdrukkelijk in de wet wordt verankerd. Wel vraagt de spreekster dat men goed nadenkt over de manier waarop kan worden gewaarborgd dat, in het geval van niet bekrachtiging van de overeenkomst, de nodige stukken uit het dossier worden verwijderd.

Aangaande de verplichting om bij het instellen van een hoger beroep de grieven tegen het bestreden vonnis mee te delen wordt opgemerkt dat het principieel een goede zaak is, aangezien de partij die het beroep instelt, gedwongen wordt om grondig na te denken vooraleer zij dit doet.

De spreekster heeft evenmin principiële bezwaren tegen de voorgestelde vernieuwingen met betrekking

que cela soit souhaitable. Il faut voir quelles sont les véritables priorités de notre justice.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) énumère une série de problèmes aigus auxquels la Justice est confrontée et le projet de loi à l’examen tend à remédier. L’intervenante souligne que les dispositions proposées visent à répondre aux aspirations de toutes les parties concernées. L’objectif visé est de trouver une solution équilibrée qui tient compte des exigences d’un fonctionnement correct et efficace de la justice et de la recherche des infractions, d’une part, et des droits des prévenus et des parties civiles, d’autre part.

Mme Van Cauter souligne que l’on ne peut pas se permettre de tergiverser et que les problèmes pointés par le ministre doivent être traités d’urgence. Son parti souscrit aux solutions proposées par le ministre. Elle s’interroge toutefois sur certaines propositions, énumérées ci-après.

L’intervenante souligne que tout le monde est en principe d’accord sur l’introduction de délais contraignants concernant le dépôt de conclusions. Elle ne pense pas qu’il y ait un problème d’égalité des armes dès lors que les délais s’appliquent également au ministère public. Mme Van Cauter se demande cependant si, dans des cas bien déterminés, il ne serait pas souhaitable de prévoir la possibilité d’y déroger, à savoir lorsque le juge en question constate qu’il est nécessaire que des conclusions soient encore déposées en dehors des délais.

Mme Van Cauter marque également son accord sur le principe de reconnaissance préalable de culpabilité (*guilty plea*). Elle indique que ce système existe en fait déjà implicitement (lorsque le prévenu indique s’en remettre “à la sagesse du tribunal”, il admet en fait qu’il n’a pas d’arguments et il reconnaît sa culpabilité). La membre se réjouit que cette possibilité soit expressément ancrée dans la loi. Elle demande cependant que l’on réfléchisse bien à la manière de garantir le retrait des pièces nécessaires du dossier en cas de non-homologation de la convention.

S’agissant de l’obligation de communiquer les griefs contre le jugement attaqué lorsqu’on interjette appel, la membre observe que c’est en principe une bonne chose, dès lors que la partie qui interjette appel est contrainte de mener une réflexion approfondie avant d’entamer son action.

L’intervenante ne voit pas non plus d’objections de principe à l’égard des nouveautés proposées en matière

tot het verstek en het verzet. Er wordt wel op gewezen dat het belangrijk is dat de rechtzoekende daadwerkelijk werd bereikt, vooraleer de verstrengde regeling kan worden toegepast.

Mevrouw Van Cauter onderschrijft ook de ontworpen bepalingen tot afschaffing van het onmiddellijk cassatieberoep, deze met betrekking tot de bijzondere opsporingsmethoden en de bepalingen inzake de afstand en de beperking van hoger beroep.

In verband met de beoogde wijzigingen inzake correctionaliseerbaarheid en het systeem van de volksjury, enerzijds, en het mini-onderzoek, anderzijds, heeft de spreekster fundamentelere bedenkingen.

Aangaande de hervormingen inzake de correctionaliseerbaarheid en de volksjury worden de volgende opmerkingen gemaakt.

Ten eerste vindt mevrouw Van Cauter een hervorming met betrekking tot de beoordeling van misdaden op zich wel een goede zaak. Assisen slorpt veel capaciteit van Justitie op en vergt veel tijd. Het is positief dat de minister een ontlasting van het gerecht en een versnelling van de behandeling beoogt. Hoewel zij beseft dat er in deze kwestie felle voorstanders en tegenstanders zijn, betreurt zij dat de door de minister gevolgde lijn niet volledig wordt doorgetrokken en dat hij geen "zuivere" oplossing voorstelt. De spreekster meent dat het mogelijk moet zijn om de procedures aan te passen zonder te raken aan het beginsel van een (grotendeels) mondelinge procedure en tegelijk de beoordeling door een volksjury te behouden in afwachting van een fundamentele hervorming. Zij denkt trouwens dat het ook mogelijk moet zijn om met toepassing van de bestaande regels inzake het horen van getuigen en deskundigen voor de correctionele rechtbank, om het mondelinge karakter van de procedure te waarborgen. Zij denkt dat de magistraten hieromtrent bewust moeten zijn. Op die manier kan ook met de voorliggende hervorming al veel worden bereikt.

Als tweede punt bespreekt mevrouw Van Cauter de ontworpen bepalingen met betrekking tot het mini-onderzoek. Zij is ervan overtuigd dat deze hervorming beter zou worden doorgevoerd in het kader van een algemene, fundamentele hervorming van het strafprocesrecht. Mevrouw Van Cauter denkt ook dat het nodig is om vooraf grondig na te denken over de voor- en nadelen van het behoud van het onderscheid tussen het opsporings- en gerechtelijk onderzoek en over de waarborgen inzake tegenspraak wanneer ingrijpende onderzoeksmaatregelen worden opgelegd (zeker wanneer ze in het geheim worden opgelegd). In dat licht,

de défaut et d'opposition. Il est toutefois à noter qu'il est important que le justiciable ait été effectivement contacté avant que le régime renforcé puisse être appliqué.

Mme Van Cauter souscrit également aux dispositions proposées visant à supprimer la possibilité de se pourvoir immédiatement en cassation, à celles relatives aux méthodes particulières de recherche, ainsi qu'à celles concernant le désistement et la limitation d'appel.

L'intervenante formule des observations plus fondamentales au sujet des modifications visées en ce qui concerne la correctionnalisabilité et le système du jury populaire, d'une part, et la mini-instruction, d'autre part.

Les réformes en matière de correctionnalisabilité et de jury populaire font l'objet des observations suivantes.

Mme Van Cauter estime tout d'abord qu'en soi, une réforme en matière d'appréciation des crimes est positive. Les assises absorbent une grande capacité de la Justice et prennent beaucoup de temps. C'est une bonne chose que le ministre vise à décharger la justice et à accélérer la procédure. Consciente du fait que cette matière a de farouches défenseurs et de fervents opposants, elle regrette toutefois que le ministre n'aille pas véritablement jusqu'au bout des choses et qu'il ne présente pas une solution "nette". L'intervenante estime que les procédures doivent pouvoir être adaptées sans qu'il soit touché au principe d'une procédure (essentiellement) orale, tout en maintenant le jugement par un jury populaire dans l'attente d'une réforme fondamentale. Elle estime du reste qu'en application des règles existantes en matière d'audition de témoins et d'experts devant le tribunal correctionnel, il doit également être possible de garantir le caractère oral de la procédure. Selon elle, les magistrats doivent en être conscients. Dans ces conditions, la réforme à l'examen permet déjà d''enregistrer des résultats considérables.

Ensuite, Mme Van Cauter s'attache aux dispositions proposées en ce qui concerne la mini-instruction. Elle est convaincue qu'il serait préférable de procéder à cette réforme dans le cadre d'une réforme générale et fondamentale du droit de la procédure pénale. Mme Van Cauter estime également qu'il s'indique de mener préalablement une réflexion approfondie sur les avantages et les inconvénients du maintien de la distinction entre l'information et l'instruction et sur les garanties en matière de contradictoire lorsque d'importantes mesures d'instruction sont imposées (*a fortiori* lorsqu'elles sont imposées en secret). Sous cet angle,

is de spreekster tevreden dat de uitbreiding van de principes van het mini-onderzoek beperkt blijft tot de huiszoeking.

Verder heeft de spreekster oor naar de argumenten van de heer Terwingen inzake de voorlopige hechtenis. Zij vraagt echter dat er snel werk wordt gemaakt van een verdere, fundamentele hervorming van het beginsel inzake voorlopige vrijheidsberoving.

Mevrouw Van Cauter staat voorts stil bij de voorgestelde vernieuwingen met betrekking tot de voorwaarden die kunnen worden gekoppeld aan de autonome straf onder elektronisch toezicht. De spreekster is voorstander van het behoud van de geïndividualiseerde "slachtoffergerichte" voorwaarden (*i.e.* de voorwaarden die betrekking hebben op het slachtoffer, zoals het verbod om met het slachtoffer contact op te nemen). Zij betreurt evenwel dat de "dadergerichte" voorwaarden werden afgeschaft en dringt aan op een herinvoering ervan wanneer uit een evaluatie — die noodzakelijk is — zou blijken dat de bevoegde diensten van de Gemeenschappen niet overbelast zijn en het budgettair haalbaar blijkt om ook toezicht te houden op de geïndividualiseerde voorwaarden met betrekking tot de dader. De alternatieve straffen zijn straffen die slechts worden opgelegd indien er geen veiligheidsrisico is en de kans op maatschappelijke re-integratie groot is. Dergelijke straffen verdienen het om goed opgevolgd en omkaderd te worden.

Afsluitend gaat mevrouw Van Cauter dieper in op de ontworpen bepalingen met betrekking tot de strafverzwaring voor slagen en verwondingen die een ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid tot gevolg hebben. Hoewel zij begrip heeft voor de in het wetsontwerp beoogde doelstellingen, heeft de spreekster het er moeilijk mee dat de in artikel 399 van het Strafwetboek bepaalde maximumstraf (twee jaar gevangenisstraf) zal gelden als minimumstraf in de hypothese dat een slachtoffer tijdens het proces toch genezen wordt verklaard (na vier maanden). Zij wijst er ook op dat de voorgestelde vernieuwing tot gevolg zal hebben dat het verlies van een orgaan dat niet tot een arbeidsongeschiktheid leidt, onder een milder strafregime zal vallen dan nu het geval is. Mevrouw Van Cauter denkt dat niet de bedoeling kan zijn. Zij vraagt bovendien naar de mening van de minister over het voorstel dat professor Boxho heeft verwoord tijdens de hoorzitting van 18 november laatstleden: die suggereerde om de wet aan te passen teneinde de rechter de mogelijkheid te geven om, aan de hand van een aantal ter zake doende criteria, zelf de nodige strafrechtelijke gevolgen te verbinden aan de vastgestelde genezing of consolidatie. Een dergelijke wetswijziging zou ook blijk geven van vertrouwen in de magistratuur.

l'intervenante se félicite que l'extension des principes de la mini-instruction se limite à la perquisition.

Par ailleurs, l'intervenante entend bien les arguments de M. Terwingen au sujet de la détention préventive. Elle demande cependant que l'on s'attelle rapidement à poursuivre une réforme fondamentale du principe des mesures privatives de liberté à caractère préventif.

Mme Van Cauter se penche par ailleurs sur les modifications proposées en ce qui concerne les conditions dont peut être assortie la peine autonome de surveillance électronique. L'intervenante est favorable au maintien des conditions individualisées "imposées en faveur de la victime" (c.-à-d. les conditions concernant la victime, telles que l'interdiction de prendre contact avec elle). Déplorant cependant que les conditions "axées sur l'auteur" aient été supprimées, elle insiste afin que celles-ci soient réinstaurées s'il ressortait d'une évaluation — indispensable — que les services compétents des Communautés ne sont pas surchargés et qu'il s'avère faisable sous l'angle budgétaire de contrôler également les conditions individualisées concernant l'auteur. Les peines de substitution ne sont infligées que lorsqu'il n'y a pas de risque en matière de sécurité et que les chances d'une réintégration sociale sont réelles. De telles peines méritent d'être correctement suivies et encadrées.

Mme Van Cauter évoque enfin les dispositions en projet relatives à l'alourdissement des peines pour coups et blessures ayant eu pour conséquence une incapacité de travail personnel. Bien qu'elle comprenne les objectifs poursuivis par le projet de loi, l'intervenante conçoit mal que la peine maximale prévue à l'article 399 du Code pénal (deux ans d'emprisonnement) devienne une peine minimale dans l'hypothèse où une victime serait tout de même déclarée guérie durant le procès (après quatre mois). Elle souligne en outre qu'en conséquence de la modification proposée, la perte d'un organe ne donnant pas lieu à une incapacité de travail relève d'un régime pénal plus clément qu'à l'heure actuelle. Pour Mme Van Cauter, telle ne peut être l'intention de la disposition en projet. Elle demande par ailleurs au ministre ce qu'il pense de la proposition formulée par M. Boxho au cours de l'audition du 18 novembre dernier: celui-ci a suggéré d'adapter la loi afin d'habiliter le juge à lier lui-même, au regard d'une série de critères pertinents, les conséquences nécessaires en matière pénale à la guérison ou à la consolidation constatée. Une pareille modification de la loi constituerait aussi une marque de confiance envers la magistrature.

De heer Philippe Goffin (MR) geeft aan dat de inachtneming van de evenwichtsverhoudingen, onder meer in verband met de rechten van verdediging, met de vrijheden of met een eerlijk proces, cruciale aspecten zijn die deel uitmaken van de invalshoeken van waaruit het wetsontwerp moet worden begrepen.

De vraag of het hof van assisen al dan niet moet worden gehandhaafd, is een onderwerp dat verdeeldheid zaait. De MR is gehecht aan de volksjury, en onderschrijft de beoogde evolutie ervan; zowel de zaken die de jury voorgelegd zal krijgen als de toekomstige werking ervan, gaan de goede richting uit. De volksjury maakt deel uit van de facetten die bijdragen tot het vertrouwen dat de bevolking kan hebben in haar rechterlijk apparaat.

De kamer van inbeschuldigingstelling zal zowel het openbaar ministerie als de partijen horen, en aan de hand daarvan autonoom beslissen welk gerecht het geschiktst is om de haar voorgelegde zaak te onderzoeken. Bij verwijzing naar de correctionele rechtbank gaat de voorkeur uit naar de oprichting van bijzondere kamers binnen de correctionele rechtbanken, waar voor de behandeling van elke zaak niet alleen de nodige tijd zou worden genomen, maar waar het slachtoffer en de verdediging ook op passende wijze zouden kunnen worden gehoord. Het is belangrijk dat de ernstigste zaken nog steeds nauwgezet worden onderzocht, want dat draagt bij tot de aanvaarding van de straf en tot pacificatie. Uit dat oogpunt lijkt het belangrijk om, telkens als dat nodig is, de mondelinge debatvoering voor de correctionele rechtbank te handhaven of die misschien zelfs te verbeteren.

Het is uitermate belangrijk te beklemtonen dat het onderzoek van bepaalde zaken door de correctionele rechtbank een dubbele aanleg mogelijk zal maken. In tegenstelling tot wat in de pers wordt gesteld, zal dat onderzoek overigens worden verricht door collegiale kamers, wat een grotere billijkheid waarborgt.

Hoe kan voortaan worden gegarandeerd dat iedereen naar zijn “natuurlijke rechter” wordt verwezen, zoals dat is bepaald bij artikel 13 van de Grondwet?

Wat de verzwarende omstandigheid van blijvende arbeidsongeschiktheid betreft, geeft de spreker aan dat de artikelen 399 en 400 van het Strafwetboek voor de praktijkmensen heel wat toepassingsproblemen doen rijzen. Kan niet worden overwogen om die twee artikelen samen te voegen? Dat geeft niet alleen de rechter een grotere bewegingsvrijheid doordat hij uit een groter aantal straffen kan kiezen, maar vereenvoudigt ook de situatie.

M. Philippe Goffin (MR) indique que le respect des équilibres liés aux droits de la défense, aux libertés, ou au procès équitable notamment sont des éléments essentiels qui font partie des angles de lecture du projet de loi.

Le maintien ou pas de la cour d’assises est un sujet qui divise. Le MR est attaché à l’institution du jury populaire et l’évolution qui lui est donnée, d’une part, dans les affaires qui lui seront soumises et, d’autre part, dans son fonctionnement, vont dans le bon sens. Le jury populaire fait partie des éléments contribuant à la confiance que la population peut avoir en son institution judiciaire.

La chambre des mises en accusation décidera souverainement, en entendant tant le ministère public que les parties, quelle juridiction est la plus adaptée à l’examen de l’affaire qui lui est présentée. En cas de renvoi devant le tribunal correctionnel, la préférence va à la création de chambres spécifiques au sein des tribunaux correctionnels, où chaque affaire serait examinée avec le temps nécessaire mais aussi où la victime et la défense pourraient être adéquatement entendues. Il est important de maintenir un examen minutieux des affaires les plus graves, car cela aide à l’acceptation de la peine et à l’apaisement des conflits. Dans cette optique, il semble important de conserver l’oralité des débats, voire peut-être de mieux l’organiser devant les tribunaux correctionnels, chaque fois que cela est nécessaire.

Il semble particulièrement important de souligner que l’examen de certaines affaires par les tribunaux correctionnels permettra un double degré de juridiction. Par ailleurs, contrairement à ce qui a été dit dans la presse, cet examen sera réalisé par des chambres collégiales, ce qui garantit une meilleure équité.

Comment garantir désormais que chacun soit renvoyé devant son “juge naturel”, comme c’est prévu par l’article 13 de la Constitution?

Concernant la circonstance aggravante de l’incapacité permanente de travail, l’orateur indique que les articles 399 et 400 du Code pénal posent beaucoup de difficultés d’application pour les praticiens. Pourquoi ne pas imaginer la fusion de ces deux articles, ce qui pourrait donner certes une meilleure latitude au juge qui aurait un plus grand éventail de peines mais qui pourrait aussi simplifier d’avantage la situation?

In verband met de opschorting, het uitstel en de probatie werd tijdens de hoorzittingen herhaaldelijk opgemerkt dat het wetsontwerp de rechter minder ruimte zou bieden om de straf op het individu af te stemmen. De MR-fractie zal er evenwel op blijven toezien dat de rechter op de hem voorgelegde feiten een individueel, aangepast en vooral effectief antwoord zal kunnen blijven geven. In het kader van de aangekondigde herziening van de strafmaat pleit de spreker voor een onmiddellijke versterking en diversifiëring van de instrumenten die de rechter ter beschikking heeft. Vrijheidsberoving moet de ultieme straf zijn. Opsluiting dient om de samenleving te beschermen tegen gevaarlijke individuen maar is niet de enige oplossing. Er moet worden gezocht naar een systeem dat ontradend werkt voor mogelijke recidivisten; recidive blijft immers een groot probleem.

De uitbreiding van het mini-onderzoek tot huiszoekingen werd uitvoerig besproken. Mini-onderzoeken worden nu al vaak toegepast. Er wordt voorgesteld een huiszoeking mogelijk te maken zonder dat een onderzoek wordt geopend. De MR-fractie heeft daar geen principiële bezwaren tegen.

Wat de verstekvonnissen en het verzet in strafzaken betreft, beoogt het wetsontwerp de verzetprocedure te codificeren, te vereenvoudigen en te rationaliseren, om de actoren te responsabiliseren. De spreker haalt in dit verband twee cijfers aan: 43 % van de veroordelingen die in België worden uitgesproken zijn beslissingen bij verstek, en 5 % op verzet. Hier is dus zeker ruimte voor rationalisering.

Het invoeren van dwingende termijnen voor de indiening van conclusies en de verplichte mededeling ervan aan de partijen vóór de terechtzitting in strafzaken is de bevestiging van een al bestaande praktijk, maar die vandaag louter een *gentlemen's agreement* is. De gehoorde personen stonden positief tegenover die maatregel, maar ze hebben duidelijk benadrukt dat de feitenrechter een zekere speelruimte moet behouden om de indiening en de uitwisseling van conclusies te organiseren. Dit vraagt de nodige aandacht.

Het beroep op grieven wordt in een aantal rechtsgebieden van de hoven van beroep al toegepast. Het blijkt wenselijk die praktijk te veralgemenen. Maar om ze echt effect te laten sorteren, is het noodzakelijk dat in de opgave van de grieven de bakens worden uitgezet voor de aanhangigmaking bij het appelgerecht. Anders dreigt de desbetreffende bepaling dode letter te blijven.

De invoering van het schuldig pleiten in onze wetgeving is van essentieel belang om het gerecht de 21ste eeuw binnen te loodsen. Een onderhandelde rechtsbedeling wordt beter begrepen, beter gedragen en is

Concernant la suspension, le sursis et la probation, il a souvent été entendu durant les auditions que le projet apportait des restrictions à la possibilité pour le juge d'individualiser la peine. Le groupe MR restera cependant attentif à ce que la possibilité pour le juge d'apporter aux faits qui lui sont présentés une réponse individuelle, adaptée, et surtout effective soit garantie. Dans le cadre de la révision annoncée de l'échelle des peines, l'orateur plaide d'ores et déjà pour un renforcement et une diversification des instruments à disposition du juge. La peine de privation de liberté doit être la sanction ultime. L'enfermement est là pour protéger la société par rapport à des individus dangereux mais il n'est pas la solution unique et il faut trouver un système décourageant la récidive qui reste un phénomène important.

L'extension de la mini-instruction à la perquisition a été largement commentée. La mini-instruction est déjà souvent appliquée. Il est proposé de permettre de réaliser une perquisition en-dehors de l'ouverture d'une instruction. Cela ne pose pas de problème de principe au groupe MR.

Concernant le défaut et l'opposition en matière pénale, il est proposé une codification, une simplification et une rationalisation de la procédure d'opposition qui vise à responsabiliser les acteurs. L'orateur rappelle deux chiffres à cet égard: 43 % des condamnations prononcées en Belgique le sont par défaut, et 5 % sur opposition. Il y a donc là matière à rationalisation.

Par rapport aux conclusions, l'introduction de délais contraignants concernant le dépôt de conclusions et l'obligation de communication préalable aux parties en matière pénale est la consécration d'une pratique qui existe déjà, mais qui n'est aujourd'hui qu'un *gentlemen's agreement*. Si les acteurs auditionnés se sont montrés positifs quant à cette mesure, ils ont largement répété qu'il faut laisser au juge du fond une certaine latitude pour organiser le dépôt et l'échange de conclusions. Il faut y être attentif.

L'appel sur grief est déjà pratiqué dans certains ressorts de cours d'appel. Il apparaît souhaitable de le généraliser. Mais pour que ces bonnes pratiques produisent de réels effets, il faut nécessairement que l'énoncé des griefs délimite la saisine de la juridiction d'appel. Sinon, la disposition risque de rester lettre morte.

L'introduction du plaider coupable dans notre droit est essentielle pour faire entrer la justice dans le 21ème siècle. Une justice négociée est mieux comprise, mieux assumée et plus efficace et plus rapide. Cela répond

efficiënter en sneller. Dat beantwoordt aan een verzoek van de fractie van de spreker. Hij vraagt aan de minister welke straf het openbaar ministerie zal kunnen voorstellen. Gaat het alleen om de onmiddellijk lagere straf, of mag de straf onder het wettelijk minimum gaan?

Voorts zal men de beslissing om de overeenkomst al dan niet te homologeren moeten motiveren. Dreigt dit de feitenrechter niet te nopen tot een uitvoerig onderzoek van de zaak, wat in de praktijk geen echte tijdwinst zal opleveren?

De verruimde minnelijke schikking is volgens de spreker ook een vorm van responsabilisering en voorkomt dat iemand moet wachten tot het einde van de procedure om er al dan niet voor te kiezen. Daarenboven is het belangrijk dat de minnelijke schikking op het strafblad wordt vermeld.

De spreker besluit met te wijzen op het belang van de hoorzittingen over het wetsontwerp in de commissie voor de Justitie. Daardoor kan men zich een oordeel vormen en kan eenieders standpunt evolueren. Het is essentieel van die standpunten een synthese te kunnen maken. De spreker herinnert eraan dat de komende debatten over de hervorming van het Strafwetboek en van de strafrechtspleging cruciaal zullen zijn, want het gaat erom te bepalen hoe een land gedrag wenst te bestraffen dat ingaat tegen de vrijheden van de medemens.

B. **Antwoorden van de minister**

De heer Koen Geens, minister van Justitie, wijst in de eerste plaats op het nut van de hoorzittingen die door de commissie werden georganiseerd. Zij hebben de kans geboden om duidelijk te maken op welke punten er tegengestelde meningen en inzichten bestaan. Tevens kunnen zij met betrekking tot een aantal kwesties die nu nog voer zijn voor discussie, het voortschrijdend inzicht — ook in hoofde van de minister — een handje helpen.

Daaropvolgend weerlegt de minister de kritiek van de leden op het uitblijven van grote, fundamentele hervormingen. Hij wijst erop dat deze hervormingen opgenomen zijn in het door hem voorgestelde Justitieplan (die dienaangaande DOC 1219/001) en dat ze ook zullen worden verwezenlijkt. Dat vraagt echter tijd en energie. De minister denkt overigens dat het geen goede zaak zou zijn om deze hervormingen eensklaps voor te stellen en aan het Parlement voor te leggen. Dat zou de kansen op welslagen verkleinen, omdat deze hervormingen pas kunnen worden voorgelegd in de loop van de tweede helft van deze legislatuur. In afwachting moeten een aantal nijpende problemen worden aangepakt. De minister wijst er ook op dat hij deze methode eerder

à une demande du groupe de l'orateur. L'orateur demande au ministre quelle peine pourra être proposée par le ministère public. S'agit-il uniquement de la peine immédiatement inférieure, ou peut-il aller en-deçà du minimum légal?

Par ailleurs, la décision d'homologation ou non de l'accord devra être motivée. Cela ne risque-t-il pas de nécessiter un examen in extenso de l'affaire par le juge du fond, ce qui ne permettra pas, en pratique, un réel gain de temps?

Par ailleurs, concernant la transaction pénale étendue, l'orateur estime que cela est aussi une responsabilisation et que cela évite à une personne d'attendre le terme de la procédure pour se tourner ou pas vers la transaction. En outre, il est important qu'elle apparaisse au casier judiciaire.

L'orateur conclut en soulignant l'importance des auditions qui ont eu lieu concernant ce projet en commission de la justice. Cela permet de se faire une opinion et peut modifier les points de vue des uns et des autres. Il est essentiel de pouvoir faire la synthèse de ceux-ci. L'orateur rappelle que les débats à venir concernant la réforme du Code pénal et de la procédure pénale seront essentiels, car il en va de la manière dont un pays envisage la sanction lié à un comportement inadéquat pour les libertés des uns et des autres.

B. **Réponses du ministre**

M. Koen Geens, ministre de la Justice, insiste avant tout sur l'utilité des auditions organisées par la commission. Elles ont permis d'identifier les points au sujet desquels les opinions et les interprétations divergent. Pour plusieurs questions qui doivent encore être discutées, elles peuvent également contribuer à faire évoluer les mentalités — y compris celle du ministre.

Le ministre réfute de surcroît la critique des membres qui dénoncent l'absence de grande réforme fondamentale. Il souligne que ces réformes s'inscrivent dans le Plan Justice qu'il a proposé (voir à cet égard DOC 1219/001) et qu'elles seront bien mises en œuvre. Cela requiert toutefois du temps et de l'énergie. Le ministre pense d'ailleurs qu'il ne serait pas intelligent de proposer ces réformes et de les soumettre du jour au lendemain au Parlement. Cette méthode réduirait les chances de réussite, parce que les projets de réformes en question ne pourront être déposées qu'au cours de la seconde moitié de la législature. Or, il s'impose de remédier sans attendre à une série de problèmes aigus. Le ministre ajoute qu'il a déjà commenté cette

heeft toegelicht (zie dienaangaande het verslag van de bespreking van de beleidsverklaring van de minister van Justitie, DOC 54 0020/040). Al de in het wetsontwerp opgenomen regelingen passen perfect binnen de door de minister uiteengezette methodologie.

Voorts onderstreept de minister dat de "erfenis" waarmee hij wordt geconfronteerd op het departement, een gedeelde verantwoordelijkheid is van alle partijen die in het recente verleden deel hebben genomen aan de federale regering. Dat geldt evenzeer op het budgettaire vlak. Dienaangaande preciseert de minister trouwens dat hij voor het jaar 2015 240 miljoen aan kredieten bovenop de oorspronkelijk begrote middelen heeft verkregen voor het departement Justitie.

Vervolgens beantwoordt de minister de vragen met betrekking tot de inhoud van het wetsontwerp.

In de eerste plaats beantwoordt hij de opmerkingen en vragen met betrekking tot de voorgestelde aanpassingen inzake de correctionaliseerbaarheid van misdaden en de volksjury. Hij vraagt de leden om ook oog te hebben voor de "compensaties" die voortvloeien uit de mogelijke correctionalisering. Zo legt hij uit dat, wanneer de misdrijven voor de correctionele rechtbank worden beoordeeld, er een dubbele aanleg zal zijn. Tegen de arresten van de hoven van assisen kan daarentegen geen hoger beroep worden ingesteld. Hij ontkent trouwens dat er voor de behandeling van misdaden door de correctionele rechter onvoldoende tijd zal zijn. Hij verwijst daarbij naar zijn eigen beroepservaring: als advocaat heeft hij zelf kunnen vaststellen dat er voor de behandeling complexe dossiers soms weken worden uitgetrokken. De minister ziet niet in waarom dat voor de behandeling van gecorrectionaliseerde misdaden anders zou zijn. Overigens wenst hij een misverstand uit de wereld te helpen. Dergelijke zaken zullen worden behandeld door een collegiale kamer van drie rechters. De minister sluit ook niet uit dat er gespecialiseerde kamers voor de behandeling van gecorrectionaliseerde misdaden worden opgericht.

Er wordt ook stilgestaan bij het advies van de Raad van State met betrekking tot de bepalingen die voorzien in een uitgebreidere correctionaliseerbaarheid. Hij wijst erop dat in het advies wordt aangestipt dat "(h)et veralgemenen van het systeem van de correctionalisering (…) in het verlengde (ligt) van de eerder uitgevaardigde wetten inzake correctionalisering en (…) *an sich* dan ook niet strijdig (is) met artikel 150 van de Grondwet "(DOC 54 1418/001, blz. 270). Het voorliggende wetsontwerp is dus "slechts" een volgende stap in logische evolutie richting correctionaliseerbaarheid van steeds zwaardere misdrijven. De minister doet ook opmerken dat de bevoegdheid van het hof van assisen nooit substantieel ter

méthode (voir à cet égard le rapport de la discussion de l'exposé d'orientation politique du ministre de la Justice, DOC 54 0020/040). Toutes les réglementations prévues dans le projet de loi s'inscrivent parfaitement dans la méthodologie exposée par le ministre.

Le ministre précise en outre que l' "héritage" auquel il a été confronté au département est une responsabilité partagée de tous les partis qui ont participé, dans un passé récent, au gouvernement fédéral. C'est notamment le cas au niveau budgétaire. À cet égard, le ministre précise d'ailleurs qu'il a obtenu, pour l'année 2015, 240 millions de crédits de plus que les moyens initialement affectés au département de la Justice.

Le ministre répond ensuite aux questions relatives au contenu du projet de loi.

Il réagit tout d'abord aux observations et aux questions concernant les adaptations proposées en matière de correctionnalisation de crimes et de jury populaire. Il demande aux membres de prendre également en considération les "compensations" qui découlent d'une correctionnalisation éventuelle. Il explique ainsi que les infractions qui sont traitées devant le tribunal correctionnel bénéficient d'un double degré de juridiction. Les arrêts de la cour d'assises, en revanche, ne sont susceptibles d'aucun appel. Il dément d'ailleurs que le juge correctionnel dispose d'un délai trop court pour traiter les crimes. Il renvoie à cet égard à sa propre expérience professionnelle: en tant qu'avocat, il a pu constater que des semaines entières sont parfois libérées pour l'examen de dossiers complexes. Le ministre ne voit pas pourquoi il en irait autrement pour le traitement des crimes correctionnalisés. Il tient du reste à clarifier un malentendu. Ces affaires seront examinées par une chambre collégiale composée de trois juges. Le ministre n'exclut pas non plus la création de chambres spécialisées dans le traitement des crimes correctionnalisés.

Il se penche aussi sur l'avis du Conseil d'État concernant les dispositions qui prévoient une correctionnalisabilité élargie. Il signale qu'il est souligné dans l'avis que "la généralisation du système de la correctionnalisation de crimes s'inscrit dans le prolongement des lois relatives à la correctionnalisation édictées antérieurement et n'est dès lors pas, en soi, contraire à l'article 150 de la Constitution" (DOC 54 1418/001, page 270). Le projet de loi à l'examen n'est dès lors "qu'" une nouvelle étape dans l'évolution logique vers la correctionnalisabilité d'infractions toujours plus graves. Le ministre fait également remarquer que la compétence de la cour d'assises n'a jamais été remise substantiellement en

discussie wordt gesteld. Het is steeds de verantwoordelijkheid van de onderzoeksgerechten om te beslissen of een misdaad voor het hof van assisen, dan wel de correctionele rechtbank wordt berecht. In verband met dit punt wordt ook stilgestaan bij de verschillende strafmaat die kan worden toegepast wanneer een misdaad al dan niet gecorrectionaliseerd wordt. De minister legt uit dat de verlaging van de levenslange opsluiting naar veertig jaar gevangenisstraf in het geval van correctionalisering als een correcte strafverlaging wordt gezien, gelet op de gestegen levensverwachting. Er wordt bovendien onderstreept dat het een maximumstraf betreft, de rechter is niet verplicht om die op te leggen. Wat betreft de verlaging van veertig jaar gevangenisstraf (zijnde de onmiddellijk lagere straf na levenslange opsluiting) naar achtendertig jaar in het geval van correctionalisering, wordt er de aandacht op gevestigd dat die verlaagde straf slechts zeer uitzonderlijk zal worden opgelegd, gezien zij slechts op een beperkte reeks van misdaden, zoals piraterij, van toepassing is. Ten overvloede wijst de minister erop dat een met levenslange opsluiting bestrafte misdaad (de gijzelneming met de dood tot gevolg) tijdens de vorige zittingsperiode voor correctionalisering vatbaar werd verklaard.

Als volgende punt weerlegt de minister de opmerking als zou het wetsontwerp de rol van de rechter afbouwen. De minister ontkent dit ten stelligste. Ter illustratie daarvan legt hij uit dat de rechter de vraag of een misdaad correctionaliseerbaar is op grond van verzachtende omstandigheden, steeds uitdrukkelijk en op gemotiveerde wijze moeten beantwoorden. Hij wordt met andere woorden “geresponsabiliseerd” (eenzelfde opmerking geldt ook ten aanzien van de ontworpen bepalingen over het mini-onderzoek — zie hierover *infra*). Anders dan sommigen denken, kunnen de verzachtende omstandigheden ook nog worden ingeroepen voor het hof van assisen ingeval ze niet eerder werden ingeroepen voor of aangenomen door de Kamer van Inbeschuldigingstelling (KI).

Aangaande de voorstellen met betrekking tot het mini-onderzoek benadrukt de minister de verantwoordelijkheid van de onderzoeksrechter. Hij heeft het evocatierecht. Daarbij wordt onderstreept dat het feit dat hij het recht — niet de plicht — heeft om de zaak in handen te nemen, niet automatisch wil zeggen dat hij het niet zal doen. De minister is ervan overtuigd dat de onderzoeksrechter in alle wijsheid zal beslissen.

In een volgend onderdeel staat de minister stil bij de opmerking dat het beginsel van de wapengelijkheid in het gedrang zou komen door de nieuwe bepalingen inzake termijnen voor het indienen van besluiten. Daar is

question. Les juridictions d’instruction ont toujours la responsabilité de décider si un crime sera jugé devant la cour d’assises ou devant le tribunal correctionnel. En ce qui concerne ce dernier point, le taux de la peine pouvant être appliqué, qui varie selon qu’un crime est correctionnalisable ou non, est également examiné. Le ministre explique que la réduction de la réclusion à perpétuité à une peine d’emprisonnement de quarante ans en cas de correctionnalisation est perçue comme une réduction de peine correcte, compte tenu de l’espérance de vie accrue. Il est en outre souligné qu’il s’agit d’une peine maximale que le juge n’est pas obligé d’infliger. Concernant la réduction de la peine d’emprisonnement (c’est-à-dire la peine qui se situe juste après la réclusion à perpétuité en termes de sévérité) à trente-huit ans en cas de correctionnalisation, l’attention est attirée sur le fait que cette peine réduite ne sera infligée que très exceptionnellement, vu qu’elle ne s’applique qu’à une série limitée de crimes, tels que la piraterie. Le ministre souligne suffisamment qu’un crime puni de la réclusion à perpétuité (la prise d’otages ayant entraîné la mort) est déjà devenu correctionnalisable durant la législature précédente.

Le ministre réfute ensuite la remarque selon laquelle le rôle du juge serait réduit. Le ministre le conteste formellement. Pour illustrer son propos, il précise que le juge doit toujours répondre formellement et de façon motivée à la question de savoir si un crime est correctionnalisable sur la base de circonstances atténuantes. En d’autres termes, il est “responsabilisé” (la même remarque vaut à l’égard des dispositions en projet relatives à la mini-instruction — *cf. infra*). Contrairement à ce que d’aucuns pensent, les circonstances atténuantes peuvent encore être invoquées devant la cour d’assises si elles n’ont pas été invoquées devant ou admises précédemment par la chambre des mises en accusation.

Concernant les propositions relatives à la mini-instruction, le ministre insiste sur la responsabilité du juge d’instruction. Ce dernier dispose du droit d’évocation. Le ministre souligne à cet égard que le fait que le juge d’instruction a le droit — et non le devoir — de se saisir de l’affaire ne signifie pas automatiquement qu’il ne le fera pas. Le ministre est convaincu que le juge d’instruction décidera en toute sagesse.

Dans une partie suivante, le ministre aborde la remarque selon laquelle le principe de l’égalité des armes serait mis en péril par les nouvelles dispositions en matière de délais de dépôt de conclusions. Il n’en est

volgens de minister niets van aan, want deze termijnen zijn ook van toepassing ten aanzien van het openbaar ministerie.

Wat de *guilty plea* aangaat, herhaalt de minister dat het de bedoeling is dat het openbaar ministerie en de verdachte elkaar vinden na de verwijzing van de zaak door de raadkamer. De rechter kan de overeenkomst al dan niet homologeren. Indien er niet wordt gehomologeerd wordt, is het de bedoeling dat alle stukken die wijzen op de schuld van de verdachte uit het dossier worden verwijderd en moet de beslissing worden gemotiveerd. In het andere geval zal de rechter de beslissing evenzeer met redenen moeten omkleden. Er wordt trouwens op gewezen dat die motivering in het laatste geval, mag worden gerelativeerd: de burgerlijke partij kan toch geen hoger beroep instellen tegen deze beslissing.

Vervolgens verklaart de minister zich bereid zich te beraden over de opmerking en de suggestie van mevrouw Van Cauter in verband met de ontworpen wijzigingen van artikel 400 van het Strafwetboek.

Wat de opmerkingen in verband met de voorlopige hechtenis betreft, blijft de minister ervan overtuigd dat de beoogde regeling zinnig en logisch is. De nieuwe regeling waarbij voorzien wordt in een tweemaandelijkse verificatie, zal immers slechts van toepassing zijn op de zwaarste gevallen, namelijk deze die betrekking hebben op personen die al tenminste twee maanden en vijf dagen in voorlopige hechtenis zijn genomen. Terzijde wordt er de aandacht op gevestigd dat de hervormingen met het oog op een inkorting van de voorlopige detentieduur en de onsamendrukbare straffen zullen worden opgenomen in het ontwerp van potpourriwet-IV.

De minister herhaalt ook dat hij het niet opportuun acht om uitstel toe te staan voor de alternatieve straffen. Hij verwijst daarvoor naar de memorie van toelichting en merkt ook op dat de wet dit nu ook al niet toestaat voor de verbeurdverklaring.

Aangaande het modelformulier voor de mededeling van de grieven bij het instellen van een hoger beroep, deelt de minister de mening van de leden die pleiten voor een evaluatie van de toepassing ervan. Hij merkt overigens op dat het niet de bedoeling kan zijn dat systematisch alle grieven op het modelformulier worden aangevinkt. Dat zou geen zoden aan de dijk zetten. Hij wijst er ook nogmaals op dat een correcte toepassing van deze verplichting een verlenging van de beroepstermijn rechtvaardigt en is derhalve niet ongevoelig voor de vraag om deze termijn te verlengen.

rien selon le ministre, parce que ces délais s'appliquent également à l'égard du ministère public.

Quant au "plaider coupable", le ministre répète que le but est que le ministère public et le suspect se retrouvent après le renvoi de l'affaire par la chambre du conseil. Le juge peut ou non homologuer l'accord. Faute d'homologation, le but est que toutes les pièces indiquant la culpabilité du suspect soient retirées du dossier et la décision doit être motivée. Dans l'autre cas, le juge devra aussi motiver la décision. Le ministre souligne d'ailleurs que, dans ce dernier cas, cette motivation peut être relativisée: la partie civile ne peut de toute manière pas interjeter appel contre cette décision.

Ensuite, le ministre se déclare disposé à prendre en considération la remarque et la suggestion de Mme Van Cauter concernant les modifications en projet de l'article 400 du Code pénal.

Concernant les observations relatives à la détention préventive, le ministre reste convaincu que la réglementation envisagée est sensée et logique. La nouvelle réglementation, qui prévoit une vérification tous les deux mois, ne s'appliquera en effet qu'aux cas les plus graves, c'est-à-dire ceux concernant des personnes qui ont déjà passé au moins deux mois et cinq jours en détention préventive. En outre, il souligne que les réformes en vue d'une réduction de la détention préventive et des peines incompressibles figureront dans le projet de loi pot-pourri IV.

Le ministre répète également qu'il estime inopportun d'accorder un sursis pour les peines alternatives. Il renvoie à cet égard à l'exposé des motifs et fait remarquer que la loi ne l'autorise d'ores et déjà pas pour la confiscation.

Concernant le modèle de formulaire pour la communication des griefs afin d'interjeter appel, le ministre rejoint les membres qui plaident pour une évaluation de son application. Il indique d'ailleurs que le but ne saurait être que tous les griefs soient systématiquement cochés sur le modèle de formulaire, ce qui ne servirait à rien. Il ajoute encore à cet égard qu'une application correcte de cette obligation justifie une prolongation du délai d'appel et il n'est, par conséquent, pas insensible à la demande de prolongation de ce délai.

C. **Replieken en bijkomende antwoorden**

De heer Christian Brotcorne (cdH) komt terug op twee elementen. Ten eerste, wat de door de minister gevolgde methode betreft, herinnert de spreker eraan dat de leden — in het bijzonder van de oppositie — de intenties van de minister niet kennen en niet weten wat de op stapel staande hervormingen omvatten. Bijgevolg is het voor hen moeilijk om na te gaan wat achter de in het "Potpourri-wetsontwerp II" vervatte wijzigingen schuilgaat. Zij moeten in dat opzicht dus een afwachtende houding aannemen.

Voorts ziet de spreker het verband niet tussen, enerzijds, de verklaring van de minister waarin hij aangeeft dat hij de overbevolking in de gevangenissen wil tegengaan en, anderzijds, wat hij in dit wetsontwerp voorstelt. Die maatregelen lijken daarentegen tot méér overbevolking te leiden. De spreker herinnert aan wat het Rekenhof dienaangaande heeft gezegd. Deskundigen, waaronder het Rekenhof, laten ons weten dat ons gevangenisbeleid nog nooit de doelstellingen heeft kunnen waarmaken die de opeenvolgende ministers van Justitie hadden vastgesteld. De minister heeft daar geen antwoord op gegeven.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) is tevreden dat de minister de hoorzittingen nuttig heeft gevonden. Voorlopig heeft hij evenwel geen enkele wijziging aangekondigd die rekening houdt met de opmerkingen en suggesties die tijdens de vergaderingen van 17 en 18 november naar voren zijn gekomen.

Wat de door de minister in zijn Justitieplan aangekondigde globale hervormingen betreft, merkt de heer Van Hecke nogmaals op dat er ten gevolge van de opname van punctuele hervormingen in het voorliggende wetsontwerp, op sommige punten een onevenwicht wordt gecreëerd. Dat is onder meer het geval met betrekking tot de voorlopige hechtenis, waar er wijzigingen op het vlak van de controle worden voorgesteld, maar niet met betrekking tot de maximale duurtijd van de voorlopige hechtenis. De spreker erkent dat het evenwicht misschien wel zal worden hersteld wanneer de globale hervorming wordt doorgevoerd, maar het fundamentele probleem is dat de parlementsleden geen zicht hebben op de concrete voorstellen die in dat verband zullen worden gedaan. Het Justitieplan treedt bovendien op vele punten niet in detail en dat bemoeilijkt de taak van het Parlement.

In verband met het vorige punt vraagt de spreker zich bovendien af of het wel waar is dat enkel de "zwaarste gevallen" gedurende twee maanden en vijf dagen in voorlopige hechtenis worden genomen.

C. **Répliques et réponses supplémentaires**

M. Christian Brotcorne (cdH) revient sur deux éléments. Premièrement, concernant la méthode suivie par le ministre, l'orateur rappelle que les membres — en particulier de l'opposition — ne connaissent pas les intentions du ministre et ne savent pas ce que contiennent les réformes en préparation. Par conséquent, il leur est difficile de savoir ce que cachent les modifications prévues par le projet de loi "Pot-pourri II". Ils sont donc contraints d'être sur la réserve à cet égard.

Par ailleurs, l'orateur ne voit pas le lien entre la déclaration du ministre selon laquelle il veut lutter contre la surpopulation carcérale et ce qu'il propose dans ce projet de loi. Ces mesures semblent aller au contraire vers une augmentation de la surpopulation. L'orateur rappelle ce qu'a dit la cour des comptes à ce propos. Des experts dont cette cour nous disent que depuis toujours notre politique carcérale ne parvient pas aux objectifs fixés par les différents ministres de la justice. Le ministre n'a pas répondu sur ce point.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) est satisfait que le ministre ait trouvé les auditions utiles. Pour le moment, il n'a cependant encore annoncé aucune modification tenant comptes des remarques et suggestions formulées lors des réunions des 17 et 18 novembre.

En ce qui concerne les réformes globales annoncées par le ministre dans son Plan Justice, M. Van Hecke fait une fois de plus remarquer que les réformes ponctuelles figurant dans le projet de loi à l'examen créent un déséquilibre sur certains points. C'est notamment le cas en ce qui concerne la détention préventive, des modifications étant proposées sur le plan du contrôle, mais pas en ce qui concerne la durée maximale de la détention préventive. L'intervenant reconnaît que l'équilibre sera peut-être rétabli lorsque la réforme globale aura lieu, mais le problème fondamental est que les parlementaires n'ont pas connaissance des propositions concrètes qui seront formulées à cet égard. En outre, le Plan Justice n'entre pas dans les détails sur de nombreux points, ce qui complique la tâche du Parlement.

En ce qui concerne le point précédent, l'intervenant se demande en outre s'il est bien vrai que seuls les cas les plus graves seront maintenus en détention préventive pendant deux mois et cinq jours.

Als volgende punt staat de spreker stil bij het antwoord van de minister in verband met de correctionalisering van misdaden. De heer Van Hecke verwijst dienaangaande naar de hoorzitting met de heer Peter Hartoch, raadsheer bij het hof van beroep te Brussel (zie de bijlagen bij dit verslag) die gewezen heeft op de onvolkomenheden van het bestaande systeem van correctionalisering. Deze onvolkomenheden zullen nog worden versterkt door de beoogde hervorming en de vraag is of dat wel een goede zaak is. In afwachting van een grotere, fundamentele hervorming zullen er wel personen onder dit stelsel worden veroordeeld.

De heer Van Hecke betwist ook de urgentie van sommige ontworpen bepalingen die snel vruchten zouden moeten afwerpen. Wat is er bijvoorbeeld zo dringend aan de voorgestelde regeling om bepaalde taken van de procureur des Konings door te schuiven naar parketjuristen?

Voorts wil de spreker graag geloven dat de correctionele rechtbank de nodige tijd zal uittrekken voor de berechting van gecorrectionaliseerde misdaden. Er zijn evenwel heel wat factoren die dat zullen bepalen, zoals de werklast van het betrokken rechtscollege. Hij vraagt zich derhalve af welke waarborgen de minister heeft om dergelijke uitspraken te doen.

De heer Van Hecke repliceert ook op het antwoord van de minister aangaande de wapengelijkheid tussen het openbaar ministerie en de verdachte. De minister is van oordeel dat er geen probleem is aangezien het openbaar ministerie evenzeer aan termijnen gebonden is voor de indiening van besluiten. Dat klopt, maar het probleem bevindt elders. De raadslieden van de verdachte kunnen eigenlijk pas conclusies kunnen opstellen nadat het openbaar ministerie gevorderd heeft. De vraag rijst evenwel op welk ogenblik het openbaar ministerie zal vorderen. Zal het parket niet wachten tot het al de argumenten van de verdediging heeft? In dat geval strijden verdachte en parket niet langer met gelijke wapens. De heer Van Hecke werpt op dat het tijdstip en de voorwaarden voor de indiening van de vordering nergens wettelijk worden vastgelegd. Dat is nochtans van het grootste belang in het licht van de wapengelijkheid.

Wat de ontworpen wijzigingen in verband met het mini-onderzoek betreft, heeft de heer Van Hecke vernomen dat de onderzoeksrechters achter gesloten deuren er een andere mening op na houden dan deze die men publiek heeft meegedeeld. Volgens de minister zijn de onderzoeksrechters het eens met de voorgestelde wijziging.

L'intervenant commente ensuite la réponse du ministre concernant la correctionnalisation des crimes. M. Van Hecke renvoie, à cet égard, à l'audition de M. Peter Hartoch, conseiller à la cour d'appel de Bruxelles (voir les annexes au présent rapport) qui a mis l'accent sur les imperfections du système de correctionnalisation existant. Ces imperfections seront encore renforcées par la réforme prévue et la question se pose de savoir si c'est une bonne chose. En attendant une réforme plus importante et fondamentale, des personnes seront condamnées sous ce régime.

M. Van Hecke conteste aussi l'urgence de certaines dispositions proposées, qui devraient porter rapidement leurs fruits. Qu'y a-t-il par exemple de si urgent dans la réglementation proposée visant à confier certaines tâches du procureur du Roi aux juristes du parquet?

Par ailleurs, l'intervenant veut bien croire que le tribunal correctionnel prendra le temps nécessaire pour juger les crimes correctionnalisés, mais il estime que différents facteurs — comme par exemple la charge de travail de la juridiction concernée — entreront en ligne de compte à cet égard. L'intervenant se demande dès lors sur quels éléments se fondent les affirmations du ministre.

M. Van Hecke réplique ensuite à la réponse fournie par le ministre relativement à l'égalité des armes entre le ministère public et le suspect. Le ministre estime qu'il n'y a aucun problème en l'espèce, étant donné que le ministère public doit, lui aussi, respecter des délais pour conclure. C'est effectivement le cas, mais c'est à un autre niveau que se situe le problème. Les conseils du suspect ne pourront en fait rédiger leurs conclusions qu'après avoir pris connaissance des réquisitions du ministère public. Or, il est permis de se demander à quel moment celui-ci requerra et s'il n'attendra pas pour ce faire d'avoir tous les arguments de la défense. Dans un tel cas, le suspect et le parquet ne sont plus à armes égales. M. Van Hecke fait observer que le moment et les conditions du dépôt des réquisitions ne sont pas fixés par la loi, alors qu'il s'agit d'un élément capital pour garantir l'égalité des armes.

En ce qui concerne les modifications proposées relativement à la mini-instruction, M. Van Hecke s'est laissé dire que la position réelle des juges d'instruction diffère de celle qui a été communiquée officiellement. Or, le ministre affirme qu'ils adhèrent à la modification proposée.

De heer Koen Geens, minister van Justitie, verduidelijkt dat hij ervan overtuigd is dat de onderzoeksrechters het als “een redelijke maatregel” zullen beoordelen.

De heer Marcel Cheron (Ecolo-Groen) verduidelijkt dat hij het had over de matiging van de machten, niet over de matiging van een uitspraak in eerste aanleg via een beroep. Dit wetsontwerp houdt de mogelijkheid in dat nooit nog assisenprocessen worden gevoerd. De spreker herhaalt dat hij het jammer vindt dat niet werd gedebatteerd over het lot van het hof van assisen, noch over de inaanmerkingneming van de voordelen van dat hof in de nieuwe correctionele regeling. In dat verband had men bepaalde elementen in de wet moeten opnemen om deze demarche geloofwaardiger te maken. De Raad van State hanteert vrij strenge taal over deze bepalingen; de spreker vreest dan ook dat deze materie een zaak zal zijn voor het Grondwettelijk Hof.

Voorts meent de spreker dat de budgetkwestie van zeer groot belang is en de verantwoordelijkheid van de betrokkenen te boven gaat. De financiering van Justitie doet écht problemen rijzen en vereist een maatschappelijk debat over de rol en de regale functies van de Staat. Een en ander draait tevens rond de aanwending van de middelen. Het debat over de efficiëntie en de rationaliteit begint pas.

Mevrouw Özlem Özen (PS) begrijpt dat het bijzonder moeilijk is een departement als dat van Justitie te beheren; tevens wijst zij erop dat het probleem van de overbevolking in de gevangenissen niet nieuw is; integendeel. Dat kan niet alleen op het konto van de minister worden geschreven. Men kan hem echter wél verwijten dat hij verantwoordelijk is voor het tekort aan middelen voor Justitie, aangezien de regering over dat budget heeft beslist. Men had het budget voor Justitie op zijn minst moeten handhaven.

Met betrekking tot de gevolgde methode beklemtoont ook de spreekster dat de leden niet weten welke hangijzers in het vuur liggen, en dat zij zich derhalve baseren op de tekst van het wetsontwerp. Zij heeft het er moeilijk mee wanneer zij bijvoorbeeld verneemt dat de uitbreiding van het mini-onderzoek tot de huiszoekingen minder belangrijk is dan de telefoontap, aangezien huiszoekingen bijzonder traumatiserend zijn.

De spreekster uit dan ook haar frustratie over de gekozen demarche. Zij hoopt dat de minister de oorspronkelijke tekst zal wijzigen, met name door de inzake de voorlopige hechtenis geplande wijzigingen uit te stellen. Ze geeft aan open te staan voor een debat en constructief te willen meewerken. Ze hoopt dat de minister evenveel openheid aan de dag zal leggen.

M. Koen Geens, ministre de la Justice, précise qu’il est convaincu que les juges d’instruction estimeront qu’il s’agit d’“une mesure raisonnable”.

M. Marcel Cheron (Ecolo-Groen) précise qu’il parlait de la modération des pouvoirs et non de la modération d’une décision en première instance via l’appel. Le dispositif prévu par le projet de loi rendra possible qu’il n’y ait plus du tout de procès en cour d’assises. L’orateur réitère ses regrets par rapport à l’absence de débat sur le sort de la cour d’assises et sur la prise en compte de ses avantages dans le nouveau système correctionnel. Il aurait fallu prévoir des éléments à cet égard dans la loi, afin de donner plus de crédibilité à la démarche. Le Conseil d’État dit des choses assez fortes sur ces dispositions, et l’orateur craint des recours devant la Cour constitutionnelle.

Par ailleurs, l’orateur estime que la question des budgets est essentielle et dépasse les responsabilités de l’un ou de l’autre. Il y a un vrai souci de financement de la justice qui ramène au débat de société par rapport au rôle de l’État et aux fonctions régaliennes. C’est aussi une question de l’utilisation des moyens. Le débat de l’efficacité et de la rationalité ne fait que commencer.

Mme Özlem Özen (PS) comprend à quel point il est difficile de gérer un département tel que la justice et elle rappelle elle aussi que le problème de la surpopulation carcérale n’est pas neuf, bien au contraire. On ne peut l’imputer uniquement au ministre. Par contre, on est obligé de lui imputer la responsabilité du manque de budget pour la justice décidé par le gouvernement. Il aurait fallu à tout le moins immuniser le budget de la justice.

Concernant la méthodologie suivie, l’oratrice souligne elle aussi que les membres ne savent pas ce qui est en préparation et se basent donc sur le texte du projet de loi. Elle trouve difficile d’entendre dire par exemple que l’élargissement de la mini-instruction aux perquisitions est moins important que pour les écoutes téléphoniques. Les perquisitions sont pourtant extrêmement traumatisantes.

L’oratrice se dit donc frustrée de la démarche choisie. Elle espère que le ministre modifiera son texte initial, notamment en postposant les modifications prévues sur la détention préventive, et elle se dit ouverte au débat et constructive. Elle espère que le ministre fera preuve de la même ouverture.

IV. — **ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING**

Tijdens haar vergadering van 25 november 2015 heeft de commissie, op voorstel van *de heer Koen Geens, minister van Justitie*, eenparig beslist om de artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp te laten verlopen volgens de hierna opgenomen thematische indeling.

Het verslag van deze bespreking werd op dezelfde wijze ingedeeld.

IV. — **DISCUSSION DES ARTICLES**

Lors de sa réunion du 25 novembre 2015, la commission a, sur proposition de *M. Koen Geens, ministre de la Justice*, décidé à l'unanimité d'organiser la discussion des articles du projet de loi selon la répartition thématique reprise ci-après.

Le rapport de cette discussion a été subdivisé de la même manière.

		Thema	Art.	Thème
		TITEL 2 : STRAFRECHT		TITRE 2 : DROIT PENAL
1		Hoofdstuk 1 – Strafwetboek (Sw)		*Chapitre 1er – Code Pénal (CP)*
	a	Veralgemeende "correctionaliseerbaarheid" - gevolgen (art. 9 tot 81 Sw)	2-18, 32-33	*"Correctionnalisabilité" généralisée - conséquences (art. 9 à 81 CP)*
	b	Verjaring van straffen (92 Sw)	19	*Prescription des peines (92 CP)*
	c	Verzwarende omstandigheid van de blijvende arbeidsongeschiktheid	20, 23-24, 30-31, 34, 39-41	*Circonstance aggravante de l'incapacité permanente de travail*
	d	Corruptie (246 & 504*bis* Sw)	21-22, 29	*Corruption (246 & 504bis CP)*
	e	Verschoonbare doodslag, slagen en verwondingen (414 Sw)	25	*Homicide, blessures et coups excusables (414 CP)*
	f	Cyberlokkers (433*bis*/1 Sw)	26-27	*Cyberprédateurs (433bis/1 CP)*
	g	Doodslag om de poging tot diefstal te vergemakkelijken (476 Sw)	28	*Meurtre commis pour faciliter la tentative de vol (476 CP)*
2		Hoofdstuk 2 – art.2*bis* Wet van 24/2/1921	30	*Chapitre 2 – art.2bis Loi du 24/2/1921*
3		Hoofdstuk 3 – art. 34, 67 & 69 Wet van 5/6/1928	31-33	*Chapitre 3 – art. 34, 67 & 69 Loi du 5/6/1928*
4		Hoofdstuk 4 – art. 30 Wet van 27/6/1937	34	*Chapitre 4 – art. 30 Loi du 27/6/1937*
5		Hoofdstuk 5 – opschorting & uitstel (art.1, 3, 8 & 18*bis* Wet van 29/6/1964)	35-38	*Chapitre 5 – suspension et sursis (art.1, 3, 8 & 18bis Loi du 29/6/1964)*
6		Hoofdstuk 6 – art.77*quater* Wet van 15/12/1980	39	*Chapitre 6 – art.77 quater Loi du 15/12/1980*
7		Hoofdstuk 7 – art. 33 Wet van 7/5/2004	40	*Chapitre 7 – art.33 Loi du 7/5/2004*
8		Hoofdstuk 8 – art.4 Wet van 30/12/2009	41	*Chapitre 8 – art.4 Loi du 30/12/2009*
9		Hoofdstuk 9 – elektronisch toezicht als autonome straf (Wet van 7/2/2014)	42-47	*Chapitre 9 – surveillance électronique peine autonome (Loi du 7/2/2014)*
10		Hoofdstuk 10 – probatie als autonome straf (Wet van 10/4/2014)	48-58	*Chapitre 10 – probation comme peine autonome (Loi du 10/4/2014)*
11		Hoofdstuk 11 – art.6 Wet van 8/5/2014	59	*Chapitre 11 – art.6 Loi du 8/5/2014*
		TITEL 3 - STRAFVORDERING		*TITRE 3 - PROCEDURE PENALE*
12		Hoofdstuk 1 – VTSV- Verjaring van de strafvordering	60-62	*Chapitre 1 – T.Prél.CPP - Prescription de l'action publique*
13		Hoofdstuk 2 – Wetboek van Strafvordering (Sv)	63	*Chap. 2 – Code d'Instruction criminelle (CIC)*
	a	"Mini-onderzoek" (28*septies* Sv)	64	*"Mini-instruction" (28septies CIC)*
	b	Inbeslagneming per equivalent (35*ter* Sv)	65	*Saisie par équivalent (35ter CIC)*
	c	Telefonie (88*bis* tot 90*septies* Sv)	66-69	*Téléphonie (88bis à 90septies CIC) .*
	d	Bescherming getuigen (103 Sv)	70	*Protection des témoins (103 CIC)*
	e	Afschaffing van de controle op de langdurige voorlopige hechtenis (136*bis* en 136*ter* Sv)	71-72	*Suppression contrôle détentions préventives de longue durée (136bis et 136ter CIC)*
	f	Dagvaarding blijft geldig in geval van verdaging (145 & 182 Sv)	73, 83	*la citation à comparaitre reste valable en cas de remise (145 & 182 CIC)*
	g	Verstek & verzetprocedure in strafzaken (149-151, 171, 187-188 & 208 Sv)	74-76, 80, 84-85, 93	*Défaut & opposition en matière pénale (149-151, 171, 187-188 & 208 CIC)*
	h	Besluiten (152, 189 en 209*bis* Sv)	77, 86, 94	*Conclusions (art.152, 189 & 209bis CIC)*
	i	Invordering van verbeurdverklaarde goederen, enz. (197*bis* Sv)	87	*Recouvrement de biens confisqués, etc. (197bis CIC)*

	j	Hoger beroep (199-210 Sv)	88-92, 95	*Appel (199-210 CIC)*
	k	Voorafgaande erkenning van schuld ("schuldig pleiten – *guilty plea*") (216 Sv)	96-98	*Reconnaissance préalable de culpabilité ("plaider coupable") (216 CIC)*
	l	Verruimde minnelijke schikking (216*bis* , 590.19° & 594, 3° Sv)	99, 120-121	*Transaction pénale étendue (216bis , 590.19° & 594, 3° CIC)*
	m	Cassatieberoep (235*bis*&*ter* + 420 sq Sv)	100-101 (+ 116-119)	*Pourvoi en cassation (235bis&ter+420 sq)*
	n	Rechtspleging - assisen (326 tot 337 Sv)	102-115	*Procédure d'assises (326 à 337 CIC)*
14		Hoofdstuk 3 – wet van 4/10/1867 (Veralgemeende "correctionaliseerbaarheid" & onbevoegdheidsverklaring)	122-124 (+ 2-18 e.a.)	*Chapitre 3 –loi du 4/10/1867 ('Correctionnalisabilité' généralisée & déclinatoire de compétence)*
15		Hoofdstuk 4 – KB nr. 236 van 20/1/1936 (Modaliteiten verzet door gedetineerden)	125	*Chapitre 4 – AR n°236 du 20/1/1936 (Modalités opposition par détenus)*
16		Hoofdstuk 5 - Gerechtelijk Wetboek – Betekeningen (40, lid 2 & 57, lid 2 Ger.W.)	126-127	*Chapitre 5 – Code Judiciaire –Significations (40,al.2 & 57, al.2 CJ).*
17		Hoofdstuk 6 – Voorlopige hechtenis (Wet van 20/7/1990)	128-140	*Chapitre 6 – Détention préventive (Loi du 20/7/1990)*
18		Hoofdstuk 7 – Europees aanhoudingsbevel (Wet van 19/12/2003, art. 13)	141	*Chapitre 7 – Mandat d'arrêt européen (Loi du 19/12/2003, art. 13)*
19		Hoofdstuk 8 – Inwerkingtreding	142	*Chapitre 8 – Entrée en vigueur*
20		TITEL 4 - EXTERNE RECHTSPOSITIE VEROORDEELDEN (Wet van 17/5/2006)	143-191	*TITRE 4 STATUT JURIDIQUE EXTERNE CONDAMNES (Loi du 17/5/2006)*
		TITEL 5 - DIVERSE BEPALINGEN		*TITRE 5 - DISPOSITIONS DIVERSES*
21		Hoofdstuk 1 – Rechterlijke Organisatie		*Chapitre 1 – Organisation Judiciaire*
	a	Afdeling 1 - Gerechtelijk Wetboek	192-211	*Section 1ere – Code judiciaire*
	b	Afdeling 2 - Eurojust (Wet van 21/6/2004)	212-213	*Section 2 - Eurojust (Loi du 21/6/2004)*
	c	Afdeling 3 - Rechterlijke inrichting (Wet van 3/4/1953)	214	*Section 3 - Organisation judiciaire (Loi du 3/4/1953)*
	d	Afdeling 4 – Internering (Wet van 5/5/2014)	215-216	*Section 4 - Internement (Loi du 5/5/2014)*
	e	Afdeling 5 – Opheffingsbepaling	217	*Section 5 - Disposition abrogatoire*
	f	Afdeling 6 – Overgangsbepalingen	218-219	*Section 6 - Dispositions transitoires*
22		Hoofdstuk 2 - Actoren domein veiligheid		*Chapitre 2 - Acteurs domaine sécurité*
	a	Afdeling 1 – Toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het OCAD (Wet van 18/7/1991)	220	*Section 1er – Contrôle des services de police et de renseignement et de l'OCAM (Loi du 18/7/1991)*
	b	Afdeling 2 – Inlichtingendienst (Wet van 30/11/1998)	220-223	*Section 2 - Services de renseignement (Loi du 30/11/1998)*
	c	Afdeling 3 – Politie (Wet van 7/12/1988)	224-225	*Section 3 – Police (Loi du 7/12/1998)*
	d	Afdeling 4 – Witwassen (Wet van 11/1/1993)	226	*Section 4 – Blanchiment (Loi du 11/1/1993)*

Art. 1

Dit artikel bepaalt de grondwettelijke grondslag.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

TITEL 2: STRAFRECHT

1. Hoofdstuk 1

a. Veralgemeende "correctionaliseerbaarheid" - gevolgen (art. 9 tot 81 Sw.)

De minister verwijst naar de uitleg die hij tijdens de algemene bespreking heeft gegeven in verband met de correctionaliseerbaarheid en de rol van het hof van assisen. Toch wil hij enkele punten nader toelichten.

Ingeval zou worden overgegaan tot een algemene correctionaliseerbaarheid van de misdaden, dan moet de strafmaat verplicht worden herzien. De regering heeft geoordeeld dat bij correctionalisering van een misdaad die wordt bestraft met levenslange opsluiting (zoals opsluiting met de dood tot gevolg), de straf zou moeten worden verlaagd tot veertig jaar, onder meer gelet op de huidige levensverwachting.

Die maximumstraf van veertig jaar zal kunnen worden uitgesproken voor bepaalde misdaden, bijvoorbeeld piraterij. In dat geval is de vermindering van de straf tot achtendertig jaar veeleer symbolisch.

De straf van dertig jaar wordt een straf van achtentwintig jaar.

Het spreekt vanzelf dat wat de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht betreft, de regering (en overigens ook niet het parlement) zich mag noch wil mengen in het correctionnaliseren van de misdaden. De kamers van inbeschuldigingstelling zullen autonoom beslissen. Dat is overigens altijd het geval geweest, aangezien de verzachtende omstandigheden niet in de wet mogen worden opgesomd.

De regering heeft getracht bepaalde misdaden voor te behouden voor het hof van assisen, meer bepaald de misdaden jegens met gezag beklede personen (zoals politieagenten), alsook de misdaden jegens minderjarigen, maar de Raad van State heeft geoordeeld dat zulks inging tegen de bij de Grondwet gewaarborgde gelijkheid. De regering heeft derhalve afgezien van de opsomming van de enkele misdaden die nog door het hof van assisen zouden worden behandeld. Dat toont duidelijk aan dat de regering het hof van assisen niet heeft willen afschaffen of uithollen, maar bepaalde misdaden alsnog door het hof wilde doen behandelen.

Article 1er

Cet article précise le fondement constitutionnel.

Il ne donne lieu à aucune observation.

TITRE 2: DROIT PÉNAL

1. Chapitre 1er

a."Correctionnalisabilité" généralisée — conséquences (art. 9 à 81 CP)

Le ministre se réfère aux explications qu'il a fournies sur la correctionnalisabilité et le rôle de la cour d'assises lors de la discussion générale. Il tient cependant à préciser certains points.

Si l'on en vient à la correctionnalisabilité générale des crimes, il faut obligatoirement revoir l'échelle des peines. Le gouvernement a jugé qu'en cas de correctionnalisation d'un crime puni d'une réclusion à perpétuité, comme par exemple une séquestration ayant entraîné la mort, la peine devait être réduite à quarante ans, compte tenu, entre autres, de l'actuelle espérance de vie.

Cette peine maximale de quarante ans pourra être prononcée pour certains crimes, par exemple la piraterie. Dans ce cas, la réduction de la peine à trente-huit ans est plutôt symbolique.

La peine de trente ans passe à vingt-huit ans.

Il est évident qu'en ce qui concerne l'indépendance du pouvoir judiciaire, le gouvernement, ni d'ailleurs le parlement, ne peuvent ni ne veulent s'immiscer dans la correctionnalisation des crimes. Les chambres des mises en accusation décideront de manière autonome. Cela a d'ailleurs toujours été le cas étant donné que les circonstances atténuantes ne peuvent pas être énumérées dans la loi.

Le gouvernement a essayé de réserver certains crimes à la cour d'assises, notamment les crimes qui avaient trait à des personnes d'autorité comme les policiers et les crimes dont les victimes sont des mineurs, mais le Conseil d'État a estimé que cela allait à l'encontre de l'égalité constitutionnelle. Le gouvernement a dès lors renoncé à l'énumération des quelques crimes qui seraient encore réservés à la cour d'assises. Cela démontre bien que le gouvernement n'a pas voulu supprimer la cour d'assises ni la vider de sa substance mais qu'il a voulu lui réserver certains crimes.

Het is duidelijk dat de procureurs-generaal zal worden gevraagd een omzendbrief op te stellen om in de verschillende rechtsgebieden van het land eenvormig om te gaan met de toepassing van de verzachtende omstandigheden bij de te correctionaliseren misdaden; het is echter al even duidelijk dat de kamers van inbeschuldigingstelling door deze omzendbrief niet zullen zijn gebonden.

De minister is van mening dat de overbevolking van de gevangenissen niet wordt veroorzaakt door de misdaden die tot dusver door het hof van assisen worden behandeld. De regering dient bijkomende maatregelen te nemen om de overbevolking van de gevangenissen aan te pakken, meer bepaald ingevolge de sluiting van de gevangenis van Tilburg. Hoewel tot die sluiting is beslist door de Nederlandse regering, had de Belgische regering in haar regeringsverklaring al aangegeven dat zij vanaf 1 januari 2017 niet langer gebruik zou maken van die gevangeniscapaciteit.

De regering stoelt haar gevangenisbeleid op vier pijlers:

— de repatriëring van de personen zonder machtiging op het Belgische grondgebied te verblijven;

— de geleidelijke vermindering van het aantal interneringen. Momenteel zijn 1 000 mensen geïnterneerd in de vier instellingen van het land. Het masterplan van de regering voorziet in twee gespecialiseerde instellingen. Sommige personen worden ook toegelaten tot privé-instellingen;

— de voorlopige hechtenis. De minister is er voorstander van om de inwerkingtreding van de periode van twee maanden voorlopige hechtenis uit te stellen, juist om bij bepaalde wanbedrijven die maatregel beter te doen samenvallen met de beperking van de voorlopige hechtenis naargelang de duur van de maximumstraf;

— het elektronisch toezicht alsook de alternatieve straffen die als autonome sancties in werking zullen treden op 1 mei 2016 en de rechter ertoe in staat zullen stellen een nieuw gevangenisbeleid te voeren.

Een snelle tenuitvoerlegging van die vier pijlers is essentieel om beroepsprocedures bij het Europees Hof voor de Rechten van de Mens in Straatsburg te voorkomen en om het Belgische gevangeniswezen fatsoenlijker te doen functioneren.

Aangaande de correctionele rechters is het duidelijk dat de regering van plan is om bij de correctionele rechtbanken gespecialiseerde kamers te belasten met de zaken die tot dusver door het hof van assisen

Il est clair qu'il sera demandé aux procureurs généraux de rédiger une circulaire en vue d'uniformiser les pratiques dans les différents ressorts du Royaume quant à l'application des circonstances atténuantes par rapport aux crimes à correctionnaliser mais il est aussi clair que les chambres des mises en accusation ne seront pas liées par cette circulaire.

Le ministre estime que la surpopulation carcérale n'est pas causée par les crimes jusqu'ici réservés à la cour d'assises. Le gouvernement sera amené à prendre des mesures complémentaires pour lutter contre la surpopulation carcérale notamment à la suite de la fermeture de la prison de Tilburg. Bien que cette fermeture ait été décidée par le gouvernement néerlandais, le gouvernement belge, dans sa déclaration gouvernementale, avait déjà décidé de ne plus faire appel à la capacité de cette prison à partir du 1er janvier 2017.

Le gouvernement axe sa politique carcérale sur quatre axes fondamentaux:

— Le rapatriement des personnes qui n'ont pas de titre de séjour en Belgique;

— La réduction graduelle du nombre d'internements. Il existe actuellement 1000 personnes internées dans les quatre institutions du pays. Le masterplan du gouvernement prévoit deux institutions spécialisées. Certaines personnes sont également admises dans des institutions privées.

— La détention préventive. Le ministre est favorable au report de l'entrée en vigueur de la période de deux mois de détention préventive précisément pour faire mieux coïncider dans le temps cette mesure avec la limitation de la détention préventive en fonction de la durée de la peine maximale en ce qui concerne certains délits;

— La surveillance électronique et les peines alternatives qui, en tant que sanctions autonomes, entreront en vigueur le 1er mai 2016 et qui permettront au juge de mener une nouvelle politique pénitentiaire.

Une mise en œuvre rapide de ces quatre axes est primordiale si on veut éviter des recours devant la Cour européenne des droits de l'homme à Strasbourg et civiliser davantage nos régimes pénitentiaires.

En ce qui concerne les juges correctionnels, il est clair que la volonté du gouvernement est, au niveau des tribunaux correctionnels, de charger des chambres spécialisées des affaires qui jusqu'ici étaient réservées

werden behandeld en die op grond van verzachtende omstandigheden zullen worden gecorrectionaliseerd. In dat verband zal een mondeling debat plaatsvinden in de correctionele kamers, meer bepaald op basis van de mogelijkheden die artikel 153 van het Wetboek van strafprocesrecht biedt.

Er is geen reden om aan te nemen dat de gecorrectionaliseerde misdaden te snel behandeld zijn geweest. De grote correctionele processen zijn allemaal geleid geweest door correctionele rechters in goed uitgeruste kamers en hebben lang genoeg geduurd om een goede rechtsbedeling mogelijk te maken. In dat opzicht moet de continuïteit worden gewaarborgd. Vorig jaar hebben 84 assisenprocessen plaatsgevonden.

Mevrouw Özlem Özen (PS) betreurt dat het voorliggend wetsontwerp de straftoemeting verhoogt (de maximumstraf wordt opgetrokken tot veertig jaar), de verjaringstermijn inkort en de gevallen beperkt waarin verdachten die in voorlopige hechtenis zijn genomen, mogen vragen om terug in vrijheid te worden gesteld.

Het Justitieplan van de regering getuigde van ambitie: er zou worden gewerkt aan alternatieven voor gevangenisstraffen en er zou iets worden gedaan aan de overbevolking van de gevangenissen. Dit wetsontwerp doet net het tegenovergestelde. Dat is jammer, zeker omdat het de veiligheid van de burgers echt niet ten goede zal komen.

Mevrouw Özen is het eens met de minister wanneer hij in zijn Justitieplan het volgende stelt: “De minimale twee derden uitvoering, in geval van herhaling, is in de ratio en de filosofie van de nieuwe wet dan weer disproportioneel en in vele gevallen contraproductief voor de re-integratie van de veroordeelde en de beveiliging van de maatschappij.”.

De Raad van State geeft aan dat de hoogste correctionele straf die de correctionele rechter in bepaalde gevallen kan opleggen (namelijk achtentwintig en achtendertig jaar gevangenisstraf) acht jaar meer bedraagt dan de hoogste criminele straf waarin de wet voorziet (namelijk twintig en dertig jaar opsluiting) en, anderzijds, “dat (…) er nog slechts een verschil is van twee jaar tussen de hoogste tijdelijke criminele straf die het hof van assisen kan uitspreken en de hoogste correctionele straf die de correctionele rechter kan uitspreken”. De Raad van State beveelt dan ook aan “de hoogste straf die de correctionele rechter kan opleggen, te verlagen”.

De Raad van State wijst ook op het risico dat oneigenlijk gebruik wordt gemaakt van de verzachtende omstandigheden, “waarbij niet de adequate bestraffing in geval van verzachtende omstandigheden en redenen

aux cours d’assises et qui, en raison de circonstances atténuantes, seront correctionnalisées. Dans ce cadre, un débat oral aura lieu dans les chambres correctionnelles, notamment sur base des possibilités offertes par l’article 153 du Code d’instruction criminelle.

Il n’y a pas de raison de croire que les crimes correctionnalisés ont été traités trop rapidement. Les grands procès correctionnels ont tous été menés par des juges correctionnels dans des chambres bien équipées et ont été d’une durée suffisante pour rendre une bonne justice. Il faut, à cet égard, garantir la continuité. L’année dernière, 84 procès d’assises ont eu lieu.

Mme Özlem Özen (PS) déplore que le projet de loi à l’examen augmente le taux des peines (la peine maximale passe à quarante ans), diminue le délai de prescription et diminue les hypothèses dans lesquelles les inculpés en détention préventive pourront solliciter leur remise en liberté.

Alors que le Plan Justice du gouvernement était ambitieux en ce qu’il voulait réduire le recours à l’emprisonnement et limiter la surpopulation carcérale, le présent projet fait tout le contraire. Cela est regrettable alors que l’on sait que la sécurité des citoyens n’en sera pas renforcée.

Mme Özen approuve le ministre lorsqu’il déclare dans son Plan Justice: “En cas de récidive, l’obligation de purger au moins deux tiers de la peine est, dans la *ratio legis* et l’esprit de la nouvelle loi, disproportionnée et, dans de nombreux cas, contre-productive pour la réinsertion sociale du condamné et la protection de la société.”

Le Conseil d’État fait remarquer que la peine correctionnelle maximale que le juge correctionnel peut infliger dans certains cas (soit vingt-huit et trente-huit ans d’emprisonnement) est supérieure de huit ans à celle de la peine criminelle la plus légère que prévoit la loi (soit vingt et trente ans de réclusion) et, d’autre part, “qu’il n’y a plus qu’une différence de deux ans entre la peine criminelle à temps maximale que la cour d’assises peut prononcer et la peine correctionnelle la plus lourde que le juge correctionnel peut prononcer”. Le Conseil d’État recommande dès lors “de revoir à la baisse, la peine la plus sévère que le juge correctionnel peut infliger”.

Le Conseil d’État souligne également le risque d’un usage impropre des circonstances atténuantes, “le but légitime n’étant pas d’infliger une sanction adéquate en cas de circonstances atténuantes ou de causes

van verschoning het legitieme doel is, maar de uitholling van de bevoegdheid van het hof van assisen", hetgeen botst met artikel 150 van de Grondwet.

Het feit dat de correctionele rechtbank zich niet langer onbevoegd kan verklaren indien het openbaar ministerie bij rechtstreekse dagvaarding een bij de wet als misdaad genoemd feit bij voornoemde rechtbank aanhangig maakt, is in strijd met artikel 150 van de Grondwet.

Voorts is de Raad van State van oordeel dat "de bepaling dat, in geval het openbaar ministerie de verdachte van een in de strafwet als misdaad omschreven feit rechtstreeks dagvaardt voor de correctionele rechtbank, deze zich niet langer onbevoegd kan verklaren ook al is ze van oordeel dat er geen verzachtende omstandigheden of redenen van verschoning zijn die verantwoorden dat niet de hoogste straf – levenslange opsluiting of levenslange hechtenis – wordt uitgesproken, op gespannen voet staat met artikel 150 van de Grondwet".

Mevrouw Özen verwijst vervolgens naar de hoorzitting met mevrouw Monique Levecque, voorzitster van de rechtbank van eerste aanleg van Henegouwen, en met de heer Renaud Moulart, rechter bij diezelfde rechtbank. Beiden hebben beklemtoond dat het verschil te gering is tussen de straffen die van toepassing zijn in geval van correctionalisering van de misdaden die strafbaar zijn met twintig tot dertig jaar gevangenisstraf, en dertig tot veertig jaar opsluiting/hechtenis. De strafvermindering is zo gering dat haast sprake is van discriminatie tussen de beschuldigde die voor het hof van assisen moet verschijnen, zonder mogelijkheid om beroep in te stellen, en de verdachte van dezelfde feiten die voor de correctionele rechtbank verschijnt. De verwijzing naar het aannemen van verzachtende omstandigheden om dit verschil te rechtvaardigen, lijkt een kunstgreep, daar de motiveringen van de onderzoeksgerechten in werkelijkheid louter vormelijk zijn. Verschillende deskundigen hebben dit probleem tijdens de hoorzittingen aangehaald en het werd zelfs erkend door mevrouw Sophie De Wit.

De *Ligue des droits de l'Homme* hekelt eveneens deze veralgemeende correctionalisering van de misdaden, alsook de strafverhogingen. Die organisatie wijst erop dat de maximumstraf inzake tijdelijke hechtenis, bepaald bij het Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof, voor misdaden tegen het internationaal recht (genocide, misdaden tegen de menselijkheid, oorlogsmisdaden en agressie) dertig jaar bedraagt, terwijl het wetsontwerp een maximumstraf van veertig jaar in uitzicht stelt.

Alleen door de strafmaat bij vrijheidsberoving drastisch te verminderen – en niet het omgekeerde – mag een effect op de overbevolking in de gevangenissen

d'excuse, mais de vider de leur substance les compétences de la cour d'assises", heurtant ainsi l'article 150 de la Constitution.

La suppression de la possibilité pour le tribunal correctionnel de décliner sa compétence lorsqu'il est saisi par voie de citation directe du ministère public d'un fait qualifié de crime par la loi est contraire à l'article 150 de la Constitution.

Le Conseil d'État est d'avis que "le fait de prévoir que, si le ministère public cite directement devant le tribunal correctionnel le prévenu d'un fait qualifié de crime dans la loi pénale, ce tribunal ne peut plus décliner sa compétence, même s'il estime qu'il n'existe pas de circonstances atténuantes ou causes d'excuse justifiant que la peine la plus sévère – réclusion à perpétuité ou détention à perpétuité – n'est pas prononcée, se heurte à l'article 150 de la Constitution."

Mme Özen se réfère ensuite à l'audition de Mme Monique Levecque, présidente du Tribunal de Première Instance du Hainaut et de M. Renaud Moulart, juge à ce même tribunal. Ces deux invités ont souligné une différence trop minime entre les sanctions applicables en cas de correctionnalisation des crimes punissables de peines de vingt à trente ans et de trente à quarante ans de réclusion/détention. La diminution de peine est tellement peu sensible qu'elle risque d'être considérée comme discriminatoire entre l'accusé qui sera attrait devant la Cour d'Assises, sans possibilité d'appel, contrairement au prévenu de ces mêmes faits qui aura fait l'objet d'une correctionnalisation. Le renvoi à l'admission de circonstances atténuantes pour justifier cette différence paraît artificiel dans la mesure où les motivations des juridictions d'instruction sont, en réalité, purement formelles. Ce problème a également été soulevé par nombre d'experts au cours des auditions et même reconnu par Madame Sophie De Wit.

La Ligue des droits de l'Homme dénonce également cette correctionnalisation généralisée des crimes ainsi que l'augmentation des peines. Elle rappelle que le maximum de la peine d'emprisonnement à temps, prévu par le Statut de Rome sur la Cour pénale internationale, pour les crimes de droit international (crimes de génocide, crimes contre l'humanité, crimes de guerre et crimes d'agression) est de trente ans alors que le projet prévoit une peine maximale de quarante ans.

Ce n'est qu'en diminuant drastiquement les taux des peines privatives de liberté — et non l'inverse — que l'on peut espérer avoir un impact sur la surpopulation

worden verwacht. Diverse studies wijzen overigens op de catastrofale effecten van een langdurige hechtenis, met name op het vlak van resocialisatie.

Mevrouw Özen wijst op de opmerking van de heer Paul Martens, die sprak van een achteruitgang van de beschaving en benadrukt dat de gevangenis een slecht antwoord is op delinquentie. Gevangenisstraffen werken amper ontradend, ze voorkomen recidive niet en, doordat de gevangenen er zo dicht op elkaar zitten, werken ze georganiseerde misdaad en nu ook radicalisering in de hand. De gevangenis heeft een criminogene invloed.

De heer Martens maakte in zijn betoog ook de volgende opmerking: "Strafverlenging doet geen afbreuk aan de bevoegdheid van de rechter, aangezien niets hem ertoe verplicht de maximumstraf uit te spreken. Als men die bepalingen echter koppelt aan de verstrenging van de voorwaarden inzake de voorwaardelijke invrijheidstelling, waarin de wet van 19 maart 2013 voorziet, dan stevenen we af op een effectieve verlenging van de opsluiting, zonder dat sprake is van betere maatregelen om de resocialisatie te bevorderen; het valt trouwens te betwijfelen of die verbetering er in de toekomst komt, aangezien de middelen hoe dan ook besteed moeten worden aan de bouw van nieuwe gevangenissen.".

AVOCATS.be wijst op het volgende: *"Les peines maximales pour les crimes les plus graves passent de trente ans à quarante ans et le maximum de la peine, en cas de correctionnalisation d'un crime puni de vingt à trente ans de réclusion, passe de vingt ans à vingt-huit ans. On n'est pas loin des peines incompressibles et de tous les dangers qu'elles comportent en terme de désespérance de ceux qui sont amenés à les purger. Le risque est élevé, en prononçant de telles peines, et de créer de l'insécurité dans les prisons. C'est en outre contraire à l'objectif annoncé du plan justice de lutter contre la surpopulation carcérale.* (…) *En outre, il faut savoir que la récidive, qui n'était pas prise en considération devant la Cour d'assises, le sera devant le tribunal correctionnel avec d'importantes répercussions sur la peine et l'admissibilité à la libération conditionnelle."*.

Het baart de Hoge Raad voor de Justitie zorgen dat er geen wettelijke criteria voorhanden zijn waarmee kan worden bepaald welke misdaden in de praktijk zullen worden gecorrectionaliseerd en welke niet. Volgens de Hoge Raad kan die situatie discriminatie tussen de rechtzoekenden onderling doen ontstaan; hij vreest een contraproductief effect van de maatregel.

Vervolgens gaat mevrouw Özen in op enkele kwesties over de grond van de zaak. Eerst beklemtoont zij dat het oogmerk van het wetsontwerp moeilijk te

pénitentiaire. Plusieurs études démontrent en outre les effets catastrophiques des détentions de longue durée, notamment en termes de réinsertion sociale.

Mme Özen rappelle la remarque de M. Paul Martens qui parlait de recul de civilisation et qui soulignait que la prison était une mauvaise réponse à la délinquance. Elle n'a qu'un faible effet dissuasif, elle n'empêche pas la récidive et, en raison d'une promiscuité désastreuse, elle favorise le crime organisé, aujourd'hui, la radicalisation. La prison se révèle criminogène.

M. Martens a également précisé que: "L'allongement des peines ne remet pas en cause le pouvoir du juge puisque rien ne l'oblige à infliger le maximum des peines prévues. Mais si on met ces dispositions en relation avec le durcissement des conditions de la libération conditionnelle, opéré par la loi du 19 mars 2013, c'est un allongement effectif de l'incarcération qui s'annonce, sans que soient améliorées les mesures favorisant la réinsertion, et on peut douter qu'à l'avenir cette amélioration se réalise, les budgets devant nécessairement être consacrés à la construction de nouvelles prisons."

"Avocats.be" relève que les peines maximales pour les crimes les plus graves passent de trente ans à quarante ans et le maximum de la peine, en cas de correctionnalisation d'un crime puni de vingt à trente ans de réclusion, passe de vingt ans à vingt-huit ans. On n'est pas loin des peines incompressibles et de tous les dangers qu'elles comportent en terme de désespérance de ceux qui sont amenés à les purger. Le risque est élevé, en prononçant de telles peines, et de créer de l'insécurité dans les prisons. C'est en outre contraire à l'objectif annoncé du plan justice de lutter contre la surpopulation carcérale. En outre, il faut savoir que la récidive, qui n'était pas prise en considération devant la Cour d'assises, le sera devant le tribunal correctionnel avec d'importantes répercussions sur la peine et l'admissibilité à la libération conditionnelle.

Le Conseil supérieur de la Justice s'inquiète de l'absence de critères légaux permettant de déterminer les crimes qui, dans la pratique, feront l'objet d'une correctionnalisation et ceux qui ne seront pas correctionnalisés. Le Conseil estime que cette situation est potentiellement créatrice de discriminations entre les justiciables et craint un effet contreproductif de la mesure.

Mme Özen aborde ensuite quelques questions de fond. Elle souligne tout d'abord qu'il est difficile de distinguer l'objectif du projet de loi dès lors que la

onderscheiden valt doordat de meeste wetenschappelijke studies het erover eens zijn dat er geen enkel verband bestaat tussen de strafmaat en de eventuele ontradende aard ervan. Overigens is het bekend dat langdurige gevangenisstraffen een ongunstig effect hebben op het vermogen tot herintegratie in de samenleving van de gedetineerde. In welk opzicht zou bijgevolg de veralgemeende, met een maximumstraf van veertig jaar bekroonde verzwaring van de straffen enig gunstig effect hebben op de samenleving en de gedetineerde? Op welke behoefte wordt hier ingespeeld? Aan welke doelstelling kan een dergelijk beleid tegemoet komen terwijl de minister in zijn Justitieplan de overbevolking van de gevangenissen wil tegengaan?

Wat is het antwoord van de minister aan de Raad van State, die meent dat artikel 150 van de Grondwet zinledig wordt gemaakt?

Wat doet hij met de opmerking van de Raad van State en van verschillende deskundigen, die vinden dat het te geringe verschil tussen de straffen die respectievelijk de correctionele rechtbank en het hof van assisen kunnen opleggen, discriminatie tussen rechtzoekenden creëert?

Volgens de Hoge Raad voor de Justitie kan het gebrek aan criteria voor de verwijzing van de zaken naar het hof van assisen of de correctionele rechtbank tot discriminatie leiden. Andere deskundigen hebben gesteld dat het gebrek aan enig wettelijk toekenningscriterium zou kunnen ingaan tegen de eerste zin van artikel 6.1 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, dat het volgende bepaalt: “Bij het vaststellen van zijn burgerlijke rechten en verplichtingen of bij het bepalen van de gegrondheid van een tegen hem ingestelde strafvervolging heeft eenieder recht op een eerlijke en openbare behandeling van zijn zaak, binnen een redelijke termijn, door een onafhankelijke en onpartijdige rechterlijke instantie welke bij de wet is ingesteld.”.

Mevrouw Özen wil weten welk standpunt de minister over die vraagstukken inneemt.

De heer Christian Brotcorne (cdH) betreurt dat het hof van assisen in de ogen van sommige beroepsbeoefenaars hinderlijk is wegens de hoge kosten die het kan meebrengen. Ten behoeve van degenen die, wegens de mondelinge debatvoering, de positie van de slachtoffers enzovoort, voor het behoud van het hof van assisen pleiten, antwoordt de minister nu dat hij het hof van assisen niet afschaft, maar dat hij het handhaaft voor de zwaarste misdaden en wanneer het gaat om politiemensen of minderjarigen. De Raad van State is daar echter tegen gekant en de regering zegt

plupart des études scientifiques s’accordent sur le fait qu’il n’existe aucune relation entre le taux de la peine et son caractère éventuellement dissuasif. Et on connaît l’effet négatif des longues peines de prison sur la capacité du détenu à se réinsérer dans la société. Partant, en quoi l’augmentation généralisée des peines, que vient couronner une nouvelle peine maximale de quarante aurait-elle un quelconque effet positif sur la société et le détenu? A quel besoin cela répond-il? Quel objectif peut être rencontré par une telle politique alors que le ministre dit, dans son Plan Justice, vouloir lutter contre la population carcérale?

Que répond le ministre au Conseil d’État qui estime que l’article 150 de la Constitution est vidé de sa substance?

Que fait-il de la remarque du Conseil d’État et des différents experts qui estiment que la trop petite différence entre le entre les peines pouvant être infligées par le tribunal correctionnel et la Cour d’assises crée une discrimination entre justiciables?

Le Conseil supérieur de la Justice estime que l’absence de critères légaux pour le renvoi des affaires devant la Cour d’assises ou le tribunal correctionnel est potentiellement discriminatoire. D’autres experts ont affirmé que l’absence de critère légal d’attribution pouvait se heurter à la première phrase de l’article 6.1 de la Convention européenne des droits de l’Homme qui stipule que tout personne a droit à ce que sa cause soit entendue équitablement, publiquement et dans un délai raisonnable, par un tribunal indépendant et impartial, établi par la loi, qui décidera, soit des contestations sur ses droits et obligations de caractère civil, soit du bienfondé de toute accusation en matière pénale dirigée contre elle.

Mme Özen souhaiterait connaître l’avis du ministre sur ces questions.

M. Christian Brotcorne (cdH) déplore qu’aux yeux de certains praticiens, la cour d’assises gêne, au motif des coûts importants qu’elle peut générer. A ceux qui plaident pour le maintien de la cour d’assises en raison de l’oralité des débats, de la place des victimes, etc, … le ministre répond maintenant qu’il ne supprime pas la cour d’assises mais qu’il la maintient pour les crimes les plus graves et lorsqu’il s’agit de policiers ou de mineurs. Toutefois, le Conseil d’État s’y oppose et le gouvernement le suit. Toutefois, à la lecture du projet, M. Brotcorne est convaincu que l’on vide la

daarin mee te gaan. Na lectuur van het wetsontwerp is de heer Brotcorne er evenwel van overtuigd dat het hof van assisen zinledig wordt gemaakt. Behalve de persmisdrijven, die zeer zeldzaam zijn, zullen alle misdaden worden gecorrectionaliseerd.

In het verleden is al stelselmatig naar correctionalisering teruggegrepen. De minister voert aan dat de rechter zal beslissen of hij een zaak naar de correctionele rechtbank dan wel naar het hof van assisen verwijst, maar het is welbekend dat het er in de praktijk anders aan toegaat. De minister kondigt aan dat het College van Procureurs-generaal in een omzendbrief zal preciseren welke misdaden correctionaliseerbaar zijn en welke voor het hof van assisen zullen worden gebracht. Volgens de heer Brotcorne komt het het College van Procureurs-generaal niet toe zich in de plaats te stellen van de wetgever. In welk opzicht zou de omzendbrief van de procureurs-generaal ontsnappen aan de kritiek die de Raad van State heeft op het wetsontwerp aangaande de misdaden die naar het hof van assisen zouden kunnen worden verwezen?

Om van het hof van assisen een lege doos te maken, hanteert de minister de correctionaliseringsmethode, waarbij hij er vanuit gaat dat bij alle betrokken feiten hoe dan ook sprake is van verzachtende omstandigheden. Volgens de heer Brotcorne dienden de verzachtende omstandigheden om de toe te passen straf aan een gegeven situatie te toetsen; ze vormden géén criterium om een misdaad tot misdrijf te herkwalificeren. De door de minister gebezigde juridische werkwijze is op zijn zachtst gezegd merkwaardig te noemen, zoals trouwens ook verscheidene deskundigen hebben opgemerkt tijdens de hoorzittingen. Het is duidelijk dat de meerderheid het hof van assisen wil uithollen, gelet op de tijd die het hof nodig heeft, de kosten die het met zich brengt en het aantal magistraten dat ervoor op de been moet worden gebracht. Omdat er echter een grondwettelijk voorschrift geldt, wordt van een omweg gebruik gemaakt.

De spreker betreurt dat geen echt debat over het hof van assisen is gevoerd, dat had kunnen uitmonden in andere geloofwaardige voorstellen die voldoen aan de wens van de bevolking om mee te werken aan de totstandbrenging van gerechtigheid.

De spreker verklaart dat zijn fractie voorstander is van het behoud van het hof van assisen.

Hij beklemtoont echter dat, zelfs al werd het hof van assisen behouden, het niettemin zou moeten evolueren. Zo moeten de rechters, die verplicht zijn een motivering op te geven, bij het schuldoordeel kunnen worden betrokken.

cour d'assises de sa substance. Hormis les crimes de presse, qui sont très rares, tous les crimes seront correctionnalisés.

Par le passé, on a déjà recouru systématiquement à la correctionnalisation. Le ministre avance que le juge décidera s'il renvoie une affaire devant le tribunal correctionnel ou devant la cour d'assises mais on sait très bien que la pratique est différente. Le ministre annonce que le Collège des procureurs généraux précisera, dans une circulaire, quels sont les crimes correctionnalisables et quels sont ceux qui seront renvoyés devant la cour d'assises. M. Brotcorne estime que le Collège des procureurs généraux n'a pas à se substituer au législateur. En quoi la circulaire des procureurs généraux échapperait-elle aux mêmes critiques du Conseil d 'État à l'égard du projet en ce qui concerne les crimes qui pourraient être renvoyés à la cour d'assises?

Pour vider de sa substance la cour d'assises, le ministre emprunte la voie de la correctionnalisation en considérant que dans tous les faits concernés, il y a nécessairement des circonstances atténuantes. Pour M. Brotcorne, les circonstances atténuantes étaient une manière d'apprécier la peine à appliquer à une situation donnée; ce n'était pas un critère pour requalifier un crime en délit. La méthode juridique utilisée par le ministre est pour le moins particulière, comme l'ont d'ailleurs fait remarquer plusieurs experts lors des auditions. Il est clair que la majorité veut vider la cour d'assises de sa substance eu égard au temps qu'elle requiert, aux coûts qu'elle engendre, aux magistrats qu'elle mobilise. Étant toutefois tenue par le prescrit constitutionnel, elle utilise une voie détournée.

M. Brotcorne déplore l'absence d'un vrai débat sur la cour d'assises qui aurait pu déboucher sur d'autres propositions crédibles rencontrant le souci de la population de participer à une œuvre de justice.

M. Brotcorne déclare que son groupe est favorable au maintien de la cour d'assises.

Il insiste sur le fait que même si la cour d'assises était maintenue, elle devrait malgré tout évoluer. Ainsi, les magistrats qui sont tenus de motiver doivent pouvoir être associés au verdict de culpabilité.

Men zou ook in een graad van beroep dienen te voorzien. Men had kunnen opteren voor een "*échevinage*"-regeling, waardoor de burgers in bijzonder ernstige zaken recht zouden kunnen blijven spreken.

De minister heeft verklaard dat het mondelinge karakter van het debat belangrijk is, maar dat daarvoor plaats is in een correctionele rechtbank. Men zou verder kunnen gaan en geen genoegen nemen met wat in de voorbereidende werkzaamheden wordt gezegd. Zo zou men een kamer kunnen organiseren waarin al die verschillende aangelegenheden terecht zouden komen, al die misdaden die de minister in correctionele aanleg wil behandelen, en zou men kunnen voorzien in de wettelijke waarborgen om de voordelen van het hof van assisen te behouden en tegelijk de nadelen ervan af te schaffen.

Om zijn doel te bereiken moet de minister inzetten op de verzachtende omstandigheden. Als dus iemand een misdaad heeft begaan en hij liever voor het hof van assisen verschijnt dan voor een correctionele rechtbank, moet hij voor de kamer van inbeschuldigingstelling aanvoeren dat er geen verzachtende omstandigheden zijn. Dat betekent dat die persoon zich aldus de mogelijkheid zou ontnemen voor de jury van het hof van assisen een beroep te doen op die verzachtende omstandigheden. Die situatie toont de absurditeit van het wetsontwerp, dat er alleen op gericht is artikel 150 van de Grondwet te omzeilen.

Volgens de spreker tempert het wetsontwerp ook de individualisering van de straffen, aangezien de verzachtende omstandigheden alleen nog dienen als criterium om de misdaden op correctioneel niveau te brengen. Het wetsontwerp resulteert ook in een verlenging van de straffen, hoewel dat volgens de minister alleen maar geldt voor piraterij. De Raad van State merkt trouwens op dat het ontwerp daarover geen enkel overtuigend argument bevat. Bij verzachtende omstandigheden zou op zijn minst een herziening mogelijk moeten zijn van de zwaarste straf die de rechter kan uitspreken; het wetsontwerp kiest integendeel voor het principe van de onsamendrukbaarheid der straffen.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) stelt vast dat de straffen na correctionalisering zeer hoog oplopen, zelfs tot veertig jaar. Welke impact zal dit hebben op de gevangenisbevolking?

Hoe zal de voorwaardelijke invrijheidstelling geregeld worden bij herhaling? Wie tweemaal na elkaar voor een wanbedrijf wordt veroordeeld, zit twee derden van zijn straf uit, wie wordt veroordeeld voor een misdaad nadat hij reeds voor een (gecorrectionaliseerd) wanbedrijf werd veroordeeld, kan al na één derde vrijkomen. In

Il conviendrait également de prévoir un degré d'appel. On aurait pu s'orienter vers l'échevinage qui permet aux citoyens de continuer à rendre la justice dans des matières particulièrement graves.

Le ministre a dit que l'oralité des débats était importante mais qu'elle pouvait se retrouver dans un tribunal correctionnel. On pourrait aller au-delà et ne pas se contenter de ce qui se sera dit dans les travaux préparatoires mais organiser de manière concrète une chambre, réceptacle de ces différentes matières, de ces crimes que le ministre veut correctionnaliser et prévoir les garanties légistiques permettant de maintenir les avantages de la cour d'assises tout en supprimant ses inconvénients.

Pour arriver à ses fins, le ministre doit jouer sur les circonstances atténuantes. Ainsi, si une personne qui a commis un crime, souhaite comparaître devant la cour d'assises plutôt que devant un tribunal correctionnel, elle devra plaider l'absence de circonstances atténuantes devant la chambre des mises en accusation. Cela signifie qu'elle se priverait de la sorte de la possibilité d'invoquer ces circonstances atténuantes devant le jury de la cour d'assises. Cette situation démontre l'absurdité du projet de loi qui vise juste à contourner l'article 150 de la Constitution.

Selon l'intervenant, le projet entraîne également une moindre individualisation des peines, à partir du moment où les circonstances atténuantes ne servent plus que de critères pour correctionnaliser les crimes. Le projet entraîne également un allongement des peines, même si, selon le ministre, cela ne concerne que la piraterie. Le Conseil d'État fait d'ailleurs remarquer que le projet ne contient aucun argument convaincant à ce sujet. Dès lors qu'on invoque les circonstances atténuantes, il faudrait à tout le moins revoir la peine la plus sévère que le tribunal pourrait prononcer; or, le projet se rapproche, au contraire, du principe de l'incompressibilité des peines.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) constate qu'après correctionnalisation, les peines sont très élevées, parfois jusqu'à quarante ans. Quel sera l'impact de cette mesure sur la population carcérale?

Comment la libération conditionnelle sera-t-elle réglée en cas de récidive? Quiconque est condamné deux fois de suite pour un délit purge 2/3 de sa peine, celui qui est condamné pour un crime après avoir déjà été condamné pour un délit (correctionnalisé) peut déjà être libéré après avoir purgé 1/3. Dans le premier cas, le

het eerste geval verlaat de tot eenentwintig jaar celstraf veroordeelde persoon de gevangenis na veertien jaar, in het tweede geval al na zeven jaar. Het ontwerp moet op dit punt worden geamendeerd.

De minister kondigde aan dat de correctionele rechtbanken kamers zullen inrichten die hoofdzakelijk zullen worden belast met de behandeling van gecorrectionaliseerde misdaden. Heeft de minister de zekerheid dat de voorzitters van de rechtbanken die kamers ook daadwerkelijk zullen samenstellen?

Zou dat niet beter in de wet staan? Worden richtlijnen verwacht van het College van de hoven en rechtbanken?

De heer Marcel Cheron (Ecolo-Groen) merkt op dat het debat over het niet afschaffen van het hof van assisen verandert in een debat over het niet aanpassen van de correctionele rechtbank. Hij legt dat uit.

De minister heeft verklaard dat hij hoopte dat de gerechtelijke wereld zich zou aanpassen. In dat verband verwijst de spreker naar een voetnoot in de door de Hoge Raad voor de Justitie overhandigde tekst, waarin die zich zorgen maakt over het ontbreken van criteria voor de verwijzing van de zaken naar de correctionele rechtbank. Hij merkt op dat de omzendbrief van de procureurs-generaal die geacht wordt die criteria te specificeren, geen garantie biedt voor een eerlijke behandeling van de zaken in de gerechtelijke arrondissementen en in het bijzonder in dat van Brussel. Gelet op de vertraging bij de nog te behandelen zaken zal er in de toekomst in het gerechtelijk arrondissement Brussel vermoedelijk meer sprake zijn van correctionalisering.

In de voormelde voetnoot reikt de Hoge Raad voor de Justitie een concreet denkspoor aan voor de correctionele zaken die niet op de gewone manier zouden worden behandeld, met name dat die zaken die tot dusver door het hof van assisen worden behandeld, in afzonderlijke kamers van de correctionele rechtbank te behandelen; het zou gaan om een soort van correctionele kamer van assisen of om een strafrechtelijke kamer, met drie rechters en een voorzitter die een specifieke opleiding heeft gevolgd; het hoger beroep zou worden behandeld door het hof van beroep, samengesteld uit bijvoorbeeld twee rechters van het hof van beroep en drie rechters van de rechtbank van eerste aanleg.

Aangezien over het hof van assisen geen debat kan worden gevoerd, ware het volgens de heer Cheron raadzaam te bespreken welke rechtbanken de tot dusver in het hof van assisen behandelde zaken kunnen overnemen, rekening houdend met diverse elementen, zoals het mondelinge verloop van de debatten, de

condamné qui a écopé de vingt et un ans d'emprisonnement peut quitter la prison après quatorze ans, alors que dans le deuxième cas, il peut déjà sortir après sept ans. Le projet doit être amendé sur ce point.

Le ministre a annoncé que les tribunaux correctionnels vont créer des chambres qui seront principalement chargées de traiter les crimes correctionnalisés. Le ministre a-t-il la certitude que les présidents des tribunaux constitueront effectivement ces chambres?

Ne serait-il pas préférable de l'inscrire dans la loi? Des directives sont-elles attendues du Collège des cours et tribunaux?

M. Marcel Cheron (Ecolo-Groen) fait remarquer que le débat sur la non suppression de la cour d'assises se transforme en un débat sur la non adaptation du tribunal correctionnel. Il s'en explique.

Le ministre a déclaré qu'il espèrerait que le monde judiciaire allait s'adapter. A cet égard, M. Cheron fait référence à une note de bas de page dans le texte remis par le Conseil supérieur de la Justice dans lequel le Conseil s'inquiète de l'absence de critères pour le renvoi des affaires au tribunal correctionnel. Il fait remarquer que la circulaire des procureurs généraux sensée préciser ces critères, n'est pas une garantie de traitement équitable des affaires dans les arrondissements judiciaires et en particulier celui de Bruxelles. Compte tenu des retards des affaires qui devraient être traitées, il est probable qu'il y ait, à l'avenir, plus de correctionnalisations dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Dans sa note de bas de page, le Conseil supérieur de la Justice émet une piste concrète en ce qui concerne les affaires correctionnelles qui ne seraient pas traitées de manière ordinaire. Cela pourrait se faire en traitant les affaires jusqu'ici traitées en cour d'assises, dans des chambres distinctes au sein du tribunal correctionnel; une sorte de chambre d'assises correctionnelle ou de chambre criminelle, composée de trois juges et d'un président qui aura suivi une formation particulière avec un appel pris en charge par la cour d'appel par exemple composée de deux juges de la cour d'appel et de trois juges du tribunal de première instance.

M. Cheron estime qu'étant donné qu'un débat ne peut pas avoir lieu sur la cour d'assises, il serait opportun qu'une discussion ait lieu sur les tribunaux susceptibles de traiter les affaires traitées jusqu'à présent en cour d'assises en tenant compte de différents éléments tels que l'oralité des débats, l'audition des témoins, la

getuigenverhoren, de positie van de slachtoffers enzovoort. Deze elementen konden weliswaar niet aan bod komen in de werkzaamheden ter voorbereiding van dit wetsontwerp, maar zouden niettemin worden verduidelijkt in een afzonderlijke wet.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) onderstreept dat de KI de volledige beslissingsbevoegdheid behoudt en dat ze daarmee alle kanten uit kan. Wie zich voor de KI niet beroept op verzachtende omstandigheden kan die nog altijd later, te allen tijde, voor het hof van assisen inroepen.

De straffen zijn hoog en er is een hoge bovengrens van veertig jaar, maar dat is bewust zo gekozen om de heel zware zaken te kunnen correctionaliseren. Er wordt niet geraakt aan de minima, de rechter kan dus altijd lagere straffen opleggen; dat is zijn verantwoordelijkheid. In de meeste gevallen zullen de straffen tussen vijfendertig jaar en achtentwintig jaar liggen.

De heer Van Hecke wees op een anomalie in de bestraffing bij herhaling. Dat is vandaag reeds het geval en moet dus worden aangepast.

Wat de bijzondere kamers betreft, vertrouwt mevrouw De Wit erop dat de voorzitters van de rechtbank daarvoor kamers met drie ervaren rechters zullen aanwijzen en dat het onderzoek ter terechtzitting zal kunnen gebeuren.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) herhaalt dat ze voorstander is van een hof van assisen op maat. Ze pleit dan ook voor een verdere hertekening van de procedure, opdat nog efficiënter gewerkt kan worden.

De straffen die de correctionele rechtbank kan opleggen, blijven lager dan de straffen voor misdaden. Het komt aan de rechter toe te oordelen of verzachtende omstandigheden al dan niet in aanmerking worden genomen.

Voorts is het aan de korpsoverste om de rechtbank dusdanig te organiseren dat deze gedenatureerde misdaden voldoende aandacht krijgen, alsook dat getuigen, wetsdokters en andere deskundigen gehoord worden.

De minister wijst erop dat hij van plan is zeer binnenkort wetgevende teksten over het nieuwe strafprocesrecht in te dienen in het Parlement. Hij merkt evenwel op dat de tenuitvoerlegging van deze teksten tijd zal vergen, en daarom wil hij tewerk gaan in twee fases.

place des victimes, *etc.* Ces éléments ne pouvant pas être débattus dans les travaux préparatoires du présent projet, ils devraient néanmoins être précisés dans une loi séparée.

Mme Sophie De Wit (N-VA) souligne que la chambre des mises en accusation conserve l'intégralité du pouvoir de décision et qu'elle est donc libre de se prononcer dans le sens qu'elle souhaite. Quiconque n'invoque pas de circonstances atténuantes devant la chambre des mises en accusation peut toujours le faire plus tard, à quelque moment que ce soit, devant la cour d'assises.

Les peines sont sévères et il y a un plafond fixé à quarante ans, mais il s'agit là de choix délibérés, de façon à pouvoir correctionnaliser les affaires très graves. On ne touche pas aux minima: le juge peut donc toujours infliger des peines plus légères; c'est sa responsabilité. Dans la plupart des cas, les peines se situeront entre vingt-huit et trente-cinq ans.

M. Van Hecke a relevé une anomalie concernant les sanctions en cas de récidive. Cette anomalie existe déjà à l'heure actuelle et doit donc être rectifiée.

En ce qui concerne les chambres spécifiques, Mme De Wit ne doute pas que les présidents du tribunal prévoiront à cet effet des chambres dotées de trois juges expérimentés et que l'examen pourra s'effectuer à l'audience.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) répète qu'elle est favorable à une cour d'assises sur mesure. Elle plaide donc en faveur d'une meilleure redéfinition de la procédure afin de pouvoir travailler de manière encore plus efficace.

Les peines que le tribunal correctionnel peut infliger restent moins sévères que celles applicables aux crimes. Il revient au juge d'apprécier s'il existe des circonstances atténuantes ou non.

Pour le reste, il appartiendra au chef de corps d'organiser le tribunal de façon à que l'on prête à ces crimes dénaturés une attention suffisante et que l'on procède à l'audition de témoins, de médecins-légistes et d'autres experts.

Le ministre rappelle qu'il a l'intention de déposer des textes législatifs à très court terme au Parlement en ce qui concerne la nouvelle procédure pénale. Il fait toutefois remarquer que la mise en œuvre de ces textes prendra du temps. C'est la raison pour laquelle il procède en deux temps.

De minister herinnert eraan dat krachtens de wet betreffende de verzachtende omstandigheden, die het mogelijk maakt misdaden te correctionaliseren, een maximumstraf van twintig jaar kan worden uitgesproken. De minister is ervan overtuigd dat de correctionele rechtbanken die maximumstraf momenteel weinig toepassen. De rechter beschikt immers over een beoordelingsvrijheid, zelfs over de verdubbeling van de straf. In geval van herhaling is hij daartoe niet verplicht; dat gebeurt niet automatisch, wat sommigen ook mogen beweren.

Sommige leden hebben gehekeld dat het wetsontwerp een tegenstrijdigheid bevat, met name dat de voorwaardelijke vrijlating kan worden gevraagd na een derde, dan wel na tweederde van de straf, naargelang de straf met dezelfde duur van criminele, dan wel van correctionele aard is, wanneer de veroordeelde in staat van wettelijke herhaling heeft gehandeld.

De minister merkt op dat die procedure al bestaat; die tegenstrijdigheid is dus niets nieuws. Het ligt in zijn bedoeling ze weg te werken. Die maatregel werd trouwens aangekondigd in het Justitieplan.

Ten behoeve van mevrouw Özen gaat de minister in op de opmerking van de Raad van State inzake de rechtstreekse dagvaarding door het openbaar ministerie (hoewel de correctionnalisering van de zwaarste misdaden in de praktijk nooit via een rechtstreekse dagvaarding gebeurt) en geeft hij aan dat de correctionele rechtbank zich in dit geval altijd onbevoegd kan verklaren.

Als antwoord op wat de heer Brotcorne heeft opgemerkt, wijst de minister erop dat hij al op 16 november 2014 in een interview met de VRT heeft gesproken over het behoud van het hof van assisen. Hij bevestigt niet van plan te zijn het hof van assisen af te schaffen, maar meent wel dat sommige misdaden zich beter lenen tot een assisenzaak dan andere.

Ten behoeve van de heer Cheron verduidelijkt de minister dat de zware misdaden zullen worden behandeld op de manier die ze verdienen door drie rechters in geval van correctionnalisering mits aanneming van verzachtende omstandigheden (art. 92, § 1, lid 1 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 19 oktober 2015 “potpourri I”).

Ter attentie van de heer Van Hecke bevestigt de minister dat het Gerechtelijk Wetboek (art. 182) het College van de hoven en rechtbanken de mogelijkheid biedt een richtlijn uit te vaardigen. Er zal moeten worden

Le ministre rappelle qu’en vertu de la loi sur les circonstances atténuantes, qui permet la correctionnalisation des crimes, une peine maximale de vingt ans peut être prononcée. Le ministre est convaincu que cette peine maximale est actuellement peu appliquée par les tribunaux correctionnels. Le juge dispose en effet d’une liberté d’appréciation même en ce qui concerne le doublement de la peine. En cas de récidive, il ne s’agit pas d’un automatisme comme d’aucuns le prétendent.

Certains membres ont dénoncé le paradoxe du projet de loi selon lequel la libération conditionnelle peut être demandée au tiers ou aux deux tiers de la peine selon que la peine d’une durée identique est criminelle ou correctionnelle, lorsque le condamné a agi en récidive légale.

Le ministre fait remarquer que cette procédure existe déjà; le paradoxe n’est donc pas nouveau. Il a l’intention d’évacuer ce paradoxe. Cette mesure a d’ailleurs été annoncée dans le Plan Justice.

Répondant aux remarques de Mme Özen, le ministre déclare, en réponse à la remarque du Conseil d’État sur la citation directe par le ministère public (bien que la correctionnalisation des crimes les plus graves ne s’opère jamais dans la pratique), que le tribunal correctionnel peut toujours se déclarer incompétent dans ce cas.

Répondant à M.Brotcorne, le ministre rappelle que déjà le 16 novembre 2014 à la VRT, il a parlé du maintien de la cour d’assises. Il confirme qu’il n’a pas l’intention de supprimer la cour d’assises mais il est d’avis que certains crimes s’y prêtent mieux que d’autres.

Le ministre précise à M. Cheron que les crimes lourds seront traités de la façon qu’ils méritent par trois juges s’ils sont correctionnalisés par l’admission de circonstances atténuantes (art. 92, § 1er, alinéa 1er, du Code judiciaire modifié par la loi du 19 octobre 2015 “pot-pourri I”).

Il confirme à M. Van Hecke que le Code judiciaire (art. 182) permet au Collège des cours et tribunaux d’édicter une directive. Il conviendra d’examiner si ces directives peuvent traiter de la jurisprudence. En tout cas, les

nagegaan of in die richtlijnen rechtspraak mag worden besproken. De procureurs-generaal mogen echter in geen geval interveniëren in de beslissingen van de kamer van inbeschuldigingstelling.

Art. 2 en 3

De artikelen 2 en 3 beogen de invoering, aangaande de opsluiting of de hechtenis (art. 9 of 11 Sw.), van een strafmaat van dertig tot veertig jaar (zie hierna, wijziging van de artikelen 80 en 81 van het Strafwetboek – effect van de inaanmerkingneming van verzachtende omstandigheden door het hof van assisen op de (levenslange) opsluitingsstraf).

De amendementen nrs. 5 en 6 van de heer Christian Brotcorne c.s. (DOC 54 1418/003) strekken er respectievelijk toe de artikelen 2 en 3 weg te laten.

De heer Christian Brotcorne (cdH) herinnert eraan dat het wetsontwerp het maximum van de correctionele straffen verhoogt om de correctionalisering van alle misdaden te compenseren. Zowel de Raad van State als talrijke gehoorde deskundigen bevelen aan om de correctionele straffen niet aan te scherpen, omdat dat de voorbije jaren al meermaals is gebeurd.

Zoals aangegeven in haar schriftelijk advies, ingediend tijdens de zitting waarop zij werd gehoord, is de *Ligue des Droits de l'homme* ertegen gekant dat de strafmaat wordt verhoogd: *"Ce n'est qu'en diminuant drastiquement les taux des peines privatives de liberté – et non l'inverse – que l'on peut espérer avoir un impact sur la surpopulation pénitentiaire. Plusieurs études démontrent en outre les effets catastrophiques des détentions de longue durée notamment en termes de réinsertion sociale".*

Het is de taak van de met de hervorming van het Strafwetboek belaste commissie om oplossingen voor te stellen en een democratisch debat over de strafmaat en de nieuwe strafrechtelijke sancties mogelijk te maken.

Art. 4 en 5

De artikelen 4 en 5 beogen de aanpassing van de artikelen 18 en 19 van het Strafwetboek, die betrekking hebben op het drukken en het aanplakken van de arresten, alsook op de gevolgen voor de titels.

De heer Christian Brotcorne (cdH) c.s. dient *amendement nr. 7 (DOC 54 1418/003)* in, dat ertoe strekt artikel 4 weg te laten.

procureurs généraux ne peuvent pas intervenir dans les décisions de la chambre des mises en accusation.

Art. 2 et 3

Les articles 2 et 3 introduisent une catégorie de peine de réclusion ou détention (art. 9 ou 11 du Code pénal) de trente à quarante ans (cf. *infra* modification des art. 80 et 81 du Code pénal — effet, sur la peine de réclusion ou détention à perpétuité, de l'admission de circonstances atténuantes par la cour d'assises).

Les amendements nos 5 et 6 de M. Christian Brotcorne et consorts (DOC 54 1418/003) tendent respectivement à supprimer les articles 2 et 3.

M. Christian Brotcorne (cdH) rappelle qu'afin de compenser la correctionnalisation de tous les crimes, le projet entend augmenter le plafond des peines correctionnelles. Tant le Conseil d'État que de nombreux spécialistes entendus recommandent de ne pas augmenter les peines correctionnelles alors qu'elles l'ont déjà été à plusieurs reprises dans les dernières années.

La Ligue des Droits de l'homme dans son avis écrit déposé lors de son audition souhaite que les peines ne soient pas augmentées: "Ce n'est qu'en diminuant drastiquement les taux des peines privatives de liberté — et non l'inverse — que l'on peut espérer avoir un impact sur la surpopulation pénitentiaire. Plusieurs études démontrent en outre les effets catastrophiques des détentions de longue durée notamment en termes de réinsertion sociale".

Il appartient à la commission de réforme du Code pénal de proposer des solutions et permettre un débat démocratique sur l'échelle des peines et les nouvelles sanctions pénales.

Art. 4 et 5

Les articles 4 et 5 visent à adapter les articles 18 et 19 du Code pénal relatifs à l'impression, à l'affichage et à l'effet sur les tires etc.

M. Christian Brotcorne et consorts introduisent *l'amendement n°7* (DOC 54 1418/003) tendant à supprimer l'article 4.

De verantwoording van dit amendement is dezelfde als voor de amendementen nrs. 5 en 6.

Art. 6

Artikel 6 strekt tot de aanpassing van artikel 25 van het Strafwetboek, dat de toepasselijke straffen bepaalt in geval van correctionalisering van een misdaad doordat een rechtscollege, de feitenrechter of het openbaar ministerie verzachtende omstandigheden in aanmerking neemt.

De heer Christian Brotcorne (cdH) c.s. dient *amendement nr. 8 (DOC 54 1418/003)* in, dat ertoe strekt artikel 6 weg te laten. De verantwoording van dit amendement is dezelfde als voor de vorige amendementen.

Art. 7 tot 18

De artikelen 7 en 8 bevatten wijzigingen die voortvloeien uit de veralgemening van de “correctionaliseerbaarheid” van de misdaden.

De heer Christian Brotcorne c.s. dient achtereenvolgens *de amendementen nrs. 9 tot 15* (DOC 54 1418/003) in, die er respectievelijk toe strekken die artikelen weg te laten.

De heer Christian Brotcorne (cdH) is van mening dat de artikelen 7 en 8 de straffen onterecht verder aanscherpen.

Voor de verantwoording van *amendement nr. 9* verwijst de heer Brotcorne naar de verantwoording van amendement nr. 5 op artikel 2.

In zijn verantwoording van amendement nr. 13, dat ertoe strekt artikel 12 weg te laten, herinnert de heer Brotcorne eraan dat *AVOCATS.be* en andere op de hoorzittingen uitgenodigde actoren hebben onderstreept dat het wetsontwerp, in plaats van alternatieven voor de straf van vrijheidsbeneming te bevorderen, voor bepaalde soorten feiten de opschorting, de autonome werkstraf, het elektronisch toezicht als autonome straf en de autonome probatiestraf onmogelijk maakt.

Alle autonome straffen (alsook de opschorting van de uitspraak) en dus ook de autonome werkstraf zijn uitgesloten voor de feiten die kunnen worden gestraft met opsluiting van twintig tot dertig jaar of langer.

Dit getuigt van wantrouwen jegens de magistratuur: waarom wordt een autonome werkstraf voor dat soort feiten onmogelijk gemaakt? Mocht de rechtbank zulks

La justification de cet amendement est identique à celle des amendements 5 et 6.

Art. 6

L’article 6 vise à adapter l’article 25 du Code pénal, qui détermine les peines applicables en cas de correctionnalisation d’un crime par l’admission de circonstances atténuantes par une juridiction, le juge du fond ou le ministère public.

M. Christian Brotcorne et consorts introduisent *l’amendement n° 8* (DOC 54 1418/003) qui vise à supprimer l’article 6. La justification est identique aux amendements précédents.

Art. 7 à 18

Les articles 7 et 8 contiennent des modifications qui découlent de la généralisation de la “correctionnalisabilité” des crimes.

M. Christian Brotcorne et consorts déposent successivement *les amendements 9 à 15* (DOC 54 1418/003) qui tendent respectivement à supprimer ces articles.

M. Christian Brotcorne (cdH) estime que les articles 7 et 8 aggravent encore les peines de manière injustifiée.

En ce qui concerne *l’amendement n° 9*, M. Brotcorne se réfère à la justification de son amendement n° 5 à l’article 2.

Dans la justification de son *amendement n° 13* tendant à supprimer l’article 12, M. Brotcorne rappelle que lors des auditions, “Avocats.be” et d’autres intervenants ont souligné que plutôt que de promouvoir des alternatives à la peine privative de liberté, le projet exclut pour certains types de faits la suspension, la peine autonome de travail, la peine autonome de surveillance électronique et la peine autonome de probation.

Toutes les peines autonomes (mais aussi la suspension du prononcé) et donc la peine autonome de travail sont exclues pour les faits punissables d’une réclusion de vingt à trente ans ou plus.

Il s’agit d’une forme de méfiance à l’égard de la magistrature: pourquoi exclure une peine autonome de travail pour ces types de faits. Si, pour ces infractions-là,

overwegen voor dergelijke misdrijven, dan is dat wellicht omdat de persoonlijke situatie van de betrokken persoon dat mogelijk maakt; in een systeem van individualisering van de strafmaat houdt dat steek.

Voorts zal de autonome werkstraf niet meer mogelijk zijn voor bepaalde misdrijven (gijzeling bijvoorbeeld), tenzij daar gegronde redenen voor zijn.

Het komt de commissie voor de Hervorming van het Strafwetboek toe oplossingen voor te stellen en een democratisch debat mogelijk te maken over de straffengradatie en de nieuwe strafrechtelijke sancties.

De verantwoording van de amendementen nrs. 14 en 15 is identiek aan die van amendement nr. 5 op artikel 2.

Mevrouw Özlem Özen (PS) staat erop te preciseren dat zij de minister niet verwijt het hof van assisen af te schaffen, maar dat hij niet duidelijk maakt waar hij wil toe komen. Hij geeft geen cijfers over de te realiseren besparingen, noch enige statistiek. De spreekster herhaalt dat zij tegen de afschaffing van het hof van assisen is en voor het behoud van een participatieve rechtsbedeling. Zij betreurt dat daarover geen enkel constructief debat kan plaatsvinden.

De voorzitter merkt op dat de artikelen 12 en 44 allebei artikel 37*ter* van het Strafwetboek wijzigen.

De minister antwoordt dat beide bepalingen niet tegenstrijdig zijn, want ze treden in werking op verschillende tijdstippen. De autonome straffen probatie en elektronische toezicht treden in werking op 1 mei 2016, dat wil zeggen na de geplande inwerkingtreding van de wet.

Hetzelfde geldt voor de artikelen 15 en 54 van het wetsontwerp, die ertoe strekken artikel 60 van het Strafwetboek te wijzigen.

Art 32 en 33

Deze artikelen zijn bedoeld om te voorkomen dat pogingen tot misdaad die strafbaar zijn met levenslange opsluiting, voortaan worden bestraft met dertig tot veertig jaar opsluiting in plaats van twintig tot dertig jaar. Een dergelijke verzwaring lijkt in het kader van de huidige hervorming niet wenselijk.

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

le tribunal devait l'envisager, c'est probablement parce que la situation personnelle de l'individu le permettrait; ce qui est cohérent dans un système d'individualisation des peines.

Par ailleurs, certaines infractions (comme la prise d'otage et d'autres) ne pourront plus bénéficier de la peine autonome de travail sans raison fondamentale."

Il appartient à la commission de réforme du Code pénal de proposer des solutions et permettre un débat démocratique sur l'échelle des peines et les nouvelles sanctions pénales.

La justification des amendements n^{os}14 et 15 est identique à celle de l'amendement n° 5 à l'article 2.

Mme Özlem Özen (PS) tient à préciser qu'elle ne reproche pas au ministre de vouloir supprimer la cour d'assises mais plutôt de ne pas dire clairement où il veut en venir. Il ne donne aucun chiffre quant aux économies à réaliser ni aucune statistique. Mme Özen répète qu'elle est contre la suppression de la cour d'assises et pour le maintien d'une justice participative. Elle déplore qu'aucun débat constructif ne puisse avoir lieu sur le sujet.

Le président fait remarquer que les articles 12 et 44 modifient tous les deux l'article 37*ter* du Code pénal.

Le ministre répond que ces deux dispositions ne sont pas contradictoires car elles entrent en vigueur à des moments différents. Les peines autonomes de probation et de surveillance électronique entreront en vigueur le 1er mai 2016, soit après l'entrée en vigueur prévue pour la loi.

Il en va de même avec les articles 15 et 54 du projet qui modifient l'article 60 du Code pénal.

Art. 32 et 33

Ces articles visent à éviter que les tentatives de crimes punissables de la réclusion à perpétuité soient dorénavant punis de réclusion de trente à quarante ans et non plus de vingt à trente ans. Une telle aggravation ne paraît pas souhaitable dans le cadre de la présente réforme.

Les articles 32 et 33 n'appellent aucun commentaire.

b. Verjaring van de straffen (92 Sw.)

Art. 19

De voorgestelde wijziging van artikel 92 van het Strafwetboek strekt ertoe dat rekening wordt gehouden met de zwaarte van de correctionele straffen, zoals bepaald in artikel 25 van het Strafwetboek. Ten aanzien van de gecorrectionaliseerde misdaden kan deze straf voortaan oplopen tot veertig jaar. Dit artikel stemt de verjaringstermijn voor de zwaarste straffen af op de verjaringstermijn voor de criminele straffen. In het nieuwe derde lid wordt dan ook bepaald dat, indien de uitgesproken straf twintig jaar te boven gaat, de verjaringstermijn twintig jaar bedraagt.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) dient amendement nr. 28 (DOC 54 1418/003) in.

Zij legt uit dat er nog steeds drie verschillende verjaringstermijnen gelden voor correctionele straffen. In principe verjaren correctionele gevangenisstraffen na 5 jaar. Correctionele straffen boven 3 jaar verjaren na verloop van 10 jaar, correctionele straffen hoger dan 20 jaar verjaren na 20 jaar. De ontwerptekst laat de verjaringstermijn van 10 jaar wegvallen, maar dat is niet de bedoeling. Het amendement corrigeert dit.

De minister bevestigt de zienswijze van mevrouw De Wit maar stelt vast dat het voorgestelde amendement nr. 28 evenmin correct is. Het eerste lid van artikel 92 van het Strafwetboek moet wel degelijk worden vervangen door de ontworpen tekst. Het tweede lid moet behouden blijven en het artikel moet worden aangevuld met de bepaling die een verjaringstermijn van twintig jaar instelt.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) c.s. dient amendement nr. 52 (DOC 1418/003) in, dat artikel 19 vervangt in de zin zoals door de minister aangegeven. Amendement nr. 28 wordt ingetrokken.

c. Verzwarende omstandigheid van blijvende arbeidsongeschiktheid

De artikelen 20, 23 en 24, 30 en 31, 34 en 39 tot 41 strekken ertoe in artikel 400 van het Strafwetboek tot bestraffing van de opzettelijke slagen en verwondingen die hetzij een ongeneeslijk lijkende ziekte, hetzij een blijvende ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid, hetzij het volledig verlies van het gebruik van een orgaan, hetzij een zware verminking

b. Prescription des peines (92 CP)

Art. 19

La modification proposée de l'article 92 du Code pénal vise à voir prendre en considération la gravité des peines correctionnelles, prévue à l'article 25 du Code pénal et pouvant désormais aller jusqu'à quarante ans pour les crimes correctionnalisés. Cet article harmonise la prescription des peines les plus graves avec celle des peines criminelles. Dans le nouvel alinéa 3, il est dès lors prévu que si la peine prononcée dépasse vingt années, la prescription s'opère par vingt ans.

Mme Sophie De Wit (N-VA) présente l'*amendement n° 28* (DOC 54 1418/003).

Elle explique que trois délais de prescription différents sont toujours en vigueur pour les peines correctionnelles. En principe, les peines d'emprisonnement correctionnelles se prescrivent par cinq années. Les peines correctionnelles de plus de 3 ans se prescrivent par 10 ans, les peines correctionnelles de plus de 20 ans se prescrivent par 20 ans. Le projet de texte supprime le délai de prescription de 10 ans. Or, ce n'est pas le but. L'amendement y remédie.

Le ministre confirme le point de vue de Mme De Wit mais constate que l'amendement n° 28 proposé n'est pas correct non plus. L'alinéa 1er de l'article 92 du Code pénal doit bel et bien être remplacé par le projet de texte. L'alinéa 2 doit être maintenu et l'article doit être complété par la disposition instaurant un délai de prescription de vingt ans.

Mme Sophie De Wit et consorts présentent l'amendement n° 52 (DOC 1418/003) tendant à remplacer l'article 19 dans le sens indiqué par le ministre. L'amendement n° 28 est retiré.

c. *Circonstance aggravante de l'incapacité permanente de travail*

Les articles 20, 23 et 24, 30 et 31, 34, 39 à 41 visent à remplacer dans l'article 400 du Code pénal sanctionnant les coups et blessures volontaires ayant causé la maladie paraissant incurable, une incapacité permanente de travail personne, la perte ou l'usage absolu d'un organe ou une mutilation grave ainsi que dans les articles concernés, la notion d' "incapacité permanente

ten gevolg hebben, alsook in de betrokken artikelen, de notie “blijvende ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid” te vervangen door “ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid van meer dan vier maanden”.

De minister voegt eraan toe dat de rechter zich voortaan snel zal kunnen uitspreken over de strafvordering, omdat hij de slagen en verwondingen vooraf niet zal moeten kwalificeren naargelang ze hebben geleid tot een tijdelijke of een blijvende arbeidsongeschiktheid. Daardoor zal het slachtoffer ook snel schadeloosstelling kunnen verkrijgen. Tevens zal de beklaagde sneller kunnen worden berecht, zonder dat een overeenkomst is bereikt over een permanente vergoeding voor het slachtoffer; als de beklaagde in voorlopige hechtenis zit, is dat voor hem een bijzonder goede zaak.

De minister verwijst naar het advies van Dr. Philippe Boxho, die ingenomen is met de harmonisering van de verwoording van de verzwarende omstandigheden. Hij acht het niet aangewezen de drie door Dr. Boxho aangehaalde aspecten over te nemen in het wetsontwerp zelf, maar wil ze niettemin vermelden bij de voorbereidende werkzaamheden:

— de verzwarende omstandigheden hebben betrekking op zowel de volledige als de gedeeltelijke ongeschiktheid;

— die ongeschiktheid kan worden onderbroken tijdens de vier volgende maanden, bijvoorbeeld wanneer het slachtoffer het werk te snel heeft hervat en vervolgens vaststelt dat het nog niet klaar was daarvoor;

— “ongeschiktheid” mag uiteraard niet worden opgevat in de economische zin van het woord, aangezien niet het “gewone” werk, maar wel willekeurig lichamelijk werk wordt bedoeld (bijvoorbeeld een baby die moeite heeft om zijn fles leeg te drinken).

De minister voegt eraan toe dat men op termijn de artikelen 399 en 400 van het Strafwetboek zou kunnen samenvoegen, maar dat het probleem ligt in het feit dat artikel 399 wanbedrijven betreft, en artikel 400, tweede lid, een misdaad. In afwachting van die samenvoeging kan het instellen van een termijn van vier maanden voor bepaalde situaties al soelaas brengen. In strafzaken is het probleem dat de rechter zich niet afzonderlijk kan uitspreken over de schuld en over de straf, zoals in civielrechtelijke zaken; net daarom werd die termijn van vier maanden ingesteld.

De heer Christian Brotcorne (cdH geeft aan dat de door Dr. Boxho aangehaalde elementen (op voorwaarde de travail personnel “par la notion d’”incapacité de travail personnel de plus de quatre mois”.

Le ministre ajoute que dorénavant, le juge sera en effet en mesure de se prononcer rapidement sur l’action publique puisqu’il ne devra pas, au préalable, qualifier les faits de coups et blessures selon que ceux-ci ont entraîné une incapacité temporaire de travail ou une incapacité permanente de travail. Cette hypothèse permettra aussi à la victime d’obtenir rapidement réparation de son dommage. Le prévenu pourra également obtenir un procès plus rapide sans attendre la consolidation d’une indemnité permanente chez la victime, ce qui est particulièrement intéressant pour lui s’il est en détention préventive.

Le ministre se réfère à l’avis du Dr Philippe Boxo qui a salué l’harmonisation du libellé des circonstances aggravantes. Il n’estime pas opportun de reprendre dans le projet les trois points cités par le Dr Boxo mais il souhaite qu’ils soient toutefois mentionnés dans les travaux préparatoires:

— Les circonstances aggravantes visent tant une incapacité totale que partielle;

— Cette incapacité peut être interrompue au cours des quatre mois suivants, par exemple si la victime a repris le travail trop tôt et a par la suite constaté que l’incapacité perdurait;

— L’incapacité ne doit évidemment pas être comprise au sens économique du terme. Il ne s’agit pas du travail habituel mais d’un travail corporel quelconque (ex. un bébé qui éprouve des difficultés à boire son biberon);

Le ministre ajoute que l’on pourrait, à terme, fusionner les articles 399 et 400 du Code pénal mais la difficulté réside dans le fait que l’article 399 concerne des délits et l’article 400, alinéa 2 concerne un crime. Dans l’attente de cette fusion, l’introduction d’un délai de quatre mois permet déjà de remédier à certaines situations. Le problème du pénal est que l’on ne peut pas se prononcer séparément sur la culpabilité et sur la peine, comme dans les affaires civiles; c’est la raison pour laquelle ce délai de quatre mois a été introduit.

M. Christian Brotcorne (cdH estime que si les éléments cités par le Dr. Boxo sont clairs, il conviendrait

dat ze duidelijk zijn) zouden moeten worden opgenomen in de wet, veeleer dan ze louter te vermelden in de voorbereidende werkzaamheden.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) merkt op dat het wetsontwerp wel degelijk aangeeft dat het gaat over een ongeschiktheid van meer dan vier maanden, en niet louter over een blijvende ongeschiktheid.

Volgens *de minister* is de huidige bepaling een voorbeeld van beknoptheid. Er mogen geen extra elementen aan worden toegevoegd, zo niet dreigt men in de strafrechtspleging al te veel regeltjes op te leggen. De minister heeft gewoon reeds verworven jurisprudentiële elementen aan de voorbereidende werkzaamheden toegevoegd. Men mag echter niet het volledige Strafwetboek wijzigen, zo niet dreigt die nieuwe codificatie er nooit te komen.

Mevrouw Özlem Özen (PS) c.s. dient *de amendementen nrs. 50 en 51* (DOC 54 1418/003) in, die zijn geïnspireerd op haar wetsvoorstel DOC 54 0969/001.

Amendement nr. 50 strekt ertoe artikel 399 van het Strafwetboek te vervangen door wat volgt: “Indien de slagen en verwondingen een ziekte of ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid, een ongeneeslijk lijkende ziekte, het volledig verlies van het gebruik van een orgaan of een zware verminking tot gevolg hebben, wordt de schuldige gestraft met gevangenisstraf van twee maanden tot vijf jaar en met geldboete van vijftig euro tot vijfhonderd euro. De straf is opsluiting van vijf jaar tot tien jaar, ingeval de schuldige heeft gehandeld met voorbedachten rade.”.

Mevrouw Özen herinnert eraan dat het Strafwetboek de vrijwillige slagen en verwondingen onderscheidt naargelang van de gevolgen die zij voor het slachtoffer hebben.

De strafmaat neemt immers toe naargelang het gaat om gewone slagen (artikel 398 van het Strafwetboek), slagen die een ziekte of tijdelijke arbeidsongeschiktheid tot gevolg hebben (artikel 399 van het Strafwetboek), dan wel slagen die ofwel een ongeneeslijk lijkende ziekte, ofwel een blijvende ongeschiktheid, ofwel het volledig verlies van het gebruik van een orgaan, of nog een zware verminking tot gevolg hebben (artikel 400 van het Strafwetboek).

Het onderscheid dat via de artikelen 399 en 400 van het Strafwetboek wordt gemaakt, brengt aanzienlijke praktische moeilijkheden met zich, aangezien het soms nodig is vele maanden te wachten alvorens te kunnen bepalen of de arbeidsonbekwaamheid al dan niet blijvend is.

de les reprendre dans la loi et ne pas se contenter de les citer dans les travaux préparatoires.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) fait remarquer que le projet stipule bien qu’il s’agit d’une incapacité de plus de quatre mois et pas seulement d’une incapacité permanente.

Le ministre estime que la disposition actuelle excelle par une brièveté exemplaire. Il ne convient pas d’y ajouter des éléments supplémentaires au risque de faire de la réglementation pénale. Le ministre a simplement ajouté dans les travaux préparatoires des éléments de jurisprudence qui sont déjà acquis. Il ne faut pas pour autant modifier tout le Code pénal au risque de ne jamais pouvoir arriver à une nouvelle codification.

Mme Özlem Özen et consorts déposent *les amendements n° 50 et 51* (DOC 54 1418/003) qui s’inspirent de leur proposition de loi n° DOC 54 969/001.

L’amendement n° 50 à l’article 20 tend à remplacer l’article 399 du Code pénal par une disposition stipulant que si les coups et blessures ont causé une maladie ou une incapacité de travail personnel, une maladie paraissant incurable, la perte de l’usage d’un organe ou une mutilation grave, le coupable sera puni d’un emprisonnement de deux mois à cinq ans et d’une amende de cinquante euros à cinq cents euros. La peine sera celle de la réclusion de cinq ans à dix ans s’il y a eu préméditation.

Mme Özen rappelle que le Code pénal distingue les coups et blessures volontaires selon les conséquences qu’ils entraînent pour la victime.

En effet, les peines vont en augmentant selon qu’il s’agit de coups simples (article 398 du Code pénal), de coups ayant entraîné une maladie ou une incapacité de travail temporaire (article 399 du Code pénal) ou de coups ayant entraîné soit une maladie paraissant incurable, soit une incapacité permanente, soit la perte de l’usage absolu d’u organe, soit une mutilation grave (article 400 du Code pénal).

La distinction faite au travers des articles 399 et 400 du Code pénal suscite des difficultés pratiques importantes puisqu’il est parfois nécessaire d’attendre de nombreux mois avant de pouvoir déterminer si l’incapacité de travail est permanente ou non.

Deze feitelijke situatie heeft tot gevolg dat de parketten moeten wachten tot een arts-deskundige zich over de consolidatie van het ondergane letsel heeft uitgesproken, alvorens de feiten te kunnen beoordelen en een dagvaarding uit te schrijven of requisitoir voor de regeling van de procedure te nemen.

In andere gevallen komt het probleem van de kwalificatie bij de feitenrechter aan het licht, aangezien het bij dossiers die een gerechtelijk onderzoek vergen, vaak voorkomt dat het slachtoffer niet opnieuw in verband met zijn geneeskundige toestand wordt gehoord.

De rechter moet dus bijvoorbeeld een uitspraak doen over slagen die een tijdelijke arbeidsongeschiktheid tot gevolg hebben, terwijl het om slagen gaat die onder het toepassingsgebied van artikel 400 van het Strafwetboek vallen, en wel op grond van de medische documenten die het slachtoffer ter terechtzitting voorlegt.

Deze situatie noopt de rechter er dan toe de zaak te verdagen en een gerechtelijk deskundige aan te stellen die moet bepalen of het slachtoffer al dan niet blijvend ongeschikt is, gelet op de strafrechtelijke maar ook burgerlijke gevolgen die de definitieve kwalificatie van de feiten met zich zal brengen.

Intussen wacht de beklaagde op zijn vonnis, wat hem in de onzekerheid laat maar bij hem ook een gevoel van straffeloosheid kan doen ontstaan, terwijl het slachtoffer niet wordt erkend en geen vergoeding kan krijgen.

Om aan deze moeilijkheden een einde te maken, wordt voorgesteld beide artikelen in één artikel samen te brengen, door het bestaande onderscheid af te schaffen en de minimumstraf van artikel 399 en de maximumstraf van artikel 400 over te nemen, wat de feitenrechter een ruime beoordelingsbevoegdheid geeft.

Amendement nr. 51 op artikel 23 strekt ertoe artikel 400 van het Strafwetboek op te heffen. De verantwoording is identiek aan die van het vorige amendement.

De minister antwoordt dat de onmiddellijke integratie van de artikelen 399 en 400 hem voorbarig lijkt, aangezien daar veel andere bepalingen van het Strafwetboek bij betrokken zijn. De moeilijkheid bestaat erin dat het ene artikel betrekking heeft op de misdrijven en het andere op de misdaden.

Door de beide artikelen volledig samen te smelten, zal een arbeidsongeschiktheid van één maand op dezelfde wijze worden bestraft als het verlies van een essentieel orgaan.

Cet état de fait impose, en conséquence, aux parquets d'attendre avant de qualifier les faits et de lancer citation ou de tracer le réquisitoire pour le règlement de la procédure, qu'un expert médecin puisse se prononcer sur la consolidation de la lésion subie.

Dans d'autres cas, c'est devant le juge du fond que le problème de qualification se fait jour, puisqu'il arrive fréquemment, dans le cadre de dossiers faisant l'objet d'une information judiciaire, que la victime ne sont pas réentendue quant à sa situation médicale.

Le juge peut donc se voir, par exemple, saisi de coups ayant entraîné une incapacité de travail temporaire alors qu'il en va de coups qui entrent dans la qualification de l'article 400 du Code pénal, et ce, sur base des documents médicaux présentés par la victime à l'audience.

Cette situation entraîne alors l'obligation pour le juge de remettre la cause ultérieurement et de désigner un expert judiciaire qui déterminera si oui ou non la victime est atteinte d'une incapacité permanente et ce, en raison des conséquences pénales mais également civiles que la qualification définitive des faits entraînera.

Entre temps, le prévenu quant à lui, attend son jugement, ce qui le laisse dans l'insécurité, mais peut aussi faire naître chez lui un sentiment d'impunité alors que la victime n'est pas reconnue et ne peut obtenir réparation.

Pour mettre un terme à ces difficultés, il est proposé de réunir ces deux articles en un seul, en supprimant la distinction qui existe et en reprenant la peine minimale de l'article 399 et la peine maximale de l'article 400, ce qui laisse un large pouvoir d'appréciation au juge du fond.

L'amendement n° 51 à l'article 23 vise à abroger l'article 400 du Code pénal. La justification est identique à celle de l'amendement précédent.

Le ministre répond que l'intégration immédiate des deux articles 399 et 400 lui semble prématurée dans la mesure où de nombreuses autres dispositions du Code pénal sont impliquées. La difficulté réside dans le fait qu'un article concerne les délits et l'autre article concerne les crimes.

En fusionnant totalement les deux articles, une incapacité de travail d'un seul mois sera punie de la même manière que la perte d'un organe essentiel.

De minister staat weliswaar open voor debat, maar in de onmiddellijke toekomst is de samensmelting van de beide artikelen voorbarig want ze vergt te veel aanpassingen in het Strafwetboek. Momenteel acht hij het beter het te houden op de in het wetsontwerp opgenomen vier maanden en de bespreking te heropenen in het kader van de latere hervorming van het Strafwetboek.

d. Omkoping

Art. 21, 22 en 29

De minister geeft aan dat deze artikelen ertoe strekken tegemoet te komen aan een aanbeveling van de Groep van Staten tegen Corruptie (GRECO) van de Raad van Europa. Het opzettelijk ontvangen van een voordeel is een bestanddeel van de overtreding van omkoping, net zoals het vragen en aannemen van een voordeel. Bovendien worden de maxima van de geldboeten voor transnationale omkoping verhoogd, overeenkomstig de aanbevelingen van de OESO-werkgroep in verband met omkoping bij internationale handelsverrichtingen.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) vraagt of de minister nog andere initiatieven plant om tegemoet te komen aan andere aanbevelingen van de GRECO.

De minister geeft aan dat hij daarover permanent overlegt met de adviesinstanties en openstaat voor alle aanbevelingen, maar dat in het raam van dit wetsontwerp met geen andere aanbevelingen rekening is gehouden.

e. Verschoonbare doodslagen, slagen en verwondingen

Art. 25

De minister preciseert dat het aannemen van een verschoningsgrond aanzienlijke gevolgen heeft voor de straf. Zo is een wegens provocatie “verschoonde” moord strafbaar met een gevangenisstraf van vijf jaar en met een geldboete van vijfhonderd euro in plaats van met levenslange opsluiting. Indien die moord werd gecorrectionaliseerd, niet ten gevolge van die verschoningsgrond maar ten gevolge van verzachtende omstandigheden, bedraagt de maximale straf, in geval van aanneming van die verschoningsgrond door de correctionele rechter, drie maanden gevangenisstraf en honderd euro, wat onredelijk lijkt voor een moord, zelfs indien die werd uitgelokt. Er wordt dus voorgesteld dat de strafvermindering bij verschoning niet langer wordt beïnvloed door de correctionalisering.

Le ministre se déclare ouvert au débat mais dans l’immédiat, la fusion des deux articles est prématurée car elle demande trop d’adaptations dans le Code pénal. Il estime qu’il vaut mieux pour le moment s’en tenir aux quatre mois inscrits dans le projet et rouvrir la discussion dans le cadre de la réforme ultérieure du Code pénal.

d. Corruption

Art. 21, 22 et 29

Le ministre indique que ces articles visent à répondre à une recommandation du Groupe des États contre la Corruption (GRECO) du Conseil de l’Europe. La réception avec intention d’un avantage est un élément constitutif de l’infraction de corruption, tout comme solliciter ou accepter un avantage. En outre, le plafond des amendes du chef de corruption transnationale est augmenté, conformément aux recommandations du groupe de travail sur la corruption dans le cadre des transactions commerciales internationales de l’OCDE.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) demande si le ministre planifie d’autres initiatives pour répondre à d’autres recommandations du GRECO.

Le ministre indique qu’il est en concertation permanente avec les organes consultatifs sur ces sujets et ouvert à toutes les recommandations mais qu’il n’y a pas d’autre recommandation prise en compte dans le cadre de ce projet de loi.

e. Homicide, blessures et coups excusables

Art. 25

Le ministre indique que l’effet sur la peine de l’admission d’une cause d’excuse est considérable. Ainsi, un assassinat “excusé” par la provocation sera punissable d’une peine de cinq ans d’emprisonnement et de cinq cents euros d’amende au lieu de la réclusion à perpétuité. Si cet assassinat a été correctionnalisé non en raison de cette excuse mais de circonstances atténuantes, la peine d’emprisonnement maximale en cas d’admission de cette cause d’excuse par le juge correctionnel sera de trois mois d’emprisonnement et cent euros, ce qui paraît déraisonnable pour un assassinat, fût-il provoqué. Il est donc proposé que la réduction de peine, en cas d’excuse, ne soit désormais plus affectée par la correctionnalisation.

De heer Christian Brotcorne (cdH) geeft aan dat de Raad van State ter zake een opmerking heeft geformuleerd; hij heeft zich meer bepaald afgevraagd waarom in het tweede lid van het ontworpen artikel 414 van het Strafwetboek geen gewag wordt gemaakt van een hechtenis of opsluiting van dertig tot veertig jaar. De vertegenwoordiger van de minister heeft geantwoord dat "*actuellement, on ne voit pas à quel crime puni de la peine de réclusion de 30 à 40 ans la cause d'excuse visée à l'article 414 du Code pénal serait susceptible de s'appliquer mais il serait en effet logique de prendre la précaution de la mentionner*" (DOC 54 1418/001, blz. 287). Werd het standpunt van de vertegenwoordiger van de minister gevolgd?

De minister antwoordt dat de tekst inderdaad werd aangepast aan de opmerking van de Raad van State.

f. Cyberlokkers

Art. 26 en 27

De minister geeft aan dat de cyberlokkers niet enkel via het internet maar ook via andere informatie- en communicatietechnologieën opereren. Het opschrift van de betrokken afdeling van het Strafwetboek wordt als dusdanig aangepast.

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

g. Doodslag om de poging tot diefstal te vergemakkelijken

Art. 28

De minister preciseert dat, indien geweld om een diefstal te plegen zeer ernstige gevolgen heeft, zoals een blijvende arbeidsongeschiktheid of de dood zonder het oogmerk te doden, de toepasselijke straf logischerwijze dezelfde is, ongeacht of de poging tot diefstal al dan niet succesvol was. Zo moet ook de doodslag om de poging tot diefstal te vergemakkelijken op dezelfde wijze strafbaar zijn als de doodslag voor een voltooide diefstal. Ook hier is het van weinig belang of de poging tot diefstal geslaagd is.

De heer Christian Brotcorne (cdH) betreurt die opwaartse harmonisering, die niet zal helpen om de overbevolking van de gevangenissen aan te pakken. Bovendien wordt aldus geanticipeerd op de hervorming van de strafmaat.

M. Christian Brotcorne (cdH) indique que le Conseil d'État a formulé une remarque sur la question en se demandant pourquoi l'alinéa 2 de l'article 414, en projet, du Code pénal ne fait pas état d'une détention ou d'une réclusion de trente à quarante ans. Le délégué du ministre a répondu qu' "actuellement, on ne voit pas à quel crime puni de la peine de réclusion de 30 à 40 ans la cause d'excuse visée à l'article 414 du Code pénal serait susceptible de s'appliquer mais il serait en effet logique de prendre la précaution de la mentionner." (DOC 54 1418/001, p. 287). L'avis du délégué du ministre a-t-il été suivi?

Le ministre répond que le texte a en effet été modifié suite à la remarque du Conseil d'État.

f. Cyberprédateurs

Art. 26 et 27

Le ministre indique que les cyberprédateurs n'opèrent pas seulement via Internet mais aussi via d'autres technologies de l'information et de la communication. Le titre de la section concernée du Code pénal est adapté en conséquence par ces articles.

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

g. Meurtre commis pour faciliter la tentative de vol

Art. 28

Le ministre indique que, si des violences perpétrées pour commettre un vol entraînent des conséquences très graves, telles que la mort sans intention de la donner, la peine applicable est en toute logique identique, que la tentative de vol ait ou non été couronnée de succès. De même, il s'impose que le meurtre commis pour faciliter la tentative de vol soit punissable de la même manière que le meurtre commis pour un vol consommé. Peu importe ici aussi que la tentative de vol ait réussi.

M. Christian Brotcorne (cdH) regrette cette harmonisation vers le haut, ce qui n'aidera pas à combattre la surpopulation carcérale. Il s'agit en outre d'une anticipation de la réforme de l'échelle des peines.

2. Hoofdstuk 2 (art. 30)

3. Hoofdstuk 3 (art. 31 tot 33)

4. Hoofdstuk 4 (art. 34)

6. Hoofdstuk 6 (art. 39)

7. Hoofdstuk 7 (art. 40)
8. Hoofdstuk 8 (art. 41)

De minister geeft aan dat de artikelen 30, 31 tot 33, 34, 39, 40 en 41 bepalingen zijn die verband houden met de wijziging van de verzwarende omstandigheid, die wordt teruggebracht tot vier maanden ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid.

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

5. Hoofdstuk 5

De minister preciseert dat met betrekking tot het uitstel twee wijzigingen worden voorgesteld. De gunst van het uitstel moet worden uitgesloten, niet enkel voor de verbeurdverklaring en de autonome probatiestraf (die er al uitdrukkelijk van zijn uitgesloten), maar voortaan ook voor de autonome werkstraf en de autonome straf onder elektronisch toezicht.

Het zou immers incoherent zijn dat de autonome straffen, die meer resocialiserend en minder hard willen zijn dan de gevangenisstraf, de geldboete of het beroepsverbod, enkel moeten worden uitgevoerd ingeval nieuwe feiten worden gepleegd of ingeval de probatievoorwaarden niet nageleefd worden. Dat geldt *a fortiori* voor de vervangende straffen, die evenmin mogen worden gekoppeld aan een uitstel: hoe kan worden verantwoord dat de straf die van toepassing is ingeval de veroordeelde bijvoorbeeld zijn werkstraf niet uitvoert of de probatievoorwaarden die hij heeft aanvaard, niet naleeft, zelf niet van toepassing zal zijn, aangezien zij aan een uitstel is gekoppeld?

Dergelijk uitstel ontneemt de autonome straf of de vervangende straf de geloofwaardigheid ervan. Gelet op de mogelijkheid voor de feitenrechter om een van de voornoemde autonome straffen op te leggen, ongeacht de gerechtelijke antecedenten van de beklaagde, lijkt het daarentegen opportuun de gevallen van uitsluiting van het uitstel voor de andere straffen te versoepelen. Het gewoon uitstel blijft uitgesloten indien de beklaagde werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van meer dan

2. Chapitre 2 (art. 30)

3. Chapitre 3 (art. 31 à 33)

4. Chapitre 4 (art. 34)

6. Chapitre 6 (art. 39)

7. Chapitre 7 (art. 40)
8. Chapitre 8 (art. 41)

Le ministre indique que les articles 30, 31 à 33, 34, 39, 40 et 41 sont des dispositions liées à la modification de la circonstance aggravante ramenée à quatre mois d'incapacité de travail personnel.

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

5. Chapitre 5

Le ministre précise que deux modifications sont proposées en ce qui concerne le sursis. D'une part, la faveur du sursis doit être exclue non seulement pour les peines de confiscation et de probation autonome (qui en sont déjà exclues expressément) mais aussi, dorénavant, pour les peines autonomes de travail et de surveillance électronique.

Il serait en effet incohérent que les peines autonomes, qui se veulent plus resocialisantes et moins brutales que l'emprisonnement, l'amende ou l'interdiction professionnelle, ne doivent être exécutées qu'en cas de commission de nouveaux faits ou de non-respect des conditions probatoires. Ceci vaut a fortiori pour les peines de substitution, qui ne doivent pas non plus pouvoir être assorties d'un sursis: comment justifier que la peine applicable au cas où le condamné n'effectue pas par exemple sa peine de travail, ou s'il ne respecte pas les conditions probatoires qu'il a acceptées, ne sera elle-même pas applicable, étant assortie d'un sursis?

De tels sursis ôtent toute crédibilité à la peine autonome ou à la peine subsidiaire. En revanche, vu la faculté pour le juge du fond d'infliger une des peines autonomes précitées quels que soient les antécédents judiciaires du prévenu, il paraît opportun d'assouplir les cas d'exclusion du sursis pour les autres peines. Le sursis simple restera exclu si le prévenu a été condamné à une peine supérieure à douze mois d'emprisonnement. En revanche, le juge du fond doit pouvoir lui accorder

twaalf maanden. De feitenrechter kan hem daarentegen een probatie-uitstel toekennen in geval van een eerdere veroordeling tot een gevangenisstraf van ten hoogste drie jaar.

Art. 35 en 36

Deze artikelen strekken tot de wijziging van respectievelijk artikel 1 en artikel 3 van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie.

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 37

Dit artikel beoogt artikel 8, § 1, van dezelfde wet te wijzigen.

De heer Raf Terwingen c.s. dient *amendement nr. 29* (DOC 54 1418/003) in, dat ertoe strekt het ontworpen artikel 8 aan te vullen met een 3°, teneinde § 3 op te heffen. Aangezien artikel 8, § 1 voortaan uitdrukkelijk bepaalt dat geen uitstel kan worden verleend voor een vervangende straf, kan § 3 inderdaad worden opgeheven.

Art. 38

Dit artikel strekt ertoe artikel 18*bis* van dezelfde wet te wijzigen.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

9. Hoofdstuk 9

De minister preciseert dat de wet van 7 februari 2014 tot invoering van het elektronisch toezicht als autonome straf enerzijds op een aantal technische punten moet worden gewijzigd teneinde ze te vervolmaken met het oog op de toekomstige inwerkingtreding ervan. Er wordt bepaald dat deze wet in werking treedt op 1 mei 2016, gelijktijdig met de wet van 10 april 2014 tot invoering van de probatie als autonome straf, wegens de nauwe banden tussen beide teksten, die grotendeels dezelfde wetgevende bepalingen wijzigen.

Anderzijds wordt er tegemoet gekomen aan een aantal in de rechtsleer en door het College van procureurs-generaal geformuleerde opmerkingen: zo wordt er een definitie ingevoegd van deze straf, wordt de bepaling in verband met de vervangende straf verduidelijkt, worden de bewoordingen aangepast aan de toestand na de

un sursis probatoire en cas de condamnation antérieure à une peine d'emprisonnement de trois ans au plus.

Art. 35 et 36

Ces articles visent à apporter des modifications respectivement à l'article 1er et à l'article 3 de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation.

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Art. 37

Cet article vise à modifier l'article 8, § 1er de la même loi.

M. Raf Terwingen et consorts introduisent *l'amendement n° 29* (DOC 54 1418/003) qui tend à compléter l'article 8 en projet par un 3° qui abroge le paragraphe 3. Etant donné que l'article 8, § 1er prévoit désormais explicitement qu'il ne peut être accordé de sursis pour une peine subsidiaire, le paragraphe 3 peut en effet être abrogé.

Art. 38

Cet article vise à modifier l'article 18*bis* de la même loi.

Cet article ne suscite aucun commentaire.

9. Chapitre 9

Le ministre précise que la loi du 7 février 2014 instaurant la surveillance électronique comme peine autonome doit, d'une part, être modifiée sur un certain nombre de points techniques afin de la parfaire en vue de son entrée en vigueur. Il est prévu que cette loi entre en vigueur le 1er mai 2016, en même temps que la loi du 10 avril 2014 insérant la probation comme peine autonome, étant donné les liens étroits entre les deux textes, qui modifient en grande partie les mêmes dispositions législatives.

D'autre part, il est donné suite à plusieurs remarques formulées par la doctrine et le Collège des procureurs généraux: ainsi, une définition de cette peine est insérée, la disposition relative à la peine de substitution est clarifiée, la formulation est adaptée à la situation après la sixième réforme de l'État, qui a communautarisé les

zesde Staatshervorming, die de justitiehuizen en het Nationaal Centrum voor Elektronisch Toezicht heeft overgeheveld naar de gemeenschappen, en worden de bepalingen inzake onder meer de toepassing van verzachtende omstandigheden, samenloop en herhaling afgestemd op die van de autonome probatiestraf.

Over die aanpassingen en die datum van inwerkingtreding werd op 9 juni 2015 overleg gepleegd in de Interministeriële Conferentie (IMC) voor de Justitiehuizen, overeenkomstig het samenwerkingsakkoord van 17 december 2013 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap, met betrekking tot de uitoefening van de opdrachten van de justitiehuizen.

Ook in de wet van 10 april 2014 tot invoering van de probatie als autonome straf worden enkele technische wijzigingen aangebracht. De minister voegt eraan toe dat de gemeenschappen akte hebben genomen van het wetsontwerp en dat ze geen verdere technische opmerking hebben geformuleerd na de aanpassingen die aan het ontwerp werden aangebracht.

Art. 42

Dit artikel strekt tot opheffing van de artikelen 3, 4, 5, 10, 11, 12 en 13 van de wet van 7 februari 2014 tot invoering van het elektronisch toezicht als autonome straf.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 43

Dit artikel beoogt artikel 6 van dezelfde wet te wijzigen.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 44

Dit artikel strekt tot wijziging van artikel 7 van dezelfde wet.

Mevrouw Özlem Özen (PS) betreurt dat dit wetsontwerp voor bepaalde soorten strafbare feiten waarop 20 tot 30 jaar cel of meer staat, een straf onder elektronisch toezicht uitsluit, evenals de opschorting van de uitspraak of van de autonome werk- of probatiestraf.

Zoals AVOCATS.be er tijdens de hoorzittingen heeft op gewezen, geven die nieuwe bepalingen blijk van een ongerechtvaardigd wantrouwen jegens de magistraten, die nochtans het best in staat zijn te beoordelen of dat

maisons de justice et le Centre national de Surveillance électronique, et les dispositions relatives notamment à l'application de circonstances atténuantes, au concours et à la récidive sont harmonisées avec les dispositions concernant la peine de probation autonome.

Une concertation a été menée concernant ces adaptations et cette date d'entrée en vigueur, le 9 juin 2015, dans le cadre de la Conférence interministérielle (CIM) pour les maisons de Justice conformément à l'accord de coopération du 17 décembre 2013, conclu entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française et la Communauté germanophone relatif à l'exercice des missions des maisons de justice.

La loi du 10 avril 2014 insérant la probation comme peine autonome fait, elle aussi, l'objet de quelques modifications techniques. L'orateur ajoute que les Communautés ont pris acte du projet de loi et n'ont pas formulé d'autre remarque d'ordre technique suite aux adaptations apportées au projet de loi.

Art. 42

Cet article vise à abroger les articles 3, 4, 5, 10, 11, 12 et 13 de la loi du 7 février 2014 instaurant la surveillance électronique comme peine autonome.

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Art. 43

Cet article vise à modifier l'article 6 de la même loi.

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Art. 44

Cet article vise à remplacer l'article 7 de la même loi.

Mme Özlem Özen (PS) regrette que ce projet de loi exclue, pour certains types de fait punissables d'une réclusion de 20 à 30 ans et plus, la peine de surveillance électronique, tout comme la suspension du prononcé ou la peine autonome de travail et de probation.

Comme l'a rappelé AVOCATS.be au cours des auditions, ces nouvelles dispositions témoignent d'une méfiance injustifiée à l'égard des magistrats qui sont pourtant les mieux à même d'apprécier si ce type de

soort straffen kan worden toegepast met inachtneming van de individualiteit van de straffen.

Voorts zullen ze de overbevolking van de gevangenissen alleen maar doen toenemen en de sociale onaangepastheid van bepaalde primaire delinquenten vergroten doordat ze hun socialisatie in het gezin, de samenleving en het beroepsleven verliezen en in een criminogeen gevangenismilieu terecht zullen komen dat hen tot recidive dreigt aan te zetten.

Overigens mag niet uit het oog worden verloren dat bepaalde slachtoffers, in de wetenschap dat een arrestatie noodzakelijkerwijs op een zware gevangenisstraf zal uitdraaien, zullen aarzelen een klacht in te dienen, uit vrees ernstige schade toe te brengen aan de gezinnen en aan andere onschuldige slachtoffers, zoals de vrouw, de ouders en de kinderen van de daders.

Bovendien moet men weten dat er een risico bestaat op schending van de Grondwet en het EVRM als men de rechter niet langer toestaat straffen met uitstel gepaard te laten gaan (zie artikel 37 van het wetsontwerp, waarbij artikel 8, § 1, van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie wordt gewijzigd). In een recent vonnis van 29 april 2015 heeft de correctionele rechtbank van Luik zich tot het Grondwettelijk Hof gewend met de vraag of artikel 43 van het Strafwetboek in overeenstemming is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, artikel 6 van het EVRM en artikel 1 van het eerste aanvullend protocol bij het EVRM, omdat het de uitspraak van verbeurdverklaringen oplegt. De zaak ligt nog moeilijker indien uitstel wordt uitgesloten. Men moet de rechter laten oordelen over de vraag of een speciale verbeurdverklaring per equivalent in het vermogen van de veroordeelde niet eventueel en op oneerlijke wijze ten nadele is van zijn gezin, dat er de gevolgen van dreigt te ondergaan, terwijl dat gezin geen enkele verantwoordelijkheid voor de gewraakte feiten draagt.

Geen mogelijk uitstel is begrijpelijk voor een autonome probatiestraf, maar niet voor het elektronisch toezicht of voor een autonome werkstraf.

De in de memorie van toelichting aangehaalde toepassingsmoeilijkheden ter verantwoording van de hervorming zouden moeten kunnen worden opgelost door meer bepaald de uitvoeringstermijn van de werkstraf te verlengen.

De spreekster gaat voort met het advies van mevrouw Françoise Tulkens daarover; die stelt: "*le projet de loi modifie le champ d'application des peines autonomes (le travail au profit de la collectivité, la surveillance électronique, la probation). Celles-ci seront exclues* peines peut être appliqué dans le respect du principe de l'individualité des peines.

De plus, elles ne feront qu'augmenter la surpopulation des prisons et accroître la désinsertion de certains délinquants primaires qui, perdant leur insertion familiale, sociale et professionnelle, se retrouveront dans un milieu carcéral criminogène qui risque de les inciter à la récidive.

Par ailleurs, il ne faut pas perdre de vue que certaines victimes, sachant qu'une arrestation débouchera nécessairement sur une peine d'emprisonnement ferme, hésiteront à déposer plainte par peur d'entraîner d'importants dommages aux familles et d'autres victimes innocentes, comme la femme, les parents et les enfants des auteurs.

En outre, il faut savoir qu'il existe un risque de violation de la Constitution et la CEDH lorsqu'on ne permet plus au juge d'assortir des peines d'un sursis (voir article 37 du projet modifiant l'article 8 § 1 de la loi du 29/06/1964 concernant la suspension, le sursis et la probation). Dans un jugement récent du 29 avril 2015, le tribunal correctionnel de Liège a interrogé la Cour constitutionnelle sur la conformité de l'article 43 du Code pénal avec les articles 10 et 11 de la Constitution, l'article 6 de la CEDH et l'article 1 du 1er Protocole additionnel de la CEDH, en ce qu'il impose de prononcer des confiscations. La question est d'autant plus pointue si le sursis est exclu. Il faut pouvoir laisser à l'appréciation du juge la question de savoir si une confiscation spéciale par équivalent dans le patrimoine du condamné ne lèse pas éventuellement et de manière injuste sa famille qui risque d'en subir les conséquences alors qu'elle ne porte aucune responsabilité dans les faits qui lui sont reprochés.

Si l'on peut comprendre l'absence de possibilité de sursis pour une peine de probation autonome, on ne la comprend pas pour une surveillance électronique ni pour une peine autonome de travail.

Les difficultés d'application évoquées dans l'exposé des motifs pour justifier la réforme devraient pouvoir se résoudre en allongeant le délai d'exécution de la peine de travail notamment.

L'oratrice poursuit avec l'avis remis par Mme Françoise Tulkens à ce propos. Elle indique que "le projet de loi modifie le champ d'application des peines autonomes (le travail au profit de la collectivité, la surveillance électronique, la probation). Celles-ci seront exclues pour

pour les crimes passibles d'une peine de réclusion de 20 à 30 ans ou de la réclusion à perpétuité car, selon l'exposé des motifs, une telle "faveur" ne peut être accordée à des faits d'une telle gravité. Il s'agit d'une conception complètement dépassée de ce type de mesures par rapport à la doctrine pénale et pénologique actuelle. Ni faveur, ni privilège, ni avantage, ni indulgence: ces peines dites alternatives sont des mesures nécessaires et indispensables pour préparer la réinsertion du détenu et envisager la possibilité éventuelle de sa sortie dans de bonnes conditions3. Il revient au juge de se prononcer dans chaque cas d'espèce. A cet égard, l'arrêt Vinter et autres c. Royaume-Uni *de la Cour européenne des droits de l'homme du 9 juillet 2013 sur les peines incompressibles ancre solennellement le principe de réinsertion sociale du détenu au sein des exigences conventionnelles.*".

De heer Paul Martens stelde dat de beperkingen op de toekenning van alternatieve maatregelen, op basis van de aard van de misdrijven, indruisen tegen het principe van de individualisering van de straffen. De "*Ligue de droits de l'Homme*" van haar kant vond dat het verstandiger zou zijn om die keuzes over te laten aan het oordeel van de rechter naar gelang van het geval en de persoonlijkheid van de beklaagde. Achter een kwalificatie kunnen immers heel verschillende realiteiten verborgen zitten.

Mevrouw Özen vraagt de minister dus of hij begrijpt dat de magistraten van de zetel de hun opgelegde inperking van de mogelijkheden om een strafmaat op te leggen, opvatten als een vorm van wantrouwen jegens hen. Is dat volgens de minister niet in tegenspraak met zijn eigen Justitieplan, waarin gepleit wordt voor alternatieven voor vrijheidsberoving?

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) antwoordt dat de feitenrechter over een zeer ruim gamma van strafmaatregelen beschikt. Ze wijst erop dat de heer Pieters er een heel andere zienswijze op nahield dan wat door mevrouw Özen wordt aangehaald om te verantwoorden waarom uitstel niet altijd nuttig is.

De minister geeft aan dat uitstel inzake autonome verbeurdverklaring al bij wet verboden was. Hij verwijst bovendien naar de heer Christian De Valkeneer, die erop gewezen heeft dat de zekerheid om gestraft te worden efficiënter is dan de zwaarte van de straf. Voorts geeft hij aan dat die desocialiserende straffen niet zouden worden begrepen als ze met uitstel gepaard zouden gaan. De minister stelt dat de rechters de mogelijkheid zullen hebben om in de plaats van uitstel voor een autonome werkstraf, een minder zware werkstraf op te leggen. Wat de uitsluiting van de autonome straffen

les crimes passibles d'une peine de réclusion de 20 à 30 ans ou de la réclusion à perpétuité car, selon l'exposé des motifs, une telle "faveur" ne peut être accordée à des faits d'une telle gravité. Il s'agit d'une conception complètement dépassée de ce type de mesures par rapport à la doctrine pénale et pénologique actuelle. Ni faveur, ni privilège, ni avantage, ni indulgence: ces peines dites alternatives sont des mesures nécessaires et indispensables pour préparer la réinsertion du détenu et envisager la possibilité éventuelle de sa sortie dans de bonnes conditions3. Il revient au juge de se prononcer dans chaque cas d'espèce. A cet égard, l'arrêt *Vinter et autres c. Royaume-Uni* de la Cour européenne des droits de l'homme du 9 juillet 2013 sur les peines incompressibles ancre solennellement le principe de réinsertion sociale du détenu au sein des exigences conventionnelles".

M. Paul Martens disait lui que les restrictions à l'octroi de mesures alternatives, fondées sur la nature des infractions, vont à l'encontre du principe de l'individualisation des peines. La Ligue des Droits de l'Homme quant à elle estimait qu'il serait plus judicieux de laisser ces choix à l'appréciation du juge en fonction du cas d'espère et de la personnalité du prévenu. Derrière une qualification peuvent en effet se cacher des réalités très diverses.

Mme Özen demande donc au ministre s'il comprend que les magistrats du siège estiment qu'en réduisant ainsi leur palette de peines, ce projet se fonde sur une méfiance à leur égard et s'il ne s'estime pas en contradiction avec son propre plan justice qui voulait promouvoir des alternatives à la peine privative de liberté.

Mme Sophie De Wit (N-VA) répond que le juge du fond dispose d'une palette de peines très large et elle souligne que M. Pieters avait un point de vue très différent de ceux mentionnés par Mme Özen pour justifier les raisons pour lesquelles un sursis ne serait pas toujours utile.

Le ministre précise que le sursis en matière de confiscation autonome était déjà interdit par la loi. En outre, il fait référence à M. Christian De Valkeneer qui a déclaré que la certitude d'être sanctionné est plus efficace que la dureté de la sanction. Il indiquait en outre que ces peines non désocialisantes ne seraient pas comprises si elles étaient assorties d'un sursis. Le ministre indique que les juges auront la possibilité, à la place du sursis pour une peine de travail autonome, d'accorder une peine de travail moindre. Concernant l'exclusion des peines autonomes pour certains faits,

voor bepaalde feiten betreft, worden enkel de zware misdaden toegevoegd die strafbaar zijn met meer dan twintig jaar opsluiting.

De heer Raf Terwingen (CD&V) vraagt of het klopt dat elektronisch toezicht als straf evenmin mogelijk is in geval van verschoonbare doodslag.

De minister bevestigt dit. Hij geeft in dit verband aan dat de memorie van toelichting dienaangaande (DOC 54 1418/001, blz. 38, alinea einde blz. 38 en begin blz. 39) niet correct is.

Art. 45

Dit artikel strekt ertoe artikel 8 van dezelfde wet te vervangen.

De heer Raf Terwingen c.s. dient *amendement nr. 30* (DOC 54 1418/003) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 8 paragraaf 3 te wijzigen en een nieuwe paragraaf in te voegen. Het begrip "openbaar ministerie" moet immers nader worden bepaald in een afzonderlijke paragraaf, waarin gepreciseerd wordt dat dit enkel geldt voor de toepassing van artikel 37*quater* van het Strafwetboek.

Amendement nr. 30 wordt door de indieners ervan ingetrokken.

De heer Raf Terwingen c.s. dient *amendement nr. 65* (DOC 54 1418/004) in, waarmee beoogd wordt in het ontworpen artikel 8 wijzigingen aan te brengen.

Om aan te geven dat de definitie van het begrip "openbaar ministerie" enkel betrekking heeft op de toepassing van artikel 37*quater* van het Strafwetboek en niet op de volgende artikelen, lijkt het aangewezen die definitie te geven in een afzonderlijke paragraaf, waarin duidelijk gesteld wordt dat de definitie enkel geldt voor de toepassing van artikel 37*quater* van het Strafwetboek.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) vraagt of het slachtoffer in de toekomst, in het kader van de informatisering van justitie, verwittigd kan worden in geval van herroeping. Het is heel belangrijk aandacht te hebben voor het slachtoffer.

De minister antwoordt dat hierover overleg gepleegd is met de gemeenschappen. Het is de bedoeling dit aspect op korte termijn te verbeteren.

on ne fait qu'ajouter les crimes plus graves punissables de plus de 20 ans de réclusion.

M. Raf Terwingen (CD&V) demande confirmation du fait que la peine de surveillance électronique n'est pas possible non plus en cas d'homicide excusable.

Le ministre confirme que c'est le cas. Il indique à ce propos que l'exposé des motifs sur ce point (DOC 54 1418/001, alinéa fin p. 38 et début p. 39) n'est pas correct.

Art. 45

Cet article vise à remplacer l'article 8 de la même loi.

M. Raf Terwingen et consorts introduisent *l'amendement n° 30* (DOC 54 1418/003) qui tend à modifier le paragraphe 3 et à insérer un nouveau paragraphe dans l'article 8 en projet. En effet, la définition de la notion de "ministère public" doit être précisée dans un paragraphe distinct précisant qu'elle ne vaut que pour l'application de l'article 37*quater* du Code pénal.

L'amendement n° 30 est retiré par ses auteurs.

M. Raf Terwingen et consorts introduisent *l'amendement n° 65* (DOC 54 1418/004) qui tend à apporter des modifications à l'article 8 en projet.

Afin de préciser que la définition de la notion de "ministère public" concerne uniquement l'application de l'article 37*quater* du Code pénal et non les articles suivants, il parait approprié de donner cette définition dans un paragraphe distinct disposant clairement que la définition vaut uniquement pour l'application de l'article 37*quater* du Code pénal.

Mme Sophie De Wit (N-VA) demande si la victime pourra à l'avenir, dans le cadre de l'informatisation de la justice, être prévenue en cas de révocation. C'est essentiel d'accorder de l'attention à la victime.

Le ministre répond que cela a fait l'objet d'une concertation avec les Communautés. L'objectif est d'améliorer cet aspect à court terme.

Art. 46

Dit artikel strekt ertoe artikel 9 van dezelfde wet te wijzigen.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 47

Dit artikel strekt ertoe artikel 16 van dezelfde wet te wijzigen.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

10. Hoofdstuk 10

Art. 48 tot 58

De minister verwijst in verband met de uiteenzetting en de verantwoording van de artikelen 48 tot 58 naar de bespreking van punt 9. Deze artikelen brengen wijzigingen aan in de wet van 10 april 2014 tot invoering van de probatie als autonome straf in het Strafwetboek en tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering en van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie.

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

11. Hoofdstuk 11

Art. 59

De minister verwijst in verband met de uiteenzetting en de verantwoording van artikel 59 naar de bespreking van punt 9. Dit artikel strekt tot wijziging van artikel 6 van de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van de artikelen 217, 223, 224 en 231 van het Gerechtelijk Wetboek.

De heer Raf Terwingen c.s. dient *amendement nr.31* (DOC 54 1418/003) in, dat ertoe strekt dit artikel te schrappen, aangezien het vervalt.

TITEL 3 – STRAFPROCESRECHT

12. Hoofdstuk 1

Art. 60

De minister preciseert dat dit artikel ingevolge de verruiming van de correctionalisering van de misdaden ertoe strekt artikel 21 van de Voorafgaande titel van het

Art. 46

Cet article vise à modifier l'article 9 de la même loi.

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Art. 47

Cet article vise à modifier l'article 16 de la même loi.

Cet article ne suscite aucun commentaire.

10. Chapitre 10

Art. 48 à 58

Le ministre se réfère à la discussion du point n° 9 pour l'exposé et la justification des articles 48 à 58. Ces articles apportent des modifications à la loi du 10 avril 2014 insérant la probation comme peine autonome dans le Code pénal, et modifiant le Code d'instruction criminelle, et la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation.

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

11. Chapitre 11

Art. 59

Le ministre se réfère à la discussion du point n° 9 pour l'exposé et la justification de l'article 59. Cet article vise à modifier l'article 6 de la loi du 8 mai 2014 modifiant les articles 217, 223, 224 et 231 du Code judiciaire.

M. Raf Terwingen et consorts introduisent *l'amendement n° 31* (DOC 54 1418/003) qui tend à supprimer cet article devenu sans objet.

TITRE 3 – PROCÉDURE PÉNALE

12. Chapitre 1

Art. 60

Le ministre précise qu'à la suite de l'extension de la correctionnalisation des crimes, cet article vise à reformuler plus clairement l'article 21 du Titre préliminaire

Wetboek van strafvordering duidelijker te formuleren. In dat verband wordt tevens rekening wordt gehouden met het feit dat de verjaringstermijn van de strafvordering wordt verlengd voor de misdrijven die strafbaar zijn met levenslange opsluiting, alsook voor de niet-correctionaliseerbare misdaden jegens minderjarigen ingevolge de "Potpourri I-wet" van 19 oktober 2015.

Mevrouw Özlem Özen (PS) herinnert eraan dat, zoals de Raad van State heeft aangegeven, een dergelijke termijnverlenging *de facto* zal leiden tot onverjaarbaarheid. Aangezien de Staat niet over onbeperkte middelen beschikt (nu minder dan ooit), kan het besteden van tijd en personeel aan feiten die meer dan twintig jaar geleden werden gepleegd, alleen maar ten koste gaan van onderzoeken naar misdaden en wanbedrijven onze medeburgers recenter werden geconfronteerd.

Bovendien wordt de rechter door het verloop van de tijd belet de juridische waarheid op strafrechtelijk gebied te achterhalen: bewijzen verliezen aan bewijskracht en herinneringen van getuigen vervagen, waardoor het risico op gerechtelijk dwalen toeneemt en de rechten van de verdediging in het gedrang kunnen komen.

Die termijnverlenging is in strijd met het recht binnen een redelijke termijn te worden berecht; dat is een beginsel dat verankerd is in het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. Het valt sterk te vrezen dat deze maatregel niet alleen de werklast van de rechtbanken nog zal vergroten, maar tevens tot gevolg zal hebben dat geen effectieve straf wordt opgelegd.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) geeft aan dat het bijzonder kies is aan die termijnen te raken en dat die aangelegenheid zou moeten worden herzien in het kader van de hervorming van het Wetboek van strafvordering, zoals sommige deskundigen hebben gesuggereerd.

De minister herinnert eraan dat een en ander aan bod is gekomen bij de bespreking van het zogenaamde "Potpourri I-wetsontwerp". Het gaat louter om een herformulering die in uitzicht werd gesteld om de zaken duidelijker te stellen. We staan op de kruising van de onverjaarbaarheid van bepaalde feiten, die weliswaar zeer ernstig zijn, maar geen misdaden tegen de menselijkheid vormen, en een verjaring die een verlengd onderzoek minder efficiënt zou maken door de aard van de feiten.

du Code de procédure pénale, compte tenu également de la prolongation, par la loi dite "Pot-pourri I" du 19 octobre 2015, du délai de la prescription de l'action publique pour les infractions punissables de la réclusion à perpétuité ainsi que pour les crimes non correctionnalisables commis à l'égard de mineurs.

Mme Özlem Özen (PS) rappelle que, comme l'a souligné le Conseil d'État, un tel allongement des délais aboutira à une imprescriptibilité de fait. Puisque les moyens de l'État ne sont pas illimités (aujourd'hui plus que jamais), consacrer du temps et du personnel à des faits commis il y a plus de vingt ans ne peut que se poursuivre au détriment d'enquêtes sur des crimes et délits vécus plus récemment par nos concitoyens.

De plus, l'écoulement du temps empêche le juge de dire la "vérité judiciaire" au plan pénal: la fragilisation des preuves ou l'altération du souvenir des témoins accroissent le risque d'erreur judiciaire et la mise à mal des droits de la défense.

Cet allongement se heurte au droit au d'être jugé dans un délai raisonnable, principe consacré par la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'Homme. Il y a tout à craindre que, en plus d'engorger encore un peu plus des tribunaux, cette disposition mènera à l'absence de peine effective.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) considère qu'il est très délicat de toucher à ces délais et qu'il faudrait revoir cette matière dans le cadre de la révision du Code d'instruction criminelle comme l'ont suggéré certains experts.

Le ministre rappelle que la discussion a eu lieu lors de la discussion du projet de loi dit "Pot-pourri 1". Il s'agit simplement d'une reformulation promise par souci de clarté. On se situe au juste milieu entre, d'une part, l'imprescriptibilité de certains faits qui sont extrêmement graves sans être des crimes contre l'humanité, et, d'autre part, une prescription qui rendrait une enquête prolongée moins efficace en raison de la nature des faits.

Art. 61

Met betrekking tot de seksuele misdrijven jegens verschillende minderjarigen beoogt dit artikel, ingeval sprake is van een “collectief misdrijf”, de aanvangsdatum van de verjaringstermijn uit te stellen tot het jongste slachtoffer meerderjarig is.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) verduidelijkt dat de leeftijd van het jongste slachtoffer in aanmerking moet worden genomen, omdat moet worden voorkomen dat een verjaringstermijn begint te lopen voordat het andere feit wordt gepleegd. Als het eerste feit bijvoorbeeld wordt gepleegd in 2000 op een minderjarige van 14 jaar, zou de verjaringstermijn in 2004 beginnen te lopen. Als dezelfde dader een tweede feit pleegt in 2005 jegens een 17-jarige, zou dat slachtoffer weliswaar het jongste zijn, maar zou op dat moment al een verjaringstermijn lopen. Het ligt dus wel degelijk in de bedoeling de leeftijd van het jongste slachtoffer in aanmerking te nemen als het tijdstip waarop de verjaringstermijn aanvangt.

De minister bevestigt dat wel degelijk de leeftijd van het slachtoffer met de recentste geboortedatum wordt bedoeld.

Art. 62

Dit artikel strekt ertoe de verjaring van de strafvordering te schorsen zolang het onontvankelijk of ongedaan verzet wordt behandeld. Die neutralisering beoogt tegen te gaan dat de verstek- en de verzetprocedure worden misbruikt, inzonderheid bij een korte verjaringstermijn (bijvoorbeeld bij overtredingen).

De heer Raf Terwingen (CD&V) stelt voor in de Nederlandse tekst van artikel 62, tweede lid, eerste zin, een komma te plaatsen tussen het woord “verklaard” en het woord “gedurende”, teneinde de tekst bevattelijker te maken.

De minister en de commissie stemmen in met deze taalkundige verbetering.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) stelt voor in de Nederlandse tekst van artikel 62, tweede lid, eerste zin, de woorden “niet ontvankelijk” te vervangen door het woord “onontvankelijk”.

De minister en de commissie stemmen in met deze taalkundige verbetering.

Art. 61

Cet article vise, concernant les infractions sexuelles commises sur plusieurs mineurs, à postposer le point de départ du délai de prescription à la majorité de la plus jeune des victimes si ces infractions forment une “infraction collective”.

Mme Sophie De Wit (N-VA) précise qu’il doit s’agir de l’âge de la plus jeune victime car il faut éviter qu’un délai de prescription commence à courir avant que l’autre fait soit commis. Par exemple, si le premier fait a lieu en 2000 sur un mineur de 14 ans, le délai de prescription commencerait à courir en 2004. Si un deuxième fait se produit en 2005 sur quelqu’un de 17 ans, la victime serait la plus jeune mais un délai de prescription serait déjà en cours. Le but est donc bien de prendre en compte l’âge de la plus jeune des victimes comme point de départ du délai de prescription.

Le ministre confirme qu’il s’agit bien de l’âge de la victime née le plus récemment.

Art. 62

Cet article vise à suspendre la prescription de l’action publique pendant le traitement de l’opposition irrecevable ou non avenue. Cette neutralisation vise à lutter contre le recours abusif à la procédure de défaut et d’opposition en particulier lorsque le délai de prescription est bref, comme en matière de contraventions.

M. Raf Terwingen (CD&V) propose d’ajouter une virgule dans le texte néerlandais de la première phrase de l’alinéa 2 de l’article 62, entre le mot “verklaard” et le mot “gedurende” pour une meilleure compréhension du texte.

Le ministre et la commission marquent leur accord avec cette correction linguistique.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) propose d’adapter le texte néerlandais de la première phrase de l’alinéa 2 de l’article 62 en remplaçant les mots “niet ontvankelijk” par le mot “onontvankelijk”.

Le ministre et la commission marquent leur accord avec cette correction linguistique.

13. Hoofdstuk 2

Art. 63

Dit artikel strekt ertoe artikel 28*quater* van het Wetboek van strafvordering te wijzigen.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

a. “Mini-onderzoek”

Art. 64

De minister geeft aan dat het voorontwerp van wet erop was gericht het toepassingsgebied van het mini-onderzoek uit te breiden tot vier maatregelen: telefoontaps, huiszoeking, inkijkoperatie in een private plaats en alle observaties met gebruik van technische hulpmiddelen. In het licht van het advies van de Raad van State, alsook van opmerkingen van in het bijzonder de onderzoeksrechters en de balies, wordt voorgesteld deze uitbreiding te beperken tot de huiszoeking, in overeenstemming met onlangs ingediende wetsvoorstellen.

De voorgestelde maatregel zal het parket in staat stellen de onderzoeksrechter te verzoeken een huiszoekingsbevel uit te vaardigen zonder dat automatisch de zware onderzoeksprocedure wordt gestart. Als de via het mini-onderzoek gesaisisseerde onderzoeksrechter ingaat op het verzoek van het openbaar ministerie, beslist hij immers soeverein of hij het latere onderzoek al dan niet aanvat. In dat geval verandert het mini-onderzoek in onderzoek, waarna de procedure wordt geregeld door de onderzoeksgerechten. Als de onderzoeksrechter daarentegen vindt dat zijn latere optreden geen meerwaarde zal bieden, zendt hij het dossier over aan het parket nadat hij de huiszoeking heeft doen uitvoeren.

Met die maatregel wordt voorkomen dat de rechters en onderzoeksgerechten worden belast met procedures waarbij hun optreden geen toegevoegde waarde biedt, zonder daarbij evenwel af te wijken van de *a priori*-waarborgen die de burger beschermen tegen onrechtmatige huiszoekingen. In dat geval moet het openbaar ministerie weliswaar het onderzoek voortzetten, maar moet het, na afloop ervan, geen vordering tot verwijzing of tot buitenvervolgingstelling opstellen en voor de raadkamer brengen.

Het wetsontwerp voert zelfs een nieuwe waarborg in: als in een zelfde dossier een nieuw mini-onderzoek wordt gevraagd, wordt dezelfde onderzoeksrechter ermee belast, voor zover hij uiteraard nog in functie is. Die magistraat lijkt immers het best geplaatst om dat nieuwe verzoek te behandelen, aangezien hij het dossier

13. Chapitre 2

Art. 63

Cet article vise à modifier l’article 28*quater* du Code d’instruction criminelle.

Cet article ne suscite aucun commentaire.

a. “Mini-instruction”

Art. 64

Le ministre indique que l’avant-projet de loi visait à étendre le champ d’application de la “mini-instruction” à quatre mesures: écoutes téléphoniques, perquisition, contrôle visuel discret dans un lieu privé et toutes les observations avec des moyens techniques. A la lumière de l’avis du Conseil d’État ainsi que d’observations émises notamment par des juges d’instruction et les barreaux, il est proposé de limiter cette extension à la seule perquisition, conformément à des propositions de loi déposées récemment.

La mesure proposée permettra au parquet de requérir le juge d’instruction de décerner un mandat de perquisition sans que s’ouvre d’office la lourde procédure de l’instruction. Saisi par la voie de la “mini-instruction”, c’est en effet le juge d’instruction qui, s’il acquiesce à la demande du ministère public, décide, souverainement, de se saisir ou non de l’enquête ultérieure. Dans ce cas, la “mini-instruction” se mue en instruction, à l’issue de laquelle la procédure est réglée par les juridictions d’instruction. S’il estime au contraire que son intervention ultérieure ne présentera pas de plus-value, le juge d’instruction renverra le dossier au parquet après avoir fait exécuter la perquisition.

Cette mesure permettra d’éviter d’encombrer juges et juridictions d’instruction de procédures où leur intervention n’apparaît pas apporter de valeur ajoutée, sans aucunement déroger aux garanties *a priori* qui protègent le citoyen contre les perquisitions abusives. Dans ce cas, le ministère public devra quant à lui certes poursuivre l’enquête, mais sans être tenu, à l’issue de celle-ci, de rédiger un réquisitoire de renvoi ou de non-lieu et de le porter devant la chambre du conseil.

Une garantie nouvelle est même insérée par le projet: en cas de nouveau réquisitoire de “mini-instruction” dans un même dossier, c’est le même juge d’instruction qui en sera saisi, pour autant bien entendu qu’il soit encore en fonction. Ce magistrat paraît en effet le mieux à même de traiter cette nouvelle demande, ayant déjà

al in handen heeft gehad alvorens het over te zenden aan de procureur des Konings na zich over diens eerste verzoek te hebben uitgesproken.

Mevrouw Özlem Özen (PS) herhaalt de woorden van de *Association syndicale des magistrats* (ASM) in verband met het mini-onderzoek. Volgens de ASM is het een illusie te denken dat de problemen bij het leiden van strafonderzoeken zullen verdwijnen door de verantwoordelijkheden bij het openbaar ministerie te leggen. Daarmee worden de ogen gesloten voor de ernstige moeilijkheden van overbelasting die de parketten al jarenlang ervaren, terwijl de onderzoeksrechters tegelijkertijd erin slagen de voorbereiding van de dossiers, vaak over de zwaarste feiten, tot een goed einde te brengen.

De afschaffing van de onderzoeksrechter tekent zich echter af, en wel om redenen die verband houden met rationalisering; dat zal niet alleen leiden tot organisatorische disfuncties, maar ook tot ernstige beperkingen van de waarborgen in verband met de strafvordering. Het wetsontwerp bagatelliseert de huiszoeking. De huiszoeking is een van de ingrijpendste vrijheidsbeperkingen van het gerecht jegens een individu. Niet alleen moet zij afhankelijk blijven van de beslissing van een onafhankelijk rechter, maar ook onder diens permanent toezicht blijven staan, ook tijdens de uitvoering ervan. De beslissing een huiszoeking te gelasten, mag niet los staan van de leiding van het onderzoek als men het subsidiariteitsbeginsel in acht wil nemen: de onderzoeksrechter moet de bevoegdheid behouden te kiezen voor andere, minder intrusieve onderzoeksmiddelen, veeleer dan te worden geconfronteerd met de "binaire" keuze van het mini-onderzoek, waarbij hij "ja" of "neen" kan antwoorden op wat men hem verzoekt te gelasten. Bovendien voert de onderzoeksrechter, binnen het stelsel van het Wetboek van strafvordering, de huiszoeking zélf uit (artikelen 87 en 88 van dat Wetboek) en kan hij, bij dringende noodzaak, de opdracht slechts aan de onderzoekers gelasten wanneer hij zelf andere plichten te vervullen heeft (artikel 89*bis* van datzelfde Wetboek). Opdat de beschikking tot huiszoeking geen blanco cheque zou zijn, moet zij gepaard gaan met de verantwoordelijkheid voor de uitvoering ervan, wat met de in uitzicht gestelde maatregel tot uitbreiding van het "mini-onderzoek" niet mogelijk is. De controle over het gerechtelijk onderzoek, meer bepaald over de huiszoekingen, zou in handen van de onderzoeksrechters moeten blijven. Tevens heeft de ASM voorgesteld de procedure van het mini-onderzoek te verbeteren.

De *Ligue des Droits de l'Homme* was trouwens van mening dat een dergelijke dwingende en dermate op de individuele rechten en vrijheden ingrijpende maatregel uitsluitend mag passen binnen een à charge en

connu du dossier avant de le renvoyer au procureur du Roi après avoir statué sur une première demande de celui-ci.

Mme Özlem Özen (PS) rappelle ce que disait l'Association syndicale des magistrats concernant la mini-instruction. Selon l'ASM, "croire qu'on va régler les problèmes de direction des enquêtes pénales en déplaçant les responsabilités vers le ministère public est une illusion. On méconnaîtrait ainsi les graves difficultés liées à la surcharge que vivent les parquets depuis de nombreuses années, alors que dans le même temps les juges d'instruction arrivent à conduire à bonne fin la préparation des dossiers portant généralement sur les faits les plus graves.

Or c'est la suppression du juge d'instruction qui se profile, pour des raisons de rationalisation qui vont conduire non seulement à des dysfonctionnements d'organisation mais aussi à de graves limitations des garanties de procédure pénale. Le projet banalise la perquisition. La perquisition est l'une des limitations aux libertés les plus graves que la justice peut imposer aux individus. Elle doit rester non seulement sous la décision d'un juge indépendant mais également sous son contrôle permanent, y compris durant son exécution. La décision d'ordonner une perquisition ne doit pas être séparée de la direction de l'enquête, si l'on veut garantir le respect de la subsidiarité: le juge d'instruction doit conserver le pouvoir d'opter pour d'autres moyens d'enquête, moins intrusifs, plutôt que de se trouver face au choix binaire de la "mini-instruction", consistant à dire "oui" ou "non" à ce qu'on lui demande d'ordonner. En outre, dans le système du Code d'instruction criminelle, le juge d'instruction exécute lui-même la perquisition (articles 87 et 88 de ce Code) et il ne donne délégation aux enquêteurs, en raison de l'urgence, que lorsqu'il est lui-même retenu par d'autres devoirs (article 89 bis de ce Code). Pour ne pas être un chèque en blanc, l'ordonnance de perquisition doit aller de pair avec la responsabilité de son exécution, ce que ne permet pas la mesure projetée d'extension de la "mini-instruction"." La maîtrise des instructions, en particulier celle des perquisitions, devrait être laissée aux juges d'instruction. L'ASM suggérait en outre une amélioration de la procédure de mini-instruction.

Par ailleurs, la Ligue des Droits de l'Homme était d'avis qu'une mesure aussi contraignante et attentatoire aux droits et libertés individuelles ne peut s'inscrire que dans le cadre d'une instruction, menée à charge

à décharge gevoerd onderzoek van een onderzoeksrechter of minstens gepaard moet gaan met bijkomende waarborgen. De *Ligue* herinnerde er tevens aan dat de Raad van State de vraag deed rijzen naar de toekenning van een recht van inzage in het opsporingsonderzoeksdossier wanneer in het raam van een mini-onderzoek onderzoeksmaatregelen worden verricht. Het wetsontwerp gaat ervan uit dat die vraag momenteel niet aan de orde is, aangezien de uitbreiding van het mini-onderzoek beperkt is tot de huiszoeking en een eventuele wijziging van de inzage in het dossier moet worden overwogen in het raam van de alomvattende hervorming van de strafvordering.

Mevrouw Özen besluit dat de huiszoeking dan wel een specifieke en niet-geheime maatregel is, maar dat heel wat deskundigen op de traumatiserende gevolgen ervan hebben gewezen. In dat opzicht moet die maatregel met de grootst mogelijke terughoudendheid worden overwogen. Vindt de minister dan ook niet dat, door die huiszoeking via een mini-onderzoek toe te staan, de aansprakelijkheid verwatert tussen degenen die ze toestaan en degenen die ze op zich zullen moeten nemen? Anders gesteld: als iedereen aansprakelijk is, is niemand nog aansprakelijk. Er bestaat dus een reëel gevaar voor banalisering van de huiszoeking.

Aangezien bij een nieuwe vordering tot mini-onderzoek in een zelfde dossier dezelfde onderzoeksrechter daarmee zal worden belast, vraagt *mevrouw Sophie De Wit (N-VA)* wat er zal gebeuren tijdens de weekends of de wachtdiensten. Zullen de wachtdiensten ermee worden belast?

De heer Philippe Goffin (MR) vraagt zich af op welk tijdstip de onderzoeksrechter zichzelf met de zaak kan belasten.

De minister ziet niet in in welk opzicht de persoonlijke levenssfeer zal worden geschonden indien de onderzoeksrechter heeft ingestemd (iets dat in elk geval noodzakelijk blijft). Het mini-onderzoek heeft niet geleid tot een massale toename van maatregelen waarom kan worden verzocht op grond van deze procedure. Zo zijn er bijvoorbeeld niet méér autopsieverzoeken geweest. De minister begrijpt niet waardoor die angst is ingegeven. De rechters zullen de maatregel telkens opnieuw moeten toekennen. Zouden zij dan dermate weinig betrouwbaar zijn dat zij ervan worden verdacht onverantwoorde huiszoekingen toe te kennen, terwijl de motiveringsvereisten identiek blijven? Voorts kunnen de personen bij wie een huiszoeking wordt uitgevoerd, in het geval van inbeslagneming, een beroep doen op het strafrechtelijk kort geding.

et à décharge par un juge d'instruction ou, à défaut, être entourée de garanties supplémentaires. La Ligue rappelait aussi que le Conseil d'État posait la question de l'attribution d'un droit de consultation du dossier d'information lorsque des mesures d'instruction sont accomplies dans le cadre d'une mini-instruction. Le projet de loi estime que la question ne se pose pas pour l'instant étant donné la limitation de l'extension de la mini-instruction à la perquisition et qu'une éventuelle modification de l'accès au dossier doit s'envisager dans le cadre de la réforme globale de la procédure pénale.

Mme Özen en conclut que la perquisition a beau être une mesure ponctuelle et non secrète, nombre d'experts ont rappelé à quel point elle est traumatisante. A cet égard, elle doit être considérée avec gravité. Dès lors, le ministre ne considère-t-il pas qu'en l'autorisant via une mini-instruction, on dilue la responsabilité de cet acte entre ceux qui l'autorisent et ceux qui devront l'assumer? Autrement dit, quand tout le monde est responsable, plus personne n'est responsable. Il y a donc un réel danger que la perquisition soit banalisée.

Mme Sophie De Wit (N-VA) demande, étant donné qu'en cas de nouveau réquisitoire de "mini-instruction" dans un même dossier, c'est le même juge d'instruction qui en sera saisi, ce qu'il se passera pendant les weekends ou les services de garde. Les services de garde seront-ils saisis?

M. Philippe Goffin (MR) se demande à quel moment le juge d'instruction peut s'auto-saisir.

Le ministre ne voit pas en quoi il y aura atteinte à la vie privée en cas d'accord du juge d'instruction, accord qui reste en tout état de cause nécessaire. La mini-instruction n'a pas donné lieu à une explosion des mesures pouvant être demandées via cette procédure. Il n'y a pas eu plus de demandes d'autopsies par exemple. Le ministre ne comprend pas d'où vient cette crainte. Les juges devront accorder la mesure à chaque reprise. Seraient-ils si peu fiables qu'on les soupçonne d'accorder des perquisitions non justifiées, alors que les exigences de motivation restent identiques? Les personnes perquisitionnées peuvent en outre recourir au référé pénal en cas de saisie.

Bovendien geeft de minister aan dat de laatste twee zinnen van artikel 28*septies* van het Wetboek van strafvordering het volgende preciseren: “Na de uitvoering van de door de onderzoeksrechter verrichte onderzoekshandeling beslist deze of hij het dossier terugzendt aan de procureur des Konings die instaat voor de voortzetting van het opsporingsonderzoek, dan wel of hij het gehele onderzoek zelf voortzet, in welk geval er verder wordt gehandeld overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk VI van dit Boek. Tegen deze beslissing staat geen rechtsmiddel open.”.

Ten slotte licht hij toe dat voor een eenheid van onderzoeksrechter is geopteerd. Eventueel kan wel een vervanger de maatregel bevelen.

Mevrouw Özlem Özen (PS) antwoordt dat zij niet inziet in welk opzicht enige parallel bestaat tussen de inzake autopsie bevolen maatregelen en de inachtneming van de persoonlijke levenssfeer bij een huiszoeking, een maatregel die een extreme schending van de persoonlijke levenssfeer inhoudt. Er bestaat een gevaar voor banalisering van de huiszoeking. Ze zou in handen moeten worden gegeven van één enkele persoon die het onderzoek *à charge* en *à décharge* voert.

Die rechter die het onderzoek voert, zou alternatieve maatregelen in de plaats van een huiszoeking kunnen bevelen naar gelang van de evolutie en van de nieuwe elementen in het dossier.

Art. 64/1 (*nieuw*)

Mevrouw Özlem Özen (PS) c.s. dient *amendement nr. 44* (DOC 54 1418/003) in, dat ertoe strekt in het wetsontwerp een nieuw artikel 64/1 in te voegen, met het oog op de invoeging van een nieuw artikel 28*septies*/1 in het Wetboek van Strafvordering.

Dit amendement beoogt tegemoet te komen aan de opmerking van de Raad van State, die zich afvraagt of een recht van inzage in het opsporingsdossier moet worden toegekend, wanneer in het kader van een mini-onderzoek onderzoeksdaden worden verricht. De voorgestelde procedure is geïnspireerd op artikel 61*ter* van het Wetboek van strafvordering, dat in een raamwerk voorziet voor het inzagerecht in een dossier tijdens een onderzoek.

Par ailleurs, le ministre indique que l’article 28*septies* du Code d’instruction criminelle précise, en sa dernière phrase, qu’ “après l’exécution de l’acte d’instruction accompli par le juge d’instruction, celui-ci décide s’il renvoie le dossier au procureur du Roi qui est responsable de la poursuite de l’information ou si, au contraire, il continue lui-même l’enquête, auquel cas il est procédé conformément aux dispositions du Chapitre VI du présent Livre. Cette décision n’est susceptible d’aucun recours.”.

Enfin, il précise qu’il a été opté pour une unité de juge d’instruction. Un remplaçant peut donc éventuellement, le cas échéant, ordonner la mesure.

Mme Özlem Özen (PS) répond qu’elle ne voit pas le parallèle entre les mesures ordonnées en matière d’autopsie et le respect de la vie privée en cas de perquisition, qui est une mesure extrêmement attentatoire à la vie privée. Le risque est de voir la perquisition banalisée. Elle devrait être dans les mains d’une seule personne qui instruit à charge et à décharge.

Ce juge qui mène l’enquête pourrait ordonner des mesures alternatives à la perquisition en fonction de l’évolution et des nouveaux éléments du dossier.

Art. 64/1 *(nouveau)*

Mme Özlem Özen en consorts introduisent *l’amendement n° 44* (DOC 54 1418/003) qui ajoute un article 64/1 *(nouveau)* au projet de loi, visant l’introduction d’un nouvel article 28*septies*/1 au code d’instruction criminelle.

Cet amendement vise à répondre à la remarque du Conseil d’État qui posait la question de l’attribution d’un droit de consultation du dossier d’information lorsque des mesures d’instruction sont accomplies dans le cadre d’une mini-instruction. La procédure proposée est inspirée de l’article 61*ter* du code d’instruction criminelle qui cadre le droit de consultation d’un dossier lors d’une instruction.

b. Inbeslagneming per equivalent

Art. 65

De minister geeft aan dat het bij verdenking van heling of witwassen bijzonder belangrijk is de vermogensvoordelen uit de heling of het witwassen in beslag te kunnen nemen. Als die goederen zijn verdampt – wat vaak het geval is –, moet die inbeslagneming per equivalent kunnen geschieden op andere goederen van de verdachte of de beschuldigde. De wet bood tot nu toe die mogelijkheid niet. Er wordt voorgesteld die anomalie weg te werken.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

c. Telefonie

De minister geeft aan dat uit de bepalingen inzake de telefoontap blijkt dat die regeling op drie vlakken moet worden verbeterd, zonder de algemene hervorming van het strafprocesrecht af te wachten.

Eerst en vooral zal de onderzoeksrechter niet langer rechtstreeks de medewerking moeten vorderen van de operator van een elektronisch communicatienetwerk of van de aanbieder van een elektronische communicatiedienst, maar kan hij dat doen via een door de Koning aangewezen politiedienst. In dit geval zal de *Central Technical Interception Facility* (CTIF) van de politie fungeren als *single point of contact* voor de operatoren en de aanbieders van diensten. Daartoe zal de CTIF standaardformulieren ter beschikking stellen om vergissingen te voorkomen; tevens zal die dienst de facturatie kunnen controleren. Bovendien moet de operator geen weet hebben van de informatie over het onderzoek, die momenteel wel wordt aangegeven in de vorderingen die hem worden bezorgd.

Voorts mag het niet langer mogelijk zijn de vordering van de onderzoeksrechter die een telefoontap beveelt, nietig te verklaren. Deze automatische sanctie komt in de strafprocedureregels heel zelden voor en lijkt thans niet in verhouding te staan tot het opzet ervan. De gevolgen zijn immers desastreus gebleken in meerdere zware-criminaliteitsdossiers, waarin louter vormelijke omissies hebben geleid tot de nietigheid van het onderzoek, hoewel de telefoontap volkomen gerechtvaardigd was in het licht van de inhoud van het aan de onderzoeksrechter voorgelegde dossier.

Sinds 2013 biedt artikel 32 van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering, ingevolge het arrest-Antigone, de burger voldoende bescherming tegen procedurefouten, door de rechter de mogelijkheid

b. Saisie par équivalent

Art. 65

Le ministre indique qu'en cas de suspicion de recel ou de blanchiment, il est particulièrement important de pouvoir saisir les avantages patrimoniaux recelés ou blanchis. Si ces biens se sont évaporés – ce qui est souvent le cas – cette saisie doit pouvoir se faire par équivalent, sur d'autres biens appartenant au suspect ou à l'inculpé. La loi ne le permettait pas jusqu'ici. Cet article vise à réparer cette anomalie.

Cet article ne suscite aucun commentaire.

c. Téléphonie

Le ministre indique qu'il apparaît que les dispositions relatives aux écoutes téléphoniques doivent être améliorées sur trois points, sans attendre la réforme globale de la procédure pénale.

Tout d'abord, le juge d'instruction ne devra plus requérir directement le concours de l'opérateur d'un réseau de communications électroniques ou du fournisseur d'un service de communications électroniques, mais pourra le faire via un service de police désigné par le Roi. En l'espèce, ce sera le *Central Technical Interception Facility* (CTIF) de la police qui fera office de SPOC (single point of contact) pour les opérateurs et les fournisseurs de services. Ce service prévoira des formulaires-types à cet effet, qui éviteront des erreurs, et il pourra contrôler la facturation. En outre, l'opérateur n'a pas à connaître les informations sur l'enquête qui figurent aujourd'hui dans les réquisitoires qui lui sont transmis.

En outre, la sanction de nullité du réquisitoire du juge d'instruction ordonnant une écoute téléphonique doit être supprimée. Cette sanction automatique n'apparaît que très rarement dans les règles de procédure pénale. Elle paraît aujourd'hui disproportionnée par rapport à son objectif. Ses conséquences se sont en effet révélées désastreuses dans plusieurs dossiers de grande criminalité, où des omissions purement formelles ont entraîné la nullité de l'instruction alors que l'écoute téléphonique se justifiait pleinement au regard des éléments du dossier soumis au juge d'instruction.

En outre, depuis 2013, à la suite de l'arrêt "Antigone", l'article 32 du Titre Préliminaire du Code de procédure pénale offre au citoyen une protection suffisante contre les erreurs de procédure, en permettant au juge de

te bieden de nietigheid van een bewijselement uit te spreken indien "de begane onregelmatigheid de betrouwbaarheid van het bewijs heeft aangetast", of indien "het gebruik van het bewijs in strijd is met het recht op een eerlijk proces". Illegaal afluisteren is bovendien een strafbaar feit. Deze waarborgen verhinderen dat ongestraft op niet met redenen omklede wijze kan worden afgeluisterd, in de hoop aldus misdrijven op het spoor te komen: een dergelijke praktijk, "*fishing*" genaamd, zou niet de minste kans bieden op een veroordeling van de afgeluisterde personen, maar daarentegen wel op de veroordeling van wie zich bezondigt aan illegaal afluisteren.

Tot slot voorziet het Wetboek van strafvordering thans in de verplichte integrale overschrijving van de relevant geachte gesprekken nadat de telefoontap is uitgevoerd. Dit wetsontwerp strekt ertoe de overschrijving te beperken tot de relevant geachte passages uit die gesprekken, wat de voor deze taak ingezette capaciteit en de bijbehorende kosten fors zal kunnen terugdringen. Uiteraard zal de verdediging het recht behouden om inzage te krijgen in de volledige gesprekken of telecommunicaties waarvan bepaalde gedeelten belangrijk werden geacht voor het onderzoek en derhalve werden overgeschreven.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) geeft aan dat de minister zich baseert op de Antigoon-rechtspraak in de zaak-Antigone om te beweren dat de nietigheidssanctie moet worden geschrapt. De rechtspraak kan in dit geval echter niet worden toegepast, aangezien die louter geldt wanneer de maatregel wordt opgelegd op straffe van nietigheid. De vraag rijst welke gevolgen die afschaffing zal hebben.

Bovendien staat in dit verband niet de betrouwbaarheid van het bewijs ter discussie, maar ligt het in de bedoeling te achterhalen of de onderzoeksrechter de noodzaak van de maatregelen toereikend met redenen heeft omkleed. Wanneer de onderzoeksrechter een telefoontap beveelt en die niet of nauwelijks met redenen omkleedt, rijst de vraag of de Antigoon-rechtspraak nog geldt. Volgens bepaalde deskundigen zal dat niet langer het geval zijn. De minister geeft aan dat illegaal afluisteren een strafbaar feit is. Door een onderzoeksrechter bevolen telefoontaps, ook al zijn ze niet of nauwelijks gemotiveerd, behoren echter niet tot de categorie van illegale telefoontaps. Het probleem blijft dus hetzelfde: deze wijziging, in combinatie met artikel 32 van de Voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, geeft de onderzoeksrechter vrij spel. Kunnen de telefoontaps nog nietig worden verklaard op grond van artikel 32?

Mevrouw Özlem Özen (PS) geeft aan dat de plicht tot motivering van het bevel, volgens AVOCATS.BE, niet

conclure à la nullité d'un élément de preuve au cas où "l'irrégularité commise a entaché la fiabilité de la preuve", ou si "l'usage de la preuve est contraire au droit à un procès équitable". Une écoute illégale constitue en outre une infraction pénale. Ces garanties ne permettent pas d'envisager que l'on recoure impunément à des écoutes non motivées dans l'espoir de découvrir des infractions: une telle pratique – dite du "*fishing*" – n'aurait aucune chance d'aboutir à une condamnation, sinon à celle des auteurs de ces écoutes illégales.

Enfin, le Code d'instruction criminelle impose actuellement la retranscription intégrale des communications jugées pertinentes après l'exécution de l'écoute téléphonique. Le projet vise à limiter la retranscription aux seuls passages pertinents de ces communications, ce qui permettra de diminuer notablement la capacité engagée dans cette tâche et les coûts y afférents. Bien entendu, la défense pourra encore consulter la totalité des communications ou télécommunications dont certains passages ont été estimés pertinents pour l'enquête et donc transcrits.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) indique que le ministre se fonde sur la jurisprudence Antigone pour affirmer qu'il faut supprimer la sanction de nullité. Cependant, on ne peut appliquer la jurisprudence ici vu qu'elle s'applique uniquement lorsque la mesure est prescrite à peine de nullité. La question est de savoir quel est l'effet de cette suppression.

En outre, la discussion ne concerne pas la fiabilité de la preuve. Ici, il s'agit de savoir si le juge d'instruction a suffisamment motivé la nécessité de la mesure. Lorsque le juge d'instruction ordonne une écoute téléphonique mais ne la motive pas ou mal, pourra-t-on encore appliquer la jurisprudence Antigone? Selon certains experts, ce ne sera plus possible. Le ministre dit que les écoutes illégales constituent une infraction pénale. Mais l'hypothèse d'écoutes ordonnées par un juge d'instruction, même mal ou pas motivées, n'entrent pas dans la catégorie d'écoutes illégales. La question subsiste donc: cette modification, couplée à l'article 32 du Titre Préliminaire du Code de procédure pénale, donne le champ libre au juge d'instruction. Pourrait-on encore déclarer nulles les écoutes sur base de l'article 32?

Mme Özlem Özen (PS) rappelle que selon AVOCATS.BE, la motivation de l'ordonnance ne relève pas d'une

voortvloeit uit een louter formele regel, zoals de minister beweert. *"Il est proposé de modifier l'équilibre d'une loi réfléchie dans le cadre d'une loi fourre-tout sans véritable réflexion et avec de nombreuses erreurs quant aux conséquences pratiques d'une telle modification. Le juge doit préciser les indices des faits qui justifient le recours à la mesure, les motifs pour lesquels cette mesure est indispensable, identifier le numéro concerné, etc.. C'est par le biais de cette motivation que le législateur a, concrètement, garanti le respect des obligations auxquelles l'autorité est astreinte. Cette obligation de motivation, dont l'importance est concrétisée par la sanction de nullité, vise à contraindre le juge à soupeser les intérêts en jeu et à ne décider le recours à cette mesure extrême d'immixtion que subsidiairement à toute autre acte d'enquête et dans le respect du principe de proportionnalité. (...) Dans l'exposé des motifs, le gouvernement precise (...) que la législation en matière d'écoutes téléphoniques est une des rares mesures dans le Code d'instruction criminelle pour laquelle une sanction de nullité est prévue (page 61). C'est exact. Ce qu'il faut préciser, et qu'a perdu de vue le Gouvernement, c'est qu'aucun autre acte du juge d'instruction ne nécessite le recours à une ordonnance aussi motivée. C'est parce que cette exigence de motivation a paru essentielle au législateur de 1994 que la sanction de nullité a été prevue".*

Ook de *Ligue des Droits de l'Homme* vindt de in de memorie van toelichting aangevoerde redenen niet bepaald solide. De wet van 30 juni 1994 beklemtoont dat de telefoontap – door de inmenging in het privéleven – een uitzonderlijke maatregel moet zijn, die derhalve wordt voorbehouden aan de onderzoeksrechter en waarvan de uitvoering gepaard gaat met een aantal waarborgen.

Zoals in de memorie van toelichting wordt benadrukt, getuigde deze houding van omzichtigheid en heeft ze tot doel te verhinderen dat het afluisteren tot een gewone onderzoekstechniek zou verworden. In de huidige praktijk wordt de intentie van de wetgever helaas niet in acht genomen, omdat enerzijds de misdrijven die voor een telefoontap in aanmerking komen, aanzienlijk zijn uitgebreid – ten koste van het evenredigheidsbeginsel –, en er anderzijds van die onderzoekstechniek wijdverbreid gebruik wordt gemaakt – hoewel dat in strijd is met het subsidiariteitsbeginsel. Die ontwikkeling noopt tot omzichtigheid veeleer dan tot de ontrafeling van de procedurele waarborgen waarmee de telefoontap gepaard moet gaan, temeer daar de restrictieve toepassing van het begrip onregelmatig bewijs verre van geruststellend is.

De spreekster geeft aan dat het wetsontwerp ertoe strekt de nietigheidsgronden in geval van niet-naleving van de vormvereisten in verband met de telefoontap

règle purement formelle comme l'affirme le ministre. Il est proposé de modifier l'équilibre d'une loi réfléchie dans le cadre d'une loi fourre-tout sans véritable réflexion et avec de nombreuses erreurs quant aux conséquences pratiques d'une telle modification. Le juge doit préciser les indices des faits qui justifient le recours à la mesure, les motifs pour lesquels cette mesure est indispensable, identifier le numéro concerné, *etc.*. C'est par le biais de cette motivation que le législateur a, concrètement, garanti le respect des obligations auxquelles l'autorité est astreinte. Cette obligation de motivation, dont l'importance est concrétisée par la sanction de nullité, vise à contraindre le juge à soupeser les intérêts en jeu et à ne décider le recours à cette mesure extrême d'immixtion que subsidiairement à toute autre acte d'enquête et dans le respect du principe de proportionnalité. Dans l'exposé des motifs, le gouvernement précise que la législation en matière d'écoutes téléphoniques est une des rares mesures dans le Code d'instruction criminelle pour laquelle une sanction de nullité est prévue (page 61). C'est exact. Ce qu'il faut préciser, et qu'a perdu de vue le gouvernement, c'est qu'aucun autre acte du juge d'instruction ne nécessite le recours à une ordonnance aussi motivée. C'est parce que cette exigence de motivation a paru essentielle au législateur en 1994 que la sanction de nullité a été prévue.

La Ligue des Droits de l'Homme considérait elle aussi la motivation avancée par l'exposé des motifs comme perplexe. La loi du 30 juin 1994 insiste sur le caractère exceptionnel des écoutes téléphoniques – compte tenu de leur ingérence dans la vie privée – en réservant cette mesure au juge d'instruction et en l'entourant d'un certain nombre de garanties.

Comme le souligne l'exposé des motifs, cette attitude dénotait la circonspection et voulait empêcher que l'écoute devienne une technique ordinaire d'investigation. La pratique actuelle ne respecte malheureusement pas l'esprit du législateur en raison, d'une part, de l'extension considérable des infractions pouvant faire l'objet d'une mesure d'écoute téléphonique, au mépris du principe de proportionnalité et, d'autre part, par le recours généralisé à cette technique d'enquête, en violation du principe de subsidiarité. Cette évolution invite à la prudence plutôt qu'à détricoter les garanties procédurales entourant la mesure d'écoute téléphonique d'autant que l'application restrictive de la notion de preuve irrégulière n'est pas rassurante.

Mme Özen indique que le projet vise à supprimer les causes de nullités en cas de non-respect des formalités prévues concernant les écoutes téléphoniques. Dans

weg te laten. De wetgever van 1994 zag die nietigheidsgronden als een waarborg voor een belangenevenwicht tussen het doel van de maatregel en de inachtneming van de *privacy* van de burgers, vooraleer tot een dergelijke ingrijpende maatregel kon worden besloten. Hoe zal men in de toekomst nog kunnen verzekeren dat dit belangenevenwicht in acht wordt genomen? Welke waarborg heeft men dat de telefoontaps alleen maar betrekking zullen hebben op zware dossiers?

Meer algemeen vraagt de spreekster zich af welke verantwoording er in 2015 bestaat om af te wijken van de redenen die in 1994 tot de invoering van die nietigheid hebben geleid, vooral als men soms excessen vaststelt bij het gebruik van de afluisterpraktijken. Heeft de bescherming van de privacy in de ogen van de minister zo veel aan waarde ingeboet?

De minister geeft aan dat hij de nietigheid als begrip en als sanctie vanuit een juridisch oogpunt altijd wantrouwt wegens de radicale en principieel terugwerkende effecten ervan.

Volgens artikel 32 van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering moeten de drie gronden voor de nietigheid van een bewijselement afzonderlijk worden beschouwd. Dat iets niet langer wordt voorgeschreven op straffe van nietigheid, verhindert niet dat het eruit voortvloeiende bewijselement nietig kan zijn. Dat bewijselement kan bijvoorbeeld in strijd zijn met het recht op een eerlijk proces. Als het verkrijgen van een telefoontap is ingegeven door motieven van "*fishing*" en niet door de duidelijke wens om bepaalde elementen te verkrijgen op grond van echte vermoedens, dan is dat in strijd met een eerlijk proces en kan de feitenrechter er conclusies uit trekken. In een arrest van 28 mei 2013 heeft het Hof van Cassatie een opsomming gegeven van de criteria die voor de rechter een leidraad vormen om de onregelmatigheid te beoordelen in het licht van het recht op een eerlijk proces.

Volgens het Hof oordeelt de rechter onaantastbaar in feite of het gebruik van onrechtmatig verkregen gegevens het recht op een eerlijk proces in het gedrang kan brengen; bij dat oordeel kan de rechter onder meer rekening houden met één of meer van de volgende omstandigheden, namelijk dat:

— de overheid die met de opsporing, het onderzoek of de vervolging van misdrijven is belast, de onrechtmatigheid al dan niet opzettelijk of ingevolge een niet te verontschuldigen onachtzaamheid heeft begaan;

— de ernst van het misdrijf veruit de ernst van de onrechtmatigheid overstijgt;

l'esprit du législateur de 1994, ces causes de nullité garantissaient qu'une balance d'intérêt soit réalisée entre l'objectif de la mesure et le respect de la vie privée des citoyens avant qu'une telle mesure aussi attentatoire soit décidée. À l'avenir, comment pourra-t-on encore s'assurer que cette balance d'intérêt sera respectée? Quelle garantie a-t-on que les écoutes ne concerneront que les dossiers graves?

De façon plus générale, l'oratrice se demande comment justifier en 2015 que l'on s'écarte des motifs qui avaient justifié en 1994 l'introduction de cette nullité, alors que l'on constate parfois certaines dérives dans l'utilisation des écoutes téléphoniques? La protection de la vie privée a-t-elle tant perdu de valeur aux yeux du ministre?

Le ministre indique qu'il se méfie toujours en droit de la notion et de la sanction de nullité par ses effets radicaux et par principe rétroactifs.

Selon l'article 32 du Titre préliminaire du code de procédure pénale, les trois causes de nullité d'un élément de preuve sont alternatives. Ce n'est pas parce que quelque chose n'est plus prescrit à peine de nullité que l'élément de preuve qui en découle ne peut plus être nul. Il peut par exemple être contraire au droit à un procès équitable. Quand l'acquisition d'une écoute téléphonique est précédée par une volonté de "*fishing*" et non par une volonté claire d'acquérir certains éléments parce qu'on a des soupçons réels, c'est contraire à un procès équitable et le juge du fond peut en tirer les conclusions. Dans un arrêt du 28 mai 2013, la Cour de cassation a donné l'énumération de critères indicatifs visant à aider le juge qui veut apprécier l'irrégularité par rapport au droit à un procès équitable.

Selon la Cour, le juge apprécie souverainement en fait si l'utilisation d'éléments obtenus illégalement porte atteinte au droit à un procès équitable; lors de cette décision, le juge peut notamment tenir compte d'une ou de plusieurs des circonstances suivantes, notamment que:

— l'autorité qui est chargée de la recherche, de l'enquête ou de la poursuite des infractions a commis l'illégalité de manière intentionnelle ou non, ou en raison d'une négligence inexcusable;

— la gravité de l'infraction dépasse de manière importante la gravité de l'illégalité;

— het onrechtmatig bewijs alleen een materieel element van het bestaan van het misdrijf betreft;

— de onrechtmatigheid een zuiver formeel karakter heeft;

— de onrechtmatigheid geen weerslag heeft op het recht of de vrijheid die door de overschreden norm wordt beschermd.[3]

De minister is ervan overtuigd dat die bepalingen het recht op het privéleven eerbiedigen en redelijk zijn. Bij het afluisteren van telefoons naar aanleiding van een terroristische aanslag, waarbij terroristen om de twee uur van telefoon veranderen, is voor elke telefoontap van een nieuw nummer nu de toestemming van de onderzoeksrechter vereist. In dergelijke gevallen zou het betreurenswaardig zijn dat de afluisterpraktijk wegens een kleine vormfout in alle omstandigheden volledig nietig zou worden verklaard.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) begrijpt de redenering van de minister, maar blijft bezorgd over wat werd aangevoerd door sommige deskundigen, zoals professor Meese.

De minister licht toe dat die zienswijze zal moeten worden bijgestuurd in het kader van de op stapel staande herziening van het Wetboek van strafvordering. Er bestaan te veel nietigheden buiten dit Wetboek die niet bij iedereen bekend zijn. De minister geeft dan ook de voorkeur aan de term “onregelmatigheid”.

Art. 66 tot 68

Deze artikelen strekken tot wijziging van respectievelijk artikel 88*bis*, § 1, eerste lid, artikel 90*quater* en artikel 90*sexies* het Wetboek van strafvordering.

Er wordt verwezen naar de bespreking van punt c. hiervoor.

Art. 69

Dit artikel strekt tot de wijziging van artikel 90*septies* het Wetboek van Strafvordering.

Er wordt verwezen naar de bespreking van punt c. hiervoor.

De heer Raf Terwingen c.s. dient *amendement nr. 53* (DOC 54 1418/003) in, dat ertoe strekt artikel 69,

[3] *http://justitie.belgium.be/nl/binaries/LB %202013 %2007 %20 NL_tcm265-232579.pdf.*

— la preuve obtenue illégalement concerne uniquement un élément matériel de l’existence de l’infraction;

— l’illégalité a un caractère purement formel;

— l’illégalité n’a aucun effet sur le droit ou la liberté protégé par la norme transgressée.[3]

Le ministre est convaincu que ces dispositions respectent le droit à la vie privée et sont raisonnables. En cas d’écoutes téléphoniques au cours d’une attaque terroriste où les terroristes changent de téléphone toutes les deux heures, toute écoute du nouveau numéro nécessite actuellement une autorisation du juge d’instruction. Dans de tels cas, il serait regrettable d’arriver à une nullité absolue de l’écoute en toutes circonstances suite à une petite erreur de forme.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) comprend le raisonnement du ministre, cependant il reste inquiet par rapport à ce qu’ont dit certains experts, comme par exemple le professeur Meese.

Le ministre précise qu’il y aura une révision complète de cette doctrine dans le cadre de la révision du Code d’instruction criminelle. Il y a trop de nullités hors de ce Code qui ne sont pas connues de tous. Le ministre préfère par ailleurs utiliser le terme d’ “irrégularité”.

Art. 66 à 68

Ces articles visent à modifier respectivement l’article 88*bis*, § 1er, alinéa 1er, l’article 90*quater* et l’article 90*sexies* du Code d’instruction criminelle.

Il est référé à la discussion du point c. ci-dessus.

Art. 69

Cet article vise à modifier l’article 90*septies* du Code d’instruction criminelle.

Il est référé à la discussion du point c. ci-dessus.

M. Raf Terwingen et consorts introduisent *l’amendement n° 53* (DOC 54 1418/003) qui vise à compléter

[3] *http://justice.belgium.be/fr/binaries/LB %202013 %2007 %20 FR_tcm421-232579.pdf.*

5°, aan te vullen, teneinde spanningen met het geheim van het gerechtelijk onderzoek te voorkomen.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) preciseert dat artikel 69, 5°, de inverdenkinggestelde, de beklaagde, de burgerlijke partij of hun raadslieden het recht geeft op eenvoudig verzoek een afschrift van de opname te verkrijgen. Dient zulks ook niet te worden bepaald ten gunste van de burgerrechtelijk aansprakelijke partij? Dat zou van pas kunnen komen voor bepaalde soorten zaken, met name die waarbij minderjarigen betrokken zijn.

De minister gaat ermee akkoord de tekst in die zin aan te passen, al spreekt een en ander vanzelf.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) c.s. dient *amendement nr. 57* (DOC 54 1418/003) in, dat ertoe strekt artikel 69, 5°, te wijzigen, teneinde, overeenkomstig artikel 21*bis* van het Wetboek van strafvordering, ook de burgerrechtelijk aansprakelijke partij toegang te verlenen tot de opnames van de gesprekken.

d. Getuigenbescherming

Art. 70

De minister geeft aan dat de bescherming van getuigen een wettelijk instrument is dat werd ontwikkeld om het actieplan van de regering ter bestrijding van de georganiseerde criminaliteit uit te voeren. De wet van 7 juli 2002 (die de artikelen 102 tot en met 111 invoegt in het Wetboek van Strafvordering) regelt de bevoegdheden en de opdrachten van de federale politie en voorziet in twee verschillende diensten die belast zijn met de bescherming van bedreigde getuigen in België. In het raam van de optimalisatie van de federale politie werd tot de fusie van deze entiteiten in één getuigenbeschermingsdienst beslist.

De getuigenbeschermingscommissie heeft op 13 december 2013 beslist dat er geen bezwaar is tegen het al fysiek samenbrengen van de beide entiteiten, maar dat in afwachting van de noodzakelijke wetswijziging de vigerende bepalingen in acht moeten worden genomen.

De getuigenbeschermingsdienst is een zeer belangrijke en gevoelige dienst voor justitie en politie; de vereiste wetgevende aanpassingen zijn dringend om het functioneren ervan te waarborgen.

De heer Marcel Cheron (Ecolo-Groen) verklaart dat zijn fractie deze bepaling zal steunen.

l'article 69, 5° afin d'éviter toute tension avec le secret de l'instruction.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) précise que l'article 69, 5° donne le droit à l'inculpé, au prévenu, à la partie civile ou leurs conseils de recevoir, sur simple demande, copie de l'enregistrement. Ne faut-il pas aussi prévoir cela pour la partie civilement responsable? Cela pourrait être utile dans certains types d'affaires, notamment concernant des mineurs d'âge.

Le ministre est d'accord d'adapter le texte en ce sens, même si cela est évident.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) et consorts introduisent *l'amendement n° 57* (DOC 54 1418/003) qui modifie l'article 69, 5°, afin de permettre, conformément à l'article 21*bis* du code d'instruction criminelle, à la partie civilement responsable d'avoir accès aux enregistrements.

d. Protection des témoins

Art. 70

Le ministre indique que la protection des témoins est un instrument juridique qui s'est développé dans la mise en œuvre du plan d'action du gouvernement dans la lutte contre la criminalité organisée. La loi du 7 juillet 2002 (qui introduit les articles 102 à 111 dans le Code d'instruction criminelle) détermine les compétences et les missions de la police fédérale et a créé deux services différents ayant la responsabilité de la protection des témoins menacés en Belgique. Dans le cadre de l'optimalisation de la police fédérale, il a été décidé de fusionner ces entités en un seul Service de protection des témoins.

Le 13 décembre 2013, la Commission de protection des témoins a décidé qu'il n'y avait pas d'objection à déjà fusionner les deux entités physiquement, mais qu'en attendant la modification législative nécessaire, les dispositions en vigueur doivent être respectées.

Le Service de protection des témoins est un service très important et très sensible pour la justice et la police. Les adaptations législatives nécessaires sont urgentes afin d'en assurer le fonctionnement.

Marcel Cheron (Ecolo-Groen) précise que son groupe soutiendra cette disposition.

Art. 70/1 (nieuw)

De heer Marcel Cheron c.s. dient *amendement nr. 1* (DOC 54 1418/003) in, dat ertoe strekt een nieuw artikel 70/1 in te voegen. De spreker geeft aan dat haast alle magistraten die door de parlementaire commissie belast met het onderzoek naar de fiscale fraude zijn gehoord, de misbruiken hebben aangeklaagd die gepaard gaan met de wet-Franchimont, die in 80 % van de financiële dossiers een hefboom is geworden om de procedure te doen aanslepen. De bedoeling is dus om, overeenkomstig aanbeveling 28b van die onderzoekscommissie, de in artikel 127, § 2, van het Wetboek van strafvordering bepaalde termijn om de datum van verschijning te bepalen, aan te passen.

De heer Francis Delpérée (cdH) stemt in met dit amendement, dat zijn fractie mede heeft ondertekend.

e. Afschaffing van de controle op de langdurige voorlopige hechtenis

Art. 71 en 72

De minister geeft aan dat de Kamer van Inbeschuldigingstelling sinds 2005 bij wet een controletaak heeft toegewezen gekregen wat de “langdurige voorlopige hechtenis” betreft. Naast verscheidene technische onvolkomenheden is uit de praktijk gebleken dat deze specifieke procedure geen meerwaarde heeft, daar de onderzoeksgerechten zich toch op regelmatige basis moeten uitspreken over de handhaving van de voorlopige hechtenis en aldus bij die gelegenheid moeten nagaan of de redelijke termijn niet is overschreden. Deze specifieke procedure lijkt dan ook te moeten worden opgeheven.

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

f. De dagvaarding om te verschijnen blijft geldig ingeval de zaak wordt verdaagd tot een bepaalde datum of indien de zaak wordt voortgezet op een bepaalde datum

Art. 73 en 83

De minister geeft aan dat de dagvaarding om te verschijnen voor de politierechtbank en de correctionele rechtbank geldig moet blijven, niet alleen ingeval de zaak wordt voortgezet, maar ook als ze wordt verdaagd tot een bepaalde datum. Dankzij die verduidelijking

Art. 70/1 *(nouveau)*

Marcel Cheron et consorts introduisent *l’amendement n° 1* (DOC 54 1418/003) qui vise à introduire un article 70/1 *(nouveau)*. L’orateur indique que presque tous les magistrats entendus par la commission d’enquête parlementaire fraude fiscale ont dénoncé les abus qu’entraine la loi Franchimont qui est devenue, dans 80 % des dossiers en matière financière, un levier pour faire durer la procédure. L’objectif est donc d’adapter, suite à la recommandation 28b de cette commission d’enquête, le délai prévu à l’article 127, § 2 du Code d’instruction criminelle, pour fixer la date de la comparution.

M. Francis Delpérée (cdH) approuve cet amendement cosigné par son groupe.

e. Suppression du contrôle des détentions préventives de longue durée

Art. 71 et 72

Le ministre indique que, depuis 2005, la loi confie à la chambre des mises en accusation une mission de contrôle des ‘détentions préventives de longue durée”. La pratique a montré, outre plusieurs manquements techniques, l’absence de valeur ajoutée de cette procédure spécifique, les juridictions d’instruction devant déjà par ailleurs se prononcer régulièrement sur le maintien de la détention préventive et donc vérifier à cette occasion si le délai raisonnable n’a pas été dépassé. Il s’impose dès lors d’abroger cette procédure spécifique.

Ces articles ne suscitent pas de commentaire.

f. La citation à comparaître reste valable en cas de remise de l’affaire à une date fixe ou de mise en continuation à une date fixe

Art. 73 et 83

Le ministre indique que la citation à comparaitre devant le tribunal de police et le tribunal correctionnel doit rester valable non seulement en cas de mise en continuation de l’affaire mais aussi en cas de sa remise à une date fixe. Cette précision permettra de faire

moeten geen nieuwe dagvaardingen worden verstuurd om te verschijnen op de door de rechtbank vastgestelde nieuwe datum.

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

g. Verstek en verzet in strafzaken

De minister geeft aan dat niet alleen het verzet tegen de arresten van het hof van assisen, maar ook de verzetsprocedure moet worden gecodificeerd, vereenvoudigd en gerationaliseerd, evenwel zonder het recht op een tweede aanleg in te perken.

Om meer duidelijkheid te scheppen, zal de basisprocedure inzake verzet voortaan worden omschreven in de artikelen betreffende de procedure voor de correctionele rechtbank; *mutatis mutandis* wordt daarnaar verwezen in de artikelen betreffende de procedure voor de politierechtbank en het hof van beroep.

Bepaalde bestaande principes worden gecodificeerd, zoals de regels inzake de ontvankelijkheid van het verzet, het beginsel dat "verzet na verzet is uitgesloten" en de uitwerking van hoger beroep op de uitspraak waarbij het verzet ongedaan werd verklaard.

Bovendien wordt het bestaande begrip "ongedaan verklaard verzet" verruimd met twee cumulatieve voorwaarden om het verzet geldig te verklaren.

In de huidige stand van zaken wordt de verzetsprocedure veelvuldig misbruikt door beklaagden die verstek geven door hun eigen onachtzaamheid, of ze aanwenden als verdedigingsstrategie om de procedure dusdanig te vertragen dat de redelijke termijn wordt overschreden, of zelfs ter verjaring van het misdrijf waarvoor de beklaagden worden vervolgd. Het gebeurt zelfs dat gedetineerde beklaagden eisen de terechtzitting te verlaten om verstek te geven, waarna zij luttele ogenblikken later op verzet verschijnen. Aangezien zulks is toegestaan in eerste aanleg en in hoger beroep, komt het voor dat een zaak vier keer wordt behandeld. Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft evenwel geoordeeld dat het recht om verzet aan te tekenen tegen een bij verstek uitgesproken beslissing, geen absoluut recht is. Momenteel kan het verzet ongedaan worden verklaard als de verzetdoener niet persoonlijk, noch vertegenwoordigd door zijn advocaat verschijnt op de eerste terechtzitting van de rechtspleging op verzet. De beklaagde kan evenwel nog hoger beroep instellen tegen het vonnis waarbij zijn verzet in eerste aanleg ongedaan wordt verklaard. Door dat hoger beroep wordt de appelrechter niet alleen verzocht te beoordelen of het verzet al dan niet terecht ongedaan werd verklaard,

l'économie de nouvelles citations à comparaitre à la nouvelle date fixée par le tribunal.

Ces articles ne suscitent pas de commentaire.

g. Défaut, opposition en matière pénale

Le ministre indique que mis à part l'opposition aux arrêts de la cour d'assises, il s'impose de codifier, simplifier et rationaliser la procédure d'opposition sans pour autant limiter le droit à un second degré de juridiction.

Pour plus de clarté, la procédure de base en matière d'opposition sera désormais définie dans les articles relatifs à la procédure devant le tribunal correctionnel; il y est renvoyé *mutatis mutandis* dans les articles relatifs à la procédure devant le tribunal de police et la cour d'appel.

Certains principes existants sont codifiés, comme les règles de recevabilité de l'opposition, le principe selon lequel "opposition sur opposition ne vaut" et l'effet de l'appel sur la décision déclarant l'opposition non avenue.

En outre, deux conditions cumulatives de validité de l'opposition étendent cette notion existante d'opposition non avenue.

En son état actuel, la procédure de l'opposition fait l'objet de nombreux abus de la part de prévenus dont le défaut est soit dû à leur propre négligence, soit utilisé comme stratégie de défense dilatoire visant notamment à un dépassement du délai raisonnable, voire à une prescription de l'infraction du chef de laquelle ils sont poursuivis. Ainsi, on voit des prévenus détenus aller jusqu'à exiger de quitter l'audience pour faire défaut, avant de comparaître peu après sur opposition. Celle-ci étant possible en première instance et en degré d'appel, il arrive qu'une affaire soit traitée à quatre reprises. Or, comme l'a estimé la Cour européenne de Droits de l'Homme, le droit de former une opposition contre une décision rendue par défaut n'est pas absolu. L'opposition peut actuellement être déclarée non avenue si l'opposant ne comparaît pas, en personne ou par avocat, à la première audience de la procédure sur opposition. Le prévenu peut cependant encore former un appel contre le jugement déclarant, en première instance, son opposition non avenue. Cet appel saisit le juge d'appel non seulement de la question de savoir si c'est à raison que l'opposition a été déclarée non avenue mais aussi du fond de l'affaire. Ainsi, l'opposant ne perd pas le droit de faire réexaminer l'ensemble du

maar moet hij zich ook uitspreken over de grond van de zaak. Aldus verliest de verzetdoener niet het recht zijn volledig dossier opnieuw te doen onderzoeken, in tegenstelling tot het geval waarin hij een onontvankelijk verzet (bijvoorbeeld buiten de gestelde termijn) zou hebben aangetekend.

Om de misbruiken tegen te gaan, wordt dat begrip "ongedaan verklaard verzet" verruimd in twee opzichten, met name tot het geval waarin de verzetdoener niet verschijnt op de terechtzitting waar over de zaak op verzet wordt beraadslaagd (zelfs al is dat niet de eerste terechtzitting), alsook tot het geval waarin de verzetdoener niet aantoont dat zijn verstek te wijten was aan overmacht of aan een door de rechter erkende reden.

De hervorming strekt ertoe niet alleen de beklaagde, maar ook de rechter te responsabiliseren; deze laatste zal minder het gevoel hebben dat hij zijn beslissingen bij verstek "voor niets" opstelt, aangezien die beslissingen in de huidige stand van zaken vaak teniet worden gedaan door het verzet.

Daarenboven beoogt de hervorming de belangen van de slachtoffers te verdedigen: vaak worden zij namelijk ontmoedigd door de verplichting de debatten meermaals te volgen, wat tijd kost en hen opzadelt met de kosten voor erelonen van advocaten. De hervorming zal resulteren in een verminderde werklast voor de rechters in eerste aanleg en in hoger beroep, alsook voor de magistraten en de administratieve diensten van het openbaar ministerie, de griffies, de politiediensten die de gevangenentransporten begeleiden enzovoort.

Art. 74 tot 76

Deze artikelen strekken er respectievelijk toe de artikelen 149, 150 en 151 van het Wetboek van strafvordering op te heffen.

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 80

Dit artikel beoogt artikel 171 van het Wetboek van strafvordering te herstellen.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 84

Dit artikel strekt ertoe artikel 187 van het Wetboek van strafvordering te vervangen.

dossier, contrairement au cas où il aurait formé une opposition irrecevable (par exemple hors délai).

Afin de lutter contre les abus, c'est cette notion d'opposition non avenue qui sera doublement élargie: d'une part au cas où l'opposant ne comparaît pas à l'audience où l'affaire est prise en délibéré sur opposition – même s'il ne s'agit pas de la première audience – et d'autre part au cas où l'opposant ne démontre pas que son défaut était dû à un cas de force majeure ou à un motif valable reconnu par le juge.

La réforme tend à responsabiliser le prévenu, mais aussi le juge, qui aura moins le sentiment de rédiger "à blanc" les décisions qu'il rend par défaut, aujourd'hui si souvent destinées à être mises à néant par l'opposition.

Elle vise aussi à défendre les intérêts des victimes, qui sont souvent découragées par l'obligation de suivre les débats à plusieurs reprises, avec les pertes de temps et les frais d'honoraires d'avocats qui en découlent. Il résultera de sa mise en œuvre une diminution de la charge de travail pour les juges de première instance et d'appel, de même que pour les magistrats et services administratifs du ministère public, pour les greffes, les services de police qui convoient les détenus, *etc.*

Art. 74 à 76

Ces articles visent à abroger respectivement les articles 149, 150 et 151 du Code d'instruction criminelle.

Ils ne suscitent pas de commentaire.

Art. 80

Cet article vise à rétablir l'article 171 du Code d'instruction criminelle.

Il ne suscite pas de commentaire.

Art. 84

Cet article vise à remplacer l'article 187 du Code d'instruction criminelle.

Mevrouw Özlem Özen (PS) wijst erop dat het volgens AVOCATS.BE belangrijk is *"de ne pas perdre de vue que l'on se retrouve souvent, en matière pénale, en présence d'un public fragilisé et plus vulnérable qui ne mesure pas toujours précisément les enjeux de la procédure dont il fait l'objet. La modification du texte aurait pour but de lutter contre les abus de certains prévenus tout en relevant également que seulement 5 % des jugements rendus en 2013 l'ont été sur opposition en première instance (et 8 % en degré d'appel).*

D'une part, l'impact de cette modification prévue par le projet sur le nombre de décisions prononcées serait très limité, étant entendu que le mécanisme de l'opposition reste d'actualité.

D'autre part, le projet ne précise pas comment il entend concilier la responsabilisation du juge en laissant la reconnaissance de la force majeure ou du motif invoqué à son appréciation souveraine. Il s'agit là d'une mesure aussi injuste qu'incompatible avec les textes internationaux. Les choix stratégiques de faire défaut sont pour le moins exceptionnels et dangereux, compte tenu de la tendance des juridictions de sanctionner plus sévèrement par défaut. On aperçoit d'ailleurs mal l'intérêt de faire défaut, sauf lorsque l'action publique est prescrite à quelques mois près ou lorsque les droits de la défense l'imposent".

"Le projet va à l'encontre de la jurisprudence de la Cour européenne[4]*: le justiciable condamné par défaut doit pouvoir former opposition et ne doit pas être tenu de prouver un cas de force majeure ou un "motif valable" justifiant son défaut. Au surplus, il existe une contradiction dans l'exposé des motifs relatifs à la légalité des restrictions apportées à la recevabilité d'un acte d'opposition. En effet, l'arrêt de la CJUE du 26 février 2013 dans l'affaire Melloni précise que: "l'accusé peut y renoncer, de son plein gré, de manière expresse ou tacite, à condition que la renonciation soit établie de manière non-équivoque". Or, les deux situations couvertes par la notion de force majeure ne correspondent pas à la notion de renonciation "non équivoque" dans la mesure où elles traitent* (…) *soit des cas où le prévenu n'a pas eu connaissance de la citation,* (…) *soit du cas où le prévenu a eu connaissance de la citation, mais a été empêché de se présenter par un motif légitime indépendant de sa volonté.*

Dans ces deux situations visées par le projet, la force majeure est un évènement empêchant le prévenu de

[4] Zie met name niet alleen het arrest-Medenica t. Zwitserland d.d. 7 mei 2001 van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, maar ook het arrest-Da Luz Domingues Ferreira t. België van 24 mei 2007.

Mme Özlem Özen (PS) rappelle que selon AVOCATS.be, il importe de ne pas perdre de vue que l'on se retrouve souvent, en matière pénale, en présence d'un public fragilisé et plus vulnérable qui ne mesure pas toujours précisément les enjeux de la procédure dont il fait l'objet. La modification du texte aurait pour but de lutter contre les abus de certains prévenus tout en relevant également que seulement 5 % des jugements rendus en 2013 l'ont été sur opposition en première instance (et 8 % en degré d'appel).

D'une part, l'impact de cette modification prévue par le projet sur le nombre de décisions prononcées serait très limité, étant entendu que le mécanisme de l'opposition reste d'actualité.

D'autre part, le projet ne précise pas comment il entend concilier la responsabilisation du juge en laissant la reconnaissance de la force majeure ou du motif invoqué à son appréciation souveraine. Il s'agit là d'une mesure aussi injuste qu'incompatible avec les textes internationaux. Les choix stratégiques de faire défaut sont pour le moins exceptionnels et dangereux, compte tenu de la tendance des juridictions de sanctionner plus sévèrement par défaut. On aperçoit d'ailleurs mal l'intérêt de faire défaut, sauf lorsque l'action publique est prescrite à quelques mois près ou lorsque les droits de la défense l'imposent.

Le projet va à l'encontre de la jurisprudence de la Cour européenne[4]: le justiciable condamné par défaut doit pouvoir former opposition et ne doit pas être tenu de prouver un cas de force majeure ou un "motif valable" justifiant son défaut. Au surplus, il existe une contradiction dans l'exposé des motifs relatifs à la légalité des restrictions apportées à la recevabilité d'un acte d'opposition. En effet, l'arrêt de la CJUE du 26 février 2013 dans l'affaire Melloni précise que: "l'accusé peut y renoncer, de son plein gré, de manière expresse ou tacite, à condition que la renonciation soit établie de manière non-équivoque". Or, les deux situations couvertes par la notion de force majeure ne correspondent pas à la notion de renonciation "non équivoque" dans la mesure où elles traitent soit des cas où le prévenu n'a pas eu connaissance de la citation, soit du cas où le prévenu a eu connaissance de la citation, mais a été empêché de se présenter par un motif légitime indépendant de sa volonté.

Dans ces deux situations visées par le projet, la force majeure est un évènement empêchant le prévenu de

[4] Voir notamment l'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme Medenica, 7 mai 2001 mais aussi Da Luz Daminguez Ferrera c. Belgique, du 24 mai 2007.

se libérer et il ne s'agit certainement pas d'un cas de renonciation.

Enfin, il est erroné de penser que l'appel reste en toute hypothèse une voie de recours possible. En effet, il n'y a pas de délai "extraordinaire" d'appel comme c'est le cas en matière d'opposition, ce qui signifie que le délai d'appel commence à courir à partir de la signification de la décision par défaut, peu importe que la personne ait eu connaissance en personne du jugement ou non. Dès lors, si une opposition est introduite dans le délai extraordinaire mais que le défaut n'était pas justifié par des motifs valables, le tribunal constatera, par définition, l'irrecevabilité de l'opposition. L'appel de la décision d'irrecevabilité ne pourra rien y changer puisque, par hypothèse, le défaut n'est pas justifié. Dans une série de cas, des peines de prisons prononcées par défaut seront dès lors exécutées alors qu'elles auraient pu être réformées suite à une opposition ou en appel.". AVOCATS.be besluit: *"Le résultat obtenu risque de se traduire d'une part, par une augmentation de la surpopulation carcérale et d'autre part, par une augmentation des affaires soumises devant les Cours d'appel."*.

Voorts haalt mevrouw Özen ook de *Ligue des Droits de l'Homme* aan, volgens welke het wetsontwerp beoogt in te gaan tegen misbruiken "gemaakt door bepaalde beklaagden in wiens *(sic)* geval het verstek ofwel te wijten is aan hun eigen onachtzaamheid ofwel ingezet wordt als vertragingsmanoeuvre in hun verdedigingsstrategie, met het oog op een overschrijding van de redelijke termijn of zelfs een verjaring van het misdrijf waarvoor zij worden vervolgd" (DOC 54 1418/001, blz. 73). In het wetsontwerp wordt weliswaar ontkend dat het het recht tot een tweede aanleg beperkt, toch zal geen verzet meer mogelijk zijn wanneer de persoon opzettelijk verstek geeft, wat betekent dat het vonnis bij verstek integraal wordt bevestigd.

De ASM kant zich eveneens tegen de inperking van het recht verzet aan te tekenen tegen beslissingen bij verstek, een maatregel die nadelig zou zijn voor de meest kwetsbaren. Het risico bestaat ook dat bovenop het proces ten gronde er nog een ander proces bijkomt, namelijk een onderzoek naar de redenen van het verstek. De besparing qua tijd en procedurekosten is allesbehalve zeker.

Mevrouw Özen vraagt de minister waarom men zich er niet toe beperkt de verjaring te onderbreken als het de bedoeling is proceduremisbruiken te voorkomen? Waarom ook nog voorzien in zo strenge maatregelen, die de zwaksten zullen treffen en de rechtzoekenden zullen blootstellen aan de willekeur van de rechter, die het begrip "geldige reden" naar goeddunken zal interpreteren?

se libérer et il ne s'agit certainement pas d'un cas de renonciation.

Enfin, il est erroné de penser que l'appel reste en toute hypothèse une voie de recours possible. En effet, il n'y a pas de délai "extraordinaire" d'appel comme c'est le cas en matière d'opposition, ce qui signifie que le délai d'appel commence à courir à partir de la signification de la décision par défaut, peu importe que la personne ait eu connaissance en personne du jugement ou non. Dès lors, si une opposition est introduite dans le délai extraordinaire mais que le défaut n'était pas justifié par des motifs valables, le tribunal constatera, par définition, l'irrecevabilité de l'opposition. L'appel de la décision d'irrecevabilité ne pourra rien y changer puisque, par hypothèse, le défaut n'est pas justifié. Dans une série de cas, des peines de prisons prononcées par défaut seront dès lors exécutées alors qu'elles auraient pu être réformées suite à une opposition ou en appel. AVOCATS.be en conclut que le résultat obtenu risque de se traduire d'une part, par une augmentation de la surpopulation carcérale et d'autre part, par une augmentation des affaires soumises devant les cours d'appel.

Mme Özen cite en outre la Ligue des Droits de l'Homme selon laquelle le projet vise à lutter contre les "abus de la part de certains prévenus dont le défaut est soit dû à leur propre négligence, soit utilisé comme stratégie de défense dilatoire visant à un dépassement du délai raisonnable, voire à une prescription de l'infraction du chef de laquelle ils sont poursuivis". Si le projet se défend de limiter le droit à un second degré de juridiction, il n'y a aura pourtant plus d'opposition possible quand la personne fait volontairement défaut, ce qui signifie que le jugement par défaut est confirmé dans son intégralité.

L'ASM s'oppose également à la restriction au droit de faire opposition à une décision rendue par défaut, mesure qui pénaliserait les plus faibles. Le risque est également de voir s'ajouter un procès au procès sur le fond: celui de l'examen des raisons du défaut. Le gain en termes de temps et de coût de procédure est loin d'être assuré.

Mme Özen demande au ministre pourquoi ne pas se limiter à interrompre la prescription si l'objectif poursuivi est d'éviter les abus de procédure? Pourquoi ajouter à cela des mesures aussi sévères qui toucheront les plus faibles et soumettront les justiciables à l'arbitraire du juge qui interprètera la notion de motif valable comme bon lui semble?

Is de inperking van het recht van verzet overigens niet in strijd met ons rechtssysteem, dat gebaseerd is op de contradictoire dialoog, zeker wanneer het verzet in hoger beroep ongegrond wordt verklaard?

Bestaat het risico niet dat onschuldigen achter de tralies belanden alleen omdat de reden niet als geldig werd beschouwd, of dat personen die veroordeeld worden tot onevenredige straffen, die per definitie niet aangepast zijn aan hun persoonlijkheid?

Tot slot vraagt de spreekster wat bedoeld wordt met het begrip "geldige reden".

De heer Francis Delpérée (cdH) stelt om te beginnen vast dat het wetsontwerp de strijd wil aanbinden met "bedrieglijk" verstek, wat een nobel streven is. De vraag is echter hoe je dat aanpakt. Een objectieve oplossing zou erin kunnen bestaan dat de verjaring van de strafvordering opgeschort wordt tijdens de procedure van verzet tot op het ogenblik dat een vonnis op verzet wordt gewezen.

De heer Delpérée geeft aan dat dit het voorwerp is van *amendement nr. 21* (DOC 54 1418/003) van *de heer Christian Brotcorne (cdH)*, dat ertoe strekt het ontworpen artikel 187 te wijzigen teneinde te bepalen dat het verzet de verjaring van de strafvordering opschort, om het opschortend verstek op een andere manier tegen te gaan dan de minister voorstelt.

Voorts vindt de spreker de term "geldige reden" zeer vaag, temeer daar men zich vaak richt tot kwetsbare of soms ongeletterde personen.

Tot slot geeft de minister aan dat het hele dossier altijd in hoger beroep kan worden bekeken. De betrokkene verliest echter een aanleg. *Quid* met de evenredigheid van de maatregel?

De heer Raf Terwingen c.s. dient *amendement nr. 33* (DOC 54 1418/003) in, waarmee beoogd wordt het ontworpen artikel 187 te wijzigen. Het strekt ertoe nader te bepalen dat het ongedaan gemaakt verzet ertoe strekt een misbruik van procedure te bestraffen, hetgeen veronderstelt dat de beklaagde kennis had van plaats en tijdstip waarop hij opgeroepen was om te verschijnen en hij welbewust ervoor gekozen heeft om zich te onttrekken aan het recht. De heer Terwingen voegt eraan toe dat een persoon die zich al op de terechtzitting heeft aangemeld, beschouwd moet worden als een persoon die kennis heeft gehad van de dagvaarding.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) vindt het gebruik van de begrippen "overmacht" en "geldige

Par ailleurs, la limitation du droit d'opposition n'est-elle pas contraire à notre système fondé sur l'échange contradictoire, particulièrement si l'opposition est considérée comme infondée en degré d'appel?

Ne risque-t-on pas de voir des innocents mis en prison juste parce le motif n'a pas été considéré comme valable, ou des personnes condamnées à des peines disproportionnées et forcément non adaptées à leur personnalité?

Enfin, l'oratrice se demande ce qu'on entend par la notion de "motif valable".

M. Francis Delpérée (cdH) observe, premièrement, que le projet de loi veut lutter contre des défauts illusoires, ce qui est un objectif louable. La question est de savoir comment s'y prendre. Une solution objective pourrait être de dire que la prescription de l'action publique est suspendue durant la procédure d'opposition jusqu'au jugement sur opposition.

M. Delpérée précise que c'est l'objet de *l'amendement n° 21 (DOC 54 1418/003) de M. Christian Brotcorne (cdH)* qui modifie l'article 187 en projet en vue de prévoir que l'opposition suspend la prescription de l'action publique, afin de contrer les défauts dilatoires d'une autre manière que celle proposée par le ministre.

Deuxièmement, l'orateur est d'avis que le terme de "motif valable" est très vague, d'autant plus qu'on s'adresse parfois à des personnes précarisées ou pas toujours lettrées.

Enfin, le ministre dit que l'appel permet toujours d'examiner l'ensemble du dossier. Cependant, l'intéressé perd un degré de juridiction. Quid de la proportionnalité de la mesure?

M. Raf Terwingen et consorts introduisent *l'amendement n° 33* (DOC 54 1418/003) qui modifie l'article 187 en projet. Il vise à préciser que l'opposition non avenue est là pour sanctionner un abus, ce qui suppose que le prévenu a eu connaissance de l'endroit et du moment auxquels il était appelé à comparaitre et qu'il a délibérément choisi de se soustraire à la justice. M. Terwingen ajoute qu'une personne qui s'est déjà présentée à l'audience doit être considérée comme une personne ayant eu connaissance de la citation.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) est d'avis que l'utilisation des notions de "force majeure" et

reden" in § 6 nog altijd erg vaag. Amendement nr. 33 is een verbetering, maar het probleem blijft bestaan. In punt 2° staat dat het verzet als ongedaan wordt beschouwd "indien de eiser in verzet nogmaals verstek laat gaan bij zijn verzet, en dat in alle gevallen, ongeacht de redenen voor de opeenvolgende verstekken en zelfs indien het verzet al ontvankelijk werd verklaard". Wat gaat men doen als de advocaat een ongeluk heeft gehad en niet in de rechtbank kan verschijnen?

Iedereen is het erover eens dat opschortend verzet moet worden voorkomen. Met het voorstel van de minister wordt evenwel collaterale schade toegebracht. Zou men, om die te vermijden, niet degenen moeten beogen die bewust verstek laten gaan en dat aan het oordeel van de rechter overlaten?

De spreker vraagt voorts wat in § 2 wordt bedoeld met "de andere vervolgende partij". Dat blijkt niet overeen te stemmen met de Franse tekst.

De minister vindt amendement nr. 33 een goede zaak om de rechtsbescherming van de beklaagde te vergroten. Voorts beoogt amendement nr. 21 het lopen van de verjaring van de strafvordering te verhinderen, zelfs al is het verzet gerechtvaardigd, wat te streng is.

Wat de geldige reden betreft, wordt in artikel 630 van het Wetboek van strafvordering in geval van verstek het begrip "wettige reden van verschoning" gebruikt, wat een vrij vergelijkbaar concept is.

Als bovendien is bewezen dat de beklaagde kennis had van de dagvaarding en de rechter geen geldige reden vindt ter verantwoording van zijn afwezigheid, maakt het feit dat de beklaagde nog altijd de mogelijkheid heeft beroep in te stellen, de beslissing voor hem minder hard. Volgens de minister gaat de huidige mogelijkheid om viermaal voor dezelfde zaak te worden berecht, veel verder dan een eerlijke rechtsbedeling.

Wat de verjaring betreft, wordt in artikel 62 voorzien in een schorsing van de verjaring voor de duur van de procedure van verzet.

Met de uitdrukking "andere vervolgende partij" wordt de burgerlijke partij bedoeld in het geval van een directe dagvaarding, of een administratie.

In geval van niet-verschijning bij de eerste terechtzitting heeft de afwezigheid van de advocaat om bijvoorbeeld een toevallige reden, al het verstek tot gevolg. Als de terechtzitting wordt uitgesteld en de advocaat om welke reden dan ook niet aanwezig is, leidt dat tot een ongedaan verzet. De rechter zal echter altijd de

de "motif valable" au paragraphe 6 reste très vague. L'amendement n° 33 est une amélioration, mais le problème subsiste. Le 2° précise que "l'opposition est déclarée non avenue si l'opposant fait à nouveau défaut sur son opposition, et ce dans tous les cas, quels que soient les motifs des défauts successifs et même si l'opposition a déjà été reçue." Dans le cas où l'avocat a un accident et ne peut par conséquent se présenter au tribunal, que fera-t-on?

Tout le monde est d'accord sur l'objectif qui est d'éviter les oppositions dilatoires. Cependant, la proposition du ministre fera des dommages collatéraux. Pour les éviter, ne faudrait-il pas viser les personnes qui font défaut consciemment, et laisser cela à l'appréciation du juge?

M. Stefaan Van Hecke demande en outre ce qu'on entend par "de andere vervolgende partij" au paragraphe 2. Cela ne semble pas cohérent avec le texte français.

Le ministre considère que l'amendement n° 33 est une bonne chose afin d'augmenter la protection juridique du prévenu. Par ailleurs, l'amendement n° 21 empêche la prescription de courir même si l'opposition est justifiée, ce qui est trop sévère.

Concernant le motif valable, l'article 630 du code d'instruction criminelle utilise la notion d' "excuse légitime" quand il y eu défaut, ce qui est un concept assez similaire.

En outre, s'il est prouvé que le prévenu a eu connaissance de la citation et que le juge ne trouve pas de motif valable pour justifier son absence, le fait que le prévenu ait toujours la possibilité de faire appel rend la décision moins dure pour le prévenu. Selon le ministre, la possibilité actuelle d'être jugé quatre fois pour une même affaire va bien au-delà d'une justice équitable.

Concernant la prescription, l'article 62 a prévu une suspension de la prescription pour la durée de la procédure d'opposition.

Par ailleurs, les termes "de andere vervolgende partij" visent la partie civile en cas de citation directe ou une administration.

En cas de non-comparution, lors de la première audience, l'absence de l'avocat pour une raison accidentelle par exemple a déjà pour conséquence le défaut. S'il y a remise de l'audience et que l'avocat n'est pas présent pour quelque cause que ce soit, cela mènera à une opposition non avenue. Cependant, le juge pourra

heropening van de debatten kunnen bevelen. Men moet in dat soort omstandigheden vertrouwen op de redelijkheid van de beslissing van de rechter.

De heer Francis Delpérée (cdH) geeft aan dat dit artikel 62 alleen voor een onontvankelijk of ongedaan verklaard verzet geldt, wat ons terugbrengt bij het uitgangspunt. Waarom zou men overigens niet in heel het Wetboek hetzelfde begrip “wettige reden van verschoning” gebruiken als dat hetzelfde betekent?

De minister stelt voor om in de beide artikelen hetzelfde begrip te gebruiken.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) c.s. dient *amendement nr. 58* (DOC 54 1418/003) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 187 de woorden “of van een geldige reden” te vervangen door de woorden “of van een wettige reden van verschoning”, teneinde een en ander af te stemmen op het vigerende artikel 630 van het Wetboek van strafvordering.

De amendementen nrs. 33 en 58 worden ingetrokken.

De heer Raf Terwingen c.s. dient *amendement nr. 64* (DOC 54 1418/004) in, tot wijziging van het ontworpen artikel 187, § 6, 1°, teneinde nader te bepalen wat het begrip “ongedaan verzet” precies inhoudt en een aspect in verband met de bewijslast te verduidelijken. Voorts wordt de terminologie uit artikel 630 van het Wetboek van strafvordering overgenomen. Voor het overige wordt verwezen naar de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Art. 85

Dit artikel strekt ertoe artikel 188 van hetzelfde Wetboek op te heffen.

Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Art. 93

Dit artikel strekt ertoe artikel 208 van hetzelfde Wetboek op te heffen.

Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

toujours ordonner la réouverture des débats. Il faut faire confiance au caractère raisonnable de la décision du juge dans ce type de circonstances.

M. Francis Delpérée (cdH) indique que cet article 62 ne vaut que pour une opposition déclarée irrecevable ou non avenue, ce qui nous fait revenir au point de départ. Par ailleurs, pourquoi ne pas utiliser le même concept d’ “excuse légitime” partout dans le Code si cela veut dire la même chose?

Le ministre propose d’utiliser le même concept dans les deux articles.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) et consorts introduisent *l’amendement n° 58* (DOC 54 1418/003) qui modifie dans l’article 187 en projet les termes de “motif valable” par ceux d’ “excuse légitime” par souci d’harmonisation avec l’actuel article 630 du Code d’instruction criminelle.

Les amendements n° 33 et 58 sont retirés par leurs auteurs.

M. Raf Terwingen et consorts introduisent *l’amendement n° 64* (DOC 54 1418/004) qui tend à modifier l’article 187, § 6, 1° en projet en vue de préciser la substance de l’opposition non-avenue et à clarifier un aspect relatif à la charge de la preuve. En outre, la terminologie de l’article 630 du Code d’instruction criminelle est reprise. Il est référé pour le surplus à la justification écrite de l’amendement.

Art. 85

Cet article vise à abroger l’article 188 du même Code.

Il ne suscite pas de commentaire.

Art. 93

Cet article vise à remplacer l’article 208 du même Code.

Il ne suscite pas de commentaire.

h. Besluiten

De minister verduidelijkt dat het hier over de artikelen 77, 86 en 94 van het wetsontwerp gaat en merkt op dat misbruiken de doeltreffendheid van de rechtsplegingen schaden.

Aldus heeft de beklaagde in strafzaken momenteel de mogelijkheid conclusies neer te leggen zolang de debatten niet zijn gesloten en is hij niet verplicht die conclusies vooraf ter kennis te brengen van het openbaar ministerie.

Sommige advocaten maken louter met dilatoir oogmerk van dat recht misbruik om de rechtspleging te vertragen. Het klopt dat het Hof van Cassatie al heeft geoordeeld dat de rechter in een dergelijk geval de indiening van conclusies of stukken kan weigeren, maar het is wenselijk dat beginsel in de wet op te nemen.

Het wettelijk dwingend maken van de overeengekomen en bekrachtigde of door de rechter bepaalde termijnen voor de neerlegging en de uitwisseling van conclusies zal de mogelijkheid bieden het verloop van het strafproces correcter te laten verlopen en de zittingskalender beter te beheren.

Toch kan een nieuwe conclusietermijn worden gevraagd bij akkoord tussen alle partijen of indien een nieuw en ter zake doend stuk of feit wordt ontdekt dat nieuwe conclusies rechtvaardigt, zoals het verhoor van een gerechtsdeskundige dat tot nieuwe inzichten zou kunnen leiden.

De mogelijkheid om de middelen mondeling uiteen te zetten in de pleidooien wordt geenszins ontkracht.

Aldus wordt het beginsel van de gelijke wapens dan ook in acht genomen.

Art. 77

Dit artikel strekt tot de vervanging van artikel 152 van het Wetboek van strafvordering.

De heer Francis Delpérée (cdH) verduidelijkt dat *amendement nr. 16 (DOC 54 1418/003) van de heer Brotcorne c.s.* in het bijzonder de mondelinge vorderingen ter elfder ure van het openbaar ministerie betreft. Het reikt een oplossing aan voor de partijen die in voorkomend geval niet in de gelegenheid werden gesteld om hun conclusies neer te leggen met betrekking tot de nieuw aangebrachte elementen. Aldus worden de beginselen van de gelijke wapens en de rechten van verdediging in acht genomen.

h. Conclusions

Précisant qu'il s'agit en l'occurrence des articles 77, 86 et 94 du projet de loi, *le ministre* fait observer que les abus nuisent à l'efficacité des procédures.

Ainsi, en matière pénale, le prévenu a pour l'instant la faculté de déposer des conclusions tant que les débats ne sont pas clos et n'est pas tenu de communiquer au préalable ces conclusions au ministère public.

Certains avocats abusent de ce droit dans un but purement dilatoire, pour ralentir la procédure. Il est vrai que la Cour de cassation a déjà jugé que le juge peut dans un tel cas refuser le dépôt de conclusions ou de pièces, mais il convient d'inscrire ce principe dans la loi.

Le fait de rendre légalement contraignants les délais convenus et entérinés ou fixés par le juge pour le dépôt et l'échange de conclusions permettra de faire se dérouler la procédure pénale d'une manière plus correcte et de mieux gérer le calendrier des audiences.

Un nouveau délai peut cependant être demandé pour conclure en cas d'accord entre les parties ou de découverte d'une pièce ou d'un fait nouveau et pertinent justifiant de nouvelles conclusions, comme par exemple l'audition d'un expert judiciaire qui ouvrirait de nouvelles perspectives.

La faculté d'exposer ses moyens oralement, en plaidoirie reste intacte.

L'égalité des armes est donc respectée.

Art. 77

Cet article vise à remplacer l'article 152 du Code d'instruction criminelle.

M. Francis Delperée (cdH) précise que *l'amendement n° 16* (DOC 54 1418/003) de M. Brotcorne et consorts concerne les réquisitoires verbaux prononcés *in extremis* par le ministère public. Il offre une solution aux parties qui, le cas échéant, n'ont pas eu l'occasion de déposer leurs conclusions concernant les nouveaux éléments soulevés. Ainsi, le principe de l'égalité des armes et le principe des droits de la défense sont respectés.

Mevrouw Carina Van Cauter c.s. dient amendement nr. 32 (DOC 54 1418/003) in. Het amendement beoogt te verduidelijken welke vormen de conclusies moeten aannemen en op welke manier ze meegedeeld en neergelegd dienen te worden. Voorts wordt voorgesteld om de feitenrechter toe te laten de neerlegging van nieuwe conclusies te aanvaarden buiten de vastgelegde conclusies als hij oordeelt dat de laattijdige neerlegging of mededeling geen loutere dilatoire doeleinden nastreeft en de rechten van andere partijen, noch de procesorde schendt.

Mevrouw Özlem Özen (PS) dient amendement nr. 49 in (DOC 54 1418/003). Het viseert de situatie waarbij tijdens de zitting nieuwe elementen worden aangereikt en de partijen nog geen conclusies hebben neergelegd. Het gaat hier over de rechten van verdediging.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) stelt vast dat het amendement nr. 32 de voorliggende tekst verbetert. De spreker had graag meer duiding gewenst over de rol van het parket? Betekent dit eigenlijk niet dat het parket zijn vordering moet bekend maken vooraleer conclusies kunnen worden opgesteld? Als het openbaar ministerie in de conclusiekalender werd opgenomen maar laattijdig concludeert dan worden die conclusies weliswaar uit de debatten geweerd doch men mag niet uit het oog verliezen dat het openbaar ministerie op het einde wel een heel ruim pleidooi kan houden. Net hier wordt volgens het lid de wapengelijkheid geschonden.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) merkt op dat als een partij nog bijkomend wenst te concluderen, het aan de rechter is om te oordelen of dit een rechtmatige vraag is en desgevallend om bijkomende conclusietermijnen toe te staan.

Amendement nr. 32 draagt de goedkeuring van *de minister* weg omdat het op de meest adequate wijze de principes van het vrije woord ter zitting en de gelijkheid van wapens met betrekking tot de vordering van de strafmaat met elkaar verzoent. Wat de vraag van de heer Van Hecke betreft, wijst hij erop dat de verdediging het laatste woord heeft. Overeenkomstig het amendement van mevrouw Van Cauter c.s. zal de advocaat zich het recht voorbehouden om nog conclusies neer te leggen.

Art. 86

Dit artikel wijzigt artikel 189 van het Wetboek van strafvordering.

Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Mme Carina Van Cauter et consorts présentent un *amendement n° 32* (DOC 54 1418/003) tendant à préciser les formes que doivent revêtir les conclusions et les modalités selon lesquelles elles doivent être communiquées et déposées. En outre, il est proposé d'autoriser le juge du fond à accepter le dépôt de nouvelles conclusions en dehors du cadre des conclusions établies, s'il estime que le dépôt ou la communication hors délai ne poursuit pas un but purement dilatoire et ne viole pas les droits d'autres parties ni la procédure.

Mme Özlem Özen (PS) présente un *amendement n° 49* (DOC 54 1418/003) qui vise l'hypothèse où de nouveaux éléments sont soulevés à l'audience et où les parties n'ont pas encore déposé de conclusions. Il est question, en l'occurrence, des droits de la défense.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) constate que l'amendement n° 32 améliore le texte à l'examen. L'intervenant demande des précisions complémentaires sur le rôle du parquet. Cela ne signifie-t-il pas en fait que le parquet doit faire connaître son réquisitoire avant que des conclusions puissent être rédigées ? Si le ministère public a été mentionné dans le calendrier des conclusions mais qu'il conclut hors délai, ces conclusions peuvent certes être écartées des débats, mais il ne faut pas perdre de vue que le ministère public peut être très circonstancié dans sa plaidoirie finale. Selon le membre, c'est précisément ce qui porte atteinte au principe de l'égalité des armes.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) fait observer que si une partie souhaite conclure à titre additionnel, c'est au juge qu'il revient d'apprécier si la demande est légitime et, le cas échéant, d'accorder des délais supplémentaires pour conclure.

L'amendement n° 32 emporte l'adhésion du *ministre,* dès lors qu'il concilie de la manière la plus adéquate les principes de la liberté de parole à l'audience et de l'égalité des armes en ce qui concerne la fixation du taux de la peine. En ce qui concerne la question de M. Van Hecke, il fait observer que c'est la défense qui a le dernier mot. Conformément à l'amendement de Mme Van Cauter et consorts, l'avocat se réservera le droit d'encore déposer des conclusions.

Art. 86

Cet article modifie l'article 189 du Code d'instruction criminelle.

Il ne donne lieu à aucune observation.

Art. 94

Dit artikel wijzigt artikel 209*bis* van het Wetboek van strafvordering.

Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

i. Invordering van verbeurdverklaarde goederen

De minister legt uit dat thans de bevoegde ambtenaar van de federale overheidsdienst Financiën, op verzoek van het openbaar ministerie of van de directeur van het Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring, de rechterlijke beslissingen houdende verbeurdverklaring van onroerende goederen, die in kracht van gewijsde zijn getreden, door toedoen van de voorzitter van het bevoegde aankoopcomité, doet overschrijven op het hypotheekkantoor van de plaats waar het goed is gelegen.

Die dubbele tussenkomst blijkt nutteloos te zijn en kan ervoor zorgen dat kostbare tijd verloren gaat om zich ervan te vergewissen of die goederen na die beslissingen niet worden verkocht.

Bijgevolg wordt voorgesteld het openbaar ministerie of de directeur van het Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en de verbeurdverklaring de mogelijkheid te bieden kosteloos te doen overgaan tot die overschrijvingen.

Langs de andere kant werd de directie “Bestrijding van de economische en financiële criminaliteit” van de federale politie opgeheven door het koninklijk besluit van 23 augustus 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 november 2006 betreffende de organisatie en de bevoegdheden van de federale politie (BS, 3 september 2014) dat in werking is getreden op 1 oktober 2014.

Deze gewezen directie en haar bevoegdheden zijn inmiddels opgegaan in de nieuwe Centrale directie van de bestrijding van de zware en georganiseerde criminaliteit van de federale politie.

Artikel 197*bis*, § 4, van het Wetboek van strafvordering moet dus worden aangepast, zodat de nieuwe organisatie erin wordt weerspiegeld.

Aangezien de federale regering niet altijd een lid bevat dat specifiek bevoegd is voor de coördinatie van de strijd tegen fraude, worden de woorden “de coördinatie van” opgeheven.

Art. 94

Cet article modifie l’article 209*bis* du Code d’instruction criminelle.

Il ne donne lieu à aucune observation.

i. Le recouvrement de biens confisqués

Le ministre explique qu’actuellement, le fonctionnaire compétent du Service Public Fédéral Finances fait, à la demande du ministère public ou du directeur de l’Organe central pour la saisie et la confiscation, transcrire par l’intermédiaire du président du comité d’acquisition compétent, les décisions judiciaires de confiscation de biens immeubles coulées en force de chose jugée au bureau des hypothèques de la situation du bien.

Ce double intermédiaire paraît inutile et susceptible de faire perdre un temps précieux pour s’assurer que ces biens ne soient pas vendus après ces décisions.

Par conséquent, il est proposé de permettre au ministère public ou au directeur de l’Organe central pour la saisie et la confiscation de faire procéder, sans frais, à ces transcriptions.

D’autre part, la direction de la “Lutte contre la criminalité économique et financière de la police fédérale” a été supprimée par l’arrêté royal du 23 août 2014 modifiant l’arrêté royal du 14 novembre 2006 relatif à l’organisation et aux compétences de la police fédérale (*Moniteur belge,* 3 septembre 2014), entré en vigueur le 1er octobre 2014.

La direction visée et ses compétences ont été intégrées dans la nouvelle Direction centrale de la lutte contre la criminalité grave et organisée de la police fédérale.

Il s’agit donc d’adapter le texte de l’article 197*bis*, § 4, du Code d’instruction criminelle afin qu’il reflète cette nouvelle organisation.

Le gouvernement fédéral ne comptant pas toujours un membre spécifiquement compétent pour la coordination de la lutte contre la fraude, les mots “la coordination de” sont supprimés.

Artikel 197*bis*, § 4, wordt eveneens aangevuld door een 9° om de Federale Overheidsdienst Justitie op te nemen zoals dat reeds het geval is voor de Federale Overheidsdienst Financiën die vertegenwoordigd wordt door de administrateur van de niet-fiscale invordering en door een 10° zodat de Raad van arbeidsauditeurs kan vertegenwoordigd worden op dezelfde wijze als de Raad van procureurs des Konings.

Art. 87

Dit artikel beoogt enkele wijzigingen aan te brengen aan artikel 197*bis* van het Wetboek van strafvordering.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

j. Hoger beroep

De minister verduidelijkt dat de artikelen 88 tot 92 en 95 van het wetsontwerp ertoe strekken om de strafzaken in hoger beroep doeltreffender te behandelen.

De eiser zal een verzoekschrift moeten neerleggen waarin de grieven die tegen het vonnis in eerste aanleg worden ingebracht, nauwkeurig worden omschreven, met inbegrip van de grieven betreffende de procedure.

Dit impliceert dat men moet preciseren op welke punten de in eerste aanleg gewezen beslissing moet worden gewijzigd (bijvoorbeeld “de straf”), en niet de middelen die zullen worden uiteengezet om die betwisting te staven.

Die verplichting geldt ook voor het openbaar ministerie. Bij ontstentenis kan de rechter het beroep onontvankelijk verklaren.

Dat beginsel is eigenlijk al in de wet opgenomen, maar zonder dat de niet-naleving ervan wordt gekoppeld aan een sanctie van onontvankelijkheid, waardoor het geen effect sorteert.

Een bij koninklijk besluit bepaald formulier zal in de griffies, de gevangenissen enzovoort ter beschikking worden gesteld van de eisers, zodat al wie geen advocaat heeft of geen ruime scholing heeft genoten, de draagwijdte van de akte van hoger beroep en de mogelijkheid om die te beperken, kan begrijpen.

Thans gaat een veroordeelde al te vaak in hoger beroep of tekent hij automatisch verzet aan zonder erover na te denken. Hoewel het verzet de eiser in verzet niet kan schaden, ligt dat voor de eiser in beroep anders:

L’article 197*bis*, § 4, a également été complété par un 9° pour représenter le Service public fédéral Justice au même titre que le Service public fédéral Finances, représenté par l’administrateur du recouvrement non fiscal, et par un 10° pour que le Conseil des auditeurs de travail soit représenté comme l’est le Conseil des procureurs du Roi.

Art. 87

Cet article vise à apporter quelques modifications à l’article 197*bis* du Code d’instruction criminelle.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

J. L’appel

Le ministre précise que les articles 88 à 92 et 95 du projet de loi visent à traiter plus efficacement les affaires pénales en degré d’appel.

L’appelant devra déposer une requête dans laquelle sont définis précisément les griefs formulés contre le jugement rendu en première instance, en ce compris les griefs relatifs à la procédure.

Ceci implique de préciser les points sur lesquels il y a lieu de modifier la décision rendue en première instance (par exemple “la peine”), et non les moyens qui seront développés à l’appui de cette contestation.

Cette obligation vaut également pour le ministère public. À défaut, le juge peut déclarer l’appel irrecevable.

La loi connaît en réalité déjà ce principe mais sans assortir son non-respect d’une sanction d’irrecevabilité, ce qui le prive de portée pratique.

Un formulaire déterminé par arrêté royal sera mis à la disposition des appelants dans les greffes, prisons etc. afin de permettre à ceux qui n’ont ni avocat ni une grande instruction de prendre conscience de la portée de l’acte d’appel et de la faculté de le limiter.

Trop souvent, aujourd’hui, un condamné forme un appel ou une opposition mécaniquement, sans y réfléchir. Or, si l’opposition ne peut nuire à l’opposant, il n’en va pas de même pour l’appelant:

— ingeval zijn beroep wordt gevolgd door een andere partij, kan dat aanleiding geven tot een verzwaring van de straf of tot burgerlijke belangen die zwaarder gaan doorwegen.

Voor de geïntimeerden en de rechter in hoger beroep is het nuttig dat de aanhangigmaking precies wordt toegelicht. Aldus wordt het mogelijk de zaak voor te bereiden vóór de eerste terechtzitting, waardoor twee dingen worden voorkomen, te weten dat men voor eenvoudige zaken moet preciseren waarom men beroep instelt en dat het onderzoek van de zaak tot een latere zitting moet worden uitgesteld, louter om de geïntimeerden de kans te geven zich voor te bereiden.

Desalniettemin kan de rechter in beroep ambtshalve grieven opwerpen die betrekking hebben op de substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen, op zijn bevoegdheid, op de verjaring van de feiten, op het gegeven dat de feiten die bij hem wat betreft de schuldvraag aanhangig zijn gemaakt geen misdrijf zijn, op de noodzaak om die feiten te herkwalificeren, of nog op een niet te herstellen nietigheid die het onderzoek naar die feiten aantast.

De voorgestelde maatregel is dus in het belang van alle partijen.

Gelet op de invoering van de verplichting om de grieven te bepalen, wordt de termijn om hoger beroep in te stellen met vijf dagen verlengd.

De verlengde beroepstermijn ten behoeve van de procureur-generaal wordt uitgebreid naar de procureur des Konings om de *ad hoc*-vormvereisten te vereenvoudigen.

Bovendien wordt de dagvaardingstermijn van zestig dagen, die tijdens de gerechtelijke vakantie de zaken nodeloos ingewikkeld maakt, opgeheven.

Tot slot moet de mogelijkheid om afstand te doen van het ingestelde hoger beroep worden uitgebreid tot het openbaar ministerie.

Het komt voor dat op het ogenblik dat de zaak door de feitenrechter wordt onderzocht, de omstandigheden die aanleiding gaven tot hoger beroep niet meer bestaan.

Een strafverzwaring kan bijvoorbeeld niet meer worden opgelegd vanwege de houding van de beklaagde voor het hof van beroep, omdat een aanvang werd gemaakt met de schadeloosstelling van de burgerlijke partij enzovoort. Tot dusver blijft de rechter in beroep

— si son appel est suivi par une autre partie, il peut en résulter une aggravation de la peine ou des intérêts civils en degré d'appel.

Pour les parties intimées et le juge d'appel, la précision de la saisine de celui-ci permettra de préparer utilement l'affaire avant la première audience, ce qui pourra éviter pour des affaires simples de devoir préciser à cette audience la raison de l'appel et de remettre l'examen de l'affaire à une audience ultérieure afin de permettre aux intimés de se préparer.

Le juge d'appel pourra néanmoins soulever d'office les moyens portant sur les formalités substantielles ou prescrites à peine de nullité, sa compétence, la prescription des faits ou encore l'absence d'infraction que présenteraient les faits dont il est saisi quant à la culpabilité ou la nécessité de les requalifier, ou encore une nullité irréparable entachant l'enquête portant sur ces faits.

La mesure proposée l'est donc dans l'intérêt de toutes les parties.

Vu l'instauration de l'obligation de définir les griefs, les délais prévus pour interjeter appel sont augmentés de cinq jours.

Le délai d'appel prolongé pour le procureur général est d'autre part étendu au procureur du Roi par souci de simplifier les formalités *ad hoc*.

D'autre part, le délai d'assignation de soixante jours, inutile source de complication durant les vacances judiciaires, est supprimé.

Enfin, la possibilité de se désister de l'appel interjeté doit être étendue au ministère public.

Il arrive qu'au moment où l'affaire est examinée par le juge du fond, les circonstances qui ont motivé l'appel n'existent plus.

Une aggravation de peine peut par exemple ne plus s'imposer au vu de l'attitude du prévenu devant la cour d'appel, d'un début d'indemnisation de la partie civile, etc. Jusqu'ici, dans ce cas, le juge d'appel reste néanmoins saisi de l'appel du ministère public même

in dit geval toch geadieerd voor het hoger beroep van het openbaar ministerie, ook al zijn alle partijen het erover eens dat het hoger beroep geen bestaansreden meer heeft.

Art. 88

Dit artikel betreft de invoeging van een paragraaf II in boek II, titel I, hoofdstuk II, van het Wetboek van strafvordering.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 89

Dit artikel wijzigt artikel 203 van het Wetboek van strafvordering.

De heer Francis Delpérée (cdH) legt uit dat *amendement nr. 17* ertoe strekt om de voorgestelde beroepstermijn te brengen op 30 dagen (DOC 54 1518/003). Voorts wordt ook voorgesteld te bepalen dat het openbaar ministerie onverwijld de verantwoordelijke van de penitentiaire instelling waar de gedetineerde zijn straf uitzit, in kennis stelt van zijn beslissing om geen beroep aan te tekenen.

Mevrouw Carina Van Cauter c.s. dient amendement nr. 34 in (DOC 54 1418/003) dat ertoe strekt om de termijn voor de veroordeelde om hoger beroep aan te tekenen op te trekken tot 30 dagen. Hiermee wordt aan de partijen die hoger beroep willen aantekenen en die er na de inwerkingtreding van de wet toe gehouden worden hun grieven die tegen het vonnis worden ingebracht nauwkeurig te bepalen in een verzoekschrift, voldoende tijd gegeven om het hoger beroep zorgvuldig voor te bereiden.

De heer Raf Terwingen c.s. dient *amendement nr. 67* is (DOC 54 1418/004). Dit amendement betreft een legistieke verbetering van amendement nr. 34.

De minister is van oordeel dat de verlenging van de beroepstermijn een goede zaak is.

Art. 90

Dit artikel beoogt de vervanging van artikel 204 van het Wetboek van strafvordering.

Mevrouw Özlem Özen (PS) verduidelijkt dat haar *amendement nr. 56* strekt tot de opheffing van artikel 90 van het wetsontwerp (DOC 54 1418/003). In de eerste plaats wil de indienster vermijden dat zij die geen

si toutes les parties conviennent qu'il n'avait plus de raison d'être.

Art. 88

Cet article concerne l'insertion d'un paragraphe II dans le livre II, titre I^er^, chapitre II, du Code d'instruction criminelle.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 89

Cet article modifie l'article 203 du Code d'instruction criminelle.

M. Francis Delpérée (cdH) explique que l'*amendement n° 17* tend à porter le délai d'appel proposé à 30 jours (DOC 54 1518/003). Les auteurs proposent en outre que lorsque le ministère public décide de ne pas interjeter appel, il fasse part sans délai de sa décision au responsable de l'établissement pénitentiaire dans lequel le détenu purge sa peine.

Mme Carina Van Cauter et consorts présentent l'*amendement n° 34* (DOC 34 1418/003), qui tend à porter à 30 jours le délai dans lequel le condamné peut interjeter appel. Les auteurs entendent ainsi donner aux parties qui veulent aller en appel – et qui seront tenues, après l'entrée en vigueur de la loi, d'indiquer précisément dans une requête les griefs élevés contre le jugement – le temps nécessaire pour préparer soigneusement leur appel.

M. Raf Terwingen et consorts déposent *l'amendement n° 67* (DOC 54 1418/004). L'amendement est une correction légistique de l'amendement n° 34.

Le ministre est d'avis que la prolongation du délai d'appel est une bonne chose.

Art. 90

Cet article vise à remplacer l'article 204 du Code d'instruction criminelle.

Mme Özlem Özen (PS) précise que son *amendement n° 56* tend à supprimer l'article 90 du projet de loi (DOC 54 1418/003). L'auteure veut avant tout éviter que ceux qui n'ont pas d'avocat soient sanctionnés pour leur

advocaat hebben, gestraft worden voor hun gebrek aan juridische kennis. Daarbij merkt zij ook op dat diegene die beroep instelt, het beroepschrift moet aanpassen ten gevolge van een door het openbaar ministerie ingestelde beroep. Ook dient vermeden te worden dat bij verandering van de advocaat, de tweede advocaat gebonden is aan het hoger beroepschrift ingesteld door de oorspronkelijke advocaat. In dit verband herinnert het lid de commissieleden eraan dat de toegang tot justitie een verworven recht is voor de rechtsonderhorigen. Het voornemen om deze toegang in te perken bij wege van proceduretechnieken treft de meest zwakken van de samenleving. Mevrouw Özen trekt vervolgens haar eerder ingediende amendement nr. 42 in.

De heer Francis Delpérée (cdH) verduidelijkt dat het *amendement nr. 18* (DOC 1418/003) bepaalt dat de bepalingen vervat in artikel 204 van het Wetboek van strafvordering ook van toepassing zijn op het openbaar ministerie.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) stelt vast dat de ingediende amendementen gedeeltelijk tegemoetkomen aan de tijdens de hoorzittingen opgeworpen problemen door te voorzien in een ruimere beroepstermijn. Het lid wenst te vernemen of er al dan niet met een model zal gewerkt worden en welke grondigheid de invuller aan de dag moet leggen. Hij wijst erop dat in de voorgenomen wettekst staat dat op straffe van verval van het hoger beroep het verzoekschrift nauwkeurig de grieven die tegen het vonnis worden ingebracht, moet opgeven.

Het lid wenst te vernemen of na het verstrijken van de 30 dagen, en de betrokkene inmiddels een andere advocaat onder de arm heeft genomen, deze laatste nog nieuwe grieven kan formuleren? De spreker meent dat het recht op verdediging beknopt wordt indien een terecht rechtsmiddel dat oorspronkelijk niet werd aangehaald niet meer zou kunnen opgeworpen worden. De spreker heeft stellig de indruk dat hier een hakbijlsysteem wordt ingevoerd.

De minister merkt op dat het openbaar ministerie eerst de positie van de tegenpartij moet kennen alvorens de zijne te bepalen. Het is een goede zaak dat het openbaar ministerie ook afstand zal kunnen doen van het ingestelde hoger beroep.

Hij legt uit dat een bij koninklijk besluit bepaald formulier ter beschikking zal worden gesteld van de eisers in beroep in de griffies, gevangenissen, enz. teneinde zij die noch een advocaat noch een ruime scholing hebben de mogelijkheid te bieden zich bewust te worden van de draagwijdte van de akte van hoger beroep en van de mogelijkheid om die te beperken.

manque de connaissances juridiques. Elle fait également observer à cet égard que la partie qui interjette appel doit modifier sa requête à la suite d'un recours formé par le ministère public. Il faut également éviter qu'en cas de changement d'avocat, le second avocat soit lié par la requête d'appel introduite par l'avocat initial. Dans ce contexte, l'intervenante rappelle aux membres de la commission que l'accès à la justice est un droit acquis pour les justiciables. La volonté de limiter cet accès par des techniques de procédure touche les éléments les plus faibles de notre société. Mme Özen retire ensuite son *amendement n° 42*, qu'elle avait présenté précédemment.

M. Francis Delpérée (cdH) précise que l'*amendement n° 18* (DOC 1418/003) prévoit que les dispositions de l'article 204 du Code d'instruction criminelle s'appliquent également au ministère public.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) constate que les amendements présentés répondent partiellement aux problèmes évoqués lors des auditions en prévoyant un délai d'appel plus important. Le membre demande si l'on utilisera ou non un modèle et à quel point il devra être respecté. Il souligne que le texte de loi proposé prévoit que la requête doit indiquer précisément les griefs élevés contre le jugement à peine de déchéance de l'appel.

Le membre demande si, une fois que les trente jours seront écoulés et si l'intéressé a pris un autre avocat, ce dernier pourra encore formuler de nouveaux griefs. L'intervenant estime que le droit de défense serait restreint si un recours justifié qui n'avait pas été évoqué initialement ne pouvait plus être formé. L'intervenant a la nette impression que l'on instaure en l'occurrence un système de déchéance des droits.

Le ministre fait remarquer que le ministère public doit d'abord connaître la position de la partie adverse avant de déterminer la sienne. Il est bon que le ministère public puisse aussi se désister de l'appel.

Il explique qu'un formulaire déterminé par arrêté royal sera mis à la disposition des appelants dans les greffes, prisons etc. afin de permettre à ceux qui n'ont ni avocat ni une grande instruction de prendre conscience de la portée de l'acte d'appel et de la faculté de le limiter.

Het is duidelijk dat het hier over een belangrijk document gaan. Er dient gepreciseerd te worden op welke punten en om welke redenen de in eerste aanleg gewezen beslissing moet gewijzigd worden, en niet de middelen. Wanneer men het op strafgebied niet eens is met de schuldigverklaring kan gespecificeerd worden waarom men het niet eens is maar men kan ook gewoon het vakje aanvinken. Hetzelfde voor de strafmaat, de internering, de verbeurdverklaring, … ofwel verduidelijkt men het waarom in het grievenformulier ofwel kruist men gewoon aan. De bedoeling is dat op die manier ook het openbaar ministerie geïnformeerd wordt over de vraag op welke punten het zelf beroep zou moeten aantekenen. Het openbaar ministerie is gehouden tot dezelfde verplichting inzake de specificatie van zijn grieven tegen het eerste vonnis.

Art. 91

Dit artikel strekt tot de wijziging van artikel 205 van het Wetboek van strafvordering.

Mevrouw Carina Van Cauter c.s. dient op dit artikel *amendement nr. 35* in dat ertoe strekt de termijn voor het openbaar ministerie om hoger beroep aan te tekenen op te trekken tot 40 dagen. (DOC 54 1418/003)

Art. 92

Dit artikel wijzigt artikel 206 van het Wetboek van strafvordering.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 95

Dit artikel voegt aan artikel 210 van het Wetboek van strafvordering een lid toe.

De heer Philippe Goffin, voorzitter, vestigt de aandacht erop dat teneinde de Nederlandse tekst te doen overeenstemmen met de Franse tekst, het tweede gedachtenstreepje van het artikel aangevuld dient te worden met de woorden “die hij in behandeling heeft”.

k. Voorafgaande erkenning van schuld (“schuldig pleiten — *guilty plea*”**)**

De minister legt uit dat deze rubriek die betrekking heeft op de artikelen 96 tot 98 van het wetsontwerp ertoe strekt om een nieuwe procedure van voorafgaande

Il est clair qu’il s’agira d’un document important. Il convient de préciser les points sur lesquels et les raisons pour lesquelles il y a lieu de modifier la décision rendue en première instance, et non les moyens. Lorsqu’en matière pénale, l’intéressé n’est pas d’accord avec la déclaration de culpabilité, il pourra préciser pourquoi, mais il pourra aussi simplement cocher une case. Il en va de même pour le taux de la peine, l’internement, les peines de confiscation, etc. Soit il précisera le pourquoi dans le formulaire des griefs, soit il cochera simplement la case. L’objectif est que le ministère public soit informé quant à la question de savoir sur quels points il devrait lui aussi former un recours. Le ministère public a la même obligation en ce qui concerne la précision de ses griefs contre le premier jugement.

Art. 91

Cet article vise à modifier l’article 205 du Code d’instruction criminelle.

Cet article fait l’objet de *l’amendement n° 35* de *Mme Carina Van Cauter et consorts,* qui tend à porter à 40 jours le délai dont dispose le ministère public pour faire appel (DOC 54 1418/003).

Art. 92

Cet article modifie l’article 206 du Code d’instruction criminelle.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 95

Cet article ajoute un alinéa à l’article 210 du Code d’instruction criminelle.

M. Philippe Goffin, président, attire l’attention sur le fait qu’en vue de faire correspondre le texte néerlandais au texte français, il faut compléter le deuxième tiret de l’article par les mots “*die hij in behandeling heeft*”.

k. Reconnaissance préalable de culpabilité (“plaider coupable **—** *guilty plea*”**)**

Le *ministre* explique que cette rubrique, qui concerne les articles 96 à 98 du projet de loi, vise à introduire une nouvelle procédure de reconnaissance préalable de

erkenning van schuld in te voeren, waarbij zorgvuldig enig risico van schending van de rechten van de verdediging wordt voorkomen.

De procureur des Konings kan de toepassing van die procedure voorstellen voor feiten, die niet van aard schijnen te zijn dat zij moeten worden gestraft met een hoofdstraf van meer dan vijf jaar correctionele gevangenisstraf, en met uitzondering van de zwaarste misdaden en de zedenfeiten.

De regeling kan van toepassing zijn tijdens het opsporingsonderzoek en, in geval van een gerechtelijk onderzoek, na de verwijzing naar het vonnisgerecht, zulks zolang er nog geen eindvonnis of eindarrest is gewezen op strafgebied.

De overeenkomst kan niet worden afgesloten zonder de bijstand van een advocaat en de verdachte of beklaagde kan een bedenktijd van maximaal tien dagen vragen.

De burgerlijke partijen worden op de hoogte gebracht van de overeenkomst. De rechtbank bekrachtigt de afgesloten overeenkomst en spreekt de voorgestelde straffen uit bij erkenning van schuld, indien hij van oordeel is dat aan alle voorwaarden is voldaan, dat de overeenkomst op een vrije en weloverwogen manier is gesloten en met de werkelijkheid van de feiten en met hun correcte juridische kwalificatie overeenstemt en dat de door de procureur des Konings voorgestelde straffen proportioneel zijn aan de aard van de feiten, de omstandigheden waarin deze werden gepleegd, de persoonlijkheid van de beklaagde en zijn bereidheid tot vergoeding van de eventuele schade.

Het betreft dus niet een louter formele controle. De rechtbank doet binnen een maand uitspraak, behalve bij een uitstel van het onderzoek van de zaak tot een latere zitting teneinde de burgerlijke partij in staat te stellen haar belangen te verdedigen.

Indien de rechtbank de overeenkomst niet bekrachtigt, wordt de zaak opnieuw aanhangig gemaakt bij een andere rechter en worden de stukken van de procedure om schuldig te pleiten uit het dossier gehaald en kunnen zij in geen enkele procedure worden gebruikt.

Met betrekking tot de afhandeling van de burgerlijke belangen wenst *mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld)* te vernemen of de partijen, dus ook de beklaagde, gehoord worden over de bereidheid tot vergoeding van de eventuele schade. Zij meent begrepen te hebben dat er voorafgaandelijk aan de homologatie van het akkoord door de bodemrechter geen akkoord over de cijfers voorhanden moet zijn, noch een vergoeding voor de

culpabilité, tout en évitant soigneusement tout risque d'atteinte aux droits de la défense.

Le procureur du Roi peut proposer l'application de cette procédure pour des faits qui ne paraissent pas être de nature à devoir être punis d'un emprisonnement correctionnel principal de plus de cinq ans, et à l'exclusion des crimes les plus graves et des faits de mœurs.

Le règlement peut être appliqué lors de l'information et, dans le cas d'une instruction, après le renvoi vers la juridiction de jugement, et ce, aussi longtemps qu'aucun jugement ou arrêt final n'a été encore rendu au pénal.

L'accord ne peut être conclu sans l'assistance d'un avocat, et le suspect ou le prévenu peut demander un délai de réflexion de dix jours au plus.

Les parties civiles sont informées de l'accord. Le tribunal homologue l'accord conclu et prononce les peines proposées lors de la reconnaissance de culpabilité, s'il estime qu'il est satisfait à toutes les conditions, que l'accord a été conclu de manière libre et éclairée et correspond à la réalité des faits et de leur qualification juridique et que les peines proposées par le procureur du Roi sont proportionnelles à la nature des faits, aux circonstances dans lesquelles ceux-ci ont été commis, à la personnalité du prévenu et à sa volonté de réparer le dommage éventuel.

Il ne s'agit donc pas d'un contrôle purement formel. Le tribunal statue dans le mois sauf en cas de remise de l'examen de l'affaire à une audience ultérieure pour permettre à la partie civile de défendre ses intérêts.

S'il n'homologue pas l'accord, l'affaire est portée devant un autre juge et les pièces de la procédure de "plaider coupable" sont retirées du dossier et ne peuvent servir dans aucune procédure.

En ce qui concerne le règlement des intérêts civils, *Mme Carina Van Cauter (Open Vld)* demande si les parties, donc y compris le prévenu, sont entendues quant à leur volonté de réparer le dommage éventuel. Elle pense avoir compris que préalablement à l'homologation de l'accord par le juge du fond, il ne faut pas d'accord sur les chiffres, ni de réparation du dommage. Cependant, si les accords ne sont pas respectés, la cause peut, en

schade. Indien de afspraken evenwel niet worden nagekomen, kan de zaak met toepassing van artikel 4 van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering opnieuw voor de rechter worden gebracht.

Het lid juicht weliswaar deze nieuwe procedure toe doch het ware proceseconomisch nog beter geweest indien de burgerlijke belangen op het ogenblik van homologatie geregeld zouden zijn. De burgerlijke partij zou aldus de zekerheid hebben de vergoeding te bekomen.

Indien de rechtbank de overeenkomst niet bekrachtigt, worden de stukken uit het dossier verwijderd en op de rechtbank van eerste aanleg neergelegd. De stukken kunnen niet meer aangewend worden. Mevrouw Van Cauter neemt aan dat de burgerlijke partij ook geen kopie van het dossier kan bekomen eens het afgesplitst is.

De minister bevestigt dat in voorkomend geval het slachtoffer geen kopie bekomt van het dossier. Hij zal ook nooit gebruik kunnen maken van de overeenkomst in het proces dat erop volgt.

Art. 96 en 97

Deze artikelen beogen enerzijds een vernummering en anderzijds de invoeging van een nieuw hoofdstuk II*bis*. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Art. 98

Dit artikel beoogt de invoeging van een nieuw artikel 216 in het Wetboek van strafvordering.

De heer Francis Delpérée (cdH) is de voorgestelde maatregel genegen. Zijn *amendement nr. 27* strekt ertoe de tekst op enkele punten te verbeteren. (DOC 54 1418/003) Zo stelt hij onder meer voor om de woorden “kan voorstellen” te vervangen door “stelt voor”; om de bedenktijd van de betrokkene op te trekken tot 30 dagen; om, overeenkomstig het advies van de Raad van State, in de mogelijkheid te voorzien dat de rechtbank andere personen kan horen; om de procureur des Konings de mogelijkheid te geven een andere oplossing voor te stellen bij niet-bekrachtiging.

Mevrouw Özlem Özen (PS) verduidelijkt dat ook de PS-fractie met deze maatregel kan instemmen. Haar amendementen nrs. 43, 45, 46 en 47 strekken ertoe om de procedure beter te omkaderen (DOC 54 1418/003).

Amendement nr. 43 stelt voor te bepalen dat deze procedure niet kan worden toegepast indien de

application de l’article 4 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, être ramenée devant le juge.

La membre salue certes cette nouvelle procédure, mais il aurait été préférable, pour des motifs d’économie de procédure, que les intérêts civils soient réglés au moment de l’homologation. La partie civile aurait ainsi la certitude d’obtenir réparation.

Si le tribunal n’homologue pas l’accord, les pièces sont retirées du dossier et déposées devant le tribunal de première instance. Les pièces ne peuvent plus être utilisées. Mme Van Cauter présume que la partie civile ne peut plus non plus obtenir de copie du dossier une fois que celui-ci a été scindé.

Le ministre confirme qu’en l’espèce, la victime ne reçoit pas de copie du dossier. Elle ne pourra pas non plus utiliser l’accord dans le procès qui s’ensuit.

Art. 96 et 97

Ces articles tendent, respectivement, à renuméroter un article et à insérer un chapitre II*bis.* Ils ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 98

Cet article vise à insérer un article 216 dans le Code d’instruction criminelle.

M. Francis Delpérée (cdH) est partisan de la mesure proposée. Son *amendement n° 27* tend à améliorer le texte sur plusieurs points. (DOC 54 1418/003) Ainsi, il propose notamment de remplacer les mots “Dans ce cas, il peut proposer” par les mots “Dans ce cas, il propose” pour porter le délai de réflexion de l’intéressé à 30 jours, de prévoir, conformément à l’avis du Conseil d’État, la possibilité pour le tribunal d’entendre d’autres personnes et de donner au procureur du Roi la possibilité de proposer une autre solution si l’accord n’est pas homologué.

Mme Özlem Özen (PS) précise que le groupe PS peut marquer son accord sur cette mesure. Les amendements n° *43, 45, 46 et 47* qu’elle a présentés tendent à mieux encadrer la procédure (DOC 54 1418/003).

L’amendement n° 43 tend à stipuler que cette procédure ne peut pas être appliquée si le prévenu ou le suspect

beklaagde of de verdachte zich in voorlopige hechtenis bevindt. Er moet immers vermeden worden dat de indruk gewekt wordt dat een zekere druk op de betrokkene wordt gelegd. Dit amendement heeft in het bijzonder betrekking op de periode tussen het ogenblik waarop de kamer van inbeschuldigingstelling beslist om de zaak voor de bodemrechter te brengen en het eindvonnis.

Amendement nr. 45 komt tegemoet aan een opmerking van de Raad van State en laat de procureur des Konings toe om bij niet-bekrachtiging een andere oplossing voor te stellen.

Amendement nr. 46 strekt ertoe te bepalen dat de door de procureur des Konings voorgestelde maatregel noodzakelijkerwijs minder zwaar is dan wat hij voor de bodemrechter zou vorderen.

Amendement nr. 47 tenslotte trekt de bedenktijd van 10 dagen op tot 30 dagen. Het lid verwijst voorts naar de schriftelijke toelichtingen van de betreffende amendementen.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) stipt aan dat in de ontworpen paragraaf 1, tweede lid, dat betrekking heeft op de straffen, de werkstraf niet wordt voorzien. Betekent dit dat er geen regeling kan worden getroffen waarbij een akkoord wordt gesloten over het opleggen van een werkstraf?

Het slachtoffer wordt in de procedure betrokken. Is het echter niet aangewezen om ook rekening te houden met de nabestaanden, in het geval dat het slachtoffer overlijdt, en met de benadeelde persoon?

Voorts ontbreekt in de Franse tekst van paragraaf 4 de vertaling van de woorden “en de erkende feiten”. Wat paragraaf 4, eerste zin, betreft, stelt hij voor om de woorden “spreekt hij de voorgestelde straffen uit” te vervangen door de woorden “spreekt ze de voorgestelde straffen uit”.

Er is geen hoger beroep mogelijk is. Betekent dit dat er wel cassatieberoep mogelijk is en dat de bekrachtiging pas in kracht van gewijsde gaat eens de termijn voor cassatie is uitgeput? En wie kan cassatie aantekenen?

Ten slotte, bepaalt paragraaf 4, lid 5, dat als de rechtbank het akkoord niet bekrachtigt het dossier terug ter beschikking wordt gesteld van de procureur des Konings en de zaak wordt toegewezen aan een anders samengestelde kamer terwijl in de memorie

se trouve en détention préventive. Il faut en effet éviter de donner l’impression qu’une certaine pression est exercée sur l’intéressé. L’amendement à l’examen concerne en particulier la période qui s’écoule entre le moment où la chambre des mises en accusation décide de porter l’affaire devant le juge de fond et le jugement final.

L’amendement n° 45 répond à une observation du Conseil d’État en autorisant le procureur du Roi à proposer une autre solution en cas de non-homologation.

L’amendement n° 46 tend à préciser que la mesure proposée par le procureur du Roi est nécessairement moins lourde que celle qu’il requerrait devant le juge du fond.

L’amendement n° 47 porte enfin le délai de réflexion de 10 à 30 jours. Pour le surplus, la membre renvoie à la justification écrite des amendements en question.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) indique que le § 1er, alinéa 2, proposé, qui concerne les peines, ne prévoit pas la peine de travail. Cela signifie-t-il qu’il est impossible de s’accorder sur l’application d’une peine de travail?

La victime est associée à la procédure. Ne s’indiquerait-il toutefois pas de tenir également compte des proches, en cas de décès de la victime, et de la personne lésée?

Le membre relève par ailleurs que, dans le texte français du paragraphe 4, il manque la traduction des mots “*en de erkende feiten*”. Il propose, en ce qui concerne la première phrase du paragraphe 4, de remplacer, dans le texte néerlandais, les mots “*spreekt hij de voorgestelde straffen uit*” par les mots “*spreekt ze de voorgestelde straffen uit*”.

Le jugement n’est susceptible d’aucun recours. Cela signifie-t-il qu’un pourvoi en cassation est quant à lui possible et que l’homologation ne peut être coulée en force de chose jugée avant l’expiration du délai de cassation? Et qui peut se pourvoir en cassation?

Enfin, le paragraphe 4, alinéa 5, prévoit que si le tribunal n’homologue pas l’accord, le dossier est remis à la disposition du procureur du Roi et l’affaire est attribuée à une chambre autrement composée, alors que l’exposé des motifs précise (DOC 54 1418/001, p. 95)

van toelichting (DOC 54 1418/001, p. 95) staat dat er een nieuwe overeenkomst kan worden gesloten. Kan de minister dit verduidelijken?

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) stipt aan dat in het nieuwe artikel 216 regelmatig gesproken wordt van de bekrachtiging bij vonnis of bij arrest. Het lid had evenwel begrepen dat het woord "arrest" enkel betrekking heeft op die zaken die bij evocatie bij het hof van beroep zijn terechtgekomen. De Raad van State heeft hier ook een opmerking over gemaakt. Kan de minister hier duiding geven?

De minister stemt in met de door de heer Van Hecke voorgestelde technische verbeteringen.

De termijn van 10 dagen is volgens de minister lang genoeg om zich te informeren gelet op het feit dat geen akkoord kan worden gesloten zonder de bijstand van de advocaat.

Wat de burgerlijke partij betreft, verduidelijkt hij dat het gemeen recht van toepassing is. De rechter kan beslissen om de zaak uit te stellen opdat de burgerlijke partij zijn belangen kan verdedigingen. Het is evident dat de belangen van de burgerlijke partij maximaal worden veiliggesteld en dat de rechter de duidelijke opdracht van de wetgever krijgt om hierover te waken. De burgerlijke belangen worden aangehouden en de rechter kan de homologatie uitstellen in functie van die belangen. Het is echter niet de bedoeling dat alleen die partij die onmiddellijk de burgerlijke belangen kan schadeloos stellen, aanspraak kan maken op de "*guilty plea*".

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) merkt op dat zelfs bij een verruimde minnelijke schikking een uitstel van betaling kan verleend worden aan diegene die niet in staat is om onmiddellijk de burgerlijke belangen te vergoeden.

De minister wijst erop dat de burgerlijke partij hier geen partij is bij de overeenkomst. Voorts stipt de minister aan dat de procureur des Konings niet verplicht is om een lagere straf voor te stellen dan dat hij meende te moeten vorderen. Hij kan een lagere straf voorstellen, en normaliter zal hij dit ook doen.

Een verdachte kan meerdere redenen, dan alleen het bekomen van een lagere straf, hebben om in te gaan op het voorstel van de procureur des Konings. Hij kan bijvoorbeeld een snelle afwikkeling wensen. De betrokkene wordt door zijn advocaat bijgestaan. Zowel de verdachte, zijn advocaat als de rechtbank moeten instemmen. De door de procureur des Konings voorgestelde straf moet niet verplicht lager zijn dan de straf die hij zou menen te moeten vorderen. Men weet

qu'un nouvel accord peut être conclu. Le ministre peut-il fournir quelques précisions?

Mme Sophie De Wit (N-VA) relève que le nouvel article 216 évoque régulièrement l'homologation par jugement ou arrêt. La membre avait cependant compris que le mot «arrêt» ne concerne que les affaires pendantes devant la cour d'appel à la suite d'une évocation. Le Conseil d'État a également formulé une observation à ce sujet. Le ministre peut-il s'en expliquer?

Le ministre souscrit aux corrections techniques proposées par M. Van Hecke.

Selon le ministre, le délai de 10 jours est suffisamment long pour s'informer, étant donné qu'un accord ne peut être conclu sans l'assistance d'un avocat.

Pour ce qui est de la partie civile, il précise que le droit commun est d'application. Le juge peut décider de reporter l'affaire afin que la partie civile puisse défendre ses intérêts. Il va de soi que les intérêts de la partie civile sont préservés au maximum et que le juge est clairement chargé par le législateur d'y veiller. Les intérêts civils sont réservés et le juge peut reporter l'homologation en fonction de ces intérêts. Le but n'est cependant pas que seule la partie pouvant immédiatement réparer les intérêts civils puisse prétendre au "plaider coupable".

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) fait observer que même en cas de transaction pénale élargie, un délai de paiement peut être accordé si l'intéressé n'est pas en mesure d'indemniser immédiatement les intérêts civils.

Le ministre souligne que la partie civile n'est pas en l'espèce partie à l'accord. Il précise ensuite que le procureur du Roi n'est pas tenu de proposer une peine inférieure à celle qu'il estimait devoir requérir. Il a la faculté de proposer une telle peine – et c'est normalement ce qu'il fera.

Le souhait de voir sa peine allégée peut ne pas être le seul élément motivant un suspect à accepter la proposition du procureur du Roi. Ainsi, il peut par exemple souhaiter un règlement rapide de l'affaire. L'intéressé est assisté par son avocat. L'accord doit recueillir l'adhésion du suspect, de son avocat et du tribunal. La peine proposée par le procureur du Roi ne doit pas obligatoirement être inférieure à celle qu'il estimait devoir requérir. Nul ne sait du reste quelle était cette peine. Il

trouwens ook niet welke straf hij zou vorderen. De appreciatie speelt hier namelijk. Als voorts de overeenkomst niet gehomologeerd wordt, wordt de zaak terug ter beschikking gesteld van het parket met het oog op toewijzing aan een anders samengestelde kamer maar een verruimde minnelijke schikking blijft mogelijk.

Verwijzend naar de opmerking van de heer Van Hecke verduidelijkt de minister dat werkstraffen, elektronisch toezicht en dergelijke mogelijk zijn. Elke lagere straf kan voorgesteld worden.

Wat de opmerking van mevrouw De Wit betreft, antwoordt de minister dat ingevolge de devolutieve werking van het beroep, bijvoorbeeld bij beroep tegen een tussenvonnis met evocatie, het denkbaar is dat een zaak, zonder dat er in eerste aanleg een beslissing is genomen over de grond van de zaak, eigenlijk pas in hoger beroep in wezen in eerste aanleg behandeld wordt. In voorkomend geval heeft men te maken met een "arrest" van homologatie. Dat is ook het geval bij een voorrecht van rechtsmacht.

De heer Francis Delpérée (cdH) merkt op dat de woorden "In dat geval kan hij, in de voorwaarden voorzien in de wet, lagere straffen voorstellen dan hij meende te moeten vorderen" (paragraaf 1, lid 2) in elk geval zorgwekkend zijn.

De minister herhaalt dat men niet kan weten welke straffen de procureur des Konings meende te moeten vorderen. Er kunnen hier derhalve geen garanties worden gegeven.

De heer Philippe Goffin, voorzitter, stipt aan dat in paragraaf 4, lid 7, in de Franse tekst de woorden "*à charge du suspect ou prévenu*" dienen te worden ingevoegd teneinde de Franse tekst in overeenstemming te brengen met de Nederlandse tekst.

Art. 98/1 (*nieuw*)

Mevrouw Özen Özlem c.s. dient amendement nr. 48 (DOC 54 1418/003) in dat de invoeging van een artikel 98/1 beoogt. Daarin wordt voorgesteld om te bepalen dat de beslissing waarin de uitdoving van de strafvordering wordt vastgesteld ten gevolge van de homologatie van het akkoord inzake de guilty plea, tot de categorie gegevens behoort waartoe de in artikel 594, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering bedoelde administratieve overheden geen toegang hebben. Voor het overige wordt verwezen naar de toelichting bij het amendement.

y a en effet un pouvoir d'appréciation en la matière. Si l'accord n'est pas homologué par la suite, le dossier est remis à la disposition du parquet en vue de l'attribution de la cause à une chambre autrement composée, mais une transaction pénale élargie reste possible.

Renvoyant à l'observation formulée par M. Van Hecke, le ministre précise qu'il peut également s'agir d'une peine de travail, de surveillance électronique, ... N'importe quelle peine plus légère peut être proposée.

En ce qui concerne la remarque de Mme De Wit, le ministre répond qu'en raison de l'effet dévolutif de l'appel, dans le cas, par exemple, de l'appel d'un jugement interlocutoire avec évocation, on peut imaginer qu'une affaire qui n'a pas fait l'objet d'une décision au fond en première instance ne soit en réalité examinée pour la première fois qu'en degré d'appel. On aura donc affaire le cas échéant à un "arrêt" d'homologation. C'est également le cas lorsqu'il y a un privilège de juridiction.

M. Francis Delpérée (cdH) estime que les mots "Dans ce cas, il peut proposer, dans le respect des conditions légales, des peines inférieures à celles qu'il estimait devoir requérir" (paragraphe 1er, alinéa 2) sont préoccupants.

Le ministre rappelle qu'il est impossible de savoir quelles peines le procureur du Roi estimait devoir requérir. Aucune garantie ne peut donc être donnée en l'espèce.

M. Philippe Goffin, président, souligne qu'afin de garantir la concordance des deux versions linguistiques, il convient d'ajouter les mots "à charge du suspect ou prévenu" dans le paragraphe 4, alinéa 7, du texte français.

Art. 98/1 (*nouveau*)

Mme Özen Özlem et consorts présentent un *amendement n° 48* (DOC 54 1418/003) tendant à insérer un article 98/1. Il est proposé de prévoir que la décision constatant l'extinction de l'action publique découlant de l'homologation de la convention en matière de "plaider coupable" relève de la catégorie de données à laquelle les autorités administratives visées à l'article 594, alinéa 1er, du Code d'instruction criminelle n'ont pas accès. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l'amendement.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) wenst te weten of de beslissing tot homologatie van het akkoord inzake de guilty plea wel degelijk in het strafregister wordt opgenomen, aangezien het geen klassieke rechterlijke beslissing is.

De minister bevestigt dat dit vonnis in het strafregister wordt opgenomen. Het betreft immers een vonnis tot veroordeling.

I. Verruimde minnelijke schikking

Art. 99

Dit artikel beoogt de wijziging van artikel 216*bis*, § 2, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering teneinde te bepalen dat het niet langer mogelijk zal zijn om minnelijke schikkingen te treffen nadat een eindvonnis ten gronde is gewezen. Voor het overige verwijst de minister naar zijn inleidende uiteenzetting.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) c.s. dient *amendement nr. 2 (DOC 54 1418/003)* tot vervanging van artikel 99 in. De heer Van Hecke wil een verdergaande beperking invoeren. Hij legt uit dat het ten eerste ook niet meer mogelijk mag zijn om schikkingen te treffen van zodra de verdachte werd gedagvaard. Ten tweede legt hij uit dat, indien de zaak het voorwerp uitmaakt van een gerechtelijk onderzoek, het openbaar ministerie de toestemming van de betrokken onderzoeksrechter dient te vragen. De heer Van Hecke wijst erop dat de onderzoeksrechter van oordeel kan zijn dat hij, aan de hand van de elementen die reeds aan het licht gebracht zijn, andere strafbare feiten of belangrijke elementen voor de strafzaak kunnen worden opgespoord. Hij betreurt dat er, ten gevolge van een minnelijke schikking, geen verder onderzoek meer zou kunnen gebeuren. Dat moet worden vermeden. Afsluitend merkt de heer Van Hecke op dat hij er zich wel van bewust is dat de onderzoeksrechters geen formele bezwaren hebben geuit tegen de door de minister voorgestelde regeling.

Art. 99/1 (*nieuw*)

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) c.s. dient *amendement nr. 3 (DOC 54 1418/003)* in tot invoeging van een artikel 99/1. Het beoogt de wijziging van artikel 216*bis*, § 2, lid 10, van het Wetboek van strafvordering teneinde het mogelijk te maken voor de rechter om ook te oordelen over de opportuniteit van de door het openbaar ministerie voorgestelde maatregelen. Nu kan die slechts toezicht houden op de naleving van de formele voorwaarden.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) demande si la décision d'homologation de la convention en matière de "plaider coupable" figurera bel et bien dans le casier judiciaire, dès lors qu'il ne s'agit pas d'une décision judiciaire classique.

Le ministre confirme que ce jugement sera versé au casier judiciaire. Il s'agit en effet d'un jugement portant condamnation.

I. La transaction pénale élargie

Art. 99

Cet article vise à modifier l'article 216*bis*, § 2, alinéa 1er, du Code d'instruction criminelle afin qu'il ne soit plus possible de conclure de transactions après qu'un jugement définitif a été rendu au fond. Pour le surplus, *le ministre* renvoie à son exposé introductif.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) et consorts présentent un *amendement n° 2* (DOC 54 1418/003) tendant à remplacer l'article 99. M. Van Hecke tient à introduire une limitation plus poussée. Il indique premièrement qu'une transaction ne pourra plus être conclue dès que l'inculpé aura été cité. Ensuite, il explique que, si une affaire est mise à l'instruction, le ministère public doit demander l'accord du juge d'instruction concerné. M. Van Hecke fait observer que le juge d'instruction, à la lumière des éléments déjà révélés, peut estimer pouvoir rechercher d'autres faits punissables ou éléments importants pour la cause. Il regrette qu'aucune investigation ne puisse être poursuivie par suite d'une transaction. Il convient d'éviter une telle situation. En guise de conclusion, M. Van Hecke fait observer qu'il a conscience du fait que les juges d'instruction n'ont pas formulé d'objections formelles à l'égard de la réglementation proposée par le ministre.

Art. 99/1 (*nouveau*)

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) et consorts présentent un *amendement n° 3* (DOC 54 1418/003) tendant à insérer un article 99/1. Cet article vise à modifier l'article 216*bis*, § 2, alinéa 10, du Code d'instruction criminelle, afin de permettre également au juge d'apprécier l'opportunité des mesures proposées par le ministère public. À l'heure actuelle, le juge peut uniquement contrôler le respect des conditions formelles.

Art. 120 en 121

Deze artikelen beogen de wijziging van respectievelijk de artikelen 590 en 594 van het Wetboek van strafvordering, teneinde te bepalen dat de minnelijke schikkingen in het Strafregister worden opgenomen, maar niet zullen voorkomen op het uittreksel uit datzelfde register. Voor het overige verwijst *de minister* naar zijn inleidende uiteenzetting.

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

m. Cassatieberoep

Deze artikelen beogen een aantal wijzigingen van het Wetboek van strafvordering met het oog op de afschaffing van de mogelijkheid om onmiddellijk cassatieberoep in te stellen tegen de tegen beslissingen gewezen inzake de regeling van de rechtspleging en de controle op de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden. *De minister* wijst er ook op dat de cassatieprocedure ook op twee andere, minder principiële punten wordt aangepast in navolging van de suggesties die de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie heeft gericht aan het Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie. Voor het overige verwijst hij naar zijn inleidende uiteenzetting.

Art. 100

Dit artikel beoogt, in het verlengde van de hoger vermelde motivering, de wijziging van artikel 235*bis*, § 6, van hetzelfde Wetboek. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Art. 101

Dit artikel beoogt, in het verlengde van de hoger vermelde motivering, de wijziging van artikel 235*ter*, § 6, van hetzelfde Wetboek.

De heer Christian Brotcorne (cdH) vestigt er de aandacht op dat het bedoelde artikel 235*ter* gedeeltelijk werd vernietigd door het Grondwettelijk Hof (GwH, arrest nr. 105/2007 van 19 juli 2007). Hij vraagt zich af of het nog wel nodig is om de vernietigde bepaling uitdrukkelijk op te heffen).

De minister antwoordt dat de opheffing (van artikel 235*ter*, § 6, hersteld door de wet van 16 januari 2009) gebeurt om redenen van coherentie.

Art. 120 et 121

Ces articles visent à modifier respectivement les articles 590 et 594 du Code d'instruction criminelle, afin de prévoir que les transactions seront inscrites dans le casier judiciaire, mais qu'elles ne figureront pas sur les extraits de ce casier. Pour le surplus, *le ministre* renvoie à son exposé introductif.

Pour le reste, aucune observation n'est formulée.

m. Pourvoi en cassation

Ces articles visent à apporter un certain nombre de modifications au Code d'instruction criminelle dans le but de supprimer la possibilité de se pourvoir immédiatement en cassation contre les décisions rendues en matière de règlement de la procédure et de contrôle de l'application des méthodes particulières de recherche. *Le ministre* souligne par ailleurs que la procédure de cassation est également modifiée sur deux autres points moins fondamentaux, conformément aux suggestions que le procureur général près la Cour de cassation a adressées au Comité parlementaire chargé du suivi législatif. Pour le reste, il renvoie à son exposé introductif.

Art. 100

Cet article vise, dans le prolongement de la motivation présentée plus haut, à modifier l'article 235*bis*, § 6, du même Code. Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 101

Cet article vise, dans le prolongement de la motivation formulée ci-dessus, à modifier l'article 235*ter*, § 6, du même Code.

M. Christian Brotcorne (cdH) attire l'attention sur le fait que l'article 235*ter* visé a été partiellement annulé par la Cour constitutionnelle (C.C., arrêt n° 105/2007 du 19 juillet 2007). Il se demande s'il est encore nécessaire d'abroger explicitement la disposition annulée.

Le ministre répond que cette abrogation (de l'article 235*ter*, § 6, rétabli par la loi du 16 janvier 2009) est effectuée pour des raisons de cohérence.

Art. 116

Dit artikel beoogt, in het verlengde van de hoger vermelde motivering, de vervanging van artikel 420, tweede lid, van hetzelfde Wetboek om het aantal gevallen waarin er onmiddellijk cassatieberoep kan worden ingesteld, te beperken.

Mevrouw Özlem Özen (PS) legt het verband met de ontworpen beperking van het onmiddellijk cassatieberoep in het geval van voorlopige hechtenis (artikel 128 van het wetsontwerp). De Raad van State was in zijn advies over de ontworpen bepalingen van oordeel dat het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel mogelijk in het gedrang komt doordat er een onderscheiden behandeling wordt ingevoerd tussen, enerzijds, personen die een beroep aantekenen tegen de handhaving van de voorlopige hechtenis en, anderzijds, zij die opkomen tegen een verdere verlenging (DOC 1418/001, blz. 280-281). Zoals tijdens de hoorzitting van 18 november 2015 ook werd opgemerkt door de vertegenwoordiger van AVOCATS.be, worden tengevolge van de ontworpen bepalingen ook de rechten van verdediging afgebouwd. De vertegenwoordigers van deze advocatenorde hebben een suggestie gedaan om dit probleem op te lossen (met name de mogelijkheid om op bepaalde tijdstippen tijdens de voorlopige hechtenis de mogelijkheid te bieden een cassatieberoep in te dienen).

Als antwoord hierop herhaalt *de minister* hetgeen hij heeft gezegd tijdens zijn inleidende uiteenzetting: “in het kader van de voorlopige hechtenis moet die mogelijkheid [om onmiddellijk cassatieberoep in te dienen] worden voorbehouden voor het beroep tegen het arrest van de kamer van inbeschuldigingstelling op beroep tegen de eerste bevestiging van het bevel tot aanhouding door de raadkamer. De wettelijkheid van het bevel tot aanhouding blijft dus vatbaar voor een dergelijk beroep, in tegenstelling tot die van de latere bevestigingen van de voorlopige hechtenis, waarvan het controleren van de wettelijkheid duidelijk minder belangrijk blijkt”. Die latere bevestigingen kunnen wel nog altijd worden gecontroleerd door de Raadkamer en de Kamer van Inbeschuldigingstelling. De minister wijst er ook nog op dat de controle door het Hof van Cassatie pas werd ingevoerd in 1990.

Art. 117 tot 119

Deze artikelen beogen, in het verlengde van de hoger vermelde motivering, de wijziging van respectievelijk de artikelen 442*bis*, 545 en 548 van hetzelfde Wetboek. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Art. 116

Cet article vise, dans le prolongement de la motivation formulée ci-dessus, à remplacer l’article 420, alinéa 2, du même Code, en vue de limiter le nombre de cas où un pourvoi en cassation immédiat peut être formé.

Mme Özlem Özen (PS) établit un lien avec la limitation proposée du pourvoi en cassation immédiat dans le cas d’une détention préventive (article 128 du projet de loi). Le Conseil d’État estimait, dans son avis sur les dispositions proposées, que le principe constitutionnel d’égalité est peut-être compromis par l’instauration d’une différence de traitement entre, d’une part, les personnes qui forment un pourvoi en cassation contre le maintien de la détention préventive et, d’autre part, celles qui s’opposent à sa prolongation (DOC 1418/001, pp. 280-281). Comme l’a également fait remarquer le représentant d’AVOCATS.be lors de l’audition du 18 novembre 2015, les dispositions proposées réduisent aussi les droits de la défense. Les représentants de cet ordre d’avocats ont formulé une suggestion en vue de résoudre ce problème (à savoir la possibilité de permettre de former un pourvoi en cassation à certains moments de la détention préventive).

En guise de réponse, le *ministre* répète ce qu’il a dit au cours de son exposé introductif : “dans le cadre de la détention préventive, cette faculté [de pourvoi immédiat en cassation] doit être réservée au pourvoi contre l’arrêt de la chambre des mises en accusation à la suite de la première confirmation du mandat d’arrêt par la chambre du conseil. La légalité du mandat d’arrêt reste donc susceptible d’un tel pourvoi, contrairement à celle des confirmations ultérieures de la détention préventive, dont le contrôle de la légalité paraît nettement moins crucial.” Ces confirmations ultérieures peuvent toutefois encore être contrôlées par la chambre du conseil et par la chambre des mises en accusation. Le ministre signale également que le contrôle par la Cour de cassation n’a été introduit qu’en 1990.

Art. 117 à 119

Dans le prolongement de la motivation susmentionnée, ces articles visent respectivement la modification des articles 442*bis*, 545 et 548 du même Code. Ils ne donnent lieu à aucune observation.

n. Rechtspleging assisen

Art. 103 tot 115

De minister legt uit dat de betrokken bepalingen tot wijziging van het Wetboek van strafvordering ertoe strekken de rechtspleging voor het assisen te wijzigen. Ze voorzien in de deelname van de beroepsrechters aan de deliberatie over de schuldvraag. Voor het overige wordt verwezen naar de inleidende uiteenzetting.

De heer Marcel Cheron (Ecolo-Groen) gaat principieel akkoord met de voorgestelde wijziging. Toch vraagt hij zich af of de aanwezigheid van het hof bij de beraadslaging over de schuldvraag niet kan leiden tot beïnvloeding van de jury. Hij meent van wel, zeker wanneer men de artikelen 335 (uitspraak door het hof bij een stemverhouding van zeven tegen vijf) en 336 (herbeoordeling door een nieuwe jury en een nieuw hof ingeval het hof eenparig beslist dat de jury zich vergist heeft) van het Wetboek van strafvordering voor ogen houdt.

De minister gaat akkoord met de bedenking van de vorige spreker. Anderzijds wijst hij erop dat de aanwezigheid van de beroepsrechters tot gevolg zal hebben dat de schuldvraag nog beter zal worden onderzocht en overwogen. Dat op zich zal de daaropvolgende motiveringsplicht alleen maar vergemakkelijken.

De heer Christian Brotcorne (cdH) is tevreden dat het wetsontwerp bepalingen bevat die ertoe strekken de rechtspleging voor het hof van assisen te verbeteren: dat wijst erop dat de minister (vooralsnog?) niet de bedoeling heeft om het hof af te schaffen.

Hij vraagt ook waarom de minister er niet aan gedacht heeft om te voorzien in een dubbele aanleg voor assisenzaken.

De minister stipt aan dat het niet ondenkbaar is om, naar aanleiding van een fundamentele en globale hervorming, een dubbele aanleg in te voeren.

Art. 102

Dit artikel beoogt, in het verlengde van de hierboven gegeven uitleg, de wijziging van artikel 326 van het Wetboek van strafvordering.

De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient *amendement nr. 36 (DOC 54 1418/003)* in. Het beoogt de vervanging van artikel 102 teneinde de oorspronkelijke bepaling tot wijziging van het bedoelde artikel 326 technisch op punt te stellen. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement.

n. Procédure devant la cour d'assises

Art. 103 à 115

Le ministre explique que les dispositions concernées modifiant le Code d'instruction criminelle visent à modifier la procédure devant la cour d'assises. Elles prévoient la participation des juges professionnels à la délibération sur la culpabilité. Pour le reste, il est renvoyé à l'exposé introductif.

M. Marcel Cheron (Ecolo-Groen) marque son accord de principe sur la modification proposée. Il se demande toutefois si la présence de la cour lors de la délibération sur la culpabilité n'est pas susceptible d'influencer le jury. Il pense que ce sera certainement le cas compte tenu des articles 335 (décision de la cour dans le cas d'un vote par sept voix contre cinq) et 336 (nouveau jugement par un nouveau jury et une nouvelle cour si la cour décide à l'unanimité que le jury s'est trompé) du Code d'instruction criminelle.

Le ministre souscrit à la réflexion formulée par l'intervenant précédent. Par ailleurs, il souligne que grâce à la présence des juges professionnels, la question de la culpabilité sera encore mieux examinée et évaluée, ce qui, en soi, ne fera que faciliter par la suite la motivation obligatoire du verdict.

M. Christian Brotcorne (cdH) se félicite que le projet de loi contienne des dispositions qui visent à améliorer la procédure devant la cour d'assises : cela indique que le ministre n'a pas (encore ?) l'intention de supprimer la cour.

Il demande également pourquoi le ministre n'a pas pensé à prévoir un double degré de juridiction pour les procès d'assises.

Le ministre précise qu'il n'est pas impensable, à la suite d'une réforme fondamentale et globale, d'instaurer un double degré de juridiction.

Art. 102

Cet article vise, conformément à l'explication fournie ci-dessus, à modifier l'article 326 du Code d'instruction criminelle.

M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts présentent un *amendement n° 36* (DOC 54 1418/003) tendant à remplacer l'article 102 afin de mettre au point techniquement la disposition initiale qui modifie l'article 326 visé. Pour le reste, il est renvoyé à la justification de l'amendement.

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

14. — HOOFDSTUK 3

Art. 122 tot 124

Deze artikelen tot wijziging van de artikelen 2, 3 en 5 van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden beogen een aantal procedurele aanpassingen die moeten worden doorgevoerd ten gevolge van de invoering van de veralgemeende correctionaliseerbaarheid van misdaden. Voor het overige verwijst *de minister* naar zijn inleidende uiteenzetting.

Er worden geen opmerkingen gemaakt over deze artikelen.

15. — HOOFDSTUK 4

Art. 125

Dit artikel beoogt de wijziging van artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 236 van 20 januari 1936 tot vereenvoudiging van sommige vormen van de strafvordering ten opzichte van de gedetineerden teneinde de mogelijkheid om verzet aan te tekenen in strafzaken door middel van een verklaring aan de directeur niet langer afhankelijk te maken van de voorwaarde met betrekking tot de middelen waarover een gedetineerde beschikt. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

16. — HOOFDSTUK 5

Art. 126 en 127

Deze artikelen tot wijziging van de artikelen 40 en 57 van het Gerechtelijk Wetboek beogen, ingeval een dagvaarding of een verstekvonnis moet worden betekend aan een persoon zonder bekende woonplaats, de mogelijkheid te bieden de datum kosteloos en eenvoudigweg door een griffier te laten aanbrengen. Nu moet daarvoor een gerechtsdeurwaarder worden ingeschakeld.

Er worden geen opmerkingen gemaakt over deze artikelen.

17. — HOOFDSTUK 6

De minister legt uit dat de wet betreffende de voorlopige hechtenis op verschillende punten zal worden

Pour le surplus, l'article ne donne lieu à aucune observation.

14. — CHAPITRE 3

Art. 122 à 124

Ces articles modifiant les articles 2, 3 et 5 de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes apportent des modifications procédurales qui doivent être effectuées à la suite de la généralisation de la correctionnalisation généralisée des crimes. Pour le reste, *le ministre* renvoie à son exposé introductif.

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

15. — CHAPITRE 4

Art. 125

Cet article vise à modifier l'article 2 de l'arrêté royal n° 236 du 20 janvier 1936 simplifiant certaines formes de la procédure pénale à l'égard des détenus afin que la possibilité de faire opposition en matière pénale par déclaration au directeur ne soit plus subordonnée à une condition liée aux ressources dont disposent les détenus. Il ne donne lieu à aucune observation.

16. — CHAPITRE 5

Art. 126 et 127

Les articles modifiant les articles 40 et 57 du Code judiciaire visent à permettre, lorsqu'une citation ou une décision par défaut doit être signifiée à une personne sans domicile connu, de faire, simplement et sans frais, apposer la date par un greffier. Actuellement, il convient de faire appel à un huissier de justice à cet effet.

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

17. — CHAPITRE 6

Le ministre explique que la loi relative à la détention préventive sera modifiée sur plusieurs points, en grande

gewijzigd, grotendeels overeenkomstig de suggesties geformuleerd in de rapporten wetsevaluatie van het College van procureurs-generaal en de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie.

De belangrijkste voorgestelde aanpassingen hebben betrekking op de volgende punten.

1. een uniformisering van de termijnen voor de bevestiging van de voorlopige hechtenis voor wanbedrijven of correctionaliseerbare misdaden enerzijds en niet-correctionaliseerbare misdaden anderzijds;

2. de invoering van regeling tot bepaling van het lot van de detentie onder elektronisch toezicht na de regeling van de rechtspleging;

3. de beperking van de mogelijkheid om een verzoekschrift tot voorlopige invrijheidsstelling in te dienen tot één keer per maand;

4. het mogelijk maken dat de feitenrechter een bevel tot aanhouding kan uitvaardigen als de beklaagde in vrijheid is gelaten of gesteld en nieuwe en ernstige omstandigheden die maatregel mogelijk maken;

5. de beperking van de mogelijkheid om cassatieberoep in te stellen.

Voor het overige verwijst de minister naar zijn inleidende uiteenzetting.

Art. 128

Dit artikel tot wijziging van artikel 20 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis strekt ertoe de mogelijkheid te beperken om cassatieberoep in te stellen tegen beslissingen inzake de voorlopige hechtenis

Mevrouw Özlem Özen (PS) verwijst naar het Justitieplan waarin maatregelen worden aangekondigd met het oog op het terugdringen van de overbevolking van de gevangenissen. Zij is van oordeel dat de hier besproken bepalingen haaks staan op deze doelstelling: er wordt voorzien in een vermindering van het aantal controlemomenten, wat de mogelijkheden tot invrijheidsstelling inperkt. Bovendien staat het wetsontwerp op dit punt op gespannen voet met het fundamentele recht op vrijheid van de persoon. Dat blijkt ook uit het schriftelijk advies van professor Françoise Tulkens dat de leden van de commissie ter beschikking werd gesteld. Professor Tulkens is daarin van oordeel dat de ontworpen bepalingen niet in overeenstemming zijn met de bedoeling

partie en vue de rencontrer les suggestions formulées dans les rapports de suivi législatif du Collège des procureurs généraux et du procureur général près la Cour de cassation.

Les principales modifications proposées portent sur les points suivants:

1. une uniformisation des délais de confirmation de la détention préventive entre, d'une part, les délits et les crimes correctionnalisables et, d'autre part, les crimes non correctionnalisables;

2. l'instauration d'une réglementation pour fixer le sort de la détention sous surveillance électronique après le règlement de la procédure;

3. la limitation de la possibilité d'introduire une requête de mise en liberté provisoire à une fois par mois;

4. l'instauration de la possibilité, pour le juge du fond, de délivrer un mandat d'arrêt lorsque le prévenu est laissé ou mis en liberté et que des circonstances nouvelles et graves rendent cette mesure nécessaire;

5. la limitation de la possibilité d'introduire un recours en cassation.

Pour le reste, le ministre renvoie à son exposé introductif.

Art. 128

Cet article, qui modifie l'article 20 de la loi du 20 juillet 1990 sur la détention préventive, vise à limiter la possibilité d'introduire un recours en cassation contre les décisions relatives à la détention préventive.

Mme Özlem Özen (PS) renvoie au Plan Justice, qui annonce des mesures visant à remédier à la surpopulation carcérale. Elle considère que les dispositions à l'examen vont à l'encontre de cet objectif: elles prévoient une diminution du nombre de moments de contrôle, ce qui limite les possibilités de mise en liberté. Qui plus est, le projet de loi se heurte, sur ce point, au droit fondamental à la liberté de la personne. Cela ressort également de l'avis écrit du professeur Françoise Tulkens, mis à la disposition des membres de la commission, dans lequel elle indique que les dispositions en projet ne sont pas conformes à l'intention précédemment formulée par le législateur de limiter la détention préventive. Elle considère de surcroît que la détention préventive doit être

die de wetgever in het verleden heeft gehad om de voorlopige hechtenis te beperken. Zij meent ook dat de voorlopige hechtenis moet worden beschouwd als een "straf voorafgaand aan de straf die door de rechter ten gronde wordt opgelegd" ("*une peine avant la peine"*).

Mevrouw Özen merkt ook op dat de voorgestelde wijzigingen de mogelijkheden beperken voor het onderzoeksgerecht om na te gaan hoe het onderzoek evolueert en om de argumenten van de inverdenkinggestelde weloverwogen te beoordelen. Voorts vestigt zij er de aandacht op dat de voorlopige vrijheidsberoving ook niet te verwaarlozen menselijke en financiële kosten veroorzaakt.

In verband met de bespreking van de artikelen 128 wordt ook verwezen naar de opmerkingen van mevrouw Özen bij artikel 116.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) sluit zich aan bij de hoofdlijnen van de opmerkingen van de vorige spreekster. Bovendien verwijst hij naar zijn eerdere opmerkingen over deze kwestie (zie dienaangaande de algemene bespreking). Voor de heer Van Hecke is de voorgestelde regeling onevenwichtig. Of dat evenwicht zal worden hersteld door een fundamentele, globale hervorming, valt af te wachten.

De spreker is van oordeel dat de voorgestelde maatregelen het onderzoek zullen vertragen. De controlemomenten worden immers schaarser, waardoor er geen incentive is om sneller tot resultaten te komen. Ook de afschaffing van het cassatieberoep is in dat opzicht geen goede zaak. Bovendien beperkt deze afschaffing de rechten van de persoon die van zijn vrijheid werd beroofd.

De heer Van Hecke vraagt zich af waarom de minister niet nu al heeft geopteerd voor een beperking in de tijd van de voorlopige hechtenis.

De minister herhaalt zijn belofte om in een volgende potpourriwet het probleem van de overbevolking van de gevangenissen aan te pakken en het beginsel van de onsamendrukbare straffen, alsook de maximale duur van de voorlopige hechtenis, wettelijk te verankeren.

Ook deelt hij bereid te zijn de inwerkingtreding van de bekritiseerde bepalingen uit te stellen tot 1 juli 2016. Hij zal zich niet verzetten tegen amendementen in die zin en wil daarmee tegemoet komen aan de verzuchtingen van de advocatenordes.

considérée comme "une peine avant la peine" infligée par le juge du fond.

Mme Özen fait également observer que les modifications proposées restreignent les possibilités, pour la juridiction d'instruction, de vérifier comment l'enquête évolue et d'apprécier de manière mûrement réfléchie les arguments de l'inculpé. Il attire ensuite l'attention sur le fait que la privation temporaire de liberté entraîne un coût humain et financier non négligeable.

Pour la discussion de l'article 128, il est également renvoyé aux observations de Mme Özen portant sur l'article 116.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) souscrit, dans les grandes lignes, aux observations de l'intervenante précédente. Il renvoie en outre à ses remarques formulées précédemment à propos de cette question (voir à ce propos la discussion générale). Selon M. Van Hecke, la réglementation proposée est déséquilibrée. Il faudra attendre pour voir si cet équilibre pourra être rétabli par une réforme globale fondamentale.

L'intervenant estime que les mesures proposées ralentiront l'instruction. Les moments de contrôle deviennent en effet plus rares, si bien qu'il n'y a pas d'élément incitant à aboutir plus rapidement à des résultats. La suppression du pourvoi en cassation n'est pas une bonne chose non plus de ce point de vue. De plus, cette suppression limite les droits de la personne qui a été privée de liberté.

M. Van Hecke se demande pourquoi le ministre n'a pas d'ores et déjà opté pour une limitation dans le temps de la détention provisoire.

Le ministre répète sa promesse: dans une prochaine loi "pot-pourri", il s'attaquera au problème de la surpopulation carcérale et s'emploiera à donner un ancrage légal au principe des peines incompressibles ainsi qu'à la durée maximale de la détention préventive.

Il se dit également disposé à reporter l'entrée en vigueur des dispositions critiquées jusqu'au 1er juillet 2016. Il ne s'opposera pas à des amendements en ce sens et entend ainsi répondre aux attentes des ordres des avocats.

Mevrouw Özlem Özen (PS) en *de heer Christian Brotcorne (cdH)* doen evenwel opmerken dat AVOCATS.be niet zozeer gevraagd heeft om de inwerkingtreding uit te stellen, doch wel het debat over deze kwestie.

De minister repliceert dat alvast het verzoek van de OVB uitsluitend betrekking had op de inwerkingtreding.

Art. 129

Dit artikel tot wijziging van artikel 22 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis strekt ertoe een nieuwe regeling in te voeren met betrekking tot de momenten waarop de voorlopige hechtenis wordt gecontroleerd. Het beoogt ook de opheffing van het hierboven vermelde onderscheid in termijnen. Daarenboven wordt ook voorzien in een technische aanpassing.

Voor de bespreking van deze bepaling wordt ook verwezen naar de opmerkingen van de heer Van Hecke en mevrouw Özen onder artikel 128.

De heer Christian Brotcorne (cdH) dient *amendement nr. 54* (DOC 54 1418/003) in tot opheffing van artikel 129. Hij sluit zich aan bij de argumenten die de twee vorige sprekers hebben ontwikkeld en voelt zich ook gesterkt door de nota van AVOCATS.be die de leden ter beschikking werd gesteld. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement.

Ten slotte merkt *voorzitter Philippe Goffin* op dat in de Nederlandse versie van de ontworpen vervanging van artikel 22, tweede lid, van dezelfde wet van 20 juli 1990 (zie artikel 129 van het wetsontwerp) sprake is van de “derde beslissing”, terwijl in de Franse versie sprake is van “*la troisième de ces décisions*”.

De minister is van oordeel dat de Nederlandse versie de correcte is en dat de Franse versie moet worden aangepast. *De commissie* stemt hiermee in. Bijgevolg worden de woorden “*la troisième de ces décisions*” vervangen door de woorden “*la troisième décisio*n”.

Art. 130

Dit artikel beoogt de opheffing van artikel 22*bis* van dezelfde wet van 20 juli 1990 ten gevolge van de opheffing van het onderscheid tussen de voorlopige hechtenis met betrekking wanbedrijven of correctionaliseerbare misdaden, enerzijds, en niet-correctionaliseerbare misdaden, anderzijds.

Mme Özlem Özen (PS) et *M. Christian Brotcorne (cdH)* font toutefois observer que ce qu’AVOCATS.be a demandé, ce n’était pas tant de reporter l’entrée en vigueur des dispositions concernées, mais plutôt de reporter le débat sur cette question.

Le ministre répond qu’en tout cas, la demande de l’OVB portait exclusivement sur l’entrée en vigueur.

Art. 129

Cet article, qui modifie l’article 22 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, vise à instaurer de nouvelles règles relatives aux moments de contrôle de la détention préventive. Il vise également à supprimer la distinction mentionnée ci-dessus concernant les délais. Il prévoit en outre une modification technique.

Pour le commentaire de cette disposition, il est également renvoyé aux commentaires de M. Van Hecke et Mme Özen relatifs à l’article 128.

M. Christian Brotcorne (cdH) présente *un amendement n° 54 (*DOC 54 1418/003), qui tend à supprimer l’article 129. L’intervenant se rallie aux arguments des deux intervenants précédents, une position encore confortée par la note de AVOCATS.be, qui a été mise à la disposition des membres. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l’amendement.

Enfin, le *président, M. Philippe Goffin,* fait observer qu’il est question, dans la version néerlandaise du nouvel alinéa 2 proposé de l’article 2 de la même loi du 20 juillet 1990 (voir article 129 du projet de loi), de “*derde beslissing*”, alors que la version française parle de “*la troisième de ces décisions”*.

Le ministre considère que la version néerlandaise est correcte et que la version française doit être adaptée. *La commission* marque son accord. Par conséquent, les mots “la troisième de ces décisions” sont remplacés par les mots “la troisième décision”.

Art. 130

Cet article vise à abroger l’article 22*bis* de la même loi du 20 juillet 1990 à la suite de la suppression de la distinction entre la détention préventive relative à des délits ou à des crimes correctionnalisables, d’une part, et celle relative à des crimes non correctionnalisables, d’autre part.

De heer Christian Brotcorne (cdH) dient *amendement nr. 19* (DOC 1418/003) in tot opheffing van artikel 130. De heer Brotcorne is van oordeel dat het probleem van de onderscheiden regelingen voor verschillende categorieën van misdrijven dient te worden besproken in het kader van een globale hervorming. Vandaar dat het ook niet nodig is om te voorzien in de opheffing van de "technische" bepaling die vervat zit in artikel 130. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement.

Art. 131 tot 137

Deze artikelen beogen de aanpassing van een aantal bepalingen van dezelfde wet van 20 juli 1990 teneinde de hoger voorgestelde hervormingen door te voeren.

Voorzitter Philippe Goffin merkt op dat in het ontworpen artikel 24*bis*, § 3, tweede lid (artikel 132 van het wetsontwerp) in de Nederlandse versie sprake is van "de rechtsvordering", terwijl men in de Franse versie de woorden "*la requête*" gebruikt. Stemmen beide taalversies wel overeen en gebruikt men in het Nederlands niet beter "het verzoekschrift"?

De minister bevestigt dat beide versies overeenstemmen. "Het verzoekschrift" heeft slechts betrekking op het instrumentum terwijl "*la requête*" zowel op het negotium als het instrumentum betrekking kan hebben.

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 138

Dit artikel tot wijziging van artikel 31 van dezelfde wet van 20 juli 1990 beoogt de beperking van de mogelijkheid om cassatieberoep in te stellen tegen de bevestigingen van de voorlopige hechtenis.

De heer Christian Brotcorne (cdH) dient *amendement nr. 20* (DOC 1418/003) in tot opheffing van artikel 138. Hij is van oordeel dat de ontworpen bepaling tot gevolg zullen hebben dat er onvoldoende controle kan worden uitgeoefend op de wettelijkheid van de voorlopige hechtenis. Voor het overige verwijst de heer Brotcorne naar de verantwoording bij zijn amendement.

Art. 139

Dit artikel beoogt de aanpassing van dezelfde wet van 20 juli 1990 teneinde de hoger voorgestelde hervormingen door te voeren. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

M. Christian Brotcorne (cdH) présente *un amendement n° 19 (*DOC 1418/003), tendant à supprimer l'article 130. M. Brotcorne estime qu'il faut débattre du problème des régimes distincts pour différentes catégories d'infractions dans le cadre d'une réforme globale. C'est pourquoi il est inutile de prévoir la suppression de la disposition « technique » qui est contenue à l'article 130. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l'amendement.

Art. 131 à 137

Ces articles visent à modifier plusieurs dispositions de la même loi du 20 juillet 1990 en vue de procéder aux réformes proposées ci-avant.

M. Philippe Goffin, président, fait observer que, dans la version néerlandaise de l'article 24*bis,* § 3, alinéa 2, proposé (article 132 du projet de loi), il est question de "*de rechtsvordering*", alors que la version française renvoie à "la requête". Les deux versions sont-elles bien concordantes et ne conviendrait-il pas d'utiliser les mots "*het verzoekschrift*" dans le texte néerlandais ?

Le ministre confirme que les deux versions correspondent. "*Het verzoekschrift*" ne renvoie qu'à l'*instrumentum*, alors que "la requête" peut porter tant sur le *negotium* que sur l'*instrumentum*.

Pour le reste, aucune observation n'est formulée.

Art. 138

Cet article, qui modifie l'article 31 de la même loi du 20 juillet 1990, vise à limiter la possibilité de former un pourvoi en cassation contre les confirmations de la détention préventive.

M. Christian Brotcorne (cdH) présente un *amendement n° 20* (DOC 1418/003) qui tend à supprimer l'article 138. Il considère qu'à la suite de la disposition en projet, il ne sera plus possible d'exercer un contrôle suffisant sur la légalité de la détention préventive. Pour le surplus, M. Brotcorne renvoie à la justification de son amendement.

Art. 139

Cet article vise à adapter la même loi du 20 juillet 1990 en vue de procéder aux réformes proposées ci-avant. Il ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 140

Dit artikel bevat een overgangsbepaling.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) c.s. dient *amendement nr. 66* (DOC 54 1418/004) in tot wijziging van deze overgansbepaling in het licht van de voorziene datum van inwerkingtreding van onderhavig wetsontwerp.

Art. 140/1 (*nieuw*)

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) c.s. dient *de amendementen nrs. 59 en 60 (DOC 54 1418/003)* in, respectievelijk tot invoeging van een afdeling 3 "Inwerkingtredingsbepaling" en een artikel 140/1, op te nemen in deze nieuwe afdeling. In artikel 140/1 wordt voorgesteld om de artikelen 129 tot 131, 137 en 140 in werking te laten treden op 1 juli 2016. Daarmee wordt gevolg gegeven aan de opmerking van de minister bij de bespreking van de artikelen 128 en 129. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording van het amendement.

18. — HOOFDSTUK 7

Art. 141

Dit artikel beoogt de wijziging van artikel 13 van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel teneinde helder te bepalen dat, ingeval de betrokkene instemt met zijn overlevering, de beslissing van de procureur des Konings om het Europees aanhoudingsbevel ten uitvoer te leggen dezelfde waarde en rechtsgevolgen heeft als het definitieve besluit vermeld in artikel 20, § 4 van de wet. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

19. — HOOFDSTUK 8

Art. 142

Dit artikel regelt de inwerkingtreding van de bepalingen van titel 3 van het wetsontwerp.

De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient *amendement nr. 37 (DOC 54 1418/003)* in. Daarmee wordt beoogd om de inwerkingtreding van de bepalingen met betrekking tot de nieuwe verzetprocedure, het hoger beroep en de conclusietermijnen aan te passen en een extra overgangsbepaling in te voeren.

Art. 140

Cet article contient une disposition transitoire.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) c.s. dépose *l'amendement n° 66* (DOC 54 1418/004) visant à modifier cette disposition transitoire à la lumière de la date d'entrée en vigueur prévue du présent projet.

Art. 140/1 (*nouveau*)

M. Servais Verherstraeten (CD&V) et consorts présentent *deux amendements nos 59 et 60* (DOC 54 1418/003) qui tendent respectivement à insérer dans cette section une section 3 "Disposition d'entrée en vigueur" et un article 140/1. L'article 140/1 propose de faire entrer en vigueur les articles 129 à 131, 137 et 140 le 1er juillet 2016, pour donner suite à l'observation formulée par le ministre lors de l'examen des articles 128 et 129. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l'amendement.

18. — CHAPITRE 7

Art. 141

Cet article vise à modifier l'article 13 de la loi du 19 décembre 2003 relatif au mandat d'arrêt européen afin de régler clairement le fait que, lorsque la personne consent à sa remise, la décision du procureur du Roi d'exécuter le mandat d'arrêt européen a la même valeur et les mêmes conséquences juridiques que la décision définitive mentionnée à l'article 20, § 4 de la loi. Aucune observation n'est formulée.

19. — CHAPITRE 8

Art. 142

Cet article règle l'entrée en vigueur des dispositions du titre 3 du projet de loi.

M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts présentent un *amendement n° 37* (DOC 54 1418/003), qui tend à modifier l'entrée en vigueur des dispositions relatives à la nouvelle procédure d'opposition, à l'appel et aux délais de conclusion, et à instaurer une disposition transitoire supplémentaire.

20. Titel 4

De minister legt uit dat het wetsontwerp voorziet in een aantal punctuele wijzigingen van de wet van 17 mei 2006 met betrekking tot de externe rechtspositie van veroordeelden. Hij legt uit dat het de bedoeling is om in de loop van volgend jaar een nieuw wetsontwerp ter vervanging van de bestaande wet aan het Parlement voor te leggen. Daarin zal een regeling worden getroffen voor de uitvoering van alle vrijheidsstraffen, ook voor de gevallen waarvoor er vandaag slechts een regeling wordt getroffen in een omzendbrief (met name wanneer het geheel aan opgelegde straffen niet hoger is dan drie jaar).

De in het wetsontwerp voorgestelde wijzigingen kunnen worden ingedeeld in verschillende categorieën.

Ten eerste worden er een aantal louter technische aanpassingen voorgesteld.

Ten tweede wordt er voorzien in de opvulling van een aantal lacunes die werden vastgesteld door het Hof van Cassatie. De minister verwijst naar de voorbeelden die hij tijdens de inleidende uiteenzetting heeft opgesomd en naar de toelichting bij artikel 164 van het wetsontwerp.

In de derde plaats worden een aantal bepalingen ingevoerd met het oog op een verbeterde opvolging en begeleiding van vrijgestelde veroordeelden, met name in het geval van voorlopige invrijheidsstelling omwille van medische redenen.

Ten vierde bevat het wetsontwerp een aantal bepalingen die de kennisgeving per gerechtsbrief vervangen door de kennisgeving per aangetekende brief. Dat zal leiden tot een aanzienlijke kostenbesparing – er wordt immers op gewezen dat een andere wet voorziet in de mogelijkheid om die aangetekende brief te vervangen door een kennisgeving door de gevangenisdirecteur, die kosteloos is.

In de vijfde plaats wordt de termijn voor het indienen van cassatieberoepen teruggebracht van vijftien dagen tot vijf dagen, waardoor het vonnis van de strafuitvoeringsrechtbank sneller in kracht van gewijsde zal treden en de eventuele invrijheidsstelling sneller kan worden doorgevoerd.

Ten zesde wordt er op gewezen dat er een aantal wijzigingen worden voorgesteld in overleg met de Dienst Vreemdelingenzaken.

20. Titre 4

Le ministre indique que le projet de loi prévoit un certain nombre de modifications ponctuelles de la loi du 17 mai 2006 concernant le statut externe des condamnés. Il précise que le but est de déposer un nouveau projet de loi remplaçant la loi existante au parlement dans le courant de l'année prochaine. Ce projet prévoira des règles pour l'exécution de toutes les peines privatives de liberté, y compris pour les cas qui, aujourd'hui, ne sont réglés que par la voie d'une circulaire (notamment lorsque l'ensemble des peines infligées n'excède pas trois ans).

Les modifications proposées par le projet de loi peuvent être réparties en différentes catégories.

Premièrement, il est proposé d'apporter un certain nombre d'adaptations purement techniques.

Ensuite, un certain nombre de lacunes constatées par la Cour de cassation sont comblées. Le ministre renvoie aux exemples qu'il a cités dans le cadre de l'exposé introductif et aux commentaires de l'article 164 du projet de loi.

Troisièmement, un certain nombre de dispositions sont insérées en vue d'améliorer le suivi et l'accompagnement de condamnés libérés, notamment en cas de mise en liberté provisoire pour des raisons médicales.

Quatrièmement, le projet de loi contient un certain nombre de dispositions remplaçant la notification par pli judiciaire par la notification par pli recommandé à la poste. Cela entraînera une économie de coûts considérable – il est en effet fait observer qu'une autre loi prévoit la possibilité de remplacer ce pli recommandé par une notification par le directeur de prison, qui est gratuite.

En cinquième lieu, le délai dont dispose le condamné pour se pourvoir en cassation est ramené de quinze à cinq jours, si bien que le jugement du tribunal de l'application des peines acquerra plus rapidement force de chose jugée et qu'il pourra être procédé plus rapidement à l'éventuelle mise en liberté.

Sixièmement, il est fait observer qu'un certain nombre de modifications ont été proposées en concertation avec l'Office des étrangers.

Art. 143

Dit artikel brengt een taalkundige verbetering aan in de artikelen 5 en 7 van de wet. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Art. 144

Dit artikel tot wijziging van artikel 12 van de Basiswet beoogt het mogelijk te maken om de uitgaansvergunning te schorsen of te herroepen indien er in hoofde van de gedetineerde tegenaanwijzingen ontstaan die niet bestonden op het ogenblik van de toekenning van de uitgaansvergunning of indien die gedetineerde niet meer aan de tijdsvoorwaarden voldoet. *De minister* verwijst in dit verband naar de in de memorie van toelichting opgenomen voorbeelden (DOC 54 1418/001, blz. 130).

De heer Christian Brotcorne (cdH) dient *amendement nr. 22* (DOC 54 1418/003) in tot opheffing van het artikel. Hij legt uit dat de ontworpen bepalingen het belang van de maatschappelijke re-integratie van de gedetineerde niet dienen. Het past dan ook het ontworpen artikel weg te laten.

Art. 145 en 146

Deze artikelen zijn louter technisch van aard en er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Art. 147

Dit artikel tot invoeging van een artikel 20 in de Basiswet voorziet erin dat aan personen die illegaal op ons grondgebied verblijven geen uitgangsvergunning kan worden toegekend.

De heer Christian Brotcorne (cdH) dient *amendement nr. 23* (DOC 54 1418/003) in tot opheffing van het artikel. De indiener gaat niet akkoord met de afschaffing van die mogelijkheid, die de maatschappelijke re-integratie van de betrokken gedetineerden dient. Bovendien is de ontworpen bepaling discriminatoir.

De minister ontkent dat de regeling discriminatoir is. De Raad van State had er geen principieel bezwaar tegen dat personen die in een onregelmatige verblijfssituatie verkeren, anders worden behandeld dan personen in wettelijk verblijf. Dat werd ook bevestigd door enkele experten tijdens de hoorzittingen. Wel kwam het toe aan de regering om uit te leggen in welke mate de ontworpen verschillende behandeling redelijk verantwoordbaar is.

Art. 143

L'article à l'examen apporte des corrections linguistiques aux articles 5 et 7 de la loi. Il ne donne lieu à aucune observation.

Art. 144

L'article à l'examen modifiant l'article 12 de la loi de base vise à permettre la suspension ou la révocation de la permission de sortie si le détenu présente un comportement qui constitue une contre-indication qui n'existait pas au moment de l'octroi de la permission de sortie ou si le détenu ne satisfait plus aux conditions de temps. Le ministre renvoie, à ce sujet, aux exemples donnés dans l'exposé des motifs (DOC 54 1418/001, p. 130).

M. Christian Brotcorne (cdH) présente l'*amendement n° 22* (DOC 54 1418/003) tendant à supprimer l'article à l'examen. Il indique que les dispositions en projet ne servent pas les intérêts de la réinsertion des anciens détenus dans la société. Il estime qu'il convient dès lors de supprimer l'article à l'examen.

Art. 145 et 146

Ces articles sont purement techniques et ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 147

L'article à l'examen insère un article 20 dans la loi de base. Il tend à éviter qu'une permission de sortie soit accordée à des condamnés qui séjournent illégalement en Belgique.

M. Christian Brotcorne (cdH) présente l'*amendement n° 23* (DOC 54 1418/003) tendant à supprimer l'article à l'examen. Il désapprouve la suppression de cette possibilité, qui sert la réinsertion sociale des détenus visés. Il estime par ailleurs que la disposition en projet est discriminatoire.

Le ministre réfute l'affirmation selon laquelle la réglementation serait discriminatoire. Le Conseil d'État n'a émis aucune objection de principe contre le fait que des personnes en séjour illégal soient traitées différemment des personnes en séjour légal. Quelques experts ont confirmé ce point de vue durant les auditions. Le gouvernement a toutefois été invité à expliquer dans quelle mesure la différence de traitement proposée pouvait raisonnablement se justifier.

De minister vestigt er de aandacht op dat er naar aanleiding van de bespreking van artikel 161 een amendement zal worden ingediend dat het mogelijk maakt om aan personen die illegaal op het grondgebied zijn, onder bepaalde voorwaarden occasioneel toch een uitgaansvergunning toe te kennen. Hij zal dit amendement onderschrijven.

Er wordt in dit verband ook op gewezen dat de Basiswet nu ook al voorziet in een onderscheiden behandeling voor situaties waarin er een invrijheidsstelling met het oog op verwijdering van het grondgebied of overlevering wordt toegekend. De minister legt uit dat er voor de betrokken personen geen sociaal reclasseringsplan moet worden opgesteld (zie artikel 48 van de wet, zoals bij een voorwaardelijke invrijheidsstelling).

Bovendien legt de minister uit dat de Basiswet ook op terminologisch vlak laat uitschijnen dat personen in een illegaal verblijf aan een andere regeling onderworpen zijn, gezien de tijdsvoorwaarden verbonden aan bijzondere modaliteiten, zoals vergunning, verlof beperkte detentie of elektronisch toezicht zijn altijd uitdrukkelijk gekoppeld aan de voorwaardelijke invrijheidsstelling en niet aan de invrijheidsstelling met het oog op de verwijdering van het grondgebied of de overlevering.

Daarnaast wordt erop gewezen dat de verruimde tijdsvoorwaarde (6 maanden) in verband met de repatriëring ingeval een persoon die illegaal op het grondgebied verblijft geen vrijstelling van de strafuitvoeringsrechtbank verkreeg of er zelf voor opteerde om de straffen uit te zitten (zie artikel 148 van het wetsontwerp), kan worden beschouwd als een soort van compensatie voor de in artikel 147 e.v. ingevoerde regelingen.

Tot slot deelt de minister mee dat alle maatregelen die worden opgelegd met het oog op een maatschappelijke re-integratie steeds gekoppeld zijn aan een verblijf in België (zoals het volgen van een bepaalde therapie, het hebben van arbeid, het zich in regel stellen met de sociale zekerheid met het oog op het verwerven van inkomsten, het hebben van een vaste verblijfplaats). Het is duidelijk dat deze maatregelen niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van het vreemdelingenrecht (waarin er bepaald wordt dat personen in illegaal verblijf in principe geen vaste verblijfplaats kunnen hebben).

De heer Christian Brotcorne (cdH) begrijpt dat de personen in illegaal verblijf wettelijk gezien geen vaste verblijfplaats hebben. Anderzijds weet de overheid toch meestal wel waar deze personen verblijven, zodat men de maatregelen met het oog de maatschappelijke re-integratie toch ook op hen zou kunnen toepassen.

Le ministre attire l'attention sur le fait qu'à la suite de la discussion de l'article 161, un amendement sera présenté en vue de permettre l'octroi aux personnes en séjour illégal sur le territoire, à titre occasionnel et sous certaines conditions, d'une permission de sortie. Il soutiendra cet amendement.

À cet égard, il souligne également que la loi de base prévoit déjà un traitement différencié pour les situations dans lesquelles la libération est accordée en vue de l'éloignement du territoire ou d'une remise. Le ministre explique que les personnes concernées ne doivent pas faire l'objet d'un plan de réinsertion (voir l'article 48 de la loi, comme prévu pour une libération conditionnelle).

Le ministre indique en outre que la loi de base laisse aussi entendre, sur le plan terminologique, que les personnes en séjour illégal sont soumises à une autre réglementation, étant donné que les conditions de temps dont sont assorties les modalités spéciales, comme la permission, le congé pour détention limitée ou la surveillance électronique, sont toujours explicitement liées à la libération conditionnelle et non à la libération en vue d'un éloignement du territoire ou d'un transfert.

Il ajoute que l'élargissement de la condition de temps (6 mois) relative au rapatriement, concédé à une personne en séjour illégal sur le territoire qui n'a pas bénéficié d'une dispense du tribunal de l'application des peines ou qui a elle-même choisi de purger les peines (voir l'article 148 du projet de loi), peut être considéré comme une sorte de compensation pour les dispositions insérées à l'article 147.

Pour finir, le ministre fait savoir que toutes les mesures qui sont imposées en vue d'une réintégration sociale sont toujours liées à un séjour en Belgique (tel que le suivi d'une certaine thérapie, le fait d'avoir un emploi, la régularisation de son statut en matière de sécurité sociale en vue d'acquérir des revenus, le fait d'avoir une résidence fixe). Il est clair que ces mesures ne sont pas conformes aux dispositions du droit des étrangers (qui prévoit que les personnes en séjour illégal ne peuvent pas en principe avoir de résidence fixe).

M. Brotcorne (cdH) comprend que les personnes en séjour illégal n'aient pas de résidence fixe d'un point de vue légal. D'un autre côté, les autorités savent tout de même la plupart du temps où résident ces personnes, de manière à ce que les mesures en vue d'une réintégration sociale pourraient malgré tout également leur être appliquées.

Art. 148 en 149

Deze artikelen wijzigen de artikelen 20/1 en 21 van de wet in het verlengde van de hierboven gegeven motivering. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Art. 150

Dit artikel tot wijziging van artikel 25 van de wet beoogt deze wet aan te passen aan de elders in het wetsontwerp voorziene veralgemeende correctionaliseerbaarheid .

De heer Christian Brotcorne (cdH) dient *amendement nr. 24* (DOC 54 1418/003) in tot opheffing van het artikel, gezien hij niet instemt met de elders in het wetsontwerp voorziene regeling inzake correctionaliseerbaarheid.

De minister antwoordt dat de door artikel 150 ingevoerde regeling de bedoeling heeft om de gevolgen van de correctionaliseerbaarheid te “neutraliseren” in die zin dat men steeds na veertien jaar strafuitvoering de mogelijkheid zal hebben om zijn dossier te laten beoordelen door de strafuitvoeringsrechtbank.

Art. 151

Dit artikel is louter technisch van aard en er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Art. 152

Dit artikel tot invoeging van een artikel 25/2 in de wet voorziet erin dat aan personen die illegaal op ons grondgebied verblijven geen beperkte detentie, het elektronisch toezicht of voorwaardelijke invrijheidsstelling kan worden toegekend.

De heer Christian Brotcorne (cdH) dient *amendement nr. 25* (DOC 54 1418/003) in tot opheffing van het artikel. Hij verwijst naar de verantwoording die hij gaf bij zijn amendement nr. 23.

Art. 153 tot 160

Deze artikelen wijzigen de wet in het verlengde van de hierboven gegeven motivering.

Er worden geen inhoudelijke opmerkingen over gemaakt.

Art. 148 et 149

Ces articles modifient les articles 20/1 et 21 de la loi dans le prolongement des motifs invoqués ci-dessus. Aucune remarque n’a été formulée à cet égard.

Art. 150

Cet article, qui modifie l’article 25 de la loi, vise à adapter cette loi à la généralisation de la correctionnalisabilité prévue dans le reste du projet de loi.

M. *Brotcorne (cdH)* présente l’*amendement n° 24* (DOC 54 1418/003) abrogeant l’article, celui-ci étant en contradiction avec la le principe de la correctionnalisabilité prévu dans le reste du projet de loi.

Le ministre répond que la règle introduite par l’article 150 a pour objectif de “neutraliser” les conséquences de la correctionnalisabilité en ce sens qu’après 14 ans d’exécution de la peine, il y aura toujours une possibilité de faire juger son dossier par le tribunal de l’application des peines.

Art. 151

Cet article est purement d’ordre technique et ne fait l’objet d’aucune remarque.

Art. 152

Cet article, qui insère un article 25/2 dans la loi prévoit que la détention limitée, la surveillance électronique ou la liberté conditionnelle ne peuvent être accordées aux personnes en séjour illégal sur notre territoire

M. *Brotcorne (cdH)* présente *l’amendement n° 25* (DOC 54 1418/003) visant à supprimer l’article. Il renvoie à la justification qu’il a donnée pour son amendement n° 23.

Art. 153 à 160

Ces articles modifient la loi dans le prolongement de la motivation invoquée ci-dessus.

Aucune remarque n’est formulée concernant le contenu.

Voorzitter Philippe Goffin maakt wel de volgende wetgevingstechnische opmerkingen.

In artikel 153 is er in de Franse versie van het ontworpen artikel 25/3, § 2, sprake van "*éloignement du territoire"* terwijl men in de Nederlandse de term "overlevering" gebruikt. Aangezien de Nederlandse versie duidelijk de juiste is, past het om in de Franse versie de term "*remise*" te gebruiken.

De minister en *de commissie* stemmen hiermee in en de tekst wordt dienovereenkomstig aangepast.

In artikel 158 wordt voorgesteld om, in overeenstemming met eerdere opmerkingen van de Raad van State, de woorden "ter post aangetekende bief" te vervangen door "aangetekende zending".

De minister merkt op dat de woorden "ter post aangetekend" wel degelijk hun betekenis hebben en dus behouden moeten blijven.

Art. 161

Dit artikel tot aanvulling van artikel 59 van de wet wil vermijden dat veroordeelden zonder recht op verblijf in de vrije samenleving kunnen vertoeven tijdens een rechterlijk toegekende strafuitvoeringsmodaliteit. Het artikel voorziet ook in de mogelijkheid om die strafuitvoeringsmodaliteit te herzien, te schorsen of te herroepen en om over te gaan tot een voorlopige aanhouding.

De heer Christian Brotcorne (cdH) dient *amendement nr. 26* (DOC 54 1418/003) in tot opheffing van het artikel. Hij verwijst naar de verantwoording die hij gaf bij zijn amendement nr. 23.

De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient *amendement nr. 38* (DOC 54 1418/003) in om ermee rekening te houden dat er wel bepaalde, dringende omstandigheden kunnen zijn waarin er een uitgaansvergunning moet worden toegekend (bv. wanneer dit medisch noodzakelijk is).

De heer Christian Brotcorne (cdH) merkt op dat de indieners van amendement nr. 38 er dus toch oog voor hebben dat personen in illegaal verblijf ook een gezins- en familieleven hebben. Dan past het om de lijn volledig door te trekken en in te stemmen met zijn amendementen nrs. 23 tot 26.

De heer Stéphane Crusnière (PS) sluit zich aan bij het standpunt van de heer Brotcorne. Hij voelt zich in zijn oordeel gesterkt door de opmerkingen die

Le président Goffin formule toutefois les observations d'ordre légistique suivantes.

À l'article 153, dans la version française de l'article 25/3, § 2, en projet, il est question d'"éloignement du territoire", tandis que dans la version néerlandaise, on utilise le terme "*overlevering*". Étant donné que c'est la version néerlandaise qui est clairement correcte, il convient d'utiliser le terme "remise" en français.

La ministre et la commission souscrivent à ces modifications et le texte est adapté en ce sens.

À l'article 158, il est proposé, conformément à des observations antérieures du Conseil d'État, de remplacer, dans le texte néerlandais, les mots "*ter post aangetekende bief*" par les mots "*aangetekende zending*".

Le ministre fait remarquer que les mots "*ter post aangetekend*" ont leur signification et doivent donc être conservés.

Art. 161

Cet article complétant l'article 59 de la loi vise à éviter que des condamnés ne bénéficiant pas d'un droit de séjour puissent séjourner librement dans notre société pendant une modalité d'exécution de leur peine octroyée par voie judiciaire. L'article prévoit aussi la possibilité de revoir cette modalité d'exécution de la peine, de la suspendre ou de la révoquer et de procéder à une arrestation provisoire.

M. Christian Brotcorne (cdH) présente l'*amendement n° 26* (DOC 54 1418/003) tendant à supprimer cet article. Il renvoie à la justification qu'il a fournie pour son amendement n° 23.

M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts présentent l'*amendement n° 38* (DOC 54 1418/003) tendant à tenir compte du fait qu'il peut exister certaines circonstances urgentes dans lesquelles une permission de sortie doit être octroyée (par exemple en cas de nécessité médicale).

M. Christian Brotcorne (cdH) fait remarquer que les auteurs de l'amendement n° 38 se rendent donc tout de même compte que les personnes en séjour illégal ont également une vie de famille. Il convient alors d'aller jusqu'au bout de ce raisonnement et de souscrire à ses amendements n^{os} 23 à 26.

M. Stéphane Crusnière (PS) se rallie au point de vue de M. Brotcorne. Il se sent conforté dans son opinion par les observations formulées par des spécialistes

gerenommeerde specialisten, zoals de (ere-)rechters Tulkens en Martens – beiden beroepshalve belast met het toetsen van normen aan fundamentele rechten en vrijheden – die kritiek hebben geuit op dit onderdeel van het wetsontwerp. De heer Crusnière verwijst ook naar de negatieve opmerkingen van de Raad van State in zijn advies.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) werpt op dat er tijdens de hoorzitting ook experts aan bod zijn gekomen die aangedrongen hebben op de ontworpen regelingen. De spreekster verwijst naar de uiteenzetting van strafuitvoeringsrechter Pieters die van oordeel was dat het penitentiair verlof beter niet wordt toegekend aan personen die geen verblijfsrecht hebben, precies omdat ze niet in de voorwaarden verkeren om aanspraak te maken op maatregelen die gericht zijn op re-integratie.

De door het amendement nr. 38 voorgestelde oplossing is op dit punt coherent met het wetsontwerp, aangezien het enkel en alleen in uitgangsmogelijkheden voorziet voor dringende en noodzakelijke omstandigheden.

Voorzitter Philippe Goffin merkt op dat in artikel 161, in het ontworpen derde lid van artikel 59 van de Basiswet in de Franse versie een negatie ontbreekt.

De minister en *de commissie* gaan akkoord om een negatie toe te voegen en de tekst wordt dienovereenkomstig aangepast.

Art. 162 tot 190

Deze artikelen wijzigen de wet in het verlengde van de hierboven gegeven motivering. Er worden geen inhoudelijke opmerkingen over gemaakt.

Voorzitter Philippe Goffin maakt wel de volgende wetgevingstechnische opmerking met betrekking tot artikel 184. Hij stelt voor om in de Franse versie van de ontworpen aanvulling van artikel 95/21, eerste lid, het woord "*recourru*" te vervangen door het woord *"maintenu"*.

De minister en *de commissie* stemmen hiermee in en de tekst wordt dienovereenkomstig aangepast.

Art. 191

Dit artikel voorziet in een uitgestelde inwerkingtreding (uiterlijk op 1 januari 2017).

renommés, comme les juges (honoraires) Tulkens et Martens – tous deux chargés professionnellement de confronter les normes aux droits et libertés fondamentaux –, qui ont critiqué cette partie du projet de loi. M. Crusnière renvoie également aux observations négatives formulées par le Conseil d'État dans son avis.

Mme Sophie De Wit (N-VA) objecte que, lors des auditions, certains experts ont également insisté pour que l'on adopte la réglementation en projet. L'intervenante renvoie à l'exposé du juge de l'application des peines Pieters qui estimait qu'il était préférable de ne pas accorder de congé pénitentiaire aux personnes qui n'ont pas de droit de séjour, précisément parce qu'elles ne remplissent pas les conditions pour pouvoir bénéficier de mesures visant la réinsertion.

La solution proposée par l'amendement n° 38 est cohérente avec le projet de loi à cet égard, dès lors qu'il ne prévoit de possibilités de sortie que dans des circonstances urgentes et nécessaires.

M. Philippe Goffin, président, fait observer que, dans l'article 161, il manque une négation dans la version française de l'article 59, alinéa 3, proposé de la loi de base.

Le ministre et *la commission* marquent leur accord sur l'ajout d'une négation et le texte est adapté en ce sens.

Art. 162 à 190

Ces articles modifient la loi dans le sens de la justification présentée ci-avant. Ils ne donnent lieu à aucune observation.

M. Philippe Goffin, président, formule néanmoins l'observation suivante au sujet de l'article 184. Dans la version française de la phrase qu'il est proposé d'ajouter à l'article 95/21, alinéa 1er, il est proposé de remplacer le mot "recouru" par le mot "maintenu".

Le ministre et *la commission* marquent leur accord sur cette modification et le texte est adapté en ce sens.

Art. 191

L'article à l'examen prévoit le report de la date d'entrée en vigueur (au 1er septembre 2017 au plus tard).

De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient *amendement nr. 39* (DOC 54 1418/003) in tot opheffing van artikel 191. De recent door de Kamer aangenomen wet met betrekking tot de inwerkingtreding van diverse bepalingen betreffende justitie bevat al dezelfde bepaling, zodat artikel 191 niet meer nodig is.

TITEL 5

21. Hoofdstuk 1

a. Afdeling 1

Art. 192 en 193

Deze bepalingen tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek bevatten een aantal wijzigingen om de werking van de hoven van assisen vlotter te laten verlopen. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Art. 194

Dit artikel tot wijziging van artikel 121 van het Gerechtelijk Wetboek wil het mogelijk maken dat het ambt van assessor in de hoven van assisen ook kan worden uitgeoefend door magistraten die in ruste zijn gesteld.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) heeft geen principiële bezwaren tegen de voorgestelde regeling, maar hoopt dat dit geen negatieve gevolgen zal hebben voor de jongere magistraten. Het gevaar bestaat dat zij verstoken blijven van de mogelijkheid om ervaring op te doen in assisenzaken.

De minister stelt de vorige spreker gerust. Hij wijst erop dat er in assisenzaken steeds drie magistraten nodig zijn en dat het geenszins de bedoeling is om de hoven van assisen volledig te bemannen met rechters die toegelaten zijn tot de inruststelling.

Art. 195

Deze bepaling tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek bevat een aantal wijzigingen om de werking van de hoven van assisen vlotter te laten verlopen. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts présentent *l'amendement n° 39* (DOC 54 1418/003) tendant à supprimer l'article 191. Cette disposition est devenue sans objet étant donné que la loi relative à l'entrée en vigueur de dispositions diverses en matière de justice récemment adoptée par la Chambre prévoit déjà ce report.

TITRE 5

21. Chapitre 1er

a. Section 1re

Art. 192 et 193

Ces dispositions modifiant le Code judiciaire prévoient plusieurs modifications qui visent a améliorer le fonctionnement des cours d'assises. Elles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 194

L'article à l'examen modifie l'article 121 du Code judiciaire. Il vise à permettre aux magistrats admis à la retraite d'exercer la fonction d'assesseur dans les cours d'assises.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) n'a pas d'objection de principe contre les dispositions proposées mais espère qu'elles n'auront pas de conséquences négatives pour les magistrats plus jeunes, le risque étant qu'ils soient privés de la possibilité d'acquérir de l'expérience en cour d'assises.

Le ministre rassure le dernier intervenant en soulignant que trois magistrats sont toujours requis dans les procès d'assises et que l'intention n'est nullement de n'installer que des juges admis à la retraite dans les cours d'assises.

Art. 195

Cette disposition modifiant le Code judiciaire contient une série de modifications visant à améliorer le fonctionnement des cours d'assises. Elle ne donne lieu à aucune observation.

Art. 196

Deze bepaling tot wijziging van artikel 162 van het Gerechtelijk Wetboek beoogt het mogelijk te maken voor de korpschef om, onder bepaalde voorwaarden, parketjuristen bevoegd te maken voor bepaalde handelingen die tot nu enkel door een magistraat kunnen worden verricht. Die handelingen zullen voortaan kunnen worden gesteld door de parketjurist, onder het toezicht en de verantwoordelijkheid van de magistraat. De minister benadrukt ook dat bepaalde handelingen uitdrukkelijk uitgesloten zijn van deze mogelijkheid. Er wordt voor het overige verwezen naar de inleidende uiteenzetting van de minister.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) c.s. dient *amendement nr. 4* (DOC 54 14818/003) in tot weglating van artikel 196. De heer Van Hecke legt uit dat de opdrachten van een parketjurist geenszins mogen worden onderschat. Dit niettegenstaande vindt hij het geen goede zaak om hen bepaalde taken over te dragen, die nu tot de verantwoordelijkheid van een echte magistraat behoren. Magistraten hebben een specifieke vorming genoten die hen heeft klaargestoomd om een bijzondere verantwoordelijkheid te dragen. Zij hebben ook gespecialiseerde examens afgelegd. De heer Van Hecke merkt ook op dat er geen onderscheid wordt gemaakt tussen parketjuristen die contractueel zijn aangeworven en statutair aangestelden en dat er slechts een anciënniteit van twee jaar is vereist. Artikel 196 devaloriseert als het ware het werk van de magistraten.

De spreker ziet bovendien niet in, in welke mate de voorgestelde regeling tegemoet komt aan een nijpend probleem dat dringend moet worden aangepakt. Die hoogdringendheid wordt nochtans steevast aangehaald om te verantwoorden dat een regeling wordt opgenomen in het ontwerp van potpourriwet. Daarenboven hekelt de heer Van Hecke de aanpak van de regering met betrekking tot de taakverdeling binnen het gerecht. Aan de ene kant probeert men steeds meer opdrachten van de onderzoeksrechter weg te trekken en aan het parket toe te bedelen. Aan de andere kant gaat men nu ook opdrachten doorschuiven van de parketmagistraten naar personeelsleden. De heer Van Hecke vindt dit een gevaarlijke evolutie en is van oordeel dat het aan een globale visie ontbreekt.

Bovendien wordt opgemerkt dat er vragen rijzen bij de ontworpen bepalingen.

De heer Van Hecke vraagt zich af of de onafhankelijkheid die de parketmagistraten genieten, ook geldt ten aanzien van de parketjurist die zou vorderen. Kan deze bijvoorbeeld ter zitting de vordering aanpassen?

Art. 196

Cette disposition modifiant l'article 162 du Code judiciaire vise à permettre au chef de corps de rendre, dans certaines circonstances, des juristes de parquet compétents pour certains actes qui, actuellement, ne peuvent être effectués que par un magistrat. Ces actes pourront désormais être posés par un juriste de parquet, sous la surveillance et la responsabilité du magistrat. Le ministre souligne également que certains actes sont explicitement exclus de cette possibilité. Pour le reste, il est renvoyé à l'exposé introductif du ministre.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) et consorts présentent l'*amendement n° 4* (DOC 54 14818/003) tendant à supprimer l'article 196. M. Van Hecke explique qu'il ne faut en acun cas sous-estimer les tâches d'un juriste de parquet. Malgré tout, il estime que ce n'est pas une bonne chose de leur confier certaines tâches qui relèvent actuellement de la responsabilité d'un vrai magistrat. Les magistrats ont bénéficié d'une formation spécifique qui les a préparés à porter une responsabilité particulière. Ils ont en outre passé des examens spécialisés. M. Van Hecke fait également remarquer qu'aucune distinction n'est établie entre les juristes de parquet engagés de manière contractuelle et les statutaires, et que seule une ancienneté de deux ans est requise. L'article 196 dévalorise pour ainsi dire le travail des magistrats.

En outre, l'intervenant ne voit pas dans quelle mesure la réglementation proposée répond à un problème aigu auquel il convient de s'attaquer de toute urgence. Cette urgence est pourtant systématiquement évoquée pour justifier l'insertion de telle ou telle réglementation dans le projet de loi "fourre-tout". En outre, M. Van Hecke critique l'approche du gouvernement en ce qui concerne la répartition des tâches dans l'appareil judiciaire. D'un côté, il essaie de retirer de plus en plus de tâches au juge d'instruction pour les confier au parquet, et de l'autre, il confie maintenant des tâches des magistrats du parquet à des membres du personnel. M. Van Hecke estime qu'il s'agit d'une évolution dangereuse, dénuée de toute vision globale.

Il fait en outre remarquer que les dispositions en projet soulèvent plusieurs questions.

M. Van Hecke se demande si l'indépendance dont bénéficient les magistrats de parquet s'applique aussi au juriste de parquet qui requerrait. Peut-il, par exemple, adapter la réquisition à l'audience?

De spreker wil ook weten of de parketjurist die extra bevoegdheden kan uitoefenen, daarvoor ook financieel wordt beloond en of hij, zoals een magistraat, voorrang van rechtsmacht geniet.

De heer Van Hecke merkt op dat de aanwezigheid van een parketmagistraat ter zitting niet dezelfde uitstraling heeft dan wanneer er een heuse magistraat aanwezig is. Het gevaar bestaat dat de betrokken partijen de indruk krijgen dat de zaak waarin ze verwikkeld zijn, minder belangrijk is omdat er "slechts" een parketjurist vordert.

Ten slotte stipt de spreker aan dat hij bereid is om het openbaar ministerie meer middelen te geven indien men van oordeel is dat er nood is aan extra parketjuristen. Hij kan echter geenszins instemmen met de mogelijkheid tot overdracht van bevoegdheden zoals voorgesteld in artikel 196.

De heer Christian Brotcorne (cdH) sluit zich aan bij het betoog van de vorige spreker. Hij merkt op dat de ontworpen bepaling erop wijst dat de parketten onvoldoende bemand zijn op dit ogenblik. De spreker denkt dat een volledige opvulling van de voorziene kaders dit probleem al gedeeltelijk zou kunnen oplossen.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) repliceert dat de korpschefs de beslissing tot delegatie weloverwogen zullen nemen. De spreker toont wel begrip voor de opmerking van de heer Van Hecke dat ook contractuelen onder het toepassingsgebied vallen. Daarop dient de heer *Raf Terwingen (CD&V)* c.s. *amendement nr. 55* (DOC 54 1418/003) in. Het beoogt het toepassingsgebied te beperken tot statutair aangestelde parketmagistraten met minimum twee jaar anciënniteit. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement.

De minister ontkent vooreerst dat de parketjuristen voorrang van rechtsmacht zullen genieten.

Voorts wijst hij erop dat de ontworpen regeling wordt voorgesteld op vraag van het College van het Openbaar Ministerie en het College van procureurs-generaal. De minister veronderstelt dat zij geen regeling voorstellen met het oog op een devalorisatie van de functie van magistraat. De voorgestelde regeling heeft uitsluitend de bedoeling om de parketjuristen hun opdrachten efficiënter te laten vervullen.

In dat verband vestigt de minister er ook de aandacht op dat parketjuristen nu reeds een behoorlijk aantal dossiers in beheer hebben en vele taken verrichten waarbij de verantwoordelijke magistraat nog slechts zijn handtekening plaatst. In die zin wil het wetsontwerp klaarheid scheppen in een situatie die naar hypocrisie

L'intervenant voudrait aussi savoir si le juriste de parquet habilité à exercer des compétences supplémentaires perçoit une contrepartie financière et si, à l'instar d'un magistrat, il bénéficie d'un privilège de juridiction.

M. Van Hecke fait observer que la présence d'un magistrat de parquet à l'audience n'a pas le même rayonnement que celle d'un véritable magistrat. La partie concernée risque d'avoir l'impression que l'affaire dans laquelle elle est impliquée est moins importante puisque ce "n'est qu'un" juriste de parquet qui requiert.

L'intervenant ajoute enfin qu'il est prêt à accorder davantage de moyens au ministère public si l'on considère qu'il manque des juristes de parquet. Il ne peut toutefois nullement adhérer à la possibilité de transférer des compétences, proposée à l'article 196.

M. Christian Brotcorne (cdH) se rallie aux propos de l'intervenant précédent. Il fait remarquer que la disposition en projet indique que les parquets ne disposent actuellement pas d'un personnel suffisant. L'intervenant considère qu'on pourrait déjà résoudre partiellement le problème en complétant tous les cadres prévus.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) réplique que les chefs de corps prendront la décision de délégation en connaissance de cause. L'intervenant peut toutefois comprendre la remarque de M. Van Hecke selon laquelle les contractuels relèvent, eux aussi, du champ d'application. C'est la raison pour laquelle *M. Raf Terwingen (CD&V)* et consorts présentent un *amendement n° 55* (DOC 54 1418/003) qui tend à limiter le champ d'application aux magistrats du parquet engagés comme statutaires et ayant au minimum deux ans d'ancienneté. Pour le surplus, il renvoie à la justification de l'amendement.

Le ministre nie tout d'abord que les juristes de parquet bénéficieront d'un privilège de juridiction.

Il fait ensuite observer que la réglementation en projet est proposée à la demande du Collège du ministère public et du Collège des procureurs généraux. Le ministre suppose qu'ils ne proposent pas une réglementation visant à dévaloriser la fonction de magistrat. La réglementation proposée a pour seul objectif d'accroître l'efficacité des missions des juristes de parquet.

Le ministre relève également à cet égard que les juristes de parquet gèrent d'ores et déjà un nombre considérable de dossiers et effectuent de nombreuses tâches pour lesquelles le magistrat responsable appose encore uniquement sa signature. Le projet de loi entend faire la clarté dans une situation qui tend à l'hypocrisie.

neigt. De nieuwe bevoegdheden doen trouwens geen afbreuk aan de verantwoordelijkheid van de korpschef en zijn magistraten om de uitoefening ervan door de parketjurist te controleren of te viseren, net zoals dat het geval is wanneer de magistraat zelf deze opdrachten verricht. Dit is evenwel een zaak van interne controle.

Daarnaast wordt onderstreept dat de overdraagbare bevoegdheden niet verregaand zijn. Het gaat om tussenkomsten in niet-complexe dossiers. Ook mag men niet uit het oog verliezen dat, één uitzondering niet te na gesproken, de uitoefening van de strafvordering bij de magistraat berust. Slechts de uitoefening van de strafvordering voor de politierechtbank in eerste aanleg is voor overdracht vatbaar. Het behoort tot de opdracht en verantwoordelijkheid van de korpschef om erover te waken dat de parketjurist niet vordert in bijzonder delicate dossiers zoals verkeersongevallen met een dodelijke afloop.

Overigens legt de minister uit dat, onder de vroegere wetgeving, ook politiecommissarissen (zelfs zonder gediplomeerd jurist te zijn) ter zitting van de politierechtbank konden optreden en naar eigen inzicht in alle vrijheid hun standpunt konden verkondigen. Hiermee wordt de vraag naar de vrijheid van de parketjurist om de vordering ter zitting aan te passen reeds gedeeltelijk beantwoord. De minister is van oordeel dat ook de parketjurist die vrijheid zal genieten. In dit verband wordt ook geciteerd uit het handboek “Droit de la procédure pénale” (M.-A. Beernaert, H. Bosly en D. Vandermeersch, *Droit de la procédure pénale*, Brugge, die Keure, 2014) waarin de auteurs verwijzen naar het adagium “*La plume est serve, mais la parole est libre”.* De minister ziet geen reden om af te wijken van dit beginsel voor de voorgestelde hervorming.

Bovendien stipt de minister aan dat vandaag parketsecretarissen al tal van documenten mogen ondertekenen (sommige kantschriften, aanvragen van inlichtingenbulletins – kortom alle handelingen die geen stuitingsdaad zijn), terwijl de parketjurist zelfs nog geen brief mag ondertekenen.

De minister wijst er ook op dat de voorgestelde regeling gebaseerd is op buitenlandse voorbeelden (cf. Nederland).

Ook kan de minister akkoord gaan met de door de heer Terwingen c.s. voorgestelde wijzigingen.

Ten slotte poogt de minister de vrees van de heer Van Hecke omtrent verdere, eventueel sluipende overdrachten van bevoegdheden weg te nemen. De minister onderstreept dat de overdraagbare bevoegdheden wettelijk verankerd zijn en dat zou op zich al

Les nouvelles compétences ne portent du reste pas atteinte à la responsabilité du chef de corps et de ses magistrats de contrôler ou de viser son exercice par le juriste de parquet, à l’instar de ce qui se fait lorsque le magistrat exerce lui-même ces missions. Il s’agit cependant d’une question de contrôle interne.

Il est par ailleurs souligné que les compétences susceptibles d’être déléguées ne sont guère poussées. Il s’agit d’interventions dans des dossiers non complexes. Il ne peut en outre être perdu de vue qu’à une exception près, l’exercice de l’action publique appartient au magistrat. Seul l’exercice de l’action publique devant le tribunal de police en première instance peut être délégué. C’est la tâche et la responsabilité du chef de corps de veiller à ce que le juriste de parquet ne requière pas dans des dossiers particulièrement délicats, comme les accidents de roulage avec issue fatale.

Le ministre explique au demeurant que, sous la législation précédente, les commissaires de police (n’étant même pas juristes diplômés) pouvaient intervenir à l’audience au tribunal de police et proclamer comme ils l’entendaient leur point de vue en toute liberté. Cela répond déjà en partie à la question relative à la liberté du juriste de parquet d’adapter la réquisition à l’audience. Le ministre estime que le juriste de parquet bénéficiera lui aussi de cette liberté. À cet égard, il cite également un extrait du manuel intitulé “Droit de la procédure pénale” (M.-A. Beernaert, H. Bosly et D. Vandermeersch, *Droit de la procédure pénale*, Brugge, die Keure, 2014), dans lequel les auteurs renvoient à l’adage “La plume est serve, mais la parole est libre”. Le ministre ne voit aucune raison de déroger à ce principe pour la réforme proposée.

En outre, le ministre souligne qu’actuellement, les secrétaires de parquet peuvent déjà signer bon nombre de documents (certaines apostilles, demandes de bulletins de renseignements – en bref, tous les actes qui ne sont pas des actes d’interruption) tandis que les juristes de parquet ne peuvent même pas signer de courrier.

Le ministre signale également que la réglementation en projet s’inspire d’exemples étrangers (*cf.* les Pays-Bas).

Par ailleurs, le ministre peut souscrire aux modifications proposées par M. Terwingen et consorts.

Pour finir, le ministre tente de dissiper la crainte de M. Van Hecke quant à d’autres transferts larvés de compétences. Le ministre souligne que les compétences susceptibles d’être délégués sont inscrites dans la loi et qu’en soi, cela devrait constituer une garantie suffisante.

een voldoende waarborg moeten zijn. Zo blijft onder meer een overdracht van bevoegdheden uit den boze en kunnen parketjuristen niet worden ingeschakeld om wachtdiensten te verrichten.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) denkt niet dat alle voorstellen die door de vertegenwoordigers van het openbaar ministerie worden verwoord, moeten worden gevolgd alleen omdat ze door het parket zelf worden voorgesteld. Hij wijst in dit verband ook op het standpunt van het College van Hoven en Rechtbanken, dat in zijn advies over het wetsontwerp heeft gesteld dat de voorgestelde hervorming "een betreurenswaardige evolutie" illustreert en nog, dat zij er blijk van geeft dat "men de ernst van de zaken die door een politierechtbank worden behandeld, niet naar waarde weet te schatten".

Voorts wil de heer Van Hecke weten hoeveel parketjuristen mogelijk betrokken zijn. Hoeveel vastbenoemde parketmagistraten zijn er eigenlijk?

Ten slotte vraagt de spreker duidelijkheid over het citaat uit het handboek waarnaar de minister heeft verwezen. Hij vraagt zich af of het eigenlijk geen betrekking had op de positie van de parketmagistraten en niet zozeer op de parketjuristen.

De minister meldt dat er in het gerechtelijk arrondissement Brussel 35 vastbenoemde parketjuristen zijn.

Art. 197 tot 204

Deze artikelen bevatten een reeks wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Art. 205

Dit artikel tot invoeging van een artikel 309*quater* in het Gerechtelijk Wetboek regelt de aanwijzing van de nationale correspondenten van België bij Eurojust. *De minister* legt uit dat deze nationale correspondenten werkzaam zijn in België en als het ware de *interface* vormen tussen de Belgische parketten en Eurojust dat basis heeft in den Haag (Nederland). Het is slechts in uitzonderlijke gevallen van onbeschikbaarheid of ziekte dat deze nationale correspondenten naar Nederland zullen gaan om het Belgische lid bij Eurojust of zijn adjunct te vervangen.

De cette manière, un transfert des compétences n'est pas une solution et il ne peut être fait appel aux juristes de parquet pour effectuer des services de garde.

M. *Van Hecke (Ecolo-Groen)* ne pense pas que toutes les propositions qui sont formulées par les représentants du ministère public doivent être suivies uniquement parce qu'elles ont été proposées par le parquet lui-même. À cet égard, il rappelle également le point de vue du Collège des cours et tribunaux qui, dans son avis sur le projet de loi a déclaré que la réforme proposée illustre une évolution tout à fait regrettable" et qu'elle montre également que "la gravité des affaires traitées par le tribunal de police, n'est pas appréciée à sa juste valeur".

En outre, M. *Van Hecke* souhaite savoir combien de juristes de parquet sont potentiellement concernés? Combien de magistrats de parquet y-a-il en réalité?

Enfin, l'intervenant demande des précisions concernant la citation du manuel auquel a renvoyé le ministre. Il se demande si elle ne concernait pas la position des magistrats de parquet, plutôt que celle des juristes de parquet.

Le ministre mentionne qu'il y a 35 juristes de parquet nommés à titre définitif dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Art. 197 à 204

Ces articles contiennent une série de modifications du Code judiciaire. Ils ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 205

Cet article qui insère un article 309*quater* dans le Code judiciaire, règle la désignation des correspondants nationaux de la Belgique auprès d'Eurojust. *Le ministre* explique que ces correspondants nationaux travaillent en Belgique et constituent pour ainsi dire l'interface entre les parquets belges et Eurojust, qui est basé à La Haye aux Pays-Bas. Ce n'est que dans des cas exceptionnels d'indisponibilité ou de maladie que ces correspondants nationaux iront travailler aux Pays-Bas pour remplacer le membre belge d'Eurojust ou son adjoint.

Art. 206 en 207

Deze artikelen bevatten een reeks wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Art. 208

Dit artikel tot invoeging van een artikel 309*sexies* in het Gerechtelijk Wetboek regelt de aanwijzing van een parketjurist bij het federaal parket als medewerker van Eurojust die het Belgische lid van Eurojust en zijn adjunct bijstaat.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) vraagt of hij uit de ontworpen bepaling mag afleiden dat er vandaag geen parketjurist is die deze taak op zich neemt. Indien dat toch het geval zou zijn, wat is dan zijn lot als de nieuwe regeling inwerking treedt? Wat als deze persoon bovendien geen parketjurist is? Moet er in dat geval geen overgangsregeling worden ingevoerd?

De minister legt uit dat er op dit ogenblik een parketjurist op het federaal parket werkzaam is die vergelijkbare opdrachten vervult in het kader van de versterkt justitiële samenwerking tussen België, Nederland en Duitsland. Die persoon komt in aanmerking om aangewezen te worden volgens de in artikel 208 voorziene regeling.

Art. 209 tot 211

Deze artikelen bevatten een reeks wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

b. Afdeling 2

De minister legt uit dat het wetsontwerp ook EU-richtlijn 2009/426/JAI van de EU-Raad omzet in Belgisch recht. Daartoe wordt de Belgische vertegenwoordiging bij Eurojust geïntegreerd in het federaal parket en wordt deze vertegenwoordiging versterkt. Ook wordt er duidelijkheid geschapen omtrent de mandaten die vijf jaar zullen bedragen en hernieuwbaar zullen zijn.

Deze bepalingen strekken ertoe om de wet van 21 juni 2004 tot omzetting van het besluit van de raad van 28 februari 2002 betreffende de oprichting van Eurojust teneinde de strijd tegen ernstige vormen van criminaliteit te versterken aan te passen. Voortaan zal in de wet van 21 juni 2004 enkel nog worden verwezen naar de in het Gerechtelijk Wetboek bepaalde

Art. 206 et 207

Ces articles contiennent une série de modifications du Code judiciaire. Ils ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 208

Cet article qui insère un article 309*sexies* dans le Code judiciaire, règle la désignation d'un juriste de parquet auprès du parquet fédéral comme assistant auprès d'Eurojust pour assister le membre belge d'Eurojust et son adjoint.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) demande s'il peut déduire de la disposition en projet que cette tâche n'est pas accomplie par un juriste de parquet à l'heure actuelle. Et si elle l'est, qu'adviendra-t-il de l'intéressé lorsque les nouvelles dispositions entreront en vigueur? Qu'arrivera-t-il par ailleurs si l'intéressé n'est pas juriste de parquet? Ne convient-il pas de prévoir des dispositions transitoires pour ce cas de figure?

Le ministre explique qu'il y a aujourd'hui, au parquet fédéral, un juriste de parquet qui effectue des missions similaires dans le cadre de la coopération judiciaire renforcée entre la Belgique, les Pays-Bas et l'Allemagne, et que cette personne est susceptible d'être désignée selon la procédure prévue à l'article 208.

Art. 209 à 211

Ces articles tendent à modifier le Code judiciaire. Ils ne donnent lieu à aucune observation.

b. Section 2

Le ministre explique que le projet de loi transpose également la décision 2009/426/JAI du Conseil de l'Union européenne en droit belge. Il prévoit d'intégrer la représentation belge auprès d'Eurojust au parquet fédéral, et de la renforcer. Il clarifie aussi les choses au sujet des mandats, qui devront être d'une durée de cinq ans, et qui seront renouvelables.

Ces dispositions visent à modifier la loi du 21 juin 2004 transposant la décision du Conseil de l'Union européenne du 28 février 2002 instituant Eurojust afin de renforcer la lutte contre les formes graves de criminalité. Dorénavant, il sera uniquement fait mention, dans la loi du 21 juin 2004, des missions auprès d'Eurojust prévues dans le Code judiciaire.

opdrachten van Eurojust. Voortaan zullen alle opdrachten van Eurojust in dat Wetboek worden bepaald. Er worden geen opmerkingen gemaakt over deze artikelen.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) vraagt of de bepalingen met betrekking tot Eurojust en het federaal parket (in het bijzonder deze aangaande de mandaten) wel tijdig in werking zullen treden.

De minister bevestigt dit. De huidige mandaten lopen pas af in het jaar 2017.

c. Afdeling 3

Art. 214

De minister legt uit dat dit artikel tot wijziging van artikel 2 van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting voorziet in een uitbreiding van het federale parket. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

d. Afdeling 4

Art. 215

Dit artikel tot invoeging van een artikel 135/1 in de wet van 5 mei betreffende de internering van personen regelt het examen met het oog op de aanwerving van werkende en plaatsvervangende assessoren in strafuitvoeringszaken en interneringszaken die gespecialiseerd zijn in klinische psychologie. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Art. 216

Dit artikel tot vervanging van artikel 136 van dezelfde wet van 5 mei 2014 voert een nieuwe inwerkingtredingsregeling in voor die wet.

De heer Marcel Cheron (Ecolo-Groen) verbaast zich over de manier waarop het ontworpen artikel is opgesteld. Waarom herhaalt men de principiële inwerkingtredingsdatum? Die lag toch al eerder vast op 1 juli 2016?

De minister beaamt dat het artikel wetgevingstechnisch anders had kunnen worden opgesteld en dat het eigenlijk niet nodig was om die algemene datum te hernemen. Anderzijds kan het ook geen kwaad.

Dorénavant, toutes les missions auprès d'Eurojust seront centralisées dans ce Code. Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Mme Sophie De Wit (N-VA) demande si les dispositions relatives à Eurojust et au parquet fédéral (en particulier au sujet des mandats) entreront bien en vigueur dans les délais.

Le ministre répond par l'affirmative. Les mandats actuels ne prennent fin qu'en 2017.

c. Section 3

Art. 214

Le ministre explique que cet article, qui vise à modifier l'article 2 de la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, prévoit un renforcement du parquet fédéral. Aucune observation n'est formulée.

d. Section 4

Art. 215

Cet article, qui insère un article 135/1 dans la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement des personnes, règle l'examen en vue du recrutement d'assesseurs effectifs et suppléants en application des peines et d'internement spécialisés en matière de psychologie clinique. Aucune observation n'est formulée.

Art. 216

Cet article, qui remplace l'article 136 de la même loi du 5 mai 2014, instaure un nouveau régime d'entrée en vigueur pour cette loi.

M. Marcel Cheron (Ecolo-Groen) s'étonne de la manière dont l'article en projet est rédigé. Pourquoi rappelle-t-on la date d'entrée en vigueur de principe? Celle-ci avait tout de même déjà été fixée précédemment au 1er juillet 2016?

Le *ministre* reconnaît que, sur le plan légistique, l'article aurait pu être rédigé autrement et qu'en fait, il n'était pas nécessaire de reprendre cette date générale. D'un autre côté, ça ne peut pas faire de tort.

e. Afdeling 5

Art. 217

De minister legt uit dat dit artikel de wet van 17 december 2002 tot het verlenen van de titel van advocaat-generaal aan het lid van het openbaar ministerie dat België in de Eurojust-eenheid vertegenwoordigt en tot regeling van zijn financiële toestand kan worden opgeheven, aangezien deze lid wordt van het federaal parket. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

f. Afdeling 6

Art. 218

Dit artikel voorziet in een overgangsregeling voor de aanwijzing van eremagistraten die als assessor in een hof van assisen wensen te zetelen.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) vraagt welk hof van beroep bedoeld wordt in het ontworpen artikel 218, § 1, eerste lid, 1°. Is dat het hof waar het hof van assisen zetelt?

De minister legt uit dat het inderdaad gaat om het hof van het ressort waar het assisenhof zetelt. Anderzijds wordt er desgevallend ook een advies verleend door de voorzitter van de rechtbank waar de verzoeker het laatst werkzaam was (artikel 218, § 1, eerste lid, 2°).

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) vraagt zich af of deze regeling ook rekening houdt met de hypothese dat de verzoeker ook eremagistraat van een ander hof van beroep kan zijn of van het Hof van Cassatie, zelfs als deze laatsten in ruste zijn gesteld .

De minister legt uit dat er in het geval van een eremagistraat van een hof van beroep, maar één advies zal worden uitgebracht, met name het onder het 1° bedoelde advies (vandaar het gebruik van de term “desgevallend”). Er wordt daarbij onderstreept dat raadsheren niet buiten hun ressort kunnen zetelen en dat het niet de bedoeling is om rechters in koophandel of arbeidsrechters te laten deelnemen aan het nieuwe systeem. Bovendien voorziet het Gerechtelijk Wetboek niet in een regeling voor magistraten van het Hof van Cassatie om deel uit te maken van een hof van assisen (zelfs niet indien zij in ruste zijn gesteld – zij blijven zelfs na hun inruststelling de hoedanigheid van (ere-)magistraat bij het Hof van Cassatie behouden). Het 2° is dus wel degelijk op afdoende wijze verwoord.

e. Section 5

Art. 217

Le *ministre* explique que cet article de la loi du 17 décembre 2002 attribuant le titre d’avocat général au membre du ministère public représentant la Belgique au sein de l’unité Eurojust et réglant sa situation financière peut être abrogé, étant donné que celui-ci devient un membre du parquet fédéral. Aucune remarque n’est formulée à ce sujet.

f. Section 6

Art. 218

Cet article prévoit une disposition transitoire pour la désignation de magistrats honoraires qui souhaitent siéger au sein d’une cour d’assises en tant qu’assesseur.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) demande quelle cour d’appel est visée à l’article 218, § 1, alinéa premier, 1°, de l’article en projet. S’agit-il de la cour où siège la cour d’assises?

Le ministre explique qu’il s’agit de la cour du ressort où siège la cour d’assises. Par ailleurs, le cas échéant, un avis est également rendu par le président du tribunal où le demandeur a exercé sa dernière fonction (article 218, § 1er, alinéa 1er, 2°).

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) se demande si cette disposition tient également compte du fait que le demandeur pourrait également être magistrat honoraire d’une autre cour d’appel ou de la cour de cassation, même lorsque ceux-ci sont admis à la retraite.

Le ministre explique que, dans le cas d’un magistrat honoraire d’une cour d’appel, un seul avis sera rendu, à savoir l’avis visé au 1° (d’où l’utilisation du terme “le cas échéant”). Il est souligné, à cet égard, que les conseillers ne peuvent siéger hors de leur ressort et que l’objectif n’est pas que les juges des tribunaux de commerce ou du travail puissent participer au nouveau système. En outre, le Code judiciaire ne prévoit pas de réglementation permettant aux magistrats de la Cour de cassation de faire partie d’une cour d’assises (pas même s’ils ont été admis à la retraite – même après leur mise à la retraite, ils conservent la qualité de magistrat (honoraire) de la Cour de cassation). La formulation du 2° et donc bel et bien suffisante.

Art. 219

De minister legt uit dat artikel 219 voorziet in een overgangsregeling voor het huidige Belgische lid bij Eurojust, dat van rechtswege het mandaat van federaal magistraat zal krijgen.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) heeft een aantal bedenkingen bij de ontworpen overgangsregeling. In de eerste plaats werpt hij op dat hiermee de normale aanstellingsregels voor het federaal parket niet worden gevolgd en dat er een regeling wordt ingevoerd voor één persoon/situatie. In de tweede plaats vraagt hij zich af wat er zal gebeuren indien het mandaat van de persoon in kwestie afloopt. Normaliter keert zo'n federaal magistraat dan terug naar het parket waar hij oorspronkelijk deel van uitmaakte, maar hoe zal dat hier gebeuren?

De minister legt uit dat de aanstelling bij het federaal parket normaal gezien gebeurt op voordracht van de Hoge Raad voor de Justitie. Hier betreft het het regulariseren van een bestaande toestand, wat de afwijking kan verantwoorden.

Voorts preciseert hij dat de persoon in kwestie als Belgisch lid van Eurojust werd benoemd op 30 mei 2002 en vanaf dan, overeenkomstig de toepasselijke wettelijke regels, de wedde van advocaat-generaal en een postvergoeding geniet. Deze detachering vanuit een "gewoon" parket (dus niet het federaal parket) werd tweemaal verlengd met vijf jaar – de termijn van de laatste verlenging loopt af in maart 2017. De minister legt uit dat het de bedoeling is om de periode vanaf de inwerkingtreding van artikel 219 tot 30 mei 2017 te beschouwen als de voltooiing van een mandaat van vijf jaar als federaal magistraat. Vanaf 1 juni 2017 zal de betrokkene worden voorgesteld om dat mandaat als federaal magistraat te verlengen met vijf jaar.

22. Hoofdstuk 2

De minister preciseert dat het wetsontwerp tevens voorziet in meerdere wetgevingswijzigingen met betrekking tot de diverse veiligheidsactoren. Een eerste aspect betreft de methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingendiensten. Het ligt in de bedoeling de vigerende wet dusdanig te wijzigen zodat het vorderen van de telecomsector voor de identificatie van de gebruikers van telecommunicatiediensten niet langer wordt gekwalificeerd als een zogenaamde "specifieke methode". De classificering in deze categorie brengt een aanzienlijke werklast met zich voor de inlichtingendiensten, alsook voor de beide toezichtsorganen, de BIM-commissie en het Vast Comité I, terwijl de impact

Art. 219

Le ministre explique que l'article 219 prévoit un régime transitoire pour l'actuel membre belge d'Eurojust, qui obtiendra d'office le mandat de magistrat fédéral.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) émet quelques réserves quant au régime transitoire proposé. Premièrement, il objecte que ce régime ne suit pas les règles normales de désignation en ce qui concerne le parquet fédéral et que l'on instaure un régime pour une seule personne/situation. Deuxièmement, il se demande ce qui se passera si le mandat de la personne concernée expire. Normalement, dans cette situation, un magistrat fédéral retourne alors au parquet dont il faisait initialement partie, mais que se passera-t-il dans ce cas-ci?

Le ministre explique que, normalement, la désignation auprès du parquet fédéral a lieu sur avis du Conseil supérieur de la Justice. Il s'agit en l'occurrence de la régularisation d'une situation existante, ce qui peut justifier l'exception.

Il précise ensuite que la personne concernée a été nommée en tant que membre belge d'Eurojust le 30 mai 2002 et qu'elle bénéficie depuis lors, conformément aux règles légales d'application, de la rémunération d'un avocat général et d'une indemnité de poste. Ce détachement d'un parquet "ordinaire" (et donc pas du parquet fédéral) a été prolongé deux fois de cinq ans – le délai de la dernière prolongation expire en mars 2017. Le ministre explique que l'objectif est de considérer la période allant de l'entrée en vigueur de l'article 219 au 30 mai 2017 comme l'achèvement d'un mandat de cinq ans en tant que magistrat fédéral. À partir du 1er juin 2017, il sera proposé à l'intéressé de prolonger de cinq ans ce mandat de magistrat fédéral.

22. Chapitre 2

Le ministre précise que le projet de loi prévoit également plusieurs modifications législatives relatives aux divers acteurs de la sécurité. Un premier aspect concerne les méthodes de recueil des données par les services de renseignement. L'objectif est de modifier la loi actuelle pour que la réquisition faite au secteur des télécoms d'identifier les utilisateurs de services de télécommunications ne soit plus qualifiée de méthode spécifique. Le classement dans cette catégorie implique une charge de travail considérable pour les services de renseignement, ainsi que pour les deux organes de contrôle, la commission BIM et le Comité permanent R, alors que cette méthode affectera nettement moins

van deze methode op de persoonlijke levenssfeer veel beperkter is dan die van de andere methoden binnen dezelfde categorie. Met deze wijziging wordt gevolg gegeven aan een aanbeveling van het Vast Comité I. Het is tevens de bedoeling aan bepaalde medewerkers van het administratief en logistiek kader van de politie (CaLogpersoneel) de hoedanigheid van agent van gerechtelijke politie te verlenen, in het zeer specifieke geval waarin medewerkers de beelden van de flitspalen verwerken; zodoende zouden zij ook processen-verbaal kunnen opstellen.

A. Afdeling 1

Art. 220

Artikel 220 strekt tot wijziging van artikel 35, § 2, van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse.

Er wordt verwezen naar de hierna volgende bespreking van artikel 221.

B. Afdeling 2

Art. 221

Artikel 221 strekt tot invoeging van een artikel 16/2 in de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

De heer Stefan Van Hecke (Ecolo-Groen) geeft aan dat de minister via deze bepalingen voorstelt een specifieke methode te herkwalificeren als een gewone methode, om ze minder zwaar te maken. De spreker heeft daar op zich geen probleem mee. Voorts moeten thans elektronische diensten en communicatiemiddelen worden geïdentificeerd, wat het onderzoekswerk, onder meer via lokalisering, al complexer maakt.

In dat verband rijzen volgens de spreker verschillende problemen. Niet alleen de methode, maar ook de regelgeving inzake de rapportering zal worden gewijzigd: het halfjaarlijks verslag zal worden vervangen door een jaarlijks verslag.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) c.s. dient *amendement nr. 61* (DOC 54 1418/004) in, tot wijziging van artikel 221, laatste lid, teneinde te bepalen dat de betrokken inlichtingendienst de lijst van gevorderde identificaties en van alle verleende toegangen iedere maand moet bezorgen aan het Vast Comité I en aan de BIM-commissie, om achteraf een zo performant

la vie privée que les autres méthodes de cette même catégorie. Cette modification répond à une recommandation du Comité permanent R. L'objectif est également de conférer à certains agents du cadre administratif et logistique de la police (personnel CaLog) la qualité d'agent de police judiciaire dans le cas très spécifique d'agents chargés de traiter les images des radars automatiques pour qu'ils puissent également dresser des procès-verbaux.

A. Section 1re

Art. 220

L'article 220 tend à modifier l'article 35, § 2 de la loi organique du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace du 18 juillet 1991.

Il est renvoyé à la discussion de l'article 221 ci-dessous.

B. Section 2

Art. 221

L'article 221 vise à insérer un article 16/2 dans la loi organique des services de renseignements et de sécurité du 30 novembre 1998.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) indique que le ministre propose via ces dispositions de requalifier une méthode spécifique en une méthode ordinaire pour la rendre moins lourde. Cela ne pose pas de problème en soi à l'orateur. Par ailleurs, on parle maintenant d'une identification des services et moyens de communication électronique, ce qui implique déjà des recherches plus complexes par le biais notamment de localisations.

Selon M. Van Hecke, différents problèmes se posent à cet égard. On va modifier la méthode mais en outre, le rapport semestriel va être remplacé par un rapport annuel.

M. Stefaan Van Hecke et consorts introduisent *l'amendement n° 61* (DOC 54 1418/004) qui tend à modifier le dernier alinéa de l'article 221 visant à prévoir que non seulement le Comité permanent R, mais aussi la commission BIM, recevront mensuellement de la part du service de renseignement concerné une liste des identifications requises et de tout accès. Cela permettra

mogelijke controle mogelijk te maken. Het lijkt erop dat zulks over het hoofd werd gezien; de regelgeving inzake de specifieke methode voorzag namelijk wél in een dergelijke controle door de BIM-commissie.

De heer Stefaan Van Hecke c.s. dient *amendement nr. 62* (DOC 54 1418/004) in, dat ertoe strekt in het laatste lid een zin in te voegen, teneinde te bepalen dat, ingeval het subsidiariteits- en het proportionaliteitsbeginsel niet in acht zijn genomen, de schorsing van de methode en het verbod de uitgevoerde identificatie te gebruiken op dezelfde manier gebeuren als voor een specifieke methode (zie artikel 18/3, § 2, van de bestaande wet). In deze bestaande bevoegdheid van de BIM-commissie moet ook bij de overgang naar de gewone methode worden voorzien. Deze controle *a posteriori* is onontbeerlijk en moet worden behouden.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) preciseert dat het er alleen om te doen is het mechanisme in het raam van de specifieke methode over te nemen voor dezelfde handelingen. Waarom zou de BIM-commissie niet op dezelfde wijze kunnen blijven handelen?

De minister herinnert eraan dat er drie verschillende methodes bestaan: de gewone methode, de specifieke methode en de uitzonderlijke methode. Voor elke methode gelden andere controlemechanismen. Het klopt dat voor de gewone methode een controle *a posteriori* bestaat maar niet *a priori*. Het wetsontwerp strekt ertoe bepaalde methodes, die door de parketten zonder controle *a priori* worden opgevolgd en als heel licht worden beschouwd, naar het niveau van de gewone methodes te brengen. Het nieuwe toezicht dat in dit verband wordt ingesteld, wordt niet toevertrouwd aan de BIM-commissie, maar aan het Vast Comité I, waaraan maandelijks wordt gerapporteerd. Dat biedt een bijkomende waarborg. Het doel is niet te komen tot een identiek toezicht als in het geval van de specifieke methode, want dan zou de in uitzicht gestelde wijziging geen zin meer hebben.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) antwoordt dat hij er geen enkel probleem mee heeft dat de specifieke methode een gewone methode wordt. Het voordeel is dat de procedure sneller en eenvoudiger zal verlopen. Het door het wetsontwerp in uitzicht gestelde toezicht is echter niet toereikend. Wat is het nut van die procedurewijziging? Het is essentieel het toezicht op de werking van de inlichtingendiensten te handhaven. Het lid wijst erop dat de politie over een voorafgaande machtiging van de procureur des Konings moet beschikken, maar dat de Veiligheid van de Staat haar gang zou kunnen gaan zonder zelfs enig toezicht *a posteriori.* Dat is gevaarlijk.

en effet un contrôle a posteriori le plus performant possible. Cela semble avoir été oublié, car, dans le cadre de la méthode spécifique, il y avait un tel contrôle de la commission BIM.

M. Stefaan Van Hecke et consorts introduisent *l'amendement n° 62* (DOC 54 1418/004) qui tend à ajouter une phrase au dernier alinéa de l'article 221 en prévoyant la suspension de la méthode et l'interdiction d'exploiter l'identification exécutée, comme c'était le cas dans le cadre de la méthode spécifique, au cas où les principes de subsidiarité et de proportionnalité n'auront pas été respectés (voir article 18/3, § 2 de la loi actuelle). Cette compétence actuelle de la commission BIM doit aussi être prévue dans le cadre du transfert vers la méthode ordinaire. Ce contrôle a posteriori est indispensable et doit être maintenu.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) précise qu'il s'agit seulement de reprendre le mécanisme prévu par la méthode spécifique pour les mêmes actes. Pourquoi la commission BIM ne pourrait-elle pas continuer à agir de la même manière?

Le ministre rappelle qu'il existe trois méthodes différentes: la méthode ordinaire, la méthode spécifique et la méthode exceptionnelle. Chacune connait ses propres mécanismes de contrôle. Il est vrai que pour la méthode ordinaire, il y a un contrôle a posteriori et non *a priori*. Le projet vise à ramener certaines méthodes, qui sont suivies au niveau des parquets sans contrôle *a priori* et sont considérées comme très légères, vers le niveau des méthodes ordinaires. Le nouveau contrôle mis en place dans ce cadre n'est pas confié à la commission BIM mais bien au Comité permanent R qui recevra des rapports mensuels. Cela offre une garantie supplémentaire. Le but n'est pas d'effectuer un contrôle identique avec la méthode spécifique, car la modification proposée n'aurait alors plus de sens.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) répond qu'il n'a aucun problème à ce que la méthode spécifique devienne une méthode ordinaire. L'avantage est une accélération et une simplification de la procédure. Mais le contrôle proposé par le projet n'est pas suffisant. Où est l'intérêt de cette modification de la procédure? Il est essentiel de maintenir le contrôle sur le fonctionnement des services de renseignements. La police doit avoir une autorisation préalable du procureur du Roi, alors que la Sûreté pourrait le faire sans aucun contrôle a posteriori? Cela est dangereux.

De minister geeft aan dat men er aldus opnieuw een specifieke methode van zou maken en dat de voorgestelde wijzigingen geen enkele zin zouden hebben. Hij herinnert eraan dat het Vast Comité I maandelijks een lijst zal ontvangen. Die maatregel maakt een stelselmatig toezicht mogelijk.

De heer Stéphane Crusnière (PS) geeft aan dat zijn fractie zich zal onthouden wat de bepalingen inzake de inlichtingendiensten betreft, omdat hij vindt dat het debat moet worden gevoerd in de bijzondere commissie Terrorismebestrijding, waarin een veel bredere reflectie moet plaatsvinden.

Art. 222

Artikel 222 beoogt artikel 18/2, § 1, van dezelfde wet te wijzigen.

De heer Raf Terwingen c.s. dient *amendement nr. 41* (DOC 54 1418/003) in, waarbij beoogd wordt in het voorgestelde 4° de woorden “of de lokalisatie” in te voegen tussen de woorden “de identificatie” en de woorden “, met behulp van een technisch middel”. Dit moet het mogelijk maken communicatiemiddelen zoals een gsm of tablet te lokaliseren, ook zonder dat er op dat ogenblik effectief wordt gecommuniceerd, bijvoorbeeld terwijl het *target* van het onderzoek slaapt en zijn mobieltje naast hem ligt.

Voor het overige wordt verwezen naar de bespreking van artikel 221.

Art. 223

Artikel 223 strekt ertoe het artikel 18/7, § 1, van dezelfde wet te vervangen.

De heer Raf Terwingen c.s. dient *amendement nr. 40* (DOC 54 1418/003) in, dat ertoe strekt in de bepaling onder 1° de woorden “of de lokalisatie” in te voegen tussen de woorden “de identificatie” en de woorden “, met behulp van een technisch middel”. De verantwoording is identiek aan die van amendement nr. 41 hierboven.

Voor het overige wordt verwezen naar de bespreking van artikel 221.

Le ministre indique que cela reviendrait à en refaire une méthode spécifique et les modifications proposées n’auraient aucun sens. Il rappelle que le Comité permanent R recevra une liste mensuelle. Cette mesure permet un contrôle systématique.

M. Stéphane Crusnière (PS) précise que son groupe s’abstiendra sur les dispositions liées aux services de renseignements car il considère que le débat doit être mené dans la commission spéciale Terrorisme dans laquelle il faut avoir une réflexion beaucoup plus large.

Art. 222

L’article 222 vise à modifier l’article 18/2, § 1er, de la même loi.

M. Raf Terwingen et consorts introduisent *l’amendement n° 41* (DOC 54 1418/003) visant à insérer les mots “ou la localisation” au 4° entre les mots “l’identification” et les mots “, à l’aide d’un moyen technique”. Cela permettra la localisation des moyens de communications tels qu’un GSM ou une tablette aussi au moment où il n’y a pas de communication effective. Cela vise par exemple le cas où la cible dort et que son téléphone se trouve à côté de lui.

Pour le surplus, il est renvoyé à la discussion de l’article 221.

Art. 223

L’article 223 vise à remplacer l’article 18/7, § 1er, de la même loi.

M. Raf Terwingen et consorts introduisent *l’amendement n° 40* (DOC 54 1418/003) visant à insérer les mots “ou la localisation” au 1° entre les mots “l’identification” et les mots “, à l’aide d’un moyen technique”. La justification est identique à celle de l’amendement n°41 ci-dessus.

Pour le surplus, il est renvoyé à la discussion de l’article 221.

C. Afdeling 3

Art. 224 en 225

Deze artikelen hebben tot doel de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, te wijzigen.

Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

D. Afdeling 4

Art. 226

Dit artikel strekt tot wijziging van artikel 35, § 2, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

De minister geeft aan dat dit artikel het juridisch kader voor de Cel voor Financiële Informatieverwerking wijzigt om een gestructureerde informatie-uitwisseling tussen die Cel, het OCAD en de twee inlichtingendiensten tot stand te brengen.

*De heer Stéphane Crusnière (*PS*)* is verheugd dat dit artikel het wetsvoorstel overneemt waarvan hij medeindiener is (DOC 54 1139/001). Het is een belangrijke stap die de uitwisseling mogelijk maakt van informatie tussen de CFI, het OCAD en de Veiligheid van de Staat, wat in de huidige omstandigheden essentieel is. Het is een eerste stap naar andere maatregelen die in de bijzondere commissie Terrorismebestrijding zullen moeten worden besproken.

Art. 227 *(nieuw)*

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) c.s. dient *amendement nr. 63* (DOC 54 1418/004) in, dat ertoe strekt een artikel 227 (nieuw) in te voegen tot wijziging van artikel 17, § 2, eerste gedachtestreepje, van het wetsontwerp tot regeling van de mededeling van inlichtingen betreffende financiële rekeningen, door de Belgische financiële instellingen en de FOD Financiën, in het kader van een automatische uitwisseling van inlichtingen op internationaal niveau en voor belastingdoeleinden (DOC 54 1448/001), waarover onlangs is gestemd in de commissie voor de Financiën. Het amendement stelt in uitzicht dat de gegevens die bij internationale gegevensuitwisseling van bankverrichtingen worden verzameld om te worden aangewend als bewijsmiddel teneinde bij fiscale fraude strafvervolging in te stellen, eveneens

C. Section 3

Art. 224 et 225

Ces articles visent à modifier la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

Ils ne font l'objet d'aucune observation.

D. Section 4

Art. 226

Cet article tend à modifier l'article 35, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme.

Le ministre précise que cet article modifie le cadre juridique relatif à la CTIF (cellule de traitement des informations financières) pour permettre un échange d'information structuré entre la CTIF et l'OCAM ainsi que les deux services de renseignement.

M. Stéphane Crusnière (PS) se réjouit que cet article reprenne la proposition de loi dont il est co-auteur (DOC 54 1139/001). C'est une étape importante qui permet la transmission des informations entre la CTIF, l'OCAM et la Sûreté de l'État, ce qui dans le contexte actuel est essentiel. C'est un premier pas vers d'autres mesures qui devront être débattues dans la commission spéciale Terrorisme.

Art. 227 *(nouveau)*

M. Dirk Van Der Maelen et consorts introduisent *l'amendement n° 63* (DOC 54 1418/004) qui vise à introduire un article 227 (nouveau) modifiant l'article 17, § 2 du projet de loi réglant la communication des renseignements relatifs aux comptes financiers, par les institutions financières belges et le SPF Finances, dans le cadre d'un échange automatique de renseignements au niveau international et à des fins fiscales (DOC 54 1448/001) voté récemment en commission des Finances. L'amendement prévoit que les données collectées dans le cadre de l'échange international automatique de données bancaires en vue de poursuivre la fraude fiscale peuvent être utilisées également comme moyen de preuve concernant le blanchiment d'argent, le terrorisme ou son financement, le crime organisé, le

kunnen worden gebruikt als bewijsmiddel inzake het witwassen van geld, terrorisme of de financiering van terrorisme, georganiseerde misdaad, wapen- en mensenhandel en alle andere onderliggende misdrijven uit de wet van 11 januari 1993.

De spreker geeft aan dat hij dit amendement heeft voorgesteld bij de bespreking in commissie van wetsontwerp DOC 54 1448/001, waar het werd verworpen, met als motief dat deze materie betrekking had op dit wetsontwerp.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) stipt aan dat voor dit soort bepaling specifieke wetgeving bestaat. Alle wetgevingen moeten niet met elkaar worden vermengd, en de procedure waarin de heer Van der Maelen zijn amendement aanvankelijk had voorgesteld, is een bestuurlijke rechtspleging. Het ligt voor de hand dat moet worden nagegaan in welke mate de wetgeving betreffende de financiering van het terrorisme moet worden versterkt. Niettemin mogen niet alle soorten procedures door elkaar worden gehaspeld.

Volgens *de heer Dirk Van der Maelen (sp.a)* moet snel worden opgetreden om het terrorisme aan te pakken. Voorts moet absoluut werk worden gemaakt van middelen om meer bepaald de strijd aan te binden met de financiële kanalen van de terroristische organisaties. Dat ware zeer doeltreffend. Gegevensinzamelingen zijn een zeer belangrijke informatiebron. Waarom zou men de CFI niet toestaan die te analyseren? Pragmatisme is geboden, en in deze aangelegenheid moet vooruitgang worden geboekt. Zijns inziens kan niemand in het Parlement tegen dat idee gekant zijn.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) stelt voor de nieuwe bijzondere commissie Terrorisme met dat debat te belasten. Een en ander dekt verschillende aspecten en disciplines die in die commissie zouden kunnen worden besproken.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) is het eens met het doel van het amendement. Wel vraagt hij zich af waarom, indien wordt betoogd dat dit onderwerp in de commissie Terrorisme moet worden behandeld, de wijzigingen in verband met de BIM-commissie dan niet eveneens naar die bijzondere commissie zouden moeten worden verwezen.

De heer Raf Terwingen (CD&V) herinnert eraan dat het amendement strekt tot wijziging van een wetsontwerp waarover nog niet in plenum is gedebatteerd. Het is niet de bedoeling een al bestaande wet te wijzigen. In de plenaire vergadering kunnen dus altijd amendementen worden ingediend.

trafic d'êtres humains et d'armes et d'autres infractions dans le cadre de la loi du 11 janvier 1993.

L'orateur indique avoir proposé cet amendement lors de la discussion du projet de loi DOC 54 1448/001 en commission des Finances où il a été rejeté au motif que cette matière concernait le présent projet de loi.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) indique qu'il y a des législations spécifiques pour ce type de disposition. Il ne faut pas mélanger toutes les législations, et la procédure dans laquelle M. Van Der Maelen avait proposé son amendement à l'origine est une procédure administrative. Il est évident qu'il faut voir dans quelle mesure la législation concernant le financement du terrorisme doit être renforcée, cependant, on ne peut mélanger tous les types de procédures.

M. Dirk Van Der Maelen (sp.a) considère qu'il faut agir vite pour s'attaquer au terrorisme. Et il faut absolument travailler sur des moyens de s'attaquer en particulier aux canaux financiers des organisations terroristes. Cela serait très efficace. Les collectes de données sont une source d'information très importante, pourquoi ne pas permettre à la CTIF de les analyser? Il faut être pragmatique et avancer sur cette question. A son sens, personne ne peut être opposé à cette idée au sein du Parlement.

Mme Sophie De Wit (N-VA) propose de confier ce débat à la nouvelle commission spéciale Terrorisme. Cela couvre différents aspects et disciplines qui pourraient être débattus dans cette commission.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) est d'accord avec l'objet de l'amendement. Cependant, il considère que si on argumente que ce sujet doit être traité dans la commission Terrorisme, pourquoi les modifications concernant la commission BIM ne devraient-elles pas aussi être renvoyées à cette commission spéciale?

M. Raf Terwingen (CD&V) rappelle que l'amendement tend à modifier un projet de loi, qui n'a pas encore été débattu en séance plénière. Il ne s'agit pas de modifier une loi déjà existante. Des amendements peuvent donc toujours être introduits en séance plénière.

Voorts meent hij dat de al ingediende teksten, zoals het wetsontwerp, zouden moeten worden besproken in de commissie waaraan ze werden toegewezen, ook al betreffen sommige bepalingen het terrorisme.

De minister herinnert eraan dat deze materie betrekking heeft op de ministers en commissies van Financiën én van Justitie. Overigens gaan de artikelen 220 tot 222 niet specifiek over het terrorisme maar wel over de inlichtingen.

Volgens de minister zou dit onderwerp grondig moeten worden besproken in de bijzondere commissie Terrorisme. Er moet snel worden opgetreden, maar dan wel met het nodige overleg, meer bepaald met de minister van Financiën. Het gaat immers om een zeer kiese aangelegenheid.

Il considère par ailleurs que les textes déjà déposés tels que ce projet de loi devraient être discutés dans la commission à laquelle ils ont été attribués, même si certaines dispositions concernent le terrorisme.

Le ministre rappelle que cette matière concerne tant les ministres et commissions des Finances que de la Justice. Par ailleurs, les articles 220 à 222 ne visent pas spécifiquement le terrorisme mais bien les renseignements.

Pour le ministre, ce sujet devrait faire l'objet d'une discussion approfondie dans la commission spéciale Terrorisme. Il faut agir rapidement mais dans la concertation, notamment avec le ministre des Finances. C'est en effet un sujet très sensible.

V. — **STEMMINGEN**

TITEL 1

Inleidende bepaling

Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

TITEL 2

Wijzigingen en interpretatie van het strafrecht

HOOFDSTUK 1

Bepalingen tot wijziging van het Strafwetboek

Art. 2

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 3

Amendement nr. 6 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 3 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 4

Amendement nr. 7 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 4 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 5

Artikel 5 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 6

Amendement nr. 8 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 6 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

V. — **VOTES**

TITRE 1ER

Disposition introductive

Artikel 1er

L'article 1er est adopté à l'unanimité.

TITRE 2

Modification du droit pénal

CHAPITRE 1ER

Dispositions modifiant le Code pénal

Art. 2

L'amendement n° 5 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 2 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 3

L'amendement n° 6 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 3 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 4

L'amendement n° 7 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 4 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 5

L'article 5 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 6

L'amendement n° 8 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 6 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 7

Amendement nr. 9 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 7 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 8

Amendement nr. 10 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 8 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 9

Amendement nr. 11 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 9 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 10

Artikel 10 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 11

Amendement nr. 12 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 11 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 12

Amendement nr. 13 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 12 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 13 tot 16

De artikelen 13 tot 16 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 7

L'amendement n° 9 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 7 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 8

L'amendement n° 10 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 8 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 9

L'amendement n° 11 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 9 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 10

L'article 10 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 11

L'amendement n° 12 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 11 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 12

L'amendement n° 13 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 12 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 13 à 16

Les articles 13 à 16 sont successivement adoptés par 9 voix contre 4.

Art. 17

Amendement nr. 14 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 17 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 18

Amendement nr. 15 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 18 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 19

Amendement nr. 28 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 52 tot vervanging van artikel 19 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Art. 20

Amendement nr. 50 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 20 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 21 en 22

De artikelen 21 en 22 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 23

Amendement nr. 51 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 23 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 24

Artikel 24 wordt eenparig aangenomen.

Art. 17

L'amendement n° 14 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 17 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 18

L'amendement n° 15 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 18 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 19

L'amendement n° 28 est retiré.

L'amendement n° 52 tendant à remplacer l'article 19 est adopté par 9 voix contre une et 3 abstentions.

Art. 20

L'amendement n° 50 est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

L'article 20 est adopté par 10 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 21 et 22

Les articles 20 et 21 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 23

L'amendement n° 51 est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

L'article 23 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 24

L'article 24 est adopté à l'unanimité.

Art. 25

Artikel 25 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 25

L'article 25 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 26 en 27

De artikelen 26 en 27 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 26 et 27

Les articles 26 et 27 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 28

Artikel 28 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Art. 28

L'article 28 est adopté par 9 voix contre 3 et une abstention.

Art. 29

Artikel 29 wordt eenparig aangenomen.

Art. 29

L'article 29 est adopté à l'unanimité.

HOOFDSTUK 2

Bepaling tot wijziging van de wet van 24 februari 1921 Wet betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen

CHAPITRE 2

Disposition modifiant la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes

Art. 30

Artikel 30 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 30

L'article 30 est adopté par 11 voix contre une en une abstention.

HOOFDSTUK 3

Bepalingen tot wijziging van de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het Tuchten Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisscherij

CHAPITRE 3

Dispositions modifiant la loi du 5 juin 1928 portant révision du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime

Art. 31

Artikel 31 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 31

L'article 31 est adopté par 11 voix contre une en une abstention.

Art. 32 en 33

De artikelen 32 en 33 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

HOOFDSTUK 4

Bepaling tot wijziging van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919, betreffende de regeling der Luchtvaart

Art. 34

Artikel 34 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

HOOFDSTUK 5

Bepalingen tot wijziging van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie

Art. 35

Artikel 35 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 36

Artikel 36 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Art. 37

Amendement nr. 29 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1.

Artikel 37, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 38

Artikel 38 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1.

Art. 32 et 33

Les articles 32 et 33 sont successivement adoptés par 10 voix contre 2 et une abstention.

CHAPITRE 4

Disposition modifiant la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne

Art. 34

L'article 34 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

CHAPITRE 5

Dispositions modifiant la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation

Art. 35

L'article 35 est adopté par 11 voix contre une en une abstention.

Art. 36

L'article 36 est adopté par 11 voix contre 2.

Art. 37

L'amendement n° 29 est adopté par 12 voix contre une.

L'article 37, ainsi amendé, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 38

L'article 38 est adopté par 12 voix contre une.

HOOFDSTUK 6

Bepaling tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Art. 39

Artikel 39 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

HOOFDSTUK 7

Bepaling tot wijziging van de wet van 7 mei 2004 inzake experimenten op de menselijke persoon

Art. 40

Artikel 40 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

HOOFDSTUK 8

Bepaling tot wijziging van de wet van 30 december 2009 betreffende de strijd tegen piraterij op zee

Art. 41

Artikel 41 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

HOOFDSTUK 9

Bepalingen tot wijziging van de wet van 7 februari 2014 tot invoering van het elektronisch toezicht als autonome straf

Art. 42

Artikel 42 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 43

Artikel 43 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

CHAPITRE 6

Disposition modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Art. 39

L'article 39 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

CHAPITRE 7

Disposition modifiant la loi du 7 mai 2004 relative aux expérimentations sur la personne humaine

Art. 40

L'article 40 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

CHAPITRE 8

Disposition modifiant la loi du 30 décembre 2009 relative à la lutte contre la piraterie maritime

Art. 41

L'article 41 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

CHAPITRE 9

Dispositions modifiant la loi du 7 février 2014 instaurant la surveillance électronique comme peine autonome

Art. 42

L'article 42 est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

Art. 43

L'article 43 est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 44

Artikel 44 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 45

Amendement nr. 30 wordt ingetrokken. Amendement nr. 65 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Artikel 45, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 46 en 47

De artikelen 46 en 47 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

HOOFDSTUK 10

Bepalingen tot wijziging van de wet van 10 april 2014 tot invoering van de probatie als autonome straf in het Strafwetboek en tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering en van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie

Art. 48 en 49

De artikelen 48 en 49 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 50

Artikel 50 wordt eenparig aangenomen.

Art. 51

Artikel 51 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen.

Art. 52

Artikel 52 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 44

L'article 44 est adopté par 10 voix contre 2 et une abstention.

Art. 45

L'amendement n° 30 est retiré. L'amendement n° 65 est adopté par 11 voix contre une en une abstention.

L'article 45, ainsi amendé, est adopté par 11 voix contre une en une abstention.

Art. 46 et 47

Les articles 46 et 47 sont successivement adoptés par 11 voix contre une en une abstention.

CHAPITRE 10

Dispositions modifiant la loi du 10 avril 2014 insérant la probation comme peine autonome dans le Code pénal, et modifiant le Code d'instruction criminelle, et la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation

Art. 48 et 49

Les articles 48 et 49 sont successivement adoptés par 10 voix contre 2 et une abstention.

Art. 50

L'article 50 est adopté à l'unanimité.

Art. 51

L'article 51 est adopté par 10 voix contre 3.

Art. 52

L'article 52 est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 53

Artikel 53 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 54 en 55

De artikel 54 en 55 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 56 tot 58

De artikelen 56 tot 58 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

HOOFDSTUK 11

Bepaling tot wijziging van de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van de artikelen 217, 223, 224 en 231 van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 59

Amendement nr. 31 tot opheffing van het artikel wordt eenparig aangenomen.

TITEL 3

Wijzigingen van de strafvordering

HOOFDSTUK 1

Bepalingen tot wijziging van de Voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering

Art. 60

Artikel 60 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen.

Art. 61

Artikel 61 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Art. 62

Artikel 62 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1.

Art. 53

L'article 53 est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

Art. 54 en 55

Les articles 54 et 55 sont successivement adoptés par 10 voix contre 2 et une abstention.

Art. 56 à 58

Les articles 56 à 58 sont successivement adoptés par 11 voix contre une et une abstention.

CHAPITRE 11

Disposition modifiant la loi du 8 mai 2014 modifiant les articles 217, 223, 224 et 231 du Code judiciaire

Art. 59

L'amendement n° 31 abrogeant l'article est adopté à l'unanimité.

TITRE 3

Modifications de la procédure pénale

CHAPITRE 1ER

Dispositions modifiant le Titre préliminaire du Code de procédure pénale

Art. 60

L'article 60 est adopté par 10 voix contre 3.

Art. 61

L'article 61 est adopté par 11 voix contre 2.

Art. 62

L'article 62 est adopté par 12 voix contre une.

HOOFDSTUK 2

Bepalingen tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering

Art. 63

Artikel 63 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1.

Art. 64

Artikel 64 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 64/1 *(nieuw)*

Amendement nr. 44 tot invoeging van een nieuw artikel wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 65

Artikel 65 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1.

Art. 66

Artikel 66 wordt eenparig aangenomen.

Art. 67

Artikel 67 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen.

Art. 68

Artikel 68 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 69

Amendement nr. 53 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding. Amendement nr. 57 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 69, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 70

Artikel 70 wordt eenparig aangenomen.

CHAPITRE 2

Dispositions modifiant le Code d'Instruction criminelle

Art. 63

L'article 63 est adopté par 12 voix contre une.

Art. 64

L'article 64 est adopté par 10 voix contre 2 et une abstention.

Art. 64/1 *(nouveau)*

L'amendement n° 44 tendant à insérer un article 64/1 (*nouveau*) est rejeté par 9 voix contre 4.

Art. 65

L'article 65 est adopté par 12 voix contre une.

Art. 66

L'article 66 est adopté à l'unanimité.

Art. 67

L'article 67 est adopté par 10 voix contre 3.

Art. 68

L'article 68 est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

Art. 69

L'amendement n° 53 est adopté par 11 voix contre une et une abstention. L'amendement n° 57 est adopté à l'unanimité.

L'article 69, ainsi amendé, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 70

L'article 70 est adopté à l'unanimité.

Art. 70/1 *(nieuw)*

Amendement nr. 1 tot invoeging van een nieuw artikel wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 71 en 72

De artikel 71 en 72 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen tegen 1.

Art. 73

Artikel 73 wordt eenparig aangenomen.

Art. 74 tot 76

De artikelen 74 tot 76 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 77

De amendementen nrs. 16 en 49 worden achtereenvolgens verworpen met 9 tegen 4 stemmen. Amendement nr. 32 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 77, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 78 en 79

De artikelen 78 en 79 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 80

Artikel 80 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Art. 81 tot 83

De artikelen 81 tot 83 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 70/1 *(nouveau)*

L'amendement n° 1 tendant à insérer un article 70/1 (*nouveau*) est rejeté par 9 voix contre 4.

Art. 71 et 72

Les articles 71 et 72 sont successivement adoptés par 12 voix contre une.

Art. 73

L'article 73 est adopté à l'unanimité.

Art. 74 à 76

Les articles 74 à 76 sont successivement adoptés par 10 voix contre 2 et une abstention.

Art. 77

Les amendements n^{os} 16 et 49 sont successivement rejetés par 9 voix contre 4. L'amendement n° 32 est adopté à l'unanimité.

L'article 77, ainsi amendé, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 78 et 79

Les articles 78 et 79 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 80

L'article 80 est adopté par 9 voix contre 3 et une abstention.

Art. 81 à 83

Les articles 81 à 83 sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Art. 84

De amendementen nrs. 33 en 58 worden ingetrokken.

Amendement nr. 21 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 64 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 84, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 85

Artikel 85 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Art. 86

Artikel 86 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Art. 87 en 88

De artikelen 87 en 88 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 89

Amendement nr. 34 wordt ingetrokken.

De amendementen nr. 17, *partim* 1°, en 67 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen. Amendement nr. 17, partim 2°, wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 89, aldus geamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 90

De amendementen nrs. 18 en 56 worden achtereenvolgens verworpen met 10 tegen 4 stemmen. Amendement nr. 42 wordt ingetrokken.

Artikel 90 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 84

Les amendements n^os^ 33 et 58 sont retirés.

L'amendement n° 21 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'amendement n° 64 est adopté par 10 voix contre 2 et une abstention.

L'article 84, ainsi amendé, est adopté par 10 voix contre 2 et une abstention.

Art. 85

L'article 85 est adopté par 11 voix contre 2.

Art. 86

L'article 86 est adopté par 9 voix contre 3 et une abstention.

Art. 87 et 88

Les articles 87 et 88 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 89

L'amendement n° 34 est retiré.

Les amendements n^os^ 17, *partim*, et 67 sont successivement adoptés à l'unanimité. L'amendement n° 17, *partim* 2°, est rejeté par voix 9 contre 4.

L'article 89, ainsi amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 90

Les amendements n^os^ 18 et 56 sont successivement rejetés par 10 voix contre 4. L'amendement n° 42 est retiré.

L'article 90 est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 91

Amendement nr. 35 tot vervanging van het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 92

Artikel 92 wordt eenparig aangenomen.

Art. 93

Artikel 93 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 94 en 95

De artikelen 94 en 95 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Art. 96 en 97

De artikelen 96 en 97 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 98

De amendementen nrs. 46, 43, 27, 47 en 45 worden achtereenvolgens verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 98 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 98/1 *(nieuw)*

Amendement nr. 48 tot invoeging van een nieuw artikel wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 99

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 99 wordt eenparig aangenomen.

Art. 99/1 *(nieuw)*

Amendement nr. 3 tot invoeging van een nieuw artikel wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 91

L'amendement n° 35 tendant à remplacer l'article est adopté à l'unanimité.

Art. 92

L'article 92 est adopté à l'unanimité.

Art. 93

L'article 93 est adopté par 11 voix contre 2 et une abstention.

Art. 94 et 95

Les articles 94 et 95 sont successivement adoptés par 10 voix contre 3 et une abstention.

Art. 96 et 97

Les articles 96 et 97 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 98

Les amendements n^{os} 46, 43, 27, 47 et 45 sont successivement rejetés par 10 voix contre 4.

L'article 98 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 98/1 *(nouveau)*

L'amendement n° 48 tendant à insérer un article 98/1 (*nouveau*) est rejeté par 10 voix contre 4.

Art. 99

L'amendement n°2 est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 99 est adopté à l'unanimité.

Art. 99/1 *(nouveau)*

L'amendement n° 3 tendant à insérer un article 99/1 (*nouveau*) est rejeté par 10 voix contre 4.

Art. 100 en 101

De artikelen 100 en 101 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

Art. 102

Amendement nr. 36 tot vervanging van het artikel wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 103 tot 115

De artikelen 103 tot 115 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 116

Artikel 116 wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Art. 117 tot 121

De artikelen 117 tot 121 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 3

Bepalingen tot wijziging van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden

Art. 122 tot 124

De artikelen 122 tot 124 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

HOOFDSTUK 4

Bepaling tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 236 van 20 januari 1936 tot vereenvoudiging van sommige vormen van de strafvordering ten opzichte van de gedetineerden

Art. 125

Artikel 125 wordt eenparig aangenomen.

Art. 100 et 101

Les articles 100 et 101 sont successivement adoptés par 13 voix contre une.

Art. 102

L'amendement n° 36 tendant à remplacer l'article est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 103 à 115

Les articles 103 à 115 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 116

L'article 116 est adopté par 12 voix contre 2.

Art. 117 à 121

Les articles 117 à 121 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 3

Dispositions modifiant la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes

Art. 122 à 124

Les articles 122 à 124 sont successivement adoptés par 10 voix contre 3 et une abstention.

CHAPITRE 4

Disposition modifiant l'arrêté royal n° 236 du 20 janvier 1936 simplifiant certaines formes de la procédure pénale à l'égard des détenus

Art. 125

L'article 125 est adopté à l'unanimité.

HOOFDSTUK 5

Bepalingen tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 126 en 127

De artikelen 126 en 127 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 6

Bepalingen tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis

Afdeling 1

Wijzigingsbepalingen

Art. 128

Artikel 128 wordt aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

Art. 129

Amendement nr. 54 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 129 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 130

Amendement nr. 19 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 130 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 131

Artikel 131 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 132

Artikel 132 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

CHAPITRE 5

Dispositions modifiant le Code Judiciaire

Art. 126 et 127

Les articles 126 et 127 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 6

Dispositions modifiant la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive

Section 1re

Dispositions modificatives

Art. 128

L'article 128 est adopté par 11 voix contre 3.

Art. 129

L'amendement n° 54 est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 129 est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 130

L'amendement n° 19 est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 130 est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 131

L'article 131 est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 132

L'article 132 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

Art. 133

Artikel 133 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

Art. 134

Artikel 134 wordt aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

Art. 135

Artikel 135 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 136

Artikel 136 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

Art. 137

Artikel 137 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 138

Amendement nr. 20 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 138 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 139

Artikel 139 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Afdeling 2

Overgangsbepaling

Art. 140

Amendement nr. 66 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Artikel 140, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 133

L'article 133 est adopté par 13 voix contre une.

Art. 134

L'article 134 est adopté par 11 voix contre 3.

Art. 135

L'article 135 est adopté par 11 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 136

L'article 136 est adopté par 13 voix contre une.

Art. 137

L'article 137 est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 138

L'amendement n° 20 est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 138 est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 139

L'article 139 est adopté par 10 voix contre 4.

Section 2

Disposition transitoire

Art. 140

L'amendement n° 66 est adopté par 11 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 140, ainsi amendé, est adopté par 11 voix contre une et 2 abstentions.

Afdeling 3 *(nieuw)*

Inwerkingtredingsbepaling

Art. 140/1 *(nieuw)*

Amendement nr. 59, tot invoeging van een nieuwe afdeling, en amendement nr. 60, tot invoeging van een nieuw artikel, worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

HOOFDSTUK 7

Bepaling tot wijziging van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel

Art. 141

Artikel 141 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

HOOFDSTUK 8

Bepalingen betreffende de inwerkingtreding

Art. 142

Amendement nr. 37 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 142, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

TITEL 4

Bepalingen tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten

Art. 143

Artikel 143 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 144

Amendement nr. 22 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Section 3 *(nouvelle)*

Disposition d'entrée en vigueur

Art. 140/1 *(nouveau)*

L'amendement n° 59 tendant à insérer une section 3 (nouvelle) et l'amendement n° 60 tendant à insérer un article 140/1 (nouveau) sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

CHAPITRE 7

Disposition modifiant la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen

Art. 141

L'article 141 est adopté par 13 voix et une abstention.

CHAPITRE 8

Dispositions relatives à l'entrée en vigueur

Art. 142

L'amendement n° 37 est adopté par 10 voix contre 3 et une abstention.

L'article 142, ainsi amendé, est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

TITRE 4

Dispositions modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine

Art. 143

L'article 143 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 144

L'amendement n° 22 est rejeté par 10 voix contre 4.

Artikel 144 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 145

Artikel 145 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 146

Artikel 146 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 147

Amendement nr. 23 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 147 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 148

Artikel 148 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 149

Artikel 149 wordt eenparig aangenomen.

Art. 150

Amendement nr. 24 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 150 wordt aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

Art. 151

Artikel 151 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 152

Amendement nr. 25 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

L'article 144 est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 145

L'article 145 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 146

L'article 146 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

Art. 147

L'amendement n° 23 est rejeté par 10 voix contre.

L'article 147 est adopté par 11 voix contre 2 et une abstention.

Art. 148

L'article 148 est adopté par 11 voix contre 2 et une abstention.

Art. 149

L'article 149 est adopté à l'unanimité.

Art. 150

L'amendement n° 24 est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 150 est adopté par 11 voix contre 3.

Art. 151

L'article 151 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

Art. 152

L'amendement n° 25 est rejeté par 10 voix contre 4.

Artikel 152 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 153

Artikel 153 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 154

Artikel 154 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 155

Artikel 155 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

Art. 156

Artikel 156 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 157

Artikel 157 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 158

Artikel158 wordt eenparig aangenomen.

Art. 159

Artikel 159 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 160

Artikel 160 wordt eenparig aangenomen.

Art. 161

Amendement nr. 26 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

L'article 152 est adopté par 11 voix contre 2 et une abstention.

Art. 153

L'article 153 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

Art. 154

L'article 154 est adopté par 11 voix contre 2 et une abstention.

Art. 155

L'article 155 est adopté par 13 voix contre une.

Art. 156

L'article 156 est adopté par 11 voix contre 2 et une abstention.

Art. 157

L'article 157 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 158

L'article 158 est adopté à l'unanimité.

Art. 159

L'article 159 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

Art. 160

L'article 160 est adopté à l'unanimité.

Art. 161

L'amendement n° 26 est rejeté par 10 voix contre 4.

Amendement nr. 38 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 161, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 162

Artikel 162 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 163

Artikel 163 wordt eenparig aangenomen.

Art. 164

Artikel 164 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 165

Artikel 165 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 166 en 167

De artikelen 166 en 167 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 168

Artikel 168 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 169 en 170

De artikelen 169 en 170 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 171 tot 173

De artikelen 171 tot 173 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 174

Artikel 174 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

L'amendement n° 38 est adopté par 10 voix contre 3 et une abstention.

L'article 161, ainsi amendé, est adopté par 11 voix contre 2 et une abstention.

Art. 162

L'article 162 est adopté par 11 voix contre 2 et une abstention.

Art. 163

L'article 163 est adopté à l'unanimité.

Art. 164

L'article 164 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

Art. 165

L'article 165 est adopté par 11 voix contre 2 et une abstention.

Art. 166 et 167

Les articles 166 et 167 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 168

L'article 168 est adopté par 11 voix contre 2 et une abstention.

Art. 169 et 170

Les articles 169 et 170 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 171 à 173

Les articles 171 à 173 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 174

L'article 174 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 175 tot 189

De artikelen 175 tot 189 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 190

Artikel 190 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 191

Amendement nr. 39 tot opheffing van het artikel wordt eenparig aangenomen.

TITEL 5

Wijzigingen van diverse bepalingen

HOOFDSTUK 1

Rechterlijke organisatie

Afdeling 1

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 192 en 193

De artikelen 192 en 193 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 194 en 195

De artikelen 194 en 195 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 196

Amendement nr. 4 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 55 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 196, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

Art. 197

Artikel 197 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

Art. 175 à 189

Les articles 175 à 189 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 190

L'article 190 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

Art. 191

L'amendement n° 39 tendant à abroger l'article est adopté à l'unanimité.

TITRE 5

Modifications de dispositions diverses

CHAPITRE 1ER

Organisation Judiciaire

Section 1re

Modifications du Code judiciaire

Art. 192 et 193

Les articles 192 et 193 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 194 et 195

Les articles 194 et 195 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 196

L'amendement n° 4 est rejeté par 10 voix contre 4.

L'amendement n° 55 est adopté par 10 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'article 196, ainsi amendé, est adopté par 11 voix contre 3.

Art. 197

L'article 197 est adopté par 13 voix contre une.

Art. 198 tot 200

De artikelen 198 tot 200 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 201 en 202

De artikelen 201 en 202 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 203 tot 206

De artikelen 203 tot 206 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 207

Artikel 207 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

Art. 208

Artikel 208 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 209 tot 211

De artikelen 209 tot 211 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Afdeling 2

Wijziging van de wet van 21 juni 2004 tot omzetting van het besluit van de raad van 28 februari 2002 betreffende de oprichting van Eurojust teneinde de strijd tegen ernstige vormen van criminaliteit te versterken

Art. 212 en 213

De artikelen 212 en 213 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Afdeling 3

Wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting

Art. 214

Artikel 214 wordt eenparig aangenomen.

Art. 198 à 200

Les articles 198 à 200 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 201 et 202

Les articles 201 et 202 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 203 à 206

Les articles 203 à 206 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 207

L'article 207 est adopté par 13 voix contre une.

Art. 208

L'article 208 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

Art. 209 à 211

Les articles 209 à 211 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 2

Modifications de la loi du 21 juin 2004 transposant la décision du Conseil de l'Union européenne du 28 février 2002 instituant Eurojust afin de renforcer la lutte contre les formes graves de criminalité

Art. 212 et 213

Les articles 212 et 213 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Section 3

Modification de la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire

Art. 214

L'article 214 est adopté à l'unanimité.

Afdeling 4

Wijzigingen van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering van personen

Art. 215

Artikel 215 wordt eenparig aangenomen.

Art. 216

Artikel 216 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Afdeling 5

Opheffingsbepaling

Art. 217

Artikel 217 wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 6

Overgangsbepalingen

Art. 218 en 219

De artikelen 218 en 219 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 2

Bepalingen tot wijziging van bepalingen betrekking hebbende op de actoren binnen het domein veiligheid

Afdeling 1

Bepaling tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse

Art. 220

Artikel 220 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Section 4

Modifications de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement des personnes

Art. 215

L'article 215 est adopté à l'unanimité.

Art. 216

L'article 216 est adopté par 13 voix et une abstention.

Section 5

Disposition abrogatoire

Art. 217

L'article 217 est adopté à l'unanimité.

Section 6

Dispositions transitoires

Art. 218 et 219

Les articles 218 et 219 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 2

Dispositions modifiant des dispositions relatives aux acteurs dans le domaine de la sécurité

Section 1re

Disposition modifiant la loi organique du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace du 18 juillet 1991

Art. 220

L'article 220 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Afdeling 2

Bepalingen tot wijziging van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen en veiligheidsdienst

Art. 221

De amendementen nrs. 61 en 62 worden achtereenvolgens verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 221 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 222

Amendement nr. 41 wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Artikel 222, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 223

Amendement nr. 40 wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 223, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Afdeling 3

Bepalingen tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus

Art. 224 en 225

De artikelen 224 en 225 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Afdeling 4

Wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme

Art. 226

Artikel 226 wordt eenparig aangenomen.

Section 2

Dispositions modifiant la loi organique des services de renseignement et de sécurité du 30 novembre 1998

Art. 221

Les amendements nos 61 et 62 sont successivement rejetés par 10 voix contre 4.

L'article 221 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 222

L'amendement n° 41 est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

L'article 222, ainsi amendé, est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 223

L'amendement n° 40 est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

L'article 223, ainsi amendé, est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Section 3

Dispositions modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux

Art. 224 et 225

Les articles 224 et 225 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Section 4

Modification de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme

Art. 226

L'article 226 est adopté à l'unanimité.

Art. 227 *(nieuw)*

Amendement nr. 63 tot invoeging van een nieuw artikel wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

*

Naast de uitdrukkelijk in het verslag vermelde wetgevingstechnische correcties worden nog bijkomende minder belangrijke verbeteringen aangebracht.

*

De commissie beslist om met toepassing van artikel 83.1 van het Reglement over te gaan tot een tweede lezing van de aangenomen artikelen van het wetsontwerp. De commissie wenst hiervoor te beschikken over een nota van de Juridische Dienst.

De rapporteurs, *De voorzitter,*

Özlem ÖZEN Philippe GOFFIN
Kristien VAN VAERENBERGH

Art. 227 *(nouveau)*

L'amendement n° 63 tendant à insérer un article 227 (*nouveau*) est rejeté par 10 voix contre 4.

*

Outre les corrections d'ordre légistique mentionnées explicitement dans le rapport, certaines corrections mineures ont également été apportées au texte.

*

En application de l'article 83.1 du Règlement, la commission décide de procéder à une deuxième lecture des articles adoptés du projet de loi. La commission souhaiterait disposer à cet effet d'une note du service juridique.

Les rapporteurs, *Le président,*

Özlem ÖZEN Philippe GOFFIN
Kristien VAN VAERENBERGH

BIJLAGEN

A. **Hoorzitting van 17 november 2015**

A.1. ***Hoorzitting met de heer Philippe Gorlé, vertegenwoordiger van het College van de hoven en rechtbanken; de heren Johan Delmulle, voorzitter, Christian De Valkeneer en Patrick Vits, vertegenwoordigers van het College van het openbaar ministerie; de heren Philippe Van Linthout en Jean-Louis Doyen, voorzitters van de Vereniging van Onderzoeksrechters; de heer Michel Claise, onderzoeksrechter; en mevrouw Karin Gérard, voorzitter van het hof van assisen en kamervoorzitter in het hof van beroep te Brussel en de heer Peter Hartoch, raadsheer bij het hof van beroep te Brussel***

A.1.1. Uiteenzettingen

a. *Uiteenzetting door de heer Philippe Gorlé, vertegenwoordiger van het College van de hoven en rechtbanken*

De heer Philippe Gorlé merkt op dat de wet het College van de hoven en rechtbanken geen (verplichte) adviesbevoegdheid geeft voor alle nieuwe wetgeving met een mogelijk aanzienlijke impact op de algemene werking van de zetel. Het College is dan ook verheugd dat het door de wetgever op eigen initiatief is geraadpleegd.

Gelet op de hem toebedeelde tijd zal de spreker zich beperken tot het commentariëren van een aantal punten. Voor de rest verwijst hij naar de aan de commissieleden bezorgde nota waarin de opmerkingen van het College over het ter bespreking voorliggende wetsontwerp in detail zijn vermeld.

— Geen impactanalyse

Het College merkt in de eerste plaats op dat het wetsontwerp erop gericht is “het strafrecht en de strafprocedure aan te passen aan de noden van onze tijd, zodat de procedures sneller en efficiënter verlopen zonder dat de kwaliteit van de rechtsbedeling of de rechten van de verdediging in het gedrang komen” (zie 54 DOC 1418/001, blz. 3). Men zou deze doelstelling feitelijk kunnen samenvatten door te zeggen dat het gerecht meer en beter moet doen met (veel) minder middelen (“*better with less*”).

In dat opzicht betreurt het College het ontbreken van een volledige, grondige en becijferde impactanalyse over de effecten van de voorgestelde verbeteringen op

ANNEXES

A. **Audition du 17 novembre 2015**

A.1. ***Audition de M. Philippe Gorlé, représentant du Collège des cours et tribunaux; MM. Johan Delmulle, président, Christian De Valkeneer et Patrick Vits, représentants du Collège du ministère public; MM. Philippe Van Linthout et Jean-Louis Doyen, présidents de l’Association des juges d’instruction; M. Michel Claise, juge d’instruction; Mme Karin Gérard, présidente de la cour d’assises et présidente de chambre à la cour d’appel de Bruxelles, et M. Peter Hartoch, conseiller à la cour d’appel de Bruxelles***

A.1.1. Exposés

a. *Exposé de M. Philippe Gorlé, représentant du Collège des cours et tribunaux*

M. Philippe Gorlé observe que la loi ne confère pas au Collège des cours et tribunaux de compétence d’avis (obligatoire) concernant toutes nouvelles législations pouvant avoir un impact important sur le fonctionnement général du siège. Le Collège se réjouit dès lors que le législateur le consulte de sa propre initiative.

Compte tenu du temps de parole qui lui est imparti, l’intervenant se limitera à commenter un certain nombre de points. Il renvoie pour le reste à la note qui a été transmise aux membres de la commission, détaillant les observations du Collège sur le projet de loi à l’examen.

— Absence d’analyse d’impact

Tout d’abord, le Collège constate que le projet de loi vise “à adapter le droit et le procès pénal aux besoins de notre époque, de sorte que les procédures se déroulent plus rapidement et efficacement, sans compromettre pour autant la qualité avec laquelle la justice est administrée ou les droits de la défense “(voir DOC 54 1418/1, p. 1). L’on pourrait en réalité résumer cet objectif en disant: la justice doit faire plus et mieux avec (beaucoup) moins de moyens (“*better with less* “).

A cet égard, le Collège regrette l’absence d’une analyse d’impact complète, approfondie et chiffrée quant aux effets des améliorations proposées en matière

het vlak van de efficiëntie en over de reële impact ervan op de werking van de zetel.

Het Potpourri II-wetsontwerp omvat allerhande aanpassingen om te tegemoet te komen aan allerlei moeilijkheden waar de rechters dagelijks mee te maken hebben, ongeacht of dat louter cosmetische onvolkomenheden of tegenstrijdigheden in het strafrecht zijn. Het gaat daarbij als het ware om het aanbrengen van een nieuwe deklaag op een weg waarvan het tracé eigenlijk grondig dient te worden herdacht.

— Veralgemening van de correctionaliseerbaarheid

Het College is voorstander van een veralgemeende correctionaliseerbaarheid die een vrijwel algehele afschaffing van de assisenprocedure tot gevolg zal hebben. De meeste magistraten vinden trouwens dat men op termijn dient te evolueren naar de loutere afschaffing van het hof van assisen – wat evenwel een herziening van artikel 150 van de Grondwet vereist.

Die afschaffing zou onmiskenbare voordelen bieden: het inschakelen van een jury is immers niet aangepast aan de toenemende complexiteit van de dossiers, vooral die inzake terrorisme en grote criminaliteit. In dat soort dossiers kunnen de juryleden bovendien worden blootgesteld aan pogingen tot intimidatie. Er is geen enkele rechtvaardiging om bij lot gekozen mensen aan een dergelijke risico bloot te stellen. Daarenboven ligt het voor een jury evenmin voor de hand om complexe juridische begrippen en concepten te begrijpen.

Het College merkt op dat de veralgemening van de correctionaliseerbaarheid tot gevolg heeft dat de strafmaat moeten worden aangepast. Het wetsontwerp bevat daartoe een aantal wijzigingsbepalingen. Men moet in die aanpak echter verder gaan en de strafmaat volledig herschrijven, de misdaden afschaffen die al lang geen misdaden meer zijn (bv. valsheid in geschriften) en ook overwegen de fase van de “regeling van de rechtspleging” af te schaffen.

Het College vindt voorts dat veeleer dan het mechanisme van de correctionaliseerbaarheid te veralgemenen, het beter zou zijn de voorkeur te geven aan het omgekeerde en dus voor alle inbreuken in correctionele straffen te voorzien en bij bepaalde zeer ernstig geachte feiten de misdaad “criminaliseren” met verwijzing naar assisen en na een gemotiveerde beslissing, voorafgegaan door een tegensprekelijk debat met volledige eerbiediging van de rechten van verdediging.

d’efficience et quant à leur impact réel sur le fonctionnement du siège.

Le projet pot-pourri II comporte des adaptations de tous ordres visant à répondre à toutes sortes de difficultés rencontrées par les juges au quotidien, qu’il s’agisse d’imperfections purement cosmétiques ou d’incohérences du droit pénal. Ce faisant, l’on renouvelle en quelque sorte le revêtement d’une route, dont le tracé mériterait toutefois d’être repensé en profondeur.

— Généralisation de la correctionnalisation

Le Collège se dit favorable à la généralisation de la correctionnalisation qui aura pour effet d’entraîner une quasi suppression de la procédure d’assises. La plupart des magistrats estiment d’ailleurs qu’à terme, il conviendrait d’évoluer vers une suppression pure et simple de la cour d’assises – suppression qui suppose toutefois une révision de l’article 150 de la Constitution.

Cette suppression présenterait des avantages indéniables: le recours au jury n’est en effet pas adapté à la complexité croissante des dossiers, notamment en matière de terrorisme et de grand banditisme. Dans ce type de dossiers, les jurés peuvent en outre être exposés à des tentatives d’intimidations. Rien ne justifie qu’on expose à de tels risques des personnes tirées au sort. En outre, il n’est pas non plus évident pour un jury de comprendre des notions et concepts juridiques complexes.

Le Collège remarque que la généralisation de la correctionnalisation a pour conséquence que l’échelle des peines doit être adaptée. Le projet comporte à cette fin une série de dispositions modificatives. Il conviendrait toutefois d’aller plus loin dans la démarche et de réécrire complètement l’échelle des peines, de supprimer les crimes qui ne le sont plus depuis longtemps (par exemple, le faux en écritures) ainsi que d’envisager la suppression de la phase de “règlement de la procédure”.

Le Collège pense par ailleurs que plutôt que de généraliser le mécanisme de correctionnalisation, il serait préférable de privilégier la démarche inverse et donc de prévoir des peines délictuelles pour toute infraction tout en permettant, pour certains faits jugés très graves, une “criminalisation” avec renvoi en assises au terme d’une décision motivée, prise après débat contradictoire incluant toutes les garanties de droits de défense.

— Wijziging van de assisenprocedure

Aangaande de wijziging van de assisenprocedure (artikelen 102 tot 115 van het wetsontwerp) herinnert de spreker eraan dat de “motivatie voor anderen” door vele magistraten wordt verguisd.

De deelname van de beroepsrechters aan de beraadslaging over de schuld, zoals in het wetsontwerp wordt voorgesteld, is een *minimum minimorum* om een einde te maken aan de oncomfortabele situatie waarin de magistraten zich bevinden sinds de hervorming van 2009, die de verplichting oplegt de uitspraken te motiveren.

— Herziening van de verzwarende omstandigheden bij opzettelijke slagen (artikelen 20, 23, 24 en 30)

Het College van de hoven en rechtbanken neemt akte van de wijziging die het wetsontwerp beoogt aan te brengen in artikel 400 van het Strafwetboek dat opzettelijke slagen en verwondingen bestraft die een ongeneeslijk lijkende ziekte, een blijvende ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid, het volledig verlies van het gebruik van een orgaan of een zware verminking hebben veroorzaakt. Het begrip “blijvende ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid” wordt erin vervangen door het begrip “ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid gedurende meer dan vier maanden”.

Volgens het College ware het wenselijker geweest voor alle opzettelijke slagen te opteren voor één enkele tenlastelegging, die aanleiding zou kunnen hebben gegeven tot een brede waaier aan straffen. De spreker verwijst in dat verband naar het geval van moordpoging, dat uitermate uiteenlopende situaties kan behelzen en waarvoor de rechter over een ruime keuze aan straffen beschikt. Bij opzettelijke slagen zou eveneens aan die optie de voorkeur kunnen zijn gegeven, daar de rechter het best geplaatst is om elke concrete situatie te beoordelen.

— Toepassingsgebied van elektronisch toezicht

Terwijl het aannemelijk kan zijn dat de zwaarste misdrijven moeten worden uitgesloten van het toepassingsgebied van de werkstraf of van de straf onder elektronisch toezicht (artikelen 12 en 44 van het wetsontwerp), begrijpt het College van de hoven en rechtbanken niet dat uitlokking van moord eveneens van dat toepassingsgebied wordt uitgesloten. Pro memorie: het criterium “ernst van een misdrijf” wordt bepaald door de straf die erop staat. De straf voor uitlokking van moord is echter identiek aan die voor diefstal. Indien de uitsluiting derhalve verantwoord is omdat uitlokking van moord

— Modification de la procédure d’assises

Concernant la modification de la procédure d’assises (art. 102 à 115 du projet), l’intervenant rappelle que la “motivation pour autrui “est décriée par de nombreux magistrats.

La participation des juges professionnels à la délibération sur la culpabilité, telle que proposée par le projet de loi, constitue un minimum minimorum pour mettre un terme à la situation inconfortable dans laquelle les magistrats se trouvent depuis la réforme de 2009 exigeant la motivation des verdicts.

— Révision des circonstances aggravantes lors de coups volontaires (art. 20, 23, 24 et 30)

Le Collège des cours et tribunaux prend acte de la modification apportée par le projet de loi à l’article 400 du Code pénal sanctionnant les coups et blessures volontaires ayant causé une maladie paraissant incurable, une incapacité permanente de travail personnel, la perte de l’usage absolu d’un organe ou une mutilation grave. La notion d’ “incapacité permanente de travail personnel” y est remplacée par celle d’ “incapacité de travail personnel de plus de quatre mois”.

Le Collège est d’avis qu’il aurait été plus opportun de retenir pour l’ensemble des coups volontaires une seule incrimination, qui aurait pu donner lieu à un large éventail de peines. L’intervenant se réfère à ce sujet à la tentative d’assassinat qui peut recouvrir des situations extrêmement différentes et pour laquelle le juge dispose d’un large choix de peine. Dans le cas de coups volontaires, cette piste aurait également pu être privilégiée, le juge étant le mieux placé pour apprécier chaque situation concrète.

— Champ d’application de la surveillance électronique

Si l’on peut comprendre qu’il faille écarter les infractions les plus graves du champ d’application de la peine de travail ou de la peine de surveillance électronique (art. 12 et 44 du projet), le Collège des cours et tribunaux ne comprend pas que l’on écarte également de ce champ d’application, le meurtre provoqué. Pour rappel, le critère de gravité d’un délit est défini par la peine qui le sanctionne. Or, la peine pour le meurtre provoqué est identique à celle sanctionnant le vol. Dès lors, si l’exclusion se justifie par le fait que le meurtre provoqué est considéré comme une infraction particulièrement

als een bijzonder zwaar misdrijf wordt beschouwd, dan moeten daaruit de nodige conclusies worden getrokken en moet de straf worden aangepast.

— "Guilty plea" (artikelen 96 tot 98 van het wetsontwerp)

Terwijl de magistraten van het openbaar ministerie gewonnen zijn voor het "schuldig pleiten", dat de mogelijkheid biedt hun bevoegdheden uit te breiden, zijn de meningen onder de magistraten van de zetel verdeelder. Die uit het Angelsaksisch recht overgenomen procedure druist immers volstrekt in tegen onze rechtscultuur.

Gelet op de verplichting het homologatievonnis van de overeenkomsten met redenen te omkleden overeenkomstig artikel 195 van het Wetboek van strafvordering, dreigt een werklastvermindering van de rechtbanken bovendien een illusie te zijn, en zal ze geen compensatie vormen voor de inperking van de armslag waarover de rechter gewoonlijk beschikt.

b. *Uiteenzetting door de heer Johan Delmulle, voorzitter, en de heren Christian De Valkeneer en Patrick Vits, vertegenwoordigers van het College van het openbaar ministerie*

De heer Christian De Valkeneer gaat eerst in op de regeling inzake voorafgaande erkenning van schuld (artikelen 97 en 98), waarvoor het openbaar ministerie gewonnen is.

Het College van het openbaar ministerie en het College van Procureurs-generaal vinden immers dat de instelling van de "procedure van voorafgaande erkenning van schuld" een nuttig instrument vormt bij de behandeling van vrij eenvoudige zaken waarbij de schuld niet wordt betwist. Voorts berust de aanpak waaraan deze voorziening ten grondslag ligt op het beginsel van de onderhandelde rechtsbedeling waarbij de partijen, in dezen inzonderheid de beklaagde, actievere spelers zijn bij de behandeling van de zaak dan in het kader van een traditioneel proces. Die dynamiek kan uitmonden in beter door de beklaagde aanvaarde sancties en kan een ruimere bewustwording bewerkstelligen ten aanzien van de gepleegde feiten. Die behandelingsvorm zou door zijn vereenvoudigde aard een versnelling van de rechtsplegingen en enige verlichting van de werkoverlast bij de correctionele rechtbanken mogelijk moeten maken.

Men kan er aanstoot aan nemen dat de straf kan worden verminderd indien schuld wordt erkend. De spreker herinnert er in dat verband evenwel aan dat verschillende wetten eveneens een strafvermindering of vrijstelling van straf toestaan bij aangifte. Derhalve lijkt het niet méér choquerend de straf te verminderen

grave, il convient d'en tirer les conséquences et d'adapter la peine.

— Le "guilty plea "(art. 96 à 98 du projet)

Si les magistrats du ministère public sont favorables au "plaider coupable" qui permet d'étendre leurs compétences, les magistrats du siège sont plus mitigés. Cette procédure, inspirée du droit anglo-saxon, est en effet en contradiction totale avec notre culture judiciaire

Par ailleurs, compte tenu de l'obligation de motiver le jugement d'homologation des accords conformément à l'article 195 du Code d'instruction criminelle, une diminution de la charge de travail des tribunaux risque d'être illusoire et ne compensera pas la restriction de la latitude qui est d'ordinaire laissée au juge.

b. *Exposé de MM. Johan Delmulle, président, Christian De Valkeneer et Patrick Vits, représentants du Collège du ministère public*

M. Christian De Valkeneer aborde tout d'abord le mécanisme de la reconnaissance préalable de culpabilité (articles 97 et 98) dont le ministère public est partisan.

Le Collège du Ministère public et le Collège des procureurs généraux estiment en effet que l'introduction de la procédure de "reconnaissance préalable de culpabilité "constitue un instrument utile dans le traitement d'affaires relativement simples, dans lesquelles la culpabilité n'est pas contestée. Par ailleurs, la démarche qui sous-tend ce dispositif repose sur le principe de la justice négociée dans laquelle les parties, en particulier ici le prévenu, sont davantage acteurs dans le traitement de l'affaire que dans le cadre d'un procès classique. Cette dynamique est de nature à déboucher sur des sanctions mieux acceptées par le prévenu et développer une plus grande prise de conscience par rapport aux faits commis. Cette forme de traitement, par son caractère simplifié, devrait permettre une accélération des procédures et un certain désengorgement des tribunaux correctionnels.

On peut s'offusquer de la possibilité de réduire la peine en cas de reconnaissance de culpabilité. L'intervenant rappelle toutefois à cet égard que différentes lois permettent aussi une diminution ou une exemption de peine en cas de dénonciation. Il ne paraît pas, dès lors, plus choquant de réduire la peine en

bij een bekentenis. Verscheidene werkzaamheden in verband met de bekentenis hebben tevens aangetoond dat de erkenning van schuld de rechter doorgaans *de facto* milder stemt. Aangezien het wetsontwerp bovendien een systeem van homologatie door de feitenrechter instelt, komt het tegemoet aan een essentiële vereiste om zich ervan te vergewissen dat de erkenning van schuld oprecht is en dat de straf in verhouding staat tot de feiten. Tot slot zij erop gewezen dat strafvermindering een mogelijkheid en geen verplichting is.

Het valt te betreuren dat het wetsontwerp het gebruik van dat instrument in hoger beroep, naar het voorbeeld van wat voor de verruimde minnelijke schikking wordt voorgesteld, slechts in heel beperkte mate mogelijk maakt. Die beperking stoelt op een restrictieve visie op rechtsbedeling via onderhandeling, waar ook de voorafgaande schulderkenning deel van uitmaakt. Die demarche is bedoeld om de partijen bij het proces méér als actor bij het proces te betrekken. Het strafproces vormt een geheel dat zowel de eerste als de tweede aanleg omvat. Ingeval voor elke aanleg een andere logica van toepassing zou zijn, dan gaat dat in tegen de filosofie zelf van de demarche. Bovendien is de schulderkenning een gebeurtenis die tijdens eender welke procedurefase kan voorvallen en die het gevolg kan zijn van uiteenlopende omstandigheden. De mogelijkheid om van dat instrument gebruik te maken, moet van die gebeurtenis afhangen, en niet van de graad van aanleg waarin de zaak zich bevindt.

Aangaande de regels inzake het hoger beroep (artikel 90 en volgende) voorziet het wetsontwerp in een aantal wijzigingen. De belangrijkste daarvan zijn de verplichting, op straffe van verval, het verzoekschrift tot hoger beroep met redenen te omkleden, alsook de beperking van de adiëring van de rechter in hoger beroep tot de daarin vermelde grieven.

Het College gaat volkomen akkoord met de doelstelling van die wijzigingen, die het aantal beroepsprocedures beogen te beperken. De meeste hoven van beroep kampen immers met een grote achterstand in strafzaken, waarop het openbaar ministerie weinig vat heeft aangezien gemiddeld drie op vier beroepsprocedures door de beklaagde of de burgerlijke partij worden ingesteld.

De ontworpen teksten zullen het verwachte effect kunnen sorteren, voor zover het begrip “nauwkeurige grief” strikt wordt geïnterpreteerd. Op het stuk van de schuldvraag dreigen immers moeilijkheden te rijzen. Zal aan de vereiste van motivering tegemoet zijn gekomen wanneer men louter de schuld of de onschuld betwist? Ware het in dat opzicht niet beter het begrip “nauwkeurige grief” te vervangen door het begrip “in rechte

cas d’aveu. Par ailleurs, Plusieurs travaux menés sur l’aveu mettent en évidence que la reconnaissance de la culpabilité produit généralement, dans les faits, une réduction de la sévérité du juge. De plus, le projet en ce qu’il met en place un système d’homologation par le juge du fond rencontre une exigence essentielle afin de s’assurer de la sincérité de la reconnaissance de culpabilité et de la proportionnalité entre les faits et la peine. Enfin, la réduction de peine est une faculté pas une obligation.

On regrettera que le texte en projet ne permette que de manière très limitée le recours à ce dispositif en degré d’appel à l’instar de ce qui est proposé pour la transaction élargie. Cette restriction participe d’une vision restrictive de la justice négociée dont fait partie la reconnaissance préalable de culpabilité. Cette démarche vise à rendre les parties au procès davantage acteurs de celui-ci. Le procès pénal est un tout qui englobe tant le premier que le second degré de juridiction. Soumettre ceux-ci à des logiques différentes va à l’encontre de la philosophie même de la démarche. De surcroît, la reconnaissance de la culpabilité est un événement qui peut survenir durant toutes les phases de la procédure et découler de multiples circonstances. C’est de cet événement que doit dépendre la possibilité de recourir à ce dispositif et non du degré de juridiction où l’affaire est pendante.

Concernant les règles en matière d’appel (articles 90 et suivants), le projet de loi introduit un certain nombre de modifications dont les plus importantes sont l’obligation, à peine de déchéance, de motiver la requête d’appel et la limitation de la saisine du juge d’appel aux griefs énoncés dans cette dernière.

Le Collège adhère pleinement à l’objectif de ces modifications qui visent à réduire le nombre d’appels. La plupart des cours d’appel souffrent, en effet, d’un arriéré substantiel en matière pénale face auquel le ministère public a peu de prise dès lors que trois appels sur quatre en moyenne sont interjetés par le prévenu ou la partie civile.

Les textes en projet pourront produire les effets escomptés pour autant que la notion de “grief précis” soit strictement interprétée. C’est, en effet, au niveau de la culpabilité que des difficultés risquent de surgir. L’exigence de motivation sera-t-elle rencontrée si l’on se borne à contester la culpabilité ou l’innocence? Ne conviendrait-il pas à cet égard de remplacer la notion de “grief précis” par celle de “grief fondé en droit et/ou

en/of in feite gegronde grief"? Een grief kan immers nauwkeurig zijn zonder met redenen te zijn omkleed (de appellant betwist bijvoorbeeld zijn schuld maar geeft niet aan waarom).

Voorts rijst de vraag of het evenzo niet beter zou zijn in artikel 95 van het wetsontwerp, dat de adiëring van de beroepsrechter beperkt, de woorden "de grieven van openbare orde (...) die betrekking hebben op de substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen" weg te laten, en alleen de verderop in het artikel opgesomde drie punten te behouden (bevoegdheid; verjaring van de feiten; gegeven dat de feiten die bij hem wat betreft de schuldvraag aanhangig zijn gemaakt, geen misdrijf zijn of de noodzaak om deze feiten te herkwalificeren of een niet te herstellen nietigheid die het onderzoek naar deze feiten aantasten). Het begrip "substantiële voorgeschreven vormen" is immers vrij algemeen; het is zaak te voorkomen dat de regeling zodoende gedeeltelijk wordt uitgehold.

Aangaande de afschaffing van de mogelijkheid om in hoger beroep een verruimde minnelijke schikking voor te stellen (artikel 99 van het wetsontwerp), lijkt het wetsontwerp dat te willen rechtvaardigen met de stelling dat "(...) die mogelijkheid het rechtsgevoel kan aantasten, omdat de indruk kan worden gewekt dat een veroordeelde het akkoord om een door een rechtbank uitgesproken veroordeling te vermijden heeft "afgekocht", in weerwil van de gelijkheid van de burgers voor de wet (...)" (DOC 54 1418/001, blz. 101).

Dit standpunt geeft aanleiding tot meerdere opmerkingen:

— de verruimde minnelijke schikking is geen rijkenjustitie waarmee de rijksten straffeloosheid kunnen afkopen. Zij is een echte sanctie die wordt toegepast in veel aangelegenheden, niet alleen in financiële zaken. De voorgestelde bedragen kunnen oplopen tot enkele honderden euro's en worden daadwerkelijk betaald, in tegenstelling tot tal van geldboeten die niet of slechts voor een klein deel worden geïnd;

— de minnelijke schikking maakt deel uit van een rechtsbedeling via onderhandeling, waarbij elke partij haar standpunt kan doen gelden en die zodoende méér dan een opgelegde rechtspraak bijdraagt tot de aanvaarding van de straf. De slachtoffers worden sneller vergoed. Deze demarche via onderhandeling heeft al sterk ingang gevonden in de diverse rechtsgebieden, met inbegrip van het strafrecht (strafrechtelijke bemiddeling, voorafgaande schulderkenning). De mogelijkheid van een minnelijke schikking moet in alle

en fait"? En effet, un grief peut être précis sans pour autant être motivé (l'appelant conteste sa culpabilité mais n'indique pas pourquoi).

De même, à l'article 95 du projet qui limite la saisine du juge d'appel, ne serait-il pas judicieux de supprimer "les moyens d'ordre public portant sur les formalités substantielles ou prescrites à peine de nullité "pour ne conserver que les trois points énumérés dans la suite de l'article (la compétence; la prescription des faits; et l'absence d'infraction que présenteraient les faits dont il est saisi quant à la culpabilité ou la nécessité de les requalifier ou une nullité irréparable entachant l'enquête portant sur ces faits). En effet, la notion de "formalité substantielle" est assez générale et il faut éviter que par ce biais, on ne vide le dispositif d'une partie de sa substance.

En ce qui concerne la suppression de la possibilité de proposer une transaction élargie en degré d'appel (article 99 du projet de loi), le projet semble la justifier par la considération que "...cette faculté peut heurter le sentiment de justice, pouvant donner l'impression qu'un condamné a "acheté" l'accord qui lui permet d'éviter une condamnation prononcée par un tribunal, au mépris de l'égalité des citoyens devant la loi…" (DOC 54 1418/001, p. 101).

Ce point de vue appelle plusieurs observations:

— La transaction élargie n'est pas une justice de riches permettant aux plus fortunés d'acheter leur impunité. Elle constitue une véritable sanction qui est appliquée dans beaucoup de matières et pas uniquement dans le domaine financier. Les montants proposés peuvent être de quelques centaines d'euros et sont effectivement payés à la différence de nombreuses amendes qui ne sont pas ou peu recouvrées.

— La transaction participe d'une justice négociée dans laquelle chaque partie peut faire valoir son point de vue et qui de ce fait contribue davantage à faire accepter une sanction qu'une justice imposée. Les victimes sont indemnisées plus rapidement. Cette démarche négociée constitue une tendance lourde dans les divers domaines du droit en ce compris du droit pénal (médiation pénale, reconnaissance préalable de culpabilité). La possibilité de transiger doit exister à tous les stades de la procédure en ce compris le degré d'appel pour

procedurefases bestaan, ook in de fase van het hoger beroep, opdat de onderhandelingsdemarche doorheen de hele strafrechtspleging aanwezig zou zijn;

— de minnelijke schikking kan helpen een geschil te ontmijnen of rekening te houden met een gedragsverandering. In dat opzicht kan zij in het bijzonder geschikt zijn in hoger beroep, waar een situatie mettertijd kan zijn veranderd (een familie- of burenconflict is afgezwakt, de beklaagde heeft opnieuw werk gevonden, er werd een schadevergoeding uitbetaald, de openstaande fiscale of sociale schulden zijn betaald). Een veroordeling zou geheelde wonden slechts opnieuw openrijten.

Om al die redenen is het openbaar ministerie van mening dat het geen goede zaak zou zijn mocht de verruimde minnelijke schikking niet mogelijk zijn in hoger beroep.

De heer De Valkeneer gaat vervolgens in op artikel 196 van het wetsontwerp, dat beoogt in de mogelijkheid te voorzien om bij de behandeling van de dossiers méér bevoegdheden toe te vertrouwen aan de parketjuristen. Het College is het volmondig eens met die wijziging, die alleen maar de situatie bevestigt die al langer bestaat bij heel wat parket en auditoraten, waar juristen volop meedraaien in de gerechtelijke werkzaamheden. De restrictieve functiebeschrijving in het Gerechtelijk Wetboek stemt immers niet langer overeen met de werkelijkheid.

Overigens sluit de ontworpen bepaling aan bij een noodzakelijke evolutie van de werkverdeling binnen het openbaar ministerie, waar de magistraten meer tijd moeten kunnen vrijmaken om zich toe te leggen op ingewikkelde dossiers alsook op conceptuele taken of taken die verband houden met beheer of coördinatie. In Nederland heeft het openbaar ministerie met succes een werkmodel ontwikkeld op basis van een onderscheid tussen standaarddossiers, waar minder specialisatie voor nodig is, en complexe dossiers. Juristen en administratief medewerkers behandelen eerstgenoemde dossiers, magistraten laatstgenoemde. Ten slotte is de ontworpen bepaling een erkenning en valorisatie van het werk van de juristen, van wie er velen mettertijd een volwaardige beroepservaring hebben opgebouwd. Het was dan ook belangrijk hun een zekere autonomie te geven en tegelijkertijd het gezag te bevestigen alsook het vereiste toezicht dat de magistraten moeten uitoefenen.

Het openbaar ministerie kan, ten slotte, akkoord gaan met de afschaffing van het begrip “blijvende ongeschiktheid” in artikel 400 van het Strafwetboek, maar is terughoudender aangaande het voorstel van de heer Gorlé om inzake slagen en verwondingen in een en dezelfde strafbaarstelling te voorzien. De spreker

que la démarche négociée puisse traverser l’ensemble de la procédure pénale.

— La transaction peut contribuer à apaiser un conflit ou à tenir compte de l’évolution d’un comportement. Dans cet esprit, elle peut être particulièrement appropriée en degré d’appel où le temps a pu modifier les données d’une situation (un conflit familial ou de voisinage s’est apaisé, un prévenu a retrouvé un travail, une indemnisation est intervenue, des dettes fiscales ou sociales ont été acquittées). Une condamnation ne ferait que rouvrir des plaies qui s’étaient fermées.

Pour ces différentes raisons, le ministère public estime qu’il serait préjudiciable de se priver de la transaction élargie en degré d’appel.

M. De Valkeneer évoque ensuite l’article 196 du projet de loi qui crée la possibilité de confier à des juristes de parquet davantage de compétences dans le traitement des dossiers. Le Collège adhère totalement à cette modification qui ne fait que consacrer la situation qui préexiste dans de nombreux parquets et auditorats actuellement où les juristes participent pleinement au travail judiciaire. La description restrictive de fonction contenue dans le Code judiciaire ne correspond en effet plus à la réalité.

Par ailleurs, la disposition en projet s’inscrit dans une nécessaire évolution de la répartition du travail au sein du ministère public où les magistrats doivent pouvoir dégager davantage de temps afin d’être en mesure de s’investir dans le traitement de dossiers complexes ainsi que dans des tâches conceptuelles ou liées à la gestion ou la coordination. Le ministère public néerlandais a développé, avec succès, un modèle de travail fondé sur la distinction entre les dossiers standards nécessitant moins de spécialisation et les dossiers complexes; les premiers étant traités par des juristes ou des collaborateurs administratifs et les seconds par les magistrats. Enfin, la disposition en projet constitue une reconnaissance et une valorisation du travail accompli par les juristes dont beaucoup ont acquis avec le temps une réelle compétence professionnelle. Il était donc important de leur donner une certaine autonomie tout en réaffirmant l’autorité et la nécessaire surveillance que doivent exercer les magistrats.

Enfin, concernant la suppression dans l’article 400 du Code pénal de la notion d’incapacité permanente, le Ministère public y est favorable mais se dit plus réservé quant à la proposition formulée par M. Gorlé visant à créer une incrimination unique en matière de coups et blessures. L’intervenant estime en effet nécessaire

vindt immers dat de strafbaarstelling afhankelijk moet zijn van de ernst. Overigens zou een eenvormige strafbaarstelling problemen doen rijzen in verband met de wet betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, ingevolge waarvan zaken in verband met slagen en verwondingen naar de gemeenten kunnen worden doorverwezen.

De heer Johan Delmulle stipt aan dat wat de uitbreiding van het mini-onderzoek tot de huiszoeking (artikel 64 van het wetsontwerp) betreft, het Wetboek van strafvordering uitging van de visie dat de procureur des Konings alleen mocht opsporen in geval van heterdaad en een gerechtelijk onderzoek moest vorderen telkens wanneer buiten heterdaad bewijs moest worden verzameld voor een wanbedrijf of een misdaad (art. 47 Sv). Deze visie is al lang voorbijgestreefd. De procureur des Konings kan ook buiten betrapping op heterdaad een opsporingsonderzoek voeren (art. 28*bis* Sv) en kan zelfs voor een aantal dwangmaatregelen een specifiek beroep doen op de onderzoeksrechter, zonder dat de leiding van het onderzoek overgaat naar de onderzoeksrechter (art. 28*septies* Sv mini-instructie).

Voorbeelden van dergelijke onderzoekshandelingen die in mini-onderzoek kunnen worden gevraagd aan de onderzoeksrechter zijn: zoeking in een informaticasysteem (art. 88*ter*), opening van post (art. 88*sexies*), gedwongen DNA-afname (art. 90*undecies*), verhoor gedeeltelijk anonieme getuige (art. 75*bis*), verhoor van een getuige onder eed (art.75) onderzoek telefonie (art. 88*bis*), autopsie (art. 44) en onderzoek aan het lichaam (art. 90*bis*).

In de praktijk is het parket vaak genoodzaakt de onderzoeksrechter te laten tussenkomen enkel omwille van de nood aan een dwangmaatregel. Er volgt dan een omslachtige en tijdrovende procedure met allerlei zeer verregaande proceswaarborgen, terwijl het doorgaans niet gaat om complexe onderzoeksdaden. Dit systematisch inschakelen van de onderzoeksrechter louter en alleen omwille van de nood aan een dwangmaatregel heeft vele nadelen: de leiding van het onderzoek wordt overgeheveld van het openbaar ministerie naar de onderzoeksrechter die zich de inhoud ervan moet eigen maken; het openbaar ministerie blijft in ieder geval het gerechtelijk onderzoek op de voet volgen vanuit zijn wettelijke verplichting te waken over de goede voortgang ervan (art. 136*bis* Sv) en omdat, op het einde ervan, de procureur des Konings dit onderzoek voor de feitenrechter dient te verdedigen, zodat er feitelijk 2 kapiteins of een kapitein en een loods aan boord van hetzelfde schip zijn; het openbaar ministerie kan niet meer overgaan tot rechtstreekse dagvaarding, sepot of strafbemiddeling; de zware en tijdrovende procedure van de regeling van

de maintenir une incrimination distincte en fonction de la gravité. Cette incrimination unique ne manquerait d'ailleurs pas de poser problème sous l'angle de la loi relative aux sanctions administratives communales qui permet de renvoyer vers les communes les coups et blessures simples.

Concernant l'élargissement de la mini-instruction aux perquisitions (article 64 du projet de loi), *M. Johan Delmulle* souligne que le Code d'instruction criminelle partait du principe que le Procureur du Roi pouvait conduire l'information seul en cas de flagrant délit et qu'il devait requérir instruction chaque fois que des preuves devaient être collectées pour un crime ou un délit hors flagrant délit (art. 47 du Code d'instruction criminelle). Cette vision est dépassée depuis longtemps. En effet, le procureur du Roi peut aussi conduire l'information hors flagrant délit (art. 28*bis* du Code d'instruction criminelle) et il peut même faire appel spécifiquement au juge d'instruction pour certaines mesures contraignantes sans pour autant que la direction de l'instruction soit confiée au juge d'instruction (art. 28*septies* du Code d'instruction criminelle, mini-instruction).

Exemples d'actes d'instruction de cette nature pouvant être demandés au juge d'instruction dans le cadre de la mini-instruction: recherche dans un système informatique (art. 88*ter*), ouverture du courrier (art. 88*sexies*), prélèvement d'ADN sous la contrainte (art. 90*undecies*), audition d'un témoin sous anonymat partiel (art. 75*bis*), audition d'un témoin sous serment (art.75), enquête téléphonique (art. 88*bis*), autopsie (art. 44) et exploration corporelle (art. 90*bis*).

Dans la pratique, le parquet se voit souvent obligé de faire intervenir le juge d'instruction uniquement en raison de la nécessité d'une mesure de contrainte. Il s'ensuit une procédure complexe et longue assortie de toutes sortes de garanties procédurales importantes alors qu'il ne s'agit généralement pas de devoirs d'enquête complexes. Ce recours systématique au juge d'instruction purement et simplement en raison de la nécessité d'une mesure de contrainte présente de nombreux désavantages: la direction de l'instruction est transférée du ministère public au juge d'instruction qui doit s'approprier son contenu; le ministère public continue, en tout cas, à suivre de près l'instruction judiciaire en vertu de son obligation légale de veiller à son bon déroulement (art. 136*bis* Code d'instruction criminelle) et parce que le procureur du Roi doit la défendre devant le juge du fond, à la fin de cette instruction, de sorte qu'il y a en fait deux capitaines ou un capitaine et un pilote à bord du même navire; le ministère public ne peut plus procéder à une citation directe, à un classement sans suite ou à une médiation pénale; la procédure lourde

de rechtspleging dient te worden gevolgd; maar bovenal: de onderzoeksrechter wordt daardoor vaak overstelpt met “relatief eenvoudige of kleine dossiers”, wat hem hindert in zijn opdracht om grootscheepse en complexe strafzaken uit te spitten en daar zijn opdracht als leider van het onderzoek ten volle te kunnen opnemen.

Het openbaar ministerie staat daarom zeer positief tegenover de voorgestelde wetswijziging, waarbij de huiszoeking niet langer een uitzondering op het mini-onderzoek uitmaakt. De huiszoeking komt immers vaak aan het einde van een onderzoek als afsluitende onderzoeksdaad en om, figuurlijk dan, deuren te sluiten. Zelfs indien op dat ogenblik de huiszoeking en het onderzoek negatief is, dient in de huidige stand van de wetgeving nog steeds de zware procedure van de regeling van de rechtspleging te worden doorlopen om het dossier te kunnen afsluiten. Aangezien de huiszoeking een punctuele en aflopende maatregel is die niet duurt in de tijd en aangezien hij niet heimelijk is (art. 39 Sv) verschilt hij daarin van de andere vergelijkbare uitzonderingen op het mini-onderzoek, met name de telefoontap (90*ter*), de inkijkoperatie in een woning (89*ter*) en de observatie met technische hulpmiddelen met zicht in een woning (56*bis*). Dit rechtvaardigt dat deze maatregel nu al via mini-onderzoek wordt mogelijk gemaakt, zonder te wachten op de grote hervorming van het strafprocesrecht. In de voorgestelde tekst kan de onderzoeksrechter toch nog altijd beslissen om het onderzoek zelf voort te zetten.

Het is ten slotte niet wenselijk om een bijzonder procedureel regime te voorzien voor de opsporingsonderzoeken waarin een huiszoeking bij mini-onderzoek zou worden gevraagd dat zou afwijken van dat voor de andere opsporingsonderzoeken (al dan niet met dwangmaatregelen via mini-onderzoek). In alle opsporingsonderzoeken kunnen nu al inzage en bijkomende onderzoeksdaden aan het openbaar ministerie worden gevraagd, maar daartegen staat geen beroep open bij de kamer van inbeschuldigingstelling. Het openbaar ministerie is absoluut geen vragende partij voor zo’n beroepsmogelijkheid, gezien de hoge werklast die dit, ook voor het hof, met zich zou brengen, maar meent dat dit debat dient te worden gevoerd in het kader van de algemene herziening van de strafprocedure.

Wat de verruiming van de mogelijkheid tot het correctionaliseren van misdaden (artikelen 122 tot 124 van het wetsontwerp) stipt de spreker aan dat de procedure voor het hof van assisen een loodzware procedure is die veel capaciteit opslorpt van het gerechtelijk apparaat. De redenen daartoe zijn gekend, zo onder meer het beginsel dat alle nuttige bewijsgegevens op de terechtzitting moeten worden geproduceerd, het uitvoerig aan bod

et longue de règlement de la procédure doit être suivie; mais par-dessus tout: le juge d’instruction est dès lors souvent submergé par des “dossiers relativement simples ou mineurs”, ce qui peut l’empêcher d’approfondir des dossiers criminels complexes de grande ampleur et d’assumer pleinement son rôle de chef d’enquête.

Le ministère public est, par conséquent, très positif envers la modification législative proposée, dans laquelle la perquisition n’est plus une exception à la mini-instruction. La perquisition est en effet souvent effectuée à la fin d’une instruction comme acte d’investigation de clôture et pour fermer les portes au sens figuré. Même si, à ce moment-là, la perquisition et l’instruction sont négatives, il faut encore, en l’état actuel de la législation, suivre la procédure lourde du règlement de la procédure afin de pouvoir clôturer le dossier. Vu que la perquisition est une mesure ponctuelle et momentanée qui ne dure pas dans le temps et vu qu’elle n’est pas secrète (art. 39 Code d’instructions criminelle), elle diffère à cet égard des autres exceptions comparables à la mini-instruction, notamment l’écoute téléphonique (90*ter*), le contrôle visuel discret dans un domicile (89*ter*) et l’observation technique avec vue dans un domicile (56*bis*), ce qui justifie que cette mesure soit d’ores et déjà rendue possible via la mini-instruction, sans attendre la grande réforme du Code de procédure pénale. Le texte proposé prévoit que le juge d’instruction pourra toutefois encore décider de poursuivre lui-même l’instruction.

Enfin, il n’est pas souhaitable de prévoir, pour les informations où une perquisition serait demandée par le biais d’une mini-instruction, un régime procédural spécial qui dérogerait au régime prévu pour les autres informations (que des mesures coercitives soient ordonnées ou non par le biais de la mini-instruction). Dans toutes les informations, l’accès au dossier et des devoirs d’enquête complémentaires peuvent d’ores et déjà être demandés au ministère public**,** mais en cas de refus, il n’existe aucune possibilité de recours auprès de la chambre des mises en accusation. Le ministère public n’est absolument pas demandeur d’une telle possibilité de recours, compte tenu de l’importante charge de travail que cela entraînerait, y compris pour la cour, mais il estime que ce débat doit être mené dans le cadre de la révision générale de la procédure pénale.

En ce qui concerne l’extension de la possibilité de correctionnaliser les crimes (articles 122 à 124 du projet de loi), l’intervenant précise que la procédure devant la cour d’assises est une procédure très lourde, qui mobilise une grande capacité de l’appareil judiciaire. Les raisons en sont connues, notamment le principe selon lequel tous les éléments de preuve utiles doivent être produits à l’audience, l’évocation circonstanciée de

komen van de moraliteit van beschuldigde en slachtoffer, de duur van het proces, de toenemende complexiteit van sommige dossiers, van de wetgeving en van de onderzoeksmethoden, enz. Van even groot belang is echter het feit dat de reguliere werking van de rechtbanken en het hof chronisch wordt gedesorganiseerd door het tijdelijk inzetten van rechters en raadsheren bij dit niet-permanent rechtscollege, zowel wat de voorbereiding als het eigenlijke proces betreft. Een assisenproces beïnvloedt met andere woorden steevast de werking in strafzaken van een volledige rechtbank en het hof van beroep. En uiteraard is er de enorme kostprijs van de assisenprocessen.

De assisenprocedure is dus niet alleen log en omslachtig maar duurt ook zeer lang en kost veel geld. De assisenhoven zijn bovendien zodanig overbelast dat de beschuldigden in afwachting van hun proces te lang in hechtenis moeten blijven of weer in vrijheid dreigen te worden gesteld. Wanneer thans in het rechtsgebied Brussel een Franstalig dossier wordt ingediend bij het hof van assisen van Brussel-Hoofdstad, zal het assisenproces pas in juni 2017 kunnen plaatsvinden.

Mede om die redenen wordt het wetgevend initiatief om te komen tot een veralgemening van de mogelijkheid tot correctionalisering van alle misdaden, door het College zeer positief onthaald.

De heer Delmulle benadrukt dat de vraag, die veel verder gaat dan het huidige wetsontwerp, om te komen tot een afschaffing van het hof van assisen het meest ruime draagvlak binnen de magistratuur heeft: op 25 juli 2014 sprak de vaste vergadering van alle korpschefs van de zetel en het parket zich uit voor de afschaffing.

Wat nu voorligt, is volgens de spreker alvast een grote stap voorwaarts. Het hof van assisen wordt niet afgeschaft, maar er zal geval per geval worden geoordeeld welke zaken nog voor dit hof dienen te worden gebracht. Het College van procureurs-generaal zal in een omzendbrief de criteria bepalen op basis waarvan het openbaar ministerie in de toekomst de verwijzing naar het hof van assisen zal vorderen. Deze criteria zullen dus voor heel het land dezelfde zijn. Zij zullen ertoe bijdragen dat op een uniforme en coherente wijze door het openbaar ministerie zal worden gevorderd voor de kamers van inbeschuldigingstelling van Antwerpen, Brussel, Gent, Luik en Bergen. Het zal evenwel steeds aan de kamers van inbeschuldigingstelling zijn om te beslissen. Binnen het openbaar ministerie is thans een werkgroep bezig met de redactie van deze omzendbrief.

Ten slotte benadrukt de spreker dat de al dan niet doorverwijzing naar het hof van assisen binnen het

la moralité de l'accusé et de la victime, la durée du procès, la complexité croissante de certains dossiers, de la législation et des méthodes d'enquête, *etc.* Un élément tout aussi important est le fait que le fonctionnement régulier des tribunaux et de la cour est désorganisé de manière chronique par la mobilisation temporaire de juges et de conseillers auprès de cette juridiction non permanente, tant en ce qui concerne la préparation que le procès proprement dit. En d'autres termes, un procès d'assises influence toujours le fonctionnement de tout un tribunal et de la cour d'appel en matière pénale. Et il y a évidemment le coût énorme des procès d'assises.

La procédure d'assises est donc très pesante, laborieuse, extrêmement longue et coûteuse. Les cours d'assises sont en outre tellement surchargées que les accusés doivent rester trop longtemps en détention dans l'attente de leur procès ou risquent d'être remis en liberté. Si aujourd'hui un dossier francophone est déféré dans le ressort de Bruxelles à la cour d'assises de Bruxelles-Capitale, le procès d'assises ne pourra être fixé qu'en juin 2017.

Pour ces raisons aussi, l'initiative législative qui vise à généraliser la possibilité de correctionnaliser tous les crimes est accueillie très favorablement par le Collège.

M. Delmulle souligne que la demande, bien plus vaste que le projet de loi à l'examen, visant à supprimer la cour d'assises bénéficie du soutien le plus large au sein de la magistrature: le 25 juillet 2014, la conférence permanente des chefs de corps du siège et du parquet s'est prononcée en faveur de la suppression.

Selon l'orateur, le projet à l'examen représente déjà une grande avancée. La cour d'assises ne sera pas supprimée, mais c'est au cas par cas que seront jugées les affaires dont cette cour devra encore être saisie. Le Collège des procureurs généraux fixera dans une circulaire les critères sur la base desquels le ministère public requerra à l'avenir le renvoi devant la cour d'assises. Ces critères seront donc identiques dans l'ensemble du pays. Ils contribueront à assurer l'uniformité et la cohérence des réquisitions du ministère public devant les chambres de mises en accusation d'Anvers, de Bruxelles, de Gand, de Liège et de Mons. La décision appartiendra cependant toujours aux chambres des mises en accusation. Un groupe de travail s'occupe actuellement au sein du ministère public de la rédaction de cette circulaire.

Enfin, l'orateur souligne qu'au sein du ministère public, le renvoi ou non devant la cour d'assises

openbaar ministerie steeds gepaard gaat met een afweging van verschillende belangen, ook vandaag en in het verleden voor zaken die *hic et nunc* al correctionaliseerbaar zijn. Dit wordt ernstig aangepakt, met een doorgedreven overleg tussen de behandelende parketmagistra(a)t(en) en zelfs de procureur des Konings en de procureur-generaal, waarbij niet over een nacht ijs wordt gegaan. Het proceseconomisch belang speelt daarin zeker een belang, maar even belangrijk kan de uitzonderlijk ernstige aard of de bijzondere grote maatschappelijke impact van de feiten of de persoon van de verdachte zijn. Dat zal in de toekomst niet anders zijn.

b. *Uiteenzetting van de heren Philippe Van Linthout en Jean-Louis Doyen, voorzitters van de Vereniging van Onderzoeksrechters*

De heer Philippe Van Linthout vestigt de aandacht van de leden op het belang van de huiszoeking. Hij vreest dat met dit wetsontwerp een huiszoeking een doorloopse aangelegenheid zal worden, terwijl het hier toch gaat over een ernstige schending van de privacy van burgers.

Huiszoekingen kunnen niet na 21 u of voor 5u plaatsvinden. Een onderzoeksrechter moet snel een beslissing nemen, wil men hem niet verwijten kostbare tijd verloren te hebben laten gaan. Elke huiszoeking, in welke zaak ook, betekent immers een grote inbreuk op de privacy van de betrokkenen. In deze is dan ook geen ruimte voor lichtzinnige beslissingen.

Namens de Vereniging van Onderzoeksrechters benadrukt de spreker dat er een groot verschil bestaat tussen de onderzoeksrechter die vanaf het eerste moment betrokken is bij een dossier ten aanzien van een onderzoeksrechter die geconfronteerd wordt met een dossier dat al een geruime tijd geleid wordt door het parket.

Wanneer een onderzoeksrechter van het begin bij een zaak betrokken is, kan hij met kennis van het dossier elke volgende beslissing kan nemen. Zo ook voor de zeer privacy invasieve maatregel van de huiszoeking.

Geconfronteerd met een dossier van 30 centimeter dik (dit is geen uitzondering wanneer het parket het hele voortraject doet), zal de onderzoeksrechter in een bijzonder vervelende situatie gebracht worden:

— of hij stelt vast dat hij zich eerst dient in te werken in het dossier en daardoor kan er geen onmiddellijke

s'accompagne toujours aujourd'hui comme par le passé pour les affaires pouvant déjà être correctionnalisées *hic et nunc* d'une mise en balance des différents intérêts. Cette procédure est menée avec sérieux, une concertation poussée ayant lieu entre le(s) magistrat(s) en charge du parquet et même le procureur du Roi et le procureur général et aucune décision n'étant prise à la légère. L'aspect relatif à l'économie de la procédure est assurément important en l'occurrence, mais la nature extrêmement grave ou l'impact particulièrement important des faits ou de la personne du prévenu sur la société peuvent être tout aussi importants. Il n'en sera pas autrement à l'avenir.

c. *Exposés de MM. Philippe Van Linthout et Jean-Louis Doyen, présidents de l'Association des juges d'instruction*

M. Philippe Van Linthout attire l'attention des membres sur l'importance de la perquisition. Il craint qu'avec l'adoption de ce projet de loi, la perquisition devienne une affaire banale, alors qu'il s'agit quand même en l'occurrence d'une sérieuse violation du droit à la vie privée des citoyens.

Les perquisitions ne peuvent avoir lieu après 21 heures ou avant 5 heures. Un juge d'instruction doit rapidement prendre une décision, s'il ne veut pas qu'on lui reproche d'avoir perdu un temps précieux. Chaque perquisition, en quelque affaire que ce soit, représente en effet une atteinte importante au droit à la vie privée des intéressés. Dans cette matière, il n'y a pas de place pour des décisions prises à la légère.

L'orateur insiste, au nom de l'Association des juges d'instruction, sur le fait qu'il existe une grande différence entre un juge d'instruction qui est saisi d'un dossier dès le départ et un juge d'instruction qui est subitement saisi d'un dossier instruit depuis un certain temps déjà par le parquet.

Lorsqu'un juge d'instruction est saisi d'une affaire *ab initio*, il pourra prendre toutes les décisions subséquentes en connaissance de cause, y compris en ce qui concerne la perquisition, une mesure très invasive en matière de protection de la vie privée.

Lorsqu'il est confronté à un dossier épais d'une trentaine de centimètres (ce qui n'a rien d'exceptionnel lorsque c'est le parquet qui a assumé toute la phase préalable), le juge d'instruction se retrouvera dans une situation particulièrement embarrassante:

— ou bien il constate qu'il doit d'abord se familiariser avec le dossier et ne peut, par conséquent, prendre

beslissing vallen; dit houdt in dat een dringende huiszoeking niet mogelijk is en er mogelijks bewijsmateriaal kan verloren gaan (wie leest zich even snel in in 30 centimeter papier?);

— of de onderzoeksrechter wordt een soort "secretaresse" die slaafs en gelet op de tijdsdruk en het belang elke vraag van het parket beantwoordt met het ondertekenen van een huiszoekingsmandaat (of later zelfs een aanhoudingsmandaat).

Als onderzoeksrechter wenst de spreker een dossier inhoudelijk te kennen. Een onderzoeksrechter moet met kennis van zaken een gedegen controle kunnen uitoefenen. De spreker kant zich dan ook tegen een verdere uitholling van de rol van de onderzoeksrechter.

De heer Jean-Louis Doyen voegt daaraan toe dat de onderzoeksrechters achter de doelstelling staan om de doeltreffendheid van het gerecht te verbeteren en om het werk van de onderzoeksrechters efficiënter te maken. Het nastreven van die doelstelling zou echter niet mogen gebeuren ten koste van de inachtneming van de persoonlijke levenssfeer.

Het klopt dat de onderzoeksrechters veel werk hebben. Niettemin stellen zij alles in het werk om hun arbeid te verrichten en om de nodige spoed aan de dag te leggen. Dat bepaalde dossiers in de onderzoeksfase op de lange baan raken, is overigens niet noodzakelijkerwijs aan de onderzoeksrechter te wijten. Veel dossiers zitten geblokkeerd in de raadkamer of schieten niet op omdat het parket overbelast is en er niet in slaagt de vorderingen op te stellen. Het is dus niet correct dat argument op te werpen ter verantwoording van nieuwe aanslagen op het instituut van de onderzoeksrechter.

De onderzoeksrechters maken zich zorgen over die evolutie naar een verruiming van het mini-onderzoek, ook al werd het, in tegenstelling tot wat oorspronkelijk was gepland, uiteindelijk beperkt tot de huiszoeking. Deze maatregel is echter niet van de minste en houdt een ernstige schending van de *privacy* in.

De spreker erkent dat het evocatierecht wordt gehandhaafd en dat het de rechter de mogelijkheid biedt het dossier naar zich toe te trekken. Niets zegt echter dat de wetgever niet op een dag zal beslissen dat evocatierecht af te schaffen.

De heer Doyen verzoekt het Parlement de risico's van de uitbreiding van het mini-onderzoek goed af te wegen en de rol van de onderzoeksrechter te verdedigen wegens de garanties die zijn ambt aan de rechtzoekenden biedt.

aucune décision immédiate; de ce fait, toute perquisition urgente devient impossible et des preuves risquent d'être perdues (qui serait capable, en effet, d'absorber un tel volume en si peu de temps?);

— ou bien il se mue en une sorte de "secrétaire" qui, eu égard au manque de temps et à l'enjeu, se contente de répondre servilement à chaque demande du parquet en signant un mandat de perquisition (voire un mandat d'arrêt ultérieurement).

En sa qualité de juge d'instruction, l'orateur souhaite connaître le fond d'un dossier. Un juge d'instruction doit pouvoir exercer un contrôle efficace en connaissance de cause. L'orateur s'oppose dès lors à une poursuite de l'évidement du rôle du juge d'instruction.

M. Jean-Louis Doyen ajoute que les juges d'instructions souscrivent à l'objectif d'améliorer l'efficacité de la justice et de rendre le travail des juges d'instruction plus efficient. Il ne faudrait toutefois pas que la poursuite de cet objectif se fasse au détriment du respect de la vie privée.

Certes, les juges d'instruction ont une charge de travail importante. Ils mettent néanmoins tout en œuvre pour accomplir leur travail agir avec diligence. Par ailleurs, l'enlisement de certains dossiers au stade de l'instruction n'est pas nécessairement dû au fait du juge d'instruction. De nombreux dossiers sont bloqués en chambre du conseil ou parce que le parquet est surchargé et ne parvient pas à rédiger ses réquisitions. Il n'est donc pas correct de soulever cet argument pour justifier de nouvelles brèches dans l'institution du juge d'instruction.

Les juges d'instruction sont inquiets de cette évolution vers un élargissement de la mini-instruction même si, contrairement à ce qui était prévu initialement, elle a finalement été limitée à la perquisition. Cette mesure n'est toutefois pas la moindre et constitue une grave atteinte à la vie privée.

L'intervenant reconnait que le droit d'évocation est maintenu et permet au juge d'instruction de s'approprier le dossier. Toutefois, rien ne dit que le législateur ne décidera pas un jour ou l'autre de supprimer ce droit d'évocation.

M. Doyen invite le Parlement à bien peser les risques liés à l'élargissement de la mini-instruction et à défendre le rôle du juge d'instruction en raison des garanties que sa fonction représente pour les justiciables.

c. *Uiteenzetting door de heer Michel Claise, onderzoeksrechter*

De heer Michel Claise beklemtoont de bijzonder traumatische impact van een huiszoeking voor wie ze ondergaat. De beslissing om het mini-onderzoek tot dat type van maatregel uit te breiden, mag dus niet worden gebagatelliseerd.

Bij langetermijndossiers neemt de onderzoeksrechter alleen in het kader van een goed doordachte strategie zijn toevlucht tot huiszoeking. Dat zal niet langer het geval kunnen zijn bij de door het parket gevoerde onderzoeken, waarbij de onderzoeksrechter alleen maar al dan niet zal kunnen instemmen met de uitvoering van een huiszoeking.

De spreker vraagt zich af om welke redenen de wetgever afbreuk wil doen aan het instituut van de onderzoeksrechter, dat een fundamentele pijler vormt van de democratie.

Die redenen kunnen noch door begrotingsoverwegingen, noch door doeltreffendheidsvereisten zijn ingegeven. Het parket krijgt immers meer macht, terwijl het in veel arrondissementen niet bij machte is alle dossiers te behandelen. Om zich daarvan te overtuigen, volstaat het een blik te werpen op het aantal sepots. De heer Claise uit dan ook zijn ongerustheid over die door de wetgever gewenste evolutie.

Wel is hij ingenomen met de invoering van de erkenning van schuld, die moet worden gekoppeld aan de minnelijke schikking in strafzaken. De mogelijkheden van die schikking lijken hem, wat de geldboeten aangaat, echter uitermate beperkt. De thans op 1 250 000 euro vastgestelde limiet lijkt hem ontoereikend voor de grote financiële dossiers. Het openbaar ministerie zou dus meer onderhandelingsmogelijkheden moeten krijgen. Voorts ware het wenselijk een specifiek strafregister voor de erkenningen van schuld op te richten, wat nadien de mogelijkheid zou bieden de risico's op recidive te beoordelen.

Tot slot stoot het de heer Claise tegen de borst dat de rechten van verdediging en de mensenrechten worden geschonden door de beslissing om de verschijningstermijn inzake voorlopige hechtenis op twee maanden te brengen. Dienaangaande herinnert hij aan de betreurenswaardige toestand van de arresthuizen.

c. *Exposé de M. Michel Claise, juge d'instruction*

M. Michel Claise souligne l'impact particulièrement traumatisant d'une perquisition pour celui ou celle qui la subit. Il ne faut donc pas banaliser la décision d'élargir la mini-instruction à ce type de mesure.

Dans le cadre de dossiers à long terme, le juge d'instruction ne recourt à la perquisition que dans le cadre d'une stratégie bien réfléchie. Tel ne pourra plus être le cas dans des enquêtes diligentées par le parquet où le juge d'instruction ne pourra que consentir ou non à la réalisation d'une perquisition.

L'intervenant s'interroge sur les raisons de cette volonté du législateur de porter atteinte à l'institution que constitue le juge d'instruction, qui est un pilier fondamental de la démocratie.

Ces raisons ne peuvent être ni budgétaires, ni dictées par un quelconque impératif d'efficacité. En effet, le pouvoir du parquet se voit renforcer alors que dans de nombreux arrondissements, il est dans l'impossibilité de traiter tous les dossiers. Il suffit pour s'en convaincre d'examiner le nombre de classements sans suite. M. Claise exprime donc son inquiétude quant à cette évolution voulue par le législateur.

Par contre, il salue l'introduction de la reconnaissance de culpabilité, qui doit être couplée à la transaction pénale. Les possibilités offertes par cette dernière, en termes d'amendes, lui paraissent toutefois particulièrement limitées. La limite fixée actuellement à 1 250 000 euros lui semble insuffisante pour ce qui est des grands dossiers financiers. Il conviendrait donc d'élargir la possibilité de négociation du ministère public. Il serait également opportun de créer un casier judiciaire spécifique aux déclarations de culpabilité ce qui permettrait ultérieurement d'évaluer les risques de récidives.

Enfin, M. Claise se dit heurté par l'atteinte aux droits de la défense et aux droits de l'homme que constitue la décision de porter à deux mois le délai de comparution en matière de détention préventive. Il rappelle à ce sujet l'état déplorable des maisons d'arrêt.

d. *Uiteenzetting van mevrouw Karin Gérard, voorzitter van het hof van assisen en kamervoorzitter in het hof van beroep te Brussel en de heer Peter Hartoch, raadsheer bij het hof van beroep te Brussel*

De heer Peter Hartoch is zich, net als zijn collega mevrouw Gerard, bewust van de absolute noodzaak om justitie te optimaliseren en waar nodig grondig te hervormen.

Het wetsontwerp bevat zeer zeker een aantal wijzigingen die daadwerkelijk zullen bijdragen tot een betere en efficiëntere justitie. Enkele van de voorstellen zijn echter onrustwekkend.

De spreker staat in dit verband stil bij de veralgemening van de mogelijkheid tot correctionalisering en de gevolgen ervan. Hij herinnert de leden eraan dat verzachtende omstandigheden factoren zijn die de rechter bij de straftoemeting in aanmerking kan nemen om een lagere dan de wettelijk bepaalde minimumstraf op te leggen[5]. Zij hebben hetzij rechtstreeks betrekking op de concrete omstandigheden van het vervolgde feit (en beogen alsdan de verhouding te verfijnen tussen het misdrijf en de straf), hetzij op de persoonlijkheid van de dader[6]. Echter, de toepassing van de verzachtende omstandigheden is in essentie verschoven van het domein van de straftoemeting door de bodemrechter naar dat van de afbakening door de onderzoeksgerechten van de bevoegdheid *ratione materiae* van de verschillende bodemrechters. Zoals ook de Raad van State opmerkt, is de techniek van het correctionaliseren van misdaden verworden tot een 'quasi-automatisme'[7], kortom een wettelijk verplichte omweg om toe te laten dat misdaden voor de correctionele rechtbank worden behandeld. Thans worden correctionaliseerbare misdaden bijna steeds systematisch verwezen naar de correctionele rechtbank. Zoals ook de Raad van State, pleit de rechtsleer nochtans al geruime tijd om af te stappen van dit tijd- en geldrovend onderdeel van de strafrechtspleging[8]. In dit verband pleit hij ook voor een aanpassing van de straffen aan het gangbare rechtsgevoel.

Het huidige wetsontwerp gaat echter nog een stap verder. Enerzijds wordt het mogelijk om alle misdaden om te zetten in wanbedrijven, maar anderzijds worden de gevolgen van het correctionaliseren – wat de

5 Zie o.m. VAN DEN WYNGAERT, C., Strafrecht en strafprocesrecht, 2009, 288.

6 TULKENS, F. en VAN DE KERCHOVE, M., Introduction au droit pénal, 2005, 523-524.

7 Zie ook ROZIE, J., De werking van verzachtende omstandigheden in strafzaken doorgelicht, *N.C.*, 2013, 4.

8 Zie o.m.: DECLERCQ, R., Verzachtende omstandigheden en correctionalisatie, *T. Strafr.*, 2009/5 – 247; ROZIE, J., o.c.; NOLET DE BRAUWERE, Après la réforme de la cour d'assises – Pour une abrogation de la correctionnalisation, *J.T.*, 2011, 389.

d. *Exposé de Mme Karin Gérard, présidente de la cour d'assises et présidente de chambre à la cour d'appel de Bruxelles et M. Peter Hartoch, conseiller près la cour d'appel de Bruxelles*

M. Peter Hartoch, au même titre que sa collègue Mme Gérard, sont parfaitement conscients de la nécessité absolue d'optimiser la Justice et de la réformer en profondeur si nécessaire.

Le projet de loi comporte très probablement un certain nombre de modifications qui contribueront effectivement à une justice améliorée et plus efficiente. Plusieurs des propositions sont toutefois préoccupantes.

L'orateur s'attarde notamment sur la correctionnalisation généralisée des crimes et ses conséquences. Il rappelle aux membres que les circonstances atténuantes sont des éléments que le juge peut prendre en considération lors la fixation de la peine afin de prononcer une peine plus légère que la peine légale minimale[5]. Elles concernent soit directement les circonstances concrètes qui entourent les faits poursuivis, visant dès lors à affiner la relation entre le crime et la peine, soit la personnalité de l'auteur[6]. Toutefois, l'application des circonstances atténuantes s'est en substance déplacée du domaine de la fixation de la peine par le juge du fond vers celui de la délimitation, par les juridictions d'instruction, de la compétence *ratione materiae* des différents juges de fond. Comme le Conseil d'État le fait également remarquer, la technique de la correctionnalisation des crimes est devenue un "quasi-automatisme" [7]. Bref, un détour légal obligatoire visant à autoriser que les crimes soient traités devant le tribunal correctionnel. Les crimes qui peuvent être correctionnalisables, sont actuellement presque déjà tous systématiquement renvoyés vers le tribunal correctionnel. Comme le fait également le Conseil d'État, la doctrine plaide pourtant, depuis longtemps déjà, en faveur de la suppression de ce détour[8]. À cet égard, il plaide également pour une adaptation des peines au sens de la justice courant.

L'actuel projet de loi va cependant encore un pas plus loin. D'une part, il devient possible de transformer tous les crimes en délits, mais d'autre part, les conséquences de la correctionnalisation – en ce qui concerne le taux

5 *Cf.* notamment VAN DEN WYNGAERT, C., Strafrecht en strafprocesrecht, 2009, 288.

6 TULKENS, F. en VAN DE KERCHOVE, M., Introduction au droit pénal, 2005, 523-524.

7 *Cf.* également ROZIE, J., De werking van verzachtende omstandigheden in strafzaken doorgelicht, *N.C.*, 2013, 4.

8 *Cf.* e.a.: DECLERCQ, R., Verzachtende omstandigheden en correctionalisatie, *T. Strafr.*, 2009/5 – 247; ROZIE, J., o.c.; NOLET DE BRAUWERE, Après la réforme de la cour d'assises – Pour une abrogation de la correctionnalisation, *J.T.*, 2011, 389.

strafmaat betreft – herleidt tot een haast louter symbolisch gevolg vermits de hoogste straf na verwijzing naar de correctionele rechtbank nauwelijks verschilt van de oorspronkelijke straf[9]. Kortom: het correctionaliseren zonder te correctionaliseren, het denatureren van misdaden zonder ander gevolg dan dat de misdaad, thans wanbedrijf, vervolgd wordt voor de correctionele rechtbank. Het intrinsieke verband tussen verzachtende omstandigheden en de strafmaat wordt losgelaten. Verzachtende omstandigheden spelen aldus enkel nog in het budgettaire voordeel van de gemeenschap, niet in dat van de veroordeelde die bovendien zijn grondwettelijk recht verliest zich te laten berechten door een volksjury.

Het wetsontwerp ontneemt de verdachte (en de burgerlijke partij) wel degelijk het grondwettelijke recht op een berechting door een volksjury. Immers, de voorgestelde wijziging verplicht de onderzoeksgerechten (raadkamer en kamer van inbeschuldigingstelling) zich voor elke misdaad uit te spreken over het bestaan van verzachtende omstandigheden. Tot op heden zorgde dit voor weinig problemen nu een correctionalisering – die *de lege lata* gepaard gaat met een aanzienlijke strafvermindering – steeds in het voordeel van de verdachte was. Dit dreigt te veranderen wanneer levenslange opsluiting wordt vervangen door een gevangenisstraf tot 40 jaar of een opsluiting van 20 tot 30 jaar door een gevangenisstraf van hoogstens 28 jaar. Vermits de straffen die door de correctionele rechtbank uitgesproken kunnen worden nauwelijks milder zijn dan deze die het hof van assisen kan uitspreken, kan de verdachte geneigd zijn te opteren voor het hof van assisen[10]. Echter, de verdachte die verkiest gebruik te maken van het grondwettelijke recht door een volksjury te worden berecht, kan dit echter enkel vragen wanneer hij zelf voorhoudt dat hij zich niet kan beroepen op verzachtende omstandigheden. Aldus wordt de verdachte evenwel in een onmogelijke situatie gebracht voor het hof van assisen nu hij, in het geval van een moord bijvoorbeeld, op dat ogenblik enkel nog kan instemmen met de maximumstraf. Bovendien mag niet uit het oog worden verloren dat ook de burgerlijke partij een grondwettelijk recht heeft op een berechting door een volksjury en dat ook dat recht ernstig wordt beperkt wanneer de verdachte enkel naar het hof van assisen kan worden verwezen indien er geheel geen verzachtende omstandigheden worden gevonden.

Teneinde het grondwettelijke recht op een berechting voor het hof van assisen niet te dwarsbomen stelt de

9 Levenslang wordt omgezet in maximaal 40 jaar, een gevangenisstraf van 40 jaar in maximaal 38 jaar, opsluiting in gevangenisstraf, …

10 De redenen hiervoor kunnen van strategische aard zijn, maar ook zijn ingegeven door een wantrouwen ten aanzien van beroepsrechters, de zekerheid dat een aantal getuigen effectief zullen worden gehoord, …

de la peine – deviennent purement symboliques, étant donné qu'après renvoi devant le tribunal correctionnel, la peine la plus élevée diffère à peine de la peine initiale[9]. Bref, la correctionnalisation sans correctionnaliser, dénaturer les crimes sans autre conséquence que de voir le crime, devenu délit, poursuivi devant le tribunal correctionnel. Le lien intrinsèque entre les circonstances atténuantes et le taux de la peine est perdu. Les circonstances atténuantes ne jouent donc plus un rôle que dans les avantages budgétaires de l'État, non dans ceux du condamné qui en outre, se voit soustrait de son droit constitutionnel de se faire juger par un jury populaire.

Le projet de loi prive bel et bien l'inculpé (et la partie civile) du droit constitutionnel à un jugement par un jury populaire. En effet, la modification proposée oblige les juridictions d'instruction (Chambre du conseil et Chambre des mises en accusation) à se prononcer pour chaque crime sur l'existence de circonstances atténuantes. Jusqu'à présent, cela causait peu de problèmes, puisqu'une correctionnalisation – qui *de lege lata* est accompagnée d'une réduction de peine considérable – était toujours à l'avantage du prévenu. Cela menace de changer lorsque la réclusion à perpétuité sera remplacée par une peine de prison jusqu'à 40 ans ou une réclusion de 20 à 30 ans par une peine de prison de maximum 28 ans. Étant donné que les peines pouvant être prononcées par le tribunal correctionnel sont à peine moins sévères que celles que peut prononcer la cour d'assises, l'inculpé peut être tenté d'opter en faveur de la cour d'assises[10]. L'inculpé qui choisit de faire usage du droit constitutionnel d'être jugé par un jury populaire, ne peut cependant le demander que lorsque lui-même pense qu'il ne peut pas invoquer de circonstances atténuantes. Une telle disposition mettrait toutefois le suspect dans une situation inacceptable devant la Cour d'assises puisque, dans le cas d'un meurtre par exemple, il ne pourrait alors qu'accepter la peine maximale. En outre, il ne faut pas perdre de vue que la partie civile a aussi le droit constitutionnel à un jugement par un jury populaire et que ce droit est également gravement restreint lorsque l'inculpé ne peut être renvoyé devant la Cour d'assises que si aucune circonstance atténuante n'est trouvée.

Afin de ne pas contrecarrer le droit constitutionnel à un jugement devant la Cour d'assises, l'orateur, avec

9 La perpétuité est transformée en une peine maximale de 40 ans, une peine de prison de 40 ans en maximum 38 ans, la peine de réclusion en peine d'emprisonnement …

10 Les raisons peuvent être de nature stratégique, mais aussi être inspirées par de la méfiance à l'égard des juges professionnels, par la certitude qu'un certain nombre de témoins seront effectivement entendus,…

spreker, samen met mevrouw Gerard, voor om, bij misdaden van een uitzonderlijke ernstige aard of met een bijzonder grote impact op de maatschappelijke orde, de raadkamer of de kamer van inbeschuldigingstelling, op verzoek van de in verdenkinggestelde, van de burgerlijke partij of van het openbaar ministerie, toe te laten de in verdenkinggestelde naar het hof van assisen te verwijzen, zonder het bestaan van verzachtende omstandigheden te onderzoeken. Artikel 2 van de wet op de verzachtende omstandigheden zou in die zin kunnen worden aangepast.

Aldus behoudt de in verdenking gestelde alle kansen op het inroepen van verzachtende omstandigheden voor het hof van assisen, kan de burgerlijke partij haar grondwettelijk recht onbelemmerd uitoefenen, kan het College van procureurs-generaal (zoals in de memorie van toelichting wordt gesuggereerd) ten behoeve van het openbaar ministerie richtlijnen uitvaardigen met betrekking tot de zaken die het alsnog voor het hof van assisen wenst behandeld te zien en worden de verzachtende omstandigheden opnieuw in nauw verband gebracht met de straftoemeting.

Voorts merkt de spreker op dat het Strafwetboek thans geen staat van herhaling kent voor misdaden die de wet bestraft met een opsluiting van 20 tot 30 jaar of met levenslange opsluiting. Voor de andere misdaden geldt slechts een staat van herhaling zo de veroordeelde eerder veroordeeld werd tot een criminele straf[11]. Bij een wanbedrijf daarentegen wordt de staat van herhaling al vastgesteld in geval van een vorige criminele veroordeling (van welke aard ook) of in geval van een correctionele veroordeling tot een gevangenisstraf van tenminste één jaar, indien de veroordeelde het nieuwe wanbedrijf heeft gepleegd voordat vijf jaren zijn verlopen sinds hij zijn straf heeft ondergaan of sinds zijn straf verjaard is[12]. Een beschuldigde die wegens doodslag door het hof van assisen wordt veroordeeld tot een opsluiting van 21 jaar zal zich dus, na een eerdere veroordeling tot een gevangenisstraf van één jaar, niet bevinden in een staat van wettelijke herhaling. Diezelfde persoon, wanneer hij verwezen wordt naar de correctionele rechtbank en er wordt veroordeeld tot een gevangenisstraf van 21 jaar, zal zich daarentegen wel bevinden in staat van herhaling. Door de correctionalisering is de misdaad immers een wanbedrijf geworden en gelden er dus andere regels voor het vaststellen van de herhaling. Het wetsontwerp voorziet in een aantal correctiemechanismen

[11] Artikel 54 Strafwetboek.
[12] Artikel 56 Strafwetboek.

Mme Gerard, proposent de permettre à la Chambre du conseil ou à la Chambre des mises en accusation, dans le cas de crimes d'une nature exceptionnellement grave ou ayant un impact particulièrement important sur l'ordre public, à la demande du prévenu, de la partie civile ou du ministère public, de renvoyer le prévenu vers la Cour d'assises sans devoir examiner l'existence de circonstances atténuantes. L'article 2 de la loi sur les circonstances atténuantes pourrait être adapté en ce sens.

De cette manière, l'inculpé garde toutes ses chances d'invoquer des circonstances atténuantes devant la Cour d'assises, la partie civile peut exercer son droit constitutionnel en toute liberté, le Collège des Procureurs Généraux peut (comme cela est suggéré dans l'exposé des motifs) édicter des directives pour les besoins du ministère public concernant les affaires qu'il souhaite tout de même voir traitées devant la Cour d'assises et les circonstances atténuantes sont de nouveau en lien étroit avec la fixation de la peine.

L'orateur fait ensuite observer que Le Code pénal ne connaît actuellement pas d'état de récidive pour des crimes punissables par la loi d'une réclusion de 20 à 30 ans ou de réclusion à perpétuité. En outre, pour les autres crimes, seul un état de récidive est constaté, lorsque le condamné était antérieurement condamné à une peine criminelle[11]. Pour un délit, l'état de récidive est par contre déjà constaté dans le cas d'une condamnation criminelle antérieure ou dans le cas d'une condamnation correctionnelle à une peine de prison d'un an au moins, si le condamné a commis le nouveau délit avant l'expiration de cinq ans depuis qu'il a subi sa peine[12]. Prenons le cas d'un inculpé condamné pour meurtre par la Cour d'assises à une réclusion de 21 ans. Celui-ci ne se trouvera donc pas, après avoir subi une condamnation antérieure à une peine de prison d'un an, dans un état de récidive légale. En revanche, la même personne renvoyée cette fois devant le tribunal correctionnel et condamné à une peine de prison de la même durée, se trouvera, elle, en état de récidive. Le projet de loi prévoit un certain nombre de mécanismes de correction permettant de maintenir les peines dans les limites du raisonnable (pas de doublement de la peine de prison maximale) mais en revanche, ne touche pas aux conséquences de l'exécution de la peine. En

[11] Article 54 Code pénal.
[12] Article 56 Code pénal.

waardoor de straffen binnen de grenzen van het redelijke blijven (geen verdubbeling van de maximum gevangenisstraf) maar laat de gevolgen voor de strafuitvoering daarentegen ongemoeid. Immers artikel 25, § 2, van de wet van 17 mei 2006[13] bepaalt dat de veroordeelde, waarvan de staat van herhaling is vastgesteld in het veroordelende vonnis of arrest, minstens twee derden van zijn straf moet hebben ondergaan.

Bijgevolg zal de hoger vermelde beschuldigde na de veroordeling door het hof van assisen minstens 7 jaar opsluiting moeten ondergaan terwijl zijn lotgenoot die door de correctionele rechtbank veroordeeld werd tot de theoretisch lichtere gevangenisstraf van 21 jaar, minstens 14 jaar van zijn straf moeten uitzitten.

Bovenstaand voorbeeld bewijst dat de toepassing van verzachtende omstandigheden zonder een reële strafvermindering niet enkel volkomen onlogisch is maar bovendien ook tot volkomen onrechtvaardige situaties aanleiding zal geven.

Tijdelijke gevangenisstraffen van meer dan 30 jaar zijn overigens in alle gevallen overigens volkomen onproductief, zowel op het vlak van de bescherming van de maatschappij als op het vlak van de heropvoeding van de veroordeelde. De kansen op een reële re-integratie worden hierdoor haast onbestaande (terwijl een invrijheidstelling na strafeinde anderzijds onvermijdbaar is) terwijl anderzijds de kosten voor de maatschappij bijzonder hoog oplopen.

De spreker roept de commissieleden dan ook op, zoals ook de Raad van State doet, om de redactie van de artikelen 25, 80 en 81 van het Strafwetboek in die zin te herzien dat de straffen na toepassing van de verzachtende omstandigheden significant lager zouden zijn en om tevens de gevangenisstraffen die door de correctionele rechtbank kunnen worden opgelegd alleszins beperkt te houden tot 20 jaar.

Volgens *mevrouw Karin Gérard* moet het stigma dat de assisenprocedure met zich draagt (log, duur, traag, verouderd enzovoort) sterk worden gerelativeerd.

Allereerst mag men zich niet blindstaren op enkele uitzonderlijke processen (bijvoorbeeld de zaak-De Gelder, de zaak-Dutroux of het Rwanda-proces). Deze processen zouden, door hun uitzonderlijke aard, ook voor een correctionele rechtbank (en vervolgens voor het hof van beroep) hebben geleid tot uitzonderlijk langdurige

[13] Wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten.

effet, l'article 25, § 2, de la loi du 17 mai 2006[13] dispose que le condamné, dont l'état de récidive a été constaté dans le jugement ou l'arrêt portant condamnation, doit subir au moins deux tiers de sa peine.

Par conséquent, après la condamnation par la Cour d'assises, l'inculpé en question devra être incarcéré pendant au moins 7 ans, alors que son compagnon d'infortune, condamné par le tribunal correctionnel à une peine de prison de 21 ans, en théorie plus légère, devra purger au moins 14 ans de sa peine.

L'exemple ci-dessus démontre que l'application des circonstances atténuantes sans réelle réduction de la peine n'est pas seulement complètement illogique, mais qu'elle engendrera en outre des situations complètement injustes.

Les peines d'emprisonnement à temps de plus de 30 ans sont par ailleurs absolument improductives dans tous les cas, tant sur le plan de la protection de la société que sur celui de la rééducation du prisonnier. Dans pareil cas, les chances d'une réelle réinsertion sont quasiment réduites à néant (alors qu'une remise en liberté au terme de la peine est par ailleurs inévitable), tandis que le coût pour la société est particulièrement élevé.

L'orateur appelle dès lors les membres de la commission, tout comme le Conseil d'État le fait dans son avis, à revoir la formulation des articles 25, 80 et 81 du Code pénal de façon à ce que les peines, après application des circonstances atténuantes, soient significativement moins élevées, et que les peines d'emprisonnement susceptibles d'être infligées par le tribunal correctionnel restent de toutes façons limitées à 20 ans.

Mme Karin Gérard pense que la stigmatisation de la procédure devant la Cour d'assises considérée comme étant lourde, chère, lente, archaïque, … doit être sérieusement relativisée.

Tout d'abord, il ne faut pas se focaliser sur quelques procès exceptionnels (comme par exemple, les affaires De Gelder, Dutroux ou les procès Rwanda). Le caractère exceptionnel de ces procès aurait également mené, devant un tribunal correctionnel (et ensuite devant la Cour d'appel), à des débats exceptionnellement longs,

[13] Loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine.

debatten, bijzondere veiligheidsmaatregelen, het horen van een groot aantal getuigen en partijen enzovoort. Om zich daarvan te overtuigen, volstaat het deze zaken te vergelijken met bijvoorbeeld de zaak-Aquino (waarbij trouwens veel minder partijen betrokken waren).

Wanneer een beklaagde een eventuele veroordeling tot een gevangenisstraf van 40 jaar boven het hoofd hangt, valt het niet te vermijden dat hij ook voor een correctionele rechtbank erop zal aandringen alle beschikbare verdedigingsmiddelen in te zetten, met inbegrip van het oproepen van getuigen.

Daarom verzoekt de spreekster de wetgever de kostprijs van een eventuele overheveling van die dossiers naar de correctionele rechtbanken te evalueren.

Bovendien moet rekening worden gehouden met het feit dat het door de huidige overbelasting van de correctionele kamers van de hoven en rechtbanken – inzonderheid wat het hof van beroep te Brussel betreft – niet mogelijk is de bijkomende berechting van de zwaarste misdrijven in de lopende zittingsagenda's in te lassen. Daardoor zou de behandeling van de andere zaken immers ernstige vertraging oplopen.

Voorts wordt het hof van assisen onterecht verweten dat geen hoger beroep zou kunnen worden ingesteld. De minister van Justitie ging zelf zo ver te stellen dat de assisenprocedure aldus zou indruisen tegen het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. Het recht op hoger beroep heeft slechts zin als wordt uitgegaan van het beginsel dat de beroepsinstantie een betere rechtsbedeling waarborgt. Dit kan het geval zijn wanneer de magistraten van de beroepsinstantie door de selectie die ze hebben doorlopen, door hun ruimere ervaring, door hun groter aantal, of omdat ze meer tijd besteden aan de behandeling van de zaak, de rechtszoekende meer waarborgen bieden. In dat opzicht is het weinig zinvol een zaak aan een nieuwe jury voor te leggen. Het groot aantal juryleden (twaalf) en de drie beroepsmagistraten van het hof garanderen echter al een weloverwogen uitspraak, die bovendien met redenen wordt omkleed. De wettigheidscontrole door het Hof van Cassatie is in dit geval dan ook ruim toereikend om alle waarborgen te bieden die het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden vereist. Dat Verdrag vereist immers niet dat de beroepsinstanties bevoegd zijn om de hele zaak – en dus ook de feiten zelf – aan een nieuw onderzoek te onderwerpen. Er moet overigens eveneens op worden gewezen dat ook ministers, provinciegouverneurs, magistraten en advocaten-plaatsvervangende rechters of raadsheren evenmin recht hebben op een zogenaamde dubbele aanleg.

à des mesures de sécurité particulières, à l'audition d'un grand nombre de témoins et de parties, … Il suffit pour s'en convaincre de comparer ces affaires, à titre d'exemple, à l'affaire Aquino (où par ailleurs, un nombre bien moins élevé de parties étaient concernées).

Lorsqu'un prévenu est confronté à une éventuelle condamnation à une peine de prison de 40 ans, il va inévitablement, devant un tribunal correctionnel également, insister sur la mise en place de tous les moyens de défense disponibles, en ce compris la convocation de témoins.

L'intervenante invite par conséquent le législateur à évaluer le coût d'un éventuel transfert de ces dossiers vers les tribunaux correctionnels.

Il convient en outre de tenir compte du fait que la surcharge actuelle des chambres correctionnelles des cours et tribunaux– et en particulier de la Cour d'appel de Bruxelles – ne permet pas d'insérer le traitement supplémentaire des faits les plus graves dans l'agenda en cours des audiences. Les autres affaires accuseraient un sérieux retard.

En outre, on reproche injustement à la cour d'assises le fait qu'il n'y aurait pas d'appel possible. Le ministre de la Justice a même été jusqu'à affirmer que la procédure devant la cour d'assises serait donc en conflit avec la Convention européenne des droits de l'Homme. Le droit à un recours n'a de sens que si l'on part du principe que l'instance d'appel garantit une meilleure justice. Cela peut être le cas lorsque les magistrats de l'instance d'appel, par la sélection dont ils ont fait l'objet, par leur plus grande expérience, par leur plus grand nombre ou en libérant plus de temps pour le traitement de l'affaire, offrent de plus grandes garanties au justiciable. Dans ce sens, soumettre une affaire à un nouveau jury a peu de sens. Le grand nombre de jurés (12), ainsi que les trois magistrats de la Cour, garantissent toutefois déjà une décision mûrement réfléchie, qui est en outre motivée. Le contrôle de légalité par la Cour de cassation suffit en l'occurrence également largement à offrir toutes les garanties qu'exigent la Convention européenne des droits de l'Homme. Cette Convention n'exige en effet pas que les instances d'appel aient la compétence d'examiner de nouveau la totalité de l'affaire – et donc aussi les faits eux-mêmes. Finalement, il peut également être signalé que les ministres, les gouverneurs de province, les magistrats et les avocats juges ou conseillers suppléants ne bénéficient pas non plus du droit à une telle double instance.

Mevrouw Gérard juicht het voorstel toe om de beroepsmagistraten te laten participeren aan het beraad van de jury over de schuld of de onschuld. Het principe dat enkel de juryleden over de schuldvraag beslissen blijft overeind aangezien de magistraten niet deelnemen aan de geheime stemming, waardoor artikel 150 van de Grondwet gerespecteerd blijft. Deze deelname aan het beraad maakt het ook mogelijk de procedure te versnellen, doordat de juryleden de magistraten zullen kunnen raadplegen wanneer zich een technisch probleem voordoet.

Volgens de spreekster bestaan er een aantal mogelijkheden om middels enkele kleinere en eenvoudig te realiseren ingrepen de kostprijs van de behandeling van een zaak voor het hof van assisen aanzienlijk te beperken. Ze zouden bovendien onmiddellijk uitwerking hebben. Het hof van beroep te Brussel herhaalt dat het graag bereid is om desgevraagd mee te werken aan het voorbereiden van een wetgevend initiatief in die zin.

Er wordt getwijfeld aan de kwaliteit van de juryrechtspraak en aan de bekwaamheid van juryleden om te oordelen over complexe aangelegenheden. Mevrouw Gérard geeft aan dat zij, vanuit haar lange ervaring als voorzitster van het hof van assisen, absoluut kan getuigen dat het tegendeel waar is.

Juristen zijn niet meer dan anderen opgeleid om uit een geheel van feiten en verklaringen op zoek te gaan naar de waarheid. Bovendien moet het recht, en zeker het strafrecht, door iedere burger begrepen kunnen worden. Beweren dat een jurylid niet in staat is enkele basisbegrippen van het strafrecht te begrijpen, staat gelijk aan het in vraag stellen van een van de grondbeginselen van de democratie.

Om te worden verkozen tot volksvertegenwoordiger, die nochtans moet oordelen over alle takken van het recht en over veel meer, gelden geen andere wettelijke vereisten dan om als jurylid te worden aangewezen. En wat dan te zeggen over lekenrechters die zitting hebben in de arbeidsgerechten en de rechtbanken van koophandel?

Aan het bezwaar van een te grote techniciteit van een proces wordt ruimschoots tegemoet gekomen door de uitleg verschaft ter terechtzitting en door het gemeenschappelijke beraad van jury en hof, zowel tijdens het eerste debat over de schuld of de onschuld (zoals voorgesteld door de regering) als tijdens het eventuele tweede beraad over de straf of de op te leggen maatregel.

Mme Gérard se réjouit de la proposition de faire participer les trois magistrats professionnels au délibéré sur la culpabilité ou l'innocence de l'accusé, avec le jury. Le principe que seuls les jurés décident sur la culpabilité ou l'innocence de l'accusé n'est pas mis en péril puisque les magistrats ne votent pas au scrutin secret et donc l'article 150 de la Constitution est respecté. Cette participation au délibéré permettra également d'accélérer la procédure puisque les magistrats pourront être consultés par les jurés en cas de problème technique.

L'intervenante pense qu' il existe un certain nombre de possibilités visant à réduire encore considérablement le coût du traitement d'une affaire devant la cour d'assises au moyen de quelques interventions plus réduites et simples à réaliser, qui de surcroît auraient un effet immédiat. La cour d'appel de Bruxelles est pour le moins disposée à collaborer, si on le lui demande, à la préparation d'une initiative législative en ce sens.

En définitive, si certains doutent de la qualité des décisions du jury et de sa capacité à juger des affaires complexes, Mme Gérard indique que sur la base de sa longue expérience de présidente de cour d'assises, elle peut témoigner du contraire.

Les juristes ne sont, pas plus que d'autres, formés pour rechercher la vérité dans un amalgame de faits et de déclarations. En outre, le droit et plus particulièrement le droit pénal, se doit d'être compris par chacun. Prétendre qu'un membre du jury n'est pas en état de comprendre quelques principes du droit pénal équivaut à la remise en question d'un des principes fondamentaux de la démocratie.

Un représentant de la Chambre ne doit pas répondre à plus de conditions qu'un membre du jury, alors que le premier est appelé à s'exprimer dans tous les domaines du droit. D'ailleurs, la participation du citoyen à une décision judiciaire existe également au sein des tribunaux de travail et de commerce.

L'objection de la trop grande technicité d'un procès est résolue par les explications des parties à l'audience et par la délibération conjointe de la Cour et du jury, tant dans le premier débat (proposition du gouvernement) sur la culpabilité ou l'innocence de l'accusé, que lors de l'éventuel second débat sur la peine ou la mesure à prononcer.

Besluit: in tijden van wantrouwen jegens de instellingen is het hof van assisen het bindmiddel bij uitstek tussen de burger en het gerecht.

A.1.2. ***Vragen en opmerkingen van de leden***

Mevrouw Özlem Özen (PS) geeft toe dat een modernisering van het strafrecht en van de strafvordering noodzakelijk is, maar, zoals de heer Gorlé heeft opgemerkt, ware het beter geweest voor een algemene hervorming te kiezen in plaats van voor gerichte maatregelen die opgenomen zijn in de zogenaamde "potpourriwetsontwerpen". In dat opzicht herinnert zij eraan dat de multidisciplinaire commissie die zich over de grote hervorming buigt, haar werk nog niet heeft afgerond.

Het debat over het hof van assisen is niet nieuw. Toen mevrouw Onkelinx minister van Justitie was, had zij al een studie over dat onderwerp besteld; daaraan hebben actoren uit alle geledingen deelgenomen. De regering koos voor een substantiële vermindering van het aantal zaken dat nog voor het hof van assisen kan worden gebracht. De gekozen methode daartoe werd uitgebreid en kritisch besproken door de Raad van State; de spreekster verwijst naar dat advies.

Zoals mevrouw Gérard heeft aangegeven, zijn de gevolgen van een overdracht van dossiers die tot nu toe door het hof van assisen werden behandeld, niet becijferd. De kostprijs zou nochtans des te hoger kunnen uitvallen omdat heel wat zaken door alleensprekend rechters zullen worden behandeld. Het aantal beroepen zou immers sterk kunnen toenemen: een veroordeelde zal een beslissing van een alleensprekend rechter doorgaans als minder rechtmatig beschouwen.

Mevrouw Özen herinnert voorts aan een door het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden bekrachtigd fundamenteel beginsel dat "eenieder recht [heeft] op een eerlijke en openbare behandeling van zijn zaak, binnen een redelijke termijn, door een onafhankelijke en onpartijdige rechterlijke restante welke bij de wet is ingesteld". In het onderhavige geval zijn de criteria die de respectieve bevoegdheden van de rechtbanken en van het hof van assisen vaststellen, niet duidelijk bij wet bepaald.

De spreekster hekelt vervolgens de mogelijke ongewenste uitwerkingen die zouden kunnen ontstaan door de schrapping van de sanctie van automatische nietigheid in geval van een vormfout in een beschikking tot telefoontap. De regelmatigheid van de procedure is immers een essentiële waarborg voor de eerbiediging van de rechten van de burger.

Au final, la Cour d'assises est le trait d'union entre le citoyen et la justice, dans un temps où la méfiance envers les institutions est de rigueur.

A.1.2. **Questions et observations des membres**

Mme Özlem Özen (PS) reconnaît qu'une modernisation du droit pénal et de la procédure pénale est nécessaire mais, comme l'a fait remarquer M. Gorlé, il aurait été préférable de privilégier une réforme globale plutôt que de recourir aux mesures ponctuelles contenues dans les projets de loi dits "pot pourri". Elle rappelle à cet égard que la commission multidisciplinaire chargée de réfléchir à cette grande réforme est toujours en train de travailler.

Le débat relatif à la cour d'assises n'est pas neuf. Lorsqu'elle était ministre de la Justice, Mme Onkelinx avait déjà commandé une étude à ce sujet, à laquelle des acteurs de tous horizons ont contribué. Le gouvernement a fait le choix de réduire substantiellement le nombre de cas dans lesquels la cour d'assises pourra encore être saisie. La méthode choisie pour ce faire, a fait l'objet de longs commentaires critiques de la part du Conseil d'État à l'avis duquel l'intervenante renvoie.

Comme l'a indiqué Mme Gérard, les conséquences d'un transfert des dossiers qui relevaient jusqu'à présent de la cour d'assises n'ont pas été chiffrées. Le coût risque pourtant d'être autant plus élevé dans la mesure où nombre d'affaires seront traitées par des juges uniques. Le nombre d'appels risque en effet d'exploser: une décision rendue par un juge unique sera généralement considérée comme moins légitime par le condamné.

Mme Özen rappelle en outre un principe fondamental consacré par la Convention européenne des droits de l'homme selon lequel toute personne a droit à ce que sa cause soit entendue équitablement, publiquement et dans un délai raisonnable, par un tribunal indépendant et impartial, établi par la loi. En l'occurrence, les critères déterminant les compétences respectives des tribunaux et de la cour d'assise ne sont pas définis clairement dans la loi.

L'intervenante dénonce ensuite les risques de dérives que pourrait entraîner la suppression de la sanction de nullité automatique en cas de vice formel d'une ordonnance d'écoute téléphonique. La régularité de la procédure est en effet une garantie essentielle du respect des droits des citoyens.

Het wetsontwerp strekt er ook toe de duur van de maximumstraffen op te trekken. Men kan zich vragen stellen bij de doelstelling van die verlenging, aangezien is aangetoond dat de strafmaat geen invloed heeft op de ontradende aard ervan. Lange gevangenisstraffen ondergraven bovendien de mogelijkheden inzake reclassering. Op welke behoefte speelt een en ander in ?

Mevrouw Özen wijst ook op de recente verlenging van de verjaringstermijnen: heeft men de kosten daarvan berekend? Welke impact zal dat hebben op de lopende onderzoeken en op de kwaliteit van de bewijzen?

Moet men niet op een bepaald moment de gevolgen trekken uit een mislukking? Die maatregelen komen bovenop de verlaging van de individualisering van de straffen en de kleinere beoordelingsmarge van de magistraten. Wijst dat op wantrouwen tegenover de magistraten?

Tijdens de voorstelling van het Plan Justitie zei de minister dat hij de gevangenisbevolking wilde doen dalen. Voorts is België verschillende keren veroordeeld omdat de detentieomstandigheden in de gevangenissen mensonwaardig zijn. Druisen maatregelen zoals zwaardere straffen of het verbod om bepaalde alternatieve straffen op te leggen in een aantal gevallen, niet in tegen de wil om de overbevolking in de gevangenissen tegen te gaan?

De heer Raf Terwingen (CD&V) heeft van de heer Peter Hartoch begrepen dat als een verzachtende omstandigheid wordt weerhouden, het dossier niet naar het hof van assisen kan worden verwezen. Dit is evenwel niet de bedoeling. Kan de heer Hartoch hier meer duiding geven?

Net als de heer Philippe Van Linthout is het lid van oordeel dat een huiszoeking een ingrijpende inbreuk op de privacy van burgers uitmaakt en dat daarom de nodige omzichtigheid geboden is. De heer Terwingen merkt evenwel op dat overeenkomstig het wetsontwerp, wanneer het parket wenst over te gaan tot een huiszoeking en de onderzoeksrechter het dossier toch nader wil bestuderen, hij het dossier naar zich toe kan trekken. Dergelijke handelswijze laat de onderzoeksrechter toe om naargelang de ernst van het dossier dat hem wordt voorgelegd zijn werkzaamheden te organiseren.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) stelt vast dat stelselmatig wordt geknabbeld aan de bevoegdheden van de onderzoeksrechters ten voordele van het parket. Betreffende de “guilty plea”(het schuldig pleiten) stipt hij aan dat het hier vaak zal gaan over dossiers die door een onderzoeksrechter

Le projet de loi vise également à augmenter la durée des peines maximales. On peut s’interroger sur l’objectif de cette augmentation, alors qu’il est démontré que le taux de la peine n’a pas d’influence sur son caractère dissuasif. De longues peines de prison hypothèquent en outre les possibilités de réinsertion. À quel besoin cela répond-il?

Mme Özen évoque également l’augmentation récente des délais de prescription: en a-t-on calculé le coût? Quel en sera l’impact sur les enquêtes en cours et sur la qualité des preuves? Ne doit-on pas pouvoir, à un moment donné, tirer les conséquences d’un échec?

Ces mesures s’ajoutent à la diminution de l’individualisation des peines et à la diminution de la marge d’appréciation des magistrats. Cela témoigne-t-il d’une méfiance à l’égard des magistrats?

Lors de la présentation du Plan Justice, le ministre disait vouloir diminuer la population carcérale. Par ailleurs, la Belgique a été condamnée à plusieurs reprises en raison des conditions de détention inhumaines dans ses prisons. Des mesures telles que l’augmentation des peines ou l’interdiction de recourir à certaines peines alternatives dans une série de cas ne sont-elles pas contraires à la volonté de lutter contre la surpopulation carcérale?

M. Raf Terwingen (CD&V) a compris, en écoutant M. Peter Hartoch, que lorsqu’une circonstance atténuante est retenue, le dossier ne peut pas être renvoyé devant la cour d’assises. Tel n’est toutefois pas l’objectif. M. Hartoch peut-il préciser ses propos?

Comme M. Philippe Van Linthout, le membre estime qu’une perquisition constitue une atteinte profonde au respect de la vie privée, et que la prudence nécessaire est dès lors recommandée. M. Terwingen souligne toutefois qu’aux termes du projet de loi, lorsque le parquet souhaite procéder à une perquisition et que le juge d’instruction demande à étudier le dossier plus en détail, ce dernier peut se saisir du dossier. Cette procédure permet au juge d’instruction d’organiser ses travaux en fonction de la gravité du dossier qui lui est présenté.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) constate que les compétences des juges d’instruction sont systématiquement rognées au profit du parquet. En ce qui concerne le “*guilty plea*” (le fait de plaider coupable), il indique qu’il s’agira souvent de dossiers traités par le juge d’instruction. L’intervenant s’enquiert dès lors

worden behandeld. De spreker had dan ook graag het standpunt van de vertegenwoordigers van de Vereniging van Onderzoeksrechters hierover gekend.

Van de opnames van een telefoontap zal enkel wat relevant voor het dossier is, worden uitgeschreven en vertaald. De heer Van Hecke wijst er evenwel op dat de context waarbinnen een uitgeschreven tekstgedeelte heeft plaatsgevonden ook belangrijk kan zijn. Wat is de mening van de Vereniging van Onderzoeksrechters?

Wat de verruimde minnelijke beschikking betreft, begrijpt hij het standpunt van het parket. Hijzelf had het graag nog meer ingeperkt gezien. Wat is evenwel de mening van het College van de hoven en rechtbanken en van de Vereniging van Onderzoeksrechters? En welke wijzigingen zouden volgens het College van het openbaar ministerie nog aan de verruimde minnelijke schikkingen kunnen worden aangebracht?

De heer Van Hecke stelt vast dat enerzijds veel magistraten voorstander zijn voor de afschaffing van het hof van assisen, anderzijds wordt het belang ervan omwille van de maatschappelijke impact dan weer onderstreept. Er is dus enige tegenstrijdigheid. Kunnen de genodigden dit verduidelijken?

Wat de voorlopige hechtenis en de, na verloop van tijd, tweemaandelijkse controle betreft, had de spreker graag het standpunt van de Vereniging van Onderzoeksrechters gekend.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) stelt vast dat het College van de hoven en rechtbanken vreest dat de "guilty plea" een soort substrafrecht zou worden dat de rechten van verdediging en het recht op betwisting in gedrang kan brengen. Het wetsontwerp voorziet evenwel in een procedure omtrent de "guilty plea". Acht het College van de hoven en rechtbanken deze procedure en de waarborgen dan niet afdoende?

Over de veralgemening van correctionalisering en het hof van assisen had het lid begrepen dat de rechtbank zich altijd onbevoegd kan verklaren.

De heer Koen Geens, minister van Justitie, antwoordt dat in het geval van een rechtstreekse dagvaarding door het parket de gevatte correctionele rechter zich in alle gevallen onbevoegd kan verklaren maar uiteraard niet wanneer het gaat over een procedure, wat in 99% van de zaken het geval zal zijn, die verloopt via de verwijzingsrechter, via de onderzoeksrechter.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) stipt aan dat met de veralgemening van correctionalisering er weliswaar minder zaken voor een hof van assisen zullen

de l'avis des représentants de l'Association des juges d'instruction à cet égard.

Parmi les enregistrements d'une écoute téléphonique, seules les passages pertinents pour le dossier seront retranscrits et traduits. M. Van Hecke souligne toutefois que le contexte dans lequel s'inscrit l'extrait retranscrit d'un texte peut aussi avoir son importance. Qu'en pense l'Association des juges d'instruction?

En ce qui concerne la transaction pénale élargie, l'intervenant comprend le point de vue du parquet. Lui-même aurait aimé qu'elle soit encore davantage restreinte. Quel est toutefois l'avis du Collège des cours et tribunaux et de l'Association des juges d'instruction à ce propos? Et quelles modifications pourrait-on, selon le Collège du ministère public, encore apporter aux transactions pénales élargies?

M. Van Hecke constate, d'une part, que de nombreux magistrats sont favorables à la suppression de la cour d'assises, mais, d'autre part, que l'importance de celle-ci a de nouveau été rappelée en raison de son impact sociétal. Il existe donc une certaine contradiction. Les invités pourraient-ils clarifier ce point?

En ce qui concerne la détention préventive et le passage progressif à un contrôle bimestriel, l'intervenant sollicite l'avis de l'Association des juges d'instruction.

Mme Sophie De Wit (N-VA) constate que le Collège des Cours et tribunaux redoute que le "plaider coupable" ne devienne une sorte de droit pénal de rang inférieur et ne mette en péril les droits de la défense et le droit de contestation. Le projet de loi prévoit toutefois une procédure concernant le "plaider coupable". Le Collège des cours et tribunaux ne considère-t-il pas cette procédure et les garanties comme suffisantes?

Quant à la généralisation de la correctionnalisation et la cour d'assises, la membre avait compris que le tribunal peut toujours décliner sa compétence.

M. Koen Geens, ministre de la Justice, répond qu'en cas de citation directe par le parquet, le juge correctionnel saisi peut, dans tous les cas, décliner sa compétence, sauf, bien sûr, lorsqu'il s'agit d'une affaire qui, comme dans 99 % des cas, a été renvoyée devant le tribunal correctionnel, à la suite d'une instruction.

Mme Sophie De Wit (N-VA) souligne que la généralisation de la correctionnalisation entraînera certes une diminution du nombre d'affaires portées devant

worden gebracht maar dat deze dan wel terechtkomen in de correctionele kamers van het hof van beroep. Wordt aldus de flessenhals niet gewoon verplaatst? Heeft het College van de hoven en rechtbanken al zicht op de manier waarop dit praktisch georganiseerd zal worden? Zal er een aparte correctionele kamer binnen het hof van beroep worden opgericht? Wat de procedure voor de hoven van assisen betreft, acht zij het voorts aangewezen om een efficiëntieoefening te maken.

In het wetsontwerp wordt voorgesteld om in artikel 400 van het Strafwetboek en de betrokken artikelen, de notie "blijvende ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid" te vervangen door de notie "ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid van meer dan vier maanden". Het College van de hoven en rechtbanken is in deze aangelegenheid eerder voorstander van een ruime incriminatie met een grote strafvork die de nodige ruimte laat. Er wordt ook getwijfeld aan de efficiëntiewinst van de voorgestelde maatregel in de praktijk. Betekent dit dat de zetel zal wachten om een vonnis te vellen tot er een definitief deskundigenverslag beschikbaar is? Zal ook het openbaar ministerie wachten met het dagvaarden? Kan de oplossing erin bestaan om de termijn van vier maanden langer te maken?

Over de nieuwe termijnen betreffende de voorlopige hechtenis had het lid graag het standpunt van de Vereniging van Onderzoeksrechters vernomen. Zal dit gevolgen hebben voor het onderzoek, de inzage van het dossier?

Wat de verruimde minnelijke beschikking betreft, noteert het lid dat het College van het openbaar ministerie betreurt dat er geen beroep meer mogelijk is. Vreest het College evenwel niet dat met het behoud van de beroepsmogelijkheid de betrokkenen de behandeling van het dossier zullen proberen te rekken? Wat is het standpunt hierover van het College van de hoven en rechtbanken?

Met betrekking tot de herziening van de verzwarende omstandigheden bij opzettelijke slagen en verwondingen, stelt *mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld)* de vraag of het College van de hoven en rechtbanken enige duiding kan geven met betrekking tot de termijn binnen dewelke een dossier gemiddeld bij de bodemrechter aanhangig wordt gemaakt?

Wat de gevolgen van de aanname van de verzwarende omstandigheden betreft, wenst het lid te vernemen of de genodigden het eerder aangewezen achten om

la cour d'assises, mais que ces dossiers devront dès lors être traités par les chambres correctionnelles de la cour d'appel. N'est-on dès lors pas tout simplement en train de déplacer le problème d'engorgement? Le Collège des cours et tribunaux a-t-il déjà une idée de la façon dont tout cela sera organisé pratiquement? A-t-on l'intention de créer une chambre correctionnelle distincte au sein de la cour d'appel? L'intervenante estime ensuite que la procédure menée devant la cour d'assises devrait faire l'objet d'un exercice d'efficacité.

Le projet de loi à l'examen propose de remplacer, dans l'article 400 du Code pénal et dans les autres articles concernés, les mots "incapacité permanente de travail personnel" par les mots "incapacité de travail personnel de plus de quatre mois". Le Collège des cours et tribunaux préconise plutôt en la matière une incrimination vaste assortie d'une fourchette pénale large qui laisse la marge de manœuvre nécessaire. Le gain d'efficacité que la mesure proposée est censée générer en pratique est également remis en cause. Les magistrats du siège attendront-ils désormais qu'un rapport d'expertise définitif soit disponible avant de prononcer un jugement? Le ministère public attendra-t-il, lui aussi, avant de lancer une citation? Ne pourrait-on pas résoudre le problème par un allongement de ce délai de quatre mois?

L'intervenante indique ensuite qu'elle souhaiterait connaître le point de vue de l'association des juges d'instruction au sujet des nouveaux délais prévus en matière de détention préventive. Ceux-ci auront-ils une incidence sur l'instruction et sur la consultation du dossier?

En ce qui concerne la transaction pénale élargie, la membre note que le Collège du ministère public regrette la suppression de la possibilité de recours. Mais le Collège ne craint-il pas que le maintien de cette possibilité de recours incite les intéressés à essayer de faire traîner le dossier? Qu'en pense le Collège des cours et tribunaux?

En ce qui concerne la révision des circonstances aggravantes en cas de coups et blessures volontaires, *Mme Carina Van Cauter (Open Vld)* demande si le Collège des cours et tribunaux peut préciser le délai moyen dans lequel le juge du fond est saisi d'un dossier?

S'agissant des effets de l'acceptation de circonstances aggravantes, la membre souhaiterait savoir si les invités considèrent utile d'examiner les faits en tant

de feiten op zich te bekijken, los van de gevolgen die deze teweeg hebben gebracht?

Over de uitbreiding van de mini-instructie. Met de aanneming van dit wetsontwerp zouden nog slechts 3 dwangmaatregelen aanleiding geven tot het opstarten van een gerechtelijk onderzoek. In de overige gevallen worden de dwangmaatregelen, mits machtiging van de onderzoeksrechter, genomen in het kader van het opsporingsonderzoek. Betekent de waarschuwing van de onderzoeksrechters in dit verband dat het parket in bepaalde gevallen lichtzinnig met deze dwangmaatregelen omgaat? Als geëvolueerd wordt naar een systeem waarbij alle dwangmaatregelen bij wege van mini-instructie worden gevraagd, moet er dan niet voor gezorgd worden dat de bijkomende proceswaarborgen ook in het kader van het opsporingsonderzoek worden ingebouwd?

Er werd opgemerkt dat de echte flessenhals zich situeert op het moment van de regeling van de rechtspleging. Kunnen de genodigden uitleggen op welke manier de verdere behandeling zou verlopen indien deze fase zou worden weggelaten?

Wat de veralgemening van correctionalisering en het hof van assisen betreft, wordt gepleit voor een wijziging van de wet op de verzachtende omstandigheden. De heer Hartoch stelt in het bijzonder voor om, bij misdaden van een uitzonderlijke ernstige aard of met een bijzonder grote impact op de maatschappelijke orde, de raadkamer of de kamer van inbeschuldigingstelling, op verzoek van de in verdenking gestelde, van de burgerlijke partij of van het openbaar ministerie, toe te laten de in verdenking gestelde naar het hof van assisen te verwijzen, zonder het bestaan van verzachtende omstandigheden te onderzoeken. Het lid vraagt of de woorden “van een uitzonderlijke ernstige aard of met een bijzonder grote impact op de maatschappelijke orde” een voldoende wettelijke basis uitmaken voor de al dan niet verwijzing naar het hof van assisen?

Het College van procureurs-generaal heeft aangekondigd dat in een omzendbrief de criteria bepaald zullen worden op basis waarvan het openbaar ministerie in de toekomst de verwijzing naar het hof van assisen zal vorderen. Aangezien uiteindelijk de onderzoeksgerechten beslissen, biedt dit echter geen garantie op een gelijke toepassing van het Strafwetboek en het Wetboek van strafvordering. Mevrouw Van Cauter wenst daarom te vernemen hoe de genodigden staan tegenover strafrechtspraakrichtlijnen?

que tels, indépendamment des conséquences qu’ils ont entraînées.

Concernant l’élargissement de la mini-instruction, si le projet de loi à l’examen est adopté, seules trois mesures de contrainte pourraient encore entraîner l’ouverture d’une instruction judiciaire. Dans les autres cas, les mesures de contrainte sont prises dans le cadre de l’information, moyennant l’autorisation du juge d’instruction. La mise en garde des juges d’instruction à cet égard signifie-t-elle que, dans certains cas, le parquet prend ces mesures de contrainte à la légère? Si l’on évolue vers un système dans lequel toutes les mesures de contraintes sont demandées par le biais de la mini-instruction, ne faut-il pas faire en sorte que les garanties procédurales supplémentaires soient également intégrées dans le cadre de l’information?

Il est souligné que le véritable goulot d’étranglement se situe au moment du règlement de la procédure. Les invités peuvent-ils expliquer comment le traitement se poursuivrait si cette phase était supprimée?

En ce qui concerne la généralisation de la correctionnalisation et la cour d’assises, il est plaidé pour une modification de la loi relative aux circonstances atténuantes. M. Hartoch propose plus particulièrement d’autoriser, en cas de crime d’une gravité exceptionnelle ou ayant un impact particulièrement important sur l’ordre public, la chambre du conseil ou la chambre des mises en accusation à renvoyer, à la demande de l’inculpé, de la partie civile ou du ministère public, l’inculpé devant la cour d’assises, sans examiner la présence éventuelle de circonstances atténuantes. Le membre demande si les mots “particulièrement graves ou [ayant de] graves répercussions sur l’ordre public” constituent une base légale suffisante pour le renvoi ou non devant la cour d’assises.

Le Collège des procureurs généraux a annoncé qu’une circulaire préciserait la base sur laquelle le ministère public demanderait désormais le renvoi devant la cour d’assises. Dans la mesure où la décision ultime incombe aux juridictions d’instruction, cette procédure n’offre toutefois aucune garantie d’application uniforme du Code pénal et du Code d’instruction criminelle. Mme Van Cauter demande donc aux invités leur point de vue à l’égard des directives en matière de justice pénale.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) beklemtoont het belang van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp, dat heel wat wijzigingen aanbrengt in de manier waarop het begrip “democratie” wordt opgevat.

Het geloof in de mogelijkheden van het individu zich te beteren en zich in de samenleving te herintegreren, lijkt door de verhoging van de strafmaat ter discussie te worden gesteld. De spreekster meent dat die verhoging niet alleen een budgettaire impact zal hebben, maar er dreigt voor te zorgen dat personen die tot een zware gevangenisstraf zijn veroordeeld gevaarlijker worden.

Voorts zal minder vaak worden gecontroleerd op de voorlopige hechtenis, wat indruist tegen de uitzonderlijke aard die een dergelijke maatregel moet behouden.

Het wetsontwerp grijpt tevens in op de bevoegdheden van de onderzoeksrechter, hoewel die een cruciale figuur vormt inzake de eerbiediging van de rechten van de verdediging; het hoeft geen betoog dat de onderzoeksrechter zijn onderzoek zowel à charge als à décharge voert! De huiszoeking, waartoe het mini-onderzoek wordt verruimd, lijkt te worden gebagatelliseerd.

Met betrekking tot het hof van assisen wijst de spreekster erop dat daarover een denkoefening met talrijke actoren werd gehouden toen zij minister van Justitie was. Daaruit zijn destijds een aantal concrete voorstellen voortgevloeid om de procedure te verbeteren, waardoor de magistraten en de juryleden minder tijd aan een zaak moeten besteden. De spreekster geeft aan dat zij zeker op die voorstellen zal terugkomen bij de artikelsgewijze bespreking van dit wetsontwerp.

De ontworpen hervorming gaat in tegen het huidige streven de burgers bij de werking van de democratie te betrekken, en dat terwijl zij minder vertrouwen hebben in het gerechtelijk systeem. Door de participatie van de burgers assisenproces kunnen zij het werk van de rechter beter inschatten en de zin van de straf beter bevatten.

Voorts gaat mevrouw Onkelinx in op de procedure van voorafgaande erkenning van schuld. Hoewel dat mechanisme niet ideaal lijkt, geeft de spreekster toe dat die procedure een oplossing zou kunnen aanreiken voor het probleem van de gerechtelijke achterstand. Die regeling, die in Frankrijk al bestaat, wordt er voornamelijk gebruikt voor verkeersovertredingen. Het wetsontwerp omschrijft het toepassingsveld van deze procedure veel ruimer, aangezien ze zou kunnen worden ingezet voor een groot aantal misdrijven, zowel in de fase van de voorlopige hechtenis als veel later in het verloop van de procedure. De vraag rijst of het niet beter zou zijn dat toepassingsveld beperkter te houden. Bovendien

Mme Laurette Onkelinx (PS) souligne l’importance du projet de loi à l’examen qui modifie en bien des points la manière dont on conçoit la démocratie.

La croyance en la capacité de l’individu à s’amender et à se réinsérer dans la société parait être remise en question par l’augmentation des peines. L’intervenante est d’avis que cette augmentation n’aura pas seulement un impact budgétaire mais risque également de renforcer la dangerosité des personnes condamnées à une lourde peine de prison.

De même, la diminution de la périodicité du contrôle de la détention préventive va à l’encontre du caractère exceptionnel que doit conserver une telle mesure.

Le projet touche également aux compétences du juge d’instruction qui constitue pourtant une pierre angulaire du respect des droits de la défense: un juge d’instruction – faut-il le rappeler – instruit à charge et à décharge! La perquisition à laquelle est étendue la mini-instruction parait banalisée.

Concernant la cour d’assises, l’intervenante rappelle que lorsqu’elle était ministre de la Justice, une réflexion associant de multiples acteurs avait eu lieu. Cette réflexion avait mené à une série de propositions concrètes d’amélioration de la procédure permettant de diminuer le temps de mobilisation des magistrats et des jurés. Elle ne manquera pas de revenir sur ces propositions lors de la discussion des articles du projet de loi.

La réforme proposée va à l’encontre de la volonté actuelle d’impliquer les citoyens dans le fonctionnement de la démocratie alors même que sa confiance dans le système judiciaire est entamée. La participation des citoyens à une cour d’assises leur permet de mieux appréhender le travail du juge et de comprendre le sens de la peine.

Mme Onkelinx aborde ensuite le mécanisme de reconnaissance préalable de culpabilité. Ce mécanisme ne parait pas idéal mais elle reconnait qu’il pourrait être une réponse au problème de l’arriéré judiciaire. Ce système existe déjà en France où il est principalement utilisé dans le contexte d’infractions de roulage. Le projet de loi définit son champ d’application de manière beaucoup plus large puisqu’elle peut intervenir pour un grand nombre d’infractions, tant au stade de la détention préventive que beaucoup plus tard dans la procédure. Ne serait-il pas préférable de définir de manière plus restrictive ce champ d’application? En outre, une reconnaissance de culpabilité ne lie pas le juge de fond. Elle

hoeft een feitenrechter geen rekening te houden met een erkenning van schuld. De spreekster heeft dan ook bedenkingen bij de eventuele gevolgen van een weigering van homologatie.

Met betrekking tot de nieuwe regels inzake beroep heeft de heer De Valkeneer in zijn betoog voorgesteld nog verder te gaan aangaande de motivering van de grieven, door het begrip "precieze grieven" te vervangen door "in rechte en/of in feite gegronde grieven". In dat verband wijst de spreekster erop dat in een aantal gevallen beroep wordt ingesteld door de rechtzoekende, zonder bijstand van een advocaat.

Bovendien zou de vereiste van in rechte en/of in feite gegronde grieven de betrokkene kunnen beletten zijn verdedigingsstrategie later te herzien.

Voorts wijst de spreekster erop dat men de parketjuristen meer bevoegdheden wil geven. Doet zulks geen vragen rijzen over de onafhankelijkheid van het parket ten aanzien van de administratieve overheid waaraan het gebonden is? Zal de parketjurist de strafvordering moeten handhaven als uit het mondelinge verloop van de debatten blijkt dat de betrokkene buiten vervolging zal moeten worden gesteld?

De opheffing van de mogelijkheid onmiddellijk een voorziening in cassatie in te stellen tegen de met toepassing van de artikelen 135, 235bis en 235ter van het Wetboek van strafvordering gedane uitspraken, zal zonder enige twijfel de werklast van het Hof van Cassatie doen dalen, maar dat zal ten koste gaan van de rechten van de burgers. Die opheffing is evenmin zonder risico: de spreekster wijst erop dat door de mogelijkheid onmiddellijk cassatievoorziening in te stellen, kan worden voorkomen dat een procedure die jaren heeft aangesleept nietig wordt verklaard.

Voorts schrapt dit wetsvoorstel de mogelijkheid cassatievoorziening in te stellen tegen de beslissingen inzake de beperkingen van het "vrij verkeer" in het kader van de voorlopige hechtenis. Om die opheffing te rechtvaardigen, heeft de minister van Justitie onder meer aangevoerd dat "uit de cijfers van het Hof (...) daarenboven ook [blijkt] dat slechts in een beperkt aantal gevallen beslist wordt tot cassatie" (DOC 54 1418/001). Mevrouw Onkelinx stelt verwonderd te zijn dat op grond van een dergelijke reden een bijkomende waarborg inzake de voorlopige hechtenis wordt geschrapt. Menen de sprekers dat een dergelijke maatregel besparingen kan opleveren?

De heer Philippe Goffin (MR) vraagt zich af of het inzake het model van het Centraal Strafregister niet

s'interroge dès lors sur les conséquences éventuelles d'un refus d'homologation.

Concernant les nouvelles règles entourant l'appel, M. De Valkeneer a proposé au cours de son exposé d'aller encore plus loin en matière de motivation du grief en remplaçant la notion de "grief précis" par celle de "grief fondé en droit et/ou en fait". L'intervenante rappelle à ce sujet que dans un certain nombre de cas, l'appel est formé par le justiciable, sans l'assistance d'un avocat.

En outre, l'exigence d'un grief fondé en droit et/ou en fait pourrait empêcher l'intéressé de revoir ultérieurement sa stratégie de défense.

L'intervenante évoque la volonté d'accorder plus de compétences aux juristes de parquet. Cela ne pose-t-il pas question toutefois sous l'angle de l'indépendance du parquet par rapport à l'autorité administrative à laquelle il est lié? Le juriste de parquet devra-t-il maintenir l'action publique lorsqu'il ressort de l'oralité des débats qu'un non-lieu s'impose?

L'abrogation de la possibilité de se pourvoir immédiatement en cassation contre les décisions prises en application des articles 135, 235*bis* et 235*ter* du Code d'instruction criminelle entraînera sans aucun doute un allègement de la charge de travail de la Cour de cassation, ceci toutefois au détriment des droits des citoyens. Cette abrogation n'est pas non plus sans risque: l'intervenante rappelle en effet que la possibilité de ce pourvoi en cassation permet d'éviter que la nullité ne frappe une procédure qui a duré des années.

Le projet supprime en outre la possibilité de former un pourvoi en cassation contre les décisions relatives aux restrictions à la "libre circulation" dans le cadre de la détention préventive. Une des raisons invoquées par le ministre pour justifier cette suppression est notamment qu' "il ressort par ailleurs des chiffres de la Cour qu'elle ne décide de casser la décision que dans un nombre limité de cas" (DOC 54 1418/001, p. 127). Mme Onkelinx se dit étonnée qu'on supprime une garantie supplémentaire entourant la détention préventive sur la base d'un tel motif. Les intervenants pensent-ils que ce type de mesure est de nature à permettre des économies?

M. Philippe Goffin (MR) se demande s'il ne serait pas opportun, sur le modèle du casier judiciaire, de

aangewezen zou zijn een spoor van de minnelijke schikkingen in strafzaken te behouden. Heeft men zich daarover al beraden?

De spreker geeft toe dat de burger vrij weinig vertrouwen stelt in de politiek en het gerecht.

Hoe reageren de slachtoffers als men hun meedeelt dat het misdrijf waarbij zij betrokken partij zijn naar de correctionele rechtban wordt verwezen? Hebben de correctionele rechtbanken speciale aandacht voor hen?

A.1.3. ***Antwoorden en replieken***

De heer Philippe Gorlé, vertegenwoordiger van het College van de hoven en rechtbanken, vindt het logisch dat de burger niet het volle vertrouwen heeft in het gerecht, aangezien de missie van het gerecht noodzakelijkerwijze impliceert dat het vroeg of laat bij een van de partijen misnoegen opwekt.

De spreker geeft toe dat een inhoudelijk debat over het behoud van het hof van assisen de voorkeur zou hebben verdiend. Het College van de Hoven en Rechtbanken vindt niettemin dat het hof van assisen geen reden van bestaan meer heeft.

Als het argument voor het behoud ervan de meerwaarde als gevolg van de deelname van de burger is, waarom geeft men het hof van assisen dan niet meer zaken dan nu het geval is?

De spreker ontkent niet dat ook een correctioneel proces duur kan zijn, maar die kosten zijn op geen enkele manier te vergelijken met die bij het hof van assisen. Behalve de bezoldiging van de magistraten zijn er immers ook die van de juryleden en een rist collaterale kosten, die bijzonder hoog kunnen zijn (hotel, parkeren enzovoort).

De spreker denkt niet dat meer correctionalisering overlast voor de rechtbanken en de hoven van beroep met zich brengt. Gelet op wat op het spel staat, zal de verdachte vermoedelijk alle inzetbare middelen aanwenden en tegen de beslissing van de rechtbank hoger beroep instellen, maar de tijd die daaraan moet worden besteed, is geringer dan die van een assisenzitting. Die duurt meestal vijf dagen, waarbij, althans voor de voorzitter, nog vijf dagen voorbereiding moeten worden gevoegd. In dezelfde periode behandelt een correctionele rechter meer dan één dossier. Met een correctioneel proces kan men zich ook de lange

conserver une trace des transactions pénales: une réflexion a-t-elle déjà eu lieu à ce propos?

L'intervenant reconnait que la confiance du citoyen est relativement faible à l'égard du politique et de la justice.

Quel est le sentiment des victimes lorsqu'on les informe que l'infraction qui les concerne fait l'objet d'une correctionnalisation? Une attention particulière leur est-elle accordée par les tribunaux correctionnels?

A.1.3. **Réponses et répliques**

M. Philippe Gorlé, représentant du Collèges des cours et tribunaux, estime qu'il est logique que la confiance du citoyen en la justice soit entamée puisque la mission de la justice implique nécessairement qu'elle mécontente, à un moment ou à un autre, une des parties au procès.

L'intervenant reconnait qu'un débat de fond sur le maintien ou non de la cour d'assise aurait été préférable. Le Collège des cours et tribunaux est néanmoins d'avis que la cour d'assises n'a plus de raison d'être.

Si l'argument justifiant son maintien est la plus-value résultant de la participation du citoyen, pourquoi ne pas confier à la cour d'assises plus d'affaires que ce n'est le cas actuellement?

M. Gorlé ne nie pas qu'un procès correctionnel puisse lui aussi être onéreux mais ce coût n'est nullement comparable à celui d'une cour d'assises. À la rémunération des magistrats, il faut en effet ajouter celle des jurés ainsi qu'une série de frais collatéraux qui peuvent être extrêmement élevés (frais d'hôtel, de parking, *etc.*).

L'intervenant ne pense pas qu'une correctionnalisation accrue génère un encombrement des tribunaux et des cours d'appel. Certes, au vu des enjeux, il est probable que le prévenu mette en œuvre tous les moyens à sa disposition et qu'il interjette appel contre la décision du tribunal. Cela étant, le temps qui devra y être consacré est moindre que celui d'une session d'assises. Pour rappel, celle-ci s'étend généralement sur cinq jours, auxquels il faut rajouter, en tout cas pour le président, cinq jours de préparation. Pendant le même laps de temps, un juge correctionnel traite plus qu'un dossier. Un procès correctionnel permet également de

moraliteitsonderzoeken besparen tijdens welke tientallen getuigen moeten worden gehoord.

Aangaande de opmerkingen van verscheidene leden over de verlenging van de straffen, herinnert de spreker eraan dat de rechter altijd een discretionaire bevoegdheid heeft, waarmee hij naar gelang van het geval een meer of minder zware straf kan uitspreken. Daarom pleit hij trouwens voor zo ruim mogelijke waaiers van straffen. De vervallen staat van onze gevangenissen kan zeker niet als argument dienen om een vermindering van de straffen te verantwoorden.

De spreker heeft het vervolgens over het vraagstuk van het "schuldig pleiten", dat in het wetsontwerp gelukkig gepaard gaat met een reeks waarborgen, waaronder de vertrouwelijkheid en de bijstand van een advocaat. Uiteraard moet een kwaliteitsvolle justitie principieel elke vorm van gemarchandeer uitsluiten. In het licht van de huidige omstandigheden begrijpt de spreker echter de wil om er gebruik van te maken.

Met betrekking tot de wijziging van artikel 400 van het Strafwetboek (de notie "blijvende ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid" wordt er vervangen door "ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid van meer dan vier maanden") merkt de spreker op dat voor vier maanden is gekozen omdat men de vaststellingstermijn in het achterhoofd had. Die termijn is een redelijke termijn om iemand te berechten. Tot nu toe moest doorgaans worden gewacht op de verjaringsdatum van de feiten om het strafbaar feit te kwalificeren.

Over de uitbreiding van het minionderzoek tot de huiszoeking benadrukt de spreker dat het slechts gaat om weerspannige personen die niet in hechtenis worden genomen. Wie instemt met een huisbezoek, is niet betrokken. Het minionderzoek is een pressiemiddel. Voorts heeft de onderzoeksrechter altijd iets te zeggen en ligt het voor de hand dat hij het parket nooit een blanco cheque zal geven.

Tot slot erkent de spreker dat de zittend magistraten geen goed oog hebben in het voornemen om de mogelijkheid weg te laten om onmiddellijk in cassatie te gaan tegen de op grond van de artikelen 135, 235bis en 235ter van het Wetboek van strafvordering genomen beslissingen. Die mogelijkheid was precies ingesteld om te voorkomen dat een procedure in haar laatste fase in gevaar zou worden gebracht.

De heer Christian De Valkeneer, vertegenwoordiger van het College van het openbaar ministerie, geeft aan dat de meningen met betrekking tot het behoud van het hof van assisen altijd zullen uiteenlopen.

faire l'économie des longues enquêtes de moralité au cours desquelles des dizaines de témoins doivent être entendus.

Concernant les remarques formulées par plusieurs membres sur l'allongement des peines, l'intervenant rappelle que le juge conserve toujours un pouvoir d'appréciation lui permettant de prononcer une peine plus ou moins sévère selon les cas. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle il plaide pour que les fourchettes de peines soient les plus larges possibles. L'état de délabrement de nos prisons ne peut certainement pas servir d'argument pour justifier une diminution des peines.

M. Gorlé aborde ensuite la question du "plaider coupable" que le projet de loi entoure heureusement d'une série de garanties dont celle de la confidentialité et de l'assistance d'un avocat. Il est évident que, sur le plan des principes, une justice de qualité devrait exclure toute forme de marchandage. Compte tenu toutefois des circonstances actuelles, l'intervenant comprend la volonté d'y recourir.

Concernant la modification de l'article 400 du Code pénal (la notion d' "incapacité permanente de travail personnel" y est remplacée par celle d' "incapacité de travail personnel de plus de quatre mois"), l'intervenant observe que le délai de quatre mois a été choisi en ayant à l'esprit le délai de fixation. Ce délai est un délai raisonnable pour juger quelqu'un. Jusqu'à présent, il fallait généralement attendre la date anniversaire des faits pour qualifier l'infraction.

Sur l'extension de la mini-instruction à la perquisition, M. Gorlé souligne qu'elle ne concerne que les personnes récalcitrantes ne faisant pas l'objet d'une détention. Celui qui consent à une visite domiciliaire n'est pas concerné. La mini-instruction constitue un moyen de pression. Par ailleurs, le juge d'instruction a toujours son mot à dire et il est évident qu'il ne donnera jamais un chèque en blanc au parquet.

Enfin, l'intervenant reconnait que les magistrats du siège sont mal à l'aise à l'égard de l'intention de supprimer la possibilité de se pourvoir immédiatement en cassation contre les décisions prises en application des articles 135, 235*bis* et 235*ter* du Code d'instruction criminelle. Cette possibilité avait justement été prévue pour éviter de mettre en péril une procédure en fin de parcours.

M. Christian De Valkeneer, représentant du Collège du ministère public, indique que les avis divergeront toujours en ce qui concerne le maintien de la cour d'assises.

Wat hem betreft, is hij in verband met het hof van assisen, waarvan bepaalde beslissingen bij hem vragen doen rijzen, niet zo enthousiast als mevrouw Gérard.

Voorts is hij ervan overtuigd dat de overdracht van dossiers naar de correctionele rechtbanken een aanzienlijke besparing zal opleveren. Momenteel zijn vijfentwintig zittende en parketmagistraten en een tiental griffiers voltijds aan het hof van assisen toegewezen. Als men rekening houdt met de kosten van de juryleden en de bijkomende kosten zoals huisvesting, komt men tot een totaal bedrag van 7 à 10 miljoen euro voor een honderdtal dossiers per jaar. Als men weet dat een magistraat gemiddeld 100 000 euro kost en een griffier gemiddeld 60 000 euro, dan is het gemakkelijk om te berekenen hoeveel indienstnemingen men zou kunnen uitvoeren met de middelen die als gevolg van de afschaffing van het hof van assisen zouden vrijkomen.

In verband met de opmerkingen van sommige leden over de strafverhoging en de overbevolking in de gevangenissen, wijst de spreker erop dat een strafwet beoogt de uiting te zijn van een strafrechtelijk beleid. Het klopt dat het Belgisch strafstelsel zeer streng is: de straffen worden alsmaar langer en het aantal veroordelingen blijft toenemen. De kans om voor een misdrijf met zekerheid te worden gestraft is in ons land daarentegen heel laag: 60% van de correctionele zaken wordt geseponeerd om opportuniteitsredenen. Het is echter bewezen dat niet de ernst van de sanctie, maar de zekerheid van te worden gestraft, ontradend werkt. De heer De Valkeneer vindt dan ook dat het noodzakelijk is middelen terug te winnen om misdrijven systematischer te kunnen aanpakken.

De schulderkenning biedt volgens het College van procureurs-generaal een alternatief voor vervolging. Het traditionele proces heeft immers zijn tijd gehad en er moeten nu absoluut andere methoden worden ontwikkeld.

De spreker benadrukt dat, wat de parketjuristen betreft, hun onafhankelijkheid niet erg verschilt van die van de parketmagistraten, die ook in de hiërarchische structuur van het openbaar ministerie zijn opgenomen. Ze oefenen hun functie uit onder het toezicht van de procureur des Konings, die zelf onder het gezag van de procureur-generaal staat.

Bovendien kan de parketjurist de strafvordering alleen voor de politierechtbank uitoefenen. Aangezien hij niet naar de raadkamer kan gaan, zal hij nooit de buitenvervolgingstelling kunnen vragen.

Onnodig eraan te herinneren dat andere ambtenaren meer bevoegdheden en autonomie hebben wat de

Pour sa part, il ne partage pas le même enthousiasme que Mme Gérard à l'égard de la cour d'assises dont certaines décisions ne manquent pas de l'interpeler.

Par ailleurs, il se dit convaincu que le transfert des dossiers vers les tribunaux correctionnels générera une économie substantielle. Actuellement, vingt-cinq magistrats du siège et du parquet et une dizaine de greffiers sont assignés à temps plein aux cours d'assises. Si l'on tient compte du coût des jurés et des dépenses accessoires telles que les frais de logement, on arrive à un montant de 7 à 10 millions d'euros pour une centaine de dossiers par an. Sachant qu'un magistrat coûte en moyenne 100 000 euros et un greffier en moyenne 60 000 euros, il est facile de calculer le nombre de recrutements auxquels il pourrait être procédé avec les moyens que libérerait la suppression de la cour d'assises.

Concernant les réflexions de certains membres sur l'augmentation des peines et la surpopulation carcérale, l'intervenant rappelle qu'une loi pénale vise à traduire une politique pénale. Il est exact que le système pénal est très sévère en Belgique: la longueur des peines et le nombre de condamnations ne cessent d'augmenter. Par contre, la certitude d'est sanctionné pour une infraction est très faible dans notre pays: 60 % des affaires correctionnelles sont classées sans suite pour des raisons d'opportunité. Or, il est démontré que ce n'est pas la sévérité de la sanction qui est dissuasive mais bien la certitude d'être sanctionné. M. De Valkeneer juge par conséquent qu'il est nécessaire de récupérer des moyens de manière à garantir une réponse plus systématique aux infractions.

Quant à la reconnaissance de culpabilité, le Collège des procureurs généraux estime qu'elle constitue une alternative aux poursuites. Le modèle du procès classique a en effet vécu et il est donc indispensable de développer d'autres méthodes.

L'intervenant souligne qu'en ce qui concerne les juristes de parquet, leur indépendance n'est pas très différente des magistrats de parquet qui s'inscrivent eux aussi dans la structure hiérarchique du ministère public. Ils exercent leurs fonctions sous la surveillance du procureur du Roi, lui-même placé sous l'autorité du procureur général.

En outre, le juriste de parquet ne pourra exercer l'action publique que devant le tribunal de police. Dans la mesure où il ne pourra pas aller devant la chambre du conseil, il ne pourra jamais requérir le non-lieu.

Faut-il rappeler en outre que d'autres fonctionnaires ont davantage de compétences et d'autonomie dans

uitoefening van de strafvordering en het opsporingsonderzoek betreft dan de parketjurist. Als voorbeeld noemt de spreker de politieambtenaar. Die laatste oefent ook een stukje van de strafvordering uit, wanneer hij bijvoorbeeld beslist tot onmiddellijke inning over te gaan in geval van verkeersovertredingen.

Op de vraag van mevrouw Onkelinx betreffende het toepassingsveld van de schulderkenning, wijst de heer De Valkeneer erop dat sommige Franse arrondissementen dit beperken tot verkeersovertredingen, maar dat andere daar ook gebruik van maken voor gemeenrechtelijke misdrijven. De bepaling van dat toepassingsveld is bijgevolg een politieke keuze. Toch dient erop te worden gewezen dat de eis van een homologatievonnis door de rechtbank, een maatregel is die is ingebouwd om eventuele misbruiken te voorkomen.

Wat de motivering van het "beroep op grieven" betreft, klopt het dat een verdedigingsstrategie mettertijd kan evolueren. Het voorstel dat hij tijdens zijn betoog heeft geformuleerd, is louter ingegeven door de wens om te voorkomen dat normen worden ingevoerd die een lege doos zijn.

Wat ten slotte de uitbreiding van het mini-onderzoek betreft, is een onderzoeksrechter volgens de spreker niet "deugdzamer" dan een parketmagistraat: meestal is die laatste even gevoelig voor de eerbiediging van de privacy en voor het feit dat met dwangmaatregelen spaarzaam moet worden omgesprongen. Aan het mini-onderzoek zijn trouwens ook waarborgen verbonden, aangezien de onderzoeksrechter steeds kan weigeren om het huiszoekingsbevel af te geven.

De heer Patrick Vits, vertegenwoordiger van het College van de hoven en rechtbanken, merkt op dat de "guilty plea" een bestraffing op maat mogelijk maakt.

Hij legt voorts uit dat de parketjuristen onder de functionele hiërarchie van de procureurs des Konings werken. Vandaag behandelen parketjuristen al relatief eenvoudige zaken. Aldus werd al veel beroepservaring verworven. Dergelijke handelswijze laat de parketten toe om een zekere specialisatie op te bouwen. Volgens de spreker is er geen tegenstrijdigheid wat de onafhankelijkheid betreft.

Over de blijvende arbeidsongeschiktheid is er algemene tevredenheid over het verdwijnen van de notie "blijvende" in de omschrijving van het misdrijf. In heel wat dossiers wordt immers de vraag opgeworpen van al dan niet (blijvende) invaliditeit opgeworpen. De aanstelling van een deskundige, die in de regel 4 maanden de tijd krijgt om zijn opdracht uit te voeren, heeft vaak tot gevolg dat een dergelijke zaak tot tweemaal toe uitgesteld moet

l'exercice de l'action publique et de l'information que le juriste de parquet? L'intervenant cite, à titre d'illustration, le fonctionnaire de police. Ce dernier exerce également une parcelle de l'action publique lorsqu'il décide, par exemple, de recourir à la perception immédiate en matière de roulage.

A la question de Mme Onkelinx concernant le champ d'application de la reconnaissance de culpabilité, M. De Valkeneer rappelle que si certains arrondissements français la limitent au roulage, d'autres arrondissements y recourent également pour des infractions de droit commun. La définition de son champ d'application constitue donc un choix politique. Il faut néanmoins garder à l'esprit que l'exigence d'un jugement d'homologation par le tribunal constitue un garde fou permettant d'éviter d'éventuels abus.

Concernant la motivation du grief en degré d'appel, il est exact qu'une stratégie de défense peut évoluer au cours du temps. La proposition qu'il a formulée au cours de son exposé est seulement dictée par la volonté d'éviter d'introduire des normes vides de contenu.

Enfin, concernant, l'élargissement de la mini-instruction, l'intervenant estime qu'un juge d'instruction n'est pas plus vertueux qu'un magistrat du parquet: dans la grande majorité des cas, ce dernier est tout aussi sensible au respect de la vie privée et à la nécessité de n'utiliser la contrainte que de manière parcimonieuse. Par ailleurs, le recours à la mini-instruction est également entouré de garanties puisque le juge d'instruction pourra toujours refuser de délivrer le mandat de perquisition.

M. Patrick Vits, représentant du Collège des cours et tribunaux, fait remarquer que le "*guilty plea*" permet de prononcer une peine sur mesure.

Il explique, en outre, que les juristes de parquet travaillent sous l'autorité hiérarchique des procureurs du Roi. Les juristes de parquet traitent d'ores et déjà des affaires relativement simples. Ils acquièrent, de cette manière, une grande expérience professionnelle. Cette manière de procéder permet aux parquets de développer une certaine spécialisation. L'orateur estime qu'il n'y a pas de contradiction concernant l'indépendance.

Quant à l'incapacité permanente de travail, la disparition de la notion de "permanence" dans la définition de l'infraction est unanimement acclamée. Dans nombre de dossiers, la question de l'invalidité (permanente ou non) est en effet soulevée. La désignation d'un expert, auquel un délai de 4 mois est accordé pour remplir sa mission en règle générale, a souvent pour conséquence qu'une affaire de ce genre doit être reportée jusqu'à

worden. De ontworpen regeling is volgens de spreker haalbaar. Hij vestigt er de aandacht op dat bij slagen en verwondingen veelal rechtstreeks gedagvaard wordt. Het is een relatief veel voorkomend misdrijf dat meestal het voorwerp uitmaakt van een ambtshalve politioneel onderzoek. Een dergelijk ambtshalve politioneel onderzoek wordt in België afgerond binnen een termijn van 3 maanden, uitzonderlijk 4 maanden. De spreker is van mening dat de in het wetsontwerp voorgeschreven termijn ook rekening houdt met de voorlopige hechtenis.

De heer Johan Delmulle, voorzitter van het College van procureurs-generaal en van het College van het openbaar ministerie, is er zich ten volle van bewust dat de voorbereiding van een assisenzaak zeer tijdrovend is. Het opstellen van een akte van inbeschuldigingstelling kan meerdere dagen in beslag nemen. De Franstalige assisenzaken in Brussel zitten al volgeboekt tot mei -juni 2017. Correctionele zaken kunnen veel sneller afgehandeld worden.

Inzake het het mini-onderzoek en de huiszoeking in het bijzonder, merkt de spreker op dat een huiszoeking een zodanige inbreuk op de privacy inhoudt dat het bevel altijd door een rechter moet afgegeven worden. De onderzoeksrechter moet daarom niet het ganse dossier ingestudeerd hebben, hij oordeelt zelf of hij over voldoende informatie beschikt. Zo nodig kan hij ook de politiebeambten rechtstreeks om informatie vragen. De onderzoeksrechter hoeft ook niet steeds aanwezig te zijn bij de huiszoeking .

De heer Delmulle verwijst voorts naar de mercuriale die hij bij het begin van dit gerechtelijk jaar uitsprak en waarin hij duidelijk heeft aangetoond dat het openbaar ministerie zijn onderzoek wel degelijk zowel à charge als à décharge doet.

Het openbaar ministerie is voor de afschaffing van het hof van assisen en het staat daar niet alleen in. Zowel de korpschefs van de zetel als de Hoge Raad voor de Justitie zijn dezelfde mening toegedaan. Met dit wetsontwerp wordt het hof van assisen niet helemaal afgeschaft maar wordt een ander concept ingevoerd. Een omzendbrief zal meer duidelijkheid in deze materie bieden.

De spreker is absoluut geen voorstander van een bijkomende beroepsmogelijkheid bij de KI voor alle opsporingsonderzoeken. De opsporingsonderzoeken maken 90 % van alle onderzoeken uit. Indien er in al die zaken een beroep zou mogelijk zijn, kan dat een enorme impact hebben die nefast zou zijn voor het rechtssysteem.

deux reprises. L'orateur considère que la réglementation en projet est applicable. Il attire l'attention sur le fait que l'on cite en général directement à comparaître en cas de coups et blessures. Il s'agit d'une infraction relativement fréquente qui fait généralement l'objet d'une enquête policière d'office. En Belgique, ce type d'enquête policière d'office est finalisé dans les 3 mois, ou 4 mois exceptionnellement. L'orateur estime que le délai prescrit dans le projet de loi tient également compte de la détention préventive.

M. Johan Delmulle, président du Collège des procureurs généraux et du Collège du ministère public, est bien conscient du fait que la préparation d'un procès d'assises prend beaucoup de temps. La rédaction d'un acte d'accusation peut prendre plusieurs jours. L'agenda de la section francophone de la cour d'assises de Bruxelles est déjà complet jusqu'à mai-juin 2017. Les dossiers correctionnels peuvent être traités beaucoup plus rapidement.

En ce qui concerne la mini-instruction et en particulier la question des perquisitions, l'orateur souligne qu'une perquisition porte une telle atteinte à la vie privée que le mandat doit toujours être décerné par un juge, ce qui ne signifie pas que le juge d'instruction doit avoir étudié préalablement l'ensemble du dossier: il apprécie lui-même s'il dispose de suffisamment d'éléments. S'il l'estime nécessaire, il peut également recueillir des informations directement auprès des fonctionnaires de police. Le juge d'instruction ne doit pas non plus toujours être présent lors de la perquisition.

M. Delmulle renvoie ensuite à la mercuriale qu'il a prononcée au début de l'année judiciaire en cours et dans laquelle il a démontré clairement que le ministère public mène son enquête tant à charge qu'à décharge.

Le ministère public est favorable à la suppression de la cour d'assises – et il n'est pas le seul. Les chefs de corps du siège et le Conseil supérieur de la justice partagent ce point de vue. Le projet de loi à l'examen ne supprime pas entièrement la cour d'assises. Il instaure un nouveau concept, dont les modalités précises devront être développées dans une circulaire.

L'orateur ne souscrit absolument pas à l'instauration d'une possibilité de recours supplémentaire – auprès de la chambre des mises en accusation – qui porterait sur l'ensemble des informations. Les informations représentent 90 % du nombre total d'enquêtes. L'introduction d'une possibilité de recours pour tous ces dossiers pourrait avoir un impact considérable qui nuirait à l'ensemble du système judiciaire.

De heer Jean-Louis Doyen, voorzitter van de Vereniging van Onderzoeksrechters, verwijst naar de algemene opmerkingen die de vereniging van onderzoeksrechters reeds maakte bij het Justitieplan.

De vereniging is van oordeel dat het nuttig is dat de de personen in voorlopige hechtenis maandelijks op de zitting van de raadkamer verschijnen omdat er dan een sereen debat kan plaatsvinden met alle betrokkenen. Hij is dan ook geen voorstander voor een systematische verlenging van deze termijn tot twee maanden voor de niet correctionaliseerbare misdaden. Het is juist dat de onderzoeksrechter in die hypothese in de tussenperiode wel over een eventuele vrijlating kan beslissen. Ook nu reeds beschikt de onderzoeksrechter over die mogelijkheid maar hij gebruikt die slechts uitzonderlijk. De reden daarvan is dat die tussentijdse invrijheidsstellingen een verkeerd signaal kunnen geven aan de onderzoekers.

De spreker verkiest dat de raadkamer in alle duidelijkheid die beslissing neemt.

De heer Doyen merkt nog op dat 30 % van de gevangenispopulatie in ons land in voorlopige hechtenis zitten. Dit percentage is vrij hoog in vergelijking met andere landen omdat in ons land ook niet alle effectieve gevangenisstraffen worden uitgevoerd. In andere landen liggen die percentages misschien anders omdat er meer gevangenisstraffen worden uitgevoerd. Bij een beoordeling van de cijfers moet daar rekening mee gehouden worden.

Hij onderstreept dat de onderzoeksrechters wel degelijk zeer voorzichtig omspringen met aanhoudingsmandaten en dat ze steeds vooraf alle alternatieve mogelijkheden onderzoeken.

Een verlenging van de termijn voor de verschijning van één tot twee maanden kan als negatief effect hebben dat de hechtenis langer duurt omdat het parket over meer tijd beschikt voor de regeling van de rechtspleging. Het openbaar ministerie is reeds overbevraagd en zal die één of twee bijkomende weken zeker gebruiken.

Positief is dan weer dat de gedetineerden minder vaak naar de rechtbank moeten worden overgebracht en dat de dossiers minder vaak voor raadpleging moeten ter beschikking gesteld worden. Indien de dossiers zouden gescand worden dan zou die raadpleging natuurlijk veel vlotter kunnen gebeuren, maar de FOD justitie heeft daar op dit ogenblik geen personeel voor (project JUSCAN). Nochtans zou deze werkwijze op termijn veel geld kunnen besparen.

M. Jean-Louis Doyen, président de l'Association des juges d'instruction, renvoie aux observations générales que son association a déjà formulées au sujet du Plan Justice.

L'association considère qu'il est utile que les personnes en détention préventive comparaissent tous les mois à l'audience de la chambre du conseil parce que, de cette manière, un débat serein peut avoir lieu avec toutes les personnes concernées. Il n'est dès lors pas favorable à une prolongation systématique de ce délai à deux mois pour les crimes non correctionnalisables. Il est exact que, dans cette hypothèse, le juge d'instruction pourra effectivement statuer sur une éventuelle libération dans l'intervalle. Le juge d'instruction dispose d'ores et déjà de cette possibilité mais n'en fait usage qu'à titre exceptionnel au motif que ces libérations durant la période transitoire peuvent constituer un mauvais signal pour les enquêteurs.

L'orateur préfère que la chambre du conseil prenne cette décision en toute clarté.

M. Doyen fait encore remarquer que 30 % de la population carcérale dans notre pays est en détention préventive. Ce chiffre est relativement élevé en comparaison avec d'autres pays parce, dans notre pays, toutes les peines de prison effectives ne sont pas non plus exécutées. Dans d'autres pays, les chiffres sont peut-être différents parce que davantage de peines de prison sont exécutées. Il faut tenir compte de ce point lors d'une évaluation des chiffres.

Il souligne que les juges d'instruction décernent effectivement des mandats d'arrêt avec une très grande prudence et qu'ils examinent toujours toutes les autres possibilités au préalable.

Une prolongation du délai de comparution d'un à deux mois peut avoir pour effet négatif que la détention sera prolongée parce que le parquet disposera de plus de temps pour le règlement de la procédure. Le ministère public est déjà surchargé et utilisera certainement ce délai supplémentaire d'une ou deux semaines.

En revanche, l'aspect positif est que les détenus devront être transférés moins souvent au tribunal et que les dossiers devront être mis moins souvent à disposition pour consultation. Si les dossiers étaient scannés, cette consultation pourrait être réalisée beaucoup plus facilement, mais le SPF Justice ne dispose pas du personnel à cet effet pour l'instant (projet JUSCAN). Cette manière de procéder permettrait pourtant d'économiser beaucoup d'argent à terme.

De onderzoeksrechters hebben geen opmerkingen met betrekking tot de verruimde minnelijke schikking. Vooral financiële dossiers kunnen soms heel ingewikkeld zijn en een minnelijke schikking biedt in die gevallen nog de enige mogelijkheid om resultaat te bekomen. Dit is een zaak tussen het parket en de betrokkene, bijgestaan door zijn advocaat. De rechten van de verdediging zijn gewaarborgd. De spreker vermeldt nog dat die minnelijke schikkingen wel degelijk opgenomen worden in het strafregister.

Sommige leden hebben opgemerkt dat dossiers vastlopen bij de regeling van de rechtspleging. Het probleem stelt zich op verscheidene niveaus. De wachttijden lopen op, zowel bij de parketten als bij de raadkamers. Het gebeurt dat de rechten van de verdediging misbruikt worden om de rechtsgang te vertragen. Zo kan bijvoorbeeld een verzoek om alle afgeluisterde gesprekken te laten uittikken weken of zelfs maanden werk vergen. Het is aan de raadkamer om dergelijk verzoek in zijn context te plaatsen en te beperken. Voor de persoon die betrokken was bij het telefoongesprek is het immers perfect mogelijk om de telefoongesprekken aan te duiden die hij in het dossier wenst te laten opnemen (voor of na een bepaalde datum, met een bepaalde persoon).

De heer Philippe Van Linthout, voorzitter van de Vereniging van Onderzoeksrechters, voegt hieraan toe dat bij het uittikken van een telefoontap de privacy van de verdachten gerespecteerd wordt. Zo zullen duidelijke privégesprekken als “sociaal gesprek” worden genoteerd en niet in detail worden weergegeven, terwijl de informatie die nuttig is voor het onderzoek, zoals plaatsen en uren van afspraak, wel in detail worden overgenomen.

Wat de nietigheden betreft moet er een onderscheid gemaakt worden. Uiteraard moet een beschikking tot telefoontap zo correct mogelijk worden opgesteld, maar het is overdreven om alle onderzoeksdaden in dat kader te laten nietig verklaren omwille van een futiliteit, zoals bijvoorbeeld één ontbrekende paraaf.

Het openbaar ministerie kan in een onderzoek heel veel zelf doen en doet dat ook. De parketmagistraat zal alle opsporingsdaden die hij kan verrichten zelf bevelen en pas, indien het werkelijk nodig is om een privacy-invasieve maatregel te nemen, naar de onderzoeksrechter stappen voor een mini-onderzoek. Daarom vindt de spreker dat het mini-onderzoek moet blijven bestaan, evenals het evocatierecht.

De spreker beaamt dat de parketmagistraten onafhankelijk zijn maar wijst er op dat er hoe dan ook een

Les juges d’instruction ne formulent pas d’observations concernant la transaction élargie. Les dossiers financiers, en particulier, peuvent parfois être complexes et une transaction constitue, en l’espèce, la seule possibilité de parvenir à un résultat. Il s’agit d’une affaire entre le parquet et l’intéressé, assisté par son avocat. Les droits de la défense sont garantis. L’orateur ajoute que ces transactions sont effectivement inscrites au casier judiciaire.

Certains membres ont fait remarquer que des dossiers sont bloqués au niveau du règlement de la procédure. Le problème se pose à plusieurs niveaux. Les temps d’attente sont en hausse tant auprès des parquets qu’auprès des chambres du conseil. Il arrive que l’on abuse des droits de la défense afin de ralentir la procédure. Une demande en vue de faire transcrire toutes les communications écoutées peut requérir des semaines voire des mois de travail par exemple. Il appartient à la chambre du conseil de placer cette demande dans son contexte et de la limiter. La personne qui était impliquée dans la conversation téléphonique a en effet parfaitement la possibilité d’indiquer les communications téléphoniques qu’elle souhaite voir figurer dans le dossier (avant ou après une certaine date, avec une personne donnée).

M. Philippe Van Linthout, président de l’Association des juges d’instruction, ajoute que la vie privée des suspects est respectée lors de la transcription d’une écoute téléphonique. Les conversations qui sont clairement privées seront ainsi notées comme des “conversations sociales” et ne seront pas transcrites en détail, tandis que les informations utiles à l’instruction, telles que les lieux et les heures de rendez-vous, seront bel et bien reprises en détail.

Il faut opérer une distinction en ce qui concerne les nullités. Une ordonnance d’écoute téléphonique doit évidemment être rédigée le plus correctement possible, mais il est exagéré de faire déclarer nuls tous les devoirs d’instruction dans ce cadre en raison d’une futilité, telle que l’absence d’un paraphe par exemple.

Au cours de l’enquête, le ministère public peut faire – et fait d’ailleurs – beaucoup de choses lui-même. Le magistrat de parquet accomplira lui-même tous les actes de recherche qu’il pourra effectuer et ne s’adressera au juge d’instruction pour une mini-instruction que si cela paraît vraiment nécessaire en vue de la prise d’une mesure invasive à l’égard de la vie privée. C’est pourquoi l’intervenant estime que la mini-instruction doit être conservée, de même que le droit d’évocation.

L’intervenant reconnaît que les magistrats de parquet sont indépendants mais souligne qu’il subsiste

hiërarchische band met de minister blijft. Bovendien is het aan het parket om te vorderen op de zitting, terwijl de onderzoeksrechter er alleen moet op toezien dat het onderzoek zowel à charge als à décharge wordt gevoerd.

De heer Jean-Louis Doyen merkt nog op dat alle taken die, om redenen van efficiëntie weggenomen worden bij de onderzoeksrechter noodzakelijkerwijze naar het parket gaan, dat nu al overbelast is. Dat zou geen goede zaak zijn.

Mevrouw Karin Gérard, *kamervoorzitter in het hof van beroep te Brussel,* pleit voor het behoud van het hof van assisen maar vindt wel dat de jury niet alleen mag beraadslagen. Dan worden er fouten gemaakt die aanleiding kunnen geven tot cassatie.

De spreekster merkt nog op dat in de rechtbank van koophandel en in de arbeidsrechtbank eveneens niet-magistraten zetelen.

Van haar collega's uit de KI heeft mevrouw Gérard vernomen dat de van een misdaad beschuldigde personen meestal zelf vragen dat hun zaak naar het hof van assisen zou verwezen worden. Ze gaan ervan uit dat een jury een juister oordeel zal vellen omdat ze, net zoals zovelen, geen vertrouwen hebben in gerecht en politiek.

Bij de vorige wetswijziging werd een preliminaire zitting ingevoerd om het aantal getuigen te beperken. Mevrouw Gérard stelt vast dat er voor het Brusselse hof van assisen nooit bijzonder veel getuigen dienen te worden opgeroepen. Blijkbaar is dat wel een probleem in de andere provincies.

De heer Delmulle heeft reeds vermeld dat er voor het Brusselse Franstalige hof van assisen zaken vastgesteld zijn tot in 2017. Als het hof van assisen wordt afgeschaft en al die zaken correctioneel moeten behandeld worden, zullen er op dat niveau problemen ontstaan.

De heer Peter Hartoch, raadsheer bij het hof van beroep te Brussel, stelt dat voorheen misdaden die bestraft werden met meer dan 20 jaar opsluiting in principe niet correctionaliseerbaar waren. Afgezien van de wettelijke uitzonderingen werden de zaken die onder de 20 jaar vielen, gecorrectionaliseerd, de zaken die boven de 20 jaar vielen, gingen naar assisen. Vandaag vervalt dit automatisme. Daarom zou het goed zijn om een aantal criteria in de wet op te nemen waardoor die keuze wordt uitgesteld tot de kamer van inbeschuldigingstelling of de raadkamer het debat over de verzachtende omstandigheden heeft gevoerd.

néanmoins un lien hiérarchique avec le ministre. En outre, c'est au parquet qu'il appartient de requérir à l'audience tandis que le juge d'instruction doit seulement veiller à ce que l'enquête soit menée tant à charge qu'à décharge.

M. Jean-Louis Doyen fait également observer que toutes les missions qui sont retirées au juge d'instruction par souci d'efficacité seront nécessairement confiées au parquet alors que ce dernier est déjà surchargé. Ce ne serait pas une bonne chose.

Mme Karin Gérard, présidente de chambre à la cour d'appel de Bruxelles, plaide pour le maintien de la cour d'assises mais estime cependant que le jury ne peut pas délibérer seul car des erreurs peuvent alors être commises, erreurs qui peuvent aboutir à une cassation.

L'intervenante fait aussi observer que des non-magistrats siègent également au tribunal de commerce et au tribunal du travail.

Ses collègues de la CMA ont indiqué à Mme Gérard que les personnes accusées d'un crime demandaient généralement elles-mêmes que les affaires les concernant soient renvoyées à la cour d'assises, partant du principe que le jury les jugera plus équitablement, étant entendu que, comme beaucoup de personnes, ils ne font confiance ni à la justice, ni à la politique.

La précédente modification de la loi a prévu une audience préliminaire afin de limiter le nombre de témoins. Mme Gérard constate que, pour la cour d'assises de Bruxelles, il ne faut jamais convoquer un nombre particulièrement important de témoins. Manifestement, c'est cependant un problème dans les autres provinces.

M. Delmulle a déjà indiqué que des affaires sont fixées jusqu'en 2017 devant la cour d'assises francophone de Bruxelles. Si la cour d'assises est supprimée et que toutes ces affaires doivent être traitées en correctionnelle, cela posera des problèmes à ce niveau.

M. Peter Hartoch, conseiller à la cour d'appel de Bruxelles, précise que les crimes qui étaient punis de plus de 20 ans de réclusion n'étaient en principe pas correctionnalisables auparavant. Abstraction faite des exceptions légales, au-dessous de 20 ans de réclusion, les affaires étaient correctionnalisées, et au-delà de 20 ans de réclusion, elles étaient renvoyées aux assises. Aujourd'hui, cet automatisme disparaît. C'est la raison pour laquelle il serait judicieux d'inscrire dans la loi un certain nombre de critères permettant de postposer ce choix jusqu'à ce que le débat sur les circonstances atténuantes ait eu lieu en chambre des mises en accusation ou en chambre du conseil.

Om de “afschaffing” van het hof van assisen te verantwoorden, wordt verwezen naar de duur en de kostprijs. Zo wordt bijvoorbeeld gezegd dat voor het opstellen van een akte van inbeschuldigingstelling vijf werkdagen nodig zijn. De zaak kan ook anders worden bekeken. Is het nodig om het proces aan te vatten met dergelijke akte? Als al de stappen van de procedure geëvalueerd worden is het misschien mogelijk om deze sterk te vereenvoudigen.

De spreker getuigt dat er in assisen zeer grondig wordt gewerkt. Het horen van de experten, van de politiemensen, van de getuigen werpt soms een heel ander licht op de zaak en heeft wel degelijk zijn nut. Indien de correctionele rechtbank in deze zaken op dezelfde manier tewerk zal gaan, dan zullen ze even lang duren en soms dubbel zo lang, met name als er in beroep wordt gegaan.

Het ontwerp voorziet in straffen van veertig jaar. Dit is een ontzettend lange straf die toch vroeg of laat zal beëindigd worden. Indien de wet in dergelijke lange straffen voorziet dan zullen ze ook opgelegd worden door sommige rechters. De heer Hartoch vindt die strafmaat niet verantwoord, re-integratie is na veertig jaar niet meer mogelijk. Het heeft dan ook geen zin om in die straffen te voorzien ook al zijn er misdadigers die levenslang uit de maatschappij moeten verwijderd worden. Zij horen geen tijdelijke straf te krijgen maar wel levenslang. Tijdelijke straffen moeten per definitie uitzicht bieden op een einde, anders heeft de gedetineerde geen enkel perspectief en is hij een gevaar voor wie met hem in contact komt.

C. **Replieken**

De heer Eric Massin (PS) betwijfelt sterk dat met het vrijgekomen budget door de sterke vermindering van het aantal assisenzaken beroepsmagistraten zullen aangeworven worden.

Verwijzing naar assisen blijft mogelijk in sommige gevallen. Procureur-generaal Delmulle heeft gezegd dat de criteria voor een verwijzing naar assisen zullen opgenomen worden in een omzendbrief. De Raad van State heeft er op gewezen dat die criteria in de wet moeten staan. Een omzendbrief kan eenvoudig aangepast worden en dan wordt willekeur mogelijk. Kan de heer Delmulle reeds toelichting geven bij de criteria die zullen gehanteerd worden?

De spreker wenst voorts nog te vermelden dat de rechtbank een overeenkomst tussen dader en openbaar ministerie al dan niet kan bekrachtigen maar dat de rechter zelf geen andere uitspraak mag doen. Indien de rechtbank de overeenkomst niet bekrachtigt, dan

Pour justifier la “suppression” de la cour d’assises, on invoque la durée et le coût de la procédure, en disant, par exemple, qu’il faut cinq jours ouvrables pour établir un acte de mise en accusation. On peut voir les choses autrement. Faut-il nécessairement entamer le procès par un tel acte? Si l’on évalue toutes les étapes de la procédure, on peut peut-être les simplifier fortement.

L’orateur atteste que les assises travaillent de manière très approfondie. L’audition des experts, des policiers, des témoins éclaire parfois l’affaire sous un jour nouveau et a bel et bien son utilité. Si le tribunal correctionnel travaille de la même manière dans ces affaires, les procédures dureront dans ce cas aussi longtemps et parfois deux fois plus longtemps, notamment en cas d’appel.

Le projet prévoit des peines de quarante ans. Il s’agit de peines particulièrement longues qui prendront toutefois fin un jour. Si la loi prévoit de telles peines, elles seront infligées par certains juges. Or, M. Hartoch estime que ces peines ne se justifient pas car la réintégration n’est plus possible après quarante ans. Il juge dès lors insensé de prévoir de telles peines bien qu’il soit vrai que certains criminels doivent être écartés de la société pour toujours. Il ne convient pas de leur infliger une peine limitée dans le temps mais bien de les condamner à perpétuité. Par définition, les peines limitées dans le temps doivent offrir la perspective d’une fin de peine, sans quoi le détenu n’a aucune perspective d’avenir et constitue une menace pour quiconque entre en contact avec lui.

C. Répliques

M. Eric Massin (PS) doute fortement que le budget qui se dégagera grâce à la forte réduction du nombre d’affaires en cour d’assises serve au recrutement de magistrats professionnels.

Le renvoi à la cour d’assises restera possible dans certains cas. M. Demulle, procureur général, a indiqué que les critères relatifs au renvoi à la cour d’assises seraient inscrits dans une circulaire. Le Conseil d’État a indiqué que ces critères devaient être inscrits dans la loi. Étant donné qu’il est facile de modifier une circulaire, l’arbitraire est permis en pareil cas. M. Delmulle peut-il déjà expliquer les critères qui seront appliqués?

L’intervenant souhaite également mentionner que le tribunal peut homologuer ou non la convention conclue entre l’auteur et le ministère public mais que le juge lui-même ne peut prendre aucune autre décision. Si le tribunal n’homologue pas la convention, le tribunal

wijst de rechtbank het verzoek af bij gemotiveerde beslissing. Het dossier wordt vervolgens opnieuw ter beschikking gesteld van de procureur des Konings. In dat geval kan een nieuwe overeenkomst gesloten worden, rekening houdend met de redenen waarom de eerste rechter het verzoek tot bekrachtiging heeft afgewezen, of zelfs een verruimde minnelijke schikking (DOC 54 1418/001, blz 95).

De heer Massin onderstreept ook dat de parketjurist, die eenvoudige zaken voor de politierechtbank kan behandelen, geen machtiging heeft om de strafvordering te doen vervallen. De parketjurist is geen lid van het openbaar ministerie en heeft dus in geen geval een jurisdictionele bevoegdheid.

De heer Johan Delmulle antwoordt dat de parketjuristen dezelfde bevoegdheden hebben als de leden van het openbaar ministerie.

De spreker kan nog geen toelichting geven bij de mogelijke criteria die tot een verwijzing naar assisen kunnen leiden.

Mevrouw Carina Van Cauter (open Vld) betwist de stelling van de heer Vits dat een blijvende arbeidsongeschiktheid na vier maanden reeds kan worden vastgesteld. Welke termijn is realistisch? Binnen welke termijn wordt de zaak voor de bodemrechter gebracht?

De heer Patrick Vits, procureur des Konings, meent dat er na vier maanden reeds een oriëntatie mogelijk is in het onderzoek. Het wetsontwerp geeft op dat vlak een realistisch criterium en vermijdt dat zaken steeds wordt uitgesteld omdat het niet duidelijk is of er al dan niet blijvende invaliditeit is en er dus ook geen kwalificatie mogelijk is. Onder de huidige wetgeving lossen de deskundigen dit op door een minimaal percentage van blijvende invaliditeit op te geven.

De meeste zaken zijn na vier maanden nog in onderzoek maar kunnen na een achttal maanden wel voor de bodemrechter komen.

rejette la demande par décision motivée. Le dossier est ensuite remis à la disposition du procureur du Roi. Dans ce cas, une nouvelle convention peut être conclue en tenant compte des raisons pour lesquelles le premier juge a rejeté la demande d'homologation, voire une transaction élargie (DOC 54 1418/001, p. 95).

M. Massin souligne également que le juriste de parquet qui peut traiter les affaires simples devant le tribunal de police n'est pas habilité à éteindre l'action pénale. Le juriste de parquet n'est pas membre du ministère public et n'a donc pas la moindre compétence juridictionnelle.

M. Johan Delmulle répond que les juristes de parquet ont les mêmes compétences que les membres du ministère public.

L'intervenant n'est pas encore en mesure de commenter les critères éventuels pouvant entraîner un renvoi à la cour d'assises.

Mme Carina Van Cauter (open Vld) conteste l'argument de M. Vits selon lequel l'incapacité de travail permanente peut déjà être constatée après quatre mois. Quel est le délai réaliste? Dans quel délai l'affaire est-elle portée devant le juge du fond?

M. Patrick Vits, procureur du Roi, estime qu'une orientation peut déjà être prise dans l'enquête après quatre mois. Sur ce plan, le projet de loi prévoit un critère réaliste qui permet d'éviter que les affaires soient reportées continuellement au motif qu'il n'apparaît pas clairement si l'invalidité est permanente ou non et qu'aucune qualification n'est donc possible. Dans le cadre de la législation actuelle, les experts règlent ce problème en prévoyant un pourcentage minimal d'incapacité permanente.

Après quatre mois, la plupart des affaires sont encore à l'instruction mais après huit mois environ, elles peuvent être portées devant le juge du fond.

A.2. Hoorzitting met de heer Paul Martens, emeritus voorzitter van het Grondwettelijk Hof; mevrouw Monique Levecque, voorzitter van, en de heer Moulart, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Henegouwen; de heer Antoon Boyen, eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent; de heer Freddy Pieters, voormalig voorzitter van de Brusselse strafuitvoeringsrechtbank en voorzitter van de Nederlandstalige Brusselse probatiecommissie; en de heren Hervé Louveaux en Thierry Marchandise, vertegenwoordigers van de "Association syndicale des magistrats"

A.2.1. Uiteenzettingen

a. **Uiteenzetting van de heer Paul Martens, emeritus voorzitter van het Grondwettelijk Hof**

De heer Paul Martens, emeritus voorzitter van het Grondwettelijk Hof, wijst erop dat het strafrecht in de loop der eeuwen de laatste restjes barbarij die het had meegekregen van het *Ancien Régime* geleidelijk heeft afgeworpen, en dat de vooruitgang van een beschaving redelijkerwijs kan worden afgemeten aan het humaan karakter van haar strafsysteem.

Vroeger had een straf de functie van offer, van boetedoening, van wraak. De straf werd bepaald naargelang van de aard van de misdaad en ongeacht de persoon van de veroordeelde. Later werd er niet langer mee volstaan de misdadiger te straffen en de samenleving te beschermen maar werd er ook naar gestreefd de delinquent weer op te nemen in de samenleving.

Gaandeweg bleek dat de gevangenis een slecht antwoord is op delinquentie. De gevangenis hielp niet om recidive te voorkomen en doordat de gevangenen zo dicht opeengepakt zitten, werkte het georganiseerde misdaad (en thans ook radicalisering) in de hand. De gevangenis bleek een criminogeen effect te hebben.

De spreker verwijst naar de laatste openingsrede van de heer De Valkeneer, procureur-generaal van Luik, getiteld *"Vers un sanction shift"*, waarin hij aan de hand van studies aantoont dat de gevangenis niet ontradend werkt. Het is de zekerheid dat men gestraft zal worden die ontradend werkt, niet de strafmaat.

In plaats van de mogelijke opvoedende rol van de straf in vraag te stellen, daar werk van te maken en er financiële middelen voor vrij te maken, zien we vandaag dat de gevangenisbevolking toeneemt, terwijl de detentievoorwaarden achteruitgaan; België is dan ook al herhaaldelijk in Straatsburg veroordeeld wegens onmenselijke en vernederende behandeling van gedetineerden.

A.2. Audition de M. Paul Martens, président émérite de la Cour constitutionnelle; Mme Monique Levecque, présidente du tribunal de première instance du Hainaut et M. Moulart, juge au tribunal de première instance du Hainaut; M. Antoon Boyen, premier président de la cour d'appel de Gand; M. Freddy Pieters, ancien président du tribunal de l'application des peines de Bruxelles et président de la commission de probation néerlandophone de Bruxelles; et MM. Hervé Louveaux et Thierry Marchandise, représentants de l'Association syndicale des magistrats

A.2.1. Exposés

a. **Exposé de M. Paul Martens, président émérite de la Cour constitutionnelle**

M. Paul Martens, président émérite de la Cour constitutionnelle, rappelle qu'au cours des siècles, le droit pénal s'est progressivement affranchi des restes de barbarie qu'il avait hérités de l'Ancien Régime et qu'on peut considérer que l'état d'avancement d'une civilisation se mesure à l'humanité de son système pénal.

Alors que la peine avait jadis une fonction sacrificielle, expiatoire et vindicative, déterminée par la nature du crime et indifférente à la personne du condamné, on a tenté, tout en lui conservant son rôle de punir le criminel et de protéger la société, de lui donner aussi la fonction de réinsérer le délinquant dans la société.

La prison est alors apparue comme une mauvaise réponse à la délinquance. La prison n'empêchait pas la récidive et, en raison d'une promiscuité désastreuse, elle favorisait le crime organisé, aujourd'hui, la radicalisation. La prison se révélait criminogène.

L'orateur fait référence à la dernière mercuriale du procureur général de Liège M. De Valkeneer intitulée "Vers un sanction shift", dans lequel il démontre, études à l'appui, que la prison n'a pas un effet dissuasif. C'est la certitude d'être puni qui est dissuasive, mais pas le taux de la peine.

Or aujourd'hui, plutôt que de repenser, d'organiser, de financer le rôle éducatif que peut avoir la peine, on voit augmenter la population carcérale, tandis que s'aggravent les conditions de détention, la Belgique ayant été plusieurs fois condamnée à Strasbourg pour traitements inhumains et dégradants.

In het verleden geloofde men nochtans in de noodzaak de algemeenheid van de wetten bij te sturen door een geïndividualiseerde benadering van de straf. De rechter, die de dader én het slachtoffer hoort, bleek het best te kunnen inschatten welke straf het meest aangewezen is, en geval per geval te beoordelen of de alternatieve maatregelen die hij kan opleggen, misschien de negatieve effecten van opsluiting konden voorkomen. Die stap voorwaarts werd gevolgd door de instelling van de strafuitvoeringsrechter en de strafuitvoeringsrechtbank, waarbij een rechterlijke controle tot stand werd gebracht, onder meer wat de voorwaardelijke invrijheidstelling betreft; aldus werd een einde gemaakt aan de soevereine macht van de administratie wat de strafuitvoering betreft.

Vandaag lijkt het erop dat een deel van die vooruitgang wordt teruggeschroefd. Dat blijkt uit verschillende bepalingen van het wetsontwerp.

Strafverlenging doet geen afbreuk aan de bevoegdheid van de rechter, aangezien niets hem ertoe verplicht de maximumstraf uit te spreken. Als men die bepalingen echter koppelt aan de verstrenging van de voorwaarden inzake de voorwaardelijke invrijheidstelling, waarin de wet van 19 maart 2013[14] voorziet, dan stevenen we af op een effectieve verlenging van de opsluiting, zonder dat sprake is van betere maatregelen om de resocialisatie te bevorderen; het valt trouwens te betwijfelen of die verbetering er in de toekomst komt, aangezien de middelen hoe dan ook besteed moeten worden aan de bouw van nieuwe gevangenissen.

Het wetsontwerp voorziet ook in beperkingen in verband met de toekenning van alternatieve maatregelen die worden opgelegd naargelang van de aard van de misdrijven, wat indruist tegen het beginsel van individualisering van de straffen.

Het toppunt van die trend is de bepaling volgens dewelke geen enkele alternatieve maatregel mogelijk is jegens veroordeelden die illegaal in ons land verblijven. De huidige tekst komt weliswaar tegemoet aan de kritiek van de afdeling wetgeving van de Raad van State en voorziet in de mogelijkheid uitgaansvergunningen toe te kennen, maar alle andere alternatieve maatregelen worden nog steeds uitgesloten, alsof de veroordeelde, door illegaal in ons land te verblijven, zich verstoken ziet van zijn fundamentele rechten en geen recht heeft op gezondheid, noch op de eerbiediging van zijn gezinsleven.

[14] Wet van 17 maart 2013 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten.

On avait pourtant cru, dans le passé, à la nécessité de corriger la généralité des lois par une approche individualisée de la peine et il est apparu que c'était le juge qui, parce qu'il entend l'auteur et la victime, pouvait le mieux apprécier quelle est la peine la plus adéquate et évaluer, dans chaque cas, si les mesures alternatives mises à sa disposition ne pourraient permettre d'éviter les effets négatifs de l'incarcération. Ce progrès s'est poursuivi avec la création du juge et du tribunal de l'application des peines, instaurant un contrôle juridictionnel, notamment de la libération conditionnelle, mettant ainsi fin au pouvoir souverain de l'administration en matière d'exécution des peines.

On assiste aujourd'hui, semble-t-il, à un recul par rapports à ces avancées et il se manifeste dans plusieurs des dispositions en projet.

L'allongement des peines ne remet pas en cause le pouvoir du juge puisque rien ne l'oblige à infliger le maximum des peines prévues. Mais si on met ces dispositions en relation avec le durcissement des conditions de la libération conditionnelle, opéré par la loi du 17 mars 2013[14], c'est un allongement effectif de l'incarcération qui s'annonce, sans que soient améliorées les mesures favorisant la réinsertion, et on peut douter qu'à l'avenir cette amélioration se réalise, les budgets devant nécessairement être consacrés à la construction de nouvelles prisons.

Le projet de loi prévoit également des restrictions à l'octroi de mesures alternatives, fondées sur la nature des infractions, ce qui va à l'encontre du principe de l'individualisation des peines.

Le point culminant de cette tendance se retrouve dans la disposition selon laquelle aucune mesure alternative ne serait possible à l'égard des condamnés en séjour illégal. Devant les critiques formulées par la section de législation du Conseil d'État, le texte actuel permet d'octroyer des permissions de sortie, mais persiste à exclure toutes les autres mesures alternatives, comme si l'illégalité du séjour privait le condamné de l'exercice de ses droits fondamentaux, de son droit à la santé, de son droit au respect de sa vie familiale.

[14] Loi du 17 mars 2013 modifiant le Code judiciaire et la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités de la peine.

De spreker verheugt zich echter over het feit dat in de beleidsnota van de minister van 10 november 2015[15] een hervorming van de wet wordt aangekondigd voor 2016; bovendien bepaalt de nota dat de nadere voorwaarden in principe voor alle veroordeelde gedetineerden kunnen gelden, tenzij er contra-indicaties bestaan waaraan niet tegemoet kan worden gekomen door het opleggen van voorwaarden. Enkel wanneer de bescherming van de maatschappij of de slachtoffers in het gedrang komt, zal de weigering van de toekenning van die nadere voorwaarden gerechtvaardigd zijn. Dit zou betekenen dat afgestapt wordt van de weigering om voor bepaalde categorieën van veroordeelden in alternatieve maatregelen te voorzien. De criteria zouden opnieuw in de wet worden ingeschreven, wat uitermate positief zou zijn.

De spreker betreurt echter dat de wetgeving te vaak gewijzigd wordt in verband met dezelfde aangelegenheden. Dit is een aantasting van het beginsel van goede wetgeving en doet een probleem rijzen wat de overgangsmaatregelen betreft; bovendien zal het voorzieningen uitlokken bij het Hof van Cassatie en het Grondwettelijk Hof, want het feit dat voor dezelfde categorieën van veroordeelden van het ene op het andere jaar een verschillende regeling geldt, kan een aantasting van het gelijkheidsbeginsel inhouden.

b. **Uiteenzetting van mevrouw Monique Levecque, voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van Henegouwen, en de heer Renaud Moulart, rechter in die rechtbank**

Mevrouw Monique Levecque, voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van Henegouwen, wijst erop dat recht spreken een moeilijk beroep is, dat opleiding, intellectuele rechtlijnigheid en wetenschappelijke kennis vereist. In dat beroep worden immers vaak complexe begrippen gehanteerd, die de beoefenaars zelfs met de beste wil van de wereld niet in een paar dagen onder de knie krijgen. Aangezien het hof van assisen de deur openzet voor een onnauwkeurige benadering, ware het beter geweest dat hof af te schaffen. Niets verhindert immers mondelinge debatten en getuigenverhoor in een correctionele rechtbank. Dat mondelinge debatten een probleem vormen, is dus slechts schijn. Bovendien is het hof van assisen zeer duur. Voor de voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg vormt het hof van assisen een groot probleem inzake het beheer van de rechtscolleges, aangezien daarvoor bijzitters moeten worden aangewezen die niet de tijd hebben om dossiers

[15] DOC 54 1428/008.

L'orateur se réjouit cependant de ce que la note de politique générale du ministre du 10 novembre 2015[15] prévoie de procéder à une refonte de la loi en 2016, en outre, la note indique que les modalités pourront en principe être accordées à tous les détenus condamnés, sauf s'il y a des contre-indications auxquelles il n'est pas possible de remédier en imposant des conditions. Le refus d'accorder les modalités ne sera justifié que lorsqu'il existe un danger pour la société et les victimes. Cela signifierait l'abandon du refus d'envisager des mesures alternatives pour certaines catégories de condamnés. On en reviendrait à une inscription des critères dans la loi, ce qui serait une très bonne chose.

L'orateur regrette néanmoins des changements législatifs trop fréquents concernant les mêmes matières. Cela est une atteinte au principe de bonne législation et pose des problèmes de mesures transitoires, et donnera lieu à des recours à la cour de cassation et à la cour constitutionnelle, car le fait que des mêmes catégories de condamnés soient, d'une année à l'autre, soumis à des régimes différents pourrait constituer une atteinte au principe d'égalité.

b. **Exposé de Mme Monique Levecque, présidente du tribunal de première instance du Hainaut et M. Renaud Moulart, juge au tribunal de première instance du Hainaut**

Mme Monique Levecque, présidente du tribunal de première instance du Hainaut, rappelle que juger est un métier difficile qui exige une formation, une rigueur intellectuelle et une compétence scientifique –à raison de l'utilisation de notions souvent complexes- qui ne s'apprennent pas en quelques jours, même avec la meilleure volonté du monde. Cette juridiction est la porte ouverte aux approximations. Il eut donc été préférable de supprimer la cour d'assises. Rien n'empêche d'organiser l'oralité des débats et l'audition de témoins devant un tribunal correctionnel. Cette problématique de l'oralité des débats est donc une fausse problématique. En outre, la cour d'assises coute très cher. Pour les présidents de tribunaux de première instance, elle constitue un gros problème de gestion des juridictions car il faut y affecter des assesseurs qui n'ont pas le temps de préparer les dossiers. Trois magistrats correctionnels ne pourraient-ils pas faire cela? L'oratrice pense qu'à

[15] DOC 54 1428/008.

voor te bereiden. Zou dat werk niet door drie correctionele magistraten kunnen worden gedaan? Volgens de spreekster moet men op termijn evolueren naar een gemengd college, bestaande uit drie beroepsmagistraten en twee leden van het middenveld, om de dossiers divers te benaderen.

Met betrekking tot de erkenning van schuld wordt in het wetsontwerp aangegeven dat het aan de rechter toekomt na te gaan of onder meer "de overeenkomst (...) met de werkelijkheid van de feiten en met hun correcte juridische kwalificatie overeenstemt en (...) [of] de door de procureur des Konings voorgestelde straffen proportioneel zijn aan de aard van de feiten, (...) de persoonlijkheid van de beklaagde en zijn bereidheid tot vergoeding van de eventuele schade (DOC 54 1418/001, blz. 94). In dat verband meent de spreekster dat de zaak als geheel moet worden onderzocht, nadat de partijen, en in voorkomend geval het slachtoffer, werden gehoord. In deze fase kan dus niet echt tijd worden gewonnen. In de rechtszitting zal een tweede debat moeten worden gevoerd, waarbij het in de bedoeling ligt niet alleen aan te geven of de beklaagde al dan niet schuldig is.

Voorts gaat de spreekster in op de wijziging van de verzetsprocedure. Die wijziging is relevant, aangezien aldus wordt tegemoetgekomen aan het probleem dat sommigen het verzet misbruiken om de procedure te vertragen en/of de zaak te doen verjaren, met name bij beroep tegen vonnissen van de politierechtbank, terwijl daar recht wordt gesproken in zeer belangrijke aangelegenheden, onder meer op maatschappelijk vlak.

Het nieuwe artikel 95 van het Strafwetboek doet volgens de spreekster echter een probleem rijzen: zij is gekant tegen het feit dat het beroep met redenen zal moeten worden omkleed. Zulks doet afbreuk aan de rechten van sommige beklaagden die pas heel laat bedenken dat zij beroep moeten instellen, waardoor de advocaten echt in de problemen komen. Bovendien zorgt deze bepaling voor een – weliswaar geringe – inperking van de bevoegdheden van de appelrechter, zonder dat zulks echt noodzakelijk blijft.

De heer Renaud Moulart, rechter bij de rechtbank van eerste aanleg van Henegouwen, stelt vast dat dit wetsontwerp een brede hervorming beoogt en getuigt van durf.

Bij artikel 2 van het wetsontwerp wordt in het Strafwetboek een nieuwe straf ingevoegd, met name de opsluiting/hechtenis van 30 tot 40 jaar. Deze categorie kan momenteel alleen door het hof van assisen worden opgelegd, door verzachtende omstandigheden in aanmerking te nemen voor misdaden die met levenslange opsluiting kunnen worden bestraft. Het wetsontwerp

terme, il faudrait aller vers un échevinage composé de trois magistrats professionnels et deux membres de la société civile pour avoir une autre sensibilité.

En ce qui concerne la reconnaissance de culpabilité, l'oratrice est d'avis que, dès lors qu'il appartient au juge de vérifier notamment "si l'accord correspond à la réalité des faits et de leur qualification juridique et si les peines proposées par le procureur du Roi sont proportionnelles à la gravité des faits, à la personnalité du prévenu et à sa volonté de réparer le dommage éventuel", après avoir entendu les parties, et le cas échéant la victime, l'examen de la cause devra être effectué dans sa totalité. Il n'y aura donc pas de gain de temps significatif à ce stade. On va devoir refaire un second débat à l'audience, il ne s'agira pas uniquement de dire si la personne est coupable ou pas.

L'oratrice revient ensuite sur la modification de la procédure d'opposition. Cette modification est pertinente et rencontre le réel souci résultant de l'attitude de ceux qui utilisent le défaut à des fins de procédure et/ ou de prescription, ce qui est le cas notamment en appel de police où il se juge des choses très importantes notamment sur le plan social.

L'article 95 nouveau du Code pénal pose par contre problème: l'oratrice est opposée au fait qu'on demandera de motiver l'appel. C'est une réduction des droits de certains prévenus qui ne se rendront compte que très tardivement de la nécessité d'interjeter appel, ce qui posera un problème sérieux pour les avocats. En outre, cette disposition réduit, certes à la marge, les pouvoirs du juge d'appel, sans nécessité apparente.

M. Renaud Moulart, juge au tribunal de première instance du Hainaut, constate que le projet de loi est ambitieux dans son ampleur et audacieux.

Le projet de loi, en son article 2, ajoute au Code pénal une nouvelle catégorie de peine, la réclusion/ détention de 30 à 40 ans. Cette catégorie de peine ne pourra actuellement être utilisée que par la cour d'assises, par le biais de l'admission de circonstances atténuantes pour des crimes punissables de la réclusion à perpétuité. Par contre, le projet de loi parle à plusieurs

heeft het echter meermaals over gecorrectionaliseerde misdaden die vóór correctionalisering strafbaar zijn met 30 tot 40 jaar opsluiting, terwijl die in het vigerende strafrecht niet voorkomen. Vooraleer men een nieuwe straf instelt, zou men er beter aan doen te bepalen voor welk misdrijf die bedoeld is.

De spreker geeft aan dat het verschil niet groot genoeg is tussen de straffen die kunnen worden opgelegd bij de correctionalisering van de misdaden die strafbaar zijn met een gevangenisstraf van 20 tot 30 jaar en waarvoor de correctionele rechtbank een maximumstraf van 28 jaar zal kunnen opleggen, en de maximumstraf van 30 jaar voor het hof van assisen. De vermindering van de strafmaat is dermate gering dat ze dreigt te worden aangevoeld als een verschil in behandeling tussen de beschuldigde die voor het hof van assisen moet verschijnen, zonder de mogelijkheid om beroep in te stellen, en de beklaagde die, hoewel hij van soortgelijke feiten wordt beschuldigd, voor de correctionele rechtbank wordt gebracht. Aangezien dat verschil in behandeling niet objectief kan worden verantwoord, is het zeker te verwachten dat bepaalde zaken voor het Grondwettelijk Hof zullen worden gebracht.

Voorts is een poging tot misdaad in de regel strafbaar met de straf die onmiddellijk lager is dan die welke is gesteld op de misdaad zelf (artikel 52, eerste lid, van het Strafwetboek). Dit wetsontwerp voegt in artikel 52 echter een tweede lid in, volgens hetwelk de pogingen tot misdaden die strafbaar zijn met levenslange opsluiting of dito hechtenis niet worden gestraft met de straf die onmiddellijk lager is dan die gesteld op de misdaad zelf, maar wel met de straf die onmiddellijk lager is dan die onmiddellijk lagere straf (met name 20 tot 30 jaar opsluiting of hechtenis). Niets lijkt te rechtvaardigen dat pogingen tot het plegen van de zwaarste feiten formeel in aanmerking komen voor een gunstiger regeling, met name met een straf die niet één, maar twee strafmaten lager is. De opmerking in de memorie van toelichting dat een verzwaring niet wenselijk is, is te beknopt om in te gaan tegen het argument dat de uitspraak discriminerend is, niet voor de plegers van die misdaden, maar wel voor wie pogingen onderneemt om andere misdaden te plegen. Dezelfde redenering geldt voor de medeplichtigheid (wijziging van artikel 69 van het Strafwetboek bij artikel 16 van het wetsontwerp).

Een misdaad waarop 5 tot 10 jaar gevangenisstraf staat en nu wordt gecorrectionaliseerd, kan voortaan worden bestraft met één maand tot 5 jaar gevangenisstraf. Bij recidive wordt de bovengrens opgetrokken tot het wettelijk maximum voor de bestraffing van een misdaad, dus 10 jaar gevangenisstraf; *de facto* wordt de maximumstraf dus verdubbeld. Als op de misdaad nu 10 tot 15 jaar gevangenisstraf staat, bedraagt de straf

reprises de crimes correctionnalisés punissables avant correctionnalisation de 30 à 40 ans de réclusion. Or, il n'y en a pas actuellement dans le droit pénal. Si on crée une nouvelle catégorie de peines, il faudrait d'abord viser l'infraction concernée.

L'orateur indique qu'il y a une différence trop minime entre les sanctions applicables en cas de correctionnalisation des crimes punissables de peines de 20 à 30 ans, pour lesquels la peine maximale devant le tribunal correctionnel sera de 28 ans, et la sanction devant la cour d'assises qui sera de 30 ans maximum. La diminution de peine est tellement peu sensible qu'elle risque d'être considérée comme discriminatoire entre l'accusé qui sera attrait devant la cour d'assises, sans possibilité d'appel, contrairement au prévenu de ces mêmes faits qui aura fait l'objet d'une correctionnalisation. Il n'y a pas de justification objective à cette différence de traitement et il faut donc s'attendre certainement à des recours devant la cour constitutionnelle à ce sujet.

Par ailleurs, en règle, la tentative de crime est punie de la peine immédiatement inférieure (article 52 alinéa 1 du Code pénal). Or, le second alinéa, inséré dans l'article 52 par le projet de loi, prévoit que la tentative des crimes punissables de la réclusion/détention à perpétuité est sanctionnée de la peine non pas immédiatement inférieure, mais bien de celle encore immédiatement inférieure à cette dernière. Rien ne paraît justifier que la tentative des faits les plus graves profite formellement d'un régime plus favorable puisqu'au lieu de descendre d'un degré de peine, on descend de deux degrés de peine. La remarque, dans l'exposé des motifs, selon laquelle l'aggravation n'est pas souhaitable est trop sommaire pour répondre à l'argument de décision discriminante, non pas pour les auteurs de ces crimes mais bien pour les auteurs des tentatives de autres crimes. Le même raisonnement vaut pour la complicité (modification de l'article 69 du Code pénal par l'article 16 du projet de loi).

Un crime punissable de 5 à 10 ans de réclusion qui est correctionnalisé, devient passible d'une peine de un mois à 5 ans d'emprisonnement. En cas de récidive, le maximum est porté au maximum légal de la sanction du crime, soit 10 ans. Dans les faits, le maximum de la peine est donc doublé. Si le crime est punissable de 10 à 15 ans de réclusion, la sanction est de 6 mois à 10 ans et en cas de récidive, le maximum est porté à 15 ans.

voortaan 6 maanden tot 10 jaar gevangenisstraf, en bij recidive wordt de bovengrens opgetrokken tot 15 jaar gevangenisstraf; *de facto* ligt de bovengrens dan 50 % hoger. Bij de misdaden waarop 15 tot 20 jaar en 20 tot 30 jaar gevangenisstraf staat, zal recidive er *de facto* toe leiden dat de wettelijke bovengrens respectievelijk 33 % en 7 % hoger ligt. Terwijl de bestraffing bij recidive (waarbij de sanctie gevoelig hoger ligt) geacht wordt de delinquent ertoe aan te zetten de feiten niet opnieuw te plegen, zal hoe zwaarder de misdaad vóór recidive wordt bestraft, de straf verhoudingsgewijs lichter uitvallen bij recidive. Als deze bepaling het antwoord is op de arresten van 15 en 22 december 2011 van het Grondwettelijk Hof, lijkt het erop dat er wel een ongelijke behandeling wordt weggewerkt, maar er tegelijk een nieuwe wordt gecreëerd ten aanzien van de daders van minder zware misdrijven. Die wanverhouding resulteert grotendeels uit de aanpassing van de maximale strafmaat op grond van artikel 25 van het Strafwetboek, zoals het wordt gewijzigd bij artikel 6 van dit wetsontwerp.

Dans les faits, le maximum est majoré de 50 %. Avec les crimes punissables de 15 à 20 ans et de 20 à 30 ans, la récidive, dans les faits, entraînera des majorations du maximum légal de respectivement 33 % et 7 %. Alors que le régime de la récidive est censé motiver le délinquant à ne plus réitérer de faits en alourdissant sensiblement la sanction, plus le crime sur récidive sera sanctionné gravement moins la sanction spécifique à la récidive sera proportionnellement lourde. Si cette disposition est la réponse aux arrêts prononcés les 15 et 22 décembre 2011 de la Cour constitutionnelle, il semble alors que pour écarter une discrimination, on en crée une autre à l'égard des auteurs d'infractions moins graves. Cette disproportion résulte pour une grande partie de l'adaptation du plafond des peines prévu par l'article 25 du Code pénal, modifié par l'article 6 du présent projet.

In verband met artikel 25 van het wetsontwerp geeft de spreker voorts aan dat een misdaad waarvoor een verschoningsgrond bestaat, retroactief een wanbedrijf wordt, gezien de straffen waarin wordt voorzien; er hoeft dan ook niet te worden gecorrectionaliseerd. De spreker begrijpt dus niet wat de zin is van de toevoeging "ongeacht deze al dan niet gecorrectionaliseerd is". Hij verwijst in dat verband naar de aan de commissieleden ter hand gestelde schriftelijke nota.

Par ailleurs, l'orateur indique, concernant l'article 25 du projet de loi, qu'un crime affecté d'une cause d'excuse devient, rétroactivement, un délit vu les peines prévues. Il n'a donc pas besoin d'être correctionnalisé. Il ne comprend donc pas l'ajout de la mention "qu'il ait été ou non correctionnalisé". Il fait référence à ce propos à la note écrite remise aux membres de la commission.

In verband met de conclusies ten slotte komt de heer Moulart terug op de wijzigingen betreffende artikel 77 van het wetsontwerp. Om ervoor te zorgen dat iedereen met gelijke wapens strijdt, ware het aangewezen te preciseren dat de in artikel 152 van het Strafwetboek vervatte bepalingen ook toepasselijk zijn op de schriftelijke stukken van het openbaar ministerie.

Enfin, concernant les conclusions, M. Moulart revient sur les modifications concernant l'article 77 du projet de loi. D'abord, au nom de l'égalité des armes, il serait bon de préciser que les dispositions de l'article 152 du Code pénal s'appliquent également aux écrits du ministère public.

Vervolgens moet een correctionele terechtzitting worden beschouwd als een levende entiteit, die voortdurend met de debatten mee evolueert. In de bewoordingen waarin het artikel is gesteld, legt het die terechtzitting echter kunstmatig vast in de algemene stand van het dossier, in de hoedanigheid waarin het op de inleidende zitting verkeert. Op dat ogenblik moet het tijdpad voor de neerlegging van de conclusies worden geregeld. In dat stadium zijn de gegevens waarover de partijen beschikken vaak ontoereikend om te weten of en waarover men tot een conclusie zal komen. In de meeste gevallen komt pas in de loop van de debatten het belang van een of ander element tot uiting.

Ensuite, une audience correctionnelle doit être vue comme une entité vivante qui évolue constamment au gré des débats. Or, l'article tel qu'il est libellé la fige artificiellement à l'état général du dossier, à l'audience d'introduction. C'est à ce moment qu'il faut régler le calendrier de dépôt des conclusions. Souvent à ce stade, les éléments dont disposent les parties sont insuffisants pour savoir si on va conclure et ce sur quoi on va conclure. Dans la majorité des cas, ce n'est que dans le courant des débats que l'importance de tel ou tel élément va apparaître.

Nochtans beperkt artikel 77 de mogelijkheid om tot een conclusie te komen nogmaals tot het geval waarin nieuwe en relevante elementen opduiken, terwijl het kan

Pourtant, l'article 77 limite la possibilité de conclure une nouvelle fois à l'hypothèse où on rencontre des éléments nouveaux et pertinents, alors qu' il peut arriver

gebeuren dat in de loop van de debatten een bekend feit, dat dus niet onder die uitzondering valt, hetzij objectief, hetzij volgens de partijen, relevant wordt. In de bewoordingen waarin het artikel is gesteld, is het dus onmogelijk tot een conclusie te komen. Bovendien voorziet dit artikel voor de rechter niet in de mogelijkheid om de partijen te verzoeken om over het ene of het andere feit tot een conclusie te komen, ongeacht of het nieuw en/of eenvoudigweg relevant is.

Zulks dreigt het aantal beroepen te doen toenemen, daar de partijen aan het hof een argumentatie zullen willen voorleggen die in eerste aanleg had kunnen worden ontkracht, waarbij ze ervan zouden zijn overtuigd dat die argumentatie niet relevant is. Voorts zullen de partijen er te allen tijde genoegen mee kunnen nemen de argumenten te pleiten die zijn vervat in de conclusies die zij niet konden neerleggen, zonder dat de feitenrechter (wiens taak er moeilijker op zal worden omdat schriftelijke dragers volledig ontbreken) wordt ontlast van de verplichting daarop te antwoorden op grond van het beginsel van de loyauteit van de debatten. Het ware noodzakelijk in het volgende te voorzien: de rechter moet te allen tijde de partijen kunnen verzoeken tot een conclusie te komen over alle – zelfs niet-nieuwe – elementen in feite of in rechte, die hij in voorkomend geval relevant acht, en hij dient vervolgens een nieuwe *timing* en zittingsdag te kunnen vastleggen. Voorts zou moeten worden bepaald dat elke partij, te allen tijde en op voorwaarde dat zulks de rechten van de andere partijen niet schendt en dat de terkennisbrenging van de conclusies niet op een ongelegen tijdstip plaatsvindt, de rechter om toestemming kan verzoeken (wat die laatste dus kan weigeren) om conclusies neer te leggen over alle elementen in feite of in rechte waarvan de relevantie zou voortvloeien uit de debatten zoals ze tot dan toe werden gevoerd.

c. **Uiteenzetting van de heer Antoon Boyen, eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent**

De heer Antoon Boyen, eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent, legt uit dat in penale zaken de besluiten vaak daags voor of tijdens de zitting zelf worden neergelegd. Het zou een goede zaak zijn indien dergelijke “dilatoire conclusies”, met alle respect voor de rechten van verdediging, geweerd zouden kunnen worden.

Met betrekking tot het misdrijf slagen en verwondingen en de verzwarende omstandigheid ongeschiktheid is het de spreker niet duidelijk wat bedoeld wordt: gaat het om een gehele of een gedeeltelijke, een tijdelijke of een blijvende ongeschiktheid? Als elke ongeschiktheid van meer dan 4 maanden bedoeld wordt, is het van toepassing op bijna elke vechtpartij.

qu’un fait connu, échappant donc à cette exception, ne devienne pertinent, soit objectivement, soit dans l’esprit des parties, que dans le courant des débats. Tel que l’article est libellé, il est donc impossible de conclure. De plus, cet article ne prévoit pas la possibilité pour le juge d’inviter les parties à conclure sur tel ou tel fait, qu’il soit nouveau et/ou simplement pertinent.

Cela risque d’aggraver le nombre d’appel puisque les parties voudront soumettre à la Cour une argumentation qui aurait pu être démontée au premier degré, les convaincant de sa non-pertinence. De plus, les parties seront toujours libres de se contenter de plaider les arguments contenus dans les conclusions qu’elles n’auront pu déposer, sans que le juge du fond dont la tâche sera rendue plus difficile par l’absence de support complet écrit ne soit déchargé de l’obligation d’y répondre en vertu du principe de la loyauté des débats. Il serait nécessaire de prévoir ce qui suit: à tout moment, le juge peut inviter les parties à conclure sur tout élément de fait ou de droit, même non-nouveau, qu’il jugerait pertinent et alors de fixer un nouveau calendrier et une nouvelle audience. En outre, à tout moment et pour autant que cela ne viole pas les droits des autres parties et que la communication des conclusions ne se fasse pas à contretemps, il faudrait prévoir que chaque partie peut solliciter du juge l’autorisation, que ce dernier peut donc refuser, de déposer des conclusions sur tout élément de fait ou de droit dont la pertinence découlerait des débats tels que menés jusqu’alors.

c. **Exposé de M. Antoon Boyen, premier président de la cour d’appel de Gand**

M. Antoon Boyen, premier président de la cour d’appel de Gand, explique qu’en matière pénale, les conclusions sont souvent déposées la veille de l’audience ou à l’audience même. Il serait opportun que l’on puisse exclure de telles conclusions dilatoires, malgré tout le respect dû aux droits de la défense.

En ce qui concerne l’infraction de coups et blessures et la circonstance aggravante d’incapacité, l’orateur ne perçoit pas clairement ce que l’on entend par là: s’agit-il d’une incapacité totale ou partielle, temporaire ou permanente? Si l’on vise toute incapacité de plus de quatre mois, cela s’applique pratiquement à chaque bagarre.

De voorlopige hechtenis zou deels vervangen worden door een elektronisch toezicht. Deze maatregel wil de overbevolking in de gevangenissen tegengaan. Voor de straffen van 1 tot 3 jaar zou enkel elektronisch toezicht mogelijk zijn. De spreker maakt hierbij de opmerking dat er een aantal misdrijven zijn zoals huishoudelijk geweld en belaging waar die maatregel van elektronisch toezicht duidelijk zijn doel niet zal bereiken. Immers, de betrokken persoon wordt teruggestuurd naar de omgeving waar het probleem ontstaan is met een reële kans op een verslechtering van de situatie. In het kader van de uniformisering lijkt het elektronisch toezicht ook niet het beste systeem te zijn.

Over het hof van assisen zijn de meningen verdeeld. De spreker herinnert eraan dat het hof van assisen geen permanent rechtscollege is. Bij de installatie ervan moeten telkenmale de rechters (een voorzitter uit het hof van beroep en twee assessoren uit de rechtbank van eerste aanleg) ervan worden weggetrokken uit de dienstregeling. In het huidige ritme van besparingen is het weghalen van deze rechters voor een langere periode nefast voor de werking van de rechtscolleges waarvan ze deel van uitmaken.

De voorstanders van het hof van assisen vrezen dat de behandeling door professionele rechters zou leiden tot een snellere maar mindere grondige procedure. Zij vrezen dat het moeilijk is om voor een professionele rechtbank getuigen te laten verhoren. Een dergelijks zienswijze getuigt volgens de heer Boyen van een misplaatst wantrouwen tegenover de zetel.

De tijden zijn voorbij dat de uitkomst van een proces afhangt van getuigen en bekentenissen alleen. Vandaag zijn er technische vaststellingen door experten die veel meer bijdragen.

Een getuige moet na x aantal tijd zijn verhaal opnieuw doen. In tussentijd is hij zaken vergeten en interpreteert hij zaken anders. De verklaring moet voorts afgelegd worden in de bijzondere setting van een hof van assisen. Tot slot merkt hij op dat het lot van de beschuldigde tijdens de assisenproces soms wordt bezegeld door een handeling ter zitting van de betrokkene, wat echt niet de bedoeling kan zijn.

De energie die een assisenproces opslorpt, is enorm. Omdat het een lekenjury is, moet het dossier zeer goed voorbereid worden. De assisenvoorzitter moet erover waken dat een handeling, een misinterpretatie, het proces niet in de verkeerde richting stuurt. Dit is niet geval bij beroepsrechters.

La détention préventive serait partiellement remplacée par une surveillance électronique. Cette mesure vise à lutter contre la surpopulation dans les prisons. Pour les peines d'un an à trois ans, seule la surveillance électronique serait possible. L'orateur fait observer à cet égard que dans un certain nombre d'infractions, telles que la violence et le harcèlement domestiques, cette mesure de surveillance électronique n'atteindra clairement pas son but. En effet, la personne concernée est renvoyée dans l'environnement où le problème est apparu, avec un risque réel de dégradation de la situation. Dans le cadre de l'uniformisation, la surveillance électronique ne semble pas non plus être le meilleur système.

En ce qui concerne la cour d'assises, les avis sont partagés. L'orateur rappelle que la cour d'assises n'est pas une juridiction permanente. Lors de son installation, les juges qui la composent (un président de la cour d'appel et deux assesseurs du tribunal de première instance) doivent chaque fois être retirés de la juridiction dont ils font partie. Au rythme actuel des économies, le retrait de ces juges pour une longue période est néfaste pour le fonctionnement de ladite juridiction.

Les partisans de la cour d'assises craignent que le traitement par des juges professionnels conduise à une procédure plus rapide mais moins approfondie. Ils craignent qu'il soit difficile de faire entendre des témoins devant un tribunal professionnel. Une telle vision témoigne, selon M. Boyen, d'une méfiance déplacée à l'égard du siège.

L'époque où l'issue d'un procès dépendait uniquement des témoins et des aveux est révolue. À l'heure actuelle, les constatations techniques faites par des experts contribuent beaucoup plus à l'issue d'un procès.

Après un laps de temps x, un témoin doit répéter son témoignage. Dans l'intervalle, il a oublié des choses et il interprète les choses différemment. La déclaration doit ensuite être faite dans le décor particulier d'une cour d'assises. Enfin, l'orateur fait observer que le sort de l'accusé est parfois scellé, au cours du procès d'assises, par un acte posé par l'intéressé à l'audience, ce qui ne peut être le but recherché.

Un procès d'assises nécessite une débauche d'énergie considérable. Comme il s'agit d'un jury de profanes, le dossier doit être particulièrement bien préparé. Le président de la cour d'assises doit veiller à ce qu'un acte ou une mauvaise interprétation ne fasse pas capoter le procès. Ce risque est moins présent avec des juges professionnels.

Jaarlijks worden er ongeveer 400 000 vonnissen en arresten geproduceerd. Er zijn jaarlijks ongeveer 80 assisenuitspraken. De spreker heeft berekend dat de kostprijs van een assisenprocedure vijfmaal hoger bedraagt dan een behandeling door beroepsrechters, zelfs in de veronderstelling dat in elke zaak beroep wordt aangetekend.

De spreker besluit dat hij als korpsoverste een korps te leiden heeft doch dat hij genoeg rechters moet hebben om alles te verwezenlijken wat van hem verwacht wordt. In deze context is het in stand houden van de assisenprocedure dan ook geen goede zaak.

d. **Uiteenzetting van de heer Freddy Pieters, voormalig voorzitter van de Brusselse strafuitvoeringsrechtbank en voorzitter van de Nederlandstalige Brusselse probatiecommissie**

De heer Freddy Pieters, voormalig voorzitter van de Brusselse strafuitvoeringsrechtbank en voorzitter van de Nederlandstalige Brusselse probatiecommissie, stelt vast dat wat de strafuitvoering betreft het wetsontwerp enkele voorstellen bevat die geen aanleiding tot commentaar geven (zoals een hernummering en dergelijke).

Een tweede reeks van voorstellen zijn afkomstig uit de rechtspraak enerzijds en de rechtsleer anderzijds, zoals de verplichte herroeping ingeval de veroordeelde niet langer in de tijdsvoorwaarde verkeert. Het is bijvoorbeeld een goede zaak dat de wet een definitie geeft van de voorlopige invrijheidstelling met het oog op verwijdering van het grondgebied en van de voorlopige invrijheidstelling met het oog op overlevering. Dit wettelijk kader komt de werking van de strafuitvoeringsrechtbanken ten goede omdat er nu duidelijkheid wordt geschapen. Ook de invoering van de mogelijkheid tot wijziging van de strafuitvoeringsmodaliteit is een goede maatregel.

Het wetsontwerp bevat ook enkele voorstellen die vragen doen rijzen zoals de aanpassingen aan de tijdsvoorwaarden inzake de toelaatbaarheid voor de voorwaardelijke invrijheidsstelling, die ook de tijdsvoorwaarden bepalen voor het elektronisch toezicht en de beperkte detentie. De bestaande regeling is een draak. Er werd een soort strafuitvoeringsherhaling in het leven geroepen. De artikelen 25, § 2, en 26, § 2, van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten zijn onbegrijpelijk. Deze ondermaatse regeling wordt nu nog gecompliceerder door de gelijkschakeling van de correctionele straffen

Quelque 400 000 jugements et arrêts sont rendus chaque année. Dans le même intervalle, on recense environ 80 décisions d'assises. L'orateur a calculé que le prix d'une procédure d'assises est cinq fois plus élevé qu'un examen par des juges professionnels, même si l'on part du principe qu'un recours est introduit dans chaque affaire.

L'orateur conclut qu'en tant que chef de corps, il doit diriger un corps et que, pour ce faire, il doit disposer de suffisamment de juges pour mener à bien tout ce qu'il est censé réaliser. Dans ce contexte, le maintien de la procédure d'assises n'est donc pas une bonne chose.

d. **Exposé de M. Freddy Pieters, ancien président du tribunal de l'application des peines de Bruxelles et président de la commission de probation néerlandophone de Bruxelles.**

M. Freddy Pieters, ancien président du tribunal de l'application des peines de Bruxelles et président de la commission de probation néerlandophone de Bruxelles, constate qu'en ce qui concerne l'exécution des peines, le projet de loi comporte quelques propositions qui n'appellent aucun commentaire (comme une renumérotation, *etc.*).

Une deuxième série de propositions proviennent, d'une part, de la jurisprudence et, d'autre part, de la doctrine, comme la révocation obligatoirelorsque le condamné ne satisfait plus aux conditions de temps. Il est heureux, par exemple, que la loi donne une définition de la mise en liberté provisoire en vue de l'éloignement du territoire et de la mise en liberté provisoire en vue de la remise. Ce cadre légal favorise le bon fonctionnement des tribunaux de l'exécution des peines car il clarifie la situation. L'instauration d'une possibilité de modification de la modalité d'exécution de la peine constitue également une mesure intéressante.

Le projet de loi comporte par ailleurs une série de propositions qui posent question, comme les adaptations des conditions de temps en matière d'admissibilité à la libération conditionnelle, qui déterminent également les conditions de temps pour la surveillance électronique et la détention limitée. La réglementation actuelle est parfaitement indigeste. On a créé une sorte de répétition de l'application des peines. Les articles 25, § 2 et 26, § 2, de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine sont incompréhensibles. Cette réglementation médiocre devient encore plus compliquée par suite de l'assimilation, en

van 30 tot 40 jaar met levenslange straffen en criminele straffen van 30 jaar voor wat de strafuitvoering betreft.

Hij vestigt er voorts de aandacht op dat een verschil van een jaar in de straftoemeting een verschil van meer dan vijf jaar uitmaakt voor het in aanmerking komen voor een strafmodaliteit. Hij pleit voor de invoering van een werkzaam en coherent systeem.

Wat de inkorting van de cassatietermijn betreft, vestigt de spreker er de aandacht op dat gewacht moet worden tot deze termijn verstreken is vooraleer de strafuitvoeringsmodaliteit, bijvoorbeeld het elektronisch toezicht, kan worden uitgevoerd. De penitentiaire administratie meent evenwel dat wanneer de veroordeelde afstand van beroep doet onmiddellijk tot het elektronisch toezicht kan worden overgegaan. Dit is een onwettige praktijk volgens de spreker. Voorliggende maatregel kan hieraan een einde stellen. Anderzijds merkt hij op dat aan het openbaar ministerie dan weer weinig tijd wordt gegeven.

De strafuitvoeringswet sluit de vreemdelingen, ook deze die geen recht op verblijf hebben in het Rijk, niet uit van uitgaangsvergunningen, penitentiair verlof, beperkte detentie, elektronisch toezicht en voorwaardelijke invrijheidstelling, mits er een sociaal reclasseringsplan voorhanden is en er geen tegenaanwijzingen zijn wat de afwezigheid van voorzichten betreft op het vlak van sociale reclassering voor de veroordeelde. De meeste strafuitvoeringsmodaliteiten zijn echter, ook na aanpassing van het wetsontwerp ten gevolge van het advies van de Raad van State, gericht op het realiseren van een reclassering in België. Hoe valt deze vereiste te rijmen met het verbod om in België te verblijven? Het gaat hier volgens de spreker over een principiële kwestie.

De spreker kan zich voorts scharen achter de wijziging die na het advies van de Raad van State aangebracht werd in de regeling van de uitgaansvergunningen voor vreemdelingen zonder recht op verblijf.

Naar de toekomst toe drukt de heer Pieters de hoop uit op nieuwe voorstellen van de minister op het vlak van de strafuitvoering. Hij pleit voor een coherent systeem dat een integrale aanpak viseert.

ce qui concerne l'application des peines, des peines correctionnelles de 30 à 40 ans aux peines à perpétuité et aux peines criminelles de 30 ans.

L'orateur attire ensuite l'attention sur le fait qu'une différence d'un an dans la fixation de la peine entraîne une différence de plus de cinq ans pour l'éligibilité à une modalité d'exécution. Il préconise l'instauration d'un système pratique et cohérent.

En ce qui concerne la réduction du délai de cassation, l'orateur souligne qu'il faut attendre l'expiration de ce délai avant de pouvoir exécuter la modalité d'exécution de la peine, par exemple la surveillance électronique. L'administration pénitentiaire considère cependant que, lorsque le condamné renonce au recours, on peut procéder directement à la surveillance électronique. Or, pour l'orateur, cette pratique est illégale. La mesure à l'examen peut mettre fin à cette illégalité. Il fait par ailleurs observer que le délai imparti au ministère public est particulièrement court.

La loi relative à l'application des peines n'exclut pas les étrangers, même ceux qui n'ont pas droit au séjour dans le Royaume, des permissions de sortie, des congés pénitentiaires, de la détention limitée, de la surveillance électronique et de la mise en liberté conditionnelle, pour autant qu'un plan de réinsertion sociale soit disponible et qu'il n'existe aucune contre-indication en ce qui concerne l'absence de perspectives en matière de réinsertion sociale pour le condamné. La plupart des modalités d'exécution de la peine visent toutefois une réinsertion en Belgique, conformément à l'avis du Conseil d'État. Comment cette condition est-elle conciliable avec l'interdiction de séjour en Belgique? Il s'agit en l'occurrence, selon l'orateur, d'une question de principe.

L'orateur souscrit par ailleurs à la modification apportée, à la suite de l'avis du Conseil d'État, à la réglementation relative aux permissions de sortie pour les étrangers ne bénéficiant pas d'un droit de séjour.

M. Pieters forme le vœu qu'à l'avenir, le ministre formulera de nouvelles propositions dans le domaine de l'application des peines. Il plaide en faveur d'un système cohérent, visant une approche intégrale.

e. **Uiteenzetting van de heren Hervé Louveaux en Thierry Marchandise, vertegenwoordigers van de "Association syndicale des magistrats"**

*De heer Hervé Louveaux, vertegenwoordiger van de "*Association syndicale des magistrats*" (ASM),* vindt dat de hervorming van het strafrecht veel fundamentelere wijzigingen vergt dan wat in het wetsontwerp is voorzien, al moet men wachten op wat de minister voor daarna *in petto* heeft. Met betrekking tot de straffen moet in elk geval een overaanbod worden voorkomen. Dat stelsel zou veel algemener moeten worden overdacht. De ASM staat gunstig ten opzichte van sommige bepalingen van het wetsontwerp, maar blijft kritisch ten opzichte van andere maatregelen.

Aangaande de parketjuristen heeft de spreker het gevoel dat de voorgestelde wijzigingen uitsluitend zijn gericht op besparingen, ten nadele van de rechten en waarborgen van de burgers. Net zoals de Adviesraad van de Magistratuur (ARM), verzet zijn vereniging zich sterk tegen de toewijzing van de uitoefening van alle bevoegdheden van het openbaar ministerie aan parketjuristen met minimaal twee jaar anciënniteit. De gedachtegang voor die bepaling komt zeker voort uit de huidige overbelasting van de magistraten van het openbaar ministerie. Het is een noodoplossing, want zoals de Adviesraad heeft betoogd: "De onafhankelijkheid van de parketjuristen, ongeacht of zij door de uitvoerende macht op contractuele basis werden aangeworven of werden benoemd, vormt geen enkele waarborg. De toekenning van de bevoegdheden van het openbaar ministerie valt niet te rijmen met het ontbreken van deze waarborg." (Nota betreffende het "wetsontwerp-Potpourri II", 13 november 2015).

In verband met de uitbreiding van het "mini-onderzoek" tot de huiszoeking vindt de ASM het een illusie te denken dat men de problemen rond het sturen van de strafrechtelijke onderzoeken zal wegwerken door de verantwoordelijkheden naar het openbaar ministerie te verschuiven. Zo worden de ernstige moeilijkheden in verband met de jarenlange overbelasting van het parket miskend, terwijl tegelijkertijd de onderzoeksrechters erin slagen de voorbereiding van dossiers (doorgaans over de meest ernstige feiten) tot een goed einde te brengen.

Nu tekent zich evenwel de afschaffing van de onderzoeksrechter af, om redenen van rationalisatie die niet alleen zullen leiden tot organisatorische disfuncties, maar ook tot ernstige aantastingen van de waarborgen inzake strafrechtelijke procedure.

De ASM kant zich niet onvoorwaardelijk tegen de afschaffing van de functie van onderzoeksrechter; een dergelijke afschaffing valt evenwel alleen te overwegen

e. **Exposé de MM. Hervé Louveaux et Thierry Marchandise, représentants de l'Association syndicale des magistrats**

M. Hervé Louveaux, représentant de l'Association syndicale des magistrats, est d'avis qu'il y aurait beaucoup de modifications plus fondamentales à faire pour réformer le droit pénal que ce que prévoit le projet de loi, même s'il faut attendre ce que le ministre nous réserve pour la suite. Il faut en tout cas éviter la surenchère en matière de peines. Il faudrait réfléchir de façon plus générale au système de peines. Si l'ASM est favorable à certaines dispositions du projet, elle est critique vis-à-vis d'autres mesures.

Concernant les juristes de parquet, l'orateur a le sentiment que les modifications proposées visent uniquement des économies au détriment des droits et garanties des citoyens. L'ASM, tout comme le Conseil consultatif de la magistrature (CCM) s'oppose fermement à l'attribution de l'exercice de toutes les compétences du ministère public à des juristes de parquet justifiant d'une ancienneté de deux ans au minimum. La logique de cette disposition vient certainement de la surcharge actuelle des magistrats du ministère public. Cette solution est un pis-aller. Comme le CCM l'a fait valoir, "l'indépendance des juristes de parquet, qu'ils soient engagés contractuellement ou nommés par l'Exécutif, n'est aucunement garantie. L'attribution des compétences du ministère public n'est pas compatible avec l'absence de cette garantie".

Par rapport à l'extension de la "mini-instruction" à la perquisition, l'ASM estime qu'il est illusoire de croire qu'on va régler les problèmes de direction des enquêtes pénales en déplaçant les responsabilités vers le ministère public. On méconnaîtrait ainsi les graves difficultés liées à la surcharge que vivent les parquets depuis de nombreuses années, alors que dans le même temps les juges d'instruction arrivent à conduire à bonne fin la préparation des dossiers portant généralement sur les faits les plus graves.

Or c'est la suppression du juge d'instruction qui se profile, pour des raisons de rationalisation qui vont conduire non seulement à des dysfonctionnements d'organisation mais aussi à de graves limitations des garanties de procédure pénale.

L'ASM n'est pas inconditionnellement opposée à la suppression de l'institution du juge d'instruction, mais ceci ne pourrait se concevoir que dans une réforme

als onderdeel van een echt grondige hervorming van de strafrechtspleging, waarbij waarborgen worden verstrekt die minstens even groot zijn als die welke een onderzoeksrechter thans biedt. Nu echter wordt niet voorzien in een dergelijke grootschalige hervorming, maar wordt wel de rol van de onderzoeksrechter fors ingeperkt. De belangrijkste zekerheid die een onderzoeksrechter biedt, is dat hij – als onafhankelijk rechter die beslissingen neemt – het dossier echt onder de knie heeft. Een dergelijke zekerheid valt uiteraard ten dele weg bij een mini-onderzoek, want dan zal de onderzoeksrechter pas later (en vaak overhaast) kennis nemen van het dossier, te weten wanneer het openbaar ministerie een onderzoeksdaad vordert.

Daarnaast maakt het wetsontwerp van huiszoekingen een gewone werkwijze. Het gaat echter wel om een bijzonder ingrijpende maatregel en een van de meest ernstige vrijheidsbeperkingen die een rechter aan burgers kan opleggen. Zo'n maatregel vergt niet alleen de beslissing van een onafhankelijke rechter, maar eveneens diens permanente controle, ook tijdens de uitvoering ervan. De beslissing om een huiszoeking te gelasten mag niet los staan van de aansturing van het onderzoek. Zullen de procureur des Konings en de onderzoeksrechter zij aan zij moeten werken? Waarin bestaan in dat geval de besparingen en het goede middelenbeheer?

In verband met het hof van assisen hebben de stellers van het wetsontwerp gekozen voor halve maatregelen, die de ASM niet kan goedkeuren: de gerechtelijke autoriteiten aanmoedigen om minder gebruik te maken van het hof van assisen door naar gelang van de zaak te correctionaliseren, in plaats van dat hof durven af te schaffen en te vervangen door een strafrechtelijke procedure op twee niveaus (eerste aanleg en beroep), en artikel 150 van de Grondwet te herzien.

Veeleer dan de gerechtelijke overheid de keuze te laten om de werklast van de assisenhoven te verlichten door naar hartenlust te correctionaliseren, had het beter geweest te voorzien in een algemene bevoegdheid voor nieuwe criminele kamers bij de rechtbanken van eerste aanleg en de hoven van beroep, waarvan de samenstelling en de werking zouden kunnen worden aangepast aan de ernst van de feiten en de zwaarte van de straffen. Zo had men kunne kiezen voor een gemengd rechtscollege (*"échevinage")*, bestaande uit professionele rechters én burgers. Men had bijvoorbeeld kunnen voorzien in een zetel met zeven rechters (drie beroepsmagistraten en vier burgers). Daardoor zou de idee van gerechtelijke burgerparticipatie zijn behouden, die in België op veel bijval kan rekenen, zou ook enigszins worden bezuinigd en zou de dubbele aanleg blijven bestaan.

fondamentale de la procédure pénale, comportant des garanties au moins équivalentes à celles qu'offre le juge d'instruction. Dans l'immédiat, au lieu d'envisager une telle réforme, on rabote dangereusement le rôle du juge d'instruction. La première des garanties offertes par le juge d'instruction est la connaissance approfondie du dossier dans le chef du juge indépendant qui prend les décisions. Cette garantie est forcément amoindrie dans le cas de la mini-instruction dans lequel le juge d'instruction ne prend connaissance du dossier, souvent dans l'urgence, qu'au moment où un devoir est requis par le ministère public.

En outre, le projet banalise la perquisition. La perquisition est une mesure très intrusive et l'une des limitations aux libertés les plus graves que la justice peut imposer aux individus. Elle doit rester non seulement sous la décision d'un juge indépendant mais également sous son contrôle permanent, y compris durant son exécution. La décision d'ordonner une perquisition ne doit pas être séparée de la direction de l'enquête. Le procureur du Roi et le juge d'instruction vont-ils être amenés à devoir travailler côte à côte? Où sont l'économie et la bonne gestion des ressources dans ce cas?

Concernant la cour d'assises, les auteurs du projet ont fait le choix de la demi-mesure, que n'approuve pas l'ASM: encourager les autorités judiciaires à limiter le recours à la cour d'assises par la correctionnalisation au cas par cas plutôt que d'oser la supprimer pour la remplacer par une procédure pénale à deux niveaux (première instance et appel) et réviser l'article 150 de la Constitution.

Plutôt que de donner le choix aux autorités judiciaires d'alléger la charge des cours d'assises en correctionnalisant à tout va, il eut mieux valu prévoir une compétence générale de nouvelles chambres criminelles des tribunaux de première instance et des cours d'appel, dont la composition et le fonctionnement auraient pu être adaptés à la gravité des faits et à la lourdeur des peines. Ainsi, on aurait pu élaborer une composition "échevinale", comportant à la fois des juges professionnels et des citoyens. Par exemple, on pourrait prévoir un siège de 7 juges, dont 3 professionnels et 4 citoyens. Cela préserverait l'idée de la participation du citoyen à la justice à laquelle on est attaché en Belgique, et cela préserverait aussi un certain sens de l'économie et assurerait le double degré de juridiction.

In de plaats daarvan zullen de meest ernstige zaken worden behandeld door gewone correctionele kamers, wat niet aanvaardbaar is.

Maar aangezien er anders wordt beslist, dat wil zeggen de voortzetting van het instituut hof van assisen, juicht de ASM, zoals de Hoge Raad voor de Justitie in zijn advies heeft gedaan, de maatregel toe om de beroepsmagistraten van het assisenhof te betrekken bij de beraadslaging van de jury over de schuld of onschuld van de beschuldigde.

De spreker geeft aan dat de ASM voorstander is van het schuldig pleiten, wat beantwoordt aan een voorstel van de ASM en van de andere beroepsverenigingen. Dat kan leiden tot een snellere en efficiëntere rechtsbedeling, een aanvaarde straf waarmee het doel beter wordt bereikt dan met een opgelegde straf.

De spreker gaat vervolgens in op een reeks maatregelen, die allemaal hetzelfde doel hebben: tijd- en middelenverlies voorkomen, alsook de toegang tot bepaalde rechtswegen beperken of onmogelijk maken. De ASM is daar fors tegen gekant, omdat voorrang moet worden verleend aan de rechten van verdediging en aan het recht op een eerlijk proces. Het gaat daarbij om de conclusietermijnen en de afwijzing van laattijdig ingediende conclusies, om het als ongedaan verklaarde verzet ingeval de verweerder geen overmacht of geldige reden aanvoert om zijn verstek te rechtvaardigen, om de in het verzoekschrift opgenomen grieven op straffe van verval van het beroep, alsook om de afschaffing van de voorziening in cassatie inzake voorlopige hechtenis (behoudens in verband met het arrest waarbij over de handhaving uitspraak wordt gedaan na de eerste termijn van vijf dagen).

In verband met de tijdschema's en de afwijzing van laattijdig ingediende conclusies schaart de ASM zich achter het duidelijke advies van de Hoge Raad voor de Justitie, dat tegen die bepaling gekant was wegens de onbestaanbaarheid ervan met de rechten van verdediging alsook wegens het gevaar dat die maatregel zijn doel zou voorbijschieten, namelijk het snel afhandelen van strafzaken. Bij strafzaken is een dergelijke maatregel ondenkbaar.

De ASM is eveneens gekant tegen de inperking van het recht om in beroep te gaan tegen een bij verstek gewezen vonnis; een dergelijke maatregel zou de zwaksten treffen. Uiteraard bestaat er misbruik, maar het gevaar bestaat eveneens dat er naast het proces over de feiten nog een ander proces komt: dat waarin de redenen van het verstek worden onderzocht. Of er met die procedure tijd en geld wordt bespaard, is hoogst onzeker. Bovendien zou de "geldige redenen"

Au lieu de cela, les affaires les plus graves vont être jugées par des chambres correctionnelles ordinaires, ce qui n'est pas acceptable.

Les choses étant ce qu'elles sont, à savoir le maintien de l'institution de la cour d'assises, l'ASM, comme le Conseil supérieur de la justice l'a fait dans son avis, applaudit la mesure visant à associer les magistrats professionnels de la Cour à la délibération du jury sur la culpabilité ou l'innocence de l'accusé.

L'orateur indique que l'ASM est favorable à la mesure du plaider coupable, qui correspond à une proposition de l'ASM et des autres syndicats professionnels. Ceci peut conduire à une justice plus rapide et plus efficace, une peine acceptée atteignant plus sûrement ses objectifs qu'une peine imposée.

L'orateur aborde ensuite une série de mesures qui poursuivent un seul objectif, celui d'éviter les pertes de temps et de moyens et de restreindre ou supprimer l'accès à certaines voies de droit. L'ASM y est fermement opposée au nom de la priorité qui doit être donnée aux droits de la défense et au procès équitable. Il s'agit des délais pour conclure et l'écartement des conclusions tardives, de l'opposition non avenue si l'opposant ne fait pas état d'un cas de force majeure ou d'un motif valable justifiant son défaut, de l'indication des griefs dans la requête à peine de déchéance de l'appel, et de la suppression du pourvoi en cassation en matière de détention préventive, sauf pour l'arrêt statuant sur le maintien après le premier délai de cinq jours.

En ce qui concerne les calendriers et l'écartement des conclusions tardives, l'ASM se joint à l'avis limpide du Conseil supérieur de la justice qui s'opposait à cette disposition en raison de son incompatibilité avec les droits de la défense et du risque que cette mesure produise des effets inverses à l'objectif poursuivi, qui est le traitement rapide des affaires pénales. En matière pénale, une telle mesure n'est pas concevable.

L'ASM s'oppose également à la restriction au droit de faire opposition à une décision rendue par défaut, mesure qui pénaliserait les plus faibles. Il y a certes des situations d'abus, mais le risque est également de voir s'ajouter un procès au procès sur le fond: celui de l'examen des raisons du défaut. Le gain en termes de temps et de coût de procédure est loin d'être assuré. En outre, le motif valable devrait être précisé par la loi; on ne peut laisser cette notion à l'appréciation du juge

in de wet moeten worden gepreciseerd; dat begrip mag niet aan het oordeel van de rechter worden overgelaten, aangezien de procedure- en ontvankelijkheidsregels essentieel zijn om toegang te krijgen tot het debat over de feiten.

Aangaande de verplichting het beroep met redenen te omkleden, hebben veel veroordeelden (en dan zeker de zwakste rechtzoekenden) niet de mogelijkheid hun grieven precies te bepalen, *a fortiori* wanneer zij van hun veroordeling kennisnemen op het ogenblik van hun aanhouding en in de gevangenis een akte van beroep ondertekenen. De ASM is daar sterk tegen gekant.

De afschaffing van de voorziening in cassatie tegen de arresten die inzake voorlopige hechtenis worden gewezen, is dan weer een beknotting van het recht op een eerlijk proces, waarvan de discriminerende aard werd onderstreept in het advies van de Raad van State.

Bovendien is de ASM sterk gekant tegen het verder spreiden van de periodieke controle van de voorlopige hechtenis. Hetzelfde geldt voor de maatregel waarbij de vreemdelingen zonder reguliere verblijfsmachtiging het voordeel van bepaalde alternatieve maatregelen voor de hechtenis wordt ontzegd tijdens de strafuitvoering. Evenals andere actoren, met name Paul Martens, is de ASM bevreesd dat die maatregel discriminerend is.

De heer Thierry Marchandise, vertegenwoordiger van de Association syndicale des magistrats, gaat opnieuw in op de toewijzing van de uitoefening van de bevoegdheden van het openbaar ministerie aan parketjuristen. Volgens hem kunnen parketjuristen op de terechtzitting niet even vrijuit spreken als substituten.

Voorts is de spreker bezorgd over elke inperking van de bevoegdheden van de onderzoeksrechter; bovendien is het helemaal niet zeker dat zulks efficiënt zal zijn, aangezien dat werk zal worden overgeheveld naar de zo al overbelaste parketten.

Ten slotte herinnert de heer Marchandise eraan dat het hof van assisen al werd hervormd om het in overeenstemming te brengen met de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens. Als men écht geld en energie wil besparen, zou een voorbeeld moeten worden genomen aan de Franse praktijk, waar een hof van assisen in één dag recht spreekt, en waar beroepsmagistraten en burgers in een gemengd rechtscollege naast elkaar zetelen (*échevinage*), wat de symboliek van het hof van assisen behoudt. De heer Marchandise hoopt ten slotte dat de opmerkingen en suggesties die tijdens deze hoorzittingen zijn gedaan, in aanmerking zullen worden genomen door de minister.

étant donné que les règles de procédure et de recevabilité sont essentielles pour l'accès au débat de fond.

Quant à l'obligation de motiver l'appel, beaucoup de personnes condamnées, les justiciables les plus faibles en particulier, n'ont pas la possibilité de définir leurs griefs précisément, a fortiori lorsqu'elles prennent connaissance de leur condamnation au moment de leur arrestation et signent un acte d'appel en prison. L'ASM y est fermement opposée.

Quant à la suppression du pourvoi en cassation contre les arrêts rendus en matière de détention préventive, elle constitue une restriction au droit au procès équitable, dont le caractère discriminatoire a été souligné dans l'avis du Conseil d'État.

L'ASM est fermement opposée, en outre, à l'espacement du contrôle périodique de la détention préventive. Il en va de même pour la mesure qui prive les étrangers sans séjour régulier du bénéfice de certaines mesures alternatives à la détention au cours de l'application des peines. L'ASM se joint aux craintes exprimées selon lesquelles cette mesure risque de constituer de la discrimination, comme l'avait indiqué notamment Paul Martens.

M. Thierry Marchandise, représentant de l'Association syndicale des magistrats, revient sur l'attribution de l'exercice des compétences du ministère public à des juristes de parquet. Selon lui, les juristes de parquet n'auront pas la liberté de parole qu'a un substitut à l'audience.

Par ailleurs, l'orateur s'inquiète de tout recul des pouvoirs du juge d'instruction, et, en outre, il n'est pas du tout certain que cela sera efficient étant donné que ce travail va être transféré aux parquets qui sont déjà surchargés.

Enfin, M. Marchandise rappelle que la cour d'assises a déjà été réformée pour la rendre conforme à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme. Si on veut faire une réelle économie d'argent et d'énergie, il faudrait utiliser l'expérience française où les cours d'assises durent une journée et où on a un échevinage entre des magistrats professionnels et des citoyens, ce qui permet de garder la symbolique de la cour d'assises. M. Marchandise espère enfin que les commentaires et suggestions faites au cours de ces auditions seront pris en compte par le ministre.

A.2.2. ***Vragen en opmerkingen van de leden***

Mevrouw Özlem Özen (PS) wijst erop dat een commissie de opdracht kreeg de hervorming van het strafrecht en van de strafrechtspleging te onderzoeken. Zij betreurt derhalve dat deze wijzigingen worden doorgevoerd voordat die commissie haar werkzaamheden heeft afgerond. Het wetsontwerp voorziet in wijzigingen (bijvoorbeeld de strafverlenging) waarvan de doelstelling onduidelijk is. Hoe langer de straf, hoe minder mogelijkheden tot reclassering. De spreekster wijst tevens op een van de actuele vraagstukken, met name de radicalisering in de gevangenissen. Hoe zullen de veralgemeende verhoging van de strafmaat en de nieuwe maximumstraf van 40 jaar ook maar de minste meerwaarde hebben voor de samenleving en de gevangene?

Dit wetsontwerp zet de individualisering van de straf fundamenteel op de helling, door in verschillende maatregelen te voorzien die de beoordelingsruimte van de feitenrechters inperken. Dat is nochtans een van de elementen die een humanisering van het gerecht waarborgen. Zijn die maatregelen verenigbaar met het streven van de minister de overbevolking in de gevangenissen tegen te gaan en het gebruik van de voorlopige hechtenis zoveel mogelijk in te perken?

Met betrekking tot het hof van assisen zijn geen cijfers over de kostprijs beschikbaar. Het gaat over méér dan over een overdracht van middelen. *Quid* met de personele middelen? Wat kost het hof van assisen écht, en is er een evaluatie geweest? Waarom zou een proces voor een correctionele rechtbank vijfmaal langer duren dan een proces voor het hof van assisen?

Voorts bepaalt het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden dat de wet de rechtbanken moet regelen. Stelt het wetsontwerp dat beginsel ter discussie, gezien het ontbreken van criteria om door te verwijzen naar het hof van assisen? Dreigt een gebrek aan harmonisering tussen de rechtbanken?

Bij dit wetsontwerp worden bepaalde bevoegdheden van het openbaar ministerie overgedragen naar de parketjuristen. Zal dat vragen doen rijzen inzake de onafhankelijkheid van het parket ten aanzien van zijn administratieve overheid? De meningen lijken op dat vlak uiteen te lopen. Zal de parketjurist de strafvordering moeten aanhouden, zelfs als uit de debatten blijkt dat de buitenvervolgingstelling moeten worden gevorderd?

Met betrekking tot de nietigheidsgronden meent de spreekster dat ze zorgen voor een evenwicht tussen de doelstelling en de vrijwaring van het privéleven. Hoe kan

A.2.2. ***Questions et observations des membres***

Mme Özlem Özen (PS) rappelle qu'une commission a été chargée d'étudier la réforme du droit pénal et de la procédure pénale. Elle regrette donc ces changements ponctuels avant la fin des travaux de cette commission. Le projet de loi effectue des modifications, comme notamment l'allongement des peines, dont on distingue difficilement l'objectif. Plus une peine est longue, moins il y a de possibilités de réinsertion. L'oratrice rappelle aussi une des problématiques actuelles qui est la radicalisation dans les prisons. En quoi l'augmentation généralisée des peines et la nouvelle peine maximale de 40 ans auront-elles une quelconque plus-value pour la société et le détenu?

Ce projet remet fondamentalement en cause l'individualisation des peines à travers différentes mesures qui restreignent la marge d'appréciation des juges de fond. C'est pourtant une des garanties d'humanisation de la justice. Ces mesures sont-elles conciliables avec la volonté du ministre de lutter contre la surpopulation carcérale et de réduire le plus possible le recours à la détention préventive?

Concernant la cour d'assises, on ne dispose pas des chiffres de son coût. Il ne s'agit pas simplement d'un transfert de moyens. Quid des moyens humains? Quels sont les coûts réels de la cour d'assises, et y a-t-il eu une évaluation? Pourquoi un procès en correctionnelle durerait-il cinq fois moins longtemps qu'un procès en cour d'assises?

Par ailleurs, la Convention européenne des droits de l'homme dit que la loi doit déterminer les tribunaux. Ce principe est-il remis en cause par le projet de loi, vu l'absence de critères pour le renvoi devant la cour d'assises? Risque-t-on un manque d'harmonisation entre les tribunaux?

Le projet de loi va charger les juristes de parquet de certaines compétences du ministère public. Cela posera-t-il des questions en termes d'indépendance du parquet vis-à-vis de son autorité administrative? Les avis semblent diverger à ce propos. Le juriste de parquet devra-t-il maintenir l'action publique même s'il ressort des débats qu'il y a lieu de requérir le non-lieu?

Concernant les causes de nullité, l'oratrice est d'avis qu'elles garantissent une balance entre l'objectif et la sauvegarde de la vie privée. Comment assurer cette

dat evenwicht worden behouden, nu de nietigheidsgronden zullen worden geschrapt? Zijn er voldoende garanties dat de telefoontap alleen nog in dossiers inzake zeer zware misdrijven zal worden gebruikt? Waarom wil men die nietigheidsgronden aanpakken?

De heer Marcel Cheron (Ecolo-Groen) is getroffen door het betoog van de heer Martens. Hij heeft de indruk dat de heer Martens vooral felle kritiek heeft geuit op de wet van 17 maart 2013, die al een statistische toename had ingesteld van de verlenging van de straffen, welke door dit wetsontwerp dreigt te worden versneld. Heeft hij zijn uiteenzetting goed begrepen?

Aangaande het hof van assisen, en meer bepaald de kosten ervan, ontbreekt het aan statistieken. De heer Boyen stelt dat assisen vijfmaal duurder is. Is dat een absoluut cijfer, of is in dat cijfer ook opgenomen wat elders zou worden verricht, dat wil zeggen door te correctionaliseren? Is mevrouw Levecque te vinden voor het voorstel inzake *échevinage* van de ASM?

De heer Christian Brotcorne (cdH) benadrukt het belang van de door de heer Martens in herinnering gebrachte strekking van het recht. Er mag niet worden vergeten dat, achter de technische teksten de democratische visie van onze rechterlijke macht in het geding is, en die macht is grondwettelijk. Ook dit lid constateert een significante discrepantie tussen enerzijds de wetsontwerpen waarover moet worden gedebatteerd en gestemd, en anderzijds de visie van de minister blijkens zijn Justitieplan en zijn beleidsnota. De minister herinnert er vaak aan dat gevangenisstraffen moeten worden vermeden en dat alternatieve straffen moeten worden gevonden, terwijl het wetsontwerp de tegenovergestelde richting uitgaat. Waar is de logica? Waar is de totaalvisie?

Met betrekking tot het hof van assisen vraagt ook deze spreker of de heer Boyen en mevrouw Levecque voor de afschaffing van het hof van assisen te vinden zouden zijn, mochten zij de passende middelen krijgen voor de werking ervan. Zijn ook zij gewonnen voor de *échevinage*-regeling, los van de huidige begrotingsmoeilijkheden? Kan de mondelinge behandeling niet op dezelfde manier gebeuren voor de correctionele rechtbank? Is de mondelinge behandeling niet beter omdat men met een lekenjury te maken heeft? Vaak biedt ze de mogelijkheid een waarheid te onthullen die niet noodzakelijk in het dossier stond. Voorts vraagt de spreker de heer Pieters of hij het noodzakelijk acht dat de wetgever zich buigt over het vraagstuk van een beroep tegen de beslissing van de strafuitvoeringsrechtbank. Momenteel is alleen cassatie mogelijk, hetgeen het Hof van Cassatie nodeloos overbelast.

balance avec cette suppression? Aura-t-on suffisamment de garanties que les écoutes ne seront plus utilisées que dans des dossiers très graves? Pourquoi revient-on sur ces nullités?

M. Marcel Cheron (Ecolo-Groen) est frappé par l'intervention de M. Martens dont il a l'impression qu'il a surtout fait le procès de la loi du 17 mars 2013, qui avait déjà introduit une augmentation statistique de l'allongement des peines, que ce projet de loi risque d'accélérer. Est-ce une bonne compréhension de son exposé?

Concernant la cour d'assises, et son coût en particulier, on manque de statistiques. M. Boyen dit que les assises sont 5 fois plus chères. Est-ce un chiffre absolu ou ce chiffre intègre-t-il ce qui serait fait par ailleurs, c'est-à-dire en correctionnalisant? Par ailleurs, la proposition d'échevinage proposée par l'ASM reçoit-elle l'agrément de Mme Levecque?

M. Christian Brotcorne (cdH) insiste sur l'importance de la philosophie du droit rappelée par M. Martens. Il ne faut pas oublier que, derrière les textes techniques, c'est la vision démocratique de notre pouvoir judiciaire qui est en jeu, et ce pouvoir est constitutionnel. L'orateur constate lui aussi un écart important entre les projets de loi qui doivent être débattus et votés d'une part et la vision du ministre à travers son plan justice et sa note de politique générale d'autre part. Le ministre rappelle souvent qu'il faut éviter la prison et trouver des peines alternatives, alors que le projet de loi va dans le sens inverse. Où est la logique? Où est la vue d'ensemble?

Concernant la cour d'assises, l'orateur demande lui aussi si M. Boyen et Mme Levecque seraient favorables à la suppression de la cour d'assises s'ils recevaient les moyens adéquats pour son fonctionnement. Sont-ils aussi favorables à la thèse de l'échevinage indépendamment des difficultés budgétaires actuelles? L'oralité des débats peut-elle se faire de la même manière devant le tribunal correctionnel? L'oralité n'est-elle pas meilleure du fait qu'on se trouve face à un jury non professionnel? Elle permet souvent d'accoucher d'une vérité qui ne se trouvait pas nécessairement dans le dossier. Par ailleurs, l'orateur demande à M. Pieters s'il estime nécessaire que le législateur se penche sur la question d'un appel de la décision du tribunal de l'application des peines. Actuellement, seule la cassation est possible, ce qui encombre la cour de cassation inutilement.

De heer Éric Massin (PS) komt terug op het begrip "recht op verzet". In het kader van een goed georganiseerd en productief gerecht zou men geneigd kunnen zijn twee- of zelfs drievoudige debatten te voorkomen. Momenteel vinden immers misbruiken plaats. Soms is een en ander echter ook aan de zwakheid van de magistraten te wijten. Het wetsontwerp heeft het over een door het betrokken rechtscollege als geldig erkend motief, afgezien van overmacht. Om aan de rechten van verdediging geen afbreuk te doen, zou aan de magistraat een beoordelingsbevoegdheid moeten worden gelaten. Het is niet mogelijk van die motieven een uitputtende lijst op te maken. Men moet vertrouwen hebben in de magistraten. Zij moeten een en ander op een relatieve wijze beoordelen en niet aan de hand van absolute criteria. De spreker vindt dat als de beklaagde verstek heeft gegeven maar daarna toch vóór de magistraat verschijnt met een verklaring voor dat verstek, er niet per se sprake is van de intentie om de zaak op de lange baan te schuiven.

Aangaande het beroep vraagt de spreker nadere informatie over de bepaling van de criteria die in het beroepschrift moeten worden opgenomen. Dat kan problemen doen rijzen. Voortaan zal een motivatie nodig zijn, waaronder de grieven met betrekking tot de procedure. Men zal moeten preciseren op welke punten de in eerste aanleg genomen beslissing moet worden gewijzigd, wat de verlenging van de termijn met vijf dagen verklaart. Men zal de personeelsformatie van de griffie moeten versterken zodat de uitspraak tijdig beschikbaar is. Men kan nieuwigheden invoeren, maar men moet zich hoeden voor kwalijke gevolgen. De spreker heeft de indruk dat men te ver gaat als men stelt dat de magistraat, behalve op de elementen van openbare orde, niet op de andere aangevoerde middelen mag ingaan. Beperkt men de situatie van de partijen niet te veel en raakt men niet aan het evenwicht? Is er geen significante inbreuk op de rechten van de verdachte?

Voorts hebben andere wijzigingen in het wetsontwerp betrekking op de verschillende voorzieningen in cassatie, vooral inzake voorlopige hechtenis. Het Hof van Cassatie verdrinkt naar eigen zeggen in de beroepen. Zonder dat men daarom in vertragingstechnieken moet vervallen, vindt de spreker vindt die voorzieningen niettemin nuttig, bijvoorbeeld in verband met maatregelen tot verlenging. Gerechtelijke dwalingen komen voor en daarom is een controle vereist. Wat gedaan in geval van een door de kamer van inbeschuldigingstelling gevalideerde onwettige detentie? Zouden de magistraten aanvaarden dat zulks niet langer wordt gesanctioneerd op grond van het argument dat het uitzonderlijk is?

Aangaande de maatregelen inzake de strafuitvoering met betrekking tot de illegalen vraagt de spreker zich

M. Eric Massin (PS) revient sur la notion du droit d'opposition. Dans le cadre d'une bonne organisation de la justice et d'une justice productive, on pourrait être tenté d'éviter les doubles voire les triples débats. Il y a en effet des abus actuellement. Cependant, c'est parfois aussi par faiblesse des magistrats. Le projet de loi parle d'un motif reconnu valable par la juridiction concernée, au-delà de la force majeure. Pour ne pas porter atteinte aux droits de la défense, il faudrait laisser un pouvoir d'appréciation au magistrat. On ne peut faire de liste exhaustive de ces motifs. Il faut faire confiance aux magistrats, ceux-ci doivent apprécier cela de manière relative et pas avec des critères absolus. L'orateur est d'avis que, lorsque le prévenu qui a fait défaut se représente par la suite devant le magistrat avec une explication de ce défaut, il n'y a pas forcément d'intention de faire trainer les choses.

Concernant l'appel, l'orateur demande des précisions sur la détermination des critères qui doivent figurer dans l'acte d'appel. Cela peut poser problème. Il va falloir dorénavant une motivation, en ce compris les griefs relatifs à la procédure. Il faudra préciser les points sur lesquels il y a lieu de modifier la décision rendue en première instance, d'où la prolongation du délai de cinq jours. Il faudra renforcer le personnel des greffes pour que le jugement sorte dans les délais. On peut mettre des choses en place, mais il faut faire attention aux effets pervers. L'orateur a l'impression qu'on va trop loin en précisant qu'en dehors des éléments d'ordre public, le magistrat ne peut pas répondre aux autres moyens qui seraient soulevés. Ne restreint-on pas trop la situation des parties et ne touche-t-on pas à l'équilibre? N'y a-t-il pas une atteinte importante aux droits du prévenu?

Par ailleurs, d'autres modifications prévues par le projet de loi concernent les différents pourvois en cassation, surtout en matière de détention préventive. La cour de cassation se dit noyée sous les pourvois actuellement. L'orateur considère que ces pourvois sont néanmoins utiles, sans tomber dans le dilatoire, par rapport à des mesures de prolongation par exemple. Des erreurs juridiques ont lieu parfois, et il faut un contrôle. Quid en cas de détention irrégulière validée par la chambre des mises en accusation? Les magistrats seraient-ils prêts à ce que ce ne soit plus sanctionné au motif que cela reste exceptionnel?

Concernant les mesures d'exécution de peines par rapport aux étrangers illégaux, l'orateur se demande si

af of de geplande wijzigingen geen potentiële problemen inhouden ten aanzien van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

Tot slot wordt in het wetsontwerp voorgesteld het begrip "blijvende ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid" te vervangen door het begrip "ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid van meer dan vier maanden", om de strafrechtelijke behandeling van een dossier te versnellen en om de moeilijkheden tussen de strafrechtelijke en de burgerlijke beslissingen te voorkomen. Wie zal over de duur van die arbeidsongeschiktheid oordelen? Wie zal over die vraag medisch advies uitbrengen?

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) had van de heer Antoon Boyen graag meer duiding bekomen over zijn vaststelling dat de kostprijs van een assisenprocedure vijfmaal hoger bedraagt dan een behandeling door beroepsrechters. Kan de heer Boyen aan de commissie concrete cijfers ter beschikking stellen die dit aantonen?

Is het voorts geen goede zaak dat duidelijk gesteld wordt waartegen het beroep wordt ingesteld, in het bijzonder tegen de strafmaat op zich of tegen de schuldigverklaring en desgevallend tegen welke kwalificaties? Laat dergelijke handelswijze geen betere inschatting toe over het tijdsbestek dat de behandeling van een dossier zal vergen?

Het lid wenst van de heer Freddy Pieters te vernemen of hij van oordeel is dat een opgelegde straf ook effectief moet uitgezeten worden? Hoe nauw moet de uitvoering van de straf volgens hem aansluiten bij de uitgesproken straf? Is dit werkbaar?

A.2.3. **Antwoorden en replieken**

De heer Paul Martens, emeritus voorzitter van het Grondwettelijk Hof, herinnert eraan dat het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, net als de artikelen 22 en 23 van de Grondwet, eenieder fundamentele rechten toekennen. Artikel 191 van de Grondwet bepaalt dat vreemdelingen recht hebben op dezelfde bescherming als de Belgen. Een vreemdeling die illegaal in het land verblijft, kan bepaalde rechten ontnomen worden, maar niet de fundamentele rechten. Bijgevolg kan men een illegale vreemdeling, louter omdat hij illegaal is, geen alternatieve maatregel weigeren die hem in staat stelt zich te verzorgen of zijn gezin te ontmoeten of nog, stappen te ondernemen om een einde te maken aan zijn illegaliteit.

les modifications prévues ne posent pas une difficulté potentielle vis-à-vis de la Convention européenne des droits de l'homme.

Enfin, le projet de loi propose de remplacer la notion d'incapacité permanente de travail personnel par la notion d'incapacité de travail personnel de plus de quatre mois, afin d'accélérer le traiter pénal d'un dossier et d'éviter les difficultés entre les décisions pénales et les décisions civiles. Qui va juger de la durée de cette incapacité de travail personnel? Qui va rendre un avis médical sur la question?

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) aurait aimé obtenir davantage d'explications de la part de M. Antoon Boyen concernant sa constatation selon laquelle le coût d'une procédure d'assises est cinq fois plus élevé que celui d'un traitement par des juges professionnels. M. Boyen peut-il fournir à la commission des chiffres concrets prouvant ses propos?

Par ailleurs, n'est-il pas positif d'indiquer clairement contre quoi le recours est introduit, en particulier, contre le taux de la peine en tant que tel ou contre la déclaration de culpabilité, et, le cas échéant, contre quelles qualifications? Cette manière d'agir ne permet-elle pas de mieux estimer le temps nécessaire pour le traitement d'un dossier?

La membre demande à M. Freddy Pieters s'il estime qu'une peine infligée doit être purgée effectivement? À quel point, selon lui, l'exécution de la peine doit-elle correspondre à la peine prononcée? Est-ce réalisable?

A.2.3. ***Réponses et répliques***

M. Paul Martens, président émérite de la Cour constitutionnelle, rappelle que la Convention européenne des droits de l'homme, tout comme la Constitution, en ses articles 22 et 23 notamment, accordent des droits fondamentaux à toute personne. L'article 191 de la Constitution dit que les étrangers ont droit à la même protection que les Belges. Un étranger en séjour illégal peut se voir retirer certains droits, sauf les droits fondamentaux. Par conséquent, on ne peut pas refuser à un étranger illégal, par le seul fait qu'il est illégal, une mesure alternative lui permettant de se soigner ou de rencontrer sa famille ou encore de faire des démarches pour cesser d'être illégal.

De spreker verwijst naar Jean Carbonnier, die zei dat de wetgever soms beslissingen neemt onder druk van emoties die verder reiken dan wat de principes vereisen. Men moet goed opletten met al die maatregelen die onder druk van emoties worden genomen. Het is niet omdat iemand misbruik heeft gemaakt van een recht, dat alle burgers van een land dat recht moeten worden ontzegd. Voorts zei Jean Carbonnier ook dat een wetgever het zich kan veroorloven om in 1 % van de gevallen omrechtvaardig te zijn, terwijl een rechter er niet tevreden over kon zijn om in slechts 99 % van de gevallen rechtvaardig te zijn. Beide beroepen vullen elkaar dus aan: de wetgever moet de zaken algemeen zien zonder in detail te treden, terwijl de rechter de toepassing van de wet moet kunnen aanpassen aan elke bijzondere situatie, aan de hand van nauwkeurige criteria.

Mevrouw Monique Levecque, voorzitster van de rechtbank van eerste aanleg van Henegouwen, geeft aan dat de kosten van een zitting van het hof van assisen altijd op het einde van de zitting worden vastgesteld. Het moet dus mogelijk zijn om alle inlichtingen over die kosten op te vragen bij de FOD Justitie. Het hof van assisen van Henegouwen hield in 2015 16 zittingen; daarbij zijn 2 voltijdse griffiers en 3 nagenoeg voltijdse deurwaarders betrokken en men moet rekening houden met de heel hoge kosten van de oproeping van de gezworenen. Men zou veel kunnen besparen mocht het huidige hof van assisen worden gewijzigd.

Voorts is het hof tijdrovend want alle juridische begrippen moeten worden uitgelegd aan de gezworenen, die vaak de basisopleiding daartoe niet hebben genoten. De spreekster is voorstander van een gemengd rechtscollege van professionele en niet-professionele magistraten, want het gaat om een essentieel contact van de bevolking met het dagelijks werk van de magistraten. Een dergelijk rechtscollege van opgeleide mensen zou voor verschillende zittingen moeten worden ingezet, zodat men bij elke nieuwe zitting niet opnieuw moet beginnen. Wat het mondeling verloop van de debatten betreft, klopt het dat het niet gebruikelijk is dat de correctionele rechters getuigen horen. In de correctionele rechtbank zou daar echter verandering in kunnen komen. Volgens artikel 278 van het Wetboek van strafvordering kan de voorzitter de verzoeken van partijen om getuigen te horen, afwijzen wanneer de voorgedragen getuigen kennelijk niets uit te staan hebben met de feiten die aan de beschuldigde ten laste worden gelegd, noch met diens schuld of onschuld of met diens moraliteit. Dat betekent dat het *de facto* onmogelijk is het horen van getuigen te

L'orateur fait référence à Jean Carbonnier, qui disait que le législateur prend parfois des décisions sous le coup de l'émotion qui vont au-delà de ce que les principes exigent. Il faut faire très attention à toutes ces mesures prises sous le coup de l'émotion. Ce n'est pas parce qu'une personne a abusé d'un droit qu'on doit en priver la totalité des citoyens d'un pays. En outre, Jean Carbonnier disait aussi qu'un législateur peut prendre le risque d'être injuste dans 1 % des cas, tandis qu'un juge ne pourrait se satisfiare de n'être juste que dans 99 % des cas. Les deux métiers se complètent donc: le législateur doit envisager la généralité des cas sans aller dans le détail, alors que le juge doit pouvoir adapter la loi à chaque situation particulière, au moyen de critères précis.

Mme Monique Levecque, présidente du tribunal de première instance du Hainaut, indique que les frais d'une session de cour d'assises sont toujours taxés en fin de session. Il doit donc être possible d'obtenir tous les renseignements concernant ces frais auprès du SPF Justice. La cour d'assises du Hainaut a tenu 16 sessions en 2015; elle implique 2 greffiers à temps plein, 3 huissiers d'audience pratiquement à temps plein, et il faut prendre en compte le coût de convocation des jurés qui est énorme. On ferait de grandes économies si on modifiait la cour d'assises actuelle.

En outre, la cour prend beaucoup de temps car il faut expliquer toutes les notions juridiques à des jurés qui, souvent, n'ont pas la formation de base. L'oratrice est favorable à l'échevinage car c'est un contact essentiel de la population avec le travail quotidien des magistrats. Il faudrait un échevinage de personnes formées pour plusieurs sessions, afin de ne pas devoir recommencer à chaque session. Concernant l'oralité des débats, il est vrai que les juges correctionnels ont peu l'habitude d'entendre les témoins. Cela pourrait néanmoins changer au tribunal correctionnel. Selon l'article 278 du code d'instruction criminelle, le président peut rejeter les demandes d'auditions de témoins des parties lorsque les témoins présentés sont manifestement étrangers aux faits et aux questions de la culpabilité de l'accusé et de sa moralité. Cela signifie en pratique qu'il est impossible de refuser des auditions. Cela explique aussi la longueur des sessions. Beaucoup d'auditions n'ont qu'un intérêt très relatif. En outre, ce qui est très compliqué à gérer, ce sont les sessions avec des faits multiples. Par ailleurs, certains jurés ont peur dans certains dossiers tels que

weigeren. Dat verklaart eveneens waarom de zittingen zo lang duren. Veel getuigenverhoren hebben slechts een heel relatief belang. Heel moeilijk te beheren zijn bovendien de sessies met meervoudige feiten. Ook zijn juryleden niet helemaal gerust in sommige dossiers, zoals die inzake de georganiseerde misdaad of terrorisme. Voorts moet rekening worden gehouden met de morele druk waar zij mogelijk onder gebukt gaan.

In verband met de nietigheden herhaalt de spreekster hoezeer telefoontaps intrusief zijn. Volgens haar kan artikel 32 een oplossing bieden voor de onrechtmatige telefoontaps. Uiteraard is daartoe een door de onderzoeksrechter ondertekend bevelschrift noodzakelijk.

De spreekster blijft bij haar standpunt aangaande het verzet. Er zijn veel gevallen van "tijdwinnend" verzet in de correctionele rechtbanken, in het bijzonder in de kamers van beroep tegen de beslissingen van de politierechtbank. Er moeten keuzes worden gemaakt, meer bepaald aangaande de dagvaarding, die gedurende de hele procedure geldig zou blijven.

Mevrouw Levecque vraagt zich overigens af wie het werk van de parketjuristen zal doen wanneer zij het werk van de magistraten van het openbaar ministerie moeten overnemen.

Ten slotte herinnert zij eraan hoezeer de rechtbanken dagelijks te kampen hebben met praktische problemen en torenhoge kosten, meer bepaald inzake de dossierafschriften die aan de beschuldigden moeten worden bezorgd.

De heer Moulart, rechter in de rechtbank van eerste aanleg van Henegouwen, geeft in verband met het vaststellen van de verzachtende omstandigheden aan dat het om een loutere vormkwestie gaat. Het is een middel om misdaden te correctionaliseren. De spreker neemt het voorbeeld van de verzachtende omstandigheid dat men niet meer dan één keer tot levenslange opsluiting werd veroordeeld.

Aangaande de vraag over de parketjuristen herinnert de spreker eraan dat wanneer het parket ontslag van rechtsvervolging vordert, de rechter zich nog altijd ten gronde moet uitspreken. De parketjurist – voor wie de verlenging van zijn arbeidsovereenkomst afhangt van de autoriteit – kan niet onafhankelijk zijn en zal niet tegen die autoriteit durven ingaan.

De heer Thierry Marchandise, vertegenwoordiger van de Association syndicale des magistrats, voegt eraan toe dat een parketjurist een ambtenaar is die een

la criminalité organisée ou le terrorisme. Il faut aussi avoir à l'esprit la pression morale qu'ils peuvent subir.

Concernant les nullités, l'oratrice rappelle à quel point les écoutes sont intrusives. Cependant, l'article 32 permet à son sens de faire un sort aux écoutes qui seraient illégales. Il faut bien sûr avoir une ordonnance signée du juge d'instruction.

L'oratrice maintient sa position concernant l'opposition. Il y a beaucoup de cas d'opposition dilatoire dans les juridictions correctionnelles, et particulièrement dans les chambres d'appel des décisions du tribunal de police. Il y a des choix à faire, notamment concernant la citation qui resterait valable durant toute la procédure.

Mme Levecque se demande par ailleurs qui va faire le travail des juristes de parquet lorsque ceux-ci devront faire celui des magistrats du ministère public.

Enfin, elle rappelle à quel point les tribunaux sont confrontés à des problèmes pratiques et à des coûts énormes au quotidien, notamment concernant la copie du dossier qui doit être remise à l'accusé.

M. Moulart, juge au tribunal de première instance du Hainaut, indique, concernant la détermination des circonstances atténuantes, que cela est purement formel. C'est un moyen de correctionnaliser les crimes. L'orateur prend l'exemple de la circonstance atténuante consistant à ne pas avoir été condamné plus d'une fois à la réclusion à perpétuité.

A propos de la question concernant les juristes de parquet, l'orateur rappelle que lorsque le parquet requiert l'abandon des poursuites, le juge reste saisi du fond. Le juriste de parquet – dont le renouvellement du contrat dépend de l'autorité – ne peut pas être indépendant et n'osera pas aller à l'encontre de son autorité.

M. Thierry Marchandise, représentant de l'Association syndicale des magistrats, ajoute que le juriste de parquet est un fonctionnaire qui risque une action

tuchtmaatregel kan oplopen als hij geen rekening houdt met wat zijn procureur verkondigt; voor een substituut is dat niet het geval.

De heer Hervé Louveaux, vertegenwoordiger van de Association syndicale des magistrats, preciseert dat de parketjurist ook een werknemer kan zijn die kan worden ontslagen of wiens contract niet kan worden verlengd.

De heer Moulart, rechter in de rechtbank van eerste instantie van Henegouwen, gaat door over de kosten van het hof van assisen. Waar het echt op aankomt, is of er al dan niet een goede rechtsbedeling is. Hij deelt de mening van mevrouw Levecque omtrent de *échevinage*-regeling. De mensen moeten een correcte opleiding krijgen, hetgeen hij betwijfelt.

In het begrip "ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid" wordt voorzien bij artikel 399 van het Strafwetboek. Het betreft het onvermogen van het slachtoffer om enige lichamelijke arbeid te verrichten. Dit kan met alle rechtsmiddelen worden aangetoond. Doorgaans wordt hiervoor een deskundige ingeschakeld. Een gewoon attest van de behandelende arts kan volstaan. De termijn van vier maanden vormt voor de spreker in principe geen probleem.

Wat het hoger beroep betreft, benadrukt de spreker dat personen zich vaak zonder advocaat aanmelden in strafzaken. De rechter vraagt hem of haar in dat geval een advocaat aan te spreken om een verzoekschrift in te dienen. Het vonnis is de dag erna al beschikbaar op de griffie. Het beperken van de bevoegdheid van de rechter in hoger beroep om ambtshalve middelen aan te voeren zal ooit een probleem doen rijzen. We evolueren naar een "verburgerlijking" van de procedure: in de burgerlijke rechtspleging zijn de betrokkenen de eiser en de verweerder. In strafzaken is de samenleving betrokken en die heeft er geen belang bij dat een onschuldige veroordeeld wordt, enkel omdat de rechter in hoger beroep die het probleem heeft vastgesteld, het niet mag aankaarten. Het probleem zal gering zijn maar ooit zal het zich wel voordoen.

Met betrekking tot de strafuitvoering voor illegalen, wijst de heer Moulart erop dat het probleem nu al aan de orde is voor de werkstraffen, die in deze gevallen niet mogelijk zijn. Wanneer de rechter een alternatieve werkstraf uitspreekt voor een illegaal, staat hij *de facto* diens verblijf in België toe. De rechters leggen thans dan ook geen werkstraffen op.

De heer Koen Geens, minister van Justitie, heeft het zeer moeilijk met de woorden "achteruitgang van de beschaving". Hij wijst er echter op dat de minister verantwoordelijk zal zijn voor de eventuele gevolgen wanneer

disciplinaire s'il ne tient pas compte de la parole de son procureur, ce qui n'est pas le cas d'un substitut.

M. Hervé Louveaux, représentant de l'Association syndicale des magistrats, précise que le juriste de parquet peut aussi être un employé qui pourra être licencié ou dont le contrat pourra ne pas être renouvelé.

M. Moulart, juge au tribunal de première instance du Hainaut, poursuit sur la question du coût de la cour d'assises. La problématique réelle est de savoir si on rend une bonne justice. Il est du même avis que Mme Levecque concernant l'échevinage. Les gens devront être formés correctement, ce dont il doute.

La notion de l'incapacité de travail personnel est prévue par l'article 399 du code pénal. Il s'agit de l'incapacité pour la victime à se livrer à un travail corporel quelconque. Ceci se prouve par toutes voies de droit. En règle générale, on passera par un expert. Le simple certificat du médecin traitant peut être suffisant. Le délai de 4 mois ne pose pas de problème de principe à l'orateur.

Concernant l'appel, l'orateur souligne le fait que des personnes se présentent souvent sans avocat en matière pénale. Le juge lui demande alors d'aller consulter un avocat pour déposer une requête. Le jugement est disponible dès le lendemain au greffe. Le fait de limiter le pouvoir du juge d'appel d'invoquer d'office des moyens posera un jour problème. On va vers une "civilisation" de la procédure: en procédure civile, les intéressés sont le demandeur et le défendeur. Au pénal, c'est la société qui est concernée et elle n'a pas intérêt à ce qu'on condamne un innocent simplement parce que le juge d'appel qui a vu le problème ne peut pas le soulever. Le problème sera marginal mais il se posera un jour ou l'autre.

Concernant l'exécution des peines pour les illégaux, M. Moulart rappelle que le problème se pose déjà actuellement pour les peines de travail qui ne sont pas possibles dans ces cas. En effet, si le juge prononce une peine alternative de travail pour un illégal, il autorise *de facto* son séjour en Belgique. Les juges ne donnent donc pas de peine de travail à l'heure actuelle.

M. Koen Geens, ministre de la Justice, considère qu'il est très dur d'entendre prononcer des mots tels que "recul de la civilisation". Cependant, si des gens sans permis de séjour sont libérés temporairement

mensen zonder verblijfsvergunning tijdelijk worden vrijgelaten en onder elektronisch toezicht worden gesteld. Hij vraagt dus om begrip voor zeer complexe situaties die moeilijk kunnen worden uitgelegd aan het publiek. Hoe kan men die belangen in dergelijke gevallen verzoenen? Hoewel het geenszins een kwestie is van gebrek aan respect voor die mensen, bevinden we ons in een onmogelijke situatie, met name in de Belgische gevangenissen. Het is in geen geval de bedoeling de beschaving erop achteruit te doen gaan.

De heer Moulart, rechter bij de rechtbank van eerste aanleg te Henegouwen, komt terug op het belang om bij het instellen van beroep aan te geven of dat beroep tegen de grond van feiten, dan wel louter tegen de straf wordt ingesteld. In de praktijk komt het voor dat het parket alleen tegen de straf van de betrokkene beroep instelt. Een beklaagde die beroep aantekent tegen zijn straf, zal dat echter ook doen tegen zijn schuld, aangezien hij niets te verliezen heeft. Wanneer de beklaagde eenmaal beroep heeft ingesteld, volgt het parket doorgaans.

De heer Antoon Boyen, eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent, verduidelijkt dat hij de berekening van de kost van een assisenprocedure heeft gemaakt aan de hand van een vergelijking tussen eenzelfde soort misdrijf behandeld door een collegiale kamer met drie beroepsrechters enerzijds en een hof van assisen anderzijds. De heer Boyen heeft hiervoor alle zittingsbladen nagelezen van een twintigtal assisenzaken die in Oost- en West-Vlaanderen behandeld werden in de periode tussen begin 2014 en midden 2015. De spreker heeft nota genomen van het aantal getuigen en deskundigen die werden gehoord en van het aantal onderzoeksrechters die verschenen zijn. Hij heeft in alle arresten en veroordelingsberichten de kosten waartoe de beklaagde werd veroordeeld, nagekeken. Hij heeft de griffiers aan de 2 hoven van assisen (Gent en Brugge) ook om een opsomming gevraagd van de zonevreemde kosten, zoals de catering, de parkeerplaatskosten en dergelijke. Op basis van deze gegevens heeft hij vervolgens, met inachtneming van de personeelskosten van de magistraten van de zetel en het openbaar ministerie, de bodes en andere, het veiligheidspersoneel uitgezonderd, de kostprijs van de respectieve procedures berekend. Hij is tot de vaststelling gekomen dat de kostprijs van een behandeling van een zaak, in eerste aanleg met beroep, in een gemeenrechtelijke kamer vijfmaal minder bedraagt dan eenzelfde gebeuren in het hof van assisen.

De heer Boyen streeft naar een goede justitie. Er dient evenwel onderzocht te worden of deze goede justitie niet bereikt kan worden met minder uitgaven.

avec une mesure de surveillance électronique, c'est le ministre qui sera responsable des conséquences le cas échéant. Il demande donc de la compréhension pour des situations qui sont très complexes et difficiles à expliquer au public. Comment doit-on concilier ces intérêts dans des cas pareils? Il n'est aucunement question de manque de respect pour ces personnes, mais on se trouve dans une situation impossible, notamment dans les prisons belges. L'objectif n'est en aucune manière de faire reculer la civilisation.

M. Moulart, juge au tribunal de première instance du Hainaut, revient sur la question de l'intérêt à signaler, quand on interjette appel, si cela vaut sur le fond ou uniquement sur la peine. En pratique, il arrive que le parquet interjette appel uniquement sur la peine de telle personne. Cependant, le prévenu qui interjette appel sur la peine le fera aussi sur la culpabilité, car il n'a rien à perdre. Une fois que le prévenu aura interjeté appel, le parquet suivra en général.

M. Antoon Boyen, premier président de la cour d'appel de Gand, explique qu'il a calculé le coût d'une procédure d'assises en effectuant une comparaison entre le traitement d'une infraction du même type par une chambre collégiale constituée de trois juges professionnels, d'une part, et par une cour d'assises, d'autre part. Pour effectuer son calcul, M. Boyen a lu toutes les feuilles d'audience d'une vingtaine de dossiers d'assises traités en Flandre orientale et occidentale entre le début de l'année 2014 et le milieu de l'année 2015. L'intervenant a pris note du nombre de témoins et d'experts entendus ainsi que du nombre de juges d'instruction ayant comparu. Il a vérifié les frais auxquels a été condamné le prévenu dans tous les arrêts et bulletins de condamnation. Il a également demandé aux greffiers des deux cours d'assises (Gand et Bruges) de lui fournir une énumération des coûts étrangers à la zone, comme les frais liés au catering, aux places de stationnement, *etc.* Sur la base de ces données, il a ensuite calculé le coût des procédures respectives en tenant compte des frais de personnel des magistrats du siège et du ministère public, des huissiers et autres, à l'exception du personnel de sécurité. Il est parvenu à la constatation que le coût du traitement d'une affaire en première instance avec procédure d'appel est cinq fois moins élevé dans une chambre collégiale que dans une cour d'assises.

M. Boyen vise une justice de qualité. Il convient cependant d'examiner s'il n'est pas possible d'y parvenir en réduisant les dépenses.

Hij vindt het ook denigrerend tegenover de beroepsmagistraten om te stellen dat zij minder geschikt zouden zijn dan een niet-gevormde volksjury om passionele zaken te behandelen terwijl deze beroepsmagistraten toch 99,9 % van de beslissingen in penale zaken voor hun rekening nemen.

Het al dan niet behoud van de assisenprocedure is evenwel een politieke beslissing. De spreker herinnert eraan dat in 2005 de conclusies van de commissie tot hervorming van het hof van assisen pleitten voor de afschaffing van de assisenprocedure. De wetgever is hier niet op ingegaan en heeft daarentegen deze procedure gemoderniseerd. Ondermeer werd beslist tot de betrokkenheid van de beroepsmagistraten bij de motivering.

De heer Boyen merkt op dat eertijds voor een eerste zitting, 60 personen dienden gedagvaard te worden met het oog op de vorming van een 14-koppige jury. In het licht van de gendergelijkheid dienen nu 90 personen gedagvaard te worden. Een assisenprocedure duurt ongeveer 7 dagen.

De leden van de volksjury wordt geen enkele opleiding aangeboden die hen moet toelaten om in eerste en laatste aanleg te oordelen over de meest aangrijpende zaken (doodslag, roofmoord en dergelijke). Deze burgers worden gedurende 7 dagen onttrokken aan hun normale beroeps- en gezinsleven. Alle informatie over de zaak bekomen ze op de zitting. Alles wat gedaan werd tijdens het onderzoek moet herverteld worden.

Op het einde van de zaak trekken de juryleden zich terug met de vragen die ze gekregen hebben van de voorzitter waaruit de schuld of de onschuld van de beschuldigde zou moeten blijken. De jury beraadslaagt en antwoordt op de vragen met “ja” of “neen”. De beroepsmagistraten helpen hen vervolgens met de motivering. Tijdens de debatten hieromtrent stellen deze beroepsmagistraten soms vast dat de elementen die de juryleden geleid hebben tot het nemen van een bepaalde beslissing niet valabel zijn voor het misdrijf waarover geoordeeld wordt. De beroepsmagistraat staat hier dan ook voor een moeilijke opdracht wat de motivering betreft. De heer Boyen besluit dat een dergelijke procedure tijdsrovend en energieopslorpend is.

Het is de bedoelding dat de motivering van de aktes in hoger beroep in strafzaken en het grievenformulier het zittingsmanagement ten goede komt. Deze handelswijze kan evenwel op gespannen voet komen te staan met zowel de rechten van verdediging als met het recht op een eerlijk proces.

Il estime aussi qu’il est dénigrant envers les magistrats professionnels d’affirmer qu’ils seraient moins aptes à traiter des affaires passionnelles qu’un jury populaire n’ayant suivi aucune formation, alors que ces magistrats professionnels prennent tout de même 99,9 % des décisions en matière pénale.

Le maintien ou non de la procédure d’assises est cependant une décision politique. L’intervenant rappelle qu’en 2005, les conclusions de la commission de réforme de la cour d’assises ont plaidé en faveur de la suppression de la procédure d’assises. Le législateur n’a pas suivi ces conclusions et a au contraire modernisé la procédure. Il a notamment été décidé d’associer les magistrats professionnels à la motivation.

M. Boyen souligne que pour une première audience, il fallait autrefois convoquer 60 personnes en vue de former un jury de 14 personnes. Aujourd’hui, dans le contexte de l’égalité entre les sexes, ce sont 90 personnes qu’il faut convoquer. Une procédure d’assises dure environ 7 jours.

Les membres du jury populaire ne bénéficient d’aucune formation qui leur permettrait de se prononcer en première et en dernière instance sur les cas les plus graves (meurtre, meurtre pour vol, etc.). Pendant sept jours, ces citoyens sont soustraits à leur vie professionnelle et familiale normale. Toutes les informations sur l’affaire leur sont données lors de l’audience. Tout ce qui a été fait au cours de l’instruction doit leur être répété.

À la fin du procès, les membres du jury se retirent pour répondre aux questions que le président leur a soumises et qui doivent permettre d’établir la culpabilité ou l’innocence du prévenu. Le jury délibère et répond aux questions par “oui” ou par “non”. Les magistrats professionnels les aident ensuite pour la motivation. Lors des discussions à ce propos, les magistrats professionnels constatent parfois que les éléments qui ont poussé les membres du jury à prendre telle ou telle décision ne sont pas valables pour le délit jugé. Le magistrat professionnel se trouve alors devant une tâche difficile en ce qui concerne la motivation. M. Boyen conclut qu’une telle procédure est chronophage et énergivore.

En cas d’appel en matière pénale, la motivation des actes et le formulaire des griefs doivent faciliter la gestion des audiences. Cette manière de procéder peut toutefois entrer en conflit tant avec les droits de la défense qu’avec le droit à un procès équitable.

Over de noodzakelijkheid om te voorzien in een beroepsinstantie tegen beslissingen van de strafuitvoeringsrechtbank, antwoordt *de heer Freddy Pieters, voormalig voorzitter van de Brusselse strafuitvoeringsrechtbank en voorzitter van de Nederlandstalige Brusselse probatiecommissie,* dat er in de rechtsleer niet zoveel vraag naar is. De advocatuur komt hier regelmatiger op terug.

Na een arrest van het Grondwettelijk Hof werd de mogelijkheid van verzet ingevoerd. Een tweede aanleg is overeenkomstig het EVRM niet in alle omstandigheden noodzakelijk.

Het is aangewezen om voorzichtig te zijn met het introduceren van een tweede aanleg. Enerzijds wordt voor langgestraften immers vaak, in overleg met de strafuitvoeringsrechtbank, een soort geleidelijk traject uitgewerkt. Langgestraften willen van de strafuitvoeringsrechtbank te weten komen wat, in het licht van hun dossier, van hen verwacht wordt, wat de minimale vereisten zijn om voor de een of andere maatregel in aanmerking te komen. Anderzijds worden aan de veroordeelden de mogelijkheid geboden om regelmatig, zelfs enkele keren per jaar, voor de strafuitvoeringsrechtbank te verschijnen. Ook mag niet vergeten worden dat de strafuitvoeringsrechtbank een multidisciplinaire samenstelling kent, wat een echte meerwaarde biedt. Zal dit ook het geval zijn voor de beroepsinstantie?

De spreker besluit dat hij geen fundamenteel bezwaar heeft tegen het voorzien van een beroepsmogelijkheid doch dat de pro's en de contra's nader bestudeerd dienen te worden.

Er is veel te zeggen over de strafuitvoering en de strafuitvoeringsmodaliteiten. De heer Pieters herinnert de leden aan de werkzaamheden ter zake van de commissie Dupont en de commissie Holsters. Hij merkt op dat België, samen met Kroatië, de enige landen van de Raad van Europa zijn waar de toelaatbaarheidsvoorwaarden om in aanmerking te komen voor de voorwaardelijke invrijheidsstelling zo gul zijn (voor België: na het uitzitten van slechts een derde van de strafvoor veroordeelden die niet in staat van herhaling veroordeeld zijn.) Hij merkt op dat vergelijken niet zo maar mogelijk is en dat er meerdere systemen van vervroegde vrijstelling bestaan. Zo kent Nederland een systeem waarbij alle veroordeelden na het uitzitten van twee derden van hun straf automatisch en zonder voorwaarden vervroegd vrij gaan.

Het systeem van de vervroegde vrijstelling voor veroordeelden tot en met 3 jaar in België bevindt zich in crisis. Het is de al drie decennia aanslepende penitentiaire

En ce qui concerne la nécessité de prévoir une instance d'appel contre les décisions du tribunal de l'application des peines, *M. Freddy Pieters, ancien président du tribunal d'application des peines de Bruxelles et président de la commission de probation néerlandophone de Bruxelles*, répond que du côté de la doctrine, on n'est pas très demandeur d'une telle instance. Les avocats reviennent régulièrement sur ce point.

La possibilité d'opposition a été introduite à la suite d'un arrêt de la Cour constitutionnelle. Selon la CEDH, un second degré de juridiction n'est pas nécessaire dans toutes les circonstances.

Il convient d'être prudent à l'égard de l'introduction d'un second degré de juridiction. D'une part, pour les personnes condamnées à des peines de longue durée, une sorte de trajet progressif est en effet élaboré en concertation avec le tribunal de l'application des peines. Ces personnes attendent du tribunal de l'application des peines qu'il leur indique, à la lumière de leur dossier, ce que l'on attend d'eux et quelles sont les conditions minimales pour pouvoir bénéficier de l'une ou l'autre mesure. D'autre part, les personnes condamnées ont la possibilité de comparaître devant le tribunal de l'application des peines régulièrement, même quelques fois par an. Il ne faut pas oublier non plus que ce tribunal se caractérise par une composition multidisciplinaire, ce qui offre une réelle plus-value. Sera-ce également le cas pour l'instance d'appel?

L'orateur conclut qu'il n'a pas d'objection fondamentale à l'instauration d'une possibilité de recours, mais qu'il faut en examiner de manière plus approfondie les avantages et les inconvénients.

Il y a beaucoup à dire sur l'exécution de la peine et sur ses modalités. M. Pieters rappelle aux membres les travaux réalisés à ce sujet par la commission Dupont et la commission Holsters. Il souligne que la Belgique et la Croatie sont les seuls pays du Conseil de l'Europe où les conditions d'admissibilité à la libération conditionnelle sont aussi généreuses (en Belgique, il suffit d'avoir purgé un tiers de la peine pour les détenus qui n'ont pas été condamnés en état de récidive). Il signale qu'il n'est pas si simple de comparer et qu'il existe plusieurs systèmes de libération anticipée. C'est ainsi qu'aux Pays-Bas tous les condamnés sont libérés automatiquement et sans condition après avoir purgé les deux tiers de leur peine.

Le système de la libération anticipée pour les personnes condamnées à des peines allant jusqu'à 3 ans est en crise en Belgique. C'est la surpopulation carcérale,

overbevolking die geleid heeft tot dit niet coherent en ondoorzichtig systeem bij straffen tot en met drie jaar. Er is hier dan ook dringend behoefte aan een oplossing.

Bij de veelvuldige problemen qua strafuitvoering kan niet voorbijgegaan worden aan de omstandigheden waarin een straf wordt uitgezeten. De reclassering moet voorop blijven staan bij de uitvoering van de gevangenisstraf, en dat vergt behoorlijke detentievoorwaarden. De heer Pieters wijst er voorts op dat het elektronisch toezicht voor de veroordeelden tot straffen van meer dan 3 jaar en, in het algemeen, het systeem van het elektronisch toezicht goed werkt.

Tot slot wijst de spreker erop dat elke opsluiting detentieschade meebrengt, en dat men dat steeds voor ogen dient te houden.

De heer Hervé Louveaux, vertegenwoordiger van de Association syndicale des magistrats, gaat in op het verzet en op de door de magistraat als geldig erkende redenen. De algemene regel moet nauwkeurig genoeg zijn, zelfs al moet de magistraat de toepassing ervan in specifieke gevallen in zekere mate kunnen aanpassen. Overmacht is zo al een wijd en bijzonder rekbaar begrip waaraan de gerechtelijke wereld al gewend is. Daar komen nu de geldige redenen bovenop; de spreker zou enkele voorbeelden ter illustratie van dat begrip willen geven zodat het gerecht achteraf een houvast heeft met betrekking tot de toepassing ervan.

Aangaande het vraagstuk van het mini-onderzoek komt de spreker terug op het voorstel van de Hoge Raad voor de Justitie tot amendering van artikel 28*septies* van het Wetboek van strafvordering met betrekking tot de “auto-adiëring”, waardoor de onderzoeksrechter, ingeval de procureur des Konings hem met een onderzoeksdaad belast, het dossier aan zich kan trekken. De huidige bepaling geeft niet precies aan wanneer die auto-adiëring kan plaatshebben. Momenteel wordt dat op verschillende manieren toegepast. In de tekst zou moeten worden gepreciseerd óf de onderzoeksrechter die de onderzoeksdaad weigert, het dossier aan zich kan trekken, maar ook wanneer een onderzoeksrechter dat kan doen: kan hij dat doen zodra hij de onderzoeksdaad aanvaardt, of moet hij de afloop ervan afwachten, wat dus veel later zou kunnen zijn? Dit vraagstuk is fundamenteel, des te meer als het mini-onderzoek wordt uitgebreid tot de huiszoeking.

qui perdure depuis une trentaine d’années déjà, qui a conduit à ce système dénué de cohérence et de transparence pour les peines allant jusqu’à 3 ans. Il est, par conséquent, urgent de résoudre ce problème.

Parmi les problèmes multiples relatifs à l’exécution de la peine, on ne peut oublier les conditions dans lesquelles une peine est purgée. Le reclassement doit rester la priorité dans le cadre de l’exécution de la peine d’emprisonnement, ce qui requiert des conditions de détention correctes. M. Pieters souligne encore que la surveillance électronique pour les personnes condamnées à des peines de trois ans produit de bons résultats et que, de manière générale, ce système fonctionne bien.

L’orateur souligne enfin que toute détention entraîne des effets préjudiciables et qu’il convient d’en être toujours conscient.

M. Hervé Louveaux, représentant de l’Association syndicale des magistrats, aborde la question de l’opposition et des motifs reconnus valables par le magistrat. Il faut que la règle générale soit suffisamment précise, même si dans une certaine mesure le magistrat doit pouvoir l’adapter au cas particulier. La force majeure est déjà une notion très ouverte, aux frontières élastiques, à laquelle le monde judiciaire est déjà habitué. Si on vient y ajouter les motifs valables, l’orateur suggérerait de donner quelques exemples illustrant la notion afin de guider la justice pour l’application ensuite.

Par ailleurs, concernant la question de la mini-instruction, l’orateur revient sur la proposition du Conseil supérieur de la Justice d’amender l’article 28 *septies* du code d’instruction criminelle concernant l’auto saisine, qui permet, lorsque le procureur du Roi requiert le juge d’instruction d’un devoir, à ce dernier de s’emparer du dossier. La disposition actuelle ne précise pas à quel moment cette auto saisine peut avoir lieu. On applique cela de diverses manières actuellement. Il faudrait préciser dans le texte, d’une part, si le juge d’instruction qui refuse le devoir peut se saisir du dossier et, d’autre part, à quel moment un juge d’instruction peut s’auto saisir: peut-il le faire dès qu’il ordonne le devoir ou doit-il attendre l’issue de celui-ci qui peut venir longtemps plus tard? Cette question est fondamentale et le sera d’autant plus si on étend la mini-instruction à la perquisition.

B. **Hoorzitting van 18 november 2015**

B.1. ***Hoorzitting met de heren Dirk Chabot en John Maes, vertegenwoordigers van de OVB; de heer Patrick Henry, voorzitter van "AVOCATS.BE" en de heer Denis Bosquet, vertegenwoordiger van "AVOCATS.BE"; de heer Eric Staudt, vertegenwoordiger van de Hoge Raad voor de Justitie, mevrouw Magali Clavie, lid van de Hoge Raad voor de Justitie, en de heer Bernard Dauchot, lid van de Hoge Raad voor de Justitie; de heer Alexis Deswaef, voorzitter van de "Ligue des Droits de l'Homme"en mevrouw Christine Guillain, vertegenwoordiger van de "Ligue des Droits de l'Homme"***

B.1.1. **Uiteenzettingen**

a. Uiteenzetting van de heren Dirk Chabot en John Maes, vertegenwoordigers van de OVB

De heer Dirk Chabot, vertegenwoordiger van de OVB, benadrukt dat zijn organisatie een constructieve bijdrage wenst te leveren tot het wetgevend proces. Die bijdrage is evenwel kritisch van aard, is gericht op de rechten van de rechtszoekende en heeft oog voor een vlot en efficiënt procesverloop. Dat laatste is voor de advocaten immers van groot belang.

Algemeen merkt de spreker op dat een aantal van de in het wetsontwerp behandelde zaken beter behandeld zouden worden in een globale hervorming van het strafprocesrecht. Thans kan het lijken alsof voor bepaalde onderwerpen reeds een voorafname wordt gedaan op de toekomstige grote hervorming. Die werkmethode houdt het gevaar in dat een onevenwicht wordt geschapen tussen de verschillende belanghebbenden of dat afbreuk wordt gedaan aan de cohesie binnen het strafprocesrecht. Dat zou te betreuren zijn.

In het bijzonder vraagt de heer Chabot aandacht voor de voorgestelde regeling rond het grievenstelsel voor het aantekenen van het hoger beroep en de daarmee gepaard gaande sanctie en beroepstermijn. De artikelen 88 en volgende van het wetsontwerp bepalen dat het hoger beroep wordt aangetekend bij een verzoekschrift dat de grieven tegen het vonnis bevat. De Raad van State heeft in zijn advies verduidelijkt dat daarmee ook procedurele grieven worden bedoeld (DOC 54 1418/001, blz. 297, randnummer 69). De memorie van toelichting bepaalt bovendien: "Dit impliceert dat wordt gepreciseerd op welke punten en om welke redenen de in eerste aanleg gewezen beslissing moet worden gewijzigd (…)." (DOC 54 1418/001, blz. 84).

In de memorie van toelichting wordt voorts verwezen naar het bestaande modelformulier bij het hof van

B. **Audition du 18 novembre 2015**

B.1 ***Audition de MM. Dirk Chabot et John Maes, représentants de l'"Orde van Vlaamse Balies" (OVB); M. Patrick Henry, président de AVOCATS.BE, et M. Denis Bosquet, représentant de AVOCATS.BE; M. Eric Staudt, représentant du Conseil supérieur de la Justice, Mme Magali Clavie, membre du Conseil supérieur de la Justice, et M. Bernard Dauchot, membre du Conseil supérieur de la Justice; M. Alexis Deswaef, président de la Ligue des Droits de l'Homme, et Mme Christine Guillain, représentante de la Ligue des Droits de l'Homme***

B.1.1. **Exposés**

a. Exposé de MM. Dirk Chabot et John Maes, représentants de l'OVB

M. Dirk Chabot, représentant de l'OVB, souligne que son organisation tient à apporter une contribution constructive au processus législatif. De nature toutefois critique, cette contribution vise les droits du justiciable et se soucie du bon déroulement et de l'efficacité de la procédure. Ce dernier point revêt en effet une grande importance pour les avocats.

D'une manière générale, l'orateur fait observer qu'il serait préférable de traiter un certain nombre de points abordés dans le projet de loi dans le cadre d'une réforme globale du droit de la procédure pénale. Actuellement, il peut sembler que, pour un certain nombre de thèmes, le projet anticipe déjà la future grande réforme. Cette méthode de travail risque de créer un déséquilibre entre les différentes personnes concernées ou de porter atteinte à la cohésion du droit de la procédure pénale. Cela serait regrettable.

M. Chabot attire en particulier l'attention sur la disposition proposée relative au système de griefs pour la formation du recours ainsi que la sanction et le délai d'appel afférents. Les articles 88 et suivants du projet de loi disposent que l'appel est formé par voie de requête qui contient les griefs contre le jugement. Dans son avis, le Conseil d'État a précisé que les griefs relatifs à la procédure sont également visés (DOC 54 1418/001, p. 297, renvoi 69). L'exposé des motifs dispose en outre: "Cela implique de préciser non les moyens mais les points sur lesquels et les raisons pour lesquelles il y a lieu de modifier la décision rendue en première instance. (…)". (DOC 54 1418/001, p. 84).

Il est en outre renvoyé, dans l'exposé des motifs, au formulaire standard utilisé à la cour d'appel d'Anvers.

beroep te Antwerpen. Dat zou betekenen dat men enkel dient aan te geven op welke tenlasteleggingen het beroep steunt.

De beroepstermijn zou worden verlengd van 15 dagen naar 20 dagen. Indien het gaat om een grievenformulier naar Antwerps model, kan de OVB zich neerleggen bij die veeleer summiere motivering binnen een termijn van 20 dagen, ook al is dat nog steeds vrij krap.

De memorie van toelichting bepaalt echter dat ook de redenen moeten worden vermeld waarom de tenlastelegging fout werd beoordeeld door de rechter in eerste aanleg. Dat impliceert een meer uitgebreide motivering, en betekent dat het dossier beschikbaar moet zijn, met onder meer een afschrift van het vonnis. Voor een advocaat is het onmogelijk om die opdracht binnen een termijn van 20 dagen te vervullen. De OVB vraagt de termijn te verlengen naar minstens 30 dagen om een zorgvuldige uitoefening van het hoger beroep te garanderen.

De advocatuur is zich bewust van de meerwaarde van het feit dat de beroepsrechter weet wat de middelen zijn. De voorgestelde termijn is evenwel niet haalbaar, wat het risico met zich meebrengt dat advocaten, uit angst voor de beroepsaansprakelijkheid, lichtzinnig het hoger beroep zullen motiveren. Dat kan niet de bedoeling van het wetsontwerp zijn.

Bovendien zou een dergelijke daad onherstelbaar zijn, aangezien de beroepsrechter enkel de grieven onderzoekt die door de partijen zijn opgeworpen. Dat beperkte onderzoek kan vergaande gevolgen hebben. Indien een eventuele tweede advocaat vaststelt dat een aantal middelen niet is opgenomen, kan aan die situatie niet worden verholpen. Dat is een slechte zaak voor de rechtzoekende. De OVB pleit bijgevolg voor een minder stringente sanctie voor het niet volledig opnemen van de middelen, en is er voorstander van om toch nog een mogelijkheid te bieden om de grieven aan te vullen.

De voorstellen van de OVB, met name de termijn van minstens 30 dagen en het minder strenge sanctieregime, hebben geen aanzienlijke impact op de strafprocedure, maar kunnen in de praktijk wel heel wat problemen voorkomen of oplossen.

De heer John Maes, vertegenwoordiger van de OVB, gaat vooreerst in op de voorgestelde maatregelen over het hof van assisen. De OVB is voorstander van de mogelijkheid tot het correctionaliseren van alle misdaden. Of die mogelijkheid zal leiden tot het *de facto* afschaffen van de assisenprocedure zal evenwel nog moeten blijken. In deze dient ook gewezen te worden op de bestaande verwarring van de juryrechtspraak met

Cela signifierait qu'il faudrait uniquement communiquer les préventions sur lesquelles le recours est fondé.

Le délai d'appel serait porté de 15 à 20 jours. S'il s'agit d'un formulaire de griefs selon le modèle anversois, l'OVB peut souscrire à cette motivation plutôt sommaire dans un délai de 20 jours, ce qui reste encore un délai fort court.

L'exposé des motifs précise toutefois aussi qu'il faut mentionner les raisons pour lesquelles la prévention a été évaluée erronément par le juge en première instance. Cela implique une motivation plus étendue, et cela signifie que le dossier doit être disponible, notamment une copie du jugement. Il est impossible pour un avocat de s'acquitter de cette mission dans un délai de 20 jours. L'OVB demande que l'on porte le délai à 30 jours au moins, afin de garantir un exercice rigoureux de l'appel.

Le barreau est conscient de la plus-value du fait que le juge professionnel connaît les moyens. Le délai proposé n'est toutefois pas réaliste, ce qui entraîne le risque que des avocats, par crainte de la responsabilité professionnelle, fassent preuve de légèreté dans la motivation de l'appel. Tel ne peut être l'objectif du projet de loi à l'examen.

En outre, un tel acte serait irréparable, dès lors que le juge d'appel n'examine que les griefs soulevés par les parties. Cet examen limité peut être lourd de conséquences. Si un deuxième avocat éventuel constate qu'une série de moyens n'ont pas été précisés, il n'est pas possible de remédier à cette situation. C'est une mauvaise chose pour le justiciable. L'OVB insiste, par conséquent, pour que la mention incomplète des moyens soit assortie d'une sanction moins sévère, et estime qu'il faudrait tout de même prévoir une possibilité de compléter les griefs.

Les propositions de l'OVB, notamment de porter le délai à 30 jours au moins et d'assouplir la sanction, n'ont pas d'impact sensible sur la procédure pénale, mais sont susceptibles de prévenir ou de résoudre nombre de problèmes pratiques.

M. John Maes, représentant de l'OVB, aborde tout d'abord les mesures proposées au sujet de la cour d'assises. L'OVB est favorable à la possibilité de correctionnaliser tous les crimes. Reste cependant à voir si cette possibilité entraînera *de facto* la suppression de la procédure d'assises. À cet égard, l'orateur attire l'attention sur la confusion qui règne actuellement entre le jury populaire et l'instruction à l'audience. Cette

het onderzoek ter terechtzitting. Dat laatste is een zeer nuttig instrument tijdens de assisenprocedure.

Vaak komen tijdens de getuigenverhoren nieuwe elementen naar boven. Heel wat pleidooien voor het behoud van de assisenrechtspraak houden verband met het onderzoek ter terechtzitting, en niet met het in stand houden van de juryrechtspraak. Het onderzoek ter terechtzitting zal hoe dan ook opgewaardeerd moeten worden in geval van een toekomstige correctionalisering van zaken die thans door het hof van assisen worden behandeld. Uiteraard dient daarnaast vermeden te worden dat processen rond levensdelicten met een schuldbetwisting in de toekomst op louter enkele uren tijd worden afgehandeld voor de correctionele rechtbank of een hof van beroep.

De OVB is van oordeel dat de assisenprocedure vaak terecht als een anachronisme wordt afgeschilderd, en dat de juryrechtspraak geen meerwaarde biedt voor het huidige rechtsbestel. Tegelijk mag het kind niet met het badwater worden weggegooid: het onderzoek ter terechtzitting dient te worden opgepikt in het kader van de toekomstige correctionele behandeling. Er zal wellicht overleg moeten volgen met de magistratuur met het oog op de ontwikkeling van een specifieke procedure voor zaken over levensdelicten die werden gecorrectionaliseerd, en die in het geval van een schuldbetwisting een uitgebreidere behandeling vereisen dan de gewone correctionele procedure.

Vervolgens verduidelijkt de heer Maes dat de OVB geen bezwaar heeft tegen de procedure van de "*guilty plea*", op voorwaarde dat een rechterlijke controle wordt uitgeoefend.

De OVB stelt op grond van de recente en de huidige wetswijzigingen in het strafprocesrecht vast dat er een machtsverschuiving wordt georganiseerd in de richting van het openbaar ministerie. Op zich is dat een te respecteren politieke keuze, doch het is risicovol om dat beleid in stukjes te verwezenlijken aan de hand van opeenvolgende wetswijzigingen. Ook het voorliggende wetsontwerp vormt een nieuwe stap in dat proces, door bijvoorbeeld het mini-onderzoek uit te breiden naar de huiszoeking. Die maatregel zou beter deel uitmaken van de eerder genoemde globale herziening van de strafprocedure. Het is namelijk van belang dat de verschillende specifieke wetten niet ingrijpen in de keuzes die nog moeten worden gemaakt tijdens de algemene oefening.

In dat verband moet ook gewezen worden op de voorgestelde bepalingen rond de voorlopige hechtenis. Dat concept is toe aan een fundamentele herdenking. Niettemin werden daarover in het wetsontwerp al

dernière constitue un instrument très utile durant la procédure d'assises.

Les auditions des témoins font souvent apparaître de nouveaux éléments. Beaucoup de plaidoyers en faveur du maintien de la procédure d'assises sont attachés à l'instruction à l'audience, plutôt qu'au maintien du jury populaire. L'instruction à l'audience devra de toute manière être revalorisée en cas de correctionnalisation future des affaires actuellement traitées par la cour d'assises. Bien entendu, il convient par ailleurs d'éviter que des procès pour homicide où la culpabilité est contestée puissent désormais être traités en quelques heures devant le tribunal correctionnel ou une cour d'appel.

L'OVB estime que c'est à raison que la procédure d'assises est souvent dépeinte comme un anachronisme, et que le jury populaire n'offre pas de plus-value dans le cadre du système juridique actuel. D'autre part, il ne faut pas jeter le bébé avec l'eau du bain: l'examen à l'audience doit être repris dans le cadre de la future correctionnalisation. Il faudra sans doute qu'une concertation s'organise ensuite avec la magistrature en vue d'élaborer une procédure spécifique pour les affaires d'homicide qui ont été correctionnalisées, et qui, en cas de contestation de la culpabilité, nécessitent un traitement plus large que la procédure correctionnelle ordinaire.

M. Maes précise ensuite que l'OVB n'est pas opposé à la procédure du "plaider coupable", moyennant l'exercice d'un contrôle judiciaire.

L'OVB constate, au vu des modifications législatives récentes et en cours concernant le droit de la procédure pénale, que l'on assiste à un glissement de pouvoir au profit du ministère public. Il s'agit, en soi, d'un choix politique respectable, mais la mise en œuvre par bribes et morceaux de cette politique, par le biais de modifications successives de la législation, comporte des risques. Le projet de loi à l'examen constitue une nouvelle étape de ce processus, par exemple via l'extension de la mini-instruction à la perquisition. Il vaudrait mieux que cette mesure fasse partie de la révision globale de la procédure pénale évoquée précédemment. Il est en effet important que les différentes lois spécifiques n'interfèrent pas avec les choix qui doivent encore être faits dans le cadre de la démarche générale.

Il convient également d'évoquer, dans ce contexte, les dispositions proposées en matière de détention préventive. Cette notion doit faire l'objet d'une révision fondamentale. Or, le projet de loi à l'examen prévoit

ingrijpende voorafgaande wijzigingen bepaald. De controle op de voorlopige hechtenis wordt immers aanzienlijk ingeperkt, met een ontlasting van de Raadkamer tot gevolg. Die werkwijze is problematisch. Een voorlopige hechtenismaatregel heeft een uitzonderlijk karakter, want het gaat om een vrijheidsberoving van iemand op wie het vermoeden van onschuld rust. De termijn van de hechtenis dient bijgevolg zo kort mogelijk te worden gehouden. Het aannemen van de voorgestelde regeling zou moeten samengaan met bepalingen over de beperking in de tijd van deze vorm van vrijheidsberoving, alsook met bijvoorbeeld de organisatie van een systematisch elektronisch toezicht voor welbepaalde straffen. Thans wordt slechts één element uit de globale revisie gelicht. Dat is geen goede zaak. De OVB vraagt bijgevolg om de invoering van dat aspect uit te stellen en opnieuw aan bod te laten komen bij de globale herziening van het strafprocesrecht.

De OVB heeft geen probleem met de bepalingen die het aanwenden van de verzetprocedure om louter strategische redenen aan banden leggen. Wel dient men te zorgen voor voldoende appreciatiebevoegdheid van de vonnisrechter om de argumenten over overmacht of de geldige reden als grond voor het verzet te beoordelen. Bijkomend zal het van belang zijn dat minstens wordt aangetoond dat de dagvaarding daadwerkelijk betekend is aan de persoon in kwestie. Tot slot moet worden voorzien in een overgangsbepaling. Dat is in het wetsontwerp niet het geval. Dat kan mogelijks tot problemen leiden: het is denkbaar dat iemand die op grond van de huidige regelgeving verstek laat gaan om strategische redenen, op grond van de inwerkingtreding van de nieuwe wet niet langer verzet kan aantekenen.

Ten slotte wijst de heer Maes op de gemiste kans op het vlak van de mogelijkheden tot uitstel of opschorting van straffen. Thans is de strafrechter gebonden door het strafregister bij het opleggen van een straf met uitstel of opschorting. In het voorontwerp van wet kreeg de strafrechter een grotere rol toebedeeld, doch die visie werd in het wetsontwerp teruggeschroefd. De vonnisrechter blijft dus in zijn mogelijkheden beperkt. De OVB vraagt om de vonnisrechter meer ruimte te bieden, en hem meester te laten zijn van zijn zitting en zijn uitspraak. Hij is wijs genoeg om op grond van de specifieke context te oordelen of iemand moet kunnen genieten van een uitstel of opschorting van straf, ook al heeft die persoon een strafregister. Het is jammer dat de wetgever op zijn eerdere stappen terugkeert. De aangepaste visie lijkt ook in strijd met het beeld uit het Justitieplan van de gevangenisstraf als ultieme maatregel. De visie uit het voorontwerp van wet verdient dus de voorkeur.

déjà d'importantes modifications en la matière. Il limite en effet considérablement le contrôle de la détention préventive, ce qui décharge la chambre du conseil. Cette façon de faire est problématique. Les mesures de détention préventive ont un caractère exceptionnel, car elles ont pour effet de priver de liberté une personne qui est présumée innocente. La période de détention doit dès lors être aussi courte que possible. L'adoption de la réglementation proposée devrait s'accompagner de celle de dispositions relatives à la limitation dans le temps de cette forme de privation de liberté, ainsi que, par exemple, de l'organisation d'une surveillance électronique systématique pour certaines peines déterminées. Le projet de loi à l'examen se contente de retenir un seul élément de la révision globale, ce qui n'est pas judicieux. L'*OVB* demande dès lors de postposer l'instauration de cet aspect, qui devra être examiné dans le cadre de la révision globale de la procédure pénale.

L'*OVB* peut souscrire aux dispositions visant à limiter l'opposition formée pour des raisons purement stratégiques. Il faut toutefois veiller à laisser au juge du fond un pouvoir d'appréciation suffisant quant à la force majeure ou au motif valable invoqués à l'appui de l'opposition. Il est également important que la preuve de la signification effective de la citation à la personne en question soit à tout le moins apportée. Enfin, il y a lieu de prévoir une disposition transitoire, ce qui n'est pas le cas dans le projet de loi à l'examen. L'absence d'une telle disposition pourrait poser problème: ainsi, une personne qui fait défaut pour des raisons stratégiques sur la base de la réglementation actuelle risque de ne plus pouvoir former opposition dès l'entrée en vigueur de la nouvelle loi.

M. Maes souligne enfin qu'on a manqué une occasion dans le cadre de la problématique des possibilités de sursis ou de suspension de la peine. À l'heure actuelle, le juge répressif est lié par le casier judiciaire lorsqu'il prononce une peine avec sursis ou lorsqu'il décide de suspendre la peine. L'avant-projet de loi confiait un rôle plus important au juge répressif, mais cette vision a été abandonnée dans le projet de loi à l'examen. Les possibilités du juge du fond restent donc limitées. L'*OVB* souhaite que ce dernier ait une plus grande marge de manœuvre et qu'il soit maître de son audience et de sa décision. Le juge du fond est suffisamment sage pour pouvoir apprécier en fonction du contexte spécifique si une personne doit bénéficier d'un sursis ou d'une suspension de la peine, même si elle a déjà un casier judiciaire. Il est regrettable que le législateur fasse machine arrière. Cette nouvelle vision semble par ailleurs contraire au Plan justice, qui présente la peine d'emprisonnement comme la mesure ultime. L'*OVB* privilégie donc la vision développée dans l'avant-projet de loi.

b. *Uiteenzetting van de heer Patrick Henry, voorzitter van "AVOCATS.BE" en de heer Denis Bosquet, vertegenwoordiger van "AVOCATS.BE"*

De heer Patrick Henry, voorzitter van AVOCATS.BE, betreurt dat de hervorming inderhaast wordt voorgesteld, zonder een alomvattende visie, terwijl twee commissies van deskundigen thans aan de hervorming van het strafrecht en van de strafprocedure werken. Dat wekt de indruk dat men ze in een bepaalde richting wil duwen.

Voorts vindt de spreker het jammer dat het wetsontwerp de macht van de rechter om de straf te individualiseren inperkt. Andere sprekers hebben zelfs gewag gemaakt van een achteruitgang van de beschaving. AVOCATS.BE is het eens met die kritiek.

Tal van bepalingen van het wetsontwerp zullen leiden tot een verlenging van de duur van de straffen en dus ook tot een toename van de overbevolking in de gevangenissen. Dat zal ervoor zorgen dat de gevangenen nog meer op elkaar geperst zitten en zal onder meer risico's met zich brengen voor de veiligheid in de gevangenissen. Onze gevangenissen zetten aan tot recidive in plaats van ze te ontmoedigen. De verlenging van de duur van de straffen is schadelijk voor de hele bevolking.

Het wetsontwerp haalt volgens de spreker het evenwicht van het strafproces onderuit door in tal van bepalingen de rechten van de privépartijen te beperken ten voordele van die van het parket. Dat is onder meer het geval inzake de verplichting het verzet te motiveren door overmacht of met een geldige reden. Dat zal de mensen treffen die het zwakst zijn en die het minst in de samenleving geïntegreerd zijn, zij die om foute redenen niet aanwezig zijn of die niet in staat zijn om de goede reden die hun afwezigheid verklaart uit te leggen. Die mensen zal in sommige gevallen hoger beroep worden ontzegd. De spreker rekent voor dat minder dan 5 % van de gerechtelijke beslissing op verzet wordt gewezen.

Ook inzake de verplichting het hoger beroep met redenen te omkleden wordt het evenwicht verstoord. Voorts verwijst de spreker naar de opmerkingen van andere sprekers over het mini-onderzoek. Hij komt terug op het opleggen van een tijdpad voor de uitwisseling van conclusies in het kader van de strafprocedures, zoals dat in burgerlijke zaken gebeurt. In strafzaken geldt echter een fundamenteel principe dat de verdediging altijd als laatste het woord krijgt. De verplichting het tijdpad in acht te nemen zal ook voor het parket gelden als het conclusies wil indienen. Dat is echter niet in de meeste gevallen zo. Het parket zal er immers niet noodzakelijkerwijze behoefte aan hebben en zal er al evenmin de tijd en de middelen voor hebben. In die gevallen zal de

b. *Exposé de M. Patrick Henry, président d'"AVOCATS.BE", et de M. Denis Bosquet, représentant d'"AVOCATS.BE"*

M. Patrick Henry, président d'"AVOCATS.BE", regrette que la réforme soit présentée dans l'urgence, sans vision d'ensemble, alors que deux commissions composées d'experts travaillent actuellement sur la réforme du droit pénal et de la procédure pénale. Cela donne l'impression qu'on cherche à les contraindre à prendre certaines directions.

Par ailleurs, l'orateur regrette que le projet de loi réduise le pouvoir d'individualisation de la peine par le magistrat. D'autres orateurs ont même été jusqu'à parler de recul de la civilisation. AVOCATS.BE partage ces critiques.

De nombreuses dispositions du projet de loi vont conduire à une augmentation de la durée des peines, et donc aussi de la surpopulation carcérale. Cela accroitra la promiscuité et engendrera notamment des risques pour la sécurité dans les prisons. Nos prisons encouragent la récidive au lieu de la décourager. L'augmentation de la durée des peines nuit à toute la population.

L'orateur est d'avis que le projet de loi perturbe l'équilibre du procès pénal, en réduisant les droits des parties privées au profit de ceux du parquet, et ce, en de nombreuses dispositions. C'est le cas notamment concernant l'obligation de motiver l'opposition par une force majeure ou un motif valable. Cela frappera les plus démunis et les moins socialisés, ceux qui sont absents pour de mauvaises raisons ou qui sont incapables d'exposer la bonne raison qui explique leur absence. Ces personnes vont être privées de recours dans certaines hypothèses. L'orateur rappelle que moins de 5 % des décisions juridictionnelles sont prononcées sur opposition.

L'équilibre est aussi perturbé concernant l'obligation de motiver l'appel. Par ailleurs, l'orateur renvoie aux remarques d'autres orateurs au sujet de la mini-instruction. Il revient sur l'imposition d'un calendrier d'échanges de conclusions dans le cadre de procédures pénales, comme cela se fait au civil. Or, au pénal, un principe fondamental s'applique selon lequel c'est toujours la défense qui doit s'exprimer en dernier lieu. L'obligation de respecter le calendrier s'imposera aussi au parquet lorsqu'il souhaite déposer des conclusions, or, ce n'est pas la majorité des cas. En effet, le parquet n'en aura pas nécessairement le besoin, ni le temps ou les moyens. Dans ces hypothèses, la défense devra se découvrir avant l'instruction d'audience où des éléments

verdediging in haar kaarten moeten laten kijken vóór het onderzoek ter terechtzitting, terwijl nochtans precies op de terechtzitting vaak nieuwe elementen opduiken. Die regeling moet fundamenteel van de hand worden gewezen of op zijn minst worden bijgestuurd, zoals AVOCATS.BE voorstelt in zijn schriftelijk advies (wijziging van het nieuwe artikel 152, § 1, derde lid, en § 3). Dat zal de magistraat een ruimere bevoegdheid geven om conclusies te aanvaarden buiten het tijdpad als dat door bijzondere omstandigheden wordt gerechtvaardigd.

Tot slot heeft de spreker het over de telefoontaps. Alleen de onderzoeksrechter kan onder strikte wettelijk bepaalde voorwaarden beslissen telefoontaps uit te voeren. Die procedure wordt beschreven in de artikelen 90*ter* tot 90*decies* van het Wetboek van strafvordering. Artikel 90*quater* geeft aan wat de beschikking van de onderzoeksrechter bepaalt, op straffe van nietigheid ervan. Die bepalingen werden aan de hand van een wet van 30 juni 2014 in het Wetboek van strafvordering ingevoegd. Uit de omvang van de parlementaire voorbereiding die aan die kwestie werd gewijd, blijkt hoezeer ernaar werd gestreefd een evenwichtige wetgeving uit te werken. De motivering van de beschikking is niet , zoals in de memorie van toelichting (DOC 54 1418/001, blz. 62) wordt aangegeven, onderworpen aan een louter formele regel op grond waarvan de intrekking van die sanctie kan worden verantwoord. De sanctie beoogt de binnendringing in de persoonlijke levenssfeer te rechtvaardigen.

De in artikel 32 van de Inleidende Titel van het Wetboek van strafvordering vervatte sanctie schenkt evenmin voldoening. Krachtens dat artikel kan een rechter alleen in de volgende drie gevallen een bewijs afwijzen:

— als de naleving van de betrokken vormvoorwaarden wordt voorgeschreven op straffe van nietigheid;

— als de betrouwbaarheid van het bewijs aangetast is (maar daar gaat het hier niet over en dat zal niet het geval zijn);

— als het gebruik van het onwettige bewijs in strijd is met het recht op een eerlijk proces.

Wat dat laatste punt betreft, heeft het Europees Hof voor de rechten van de mens geoordeeld dat er geen verband bestaat tussen een schending van artikel 8 en een schending van artikel 6 van het Verdrag.

De heer Denis Bosquet, vertegenwoordiger van AVOCATS.BE, gaat dieper in op vier knelpunten en

nouveaux surviennent pourtant fréquemment. Ce régime doit être écarté à titre principal, ou être modifié à titre subsidiaire, comme le propose AVOCATS.BE dans son avis écrit (modification du nouvel article 152, § 1er, alinéa 3 et § 3). Cela donnera au magistrat un pouvoir plus grand d'accepter des conclusions en dehors du calendrier lorsque des circonstances particulières le justifient.

L'orateur aborde enfin les écoutes téléphoniques. Seul le juge d'instruction peut décider de réaliser des écoutes téléphoniques, et cela dans des conditions strictement définies par la loi. Cette procédure est décrite aux articles 90*ter* à decies du Code d'instruction criminelle. L'article 90*quater* précise ce qu'indique l'ordonnance du juge d'instruction, sous peine de nullité de l'ordonnance. Ces dispositions ont été insérées dans le Code d'instruction criminelle par une loi du 30 juin 1994. L'ampleur des travaux parlementaires consacrés à cette question démontre le soin qui a été pris pour élaborer une législation équilibrée. La motivation de l'ordonnance ne relève pas d'une règle purement formelle, comme il est soutenu dans l'exposé des motifs (DOC 54 1418/001, p.62) pour justifier le retrait de cette sanction. La sanction vise à justifier l'intrusion dans la vie privée.

La sanction de l'article 32 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale n'est pas non plus satisfaisante. En effet, l'article 32 précité ne permet au juge d'écarter une preuve que dans les trois cas suivants:

— si la formalité est prévue à peine de nullité, ce qui ne sera plus le cas;

— si la fiabilité de la preuve est entachée, ce qui n'est pas le débat et ne sera pas le cas;

— si l'usage de la preuve illégale entache le droit à un procès équitable.

Sur ce dernier point, la Cour européenne des droits de l'homme a considéré qu'il n'y avait pas de lien entre une violation de l'article 8 de la convention et une violation de l'article 6.

M. Denis Bosquet, représentant d'"AVOCATS.BE", examine quatre problèmes, à l'aune des deux objectifs

plaatst ze in het licht van de twee met het wetsontwerp nagestreefde doelstellingen: de terugdringing van het aantal gedetineerden en de besparingsmaatregelen.

Het eerste knelpunt behelst de massale correctionalisering en dus de verzwaring van de straffen. Het is onrustbarend dat wordt voorgesteld een strafrechtsplegingsprobleem (de bevoegdheid van het hof van assisen) op te lossen door een wijziging van het strafrecht en, meer bepaald, door een aanzienlijke verzwaring (een verdubbeling) van de strafmaat die de correctionele rechtbank kan uitspreken. Die rechtbank krijgt aldus volledig *carte blanche*.

De afschaffing van het hof van assisen mag niet leiden tot de afschaffing van de bij dergelijke procedures toegekende waarborgen, inzonderheid van alle voordelen die voortvloeien uit het mondelinge verloop van de debatten. Fundamenteel in dat verband, zeker voor de rechten van de burgerlijke partijen, is dat het gegarandeerd mogelijk moet blijven getuigen te horen.

Het gaat erom de rechten van verdediging van de beklaagde in acht te nemen, en tegelijk de benadeelde partij de mogelijkheid te bieden om zich desgewenst uit te spreken en de nagedachtenis van het slachtoffer in ere te houden. Dat de debatten mondeling verlopen, draagt bij tot het rechtvaardigheidsgevoel en tot het herstel van de maatschappelijke vrede.

Tevens constateert de spreker dat geen regels zijn vastgesteld op grond waarvan kan worden bepaald welke misdaden worden gecorrectionaliseerd of correctionaliseerbaar zijn en welke niet. Ter zake zal volstrekte willekeur heersen. Het is best mogelijk dat het Grondwettelijk Hof zich spoedig over die onbalans zal moeten uitspreken.

Voor de correctionele rechtbank kunnen zich kwalijke neveneffecten voordoen op het vlak van het aantal detenties en inzake de duur ervan. Een gedetineerde kost de belastingbetaler veel geld. Heel wat beklaagden met gerechtelijke antecedenten van correctioneel niveau zullen zich wellicht voor de correctionele rechtbank moeten verantwoorden. Bijgevolg zal men ze berechten als recidivisten en zullen de straffen voor hen zwaarder uitvallen. De kwalijke neveneffecten daarvan bestaan erin dat de detentieduur langer zal worden, maar ook op het niveau van de strafuitvoeringsrechtbank kan er een weerslag zijn. Hoe dat dubbele kwalijke neveneffect er concreet zal uitzien, valt momenteel niet in te schatten. De spreker is van oordeel dat men een kostenprobleem gewoon doorschuift van het hof van assisen naar de gewone rechtbanken.

poursuivis par le projet de loi que sont la diminution de la population pénitentiaire et les mesures d'économie.

Le premier problème concerne la correctionnalisation massive et donc l'augmentation des peines. Il est inquiétant de constater que l'on propose de régler un problème de procédure pénale (compétence de la Cour d'Assises) par une modification de droit pénal et en particulier l'augmentation sensible (du simple au double) des peines que pourra prononcer le tribunal correctionnel. Il s'agit d'un véritable chèque en blanc accordé au tribunal correctionnel.

Il importe que la suppression de la Cour d'assises ne rime pas avec une suppression des garanties accordées dans ce type de procédures et notamment avec tous les avantages liés à l'oralité des débats. Parmi ces garanties, la facilitation de l'audition des témoins reste fondamentale et notamment au regard des droits des parties civiles.

Cela est important tant pour le respect des droits de la défense du prévenu que pour les victimes qui ont besoin de s'exprimer et de faire revivre la mémoire de la victime. L'oralité des débats contribue au sentiment de justice et au rétablissement de la paix sociale.

L'orateur constate aussi qu'aucune règle n'est fixée pour ce qui concerne le choix des crimes qui seront correctionnalisés ou correctionalisables et ceux qui ne le seront pas. On sera dans l'arbitraire le plus complet. La Cour constitutionnelle risque de se pencher rapidement sur ce problème de déséquilibre.

Devant le tribunal correctionnel, il y aura un double effet pervers sur le nombre et la durée des détentions. Le détenu coûte cher au contribuable. Toute une série de prévenus, avec des antécédents judiciaires à caractère correctionnel, seront vraisemblablement jugés devant le tribunal correctionnel. En conséquence, ils seront jugés en récidive et condamnés à des peines plus importantes. En outre, ces condamnations vont entraîner des effets pervers tels que des allongements de la détention et une série d'effets devant le tribunal d'application des peines. On ne mesure pas actuellement ce double effet pervers. L'orateur est d'avis qu'on va déplacer économiquement un problème de la Cour d'assises vers les juridictions normales.

Het tweede knelpunt schuilt in het verlies van vertrouwen in de rechter, die niet langer bepaalde straffen mag uitspreken als alternatief voor de vrijheidsstraf. Die alternatieven zijn echter van wezenlijk belang voor de toekomst van ons strafrecht, want ze zijn constructief van aard en leiden tot herinschakeling in de samenleving.

Het derde door de spreker toegelichte knelpunt behelst het verzet en heeft concrete gevolgen op het stuk van detentie. Het is geweten dat de bij verstek opgelegde straffen vaak gekoppeld worden aan de onmiddellijke arrestatie, die in casu wordt gezien als een voorlopige hechtenis. Die maatregelen, waartegen behalve in een zeer beperkt aantal gevallen geen verzet meer mogelijk zal zijn, nemen voortaan de vorm aan van effectieve veroordelingen. Dat doet een dubbel probleem rijzen: inzake voorlopige hechtenis en inzake de strafuitvoering.

Vervolgens staat de spreker stil bij het vierde grote knelpunt, te weten de voorlopige hechtenis. Die moet de uitzondering blijven. In de feiten heeft de maandelijkse controle op de voorlopige hechtenis door de raadkamer een invloed op de onderzoeksrechter. Die is immers verplicht zijn dossier een week eerder in te dienen bij de griffie van de raadkamer en het parket; die regeling vormt voor hem een prikkel, omdat hij om de drie weken kan worden gevraagd verantwoording af te leggen over de evolutie van zijn onderzoek.

Bovendien wordt hij, evenals het openbaar ministerie, bij verschijning voor de raadkamer geconfronteerd met de verdediging, die bepaalde onderzoeksdaden kan suggereren of de hechtenisvoorwaarden kan betwisten. Die essentiële tweeledige mogelijkheid zal verdwijnen. AVOCATS.BE is sterk gekant tegen een tweemaandelijkse in plaats van maandelijkse verschijning.

Voorts wordt het recht om inzake voorlopige hechtenis cassatieberoep in te stellen aan banden gelegd. De controle op de motivering ter handhaving van de voorlopige hechtenis valt weg. Aldus verdwijnt in feite een belangrijke mogelijkheid om toe te zien op de inachtneming van de plicht tot motivering van de beslissingen, meer bepaald in het licht van de redelijke termijn of van ernstige aanwijzingen van schuld. Er zal dus geen controle op de inachtneming van de wet meer zijn. Bovendien voert het Hof van Cassatie eveneens een incidentele wettigheidstoetsing uit: het gaat na of de aanwijzingen waarop de hechtenis berust, al dan niet onwettig of onregelmatig zijn.

Die maatregelen zullen dus een dubbel neveneffect hebben: méér en langere voorlopige hechtenissen alsook de strafuitvoering, met de bijbehorende economische kosten van dien.

Le second problème réside dans la perte de confiance dans le juge auquel on ne donnera plus la possibilité de prononcer certaines peines alternatives à la peine privative de liberté. Ces peines sont pourtant essentielles à l'avenir de notre droit pénal et elles sont constructives et porteuses de réinsertion sociale.

Le troisième problème pointé par l'orateur concerne l'opposition en termes de détention. Chacun sait que les peines prononcées par défaut sont souvent assorties de l'arrestation immédiate qui reste une mesure de détention préventive. Ces mesures, qui ne seront plus susceptibles d'opposition sauf dans des cas très limités, vont devenir des condamnations effectives. Il y a un double problème en matière de détention préventive, d'une part, et d'exécution des peines, d'autre part.

L'orateur insiste ensuite sur le quatrième problème majeur qui concerne la détention préventive. Celle-ci doit rester l'exception. Factuellement, le contrôle mensuel de la détention préventive par la chambre du conseil a un impact sur le juge d'instruction. En effet, l'obligation pour ce magistrat de déposer son dossier au greffe de la chambre du conseil et au parquet, une semaine avant, constitue pour lui un aiguillon lui permettant d'être, toutes les trois semaines, rappelé à l'ordre dans l'évolution de son instruction.

En outre, la comparution devant la chambre du conseil le confronte, ainsi que le ministère public, à la défense qui peut suggérer certains devoirs ou contester les conditions de la détention. Ce double aiguillon essentiel va disparaitre. AVOCATS.BE s'insurge fermement contre cette comparution bimestrielle et non plus mensuelle.

Par ailleurs, le droit d'introduire un pourvoi en cassation en matière de détention préventive est limité. Le contrôle sur la motivation du maintien en détention préventive est supprimé. Cela revient à supprimer un gendarme essentiel par rapport au respect de la motivation des décisions, notamment au regard du délai raisonnable ou des indices sérieux de culpabilité. Il n'y a donc plus de contrôle de respect de la loi. En outre, la Cour de cassation opère aussi un contrôle de légalité incident: elle contrôle si les indices sur lesquels repose la détention sont frappés ou non d'illégalité ou d'irrégularité.

Ces mesures vont donc avoir un double effet pervers: l'augmentation et l'allongement des détentions préventives et de l'exécution des peines avec le coût économique y afférent.

c. *Uiteenzettingen van de heer Eric Staudt, vertegenwoordiger van de Hoge Raad voor de Justitie, van mevrouw Magali Clavie, lid van de Hoge Raad voor de Justitie en van de heer Bernard Dauchot, lid van de Hoge Raad voor de Justitie*

De heer Eric Staudt, vertegenwoordiger van de Hoge Raad voor de Justitie, preciseert allereerst dat het advies van de Hoge Raad voor de Justitie (hierna "HRJ") dat door zijn algemene vergadering is goedgekeurd op 24 juni 2015, werd uitgebracht op basis van een versie van het voorontwerp van wet die dateert van 29 april 2015. Het wetsontwerp dat op 23 oktober 2015 bij de Kamer is ingediend, verschilt op bepaalde vlakken aanzienlijk van de tekst waarop de HRJ zijn advies moest uitbrengen, zodat dat advies niet langer helemaal actueel is. De grote lijnen van dat advies blijven evenwel relevant.

Overigens strekt het advies van de HRJ ertoe de maatregelen die hij voor de goede werking van de rechterlijke orde essentieel acht, te onderzoeken en te vergelijken met de gevolgen die ze kunnen hebben voor de rechtzoekende, met hun doeltreffendheid en met de eventuele besparingen die ze mogelijk kunnen maken.

Over het algemeen zou de HRJ het jammer vinden mocht het louter om besparingen te doen zijn. Het wetsontwerp moet een betere werking van het gerechtelijk apparaat beogen, al kunnen een aantal besparingen worden gedaan.

De spreker geeft aan dat het advies van de HRJ nu ook weer niet ronduit kritisch is voor het wetsontwerp, waarvan bepaalde elementen tegemoetkomen aan de bekommering van de HRJ.

In verband met de afschaffing van de uitsluiting van het uitstel naar gelang van de antecedenten is de HRJ er voorstander van dat de toekenning van een uitstel mogelijk wordt gemaakt, ongeacht de antecedenten van de beklaagde.

Aangaande de uitbreiding van het mini-onderzoek naar andere onderzoeksdaden heeft de HRJ vertrouwen in de doeltreffendheid van deze maatregel, omdat ze de kabinetten van de onderzoeksrechters en de onderzoeksgerechten ontlast van de dossiers waarin hun tussenkomst niet noodzakelijk is. De HRJ maakt zich echter zorgen over de vraag of een mini-onderzoek wel geschikt is voor bepaalde handelingen die intrusief zijn en bijzonder zwaar de fundamentele rechten van de rechtzoekenden schenden, zoals huiszoekingen. Er zou in moeten worden voorzien dat de magistraat van

c. *Exposé de M. Eric Staudt, représentant du Conseil supérieur de la Justice, de Mme Magali Clavie, membre du Conseil supérieur de la Justice, et de M. Bernard Dauchot, membre du Conseil supérieur de la Justice*

M. Eric Staudt, représentant du Conseil supérieur de la Justice, précise au préalable que l'avis du Conseil Supérieur de la Justice (ci-après "CSJ") approuvé par son assemblée générale en date du 24 juin 2015 a été rendu sur la base d'une version de l'avant-projet de loi datée du 29 avril 2015. Le projet de loi déposé à la Chambre le 23 octobre 2015 est, à certains égards, sensiblement différent du texte sur la base duquel le CSJ a été amené à émettre son avis, de sorte que celui-ci n'est plus totalement actuel. Les grandes lignes de cet avis restent cependant pertinentes.

Par ailleurs, l'avis du CSJ vise à examiner les mesures qu'il juge essentielles pour le bon fonctionnement de l'ordre judiciaire, et de les mettre en perspective au regard de l'impact que celles-ci pourraient avoir pour le justiciable, de leur efficacité ainsi que des mesures d'économies qu'elles pourraient permettre, le cas échéant, de réaliser.

De manière générale, le CSJ regretterait que le seul objectif soit de réaliser des économies. L'objectif du projet de loi doit être un meilleur fonctionnement de l'institution judiciaire, même si un certain nombre d'économies peuvent être faites.

L'orateur indique que l'avis du CSJ n'est pas nettement critique à l'égard du projet de loi dont certains éléments rencontrent la préoccupation du CSJ.

Concernant la suppression de l'exclusion du sursis en fonction des antécédents, le CSJ est favorable à ce qu'on permette l'octroi d'un sursis peu importe les antécédents du prévenu.

Au niveau de l'extension de la mini-instruction à d'autres devoirs, le CSJ est confiant dans l'efficacité de la mesure, de nature à alléger les cabinets d'instruction et les juridictions d'instruction de dossiers dans lesquels leur intervention n'est pas indispensable. Il faut pouvoir désengorger ces cabinets d'instruction. Le CSJ s'inquiète néanmoins de l'opportunité de recourir à une mini-instruction pour certains actes intrusifs et particulièrement attentatoires aux droits fondamentaux des justiciables, comme la perquisition. Il faudrait prévoir que le magistrat du ministère public motive sa décision

het openbaar ministerie zijn beslissing met redenen omkleedt en dat ook de onderzoeksrechter specifiek de beslissing motiveert die hij in dat opzicht zal nemen.

De overgang naar een tweemaandelijkse controle op de voorlopige hechtenis is voor de HRJ niet echt een probleem. De HRJ begrijpt waarom met deze maatregel een rationalisering en efficiëntie worden beoogd, daar de huidige procedure log is en tot fouten kan leiden (verschillende verschijningstermijnen volgens de aard van de overtreding).

Aangaande de nieuwe regels inzake het meedelen van de conclusies pleit de HRJ voor het behoud van een vlot systeem waarin het de strafrechter vrij staat om het opstellen van een agenda van conclusie-uitwisseling goed te keuren, overeenkomstig de behoeften van de situatie. De HRJ vindt in dat verband dat de huidige rechtspraak van het Hof van Cassatie voldoende efficient toelaat om te strijden tegen de vertragingsmanoeuvres die deze maatregelen willen bestrijden.

In verband met de rechtsmiddelen is de HRJ voorstander van de maatregelen die ertoe strekken de mogelijkheden voor bepaalde partijen te beperken om verstek te laten gaan en dan verzet aan te tekenen teneinde, onder het mom van verdediging, de procedure te vertragen. De HRJ heeft er vertrouwen in dat de rechters het begrip “geldige reden” strikt zullen beoordelen maar ook met al de vereiste souplesse, om te voorkomen dat rechtzoekenden in bepaalde gevallen het elementaire recht wordt ontnomen om zich in rechte te verdedigen. De HRJ is voorstander van de maatregelen die ertoe strekken om het debat in hoger beroep te beperken tot de grieven tegen de in eerste aanleg gewezen beslissing. Hij acht het raadzaam dat het Hof van Cassatie de controle behoudt op de beslissingen waarbij de kamer van inbeschuldigingstelling toeziet op de regelmatigheid van de rechtspleging.

Ten slotte pleit de HRJ voor een volledige afschaffing van het – voorbijgestreefde en dure – hof van assisen, in plaats van “tussentijdse” hervormingen die dit rechtscollege geleidelijk ontmantelen en uithollen.

Mevrouw Magali Clavie, lid van de Hoge Raad voor de Justitie, komt terug op de wijziging van de regels over de externe rechtspositie van personen zonder recht op verblijf die veroordeeld zijn tot een vrijheidsstraf. De HRJ betreurt het gebrek aan nuance in de bewoordingen in het wetsontwerp aangaande de personen die wegens hun verblijfssituatie het voordeel van de alternatieve maatregelen tot uitvoering van de straf in België verliezen. Het idee is te voorkomen dat personen zonder recht op verblijf als het ware de toestemming zouden

et que le juge d’instruction motive lui aussi spécifiquement la décision qu’il prendra à cet égard.

Le passage à un contrôle bimestriel de la détention préventive ne pose pas trop de difficultés au CSJ. Le CSJ comprend l’objectif de rationalisation et d’efficacité poursuivi par cette mesure étant donné la lourdeur et le risque d’erreurs générés par la procédure actuelle (délais de comparution différents en fonction de la nature de l’infraction).

Concernant les nouvelles règles en matière de communication des conclusions, le CSJ plaide pour le maintien d’un système souple dans lequel le juge pénal conserve la faculté d’accepter l’établissement d’un calendrier d’échange de conclusions selon les nécessités de la situation, et il estime que la jurisprudence actuelle de la Cour de cassation permet de lutter de manière suffisamment efficace contre les manœuvres dilatoires que ces mesures visent à combattre.

En ce qui concerne les voies de recours, le CSJ est favorable aux mesures visant à limiter les possibilités pour certaines parties de faire défaut puis de former opposition dans l’optique d’une stratégie de défense dilatoire, et est confiant quant au fait que les juges apprécieront la notion de “motif valable” avec rigueur mais également avec toute la souplesse requise, pour éviter de priver les justiciables, dans certaines situations, du droit élémentaire de se défendre en justice. Le CSJ est favorable aux mesures visant à limiter le débat en degré d’appel aux griefs soulevés contre la décision rendue en première instance. Il estime souhaitable que la Cour de cassation conserve le contrôle sur les décisions par lesquelles la Chambre des mises en accusation opère un contrôle de la régularité de la procédure.

Enfin, le CSJ plaide pour une suppression pure et simple de la Cour d’assises qui est obsolète et couteuse, en lieu et place de réformes “intermédiaires” visant à démanteler progressivement cette juridiction et à la vider de sa substance.

Mme Magali Clavie, membre du Conseil supérieur de la Justice, revient sur la modification des règles relatives au statut juridique externe des personnes sans droit de séjour condamnées à une peine privative de liberté. Le CSJ regrette le manque de nuances dans les termes utilisés par le projet de loi s’agissant des personnes privées, en raison de leur situation de séjour, du bénéfice des mesures alternatives d’exécution de la peine à réaliser en Belgique. L’idée est d’empêcher que des personnes sans droit au séjour soient en quelque sorte

verkrijgen op het Belgische grondgebied te verblijven, door middel van een beslissing van een strafuitvoeringsrechtbank; dat is een politieke keuze waarover de HRJ zich niet uitspreekt.

De HRJ verdedigt niet de stelling dat personen zonder recht op verblijf op het Belgische grondgebied mogen verblijven, maar vreest dat de beoogde maatregelen tegenstrijdige gevolgen hebben ten opzichte van wat wordt nagestreefd (vermindering van de gevangenisbevolking). Dankzij de toekenning van "kleine maatregelen" kunnen veroordeelden zonder recht op verblijf immers vaak hun situatie regulariseren, wat een gunstige impact heeft op hun integratie.

Aangaande de maatregel met betrekking tot degenen die willen worden vrijgelaten om naar hun land te kunnen terugkeren, is de HRJ ook ongerust over de mogelijke contraproductieve aard van de maatregel die de vereiste afschaft om een onderdak te hebben als voorwaarde voor de verkrijging van een maatregel van voorlopige invrijheidstelling met het oog op de verwijdering van het grondgebied. De spreekster neemt het voorbeeld van een gedetineerde die illegaal in het land verblijft, maar die zijn situatie in België wil regulariseren. Hij zal kunnen verzoeken om een uitgaansvergunning om op de gemeente een administratieve demarche te ondernemen, maar niet om een bredere maatregel, zoals verlof. Ingeval de uitgaansvergunning te weinig tijd oplevert om zijn situatie te regulariseren, zal hij daar wellicht niet voor kiezen maar een voorlopige invrijheidstelling vragen om het land te worden uitgezet, zodat de straf niet helemaal moet worden uitgezeten, ook al heeft hij in dat land van herkomst niet noodzakelijkerwijze persoonlijke banden of onderdak. Als de strafuitvoeringsrechtbank hem vrijlaat, bestaat de kans dat hij het Belgische grondgebied nooit verlaat en illegaal zal blijven. Wordt hij naar zijn land gerepatrieerd, dan zal hij opnieuw willen vluchten naar België of een ander land. Een dergelijke situatie brengt risico's op recidive mee die verband houden met het ontbreken van elke mogelijkheid op integratie en met clandestiniteit, zonder te spreken van het gevaar voor radicalisme en de gevolgen daarvan. De wetgever zou de strafuitvoeringsrechtbank niet mogen toestaan een veroordeelde in die omstandigheden vrij te laten.

De heer Bernard Dauchot, lid van de Hoge Raad voor de Justitie, benadrukt de toegevoegde waarde die de jury vertegenwoordigt. Deze is de beste ambassadeur van de strafrechtsbedeling. De jury is getuige van de tijd die wordt besteed aan het grondig zoeken naar de waarheid. Zo men aan het slachtoffer een grotere rol wil toebedelen tijdens een strafproces, krijgt het slachtoffer die plaats zeker bij assisenprocessen. Voorts is de burger, wanneer hij als volwaardige rechter fungeert,

autorisées à séjourner sur notre territoire par une décision d'un tribunal de l'application des peines, ce qui est un choix politique sur lequel le CSJ ne se prononce pas.

S'il ne défend pas la thèse selon laquelle des personnes sans droit de séjour peuvent séjourner sur notre territoire, le CSJ craint cependant que les mesures envisagées produisent des effets contraires à ceux recherchés (réduction de la population carcérale). L'octroi de "petites mesures" permet en effet souvent à des condamnés sans droit au séjour de régulariser leur situation, avec un effet bénéfique sur leur réinsertion.

Concernant la mesure visant ceux qui souhaitent être libérés pour pouvoir retourner dans leur pays, le CSJ s'inquiète également du caractère potentiellement contreproductif de la mesure visant à supprimer l'exigence d'avoir un logement comme condition d'obtention d'une mesure de mise en liberté provisoire en vue de l'éloignement du territoire. L'oratrice prend l'exemple d'un détenu en séjour illégal qui souhaite régulariser sa situation en Belgique. Il pourra demander une permission de sortie pour faire une démarche à l'administration communale mais pas de mesure plus large comme un congé. Si cette permission est trop courte pour régulariser sa situation, il ne pourra pas sortir et risque alors de solliciter une libération provisoire en vue de l'éloignement du territoire afin d'éviter d'aller à fond de peine et ce même s'il n'a pas nécessairement d'attache ni de possibilité d'hébergement dans ce pays d'origine. Si le tribunal d'application de peines le libère, il risque de ne jamais quitter le territoire belge et de rester illégal. S'il est rapatrié dans son pays, il va vouloir s'enfuir et revenir ici ou ailleurs. Ce genre de situation entraine des risques de récidive liés à l'absence de toute possibilité de réinsertion et à la clandestinité, sans parler des risques de radicalisme et ses conséquences. Le législateur ne devrait pas autoriser le tribunal d'application des peines à libérer un condamné dans ces circonstances.

M. Bernard Dauchot, membre du Conseil supérieur de la Justice, insiste sur la plus-value que représente le jury. Celui-ci est le meilleur ambassadeur de la justice pénale. Le jury est témoin du temps qui est consacré en profondeur à la recherche de la vérité. Si on veut apporter à la victime une place accrue lors d'un procès pénal, c'est certainement lors de procès d'assises que la victime trouve cette place. D'autre part, en temps que juge à part entière, le citoyen est à la fois acteur

zowel actor als getuige van de moeilijkheid die het recht spreken inhoudt.

De memorie van toelichting is toegespitst op de kosten van een assisenprocedure en de tijd die ze in beslag neemt. De spreker onderstreept dat bij strafrechtsplegingen het meeste geld gaat naar de DNA-expertises alsook de telefoon- en vertaalkosten; dat geldt voor alle procedures en niet alleen voor assisen. Elke ernstige misdaadzaak zou ook verscheidene terechtzittingen vergen voor de correctionele rechtscolleges, waar de kamers nu al overbelast zijn.

Daarnaast bestaat de mondelinge debatvoering ook voor de correctionele rechtbanken en de hoven van beroep. Als het de bedoeling is de mondelinge debatvoering fors te beperken, dan kan men net zo goed de hoven van assisen afschaffen. Als men daarentegen aan de mondelinge debatvoering de tijd wil besteden die ze verdient, dan zullen de rechtsplegingen voor de correctionele rechtbanken noodzakelijkerwijs langer duren. De spreker is echter voorstander van de *échevinage*-regeling zoals ze in het wetsontwerp wordt voorgesteld. De drie magistraten nemen deel aan het eerste debat over schuld of onschuld van de beschuldigde, wat tijdwinst en besparingen oplevert.

Aangaande de rol van de kamers van inbeschuldigingstelling betreurt de spreker dat geen criterium voorhanden is op grond waarvan kan worden bepaald welke zaken naar de correctionele rechtbank zullen gaan en welke naar het hof van assisen. Het College van Procureurs-generaal werkt richtlijnen uit, maar een omzendbrief van het College is alleen bindend voor het openbaar ministerie. Het zal de kamer van inbeschuldigingstelling dus altijd vrij staan te beslissen. Dreigt dat niet te leiden tot beoordelingen die op verschillende grondslagen berusten?

Overigens werd artikel 133 van het Wetboek van strafvordering, dat de Raadkamer toestaat te beoordelen of een zaak al dan niet onder de bevoegdheid van het hof van assisen valt, niet gewijzigd. Het ware dus mogelijk dat een raadkamer oordeelt dat van verzachtende omstandigheden geen sprake is en het dossier aan de procureur-generaal bezorgt; die legt dan de zaak ter behandeling voor aan de kamer van inbeschuldigingstelling, waarna men uiteindelijk voor een zelfde zaak, wat de verzachtende omstandigheden aangaat, te maken krijgt met een ander advies van respectievelijk de raadkamer en de kamer van inbeschuldigingstelling.

Tot slot gaat de spreker in op de straffengradatie. Hij vreest dat de hervorming haar doel zal missen als geen groter verschil wordt ingesteld tussen de maximumstraffen voor een gewoon rechtscollege en die voor

et témoin de la difficulté que représente la fonction de juger.

L'exposé des motifs est centré sur le coût et le temps d'une procédure d'assises. L'orateur souligne que ce qui coûte le plus en procédure pénale, ce sont les expertises ADN et les frais de téléphonie et de traduction, ce qui vaut pour toutes les procédures et pas uniquement les assises. Toute affaire criminelle grave nécessiterait aussi plusieurs audiences devant les juridictions correctionnelles, où les chambres sont déjà surchargées.

En outre, l'oralité des débats existe aussi devant les tribunaux correctionnels et en cour d'appel. Si l'objectif est de réduire fortement l'oralité des débats, autant supprimer les cours d'assises. Si, par contre, on veut accorder à l'oralité des débats le temps qu'elle mérite, les procédures devant les tribunaux correctionnels seront nécessairement allongées. L'orateur est cependant favorable à l'échevinage tel que proposé par le projet de loi. Les trois magistrats participent au premier débat sur la culpabilité ou l'innocence de l'accusé, ce qui procure un gain de temps et une économie.

Concernant le rôle des chambres des mises en accusation, l'orateur regrette l'absence de critère déterminant les affaires qui iront au tribunal correctionnel et celles qui iront en cour d'assises. Le Collège des Procureurs généraux élabore des directives, mais une circulaire du Collège ne lie que le ministère public. La chambre des mises en accusation sera donc toujours libre de décider. Ne risque-t-on pas de créer des appréciations à multiples vitesses?

Par ailleurs, l'article 133 du Code d'instruction criminelle permettant à la chambre du conseil d'apprécier si une affaire relève ou non de la compétence de la cour d'assises n'a pas été modifié. On pourrait donc avoir une chambre du conseil qui, estimant qu'il n'y a pas de circonstances atténuantes, transmet le dossier au procureur général qui lui saisit alors la chambre des mises en accusation, et *in fine*, avoir pour une même affaire un avis différent de la chambre du conseil et de la chambre des mises en accusation concernant les circonstances atténuantes.

Enfin, l'orateur revient sur l'échelle des peines. Il craint qu'une différence si minime entre les peines maximales que pourrait prononcer une juridiction ordinaire et la cour d'assises ne fasse manquer son but à

het hof van assisen. In de praktijk zullen de advocaten van de burgerlijke partijen ervoor pleiten de zaak voor assisen te brengen, aangezien het strafprocesrecht de slachtoffers in dat hof een plaats toebedeelt. Ook de advocaten van de verdediging zullen dat doen, omdat de verdediging uiteindelijk minder riskeert voor het hof van assisen dan voor de correctionele rechtbanken.

d. *Uiteenzetting van de heer Alexis Deswaef, voorzitter van de "Ligue des Droits de l'Homme" en van mevrouw Christine Guillain, vertegenwoordigster van de "Ligue des Droits de l'Homme"*

De heer Alexis Deswaef, voorzitter van de "Ligue des Droits de l'Homme", geeft aan dat de *Ligue* tevens spreekt in naam van haar Nederlandstalige tegenhanger, de Liga voor Mensenrechten.

Deze hoorzittingen brengen de *Ligue* tot de vaststelling dat de minister niet op eigen houtje mag werken, zonder het advies van de verschillende betrokken actoren in te winnen. Het is een goede zaak dat de minister aangeeft te streven naar een drastische vermindering van de overbevolking in de gevangenissen, alsook naar een hervorming van het strafrecht en van het Wetboek van strafvordering. Het wetsontwerp lijkt echter niet te stroken met dat streven.

Mevrouw Christine Guillain, vertegenwoordigster van de "Ligue des Droits de l'Homme", geeft aan dat de *Ligue des droits de l'Homme* (LDH) verheugd is dat de regering van start is gegaan met de hervorming en de modernisering van het strafprocesrecht en het strafrecht door twee multidisciplinair samengestelde commissies met die opdracht te belasten, opdat het strafrecht "duidelijker en coherenter wordt"[16]. De LDH acht het echter overhaast en incoherent dat dit wetsontwerp beoogt een groot deel van het Strafwetboek en van het Wetboek van strafvordering aan de hand van gerichte maar ingrijpende maatregelen (226 artikelen) te wijzigen, zonder de conclusies van die commissies af te wachten.

De Raad van State is het daar mee eens en beklemtoont dat het aan het Parlement toekomt te beoordelen of die hervormingen nu al ten uitvoer moeten worden gelegd, dan wel of ze moeten worden geïntegreerd in een alomvattender herziening van het strafprocesrecht. In het licht van het argument dat deze hervorming dringend moet worden doorgevoerd, beklemtoont de LDH

[16] Regeerakkoord, 1 oktober 2014, blz. 116.

la réforme. Dans la pratique, les avocats des parties civiles plaideront pour aller en cour d'assises car c'est là que les victimes trouvent une place dans le procès pénal, et, d'autre part, les avocats de la défense plaideront la même chose car la défense risquera finalement beaucoup moins devant la cour d'assises que devant les tribunaux correctionnels.

d. *Exposé de M. Alexis Deswaef, président de la "Ligue des Droits de l'Homme", et de Mme Christine Guillain, représentante de la "Ligue des Droits de l'Homme"*

M. Alexis Deswaef, président de la "Ligue des Droits de l'Homme", indique que la Ligue s'exprime ici aussi au nom de son pendant néerlandophone ("Liga voor Mensenrechten").

A travers ces auditions, la Ligue constate que le ministre ne peut pas travailler seul sans recueillir les avis des différents acteurs concernés. Il est positif d'entendre le ministre faire part de sa volonté de diminuer la surpopulation carcérale de manière drastique et de réformer le droit pénal et le code d'instruction criminelle. Cependant, le projet de loi ne semble pas cohérent avec cette volonté.

Mme Christine Guillain, représentante de la "Ligue des Droits de l'Homme", indique que la Ligue des droits de l'Homme (LDH) se félicite que le gouvernement se soit engagé dans la voie d'une réforme et d'une modernisation de la procédure pénale et du droit pénal en mandatant deux commissions "à composition multidisciplinaire" afin que notre droit "gagne en clarté et en cohérence"[16]. La LDH estime cependant que modifier une partie substantielle du Code pénal et du Code d'instruction criminelle par des mesures ponctuelles, mais significatives (226 articles) sans attendre les conclusions de ces commissions, est précipité et incohérent.

Le Conseil d'État abonde en ce sens en soulignant qu'il appartient au Parlement d'apprécier si ces réformes doivent d'ores et déjà être mises en œuvre ou s'il convient de les intégrer dans une révision plus globale du droit de la procédure pénale. Dans ce contexte d'urgence alléguée, la LDH tient à souligner l'indigence de l'analyse d'impact du projet de loi, qui se limite souvent

[16] Accord de gouvernement, 1er octobre 2014, pp. 116 et 118.

dat de impactanalyse van het wetsontwerp weinig om het lijf heeft en vaak niet verder gaat dan te stellen dat het wetsontwerp “onrechtstreeks een positieve impact [zal] hebben”, “aangezien het (...) een beter verloop van de strafprocedures in de hand zal werken” (DOC 54 1418/001, blz. 249).

De LDH betreurt dat de parlementsleden aldus een klare kijk wordt ontzegd op de gevolgen van de maatregelen die overhaast door het Parlement worden gejaagd.

Het wetsontwerp stelt voor de correctionalisering van alle misdaden mogelijk te maken, door vaker gebruik te maken van “verzachtende omstandigheden”[17]. De LDH wil niet in detail ingaan op de argumenten voor of tegen het behoud van het hof van assisen.

De *Ligue* stelt vast dat het wetsontwerp elk politiek debat over de hervorming van het hof van assisen uit de weg gaat, ondanks het feit dat artikel 150 van de Grondwet voor herziening vatbaar werd verklaard. Door die handelswijze dreigt het hof van assisen *de facto* al zijn bevoegdheden te verliezen, aangezien de meeste misdaden zullen worden gecorrectionaliseerd. Zulks druist in tegen de letter en de strekking van artikel 150 van de Grondwet. Doordat het wetsontwerp in geen criteria voorziet op grond waarvan een zaak al dan niet naar het hof van assisen kan worden doorverwezen, dreigt het te bewerkstelligen dat in de verschillende gerechtelijke arrondissementen andere praktijken worden gehanteerd, behalve dat het gebruik maakt van een element uit het strafrecht (de verzachtende omstandigheden) om een probleem inzake het strafprocesrecht (decharge van het hof van assisen) weg te werken. Een instelling zoals het hof van assisen had ongetwijfeld een iets respectvollere behandeling verdiend, inzonderheid in het licht van de onmiskenbare maatschappelijke rol die het hof speelt in het kader van de verstandhouding tussen Justitie en de burgers. De afschaffing van het hof van assisen hoort gepaard te gaan met een grondig democratisch debat; de quasi-afschaffing ervan mag niet verdoken, noch onder valse voorwendsels gebeuren.

Hoewel het inroepen van verzachtende omstandigheden in principe leidt tot een mildere straf, bewerkstelligt het wetsontwerp net het tegenovergestelde en zorgt het voor een strafverzwaring.

Zo zou in geval van correctionalisering de correctionele rechtbank een gevangenisstraf tot 40 jaar kunnen uitspreken (in plaats van 20 jaar, zoals nu het geval is). De LDH herinnert eraan dat de wet van

[17] Het hof van assisen blijft evenwel bevoegd voor de politieke misdrijven en de drukpersmisdrijven, behalve voor die welke zijn ingegeven door racisme en vreemdelingenhaat.

à indiquer que “dans la mesure où le projet favorisera un meilleur déroulement des procédures pénales, il aura, de manière indirecte, un impact positif”.

La LDH regrette que les parlementaires soient ainsi privés d’une vision claire quant aux effets qu’entraîneront les mesures qu’ils sont amenés à adopter au pas de charge.

Le projet de loi propose d’autoriser la correctionnalisation de tous les crimes[17] par un recours accru aux circonstances atténuantes. La LDH ne tient pas à entrer dans le détail des arguments en faveur du maintien ou de la suppression de la cour d’assises.

Elle constate que le projet de loi évite tout débat politique quant à la réforme de la cour d’assises alors que l’article 150 de la Constitution a été déclaré ouvert à révision. Cette technique risque de priver *de facto* la cour d’assises de toute compétence dans la mesure où la plupart des crimes seront correctionnalisés, heurtant ainsi la lettre et l’esprit de l’article 150 de la Constitution. Ne prévoyant aucun critère permettant le renvoi ou non devant la cour d’assises, le projet encoure le risque de pratiques divergentes selon les arrondissements judiciaires outre qu’il utilise un dispositif de droit pénal (les circonstances atténuantes) pour résoudre un problème de procédure pénale (la décharge de la cour d’assises). Une institution telle que la cour d’assises aurait incontestablement mérité un peu plus d’égard, particulièrement au regard de son rôle social indéniable dans l’intelligibilité de la justice vis-à-vis des citoyens. Sa suppression mérite un débat démocratique fouillé plutôt qu’une quasi-disparition en catimini qui ne dit pas son nom.

Alors que le recours aux circonstances atténuantes est en principe synonyme d’adoucissement des peines, le projet de loi adopte une démarche contraire en durcissant la réponse pénale.

Ainsi, en cas de correctionnalisation, le tribunal correctionnel pourrait prononcer un emprisonnement pouvant aller jusqu’à 40 ans (au lieu de 20 ans actuellement). La LDH rappelle que la loi du 21 décembre

[17] La cour d’assises reste cependant compétente pour les délits politiques et les délits de presse, sauf ceux inspirés par le racisme et la xénophobie.

21 december 2009 betreffende de hervorming van het hof van assisen de hoogste correctionele gevangenisstraf al had verhoogd tot 20 jaar (in plaats van 10 jaar), zodat de maximale correctionele straf in enkele jaren tijd verviervoudigd zal zijn. De Raad van State stelt voor om de strengste straf die de correctionele rechter kan opleggen, te verlagen. Daarnaast zullen, ter compensatie van de correctionalisering van de misdaden die strafbaar zijn met levenslange opsluiting, de tijdelijke opsluiting en de hechtenis voortaan 30 tot 40 jaar kunnen bedragen (in plaats van 20 tot 30 jaar, zoals nu het geval is). Ter vergelijking: de maximumstraf inzake tijdelijke hechtenis, als bepaald bij het Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof, voor misdaden tegen het internationaal recht (genocide, misdaden tegen de menselijkheid, oorlogsmisdaden en agressie) bedraagt 30 jaar. Het wetsontwerp behelst nog enkele andere wijzigingen, zoals de verplichte bijkomende straf van ontzetting van bepaalde politieke en burgerlijke rechten in sommige gevallen, de terbeschikkingstelling van de strafuitvoeringsrechtbank, alsook de verhoging van de maximumstraffen in geval van herhaling en samenloop van misdrijven.

De regering wil komaf maken met de overbevolking van de gevangenissen. De forse strafverhoging zal daar in geen geval toe bijdragen, net zo min als de inperking van de mogelijkheden inzake voorwaardelijke invrijheidstelling en toezicht op de voorlopige hechtenis, de niet-inwerkingtreding van de wetsbepalingen inzake de vrijheidsstraffen van minder dan drie jaar, de autonome probatiestraffen en de straffen onder elektronisch toezicht, de ontzegging van de toekenning van alle strafuitvoeringsmodaliteiten[18] aan veroordeelde personen die niet toegelaten of gemachtigd zijn tot een verblijf in België, de verhoging van de verjaringstermijnen voor de strafvordering en voor de straffen, alsook, in mindere mate, het feit dat de rechter voortaan geen autonome straffen met uitstel meer kan uitspreken[19]. De strafverhoging waarin het wetsontwerp voorziet is overigens in strijd met verschillende instrumenten van de Raad van Europa.

Zo nodigt de Raad van Europa in zijn resolutie 1938 (2013) van 31 mei 2013 betreffende de bevordering van alternatieven voor de gevangenisstraf, alle lidstaten uit *"to vigorously promote the use of non-custodial sentences (…) as a replacement for prison sentences and not as a way of further widening the scope of criminal punishment"*. Aldus wordt voorkomen dat *net widening* ontstaat, wat inhoudt dat meer daders dan vroeger

[18] Behalve de uitgaansvergunning.

[19] Wel is de LDH blij met de uitbreiding van het toepassingsveld van het uitstel en, met enig voorbehoud, gaat ze akkoord met de invoering van de procedure van voorafgaande erkenning van schuld.

2009 relative à la réforme de la cour d'assises avait déjà porté le maximum de l'emprisonnement correctionnel à 20 ans (au lieu de 10 ans) de sorte que le plafond de la peine correctionnelle est quadruplé en l'espace de quelques années. Le Conseil d'État recommande ainsi de revoir à la baisse, la peine la plus sévère que le juge correctionnel peut infliger. De même, afin de compenser la correctionnalisation des crimes punis de la réclusion à perpétuité, la réclusion et la détention à temps pourront désormais aller jusqu'à un terme de 30 à 40 ans (au lieu de 20 à 30 ans actuellement). À titre de comparaison, le maximum de la peine d'emprisonnement à temps, prévu par le Statut de Rome sur la Cour Pénale internationale, pour les crimes de droit international (crime de génocide, crime contre l'humanité, crime de guerre et crime d'agression) est de 30 ans. D'autres modifications sont prévues par le projet de loi comme l'obligation, dans certaines circonstances, de prononcer la peine accessoire d'interdiction de certains droits civils et politiques ou la mise à disposition du tribunal de l'application des peines, l'augmentation des plafonds des peines en matière de récidive et de concours d'infractions.

L'augmentation conséquente des peines – couplée aux diminutions des possibilités de libération conditionnelle et de contrôle de la détention préventive, à la non-entrée en vigueur des dispositions de la loi relatives aux peines privatives de liberté de moins de trois ans et des peines de probation autonome et de surveillance électronique, à la suppression pour les personnes condamnées qui ne sont pas autorisées ou habilitées à séjourner en Belgique de se voir accorder une quelconque modalité d'exécution de la peine[18], à l'augmentation des délais de prescription de l'action publique et des peines et, dans une moindre mesure, à l'impossibilité pour le juge d'assortir désormais toute peine autonome d'un sursis[19] – ne peut que participer à la surpopulation carcérale que le gouvernement entend pourtant juguler et contrarie le respect de nombreux instruments du Conseil de l'Europe.

Ainsi, la Résolution 1938 (2013) du 31 mai 2013 concernant la promotion d'alternatives à l'emprisonnement du Conseil de l'Europe invite tous les États membres "à promouvoir énergiquement l'utilisation des peines non privatives de liberté (…) en remplacement des peines d'emprisonnement, sans élargir davantage le champ d'application des sanctions pénales", évitant ainsi l'extension du filet pénal. Ce n'est qu'en

[18] A l'exception de la permission de sortie.

[19] En revanche, la LDH se félicite de l'élargissement du champ d'application du sursis et approuve, sous certaines réserves, l'introduction de la procédure de reconnaissance préalable de culpabilité.

met justitie in contact (kunnen) komen. Alleen door de strafmaat bij vrijheidsberoving drastisch te verminderen – en niet het omgekeerde – mag een effect op de overbevolking in de gevangenissen worden verwacht. Diverse studies wijzen overigens op de catastrofale effecten van een langdurige hechtenis, met name op het vlak van resocialisatie.

De LDH maakt zich zorgen over de uitbreiding van het mini-onderzoek tot huiszoekingen. Een zo dwingende maatregel die de individuele rechten en vrijheden aantast, mag slechts worden genomen in het kader van een onderzoek dat *à charge* en *à décharge* wordt gevoerd door een onderzoeksrechter; zo niet moet die maatregel gepaard gaan met bijkomende waarborgen (zoals de Raad van State trouwens benadrukt). De LDH begrijpt niet dat de vermeldingen in de beschikking van de onderzoeksrechter met betrekking tot telefoontaps niet meer gelden op straffe van nietigheid, gelet op de sterk intrusieve aard van die maatregel wat de privacy betreft. Artikel 32 van de Voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering volstaat niet om mogelijke onregelmatigheden in de beschikking van de onderzoeksrechter goed te maken.

De LDH hekelt het feit dat sterk wordt gemorreld aan de waarborgen in geval van preventieve hechtenis, wat een uitzonderingsmaatregel moet blijven. Tot slot is de LDH er niet mee ingenomen dat het verzet als ongedaan wordt beschouwd indien geen overmacht kan worden aangetoond.

De LDH betreurt kortom de overhaastheid van een dergelijke hervorming, die heel wat nadelige effecten vertoont. Niet alleen wordt het plan van de regering om de overbevolking van de gevangenissen aan te pakken, op die manier gekortwiekt, maar bovendien worden de rechten van de verdediging ingeperkt ter wille van een zekere procedurele efficiëntie.

B.1.2. **Vragen en opmerkingen van de leden**

Mevrouw Özlem Özen (PS) betreurt dat overhaast wordt gehandeld, hoewel het gaat om fundamentele hervormingen van het strafrecht en de strafrechtspleging, die aan modernisering toe zijn. Hoewel de multidisciplinaire commissie haar werkzaamheden nog niet heeft afgerond, worden bepaalde aspecten overhaast en deels gewijzigd, zonder de conclusies van die commissie af te wachten. Ware het niet beter geweest die hervormingen te integreren in een alomvattender visie op het strafrecht en de strafrechtspleging?

Het wetsontwerp voorziet in een verhoging van de maximumstraffen, hoewel uit de meeste wetenschappelijke onderzoeken blijkt dat er geen enkel verband is

diminuant drastiquement les taux des peines privatives de liberté – et non l'inverse – que l'on peut espérer avoir un impact sur la surpopulation pénitentiaire. Plusieurs études démontrent en outre les effets catastrophiques des détentions de longue durée notamment en termes de réinsertion sociale.

La LDH s'inquiète de l'extension de la mini-instruction à la perquisition. Une mesure aussi contraignante et attentatoire aux droits et libertés individuelles ne peut s'inscrire que dans le cadre d'une instruction, menée à charge et à décharge par un juge d'instruction ou, à défaut, être entourée de garanties supplémentaires (comme le souligne par ailleurs le Conseil d'État). La LDH ne comprend pas que les mentions de l'ordonnance du juge d'instruction relatives aux écoutes téléphoniques ne soient plus prévues à peine de nullité, eu égard au caractère particulièrement intrusif que représente cette mesure dans la vie privée. L'article 32 du titre préliminaire du Code de procédure pénale n'est pas suffisant pour pallier d'éventuelles irrégularités de l'ordonnance du juge d'instruction.

La LDH déplore les nombreuses atteintes apportées aux garanties prévues en matière de détention préventive qui doit rester une mesure exceptionnelle. Enfin, la LDH s'inquiète de ce que l'opposition soit déclarée non avenue à défaut de pouvoir faire état d'un cas de force majeure.

La LDH regrette en conclusion le caractère précipité d'une telle réforme qui présente de nombreux effets délétères qui, d'une part, mettent à mal les projets du gouvernement en termes de lutte contre la surpopulation carcérale et, d'autre part, restreignent les droits de la défense, au nom d'une certaine efficacité procédurale.

B.1.2. **Questions et observations des membres**

Mme Özlem Özen (PS) regrette le caractère précipité de la méthode de travail, alors qu'il s'agit de réformes fondamentales pour le droit pénal et la procédure pénale. Une modernisation est nécessaire, et, alors que les travaux de la commission pluridisciplinaire sont encore en cours, on modifie certains aspects de manière précipitée, parcellaire et sans attendre les conclusions de cette commission. N'aurait-il pas fallu intégrer ces réformes dans une vision plus globale du droit pénal et de la procédure pénale?

Le projet de loi augmente les peines maximales. La plupart des études scientifiques indiquent qu'il n'existe aucune relation entre le taux de la peine et son caractère

tussen de strafmaat en het ontradend effect ervan. Het is bekend dat langdurige straffen een negatieve uitwerking hebben op de resocialisatiecapaciteit van de veroordeelde, zeker in het licht van de leefomstandigheden in de Belgische gevangenissen. Welk mogelijk positief effect kan die verhoging van de straffen hebben voor de samenleving en voor de gevangene?

Voorts haalt dit wetsontwerp de individualisering van de straftoewijzing onderuit. De beoordelingsbevoegdheid van de rechters wordt ingeperkt. Zijn deze maatregelen verenigbaar met het streven van de minister het aantal gevangenen te doen dalen en te bewerkstelligen dat de voorlopige hechtenis minder vaak wordt uitgesproken?

Met betrekking tot de parketjuristen die bepaalde bevoegdheden van het openbaar ministerie zullen moeten overnemen, rijst de vraag of deze maatregelen de onafhankelijkheid van het parket ten aanzien van zijn administratieve overheid niet in het gedrang dreigen te brengen. Zal de parketjurist de strafvordering ondanks alles moeten aanhouden, zelfs als uit het mondelinge verloop van de debatten blijkt dat hij de buitenvervolgingstelling zou moeten vorderen?

Wat de telefoontap betreft, meent de spreekster dat de nietigheidsgronden waarborgen dat er evenwicht is van belangen tussen de doelstelling van de maatregel en de inachtneming van het privéleven. Zal dat nog steeds het geval zijn als die nietigheidsgronden worden geschrapt? Hoe kan worden gerechtvaardigd dat de motieven op grond waarvan die nietigheidsgronden werden ingesteld, terzijde worden geschoven, hoewel nog steeds bepaalde ontsporingen bij het gebruik van de telefoontap worden vastgesteld?

In verband met de voorafgaande schuldbekentenis is het toepassingsveld zeer ruim, bijvoorbeeld in vergelijking met de Franse regeling. Had men er niet beter aan gedaan de regeling te beperken tot de lichtere misdrijven, en ze vervolgens te evalueren? Had men niet moeten bepalen dat de veroordeling niet op het strafblad wordt opgenomen, om elke vorm van stigmatisering te voorkomen?

De overeenkomst die moet worden gesloten na het schuldig pleiten, is voor de feitenrechter niet bindend. Brengt dat geen onzekerheid mee voor de inverdenkinggestelde die bekentenissen aflegt? In de praktijk bestaat het risico dat een en ander anders zal worden geïnterpreteerd van het ene arrondissement tot het andere, naar gelang van de persoonlijkheid van de magistraat.

Tot besluit van haar betoog inzake de hervorming van het hof van assisen geeft de spreekster aan dat daarover

dissuasif. On connait l'effet négatif des longues peines sur la capacité de réinsertion, d'autant plus au vu des conditions de détention en Belgique. En quoi cette augmentation des peines aura-t-elle un quelconque effet positif sur la société et le détenu?

Par ailleurs, ce projet remet fondamentalement en cause l'individualisation des peines. On restreint la marge d'appréciation du juge. Ces mesures sont-elles conciliables avec la volonté du ministre de réduire la surpopulation carcérale et de réduire le recours à la détention préventive?

Concernant les juristes de parquet qui seront chargés de certaines compétences du ministère public, ces mesures ne posent-elles pas question en termes d'indépendance du parquet vis-à-vis de son autorité administrative? Le juriste de parquet devra-t-il maintenir envers et contre tout l'action publique même s'il ressort des débats oraux qu'il y a lieu de requérir un non-lieu?

En matière d'écoutes téléphoniques, l'oratrice est d'avis que les causes de nullités garantissent une balance d'intérêts entre l'objectif de la mesure et le respect de la vie privée du citoyen. Avec la suppression de ces causes de nullités, cette balance sera-t-elle encore respectée? Comment justifier qu'on s'écarte des motifs qui avaient justifié l'introduction de ces nullités alors qu'on constate encore certaines dérives dans l'utilisation des écoutes?

Concernant la reconnaissance préalable de culpabilité, le champ d'application est très large, par rapport au système français par exemple. N'aurait-il pas fallu la limiter aux infractions mineures et l'évaluer ensuite? N'aurait-on pas du prévoir que la condamnation n'apparaisse pas au casier judiciaire afin d'éviter toute stigmatisation?

La convention à intervenir suite au plaider coupable ne lie pas le juge du fond. N'est-ce pas une position insécurisante pour le suspect passant aux aveux? En pratique, on risque de constater des variations d'un arrondissement à l'autre selon la personnalité du magistrat.

L'oratrice conclut son intervention sur le sujet de la cour d'assises. Celle-ci donne lieu à de nombreux

al lang en veel is gedebatteerd. Het is voorbarig die hervorming door te voeren zonder te weten hoeveel daardoor eventueel kan worden bespaard, en zonder te beschikken over de cijfers inzake de overheveling van het vraagstuk naar de correctionele rechtbanken. Dit is bovendien half werk; men zou er beter aan doen een echte regeling in te stellen die staat als een huis, veeleer dan het hof van assisen uit te hollen door de correctionalisering te veralgemenen. Bovendien doet zulks een juridisch probleem rijzen, aangezien het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden bepaalt dat de werking van de rechtbanken bij wet moet worden geregeld. Op welke criteria zullen de magistraten zich baseren om te beslissen of zij een zaak al dan niet naar het hof van assisen zullen doorverwijzen?

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) geeft aan dat de argumenten voor of tegen de assisenprocedure gekend zijn. Nieuw is wel de vraag naar het wettelijk criterium voor de correctionalisering. Op dat vlak is voorzien dat er een richtlijn komt van het college van procureurs-generaal, met een criterium dat moet zorgen voor een zekere gelijkheid tussen de verschillende gerechtelijke arrondissementen. De Raad van State formuleerde eerder in zijn advies immers bezwaren tegen de wettelijke verankering van dat criterium. Achten de sprekers een dergelijke richtlijn als voldoende?

Daarnaast deelt de spreekster de bezorgdheid over het voortbestaan van het onderzoek ter terechtzitting in de gecorrectionaliseerde zaken. De OVB pleit voor een correctionele procedure die daar de nodige aandacht voor heeft. Anderen pleiten er dan weer voor daartoe een aparte kamer op te richten of aan te duiden. De huidige wetgeving laat reeds een onderzoek ter terechtzitting toe in de correctionele procedure. Is dat bestaande wettelijke kader dan niet voldoende?

De OVB heeft tevens gepleit voor de rechterlijke controle in verband met de "*guilty plea*". Hoe ver moet die controle dan precies reiken? Gaat het om het louter goedkeuren of verwerpen van de overeenkomst, of moet het ook mogelijk zijn het contract nog te wijzigen? Zou de keuze voor het laatste niet het ganse concept op de helling zetten? Men kan immers aannemen dat iemand die tot bekentenissen overgaat ervan uitgaat dat de overeenkomst naderhand ook wordt aanvaard.

Inzake de maatregelen over uitstel en opschorting weerklinkt herhaaldelijk de opmerking dat het wetsontwerp te weinig aandacht schenkt aan de individualiseerbaarheid. De vonnisrechter zou ter zake een grotere beoordelingsvrijheid moeten krijgen. De OVB betreurt dat op de visie uit het voorontwerp van wet werd teruggekomen. Heeft zij het dan meerbepaald over

débats depuis longtemps. Il est prématuré de faire cette réforme sans les chiffres des économies éventuelles ni les chiffres du transfert vers les tribunaux correctionnels. En outre, on est dans la demi-mesure. Il faudrait mettre en place un vrai système qui tienne la route plutôt que vider la substance de la cour d'assises par la généralisation de la correctionnalisation, qui pose en outre un problème juridique car la Convention européenne des Droits de l'Homme stipule que c'est la loi qui doit déterminer les tribunaux. Sur quels critères les magistrats vont-ils se baser pour décider de renvoyer à la cour d'assises ou pas?

Mme Sophie De Wit (N-VA) relève que les arguments pour ou contre la cour d'assises sont connus. En revanche, la question du critère légal pour la correctionnalisation est un élément neuf. Il est prévu à cet égard que le collège des procureurs généraux publiera une directive qui fixera un critère devant veiller à une certaine égalité entre les différents arrondissements judiciaires. Dans son avis, le Conseil d'État a en effet précédemment émis des objections à l'encontre de l'ancrage légal de ce critère. Les orateurs estiment-ils qu'une telle directive est suffisante?

L'intervenante se préoccupe, elle aussi, du maintien de l'instruction à l'audience dans les affaires correctionnalisées. L'OVB plaide en faveur d'une procédure correctionnelle qui y prête l'attention nécessaire. D'autres recommandent par contre de créer ou de désigner une chambre distincte à cet effet. La législation actuelle permet déjà une instruction à l'audience dans le cadre de la procédure correctionnelle. Ce cadre légal existant n'est-il pas suffisant?

L'OVB a également défendu l'idée du contrôle judiciaire en matière de "plaider coupable". Quelle doit être la portée exacte de ce contrôle? S'agit-il simplement d'approuver ou de rejeter la convention ou doit-il également être possible de modifier encore la convention? Cette dernière option ne mettrait-elle pas tout le concept en péril? On peut en effet admettre que celui qui fait des aveux suppose que la convention sera également acceptée par la suite.

En ce qui concerne les mesures relatives au sursis et à la suspension, il a été fait observer à plusieurs reprises que le projet de loi ne prête pas suffisamment attention à la possibilité d'individualisation. Le juge du fond devrait disposer d'une plus grande liberté d'appréciation à cet égard. L'OVB regrette que l'on soit revenu sur la vision de l'avant-projet de loi. Vise-t-il plus particulièrement

de restricties op het vlak van de termijnen, of over de beperkte mogelijkheden rond de alternatieve straffen? Hoe beoordeelt zij in dat verband de opschorting, die wel in bepaalde gevallen wordt uitgesloten maar waarvan de termijnen ongewijzigd blijven?

Aangaande de conclusietermijnen toont de HRJ zich een voorstander van een veeleer soepel systeem, met de mogelijkheid voor de strafrechter om, afhankelijk van de noodzakelijkheid, een conclusiekalender vast te stellen. Pleit de HRJ met andere woorden voor het behoud van de huidige praktijk, of wenst hij dat het bestaande systeem nog soepeler wordt? Ook de vertegenwoordigers van "AVOCATS.BE" stellen zich dienaangaande een aantal vragen. Indien men zou kiezen voor een grote flexibiliteit, is het dan geen optie om ervoor te zorgen dat minstens de vordering van het openbaar ministerie gekend is? Die kan immers een indicatie zijn voor het nut of de noodzakelijkheid van het opstellen van een conclusiekalender.

Tijdens deze hoorzitting werd weinig ingegaan op de regeling uit het wetsontwerp over de strafverzwaring rond de arbeidsongeschiktheid. Vanaf een ongeschiktheid van vier maanden wordt een veel hogere strafvork van toepassing. Die ruime vork legt een grote verantwoordelijkheid bij de rechter. De zetel achtte de termijn van vier maanden niet als problematisch. Hoe beoordeelt de advocatuur de maatregel?

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) noteert heel wat commentaar bij de bepalingen over de assisenprocedure, de strafverzwaringen en de voorlopige hechtenis. Enkele thema's kwamen minder aan bod, en vragen dus nog om een beoordeling.

De "*guilty plea*" kent zijn voor- en tegenstanders, en er is de discussie over de rechterlijke controle. De HRJ heeft echter geen stelling ingenomen over het concept. Hoe beoordeelt hij dat systeem, zowel naar het principe als naar de concrete uitwerking ervan?

Aan de verruimde minnelijke schikking worden met het wetsontwerp twee wijzigingen aangebracht: zij is niet mogelijk in hoger beroep en zal worden vermeld in het strafregister. Het zijn twee nuttige maatregelen. Zijn zij voor de advocatuur en de HRJ vergaand genoeg?

De spreker stelt vast dat er in geval van een "*guilty plea*" met een schuldbekentenis in de overeenkomst en de betaling van een geldboete een rechterlijke controle volgt. In het geval van het afkopen van de schuld bij het parket is er eveneens een overeenkomst en een

les restrictions en matière de délais ou les possibilités limitées en matière de peines alternatives? Comment apprécie-t-il à cet égard la suspension, qui est exclue dans certains cas, mais dont les délais demeurent inchangés?

En ce qui concerne les délais de conclusion, le Conseil supérieur de la Justice se montre partisan d'un système beaucoup plus souple, prévoyant la possibilité pour le juge pénal de fixer, selon la nécessité, un calendrier des conclusions. Le Conseil supérieur de la Justice plaide-t-il, en d'autres termes, pour le maintien de la situation existante, ou souhaite-t-il que le système existant gagne encore en souplesse? Les représentants d'"AVOCATS.BE" se posent eux aussi un certain nombre de questions à ce propos. Si l'on optait pour une grande flexibilité, n'est-ce pas une option de veiller à ce que l'action du ministère public au moins soit connue? Celle-ci peut en effet être une indication de l'utilité ou de la nécessité d'établir un calendrier des conclusions.

Au cours de cette audition, on n'a guère approfondi le dispositif prévu dans le projet de loi à l'examen à propos de l'aggravation de peine dans les cas d'incapacité de travail. À partir d'une incapacité de quatre mois, on applique une fourchette de peines plus lourdes. Cette large fourchette fait porter une grande responsabilité au juge. Le siège ne considérait pas le délai de quatre mois comme problématique. Comment le barreau juge-t-il cette mesure?

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) note de nombreux commentaires sur les dispositions relatives à la procédure d'assises, aux aggravations de peine et à la détention préventive. Plusieurs thèmes ont été moins abordés, et demandent donc encore une appréciation.

Le "plaider coupable" a ses partisans et ses détracteurs, et il y a la discussion sur le contrôle judiciaire. Le Conseil supérieur de la Justice n'a toutefois pas pris position sur ce concept. Quelle est son appréciation de ce système, en ce qui concerne tant son principe que sa mise en œuvre concrète?

Le projet de loi à l'examen apporte deux modifications à la transaction pénale élargie: celle-ci n'est pas possible en appel et elle figurera dans le casier judiciaire. Ce sont deux mesures utiles. Vont-elles assez loin aux yeux du barreau et du Conseil supérieur de la Justice?

L'intervenant constate qu'un contrôle judiciaire a lieu dans le cas d'un "plaider coupable" assorti d'une reconnaissance de culpabilité dans la convention et du paiement d'une amende. Dans le cas d'un rachat de culpabilité auprès du parquet, il y a également une

betaling, maar geen rechterlijke controle ten gronde. Worden beide systemen niet beter op elkaar afgestemd?

De benadering van "AVOCATS.BE" over de nietigheid bij telefoontap is uiterst interessant: is die maatregel, die raakt aan de fundamenten van het recht, echt noodzakelijk? Is de organisatie tevens van oordeel dat de Antigoon-rechtspraak niet van toepassing is wanneer moet worden nagegaan of de motivering wel voldoende is om die vergaande beslissing te nemen? Hoe beoordeelt professor Guillain het wegvallen van de absolute nietigheid en de verwijzing naar de wettelijke verankering van de Antigoon-rechtspraak?

Tot slot heeft de HRJ gesteld voorstander te zijn van de maatregelen die ertoe strekken om het debat in hoger beroep te beperken tot de grieven tegen de in eerste aanleg gewezen beslissing. De strikte visie van het wetsontwerp wordt dus ondersteund. Ziet de HRJ dan geen graten in de thans door de vertegenwoordigers van de advocatuur uiteengezette mogelijke problematische gevolgen daarvan?

De heer Marco Van Hees (PTB-GO!) vraagt zich af of het hele wetsontwerp (of bepaalde delen ervan) niet gewoonweg moeten worden uitgesteld, gelet op de opmerkingen dat er overhaast wordt gehandeld. Kennelijk zou de Hoge Raad voor de Justitie het betreuren dat het doel louter bezuiniging is. De minister heeft in zijn uiteenzetting aangegeven dat dit de eerste drijfveer voor het wetsontwerp was; dat vormt een probleem. De heer Van Hees vraagt de verschillende sprekers of ook zij die mening toegedaan zijn. Zullen besparingen op de korte termijn niet resulteren in hoge maatschappelijke kosten op de langere termijn?

Voorts vraagt hij aan de heer Bosquet wat voor de verdediging de concrete voordelen van een inperking van de rol van het hof van assisen zouden zijn. Wat dreigt men te verliezen? Is men niet met een afschaffing bezig, zonder het echt zo te stellen?

Kan bij een onmiddellijke aanhouding het recht op verzet zo sterk worden ingeperkt? Welke mogelijke alternatieven zijn er om de rechten van verdediging te waarborgen?

De heer Van Hees vraagt de verschillende sprekers wat hun voorstellen zijn om de overbevolking in de gevangenissen te verminderen, in plaats van die te doen toenemen, zoals met dit wetsontwerp wellicht zal gebeuren.

Zou men aangaande het minionderzoek niet eenvoudigweg het aantal onderzoeksrechters moeten

convention et un paiement, mais pas de contrôle judiciaire quant au fond. Ne serait-il pas judicieux d'harmoniser les deux systèmes?

Le point de vue d'"AVOCATS.BE" concernant la nullité en cas d'écoute téléphonique est extrêmement intéressant: cette mesure, qui touche aux fondements du droit, est-elle vraiment nécessaire? Cette organisation estime-t-elle que la jurisprudence Antigone ne s'applique pas s'il faut vérifier si la motivation est effectivement suffisante pour prendre cette décision lourde de conséquence? Comment le professeur Guillain juge-t-il la suppression de la nullité absolue et le renvoi à l'ancrage légal de la jurisprudence Antigone?

Enfin, le Conseil supérieur de la Justice a affirmé être favorable aux mesures visant à limiter le débat en appel aux griefs contre la décision rendue en première instance, soutenant dès lors la vision stricte du projet de loi. Le Conseil supérieur de la Justice ne partage-t-il dès lors pas les craintes des représentants du barreau à propos d'éventuelles conséquences problématiques de cette mesure?

Marco Van Hees (PTB) se demande si l'ensemble du projet de loi ou certains volets ne devraient tout simplement pas être reportés, au vu des commentaires faits selon lesquels on travaille dans la précipitation. Le CSJ regretterait que l'objectif soit uniquement de faire des économies. Le ministre, dans son exposé, a indiqué que c'était la motivation première du projet, ce qui pose problème. M. Van Hees demande aux différents orateurs s'ils partagent cette impression. Des économies faites à court terme n'entraineront-elles pas des coûts sociaux importants à plus long terme?

L'orateur demande par ailleurs à M. Bosquet quels seraient les avantages concrets de la réduction du rôle de la cour d'assises pour la défense. Que risque-t-on de perdre? N'est-on pas en train de la supprimer sans le dire vraiment?

Est-il tenable, en cas d'arrestation immédiate, de limiter à ce point le droit de faire opposition? Quelles seraient les alternatives pour assurer les droits de la défense?

M. Van Hees demande aux différents intervenants quelles sont leurs propositions pour diminuer la surpopulation carcérale, au lieu de l'augmenter comme risque de le faire ce projet de loi.

Concernant la mini-instruction, ne faudrait-il pas tout simplement augmenter le nombre de juges d'instruction

verhogen, in plaats van het parket andere bevoegdheden te verlenen? Is men niet bezig het systeem fundamenteel te veranderen, door de uitvoerende macht te versterken ten nadele van de rechterlijke macht, wat een vrij fundamentele koerswijziging zou zijn?

De heer Christian Brotcorne (cdH) vraagt, met betrekking tot het beroep op strafrechtelijk vlak, of de balies het principe zelf van de motivatie van dat beroep op de helling zetten; strafrechtelijke procedures zijn immers evolutief, waarbij men in de loop van de procedure nieuwe elementen ontdekt. De betrokkene dreigt in beroep de mogelijkheid te verliezen om een element aan te halen waarvan hij/zij bij het opstellen van het verzoekschrift niet op de hoogte was.

Wat het verzet betreft, zal de rechter zich louter moeten uitspreken over de ontvankelijkheid, en als hij beslist dat er geen overmacht is, zal het verzet onontvankelijk zijn. Wat gebeurt er in dat kader bij een beroep? Dreigt er geen verval van de termijn voor de indiening van een beroep over de strafmaat?

De spreker merkt terughoudendheid ten opzichte van het minionderzoek. Hij vreest dat de verschijning voor de onderzoeksrechter een soort van "brievenbus" wordt waartoe men zich moet richten om een huiszoeking te verkrijgen. Als de rol van het openbaar ministerie zo fors wordt ingeperkt, dreigt die bevoegdheid dan uiteindelijk niet bij de politie te belanden?

Er blijken in de samenleving vele uiteenlopende meningen te bestaan over het hof van assisen. Gelet op wat op het spel staat, had dit vraagstuk wel een grondiger debat verdiend. Nu komt men tot een hybride en niet afgerond systeem. Wat vinden de sprekers over "échevinage" als mogelijke procedure — is dat een spoor dat de voor- en tegenstanders van het hof van assisen kan verzoenen?

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) wijst op de bepaling uit het wetsontwerp dat in geval van een hoger beroep in strafzaken het verzoekschrift nauwkeurig de grieven moet omschrijven. De OVB acht de voorziene termijn van 20 dagen te kort voor een behoorlijke invulling van die verplichting. Zij stelt voor om ofwel de termijn te verlengen tot minstens 30 dagen, ofwel om een beperkte aanduiding van de grieven toe te laten. Bovendien zouden in hoger beroep geen andere middelen kunnen worden aangewend dan diegene die zijn opgenomen in het verzoekschrift. Kunnen de vertegenwoordigers van de advocatuur hun standpunt daarover nog verder uitdiepen?

plutôt que de donner d'autres pouvoirs au parquet? N'est-on pas en train de modifier fondamentalement notre système, en renforçant le pouvoir exécutif au détriment du pouvoir judiciaire, ce qui serait une dérive assez fondamentale?

Christian Brotcorne (cdH) demande, par rapport à l'acte d'appel au niveau pénal, si les barreaux mettent en cause le principe même de la motivation de cet appel au nom de la particularité des procédures pénales qui sont évolutives et où on découvre des éléments en cours de procédure. La personne risque d'être incapable en appel d'exprimer un élément dont elle n'avait pas connaissance au moment de rédiger la requête.

Concernant l'opposition, le magistrat devra se prononcer sur la recevabilité uniquement, et s'il décide qu'il n'y a pas de force majeure, l'opposition ne sera pas recevable. Que devient l'hypothèse d'un appel dans ce cadre? Ne risque-t-on pas une expiration du délai pour introduire un appel sur le montant de la peine?

L'orateur entend des réticences concernant la mini-instruction. Il craint que le passage devant le juge d'instruction devienne une espèce de "boîte aux lettres" à laquelle il faudra s'adresser pour obtenir une décision de perquisition. En limitant à ce point son rôle, ne risque-t-on pas finalement de donner le pouvoir à la police?

Par rapport à la cour d'assises, on constate que beaucoup d'opinions divergentes existent dans la société. Elle aurait mérité un débat plus profond au vu des enjeux. On en arrive à un système hybride et non abouti. Quelle est l'opinion des intervenants par rapport à l'idée de l'échevinage? Est-ce une piste qui pourrait réconcilier les partisans et les opposants de la cour d'assises?

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) renvoie à la disposition du projet de loi prévoyant que les griefs doivent être définis précisément dans la requête en cas d'appel en matière pénale. L'OVB considère que le délai prévu de 20 jours est trop court pour remplir correctement cette obligation. Il propose soit de prolonger le délai jusqu'à au moins 30 jours, soit d'autoriser à exposer succinctement les griefs. En outre, seuls les moyens qui figurent dans la requête pourraient être utilisés en appel. Les représentants du barreau peuvent-ils encore préciser davantage leur point de vue en la matière?

De spreekster stelt vast dat het werkveld geen bezwaar heeft tegen de opmaak van een conclusiekalender. Het wordt geapprecieerd dat indien er zich nieuwe middelen aandienen (bv. ten gevolge van een onderzoek ter terechtzitting) de rechter bijkomende conclusietermijnen kan toestaan. De OVB pleit er ook voor de vonnisrechter steeds de bevoegdheid te geven partijen alsnog toe te laten conclusies neer te leggen wanneer hij vaststelt dat er geen sprake is van dilatoire motieven of wanneer de goede rechtsbedeling niet in gedrang komt. Dat standpunt gaat dus verder dan wat in het wetsontwerp is voorzien. Klopt deze analyse?

Een aantal sprekers heeft over de herziening van de assisenprocedure gesteld dat in het wetsontwerp op onvoldoende wijze de criteria zijn aangeduid op basis waarvan men al dan niet tot correctionalisering kan overgaan. Hoe zien zij de vastlegging van de criteria dan concreet?

Opmerkelijk is dat de HRJ twijfelt of de vooropgestelde hervorming van assisen een besparing met zich mee zal brengen. Eerder heeft de eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent een uitgebreide berekening uiteengezet (cf. *supra*), waarbij hij tot het besluit komt dat de kostprijs van een zaak voor assisen gemiddeld vijf keer hoger ligt dan die van een correctionele zaak, en dat zelfs in de hypothese dat in alle gevallen hoger beroep wordt aangetekend. Beschikt de HRJ over cijfers die de geuite twijfel kunnen ondersteunen, of gaat het louter om een veronderstelling?

Wat betreft het minionderzoek naar andere onderzoeksdaden deelt mevrouw Van Cauter de bezorgdheid van de sprekers dat moet worden gewaakt over het evenwicht tussen enerzijds het belang van opsporing en vervolging en anderzijds de fundamentele rechten en de rechten van verdediging. De vertegenwoordigers van de staande magistratuur spraken echter tijdens een eerdere hoorzitting al geruststellende taal. Zo kan de onderzoeksrechter het dossier te allen tijde naar zich toe trekken. Wel ontstonden er twijfels over wat het naar zich toe trekken precies behelst. Kan de onderzoeksrechter dat bijvoorbeeld ook wanneer een dwangmaatregel geweigerd wordt? Is de wet op dat punt voldoende duidelijk met het oog op het bewaren van het voornoemde evenwicht?

Tot slot schaart de spreekster zich achter de vraagstelling van mevrouw De Wit naar de beoordeling van de ruimere appreciatiemarge voor de rechter rond de verzwarende omstandigheid in geval van een arbeidsongeschiktheid van meer dan vier maanden.

L'intervenante constate que les professionnels du terrain ne s'opposent pas à l'établissement d'un calendrier des conclusions. Ils apprécient qu'en présence de nouveaux moyens (par exemple, à la suite d'une instruction à l'audience), le juge puisse accorder des délais de conclusion supplémentaires. L'OVB préconise également d'habiliter systématiquement la juridiction de jugement à autoriser les parties à déposer des conclusions lorsqu'elle constate l'absence de motifs dilatoires ou lorsqu'il n'est pas porté atteinte à la bonne administration de la justice. Ce point de vue va donc plus loin que ce que prévoit le projet de loi. Cette analyse est-elle correcte?

Plusieurs orateurs ont indiqué, au sujet de la révision de la procédure d'assises, que le projet de loi ne précisait pas suffisamment les critères pris en considération pour pouvoir procéder ou non à la correctionnalisation. Comment conçoivent-ils concrètement la fixation de ces critères?

Il est à noter que le CSJ doute que la réforme proposée des assises génère des économies. Précédemment, le premier président de la cour d'appel de Gand a expliqué, calcul détaillé à l'appui (*cf. supra*), qu'une affaire traitée devant la cour d'assises coûtait en moyenne cinq fois plus cher qu'un dossier traité en correctionnelle, même dans l'hypothèse où un recours serait systématiquement introduit. Le CSJ dispose-t-il de données chiffrées susceptibles d'étayer les doutes émis, ou s'agit-il d'une simple supposition?

En ce qui concerne l'élargissement de la mini-instruction à d'autres actes d'instruction, Mme Van Cauter partage la préoccupation de l'orateur: il faut veiller à maintenir un équilibre entre, d'une part, l'intérêt de la recherche et des poursuites et, d'autre part, les droits fondamentaux et les droits de la défense. Les représentants de la magistrature debout ont toutefois tenu un discours rassurant lors d'une audition précédente. Le juge d'instruction peut ainsi à tout moment se saisir du dossier. Des doutes ont toutefois été émis quant à la portée précise de cette saisine. Le juge d'instruction peut-il par exemple y procéder lorsqu'une mesure de contrainte est refusée? La loi est-elle suffisamment claire sur ce point, pour ce qui est de la préservation de l'équilibre en question?

Enfin, l'intervenante partage l'interrogation de Mme De Wit à propos de l'élargissement de la marge d'appréciation du juge concernant la circonstance aggravante d'une incapacité de travail de plus de quatre mois.

B.1.3. **Antwoorden en replieken**

De heer Dirk Chabot, vertegenwoordiger van de OVB, legt uit dat het antwoord van de OVB op de vraag of het wetsontwerp een voorafname is op een globale hervorming dubbel is. Het antwoord is afhankelijk van de vraag of het gaat om het bewaren van het evenwicht of om de snelheid van de hervorming. De OVB meent dat het beter is om een aantal aspecten enkel aan bod te laten komen bij de aanpak van het grotere geheel, en dat om het evenwicht en de cohesie tussen de verschillende maatregelen te behouden. Tegelijk is het geen pleidooi voor uitstel op grond van het argument dat de wijzigingen te snel zouden worden ingevoerd. De advocatuur is vragende partij voor een snelle evolutie, doch vreest dat een aantal van de voorgestelde maatregelen voor een verstoring van het essentiële evenwicht zou kunnen zorgen.

Er werd reeds gewezen op het voorbeeld van de voorlopige hechtenis. Het Justitieplan stelt ter zake twee doelstellingen voorop: de beperking van het aantal controlemaatregelen en een beperking in de duur van de voorlopige hechtenis. De betrokken bepalingen in het wetsontwerp dienen thans enkel de eerste, en niet de tweede doelstelling.

Daarnaast is ook het standpunt van de OVB over de besparingsmotieven voor het nemen van de maatregelen dubbel. De organisatie heeft geenszins bezwaar tegen het feit dat maatregelen een besparing opleveren, maar kant zich wel tegen keuzes die enkel en alleen zijn ingegeven door besparingsmotieven. De voornaamste doelstelling moet het verhogen van de efficiëntie zijn. Indien tegelijk ook een besparing wordt verwezenlijkt, is dat een positief nevengevolg.

Wat het grievenstelsel betreft, is de heer Chabot van oordeel dat de formulering van de bepalingen onduidelijk is. Het is moeilijk om de precieze verwachtingen te beschrijven. Indien de wetgever enkel elementen zoals de omschrijving van de betwiste tenlasteleggingen voor ogen heeft, kan de OVB vrede nemen met de voorgestelde termijn van 20 dagen, ook al is die termijn vrij krap. In het wetsontwerp wordt echter uitdrukkelijk bepaald dat ook de motieven voor de betwisting van het vonnis nauwkeurig moeten worden opgenomen (DOC 54 1418/001, blz. 344).

De Vlaamse advocatuur ziet het nut van een meer omstandige beschrijving in en neemt aan dat daardoor efficiëntiewinst kan worden geboekt. Indien men dat nut wenst te maximaliseren, heeft een advocaat die op degelijke wijze beroep wenst aan te tekenen echter meer dan 20 dagen nodig. Om die reden stelt de OVB een termijn van minstens 30 dagen voor. Zo niet, dreigt de

B.1.3. **Réponses et répliques**

M. Dirk Chabot, représentant de l'OVB, explique que la réponse de l'OVB à la question de savoir si le projet de loi est une préfiguration d'une réforme globale, est double. La réponse est fonction de la question de savoir s'il s'agit du maintien de l'équilibre ou de la vitesse de la réforme. L'OVB estime qu'il est préférable de n'aborder certains aspects que dans le cadre de l'approche plus globale, et ce pour préserver l'équilibre et la cohésion entre les différentes mesures. Dans le même temps, ce n'est pas un plaidoyer pour un report sur la base de l'argument que les modifications seraient introduites trop rapidement. Le barreau est demandeur d'une évolution rapide, mais il craint qu'un certain nombre des mesures proposées perturbent l'équilibre essentiel.

On a déjà relevé l'exemple de la détention préventive. Le Plan Justice fixe deux objectifs à ce propos: limiter le nombre de mesures de contrôle et limiter la durée de la détention préventive. Les dispositions concernées du projet de loi à l'examen vont aujourd'hui dans le sens du seul premier objectif, pas du second.

Par ailleurs, le point de vue de l'OVB à propos des mesures prises dans un souci d'économies est également double. L'organisation n'a pas d'objection contre le fait que des mesures permettent une économie, mais elle s'oppose à des choix qui seraient uniquement dictés par le souci de réaliser des économies. L'objectif principal doit être d'augmenter l'efficience. Si l'on peut réaliser simultanément une économie, c'est un effet secondaire positif.

En ce qui concerne le système des griefs, M. Chabot estime que la formulation des dispositions n'est pas claire. Les attentes précises sont difficiles à décrire. Si le législateur vise uniquement des éléments tels que la description des préventions contestées, l'OVB peut se satisfaire du délai proposé de 20 jours, même s'il est assez court. Le projet de loi prévoit cependant explicitement que les motifs de la contestation du jugement doivent également être indiqués précisément (DOC 54 1418/001, p. 344).

Les barreaux flamands comprennent l'utilité d'une description plus circonstanciée et admettent qu'elle peut générer un gain d'efficacité. Si l'on souhaite cependant maximiser cette utilité, il est clair qu'un avocat qui souhaite interjeter appel de cette manière a besoin de plus de 20 jours. C'est pourquoi l'OVB propose un délai d'au moins 30 jours. Sinon, la mesure risque de perdre son

maatregel zijn nut te verliezen, en bestaat het risico dat er meer problemen worden geschapen dan opgelost.

In verband met de grieven geldt ook de vraag of het verzoekschrift het enige tijdstip vastlegt waarop de middelen voor het beroep kunnen worden ingeroepen. Indien dat zo is, betekent het bijvoorbeeld dat een opvolgende advocaat gebonden is door de middelen die de eerste advocaat heeft opgeworpen. De OVB is van oordeel dat dit geen goede zaak zou zijn, en pleit bijgevolg voor het toelaten van bijkomende middelen.

Het wetsontwerp bepaalt wat betreft de verzetprocedure de gevallen waarin het verzet als ongedaan wordt beschouwd. De memorie van toelichting verduidelijkt dat de beslissing die het verzet als ongedaan beschouwt wel vatbaar is voor een beroepsprocedure.

De heer John Maes, vertegenwoordiger van de OVB, verduidelijkt het standpunt van zijn organisatie over de verzwarende omstandigheid in geval van een ongeschiktheid van meer dan vier maanden. De OVB vraagt zich af of het nodig is om een termijngrens in te voeren in het kader van de kwalificatie van het misdrijf. Het risico bestaat dat het probleem enkel wordt verschoven door het onderscheidend criterium te wijzigen van de blijvende ongeschiktheid naar de ongeschiktheid van meer dan vier maanden. De OVB stelt bijgevolg voor geen nieuw onderscheid in te voeren, maar de rechter enkel de vork aan te reiken binnen dewelke gestraft kan worden, en dat in functie van de vastgestelde schade of letsels tijdens de procedure.

Zowel de "*guilty plea*" als de verruimde minnelijke schikking zijn binnen de advocatuur vatbaar voor kritiek. Zo bieden de concepten aan het openbaar ministerie de mogelijkheid om druk uit te oefenen op mensen die ondanks hun onschuld een openbaar proces wensen te vermijden. Het verschil tussen beide is dat men bij de "*guilty plea*" nadrukkelijk schuldig pleit, en dat is niet het geval bij de verruimde minnelijke schikking. De beoordeling van de schuld is echter het prerogatief van de rechter. Daarom moet er een minimale rechterlijke controle bestaan op het akkoord tussen het openbaar ministerie en de persoon die schuldig pleit. Dat onderzoek dient zich minstens toe te spitsen op enerzijds de volledigheid van het dossier, en anderzijds de proportionaliteit tussen de sanctie en de inbreuk. Over de invulling van de controle zal zich hoe dan ook rechtspraak ontwikkelen.

Daarnaast is er ook de vraag of het wetsontwerp niet beter uitgesteld en later weer opgepikt wordt in het kader van een globale hervorming. De heer Maes is van oordeel dat het verstandig zou zijn om minstens de bepalingen rond de voorlopige hechtenis uit te stellen.

utilité et on risque de créer plus de problèmes qu'on en résout.

En ce qui concerne les griefs, la question se pose aussi de savoir si la requête fixe le seul moment où les moyens du recours peuvent être invoqués. Le cas échéant, cela signifie par exemple qu'un avocat qui succède à un collègue est lié par les moyens invoqués par ce dernier. L'OVB estime que cela ne serait pas une bonne chose et plaide dès lors pour que l'on autorise l'invocation de moyens supplémentaires.

En ce qui concerne la procédure de l'opposition, le projet de loi prévoit les cas où cette dernière est déclarée non avenue. L'exposé des motifs précise que la décision qui déclare l'opposition non avenue peut cependant faire l'objet d'une procédure d'appel.

M. John Maes, représentant de l'OVB, précise la position de son organisation au sujet de la circonstance aggravante en cas d'incapacité de plus de quatre mois. L'OVB s'interroge sur la nécessité de prévoir un délai maximum dans le cadre de la qualification de l'infraction. Le risque existe qu'une modification du critère distinctif, l'incapacité permanente étant remplacée par l'incapacité de plus de quatre mois, ne fasse que déplacer le problème. L'OVB propose dès lors de ne pas introduire de nouvelle distinction, mais d'offrir au juge une fourchette de peines, et ce, en fonction des dommages ou lésions constatés pendant la procédure.

Tant le "plaider coupable" que la transaction pénale élargie font l'objet de critiques au sein du barreau. Les concepts offrent ainsi au ministère public la possibilité d'exercer des pressions sur des personnes qui souhaitent, en dépit de leur innocence, éviter un procès public. La différence entre les deux est que, dans le cas du "plaider coupable", l'intéressé plaide explicitement coupable, ce qui n'est pas le cas dans la transaction pénale élargie. L'appréciation de la culpabilité constitue toutefois une prérogative du juge. C'est pourquoi la convention conclue entre le ministère public et la personne qui plaide coupable doit faire l'objet d'un contrôle judiciaire minimum. Cet examen doit à tout le moins se focaliser, d'une part, sur l'exhaustivité du dossier et, d'autre part, sur la proportionnalité entre la sanction et l'infraction. Une jurisprudence se développera de toute façon quant à la façon dont ce contrôle sera exercé.

Reste par ailleurs à savoir s'il ne serait pas préférable de reporter le projet de loi et de l'intégrer ultérieurement dans le cadre d'une réforme globale. M. Maes estime qu'il serait judicieux de reporter à tout le moins les dispositions relatives à la détention préventive. Ces

Die wijzigingen zijn te fundamenteel en te ingrijpend om niet te behandelen in het grotere geheel.

Wat betreft de conclusiekalender en de grieven benadrukt de spreker het verschil tussen de strafprocedure en het burgerlijke proces. Een strafprocedure is een dynamisch gegeven: er kunnen steeds nieuwe elementen aan bod komen, en dat zowel binnen eenzelfde aanleg als tussen de eerste aanleg en het hoger beroep. Indien een beklaagde geen nieuwe conclusie meer zou mogen indienen omwille van een nieuw element, zou dat een flagrante schending betekenen van de rechten van de verdediging. De spreker erkent de ontegensprekelijke voordelen van de voorgestelde regeling rond de conclusiekalender en de grieven. Er mag echter geen beperking worden ingevoerd op het indienen van middelen, omdat het steeds mogelijk is dat er nieuwe elementen opduiken. Een zekere flexibiliteit is dus een noodzaak. Indien die noodzakelijke soepelheid niet wordt verleend, krijgt de zorg voor efficiëntie voorrang op de rechten van de verdediging.

Tot slot rijst ook een aantal vragen over de assisenprocedure. Het criterium voor de correctionalisering zal worden neergelegd in een instructie van het college van procureurs-generaal. Die instructie richt zich dus tot de parketmagistraten. Hoe dan ook zal zich over het thema een rechtspraak ontwikkelen indien de bepalingen van het wetsontwerp ongewijzigd worden aangenomen. Het zal bovendien zeer moeilijk zijn om de criteria in richtlijnen te vatten.

De heer Maes is van oordeel dat het voorgestelde systeem van de correctionalisering niet de bedoeling kan hebben om van de procedure in de gecorrectionaliseerde zaken een soort “assisen light” te maken. De spreker is alvast geen voorstander van de deelname van burgers in de rechterlijke besluitvormingsprocedure. Wel zou men op organisatorisch vlak kunnen overwegen om specialisten toe te wijzen aan een bijzondere kamer voor de gecorrectionaliseerde zaken. Een verdere uitbreiding van die kamers naar gewone burgers is geen goed idee. Indien men geen aparte kamers wenst in te richten, zal minstens gezocht moeten worden naar vormen van overleg over de procedurevoering.

Het klopt dat het onderzoek ter terechtzitting momenteel reeds mogelijk is in de correctionele procedure. Het beperkte gebruik ervan is wellicht het gevolg van de werkdruk. Dat is jammer, want het gaat om een instrument dat vaak nieuwe elementen aan het licht brengt. Een opwaardering van het concept is zeker aangewezen. In beginsel is daartoe geen wetgevend ingrijpen nodig, maar wel moeten de omstandigheden worden gecreëerd waarin de rechter de tijd krijgt om dat onderzoek te kunnen doen en waarin de verdediging

modifications sont trop fondamentales et trop radicales pour ne pas être traitées dans un ensemble plus vaste.

En ce qui concerne le calendrier des conclusions et les griefs, l’orateur souligne la différence entre la procédure pénale et le procès civil. Une procédure pénale est une donnée dynamique: de nouveaux éléments peuvent entrer en ligne de compte à tout moment et ce, tant au cours d’une même instance, qu’entre la première instance et l’appel. Si l’on interdisait à un prévenu de déposer de nouvelles conclusions en raison d’un élément nouveau, cela constituerait une violation flagrante des droits de la défense. L’orateur reconnaît les avantages incontestables de la réglementation proposée concernant le calendrier des conclusions et les griefs. Aucune limitation ne peut toutefois être imposée à l’invocation de moyens, dès lors que de nouveaux éléments peuvent toujours surgir. Une certaine flexibilité est donc nécessaire. Si l’on ne prévoit pas la souplesse requise, le souci de l’efficacité prendra le pas sur les droits de la défense.

Enfin, la procédure d’assises suscite également un certain nombre de questions. Le critère relatif à la correctionnalisation sera précisé dans une instruction du collège des procureurs généraux. Cette instruction s’adresse donc aux magistrats du parquet. En tout état de cause, cette thématique donnera lieu à une jurisprudence si les dispositions du projet de loi sont adoptées telles quelles. En outre, il sera très difficile de définir les critères dans des directives.

M. Maes estime que le système proposé en matière de correctionnalisation ne peut avoir pour but de faire de la procédure menée dans des affaires correctionnalisées une sorte d’ “assises version light”. L’orateur n’est en tout cas pas favorable à la participation des citoyens à la procédure décisionnelle judiciaire . Sur le plan organisationnel, il pourrait être envisagé d’affecter des spécialistes à une chambre spéciale pour des affaires correctionnalisées. En revanche, étendre davantage ces chambres au citoyen lambda n’est pas une bonne idée. Si on ne souhaite pas créer de chambre distincte, il faudra rechercher à tout le moins d’autres formes de concertation concernant la procédure.

Il est exact que l’instruction d’audience est déjà possible dans le cadre de la procédure correctionnelle. L’usage restreint qui en est fait résulte sans doute de la charge de travail. C’est dommage, car il s’agit d’un instrument qui fait souvent apparaître de nouveaux éléments. Il serait certainement judicieux de revaloriser le concept. En principe, aucune intervention législative n’est requise à cet effet, mais il faut toutefois créer les conditions qui puissent faire en sorte que le juge ait le temps de procéder à cette instruction et que la

wordt toegestaan om getuigen te laten horen. Thans worden dergelijke verzoeken vaak afgewezen, omdat de rechters dat omwille van bestaande verklaringen in het dossier niet nuttig achten. Nochtans blijkt uit de praktijk dat een nieuwe getuigenis zeker een meerwaarde kan betekenen. Er is dus geen nood aan een wetswijziging, maar aan een mentaliteitswijziging.

De spreker meent tot slot dat de argumenten voor het behoud van assisen vaak oneigenlijk zijn: dient men de procedure te behouden louter en alleen omdat zij het uithangbord van Justitie zou zijn, of omdat zij in sommige gevallen louterend kan zijn voor het slachtoffer? Dergelijke argumenten dienen los te staan van de zorg voor een efficiënte strafprocedure.

De heer Patrick Henry, voorzitter van "AVOCATS. BE", geeft aan dat men de Belgische strafrechtspleging dreigt te ontmantelen als het vraagstuk niet in zijn totaliteit wordt benaderd. Met de hervorming wordt de schaal van de strafmaat veranderd; ook de aan de beklaagde geboden procedurele waarborgen veranderen wat recidive of strafuitvoering betreft. De spreker wil dus het advies kennen van de beide commissies die zich momenteel buigen over de hervorming van het strafrecht en van de strafvordering.

De vraag is gerezen of de richtlijn van het College van procureurs-generaal zal volstaan om te kunnen bepalen welke gevallen naar het hof van assisen zullen worden doorverwezen. De spreker is van mening dat het antwoord bij de politiek ligt en dat niet de procureurs-generaal daarover zouden moeten oordelen. Op juridisch vlak zal het Grondwettelijk Hof zich vast en zeker over dit vraagstuk moeten uitspreken.

In verband met de conclusietermijnen pleit de spreker voor meer soepelheid. De rechter moet voor elk geval afzonderlijk kunnen bekijken hoe de termijnen voor het in staat stellen van de procedure moeten worden vastgesteld. Het is belangrijk dat, telkens als de rechter beslist een kalender op te stellen, het openbaar ministerie daarin wordt opgenomen alsook dat rekening wordt gehouden met de nieuwe elementen of met de elementen die als gevolg van de debatten een andere invulling krijgen.

Aangaande de verplichte motivering van het verzet op grond van overmacht of een geldige reden, vestigt de spreker er de aandacht op dat, binnen de gewone verzetstermijn, de advocaat verzet én beroep zal aantekenen in geval van twijfel over de geldigheid van de reden die het verzet moet rechtvaardigen; dat zal het geschil kunstmatig op de spits drijven. Binnen de buitengewone verzetstermijn zal het echter niet langer

défense soit autorisée à faire entendre des témoins. Actuellement, de telles demandes sont souvent rejetées, parce que les juges estiment que c'est inutile en raison de déclarations contenues dans le dossier. Pourtant, la pratique montre qu'un nouveau témoignage peut constituer une plus-value. Il ne faut donc pas modifier la loi mais bien changer les mentalités.

Enfin, l'orateur estime que les arguments en faveur du maintien des assises sont souvent inappropriés: doit-on maintenir la procédure pour la simple et unique raison qu'elle serait la vitrine de la Justice ou que, dans certains cas, elle peut avoir un effet purificateur pour la victime? De tels arguments doivent être dissociés du souci de rendre la procédure pénale efficace.

M. Patrick Henry, président d'"AVOCATS.BE", indique, concernant la cour d'assises, qu'on risque de détricoter notre procédure pénale si on n'envisage pas la question dans sa globalité. La réforme implique des changements dans l'échelle des peines, dans les garanties procédurales accordées aux prévenus, en matière de récidive ou d'application des peines. L'orateur souhaite donc avoir l'avis des deux commissions qui travaillent actuellement sur la réforme du droit pénal et de la procédure pénale.

La question a été posée de savoir si la directive du Collège des procureurs généraux suffira concernant la détermination des cas qui seront renvoyés en cour d'assises. L'orateur estime que la réponse appartient au monde politique et ne doit pas être transférée aux procureurs généraux. Juridiquement, la Cour constitutionnelle sera assurément amenée à se prononcer sur cette question.

Concernant les délais de conclusion, l'orateur plaide pour plus de souplesse. Le juge doit pouvoir apprécier au cas par cas la façon dont doivent être aménagés les délais pour la mise en état de la procédure. Il est important que chaque fois que le juge décide d'élaborer un calendrier, d'une part, le ministère public y soit intégré et, d'autre part, on prenne en considération les éléments neufs ou les éléments prenant une coloration nouvelle du fait des débats.

Concernant la motivation obligatoire de l'opposition par une force majeure ou un motif valable, l'orateur attire l'attention sur le fait que, lorsqu'on se trouve dans le délai ordinaire d'opposition, en cas de doute quant à la validité du motif justifiant l'opposition, l'avocat fera opposition et appel, ce qui augmentera artificiellement le contentieux. D'autre part, si on est dans le délai extraordinaire d'opposition, il n'y a plus de possibilité

mogelijk zijn beroep aan te tekenen; mocht het verzet als ongeldig worden beoordeeld, zal er geen echte beroepsmogelijkheid meer zijn.

De heer Henry geeft aan dat men, om de overbevolking in de gevangenissen terug te dringen, moet inzetten op alternatieve straffen door middel van een voluntaristisch beleid, wat een financiering inhoudt van de flankerende maatregelen voor dergelijke straffen. Ten tweede moeten de gevallen van voorlopige hechtenis worden beperkt tot die waarin de openbare veiligheid door geen andere toezichtsmaatregelen dan hechtenis kan worden gewaarborgd.

Aangaande de motivering van het beroep heeft de spreker geen bezwaar tegen het principe van de motivering, die nuttig kan zijn, maar wel tegen de sanctie van die motivering. Het debat mag niet worden herleid tot wat in het verzoekschrift tot hoger beroep vermeld staat. Het debat moet open blijven.

De heer Denis Bosquet, vertegenwoordiger van "AVOCATS.BE", gaat opnieuw in op het verzet. Binnen de strafrechtprocedure bestaat geen buitengewone beroepstermijn. De gewone verzets- en beroepstermijn lopen samen en bedragen 15 dagen. Hier rijst de vraag of een dubbele rechtsgraad al dan niet dient te worden gehandhaafd. Wanneer in eerste aanleg wordt geoordeeld dat het aangetekende verzet niet rechtmatig is of niet gemotiveerd is door een geval van overmacht, zal dat aanleiding geven tot een rechtspraak die wellicht dezelfde zal zijn in eerste aanleg en in hoger beroep. De dag waarop de rechtbank een verzet onontvankelijk verklaart, kan de beklaagde tegen die beslissing beroep aantekenen en aan het hof de vraag voorleggen of het verzet al dan niet regulier ongedaan is verklaard. Het hof van beroep kan dus een ander standpunt tegenover de uitspraak in eerste aanleg innemen en beslissen ten gronde te oordelen. Op die manier zal dan een rechtsgraad verloren zijn gegaan, wat een ongunstig effect is van het keurslijf waarin wordt gewerkt.

Wat het gemotiveerd beroep betreft, hebben de mensen die voor de strafrechter verschijnen, vaak sociale moeilijkheden; een procedureakte zoals een dagvaarding voor de correctionele rechtbank kan dan al eens aan hen voorbijgaan. Die clientèle kan geen gewettigde reden of overmacht inroepen om verzet aan te tekenen tegen een bij verstek genomen beslissing. De spreker stelt de volgende oplossing voor: de verzetsprocedure, tussen de inleiding van het verzet en de uitspraak erover, zou de verjaringstermijn van de strafvordering kunnen opschorten. De motivering van het collectief misdrijf door eenheid van opzet door de feitenrechter houdt in dat men de strengste van de toepasbare straffen kan opleggen. Wanneer een gevangene verneemt dat hij

de faire appel, et si l'opposition est jugée non valable, il n'y aura plus de vrai recours.

M. Henry indique que pour diminuer la surpopulation carcérale, il faut favoriser les peines alternatives par une politique volontariste, ce qui implique un financement de l'encadrement de ces peines. Deuxièmement, il faut restreindre les cas de détention préventive aux cas où la sécurité publique ne peut être protégée par des mesures de surveillance autres que la détention.

Concernant la motivation de l'appel, l'orateur n'a pas d'objection au principe de motivation qui peut être utile mais bien à la sanction de cette motivation. On ne peut pas limiter le débat à ce qui a été mis dans la requête d'appel. Il doit rester ouvert.

M. Denis Bosquet, représentant d'"AVOCATS.BE", revient sur l'opposition. Il n'y a pas, en procédure pénale, de délai extraordinaire d'appel. Le délai ordinaire d'opposition et d'appel se confondent et sont de 15 jours. La question débattue ici est de savoir si on maintient un double degré de juridiction ou pas. Lorsqu'on décide en première instance que l'opposition formée n'est pas légitime ou motivée par un cas de force majeure, une jurisprudence va se créer et elle sera sans doute la même en première instance et en appel. Le jour où le tribunal déclare une opposition irrecevable, le prévenu a la faculté d'interjeter appel de cette décision et de soumettre à la cour la question de savoir si l'opposition est régulièrement déclarée non avenue ou pas. La cour d'appel a donc la faculté d'avoir une position différente de la décision en première instance et de décider de juger au fond. On aura alors perdu un degré de juridiction, ce qui est l'effet pervers du carcan dans lequel on fonctionne.

Concernant l'appel motivé, la clientèle pénale est bien souvent une clientèle socialement défavorisée qui n'a pas la possibilité d'être toujours touchée par un acte de procédure comme une citation devant le tribunal correctionnel. Elle n'aura pas de motif légitime ou de force majeure pour former opposition contre une décision prise par défaut. L'orateur propose la solution suivante: on pourrait considérer que la procédure en opposition, entre l'introduction et le jugement de l'opposition soit suspensive du délai de prescription de l'action publique. La motivation du délit collectif par unité d'intention par le magistrat du fond est qu'on peut sanctionner par la plus forte de peines applicables. Le détenu qui s'entend dire qu'il a été condamné à la plus

veroordeeld is tot de strengste van de toepasbare straffen, zal hij in de gevangenis een akte van hoger beroep ondertekenen, waar het openbaar ministerie terstond gevolg aan geeft. Voor alle sociaal kwetsbare gevangenen, die de impact van het hoger beroep niet noodzakelijk begrijpen, zal dit onvermijdelijk tot dramatische beslissingen leiden, in het bijzonder op sociaal vlak.

Vervolgens brengt de spreker het hof van assisen ter sprake. Als er van hervorming sprake is, moet ze alomvattend zijn. De correctionele rechtbank kan maar zelden een proces-verbaal toetsen aan een getuigenverklaring, terwijl het hof van assisen dat wel kan. Dat is een groot voordeel van het hof van assisen.

Een ander aspect is dat door schuldig te pleiten de menselijke aspecten van het dossier niet tot uiting kunnen komen. Een verdachte is niet altijd goed geïnformeerd en wanneer men hem suggereert om schuldig te pleiten, bestaat de kans dat hij dit aanvaardt omdat hij denkt op die manier het proces en de confrontatie met de rechter te vermijden. Dit kan zeer ernstige gevolgen hebben. De spreker is daar dan ook fundamenteel tegen.

Tot slot benadrukt de heer Bosquet dat de wijzigingen in verband met de voorlopige hechtenis moeten worden uitgesteld, omdat ze een gevaar inhouden op het vlak van overbevolking en aantasting van de individuele vrijheden. Hij wijst erop hoezeer de omstandigheden waarin personen thans in voorlopige hechtenis worden vastgehouden in de Brusselse gevangenissen, rampzalig zijn.

De heer Eric Staudt, vertegenwoordiger van de Hoge Raad voor de Justitie, herinnert eraan dat de HRJ niet enkel uit magistraten bestaat maar ook uit vertegenwoordigers van het middenveld. De HRJ zorgt dus voor een paritair gezichtspunt.

De spreker benadrukt dat assisen veel geld kost. De werkingskosten van een hof van assisen werden berekend in al zijn aspecten. Als het onder meer de bedoeling is de werkingskosten van justitie te herzien, dan is de afschaffing van het hof van assisen een goede zaak. Besparingen mogen echter geen doel op zich zijn maar er moet op pragmatische wijze worden bespaard wanneer zulks mogelijk is. Zo is de maatregel die erin bestaat dat de dagvaarding geldig blijft in geval van verdaging van de zaak tot een bepaalde datum een goede besparingsmaatregel waarin dit wetsontwerp voorziet.

De HRJ is dus voorstander van de afschaffing van het hof van assisen. De correctionele rechtbanken werken even goed en even snel. Het College van procureurs-generaal kan een aantal objectieve criteria vaststellen om de bevoegdheid van het hof van assisen en die van

forte des peines applicables va signer à la prison un acte d'appel qui sera instantanément suivi par le ministère public. Cette conséquence, pour tous les détenus en situation de précarité sociale, qui ne comprennent pas nécessairement les impacts de l'appel, va engendrer nécessairement des décisions dramatiques en matière de coût social en particulier.

L'orateur aborde ensuite la cour d'assises. Si réforme il y a, elle doit être globale. Le tribunal correctionnel ne peut que rarement confronter un procès-verbal à un témoignage, alors que la cour d'assises le peut. C'est un grand avantage de la cour d'assises.

Par ailleurs, le plaider coupable empêche aux gens de faire vivre le caractère humain de leur dossier. Un prévenu, pas toujours bien informé, à qui on suggère le plaider coupable risque de l'accepter en y voyant une manière d'éviter le procès et la confrontation avec le juge, ce qui risque d'avoir des conséquences très graves. L'orateur y est fondamentalement opposé.

Enfin, M. Bosquet insiste sur la nécessité de reporter les modifications concernant la détention préventive, car elles sont porteuses de danger en matière de surpopulation et d'atteintes aux libertés individuelles. Il rappelle à quel point les conditions actuelles de la détention préventive dans les prisons bruxelloises sont désastreuses.

M. Eric Staudt, représentant du Conseil supérieur de la Justice, rappelle que le CSJ est composé non seulement de magistrats mais aussi de représentants de la société civile. Il apporte donc un éclairage paritaire à cet égard.

L'orateur souligne le fait que les assises coutent cher. Le coût de fonctionnement d'une cour d'assises a été mesuré dans tous ses aspects. Si l'un des objectifs est de revoir le coût de fonctionnement de la justice, la suppression de la cour d'assises est une bonne chose. Les économies ne doivent cependant pas être une fin en soi, mais il faut en faire de manière pragmatique lorsque cela est possible. Par exemple, la mesure selon laquelle la citation resterait valable en cas de remise de l'affaire à une date fixe est une bonne mesure d'économie proposée par le projet de loi.

Le CSJ est donc favorable à la suppression de la cour d'assises. Les tribunaux correctionnels travaillent aussi bien et aussi vite. Le Collège des procureurs généraux peut déterminer un certain nombre de critères objectifs pour fixer la compétence de la cour d'assises et celle du

de correctionele rechtbank vast te stellen. Ter zake zal een rechtspraak tot stand komen.

De HRJ is vóór het behoud van het huidige systeem wat de mededeling van de conclusies betreft. Het systeem moet flexibel zijn en het moet voor de rechter mogelijk blijven om al dan niet akkoord te gaan met het opstellen van een kalender voor de uitwisseling van de conclusies. Het risico bestaat dat de rechter gebonden is aan de noodzak om een kalender op te stellen. De HRJ pleit voor de inachtneming van het beginsel van de gelijke wapens: wat geldt voor de beklaagde moet ook gelden voor het openbaar ministerie. Dit laatste moet zijn standpunt meedelen.

Het feit om het debat in hoger beroep te beperken tot de grieven tegen het in eerste aanleg gewezen vonnis betekent een tijdswinst. Op zich doet dit geen problemen rijzen. Er kan immers sprake zijn van een verandering van advocaat tussen de eerste aanleg en het hoger beroep, soms opzettelijk.

Inzake het minionderzoek en de huiszoekingen heeft de HRJ voorbehoud bij de nadere voorwaarden en wijst hij op het risico van de macht der gewoonte. De onderzoeksrechter moet de greep bewaren op de onderzoeken die hem worden toevertrouwd. Waarom wordt in het kader van de vordering van een bepaalde onderzoekshandeling — de huiszoeking — niet van het openbaar ministerie gevergd dat het die vordering met redenen omkleedt, en waarom wordt de onderzoeksrechter niet gedwongen zijn beslissing dienaangaande te motiveren? Er mag niet uit het oog worden verloren dat de leden van het openbaar ministerie onafhankelijke magistraten zijn die nadenken over de handelingen die zij in het raam van hun dossiers verrichten.

Het wetsontwerp bevat bepaalde zeer positieve aspecten die de werking van het gerecht kunnen versnellen. In een rechtsstaat is het normaal dat men bij de belangrijkste dossiers met enige spoed tot de uitspraak van een vonnis of een arrest komt. Het gerecht moet de nodige middelen krijgen, waarbij de processen worden bijgestuurd in de gevallen waarin dat nodig blijkt.

Mevrouw Magali Clavie, lid van de Hoge Raad voor de Justitie, herinnert eraan dat de maatregelen die erin voorzien dat een invrijheidstelling kan worden verleend met het oog op een verwijdering van het grondgebied zonder attest, weliswaar een vermindering van de overbevolking mogelijk zal maken, maar dan wel met de risico's die zij al heeft vermeld. Voorts zal de onmogelijkheid om in België een alternatieve maatregel te verkrijgen als de gedetineerde geen verblijfsrecht geniet, rampzalig zijn op het stuk van de overbevolking en dus geenszins besparingen opleveren. Andere maatregelen

tribunal correctionnel. Une jurisprudence va se mettre en place à ce niveau.

Le CSJ est favorable au maintien du système actuel en matière de communication des conclusions. Le système doit être souple et doit permettre au juge de conserver la faculté d'accepter ou de refuser l'établissement d'un calendrier d'échanges de conclusion. Le risque est que le juge soit enfermé dans la nécessité d'établir un calendrier. Le CSJ plaide pour le respect de l'égalité des armes: ce qui est applicable pour le prévenu doit l'être aussi pour le ministère public. Ce dernier doit communiquer sa position.

Le fait de limiter le débat en degré d'appel aux griefs soulevés par la décision en première instance est un gage de gain de temps. Cela ne pose pas de difficultés *in fine*. Il peut en effet y avoir changement d'avocat entre la première instance et l'appel, parfois à dessein.

Concernant la mini-instruction et la question de la perquisition, le CSJ a des réserves sur les modalités et pointe le risque d'habitude. Le juge d'instruction doit conserver la maitrise des instructions qui lui sont confiées. Dans le cadre de la demande d'un devoir déterminé — la perquisition —, pourquoi ne pas demander au ministère public de motiver cette demande et contraindre le juge d'instruction à motiver sa décision à ce sujet? Il ne faut pas oublier que les membres du ministère public sont des magistrats indépendants qui réfléchissent aux actes qu'ils posent dans le cadre de leurs dossiers.

Le projet de loi contient certains éléments très positifs de nature à accélérer le fonctionnement de la justice. Dans un état de droit, il est normal que les dossiers les plus importants arrivent avec une certaine diligence à aboutir au prononcé d'un jugement ou d'un arrêt. Il faut donner à la justice les moyens nécessaires, tout en revoyant les processus là où cela s'avère nécessaire.

Mme Magali Clavie, membre du Conseil supérieur de la Justice, rappelle que les mesures qui prévoient qu'on puisse octroyer une libération en vue de l'éloignement du territoire sans attestation vont permettre une réduction de la surpopulation, mais avec les risques qu'elle a mentionné précédemment. Par ailleurs, l'impossibilité d'obtenir une mesure alternative en Belgique si le détenu n'a pas de droit au séjour va être catastrophique en termes de surpopulation et donc d'absence d'économies. D'autres mesures prévues par le projet de loi comme par exemple la possibilité de pouvoir éloigner

die door het wetsontwerp in uitzicht worden gesteld, zoals de mogelijkheid om de veroordeelden zonder recht op verblijf zes maanden vóór het verstrijken van de hoofdstraf te verwijderen, kunnen gunstig uitvallen om de overbevolking tegen te gaan. Tevens suggereert de spreekster enkele andere maatregelen ter bestrijding van de overbevolking. Zo zal krachtens de in uitzicht gestelde wet aan het dossier een advies moeten worden toegevoegd dat preciseert of de veroordeelde al dan niet verblijfsrecht geniet. Om onnodig tijdverlies te voorkomen, zou het dossier van de veroordeelde dat attest moeten bevatten vanaf de eerste terechtzitting van de strafuitvoeringsrechtbank. Bovendien is erin voorzien dat wel de minister uitgaansvergunningen kan toekennen, maar krachtens de in uitzicht gestelde wet geldt die mogelijkheid niet voor de strafuitvoeringsrechtbank. Die rechtbank doet dat echter nu al. Ten slotte zullen ook spoedig andere maatregelen moeten worden aangenomen, zoals het feit dat, bij recidive, de tijdsvoorwaarde waaraan dient te worden voldaan om een voorwaardelijke invrijheidstelling te kunnen aanvragen, wordt ingekort tot de helft van de straf. Dat is heel belangrijk, gezien de strafverlenging waarin de in uitzicht gestelde wet voorziet.

De heer Bernard Dauchot, lid van de Hoge Raad voor de Justitie, meent dat, mocht alleen een budgettaire en boekhoudkundige invalshoek worden gehanteerd, de hoven van assisen inderdaad zouden moeten worden afgeschaft. De aan alle correctionele rechtsplegingen inherente kosten (expertisekosten, DNA-analyses, telefoonkosten enzovoort) mogen niet worden verward met de specifieke kosten voor assisen zoals de dagvaarding van de getuigen, de vergoeding van de juryleden of de betekening van akten. De kosten zouden per zitting afzonderlijk moeten worden onderzocht. Zulks hangt af van de duur van de zitting alsook van het aantal beschuldigden, burgerlijke partijen of juryleden.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) herinnert eraan dat de voorzitter van het Hof van beroep te Gent de berekening heeft gemaakt (zie bijlage A.2) en dat hij is uitgekomen op een kostprijs die vijfmaal hoger ligt dan de kosten voor de correctionele rechtbank.

De heer Bernard Dauchot, lid van de Hoge Raad voor de Justitie, geeft aan dat de kosten voor een eenvoudige zaak voor het Hof van assisen te Brussel, met één beschuldigde en één burgerlijke partij alsook twaalf juryleden gedurende vijf dagen, gemiddeld 5 000 à 10 000 euro bedragen. In Brussel zijn er gemiddeld 25 zittingen per jaar.

In de huidige stand blijft het hof van assisen het enige rechtscollege dat bevoegd is om een levenslange gevangenisstraf uit te spreken. Is het overeenkomstig

les condamnés sans droit au séjour six mois avant l'expiration de la peine peuvent être positives en vue de lutter contre la surpopulation. L'oratrice suggère en outre quelques autres mesures en vue de lutter contre la surpopulation. Par exemple, il est prévu dans le projet qu'il faudra joindre un avis au dossier précisant si le condamné a droit au séjour ou pas. Le dossier du condamné devrait contenir cette attestation dès la première audience du tribunal de l'application des peines, pour éviter de perdre inutilement du temps. Par ailleurs, il est prévu que le ministre puisse accorder des permissions de sortie mais le projet ne prévoit pas cette possibilité pour le tribunal de l'application des peines, or ce tribunal le fait déjà actuellement. Enfin, il faudra aussi adopter rapidement d'autres mesures telles que le fait de ramener à la moitié de la peine la condition de temps à remplir pour pouvoir solliciter une libération conditionnelle, en cas de récidive, ce qui est d'autant plus important, vu l'allongement des peines prévue par le projet de loi.

M. Bernard Dauchot, membre du Conseil supérieur de la Justice, est d'avis que, si on prend une perspective uniquement budgétaire et comptable, il faudrait en effet supprimer les cours d'assises. On ne peut confondre les frais inhérents à toute procédure correctionnelle (frais d'expertise, ADN, frais de téléphonie..) et les frais propres aux assises tels que la citation des témoins, l'indemnisation des jurés ou les significations d'actes. Il faudrait examiner le cout session par session. Cela dépend de la durée de la session, du nombre d'accusés, de parties civiles ou de jurés.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) rappelle que le président de la cour d'appel de Gand a fait le calcul (voir annexe A.2) et qu'il en est arrivé à un cout cinq fois supérieur au cout du tribunal correctionnel.

M. Bernard Dauchot, membre du Conseil supérieur de la Justice, indique que le cout moyen d'une affaire simple en cour d'assises à Bruxelles, avec un accusé et une partie civile, et douze jurés pendant une durée de cinq jours se situe entre 5000 et 10 000 euros. A Bruxelles, il y a en moyenne 25 sessions par an.

La cour d'assises reste dans l'état actuel des choses la seule juridiction compétente pour prononcer une peine de réclusion criminelle à perpétuité. Est-il

die overweging onontbeerlijk te bepalen onder welke voorwaarden een zaak aanhangig wordt gemaakt bij het hof van assisen? *Idealiter* zou vanzelfsprekend een wet de criteria bepalen op grond waarvan mag worden gecorrectionaliseerd. Als dat bij een wet wordt bepaald, dreigt de Raad van State echter te stellen dat niet naar gelang van de hoedanigheid van het slachtoffer mag worden beslist om niet te correctionaliseren. De criteria die door het College van procureurs-generaal zouden worden bepaald, vallen onder de bevoegdheid van het strafrechtelijk beleid dat wettelijk aan het College is overgedragen; voorts zouden de criteria enkel bindend zijn ten aanzien van het openbaar ministerie. Men kan dus beter wachten op enige rechtspraak, die stellig zal komen aangezien motivering verplicht is.

Dankzij de mondelinge debatten kunnen onder meer de slachtoffers en de burgerlijke partijen het wat, hoe en waarom begrijpen. Ofwel behoudt men de mondelinge debatten als dusdanig, ofwel schaft men ze af, maar het heeft geen zin ze af te zwakken. Hetzelfde geldt voor het inschakelen van "burgers-rechters". Een gemengd rechtscollege kan in dat opzicht een goede oplossing vormen, met andere woorden samen met de drie magistraten van het hof die tijdens het eerste debat zitting hebben zonder uitspraak te mogen doen, waardoor budgettaire besparingen mogelijk zijn en vergissingen worden voorkomen.

Tot slot vindt de spreker dat het schuldig pleiten de verdienste heeft te bestaan en wellicht een efficiëntere strafprocedure mogelijk maakt. Hij herinnert echter aan het beginsel van de vrijheid van het bewijs dat aan geen enkele hiërarchie is onderworpen. Wat zou er gebeuren als iemand eerst schuldig pleit en daarna op zijn verklaringen terugkomt? In welke mate druist de schuldbekentenis al dan niet in tegen het vermoeden van onschuld, als bepaald door het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens?

Mevrouw Christine Guillain, vertegenwoordigster van de Ligue des Droits de l'Homme, herinnert aan de door de Liga voorgestelde oplossingen om de overbevolking in de gevangenissen terug te dringen. Zij verwijst in dat opzicht naar het verslag van het Rekenhof van december 2012 ("*Maatregelen tegen de overbevolking in de gevangenissen*"), dat in dat opzicht erg interessant is. Men kan op drie manieren de overbevolking tegengaan: bij de opname, tijdens de detentie en bij de vrijlating. Dat kan door iets te doen aan het opbod aan wetten, door manieren uit te denken die bepaalde geschillen uit het strafrecht halen en door de voorlopige hechtenis in te perken. Er kan ook werk worden gemaakt van de lengte

en fonction de cette considération indispensable de déterminer des critères de saisine de cour d'assises? L'idéal serait évidemment qu'une loi détermine les critères sur base desquels on peut correctionnaliser. Si on prévoit cela dans une loi, le Conseil d'État risque cependant de dire qu'on ne peut pas décider de ne pas correctionnaliser en fonction de la qualité de la victime. Les critères qui seraient déterminés par le Collège des procureurs généraux entrent dans la compétence de politique criminelle légalement dévolue au Collège; par ailleurs, ils n'auraient de force contraignante qu'à l'égard du ministère public. Il vaut donc mieux attendre l'existence d'une certaine jurisprudence qui viendra indubitablement au vu de l'exigence de motivation.

L'oralité des débats permet notamment aux victimes et parties civiles de comprendre ce qui s'est passé, comment et pourquoi. Soit on la maintient telle quelle, soit on la supprime, mais cela n'a pas de sens de l'aménager au rabais. Il en est de même de l'institution des citoyens juges. L'échevinage peut à cet égard être une bonne solution, c'est-à-dire avec les trois magistrats de la cour siégeant dans le premier débat sans voie délibérative, ce qui permet des économies sur le plan budgétaire et évite des erreurs d'aiguillage.

Enfin, concernant le plaider coupable, l'orateur est d'avis que cela a le mérite d'exister et permet sans doute une meilleure efficience de la procédure pénale. Toutefois, il rappelle le principe de la liberté de la preuve qui n'est soumise à aucune hiérarchie. Que se passera-t-il si quelqu'un plaide coupable dans un premier temps et revient sur ses déclarations par la suite? D'autre part, dans quelle mesure le fait de plaider coupable ne se heurte-t-il pas à la présomption d'innocence telle que prévue par la Convention européenne des Droits de l'Homme?

Mme Christine Guillain, représentante de la "Ligue des Droits de l'Homme", rappelle les solutions proposées par la Ligue pour diminuer la surpopulation carcérale. Elle fait référence à cet égard au rapport de la Cour des comptes de décembre 2012 ("Mesures de lutte contre la surpopulation carcérale") qui est très intéressant à ce propos. Il y a trois moyens de lutter contre la surpopulation: à l'entrée, pendant la détention, et à la sortie. Cela peut se faire en travaillant sur l'inflation législative et en imaginant des formes de dépénalisation de certains contentieux et la diminution de la détention préventive. On peut aussi travailler sur la longueur des peines, et enfin tenter d'augmenter les possibilités de

van de straf en ten slotte kan men proberen te voorzien in meer mogelijkheden tot vrijlating. Dit wetsontwerp gaat op geen enkel van die punten in.

Wat de omzendbrief van het College van procureurs-generaal betreft, dat de criteria zou vaststellen om te bepalen of een misdaad al dan niet voor het hof van assisen moet worden gebracht, herinnert de spreekster eraan dat dit een instrument van de uitvoerende macht is en dringt zij aan op de naleving van de scheiding der machten. Een dergelijke omzendbrief zal de magistraten nergens toe dwingen en zal niet zorgen voor eenvormigheid van de gerechtelijke praktijken.

Het openbaar ministerie mag niet worden verward met de feitenrechter. Men moet opletten wanneer men verschuivingen doorvoert, en de actoren goed gescheiden houden.

Wat het uitstel betreft, vergroot het wetsontwerp het toepassingsgebied ervan, aangezien eenieder die geen strafrechtelijk verleden heeft van meer dan 3 jaar (in plaats van 12 maanden momenteel) ervan gebruik kan maken. Dat is een heel goede zaak. Maar de rechter kan geen straf met eenvoudig uitstel meer uitspreken als de betrokkene al is veroordeeld voor een gevangenisstraf van minstens 12 maanden. Voorts bepaalt het wetsontwerp dat autonome straffen niet meer kunnen worden uitgesproken met uitstel, wat te betreuren valt. Daardoor verminderen de mogelijkheden voor de feitenrechter om de straf te individualiseren. De Raad van State heeft in die zin een opmerking geformuleerd, waarbij hij zich afvroeg of er geen sprake is van discriminatie wanneer de gevangenisstraf en de geldboete mogen worden uitgesproken met uitstel en wanneer dat wordt geweigerd voor de autonome straffen.

De Liga is niet gekant tegen de voorafgaande schulderkenning, maar de procedure moet een zeker aantal waarborgen bieden opdat de rechten van de verdediging worden nageleefd en om te voorkomen dat op de beklaagde dwang wordt uitgeoefend. Voor de Raad van State lijkt de voorliggende regeling in overeenstemming te zijn met artikel 6 van het EHRM. De Liga verheugt zich er dus over dat de advocaat verplicht aanwezig moet zijn tijdens de schulderkenning; de beklaagde kan vertrouwelijk met zijn advocaat overleggen na kennis te hebben genomen van het dossier. De beklaagde beschikt over 10 dagen bedenktijd. Die termijn lijkt bijzonder kort en zou moeten worden opgetrokken tot 30 dagen, opdat de betrokkene binnen een redelijk tijdsbestek een beslissing kan nemen. In de memorie van toelichting bij het wetsontwerp staat te lezen dat het openbaar ministerie straffen kan voorstellen die minder zwaar zijn dan die welke hij van oordeel was te moeten vorderen, dan wel straffen met gewoon uitstel of probatie-uitstel, of nog

sortie. Or, ce projet de loi ne travaille sur aucun de ces points.

Concernant la circulaire du Collège des procureurs généraux qui déterminerait les critères permettant de déférer ou pas un crime à la cour d'assises, l'oratrice rappelle que cela reste un instrument de l'exécutif et elle insiste sur le respect de la séparation des pouvoirs. Une telle circulaire ne s'imposera pas aux magistrats et n'assurera pas l'uniformité des pratiques judiciaires.

Il ne faut pas confondre le ministère public et le juge du fond. Il faut faire attention aux glissements et bien séparer les acteurs.

Concernant le sursis, le projet augmente d'une part le champ d'application du sursis puisque pourra désormais en profiter, toute personne n'ayant pas d'antécédent judiciaire de plus de 3 ans (au lieu des 12 mois actuellement). Cela est une très bonne chose. Par contre, le juge n'a plus la possibilité d'assortir une peine d'un sursis simple si la personne a déjà été condamnée à une peine d'emprisonnement de minimum 12 mois. Par ailleurs, le projet de loi prévoit que les peines autonomes ne pourront plus être assorties d'un sursis, ce qui est regrettable. Cela vient diminuer les possibilités d'individualisation de la peine par le juge du fond. Le Conseil d'État a formulé une remarque en ce sens en se demandant s'il n'y avait pas une discrimination en autorisant d'assortir la peine d'emprisonnement et la peine d'amende d'un sursis et en la refusant pour les peines autonomes.

La Ligue n'est pas opposée à la reconnaissance préalable de culpabilité mais la procédure doit toutefois être entourée d'un certain nombre de garanties afin de respecter les droits de la défense et d'éviter toute contrainte sur le prévenu. Pour le Conseil d'État, la réglementation en projet semble compatible avec l'article 6 de la CEDH. La LDH se réjouit ainsi de la présence obligatoire de l'avocat lors de la reconnaissance de culpabilité, avec qui le prévenu peut se concerter confidentiellement, après avoir pris connaissance du dossier. Le prévenu dispose d'un délai de réflexion de 10 jours. Ce délai paraît fort court et devrait être allongé à 30 jours afin de permettre au prévenu de prendre une décision dans un délai raisonnable. L'exposé des motifs du projet de loi précise que le ministère public peut proposer des peines inférieures à celle qu'il estimait devoir requérir ou des peines assorties d'un sursis simple ou probatoire ou encore une suspension. La formulation laisse entendre qu'il s'agit d'une faculté pour le procureur

strafopschorting. De formulering laat uitschijnen dat het om een aan de procureur des Konings geboden mogelijkheid gaat. In het dispositief van het wetsontwerp wordt een en ander bevestigd, aangezien daar wordt gepreciseerd dat de voorgestelde straf kan oplopen tot vijf jaar gevangenisstraf. Niet alleen staat die zeer vage formulering volgens de LDH haaks op het gelijkheidsbeginsel, maar bovendien vindt de organisatie dat strafvermindering verplicht moet worden. Gebeurt dat niet, dan heeft de regeling geen zin voor de beklaagde, die evengoed door de rechtbank een minder strenge straf opgelegd kan krijgen of zelfs kan rekenen op een autonome straf. De beklaagde wordt gehoord door de rechtbank, die nagaat of aan alle voorwaarden werd voldaan, of de overeenkomst vrij en weloverwogen werd gesloten, of ze overeenstemt met de werkelijkheid van de feiten en met de juridische kwalificatie ervan, alsook of de door de procureur des Konings voorgestelde straffen in verhouding staan tot de ernst van de feiten, de persoonlijkheid van de beklaagde en diens wil om de eventuele schade te herstellen.

De rechtbank kan weigeren de overeenkomst te bekrachtigen, maar kan ze niet wijzigen. Bij een dergelijke weigering wordt het dossier opnieuw aan de procureur des Konings bezorgd, die de zaak opnieuw bij de rechtbank aanhangig maakt. De LDH ziet niet waarom de procureur des Konings wordt verplicht een rechtbank te adiëren zonder eerst de mogelijkheid te hebben gekregen een bemiddeling, een minnelijke schikking of zelfs een seponering te overwegen. Aldus zou efficiënter worden ingespeeld op de nagestreefde doelstellingen, te weten de werklast van de rechtbanken verlichten en het aantal gevangenen verminderen. De Raad van State deelt die mening overigens, wanneer hij zich afvraagt of de procureur des Konings zich in alle gevallen opnieuw tot de rechtbank moet wenden, dan wel of hij niet veeleer de mogelijkheid moet krijgen een andersoortige oplossing uit te werken. In de memorie van toelichting wordt de Raad van State op dat punt van antwoord gediend, via de precisering dat eventueel een nieuwe overeenkomst kan worden gesloten (waarbij rekening wordt gehouden met de redenen waarom de eerste rechter het bekrachtigingsverzoek heeft verworpen) of dat kan worden overgegaan tot een verruimde minnelijke schikking. De LDH kan echter niet anders dan vaststellen dat het wetsontwerp niet in die zin werd aangepast.

Tot slot komt de spreekster terug op de vermeldingen in de door de onderzoeksrechter opgemaakte beschikking aangaande de telefoontaps. Die vermeldingen moet daar niet langer op straffe van nietigheid in voorkomen. Dit vraagstuk houdt verband met dat van de toelaatbaarheid van het onregelmatig verkregen bewijs en met artikel 32 van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van

du Roi, ce que confirme le projet en précisant que la peine proposée peut s'élever jusqu'à 5 ans d'emprisonnement. Outre la formulation très vague, contraire au principe de légalité, la LDH estime que la réduction de peines doit devenir obligatoire, à défaut d'intérêt pour le prévenu qui pourrait tout aussi bien obtenir une peine inférieure devant le tribunal, voire bénéficier d'une peine autonome. Le prévenu est entendu par le tribunal qui vérifie s'il est satisfait à l'ensemble des conditions, si l'accord a été conclu de manière libre et éclairée et correspond à la réalité des faits et à leur qualification juridique et si les peines proposées par le procureur du Roi sont proportionnelles à la gravité des faits, à la personnalité du prévenu et à sa volonté de réparer le dommage éventuel.

Le tribunal peut refuser d'homologuer l'accord, mais il ne peut pas le modifier. En cas de refus d'homologation, le dossier est remis à la disposition du procureur du Roi qui saisit à nouveau le tribunal. La LDH ne voit pas l'intérêt d'obliger le procureur du Roi à saisir un tribunal sans lui offrir la possibilité, au préalable, d'envisager une médiation, une transaction, voire un classement, ce qui aurait le mérite de rencontrer plus efficacement les objectifs visant à décharger les tribunaux et à diminuer la population carcérale. Le Conseil d'État abonde en ce sens en précisant que la question se pose de savoir si le procureur du Roi doit être dans tous les cas tenu de saisir à nouveau le tribunal, ou s'il y a lieu de prévoir la possibilité d'une autre forme de solution pour l'affaire. L'exposé des motifs du projet de loi répond à la remarque du Conseil d'État en précisant qu'un nouvel accord peut éventuellement être conclu, compte tenu des raisons pour lesquelles le premier juge a rejeté la requête en homologation, voire une transaction pénale élargie. La LDH doit cependant constater que le projet de loi n'a pas été modifié en conséquence.

Enfin, l'oratrice revient sur les mentions de l'ordonnance du juge d'instruction relatives aux écoutes téléphoniques qui ne sont plus prévues à peine de nullité. La question renvoie à la question de l'admissibilité de la preuve irrégulière et à l'article 32 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale. Cet article restreint les possibilités de prononcer la nullité d'un élément de

strafvordering. Dit artikel beknot de mogelijkheden om onregelmatig verkregen bewijsstukken nietig te verklaren. Gelet op de in uitzicht gestelde restricties valt het te vrezen dat illegale telefoontaps voortaan bewijswaarde kunnen hebben. Dat kan echt niet door de beugel.

B.2. **Hoorzitting met de heer Benoit Frydman, voorzitter van het Centrum voor rechtsfilosofie van de "ULB"; de heer Christophe Mincke, directeur bij het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie (NICC); de heer Frank Verbruggen, professor aan de KULeuven; de heer Joachim Meese, professor aan de Universiteit Antwerpen; en de heer Philippe Boxho, professor forensische geneeskunde aan de ULg**

B.2.1. **Uiteenzettingen**

a. *Uiteenzetting van de heer Benoit Frydman, voorzitter van het Centre de philosophie de droit van de ULB*

De heer Benoit Frydman, voorzitter van het Centre de philosophie de droit van de ULB, preciseert dat hij het in zijn betoog alleen zal hebben over de bepalingen van het wetsontwerp die betrekking hebben op de wijziging van het statuut van de volksjury en van het hof van assisen.

De heer Frydman verklaart dat het door de regering aan de Kamer voorgelegde wetsontwerp ongrondwettig is én niet bestaanbaar met het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden (EVRM).

Krachtens artikel 150 van de Grondwet wordt "[d]e jury ingesteld voor alle criminele zaken (...)". Het wetsontwerp bepaalt echter dat alle misdaden zullen worden gecorrectionaliseerd. Het parket zal altijd kunnen vragen de zaak door te verwijzen naar het hof van assisen, maar zal daar nooit toe verplicht zijn. De correctionele rechtbank die zich over de misdaden zal moeten uitspreken, zal straffen kunnen opleggen tot veertig jaar vrijheidsbeneming (terwijl wanbedrijven worden bestraft met een gevangenisstraf van maximaal vijf jaar).

Zoals de Raad van State — volgens de spreker terecht — opmerkt, is het wetsontwerp ingegeven door een onverhulde vijandigheid tegenover de volksjury en het hof van assisen, dat als een duur en ondoeltreffend rechtscollege wordt aanzien (DOC 54 1418/001, blz. 279). Het wetsontwerp strekt ertoe de jury in de praktijk te vervangen door de correctionele rechter. Het verleden leert dat het parket en de onderzoeksrechtbanken altijd

preuve obtenu de manière irrégulière. Au vu des restrictions adoptées, on peut craindre que dorénavant des écoutes illégales pourront servir de preuves, ce qui est une dérive importante.

B.2. Auditions de M. Benoit Frydman, président du Centre de philosophie du droit de l'ULB; M. Christophe Mincke, directeur de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie (INCC); M. Frank Verbruggen, professeur à la KULeuven; M. Joachim Meese, professeur à l'*Universiteit Antwerpen*; et M. Philippe Boxho, professeur de médecine légale à l'ULg

B.2.1. ***Exposés***

a. *Exposé de M. Benoit Frydman, président du Centre de philosophie du droit de l'ULB*

M. Benoit Frydman, président du Centre de philosophie de droit de l'ULB, précise que son intervention se limite aux dispositions du projet de loi ayant trait à la modification du statut du jury populaire et de la Cour d'assises.

M. Frydman prétend que le projet soumis par le gouvernement à la Chambre est inconstitutionnel et contraire à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales (CEDH) .

En vertu de l'article 150 de la Constitution, "*le jury est établi en toutes matières criminelles* (…)". Or le projet prévoit que tous les crimes pourront être correctionnalisés. Le parquet pourra toujours demander le renvoi à la Cour d'assises, mais n'y sera jamais contraint. Le tribunal correctionnel devant lequel seront renvoyés les crimes pourra prononcer des peines allant jusqu'à quarante ans de privation de liberté (alors que les délits sont punis de maximum cinq ans d'emprisonnement).

Le projet de loi est motivé, comme le souligne – selon l'intervenant à juste titre – le Conseil d'Etat (DOC 54 1418/001, p. 279) par une hostilité déclarée envers le jury populaire et la Cour d'assises, perçue comme une juridiction coûteuse et inefficace. Il vise à remplacer dans les faits le jury par le juge correctionnel. L'expérience passée montre que le parquet et les juridictions d'instruction ont toujours utilisé au maximum les possibilités

maximaal gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheden tot correctionalisering. De heer Frydman is dan ook van mening dat het wetsontwerp de feitelijke afschaffing van de volksjury beoogt.

Vervolgens legt hij uit dat de gewone wet de bepalingen van de Grondwet uitvoert en de nadere toepassingsvoorwaarden ervan preciseert. De wet mag de Grondwet niet uithollen. De correctionalisering van alle misdaden veronderstelt noodzakelijkerwijze dat eerst artikel 150 van de Grondwet wordt herzien. Het wetsontwerp is ongrondwettig, in zoverre het de Grondwet bij wet wil wijzigen, wat neerkomt op een schending van de Grondwet, een omzeiling van de rechtspleging en een gevaarlijk precedent dat de rechtsstaat en de democratische instellingen bedreigt.

Dit is des te meer het geval daar artikel 150 van de Grondwet een politiek grondrecht ten gunste van alle Belgen vastlegt, net zoals het stemrecht en het recht bij verkiezingen op te komen: het gaat met name om het grondwettelijk recht om rechtstreeks aan de uitoefening van de rechtsbedeling deel te nemen. Doordat het wetsontwerp dit recht uitholt, schendt het artikel 150 van de Grondwet en berooft het de Belgische burgers van een krachtens de Grondwet gewaarborgd politiek grondrecht.

De spreker preciseert dat artikel 150 van de Grondwet op symmetrische wijze bepaalt dat elke persoon die van een misdaad wordt beticht, het recht heeft te worden beoordeeld door gelijken, in casu door een door burgers samengestelde jury. Artikel 13 van de Grondwet bepaalt: "Niemand kan tegen zijn wil worden afgetrokken van de rechter die de wet hem toekent". Evenzo vereist artikel 6 van het EVRM, dat het recht op een eerlijk proces waarborgt, dat de zaak van de rechtzoekende wordt behandeld door het bij wet bepaalde gerecht. Door de mogelijkheid in te stellen alle misdaden te laten behandelen door de correctionele rechtbank, waar geen jury zitting heeft, schendt het wetsontwerp eveneens artikel 13 van de Grondwet en artikel 6 van het EVRM. Een gewone wet kan niet tornen aan de rechter die is bepaald bij de Grondwet, die de basiswet van de Staat vormt.

De heer Frydman onderstreept dat de regering voor de aan haar wetsontwerp gekoppelde risico's is gewaarschuwd door de Raad van State, meer bepaald in diens advies van 23 september 2015 (DOC 54 1418/001, blz. 262 e.v.). De Raad van State is van mening dat de bij het wetsontwerp in uitzicht gestelde regeling, inzonderheid als gevolg van een aantal erin vervatte bepalingen, "op gespannen voet (staat) met artikel 150 van de Grondwet" (§ 25, blz. 274) alsook dat "het beginsel van de natuurlijke rechter (artikel 13 van de Grondwet en artikel 6 van het EVRM) geschonden wordt" door andere bepalingen

de correctionnalisation offertes. Pour M. Frydman, le projet vise donc à la suppression de fait du jury citoyen.

Il explique en suite que la loi ordinaire exécute les dispositions de la Constitution et en précise les modalités d'application. Elle ne peut en vider la substance. La correctionnalisation de tous les crimes suppose nécessairement la révision préalable de l'article 150 de la Constitution. Le projet de loi est dés lors inconstitutionnel, en tant qu'il entend modifier la Constitution par la loi ce qui constitue une violation de la Constitution, un détournement de la procédure et un précédent dangereux qui menace l'État de droit et les institutions démocratiques.

D'autant que l'article 150 de la Constitution établit un droit politique fondamental au profit de tous les Belges, à l'instar du droit de vote et du droit de se présenter aux élections: le droit constitutionnel de participer directement à l'exercice de la justice. En vidant ce droit de sa substance, le projet viole l'article 150 et prive les citoyens belges d'un droit politique fondamental garanti par la Constitution.

L'orateur précise que l'article 150 de la Constitution établit symétriquement le droit de toute personne accusée d'un crime d'être jugé par ses pairs, en l'occurrence par un jury de citoyens. Or l'article 13 de la Constitution prescrit que "*Nul ne peut être distrait contre son gré du juge que la loi lui assigne"*. De même, l'article 6 de la CEDH, qui garantit le droit au procès équitable, exige que le justiciable soit traduit devant la juridiction établie par la loi. En permettant le renvoi de tous les crimes devant le tribunal correctionnel, où le jury ne siège pas, le projet de loi viole également l'article 13 de la Constitution et l'article 6 de la CEDH. Une loi ordinaire ne saurait modifier le juge désigné par la Constitution, loi fondamentale de l'État.

M. Frydman souligne que le gouvernement a été mis en garde contre les risques de son projet par le Conseil d'État dans son avis du 23 septembre 2015 (DOC 54 1418/001 p. 262 et s.). Le Conseil d'État estime que, par certaines dispositions, le régime organisé par le projet de loi "se heurte par conséquent à l'article 150 de la Constitution" (§ 25, p. 272) et que "le principe du juge naturel (art 13 de la Constitution et art 6 de la CEDH) est violé" par d'autres dispositions (§ 35, p. 280). Il note également que les motifs avancés par le gouvernement "doivent figurer dans une proposition soit de révision de

(§ 35, blz. 280). De Raad van State merkt eveneens op dat de door de regering aangehaalde redenen "thuis horen in een voorstel hetzij tot herziening van artikel 150 van de Grondwet, hetzij tot herziening van de bepalingen in het Strafwetboek die de misdrijven indelen in misdaden, wanbedrijven en overtredingen (...)" (idem).

De regering rechtvaardigt haar wetsontwerp met de noodzakelijke en lovenswaardige doelstelling van een doeltreffendere en goedkopere justitie. Op een alleenstaand voorbeeld na kleeft zij echter geen enkel cijfer op de huidige kosten van het hof van assisen, noch op het bedrag van de aldus verwachte besparingen. Van de impactanalyse, die tekortschiet, wordt men evenmin wijzer. Het is verrassend vast te stellen dat een wetsontwerp dat uitdrukkelijk tot doel heeft de kosten te beheersen en te beperken, niet de minste nauwkeurige informatie verstrekt. De heer Frydman haalt in dit verband de bij managers gangbare leuze aan: *"if you can't measure it, you can't manage it*".

Vervolgens legt de spreker uit dat overigens niet de juryleden en hun dagvergoeding de Staat veel geld kosten, maar wel de interventie van de beroepsmagistraten, waarvan de kostprijs zou kunnen worden beperkt zonder de Grondwet met voeten te treden. Dat kan bijvoorbeeld door ook voor het hof van assisen over te gaan van drie beroepsrechters naar een alleenzetelende rechter (zoals in het Common Law-stelsel) en door de duur (en dus de kosten) te beperken van het gerechtelijk onderzoek alsook van de onderzoeksdaden; die worden vaak zonder wettige reden en op volstrekt onredelijke wijze verlengd. Volgens de heer Frydman gaat het wetsontwerp volledig voorbij aan die hervormingsmogelijkheden.

Het doel de kosten te beheersen mag geen wettiging zijn voor de gehanteerde middelen: de omzeiling van de rechtspleging om de Grondwet te wijzigen; de afschaffing van een politiek grondrecht van de Belgen om deel te nemen aan de uitoefening van de rechtsbedeling; de schending van het recht van de rechtzoekende om te worden beoordeeld door de bij de Grondwet uitdrukkelijk aangewezen rechter; dat alles staat nog los van de andere problemen die het wetsontwerp doet rijzen, zoals de schending van het beginsel dat iedereen over gelijke "wapens" moet kunnen beschikken.

Mocht het wetsontwerp worden aangenomen, dan hebben daarenboven heel wat actoren, onder wie de magistraten, de balies en sommige academici, alvast laten weten dat zij tegen de wet een verzoek tot vernietiging zullen indienen bij het Grondwettelijk Hof en in voorkomend geval een vordering zullen instellen bij het Europees Hof voor de Rechten van de Mens. Deze situatie zal leiden tot een lange periode van

l'article 150 de la Constitution, soit de la révision des dispositions du Code pénal, qui classent les infractions en crimes, délits et contraventions (…)" (*idem*).

Le gouvernement justifie son projet par l'objectif nécessaire et louable d'une justice plus efficace à moindre coût. Cependant, le gouvernement ne fournit aucun chiffre, sinon un exemple isolé, des coûts actuels de la Cour d'assises, ni du montant des économies qui seront réalisées. L'étude d'impact, qui est indigente, ne fournit pas davantage d'indication. Il est surprenant qu'un projet dont l'objectif déclaré est la maîtrise et la réduction des coûts ne produise aucune information rigoureuse. M. Frydman réfère à ce sujet à l'adage managérial: "*if you can't measure it, you can't manage it"*.

En suite, l'orateur explique que ce ne sont d'ailleurs pas les jurés et leur indemnité journalière qui coûtent cher à l'État, mais bien l'intervention des magistrats professionnels dont le coût pourrait être réduit sans violer la Constitution. Par exemple, en passant, en Cour d'assises aussi, de trois juges professionnels à un juge unique (comme dans les systèmes de *Common Law*) et en réduisant la durée (et donc de le coût) de l'instruction et des devoirs d'enquête, souvent prolongés, sans raison légale, au-delà du raisonnable. Selon M. Frydman, ces pistes de réforme sont complètement ignorées par le projet.

La fin de la maîtrise des coûts ne saurait cependant justifier les moyens utilisés: le détournement de la procédure légale pour modifier la Constitution; la suppression d'un droit politique fondamental des Belges de participer à l'exercice de la justice; la violation du droit des justiciables d'être jugé par le juge que la Constitution désigne expressément; sans évoquer ici les autres problèmes soulevés par le projet, comme la violation du principe de "l'égalité des armes" dans le procès pénal.

D'autant que, si la loi est votée, de nombreux acteurs, dont les magistrats, les barreaux et certains académiques, ont d'ores et déjà annoncé leur intention de soutenir contre elle un recours en annulation devant la Cour constitutionnelle et le cas échéant un recours devant la Cour européenne des droits de l'homme. Cette situation engendrera une longue période d'insécurité juridique et, en cas d'annulation ou de condamnation

rechtsonzekerheid en zal, in geval van vernietiging of veroordeling — waar het wellicht van zal komen —, veel extra kosten en vertraging meebrengen.

Tot besluit van zijn betoog onderstreept de heer Frydman dat het zeer belangrijk is dat de wetgever, in deze almaar risicovollere periode waarin her en der in Europa de regels van de rechtsstaat en de democratische instellingen worden bedreigd en aangetast, niet het pad effent voor al wie het recht en de democratie openlijk minacht en beschimpt. Het beste wat de wetgever kan doen, is de Grondwet en de mensenrechten te doen eerbiedigen, alsook de regels en procedures waarbij zij zijn gewaarborgd. Om die reden waarschuwt hij de leden voor de risico's en de gevaren die het aannemen van het wetsontwerp in deze vorm met zich brengt.

b. *Uiteenzetting van de heer Christophe Mincke, directeur bij het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie (NICC)*

De heer Christophe Mincke, directeur bij het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie (NICC) betreurt dat zijn instelling, ondanks herhaalde oproepen, over onvoldoende middelen beschikt. Ten gevolge van dit gebrek, is hij niet in staat geweest om de voorliggende tekst grondig te bestuderen en hem op wetenschappelijk verantwoorde wijze te beoordelen. De heer Mincke benadrukt dat het NICC uiteraard ter beschikking staat van het Parlement om precieze vragen omtrent het ontwerp te beantwoorden.

De spreker legt uit dat het gebrek aan middelen betrekking heeft op vier aspecten.

In de eerste plaats wordt het NICC geconfronteerd met een gebrek aan financiële middelen. Dienaangaande wijst de heer Mincke op het geringe aantal (wetenschappelijke) medewerkers die het NICC kan inschakelen.

Ten tweede wordt de aandacht gevestigd op het ontbreken van evaluatieprogramma's die zouden toelaten om de effecten van het beleid en de wetgeving te analyseren.

Ten derde legt de heer Mincke uit dat het NICC over onvoldoende capaciteit beschikt om pilootprojecten op te zetten ter voorbereiding en ondersteuning van het beleid.

Ten slotte wordt opgemerkt dat zijn instelling over veel te weinig bruikbare en nuttige cijfers en statistieken kan beschikken, ook in verband met de ontworpen bepalingen. De heer Mincke wijst erop dat er binnen het departement Justitie om en bij de twaalf databanken

M. Frydman termine son exposé en soulignant l'importance pour le législateur, dans cette période de montée des périls où les règles de l'État de droit et les institutions démocratiques sont menacées et fragilisées de plusieurs parts en Europe, de ne pas paver la voie à ceux qui méprisent et bafouent ouvertement le droit et la démocratie. Le mieux pour ce faire consiste à respecter la Constitution et les Droits de l'homme ainsi que les règles et procédures qui les garantissent. C'est pourquoi il met en garde les membres contre les risques et les dangers du vote de ce projet en l'état.

b. *Exposé de M. Christophe Mincke, directeur de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie (INCC)*

M. Christophe Mincke, directeur de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie (INCC) déplore que, malgré des demandes répétées, son institut ne dispose pas de moyens suffisants. En raison de ce manque de moyens, il n'a pas pu analyser le texte à l'examen en profondeur ni l'évaluer de manière scientifique. M. Mincke souligne que l'INCC est bien sûr à la disposition du Parlement pour répondre à des questions précises relatives au projet.

L'orateur explique que le manque de moyens concerne quatre aspects.

Premièrement, l'INCC est confronté à un manque de moyens financiers. M. Mincke renvoie, en la matière, au nombre peu élevé de collaborateurs (scientifiques) auquel peut recourir l'INCC.

Deuxièmement, il attire l'attention sur l'absence de programmes d'évaluation qui permettraient d'analyser les effets de la politique et de la législation.

Troisièmement, il explique que l'INCC ne dispose pas d'une capacité suffisante pour mettre sur pied des projets pilotes en vue de préparer et de soutenir la politique.

Enfin, il fait remarquer que son institut dispose de beaucoup trop peu de chiffres et de statistiques utiles et utilisables, également en ce qui concerne les dispositions en projet. M. Mincke souligne qu'au sein du département de la Justice, près de douze banques de

worden gebruikt; de gegevens die erin opgenomen zijn, zijn, tot zijn grote spijt, onderling incompatibel.

c. *Uiteenzetting van de heer Frank Verbruggen, professor aan de Katholieke Universiteit Leuven (KUL)*

De heer Frank Verbruggen, professor aan de Katholieke Universiteit Leuven (KUL), staat vooreerst stil bij het onderdeel van het wetsontwerp met betrekking tot hervorming van het systeem met betrekking tot de volksjury. Anders dan de heer Frydman, is de heer Verbruggen van oordeel dat de volksjury beter wordt afgeschaft en vervangen door een rechtbank bemand met beroepsrechters, die eventueel zouden kunnen worden bijgestaan door leken (daarvoor moet artikel 150 van de Grondwet uiteraard worden herzien).

Vanuit dat oogpunt gaan de ontworpen bepalingen in de goede richting. Dit niettegenstaande dringen de volgende bedenkingen zich op.

Dat men de berechting van criminele zaken door de correctionalisering laat bepalen door het inroepen van verzachtende omstandigheden is het grote knelpunt van de voorgestelde hervorming. De heer Verbruggen doet opmerken dat het ontworpen systeem in conreto tot het opleggen van zwaardere straffen kan leiden. Dat is uiteraard niet in overeenstemming met de geest van het principe van de verzachtende omstandigheden. De spreker wijst erop dat het Grondwettelijk Hof er geen principiële bezwaren tegen heeft dat de wetgever voorziet in een systeem van correctionalisering (zie in dat verband bijvoorbeeld GwH, nr. 199/2011 van 15 december 2011), maar dan mag dat er niet toe leiden dat de straffen die door de correctionele rechtbank worden opgelegd, zwaarder zijn dan deze die in een gelijkaardige zaak door het hof van assisen zouden worden opgelegd. De heer Verbruggen is ervan overtuigd dat een dergelijk systeem evenmin moeilijk verteerbaar is voor het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM).

In dat verband vestigt hij er de aandacht op dat de regering ervan uitgaat dat de ontworpen bepalingen louter procedureel van aard zijn en dus onmiddellijk toepasbaar zijn. De heer Verbruggen deelt die mening niet. Hij heeft er immers op gewezen dat de toepassing van de nieuwe regels tot een strafverzwaring kan leiden.

Daarop gelet en in het licht van de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof en het EHRM, kan de nieuwe wetgeving enkel gelden voor de toekomst. De heer Verbruggen waarschuwt er dus voor dat men het bestaande systeem nog geruime tijd zal moeten toepassen

données sont utilisées ; les données qui y figurent sont, à son grand regret, incompatibles.

c. Exposé de M. Frank Verbruggen, professeur à la Katholieke Universiteit Leuven (KUL)

M. Frank Verbruggen, professeur à la Katholieke Universiteit Leuven (KUL), aborde tout d'abord la partie du projet de loi relative à la réforme du système du jury populaire. Contrairement à M. Frydman, M. Verbruggen estime qu'il serait préférable de supprimer le jury populaire et de le remplacer par un tribunal composé de juges professionnels, qui pourraient éventuellement être assistés par des profanes (pour cela, il faudrait bien sûr revoir l'article 150 de la Constitution). Dans cette optique, les dispositions en projet vont dans la bonne direction.

Malgré tout, le projet à l'examen appelle les observations suivantes.

Le fait que l'on subordonne la correctionnalisation d'affaires criminelles à l'invocation de circonstances atténuantes constitue la pierre d'achoppement de la réforme proposée. M. Verbruggen fait remarquer que le système en projet peut donner lieu, concrètement, à des peines plus lourdes. Cela ne correspond bien sûr pas à l'esprit du principe des circonstances atténuantes. L'orateur souligne que la Cour constitutionnelle n'a pas d'objection de principe contre le fait que le législateur prévoie un système de correctionnalisation (voir par exemple, à cet égard, Cour constitutionnelle, n° 199/2011 du 15 décembre 2011), mais que cela ne peut avoir pour conséquence que les peines infligées par le tribunal correctionnel seront plus lourdes que celles qui seraient infligées par la cour d'assises dans une affaire similaire. M. Verbruggen est convaincu que la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH) acceptera, elle aussi, difficilement un tel système.

À cet égard, il attire l'attention sur le fait que le gouvernement part du principe que les dispositions en projet sont de nature purement procédurale et sont donc directement applicables. M. Verbruggen ne partage pas cet avis. Il a en effet souligné que l'application des nouvelles règles peut entraîner un alourdissement des peines.

Compte tenu de ce qui précède et à la lumière de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle et de la CEDH, la nouvelle législation ne pourra s'appliquer qu'à l'avenir. M. Verbruggen prévient dès lors qu'il faudra appliquer le système existant longtemps encore (trois à

(hij schat drie tot vier jaar), namelijk tot alle hangende zaken zijn afgehandeld. Beide hoven nemen immers niet de (theoretische) strafmaat in aanmerking, doch wel de straffen die feitelijk worden opgelegd. Er zal met andere woorden geen sprake zijn van de door de minister van Justitie beoogde "quick win".

Hij denkt dat het, in afwachting van een grondige en alomvattende hervorming met betrekking tot de berechting van criminele zaken, wel mogelijk is om gewoonweg alle criminele zaken correctionaliseerbaar te maken en parallel de strafmaten aan te passen teneinde het onmogelijk te maken dat er door de correctionele rechter een zwaardere straf kan worden opgelegd. Wat dat laatste betreft, is de heer Verbruggen van oordeel dat er voldoende ruimte is om binnen de zo-even geschetste beperkingen, nog een voldoende zware straf op te leggen. In een later stadium, naar aanleiding van de fundamentele hervorming, dient dan grondig te worden nagedacht over welke misdrijven (mede) door leken moeten worden beoordeeld en welke uitsluitend door beroepsrechters en welke criteria deze bevoegdheidsverdeling zullen bepalen.

De spreker ziet een tweede alternatief. Hij wijst erop dat men van sommige grondrechten afstand kan doen. In dat opzicht zou men kunnen overwegen om het mogelijk te maken dat inverdenkinggestelden er uitdrukkelijk mee instemmen om niet berecht te worden door een volksjury. Het is immers niet ondenkbaar dat vermeende daders dit verkiezen (onder meer omdat zij dan het recht op een dubbele aanleg behouden) en het principe zou ook in het verlengde liggen van de filosofie die aan het voorliggende wetsontwerp ten grondslag ligt (het belonen en stimuleren van gedrag dat de werking van het gerecht minimaal bezwaart).

De heer Verbruggen merkt terzijde ook nog op dat hij van oordeel is dat de berechting van terroristische misdaden niet langer voor het hof van assisen zou moeten gebeuren. Hij vindt dat het vooral aan de wetgever toekomt om te bepalen welke rechter bevoegd is voor de berechting van sommige categorieën. Hij herhaalt in dat verband zijn opmerking in verband met de noodzakelijkheid van een herziening van artikel 150 van de Grondwet.

Als tweede punt staat de heer Verbruggen stil bij de voorgestelde afschaffing van het uitstel voor de alternatieve straffen, zoals de werkstraf. De spreker is van oordeel meent dat de motivering die is opgenomen in de memorie van toelichting, fundamenteel indruist tegen de ratio legis van dergelijke straffen.

quatre ans selon ses estimations), c'est-à-dire jusqu'au moment où toutes les affaires pendantes auront été clôturées. Les deux cours précitées ne prennent en effet pas en compte le taux de la peine (théorique), mais les peines qui sont effectivement infligées. En d'autres termes, il n'y aura pas de "*quick win"* tel qu'espéré par le ministre de la Justice.

Il pense qu'en attendant une réforme approfondie et globale du jugement des affaires criminelles, il est tout simplement possible de correctionnaliser toutes les affaires criminelles et parallèlement d'adapter les taux de la peine afin d'empêcher qu'une peine plus lourde ne puisse être infligée par le juge correctionnel. Concernant ce dernier point, M. Verbruggen estime que les limites qui viennent d'être esquissées laissent une marge de manœuvre suffisante pour encore infliger une peine suffisamment lourde. À un stade ultérieur, à la suite de la réforme fondamentale, il faudra mener une réflexion approfondie concernant les infractions qui devront (également) être jugées par des profanes, celles qui devront l'être exclusivement par des juges professionnels et les critères qui détermineront cette répartition de compétences.

L'orateur perçoit une deuxième alternative. Il souligne que l'on peut renoncer à certains droits fondamentaux. Il pourrait être envisagé à cet égard de permettre aux inculpés de consentir expressément à ne pas être jugé par un jury populaire. Il n'est pas impensable que des auteurs présumés préfèrent cette solution (notamment parce qu'ils maintiennent dans ce cas le droit à un double degré de juridiction) et le principe s'inscrirait également dans le prolongement de la philosophie qui sous-tend le projet de loi à l'examen (récompenser et stimuler le comportement qui représente une charge minimale pour le fonctionnement de la justice).

M. Verbruggen signale en outre incidemment qu'il estime que le jugement des crimes terroristes ne devrait plus avoir lieu devant la cour d'assises. Il considère qu'il appartient surtout au législateur de déterminer quel juge est compétent pour le jugement de certaines catégories. Il réitère à cet égard son observation concernant la nécessité d'une révision de l'article 150 de la Constitution.

Le second point abordé par M. Verbruggen concerne la suppression proposée du sursis pour les peines alternatives, comme la peine de travail. L'orateur estime que la motivation donnée dans l'exposé des motifs va fondamentalement à l'encontre de la *ratio legis* de ces peines.

Hij wijst erop dat er bij de parlementaire bespreking van het ontwerp waaruit de wet van 17 april 2002 is voortgevloeid, werd aangehaald dat de werkstraf geen gunst is, geen alternatief voor bestraffing, maar een volwaardige straf. Volgens de wetgever gaat het zelfs om de "normale" straf (37*ter* , § 3 *in fine*). Dan kan het zinvol zijn om er zuinig mee om te springen (en, derhalve, om uitstel toe te staan). In sommige gevallen kan dreiging met een straf volstaan, straffen zijn immers een middel, geen doel op zich. Rechters zijn echter beter geplaatst dan de wetgever om de opportuniteit daarvan in te schatten. Daarbij denkt heer Verbruggen niet dat de rechters te lankmoedig zijn bij het opleggen van werkstraffen. Hij wijst er wel op dat het schoentje knelt bij strafuitvoering — de uitvoering van de opgelegde werkstraffen verloopt niet rimpelloos en zorgt voor problemen. Hij vreest ook dat de ontworpen afschaffing van het uitstel een verdere belasting van de nu al overbevraagde justitieassistenten tot gevolg zou kunnen hebben.

Als alternatieve oplossing zou men kunnen overwegen om af te stappen van de verplichte automatische herroeping van het uitstel en het mogelijk te maken om geval per geval te beoordelen of het wel wenselijk is om het uitstel te herroepen. Dat zou het openbaar ministerie en de justitieassistenten in staat stellen hun aandacht te richten op de belangrijkste gevallen.

Hij meent bovendien dat het argument, als zou er zich een probleem voordoen wanneer er een gevangenisstraf moet worden ondergaan en tegelijk ook een werkstraf moet worden uitgevoerd (die binnen de twaalf maanden ten uitvoer moet worden gelegd), in feite onbestaande is. In de aangehaalde hypothese zal de werkstraf inderdaad niet kunnen worden uitgevoerd, maar die onuitvoerbaarheid leidt ook tot een schorsing van de verjaring van de tenuitvoerlegging.

Anderzijds ziet de heer Verbruggen een logica in de ontworpen bepalingen die het mogelijk zullen maken om, in bepaalde gevallen en ondanks het strafrechtelijk verleden van de betrokkene, probatie-uitstel toe te staan. Wel wijst hij erop dat, als het ontwerp wordt aangenomen, dit tot gevolg zal hebben dat probatie-uitstel wel mogelijk is, maar gewoon uitstel niet: het risico bestaat dat dit leidt tot "overbodige" probaties. Dat is geen ideale situatie. Daarnaast doet hij opmerken dat het wetsontwerp beoogt om sommige hoofdstraffen uitsluitend effectief te maken, terwijl er voor het elektronisch toezicht nog steeds een schorsing mogelijk blijft (zie artikel 37*quater*, § 4, van het Strafwetboek). Dat lijkt de spreker vreemd, gezien deze schorsing op het stuk van de gevolgen, erg veel gelijkenissen vertoont

Il relève que lors de l'examen du projet au Parlement, dont est issue la loi du 17 avril 2002, d'aucuns avaient souligné que la peine du travail n'était pas une faveur, pas une alternative à la peine, mais une peine à part entière. Le législateur considère même qu'il s'agit de la peine 'normale' (art. 37*ter*, § 3, *in fine*). Mieux vaut dès lors y recourir avec parcimonie (et, par conséquent, accorder le sursis). Dans certains cas, menacer d'une peine peut suffire, car les peines constituent un moyen, pas une fin en soi. Les juges sont toutefois mieux placés que le législateur pour en apprécier l'opportunité. À cet égard, M. Verbruggen ne pense pas que les juges sont trop indulgents dans l'infliction de peines de travail. Il fait néanmoins observer que l'application des peines laisse à désirer – l'exécution des peines de travail infligées ne se déroule pas sans accrocs et est source de problèmes. L'orateur craint également que la suppression du sursis proposée dans le projet puisse avoir pour effet de surcharger encore davantage les assistants de justice déjà submergés.

En guise d'alternative, il pourrait être envisagé de renoncer à la révocation automatique obligatoire du sursis et permettre d'apprécier, au cas par cas, s'il est souhaitable ou non de révoquer le sursis. Cette mesure permettrait au ministère public et aux assistants de justice de se concentrer sur les cas les plus importants.

Selon l'intervenant, l'argument selon lequel un problème se pose lorsqu'un prévenu doit purger une peine d'emprisonnement et exécuter simultanément une peine de travail (qui doit être mise en œuvre dans les douze mois) ne tient pas la route, en réalité. Dans l'hypothèse citée, la peine de travail ne pourra effectivement pas être exécutée, mais l'inapplicabilité entraîne également une suspension de la prescription de l'exécution.

D'autre part, M. Verbruggen voit une logique dans les dispositions en projet qui, dans certains cas et malgré le passé criminel de l'intéressé, permettent d'accorder un sursis probatoire. Il fait toutefois observer qu'en cas d'adoption de la loi, cela signifiera que le sursis probatoire pourra être accordé, à l'inverse du sursis ordinaire: cela risque d'entraîner des probations "superflues". Cela ne constitue pas une situation idéale. Il relève par ailleurs que le projet de loi vise à rendre certaines peines principales uniquement effectives, alors que la possibilité d'une suspension subsiste en cas de surveillance électronique (voir l'article 37*quater*, § 4, du Code pénal). Cela semble étrange aux yeux de l'orateur, dès lors qu'en termes de conséquences, cette suspension présente de très nombreuses similitudes avec un sursis.

met een uitstel. Er wordt op gewezen dat er in beide gevallen extra taken worden doorgeschoven naar het openbaar ministerie.

Ten slotte vindt de heer Verbruggen het niet nodig dat de wetgever uitdrukkelijk bepaalt dat de tenuitvoerlegging van vervangende straffen geenszins kan worden uitgesteld (zie artikel 37 van het wetsontwerp). Dit spreekt voor zich: vervangende straffen zijn uit hun aard effectief, tenzij een uitstel werd toegekend.

Het derde onderdeel van de uiteenzetting van de heer Verbruggen heeft betrekking op het elektronisch toezicht als autonome straf. Hij vindt het enerzijds wel een goede zaak dat de wetgever een omschrijving geef van wat men onder die straf verstaat. Hij merkt wel op dat, zoals de memorie van toelichting ook aangeeft, in feite en in de kern gaat om het verplicht verblijf op een aangeduide plaats (DOC 54 1418/001, blz. 38). Daarop gelet, zou men er beter aan doen om die straf ook als dusdanig te benoemen en de noties “verplaatsingsverbod” of “verplichte aanwezigheid op een aangeduide plaats” gebruiken. Het elektronisch toezicht is slechts een middel om dit te controleren (en dat kan in de toekomst ook nog evolueren, naar gelang van de stand van de technologie).

Overigens heeft de spreker het moeilijk met het feit dat het wetsontwerp er blijft van uitgaan dat het elektronisch toezicht nu eens moet worden beschouwd als een strafuitvoeringsmodaliteit, dan weer als een uitvoerende straf. In navolging van de Raad van State (zie dienaangaande DOC 54 1418/001, blz. 289) wordt dezelfde opmerking gemaakt met betrekking tot de autonome probatiestraf, enerzijds, vergeleken met het probatie-uitstel en de probatieopschorting, anderzijds.

Hoewel de heer Verbruggen de beoogde verstrenging van de voorwaarden voor het aantekenen verzet legitiem vindt, merkt hij op dat het gevaar bestaat dat er meer hoger beroep zal worden aangetekend. Niet alle rechtzoekenden zijn zich even goed bewust van de verstrekkende gevolgen van dagvaardingen, deurwaardersexploten en gelijkaardige akten en beseffen pas te laat wat de draagwijdte ervan kan zijn. De spreker vraagt bovendien dat de wetgever preciseert dat met “wettige redenen” (die kunnen worden ingeroepen met het oog op de ontvankelijkheid van het verzet) wordt bedoeld, zo niet vreest hij nodeloze discussies over de invulling van deze notie.

Vervolgens staat de heer Verbruggen kort stil bij de ontworpen bepalingen die het verplicht maken om bij het instellen van een hoger beroep een verzoekschrift in te dienen waarin de grieven tegen het bestreden vonnis worden omschreven (de zogenaamde appelmemorie).

Il est fait observer que des tâches supplémentaires sont confiées dans les deux cas au ministère public.

Enfin, M. Verbruggen estime inutile que le législateur prévoie explicitement qu’il ne peut être sursis à l’exécution de peines subsidiaires (voir article 37 du projet de loi). Cela va de soi: les peines subsidiaires sont par nature effectives, sauf si elles sont assorties d’un sursis.

La troisième partie de l’exposé de M. Verbrugggen a trait à la surveillance électronique comme peine autonome. D’une part, il estime qu’il est positif que le législateur définisse ce que recouvre cette peine. Il fait cependant observer qu’ainsi que le précise l’exposé des motifs, il s’agit en fait et essentiellement de l’obligation de présence de l’intéressé à un endroit déterminé (DOC 54 1418/001, p. 38). Il serait dès lors préférable de nommer cette peine ainsi et d’utiliser les notions d’”interdiction de déplacement” ou de “présence obligatoire à un endroit déterminé”. La surveillance électronique ne constitue qu’un moyen de contrôle (et peut encore évoluer dans l’avenir, en fonction de l’état de la technologie).

L’orateur a par ailleurs du mal à admettre que le projet de loi suppose toujours que la surveillance électronique doit être considérée tantôt comme une modalité d’exécution de la peine tantôt comme l’exécution d’une peine. À l’instar du Conseil d’État (voir à ce sujet DOC 54 1418/001, p. 289), l’orateur formule la même observation en ce qui concerne la peine de probation autonome, d’une part, par comparaison avec le sursis probatoire et la suspension probatoire, d’autre part.

Bien que M. Verbruggen considère comme légitimes les conditions d’introduction d’un recours, il fait remarquer qu’il existe un risque d’accroissement du nombre d’appels. Tous les justiciables ne se sont pas bien conscients du fait que la citation, les exploits d’huissier, et les actes similaires sont lourds de conséquences et ne se rendent compte de leur portée qu’une fois qu’il est trop tard. L’orateur demande en outre que le législateur précise ce qu’il entend par les “motifs légitimes” (qui peuvent être invoqués en vue de la recevabilité du recours). À défaut, il craint des débats inutiles au sujet de la définition de cette notion.

M. Verbruggen se penche ensuite brièvement sur les dispositions en projet qui obligent en cas d’appel à déposer une requête (dénommée mémoire d’appel) dans laquelle sont définis les griefs élevés contre le jugement attaqué. Il estime que cela peut avoir pour conséquence

Hij meent dat dit overbodige debatten tot gevolg kan hebben over de saisine van de rechter, zeker in complexe dossiers en wanneer er dergelijke ingrijpende gevolgen aan kunnen verbonden zijn (onontvankelijkheid van het hoger beroep. Daarnaast betreurt hij dat men opnieuw een nieuwe termijn invoert (twintig dagen). Waarom heeft men er niet voor geopteerd om de termijn van één maand in te voeren, zoals gebruikelijk is in burgerlijke zaken?

Als laatste punt wordt ingegaan op de beoogde wijzigingen van de verjaringsregels. De heer Verbruggen legt uit dat het principe van de verjaring tot doel heeft om alle betrokkenen rechtszekerheid te bieden. De Belgische regels over de verjaring van de strafvordering behoren wellicht al tot de meest ondoorgrondelijke ter wereld en het wetsontwerp wil nu nog extra uitzonderingen (en daarmee gepaard gaande complicaties) toevoegen. Ter illustratie verwijst de spreker naar de ontworpen vervanging van artikel 21*bis*, tweede lid, van de Voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering, waarin een specifieke verjaringsregel is opgenomen. De spreker vraagt zich hoe de notie "jongste slachtoffer" moet worden begrepen: moet het tijdstip van de feiten in aanmerking worden genomen of gaat het om het jongste slachtoffer in vergelijking met de andere slachtoffers?

Het al dan niet bewezen zijn van een feit of van de eenheid opzet dreigt verjaringstermijn voor alle andere feiten plots te wijzigen. Dat biedt alweer een massa extra kansen voor procedurepleiters en een risico op vergissingen. Men zal extra tijd en energie moeten besteden aan debatten die niet over de grond van de zaak gaan (wat precies in tegenstrijd is met een van de oogmerken van het wetsontwerp). De spreker meent dat de wetgever er beter aan zou doen om duidelijke termijnen (50 jaar, 25 jaar, 10 jaar, 5 jaar…) in te voeren, zonder mogelijkheid tot stuiting of schorsing. Dat zou rechtszekerheid brengen en tal van discussies vermijden. De redelijke termijn kan nog steeds als correctiemechanisme worden gebruikt in het geval van nodeloos traag optreden van de overheid.

d. *Uiteenzetting van de heer Joachim Meese, professor aan de Universiteit Antwerpen*

De heer Joachim Meese, professor aan de Universiteit Antwerpen, licht een aantal aspecten uit het wetsontwerp die eveneens betrekking hebben op het formeel strafprocesrecht.

des débats superflus concernant la saisine du juge, et ce, *a fortiori* dans les dossiers complexes et lorsque des conséquences importantes peuvent y être associées (irrecevabilité de l'appel). Il déplore en outre que l'on introduise de nouveau un autre délai (vingt jours). Pourquoi n'a-t-on pas opté pour l'instauration du délai d'un mois, qui est d'usage dans les affaires civiles ?

Le dernier point abordé concerne les modifications envisagées des règles de prescription. M. Verbruggen explique que le principe de la prescription vise à procurer une sécurité juridique à toutes les personnes concernées. Les règles belges concernant la prescription de la procédure pénale font peut-être déjà partie des plus incompréhensibles au monde et le projet de loi à l'examen veut encore y ajouter des exceptions supplémentaires (ce qui implique des complications accrues). À titre d'illustration, l'orateur renvoie au remplacement en projet de l'article 21*bis*, alinéa 2, du Titre préliminaire du Code de procédure pénale, dans lequel figure une règle de prescription spécifique. L'orateur se demande comment il convient de comprendre la notion de "la plus jeune victime": le moment des faits doit-il être pris en compte ou s'agit-il de la plus jeune victime par rapport aux autres victimes ?

La circonstance qu'un fait ou que l'unité d'intention soit prouvé ou non risque de modifier soudainement le délai de prescription pour tous les autres faits, ce qui induit de nouveau une multitude d'arguments supplémentaires pour les avocats procéduriers et un risque d'erreurs. Il faudra consacrer encore plus de temps et d'énergie à des débats qui ne portent pas sur le fond de l'affaire (ce qui est précisément en contradiction avec un des objectifs du projet de loi). L'orateur estime que le législateur ferait mieux d'instaurer des délais clairs (50 ans, 25 ans, 10 ans, 5 ans…), sans possibilité d'interruption ou de suspension, ce qui créerait une sécurité juridique et éviterait nombre de discussions. Le délai raisonnable pourra toujours servir de mécanisme de correction en cas d'intervention inutilement lente des autorités.

d. Exposé de M. Joachim Meese, professeur à l'Universiteit Antwerpen

M. Joachim Meese, professeur à l'*Universiteit Antwerpen*, commente un certain nombre d'aspects du projet de loi qui ont également trait au droit formel de la procédure pénale.

De verjaring van de strafvordering

Voorafgaandelijk stelt de spreker dat het Belgisch verjaringsregime te complex is omdat er de jongste twintig jaar veel aan gesleuteld werd mits opeenvolgende wetswijzigingen. Het wordt beter integraal herzien. Recentelijk, op 15 september 2015, heeft het Hof van Cassatie een arrest gewezen omtrent de niet-cumul van schorsingsregelingen van respectievelijk 1998 en 2013. Door de opeenstapeling van schorsingsregelingen – die bovendien toepasselijk zijn op hangende zaken – wordt een onontwarbaar kluwen gecreëerd dat toch veel verwarring leidt en de rechtszekerheid allerminst ten goede komt. Toch wordt er een nieuwe schorsing ingevoerd (met betrekking tot ongedaan of onontvankelijk verzet). Aan de andere kant is niets voorzien met betrekking tot de schorsing van bijkomend onderzoek na de arresten van het Grondwettelijk Hof van 11 juni van 2015 en 17 september 2015.

Aangaande de nieuwe termijn van 20 jaar merkt de spreker op dat in zoverre deze termijn betrekking heeft op de thans niet-correctionaliseerbare misdaden gepleegd op de persoon van een minderjarige, maar niet op dezelfde feiten gepleegd op de persoon van een meerderjarige (waarvoor een termijn van 15 jaar geldt), het mogelijk zal zijn dat ten aanzien van hetzelfde slachtoffer recentere feiten wel verjaard zijn en oudere feiten niet als die feiten gepleegd zijn voor en na de 18e verjaardag.

In plaats van de bestaande wetgeving alleen aan te passen, wat leidt tot een grotere complexiteit, zou de hele wetgeving dienen herzien te worden.

Uitbreiding van het grievenstelsel

De uitbreiding van het grievenstelsel is geen goede zaak want het zal leiden tot veel discussies over de saisine van de appelrechter. Het is onvoldoende duidelijk wat bedoeld wordt met het nauwkeurig omschrijven van de (procedurele) grieven, maar niet de middelen (cf. memorie van toelichting p. 84). Zal een gestandaardiseerde grievenlijst worden opgesteld? De termijn van 20 dagen is een vreemde maar ook zeer korte termijn om de grieven grondig te bestuderen. Bij opvolging van advocaat zal het grievenstelsel een ernstig probleem vormen. De beroepstermijn is zelfs na de voorziene verlenging trouwens te kort om een grondig onderzoek van grieven mogelijk te maken: indien een andere advocaat wordt aangezocht na de beslissing in eerste aanleg, vereist het onderzoek naar grieven uiteraard ook een studie van het strafdossier.

La prescription de l'action publique

En guise de préambule, l'orateur indique que le régime de prescription belge est trop complexe du fait que des modifications législatives successives l'ont beaucoup modifié au cours des vingt dernières années. Il serait préférable de procéder à une refonte intégrale de ce système. Récemment, le 15 septembre 2015, la Cour de cassation a rendu un arrêt sur le non-cumul des procédures suspensives de respectivement 1998 et 2013. L'accumulation de procédures suspensives – qui sont en outre applicables aux affaires pendantes – est une source de problèmes inextricables qui entraînent une grande confusion et ne favorise certainement pas la sécurité juridique. Pourtant, on introduit une nouvelle suspension (relative à la procédure d'opposition irrecevable ou non avenue). Par contre, rien n'est prévu en ce qui concerne la suspension de l'instruction complémentaire après les arrêts de la Cour constitutionnelle des 11 juin 2015 et 17 septembre 2015.

En ce qui concerne le nouveau délai de 20 ans, l'orateur fait observer que dans la mesure où ce délai concerne les crimes actuellement non correctionnalisables commis sur la personne d'un mineur d'âge, mais pas les mêmes faits commis sur une personne majeure (auxquels s'applique un délai de 15 ans), il sera possible que, vis-à-vis de la même victime, des faits plus récents seront prescrits alors que des faits plus anciens ne le seront pas si ces faits ont été commis avant et après son dix-huitième anniversaire.

Plutôt que de se contenter d'aménager la législation existante – ce qui en accroît la complexité –, il faudrait réviser l'ensemble de la législation.

Extension du système de griefs

L'extension du système de griefs n'est pas une bonne chose car elle entraînera d'âpres discussions sur la saisine du juge d'appel. L'on ne voit pas assez clairement pourquoi il faut définir précisément les griefs (relatifs à la procédure), et pas les moyens (*cf.* exposé des motifs, p. 84). Une liste de griefs standardisée sera-t-elle établie? Le délai de 20 jours est non seulement étrange, mais aussi très court pour examiner les griefs en profondeur. En cas de succession d'avocats, le système de griefs posera un sérieux problème. Le délai d'appel est d'ailleurs trop bref, même compte tenu de la prolongation prévue, pour permettre une analyse approfondie des griefs: si un autre avocat est requis après la décision en première instance, l'examen des griefs nécessitera évidemment aussi une étude du dossier pénal.

Aanpassen nietigheidsstelsel telefoontap

Het uitwerken van een coherent nietigheidsstelsel moet absoluut het onderdeel uitmaken van een globale hervorming van het strafprocesrecht. De huidige regeling (art. 32 Voorafgaande Titel Strafvordering) mist visie bij gebrek aan terugkoppeling naar de ratio legis van de bewijsuitsluitingsregel en straalt daardoor geen legitimiteit uit. De huidige keuze leidt ertoe dat de categorie van op straffe van nietigheid voorgeschreven vormvereisten verder wordt uitgehold. Er is echter ten onrechte nooit een fundamenteel debat gevoerd over deze categorie.

In de memorie van toelichting wordt wat bewijsuitsluiting betreft een erg sterke nadruk gelegd op het criterium van de betrouwbaarheid van het bewijs in (p. 62: "het is pas als de vorm heeft gefaald en als daardoor de inhoud kaduuk en onbetrouwbaar is geworden, dat vrijspraak moet volgen"), dit is nochtans niet de enige bestaansreden voor een nietigheidsregeling. De bevolking moet kunnen begrijpen waarom een aantal onrechtmatige verkregen bewijzen uit het strafproces worden geweerd.

Geen onmiddellijk cassatieberoep meer na zuiveringsprocedure

De procedure van de zuivering der nietigheden heeft in de huidige context eigenlijk nog weinig zin, dat wordt nog versterkt door het afschaffen van het onmiddellijk cassatieberoep. De meerwaarde hiervan is zeer gering. Deze procedure kan wellicht beter beperkt worden tot oorzaken van verval of onontvankelijkheid en niet op de regelmatigheid van de bewijsgaring.

Aanpassen van de controleprocedure inzake voorlopige hechtenis

De eenvormige duur, ongeacht over welk misdrijf het gaat, is positief. Waarom niet één verplichte controle na vijf dagen, zoals vandaag bestaat, en dan enkel nog controle op verzoek zonder termijnbeperking met uitzondering van een wachttermijn van één maand zodat de betrokkene zelf kan kiezen wanneer hij het best voor de raadkamer verschijnt? Het afschaffen van het cassatieberoep in deze is toch een heikel punt, want het toont een zeker democratisch deficit aan. De redenering dat een uitgesteld cassatieberoep tot gevolg zal hebben dat beslissingen nog steeds goed gemotiveerd zullen worden (memorie van toelichting p. 128), is eigenlijk onjuist aangezien men dan geen belang meer heeft om nog op te komen tegen de beslissing tot handhaving.

Adaptation du régime des nullités pour les écoutes téléphoniques

L'élaboration d'un régime de nullités cohérent doit obligatoirement s'inscrire dans une réforme globale du droit de la procédure pénale. La réglementation actuelle (art. 32 du titre préliminaire du Code de procédure pénale) manque de vision, faute de référence à la *ratio legis* de la règle d'exclusion des preuves, et elle est par conséquent dépourvue de toute légitimité. Le choix actuel vide encore davantage de sa substance la catégorie des formalités prescrites à peine de nullité. Cette catégorie n'a cependant jamais fait l'objet d'un débat de fond, ce qui est regrettable.

En ce qui concerne l'exclusion des preuves, l'exposé des motifs met lourdement l'accent sur le critère de la fiabilité de la preuve (p. 62: *"Ce n'est que si la forme a failli et que de ce fait le contenu est devenu caduc et non fiable que l'acquittement doit suivre"*). Il ne s'agit pourtant pas du seul motif d'existence d'un régime des nullités. La population doit pouvoir comprendre pourquoi certaines preuves obtenues illégalement sont écartées de la procédure pénale.

Plus de pourvoi immédiat en cassation après une procédure de purge

La procédure de purge des nullités n'a en fait plus guère de sens dans le contexte actuel, d'autant que le pourvoi immédiat en cassation a été supprimé. Sa plus-value est très faible. Il serait sans doute préférable de limiter cette procédure aux causes d'extinction ou d'irrecevabilité et de ne pas l'appliquer en matière de régularité de l'obtention de la preuve.

Adaptation de la procédure de contrôle en matière de détention préventive

L'uniformité de la durée, quelle que soit l'infraction commise, est positive. Pourquoi ne pas prévoir un contrôle obligatoire au bout de cinq jours, comme c'est le cas actuellement, et ensuite uniquement des contrôles sur demande sans restriction de délai, à l'exception d'un délai d'attente d'un mois, afin que l'intéressé puisse choisir lui-même quand il préfère comparaître devant la chambre du conseil? La suppression du pourvoi en cassation en la matière est tout de même une question délicate, car elle témoigne d'un certain déficit démocratique. Le raisonnement selon lequel les décisions continueront à être bien motivées en raison de la possibilité du pourvoi différé en cassation (exposé des motifs, p. 128) est en réalité inexact, étant donné qu'il n'y a plus intérêt à s'opposer à la décision de maintien.

Beperking van het verzet in strafzaken

Deze beperking is al vaak bepleit in academische kringen en in de rechtsleer. Overmacht is wel een erg onzeker begrip en wordt streng beoordeeld door de rechtspraak. Een dergelijke notie brengt veel onzekerheid meer over de mogelijkheid om verstek te laten gaan en dus ook over de mogelijkheid om nog ontvankelijk verzet te kunnen aantekenen. Voor een procedure in laatste aanleg is dat problematisch. De beperking van het verzet wordt dus best enkel doorgevoerd voor de procedure in eerste aanleg.

De invoering van conclusietermijnen

Het opleggen van conclusietermijnen in strafzaken is niet onlogisch. Het uitgangspunt is dat het openbaar ministerie geen schriftelijke vordering meer kan neerleggen na het verstrijken van de conclusietermijnen (advies Raad van State, randnr. 57). Dit geldt dus ook voor de schriftelijke vordering inzake verbeurdverklaring. Dit wordt best verduidelijkt in de voorbereidende werkzaamheden. Vandaag wordt dit meestal ter zitting gedaan. Op basis van de huidige tekst kan een partij altijd conclusietermijnen vragen op de inleidingszitting. In art. 152, § 2 van het wetboek van strafvordering is niet duidelijk wat bedoeld wordt met "de betrokken partijen" die akkoord kunnen gaan met het laattijdig neerleggen van besluiten. Kan bijvoorbeeld de burgerlijke partij zich verzetten tegen de laattijdige indiening van besluiten door de beklaagde als die conclusie enkel betrekking heeft op een tenlastelegging waarop de vordering van de burgerlijke partij niet is gestoeld?

e. *Uiteenzetting door de heer Philippe Boxho, hoogleraar forensische geneeskunde aan de ULg*

De heer Philippe Boxho, hoogleraar aan de Université de Liège, presenteert zijn advies over de ontworpen wijziging van artikel 400 van het Strafwetboek. Als wetsgeneesheer heeft hij dienaangaande sinds een kwarteeuw ervaring gehad met meer dan tweeduizend gevallen. Hij legt het moeilijk hanteerbare begrip "blijvende ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid" uit. In de parlementaire voorbereiding van de wet van 1808 werd beklemtoond dat de ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid ofwel moest worden beoordeeld in het licht van de geschiktheid tot het verrichten van lichamelijke arbeid, ofwel in het licht van de aan elk individu inherente capaciteiten zonder rekening te houden met de geschiktheid tot economische arbeid, aangemerkt als "travail habituel" (gebruikelijke arbeid), *"car, si dans la fixation de la peine, la loi prenait en considération l'incapacité de travail habituel, le*

Limitation de l'opposition en matière pénale

Les milieux académiques et la doctrine ont déjà souvent plaidé en faveur de cette limitation. La force majeure est une notion très incertaine, qui est appréciée sévèrement par la jurisprudence. Une telle notion donne lieu à une grande incertitude quant à la possibilité de faire défaut et donc aussi quant à la possibilité de pouvoir encore former une opposition recevable. Pour une procédure en dernière instance, cela pose problème. Il est donc préférable de limiter l'opposition uniquement dans le cadre de la procédure de première instance.

L'introduction de délais pour conclure

Il n'est pas illogique d'imposer des délais pour conclure en matière pénale. Le point de départ est que le ministère public ne peut plus déposer de réquisition écrite après l'expiration des délais pour conclure (avis du Conseil d'État, n° 57). Cela s'applique donc également à la réquisition écrite en matière de confiscation. Il serait préférable de le préciser dans les travaux préparatoires. Actuellement, la fixation des délais pour conclure a généralement lieu à l'audience. Sur la base du texte actuel, une partie peut toujours demander des délais pour conclure à l'audience d'introduction. À l'article 152, § 2, du Code d'Instruction criminelle, il n'apparaît pas clairement ce qu'il y a lieu d'entendre par "*les parties concernées"* qui peuvent souscrire au dépôt tardif de conclusions. Par exemple, la partie civile peut-elle s'opposer au dépôt tardif de conclusions par le prévenu si ces conclusions concernent uniquement une prévention sur laquelle ne repose pas la réquisition de la partie civile?

e. Exposé de M. Philippe Boxho, professeur de médecine légale à l'ULg.

M. Philippe BOXHO, professeur à l'université de Liège, présente son avis sur la modification projetée de l'article 400 du Code pénal. Il a depuis un quart de siècle en tant que médecin légiste pris connaissance de plus de deux mille cas en la matière. L'orateur expose la n*otion d'"incapacité permanente de travail personnel",* difficile à manier. Alors que les travaux préparatoires de la loi de 1808 insistaient sur le fait que l'incapacité de travail personnel devait s'apprécier en fonction de la capacité de travail corporel, soit en fonction des capacités inhérentes à chaque individu sans tenir compte de la capacité de travail économique, qualifiée de travail habituel, *"car, si dans la fixation de la peine, la loi prenait en considération l'incapacité de travail habituel, le délit puiserait sa qualification, non dans l'intensité des blessures, mais dans la position sociale de la victime, dans ses habitudes, dans son genre de vie; c'est-à-dire*

délit puiserait sa qualification, non dans l'intensité des blessures, mais dans la position sociale de la victime, dans ses habitudes, dans son genre de vie; c'est-à-dire dans des circonstances purement accidentelles qui pourraient imprimer au délit un caractère de gravité qu'il n'aurait pas par lui-même, qui modifieraient la matérialité du fait sans augmenter la culpabilité de l'agent, car celui-ci peut les avoir ignorées" (Pandectes belges, 26, 1165).

Meer bepaald bij een arrest van 11 januari 1983 (Journal des tribunaux 1984, blz. 111), heeft het Hof van Cassatie dat begrip echter bijgestuurd met de volgende precisering: *"l'incapacité vise l'inaptitude à exercer des activités lucratives que la victime, compte tenu de ses qualifications peut exercer dans le milieu économique et social qui est le sien"*; daarbij werd de ongeschiktheid tot economische arbeid in verband gebracht met de ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid, waardoor artikel 400 van het Strafwetboek samenviel met de als reden voor burgerrechtelijke schadevergoeding erkende blijvende economische arbeidsongeschiktheid.

In 1983 vond een ommekeer plaats die heeft geleid tot ongelijkheid van de Belgen ten aanzien van de wet. Volgens die strekking was het beter een rentenier die geen enkel beroep uitoefent op zijn donder te geven dan de pink te breken van een violist, die zonder zijn pink niet langer zijn kunstenaarsberoep zou kunnen uitoefenen.

Daar de periode beperkt is tot vier maanden, is dat onderscheid minder belangrijk, aangezien die duurbeperking van de ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid de mogelijkheid biedt de begrippen "lichamelijke arbeid" en "gebruikelijke arbeid" te vermengen; het ene aspect kan immers tijdelijk het andere aspect meebrengen, en beide aspecten hebben onderlinge raakpunten.

Het is belangrijk te preciseren of die ongeschiktheid tijdens de gehele tijdspanne volledig (100 %) moet zijn, dan wel of ze gedeeltelijk mag zijn (minder dan 100 %). Tevens moet nader worden bepaald of de ongeschiktheid onafgebroken dient te zijn, dan wel of ze mag worden onderbroken en vervolgens hervat; zo niet is de wet ontoepasbaar. Het komt immers voor dat bepaalde patiënten proberen weer aan de slag te gaan alvorens opnieuw in ongeschiktheid te vervallen.

Zo men een verband legt tussen ongeschiktheid tot persoonlijke arbeid en ongeschiktheid tot het verrichten van economische arbeid, ligt het voor de hand dat het zal afhangen van door het slachtoffer overgelegde

dans des circonstances purement accidentelles qui pourraient imprimer au délit un caractère de gravité qu'il n'aurait pas par lui-même, qui modifieraient la matérialité du fait sans augmenter la culpabilité de l'agent, car celui-ci peut les avoir ignorées" (Pandectes belges, 26, 1165).

Par un arrêt du 11 janvier 1983 (Journal des tribunaux 1984, p. 111), notamment, la Cour de cassation a modifié ce concept et a précisé que: *"l'incapacité vise l'inaptitude à exercer des activités lucratives que la victime, compte tenu de ses qualifications peut exercer dans le milieu économique et social qui est le sien"*, rapprochant l'incapacité économique de l'incapacité de travail personnel et faisant ainsi coïncider l'article 400 du Code pénal avec l'incapacité économique permanente reconnue en indemnisation civile.

En 1983, il y a eu un retournement de situation qui a conduit à une inégalité des Belges devant la loi. Dans cet esprit, il fallait mieux taper sur un rentier qui n'exerce aucune profession que casser le petit doigt d'un violonniste, lequel sans son petit doigt ne pourrait exercer son art.

Cette distinction a moins d'importance dès lors que la période est limitée à quatre mois puisque cette limitation de la durée de l'incapacité de travail personnel permet de mêler les notions de travail corporel et de travail habituel car, le plus souvent, l'une entraîne l'autre dans les périodes temporaires. Elles se rejoignent.

Il est important de préciser si cette incapacité doit être totale (100 %) durant toute sa durée ou si elle peut être partielle (inférieure à 100 %). De même, il faut préciser, à défaut de ne pouvoir appliquer la loi, si l'incapacité doit être continue ou si elle peut être interrompue puis reprise. Il arrive, en effet, que certains patients tentent une reprise de travail avant de chuter à nouveau en incapacité.

Si l'on rapproche l'incapacité de travail personnel de l'incapacité de travail économique, il est évident que c'est sur base de certificats médicaux d'incapacité produits par la victime que se basera la reconnaissance

medische getuigschriften van arbeidsongeschiktheid of al dan niet het materiële aspect wordt erkend dat aanleiding geeft tot het in artikel 400 van het Strafwetboek bedoelde misdrijf.

De rechterlijke beslissing zal dus worden genomen op grond van de door de huisartsen opgemaakte medische getuigschriften.

Uit ervaring is genoegzaam bekend dat de huisarts over het algemeen slecht geplaatst is om dergelijke beoordelingen te verrichten; hij staat immers te dicht bij zijn patiënt om een voldoende neutrale kijk op de zaak te hebben.

Zo worden dienaangaande vaak excessen geconstateerd bij al te empathische huisartsen.

Dat zou de deur kunnen openzetten voor betwistingen omtrent het materiële aspect van het misdrijf.

Door een termijn van vier maanden op te leggen, wordt van een blijvende ongeschiktheid overgeschakeld op een tijdelijke ongeschiktheid van bepaalde duur.

Een termijn opleggen voor de toepassing van artikel 400 van het Strafwetboek, biedt op zijn minst de mogelijkheid om de tijd te beperken die nodig is om na te gaan of dit artikel al dan niet wordt toegepast, en derhalve de justitiële termijnen in te korten. Zulks voorkomt dat een medisch deskundigenonderzoek vereist is, wat dan weer tijd en geld bespaart zonder ook maar iets aan doeltreffendheid in te boeten.

De beperking van de benodigde tijd om tot een rechterlijke beslissing te kunnen komen, is ook gunstig voor het slachtoffer. Het is bekend is dat de langdurigheid van de rechtspleging funeste gevolgen heeft voor de geestelijke toestand van de betrokkene, en bijgevolg ook voor de blijvende letsels.

Aangezien het gaat om een verzwarende omstandigheid voor slagen en verwondingen, stelt de spreker voor de balans op te maken van de meest voorkomende letsels als gevolg van slagen en verwondingen:

(voorafgaande precisering: genezing betekent herstel quasi ad integrum, zonder subjectieve blijvende letsels)

— Lichamelijk:

— de eenvoudigste letsels, zoals:

ou non de l'élément matériel constitutif de l'infraction visée par l'article 400 du Code pénal.

C'est donc sur la base de certificats médiaux rédigés par des médecins traitants que se prendra la décision judiciaire.

D'une expérience commune, le médecin traitant est notoirement très mal placé pour réaliser de telles évaluations, étant trop proche de son patient pour pouvoir en avoir une vision suffisamment neutre.

Ainsi, constate-t-on fréquemment des excès en cette matière de la part de médecins traitants trop empathiques.

Cela pourrait constituer une porte d'entrée à des contestations de l'élément matériel de l'infraction.

En imposant un délai de quatre mois, l'on passe d'une incapacité permanente à une incapacité temporaire à durée déterminée.

Imposer un délai pour l'application de l'article 400 du Code pénal permet, à tout le moins, de réduire le temps nécessaire pour vérifier l'application ou non de cet article et donc de réduire les délais en justice et d'éviter de devoir passer par une expertise médicale et permet donc d'économiser du temps et de l'argent tout en étant tout aussi efficace.

Réduire le temps nécessaire pour obtenir une décision de justice est également salutaire pour la victime dont il est connu que la longueur de la procédure a des effets néfastes sur son état psychique et, par conséquent, sur les séquelles persistantes.

Puisqu'il s'agit d'une circonstance aggravante de coups et blessures volontaires, l'orateur propose de faire l'inventaire des lésions les plus fréquemment rencontrées suite à des coups portés:

(Précision préalable: guérison signifie restitution quasi ad integrum, sans séquelles subjectives)

— sur le plan physique:

— les lésions les plus simples comme:

— huidletsels en -wonden die helen in 10 dagen.

— eenvoudige extra-articulaire fracturen die consolideren in 6 weken, maar wel revalidatie vergen van gemiddeld twee maanden, wat neerkomt op een gemiddelde volledige ongeschiktheid gedurende 3,5 maanden;

— de meer complexe letsels, zoals:

— articulaire fracturen die zelden genezen;

— post-commotioneel syndroom (verminderde concentratie en geheugenstoornissen, hoofdpijn enzovoort) dat slechts zelden 100 % geneest en dat gemiddeld twee jaar aansleept voordat consolidatie mogelijk is.

Deze termijnen gelden uiteraard alleen wanneer er geen sprake is van moeizame wondheling noch van verwikkelingen.

— Psychisch:

— post-traumatische stress (angst, slaapstoornissen, concentratieproblemen, hoofdpijn enzovoort) die slechts zelden 100 % geneest en die gemiddeld twee jaar aansleept voordat consolidatie mogelijk is.

Het is duidelijk dat, op lichamelijk vlak, alleen de complexe gevallen niet zullen zijn genezen binnen een periode van vier maanden, en dat de meest complexe gevallen niet zullen herstellen binnen zes maanden of zelfs nooit genezen zullen raken.

De ervaring leert dat bij de meeste gevallen die niet binnen die termijn zijn genezen, zelfs na de werkhervatting enige (zij het geringe) economische arbeidsongeschiktheid blijft bestaan, doordat meer inspanning dient te worden geleverd om hetzelfde economische concurrentievermogen te handhaven.

Op psychisch vlak is de situatie anders, en slechts uitzonderlijk komt een genezing en herstel ad integrum voor na een post-traumatische stresstoestand.

Daarentegen heeft in dergelijke gevallen de post-traumatische stress slechts zelden een weerslag op het economisch arbeidsvermogen, tenzij de agressie heeft plaatsgevonden in het kader van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst.

— les lésions et plaies cutanées cicatrisent en 10 jours.

— les fractures simples extra-articulaires consolident en 6 semaines mais nécessitent une revalidation, en moyenne, de deux mois, soit une incapacité moyenne totale de 3.5 mois.

— les lésions plus complexes comme:

— les fractures articulaires guérissent rarement.

— le syndrome post-commotionnel (troubles de la concentration, de la mémoire, maux de tête, …) ne guérit que rarement à 100% et met, en moyenne, deux ans avant de pouvoir être consolidé.

Ces délais ne valent, bien évidemment, qu'en cas d'absence de défaut de cicatrisation et de complications.

— sur le plan psychique:

— le stress post-traumatique (angoisses, troubles du sommeil, de la concentration, maux de tête, …) ne guérit que rarement à 100% et met, en moyenne, deux ans avant de pouvoir être consolidé.

En clair, sur le plan physique, seuls les cas complexes ne seront pas guéris en un délai de quatre mois et les plus complexes ne le seront pas en un délai de six mois voire ne le seront jamais.

L'expérience montre que la plupart des cas non guéris à ces délais conservent, même après reprise du travail, une incapacité économique fût-ce de faible ampleur, par nécessité de développer des efforts accrus pour conserver la même compétitivité économique.

Sur le plan psychique, la situation est différente et il est exceptionnel de rencontrer une guérison et restitution *ad integrum* suite à un état de stress post-traumatique.

Par contre, dans ces états, il est rare que le stress post-traumatique retentisse sur la capacité de travail économique sauf lorsque l'agression a eu lieu dans le cadre de l'exécution du contrat de travail.

Ook andere facetten zullen de termijnen beïnvloeden, zoals een voorafgaande handicap en de leeftijd van het slachtoffer. Het is bekend dat oudere mensen langzamer consolideren dan jongere.

B.2.2. **Vragen en opmerkingen van de leden**

Mevrouw Özlem Özen (PS) brengt begrip op voor de noodkreet van de heer Mincke. Daarnaast vraagt zij of het NICC geen verantwoorde inschatting kan maken van de te verwachten gevolgen van de hervormingen van het Hof van assisen op budgettair vlak en op het vlak van de te verwachten tijdsbesparingen. Mevrouw Özen verwijst in dat verband naar de uitspraken die sommige sprekers hierover hebben gedaan tijdens de hoorzittingen van 17 november 2015.

Voorts wordt aangestipt dat er tijdens die hoorzittingen naar voren is gekomen dat in het wetsontwerp wordt gekozen voor een verhoging van de strafmaten en het afbouwen van mechanismen die het plegen van misdrijven kunnen voorkomen. Nochtans weet men goed dat het opleggen van zware gevangenisstraffen de slaagkansen met betrekking tot de maatschappelijke re-integratie negatief beïnvloedt. Mevrouw Özen vraagt of de heer Mincke dit kan bevestigen en hieromtrent toelichting kan verstrekken.

Daarnaast staat de spreekster stil bij de uitspraak van de heer Frydman, die erop wijst dat artikel 6 EVRM en artikel 13 van de Grondwet waarborgen dat eenieder wordt berecht door de bij de wet bepaalde rechter en dat het wetsontwerp op dit punt onverenigbaar is met het EVRM en de Grondwet. Kan de spreker meer uitleg geven over hoe de wet zou moeten worden aangepast om in overeenstemming te zijn met dit verdrag? Heeft de heer Frydman een valabel alternatief voor de ontworpen regelingen in verband met de hervorming van het systeem van de volksjury?

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) verbaast zich over de uitspraak van de heer Mincke. Die zou niet over de nodige cijfers en statistieken beschikken om het wetsontwerp te beoordelen. Sommige van de genodigden voor de hoorzittingen van 17 november beschikten daarentegen wel over het nodige cijfermateriaal. Hoe kan men verklaren dat dat niet het geval is voor een wetenschappelijke instelling als het NICC?

De heer Marcel Cheron (Ecolo-Groen) sluit zich gedeeltelijk aan bij de opmerkingen van de vorige spreekster. Hij vindt het een verontrustende vaststelling dat het NICC niet de hand heeft kunnen leggen op de nodige cijfers, terwijl andere sprekers (zoals blijkt uit de hoorzittingen van 17 november) duidelijk weten wie

D'autres éléments vont également influencer les délais tels que le handicap préalable de la victime, l'âge de la victime. Il est connu que les personnes âgées consolident moins vite que les plus jeunes.

B.2.2. **Questions et observations des membres**

Mme Özlem Özen (PS) comprend le cri d'alarme lancé par M. Mincke. Par ailleurs, elle demande si l'INCC ne peut pas réaliser une estimation fondée des effets prévisibles des réformes de la Cour d'assises sur le plan budgétaire et en termes de gain de temps attendu. Mme Özen renvoie, à cet égard, aux propos formulés en la matière par certains orateurs lors des auditions du 17 novembre 2015.

Elle souligne ensuite qu'il est apparu lors des auditions que le projet de loi vise à augmenter les taux de peine et à démanteler certains mécanismes susceptibles d'éviter que des infractions soient commises. Pourtant, il est bien connu que l'imposition de lourdes peines d'emprisonnement compromet la réinsertion sociale. Mme Özen demande si M. Mincke peut le confirmer et fournir des explications en la matière.

L'intervenante s'arrête en outre sur la déclaration de M. Frydman, qui souligne que l'article 6 de la CEDH et l'article 13 de la Constitution prévoient que toute personne doit être jugée par le juge assigné par la loi, et que le projet de loi est, sur ce point, en désaccord avec la CEDH et avec la Constitution. L'intervenant pourrait-il indiquer les modifications qu'il conviendrait d'apporter à la loi pour qu'elle soit conforme à cette convention? M. Frydman a-t-il une alternative valable à proposer pour remplacer les dispositions en projet concernant la réforme du système du jury populaire?

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) se dit surprise par les déclarations de M. Mincke, qui déclare qu'il ne dispose pas des chiffres et des statistiques nécessaires pour évaluer le projet de loi à l'examen alors que certaines des personnes invitées aux auditions du 17 novembre disposaient bien de ces chiffres. Peut-on expliquer pourquoi ce n'est pas le cas d'un établissement scientifique tel que l'INCC?

M. Marcel Cheron (Ecolo-Groen) se rallie, en partie, aux observations de l'intervenante précédente. Il juge inquiétant que l'INCC n'ait pas été en mesure de mettre la main sur les chiffres nécessaires alors que d'autres intervenants savent clairement qui en dispose (comme l'indiquent les auditions du 17 novembre). M. Cheron

er wel over beschikt. De heer Cheron benadrukt dat het van het grootste belang is om, met het oog op de beleidsvorming, objectief verifieerbaar cijfermateriaal voorhanden te hebben.

Daarnaast meent de spreker dat de heer Frydman de grote woorden niet schuwt wanneer hij de vermeende ongrondwettigheid van de ontworpen bepalingen in verband met de volksjury bespreekt. Hoewel de heer Cheron het grootste respect heeft voor de Grondwet, is hij ook van oordeel dat, wanneer men ongrondwettigheden aan de kaak stelt, steeds rekening moet houden met de tijdsgeest en de hogere belangen die op het spel staan. Hij verwijst in dat verband naar de toekenning van het algemeen enkelvoudig stemrecht na Wereldoorlog I. Hoewel de desbetreffende wet ontegensprekelijk niet in overeenstemming was met de Grondwet, kon dit worden verantwoord door het hogere goed dat op het spel stond.

De heer Cheron wenst ook te weten in welke mate de heer Frydman alternatieven kan voorstellen voor de ontworpen bepalingen met betrekking tot de volksjury. Is een systeem van "échevinage", waarbij een beroepsrechter wordt bijgestaan door lekenrechters, werkbaar? Dat systeem werd toch voorgesteld door de Commissie tot hervorming van het assisenhof, die door hem werd voorgezeten in covoorzitterschap met de heer Raf Verstraeten?

De heer Christian Brotcorne (cdH) wil weten in welke mate de ontworpen bepalingen met betrekking tot de hervorming van het systeem van de volksjury het fundamentele beginsel van de wapengelijkheid in het gedrang zou brengen, zoals de heer Frydman lijkt aan te geven.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) neemt akte van het feit dat een zware arbeidsongeschiktheid die vier maanden overstijgt volledig of gedeeltelijk kan zijn en zelfs onderbroken kan worden waardoor ze op het moment van de dagvaarding opgehouden kan lijken maar nadien toch blijkt niet te zijn verdwenen. Is die termijn van vier maanden wel realistisch wanneer een objectieve gerechtelijke expertise het politieonderzoek doorkruist? Is die termijn niet te kort, ook ingeval van gecompliceerde breuk waarvan men de genezing of de consolidatie niet kan constateren?

In een aan de commissie overhandigde nota heeft de heer Joachim Meese het over de invoering van het schuldig pleiten. Daarin wordt gesuggereerd dat de rechterlijke toets noodzakelijk is voor de bepaling van de strafmaat. Ook staat er letterlijk: "Moet de procedure houdende bekrachtiging niet plaatsvinden achter gesloten deuren? Anders volstaat het louter verwijderen van de procedurestukken niet als maatregel om te vermijden dat de bekentenis gekend is. Is er ook geen bepaling

souligne qu'il est extrêmement important de disposer de chiffres objectifs et vérifiables pour élaborer la politique à mener.

L'intervenant estime en outre que M. Frydman ne mâche pas ses mots lorsqu'il évoque l'inconstitutionnalité présumée des dispositions en projet sur le jury populaire. Bien qu'il ait le plus grand respect pour la Constitution, M. Cheron estime, lui aussi, que lorsqu'on dénonce une inconstitutionnalité, il faut toujours tenir compte du contexte et des intérêts supérieurs en cause. Il renvoie, à cet égard, à l'instauration du suffrage universel après la première guerre mondiale. S'il est incontestable que cette loi n'était pas conforme à la Constitution, son adoption pouvait se justifier par les enjeux supérieurs du moment.

M. Cheron souhaiterait aussi savoir si M. Frydman a des alternatives à proposer en remplacement des dispositions en projet concernant le jury populaire. Un système d'"échevinage" dans lequel un juge professionnel serait assisté de juges non professionnels serait-il applicable? Ce système a bien été proposé par la Commission de réforme de la Cour d'assises qu'il a coprésidée avec M. Raf Verstraeten, n'est-ce pas?

M. Christian Brotcorne (cdH) aimerait savoir dans quelle mesure les dispositions en projet concernant la réforme du système du jury populaire menaceraient le principe fondamental de l'égalité des armes, comme semble l'indiquer M. Frydman.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) prend acte du fait qu'une incapacité de travail lourde de plus de quatre mois peut être complète ou partielle, voire interrompue, de sorte qu'elle peut sembler avoir cessé au moment de la citation alors qu'il peut apparaître ultérieurement qu'elle n'a pas cessé. Ce délai de quatre mois est-il bien réaliste lorsqu'une expertise judiciaire objective téléscope l'enquête de police? Ce délai n'est-il pas trop court, y compris en cas de fracture compliquée, lorsque la guérison ou la consolidation ne peut pas être constatée?

Dans une note transmise à la commission, M. Joachim Meese aborde la question de l'instauration du "plaider coupable". Il suggère que le contrôle juridictionnel est nécessaire pour fixer la peine. On y lit aussi ce qui suit: "La procédure d'homologation ne doit-elle pas avoir lieu à huis clos? Dans le cas contraire, la simple élimination des pièces de procédure ne suffit pas comme mesure pour éviter que l'aveu soit connu. Ne faut-il pas également prévoir une disposition interdisant

nodig die het de burgerlijke partij verbiedt gewag te maken van de bekentenis na een weigering tot bekrachtiging?" Hoe kan worden vermeden dat wat openbaar is gemaakt later niet in het dossier terechtkomt?

De Orde van Vlaamse Balies heeft zich bereid getoond mee te werken aan een standaardgrievenlijst. Het feit dat de rechter weet welk element tot het hoger beroep heeft geleid — de kwalificatie, de strafmaat of iets anders — kan de vlotheid van het proces alleen maar ten goede komen.

Wat de uitbreiding van de mini-instructie betreft, wordt uiteraard gestreefd naar een evenwicht tussen de daden van opsporing en vervolging enerzijds en de rechten van de verdediging anderzijds, maar de ware garantie wordt geboden door het feit dat de onderzoeksrechter de zaak steeds kan evoceren. Kan dat ook wanneer een onderzoeksdaad — een huiszoeking, bijvoorbeeld — wordt geweigerd? Of moet het wetsontwerp in deze worden aangepast?

Ten slotte staat mevrouw Van Cauter stil bij de bedenkingen van de heer Verbruggen in verband met de problemen die de ontworpen bepalingen tot hervorming van het systeem van de volksjury doen rijzen. Zij vraagt zich af of deze bedenkingen ook niet golden ten aanzien van de eerdere hervormingen die werden ingevoerd door de wet van 21 december 2009 tot hervorming van het hof van assisen.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) is van oordeel dat heel voorzichtig moet worden omgesprongen met de invoering van het schuldig pleiten, dat uit het Angelsaksisch recht wordt overgenomen in het inquisitoriaal systeem dat reeds twee eeuwen bij ons wordt toegepast. Zal dit voor eenzelfde misdrijf, voor een dader die schuldig pleit — en daarvoor strafvermindering krijgt — en voor een dader die zijn onschuld volhoudt en daarvoor ofwel zwaarder zal worden gestraft ofwel vrijgesproken, niet leiden tot uiteenlopende straffen en het gelijkheidsbeginsel schenden? Zal het verbod op zelfbeschuldiging — of liever: het recht van eenieder niet verplicht te kunnen worden zichzelf te beschuldigen — niet in conflict treden met het recht om schuldig te pleiten? Wat is het fundamenteel verschil met de verruimde minnelijke schikking — die tot gevolg heeft dat de vervolging geheel wordt gestaakt — waar geen rechterlijke toets of bekrachtiging voor werd voorzien? Hoe moet de rechter tewerk gaan wanneer hij wordt gevraagd een "guilty plea" van één beschuldigde te bekrachtigen, terwijl een ander — die voor dezelfde feiten wordt vervolgd — alle schuld ontkent? Wordt de grondwettelijke gelijkheid hierdoor niet geschonden?

à la partie civile de faire état de l'aveu après le refus de l'homologation ?" Comment peut-on éviter que ce qui a été rendu public aboutisse ultérieurement dans le dossier ?

L'Ordre des barreaux flamands s'est déjà dit prêt à participer à l'établissement d'une liste de griefs standardisée. Permettre au juge de connaître l'élément qui a donné lieu à l'appel – qualification, peine ou autre chose – ne peut qu'accélérer le procès.

En ce qui concerne l'élargissement de la mini-instruction, un équilibre est naturellement recherché entre l'information et les poursuites, d'une part, et les droits de la défense, d'autre part. Cependant, la véritable garantie réside dans le fait que le juge d'instruction peut toujours se saisir de l'affaire. Cela pourra-t-il également arriver si un acte d'instruction est refusé, par exemple une perquisition? Ou le projet de loi doit-il être modifié sur ce point?

Enfin, Mme Van Cauter s'arrête sur les observations de M. Verbruggen concernant les problèmes soulevés par les dispositions en projet visant la réforme du système du jury populaire. Elle se demande si ces objections ne s'appliquaient pas aussi aux réformes antérieures introduites par la loi du 21 décembre 2009 relative à la réforme de la cour d'assises.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) est d'avis qu'une extrême prudence est requise à l'égard de l'introduction de l'aveu de culpabilité inspiré du droit anglo-saxon dans le système inquisitoire appliqué en Belgique depuis déjà deux siècles. Une même infraction ne va-t-elle pas donner lieu à des peines différentes et à une violation du principe d'égalité selon que l'auteur plaide coupable – et bénéficie dès lors d'une réduction de peine – ou maintient son innocence et est dès lors puni plus sévèrement ou acquitté? L'interdiction de l'auto-incrimination – ou plutôt: le droit de chacun de ne pas pouvoir être contraint de s'accuser – ne va-t-elle pas entrer en conflit avec le droit de plaider coupable? En quoi cette disposition diffère-t-elle fondamentalement de la transaction élargie – qui entraîne la cessation complète des poursuites – pour laquelle aucun contrôle juridictionnel et aucune homologation n'ont été prévus? Comment le juge doit-il procéder lorsqu'il lui est demandé d'homologuer le plaidoyer de culpabilité d'un accusé tandis qu'un autre accusé poursuivi pour les mêmes faits nie toute forme de culpabilité? Le principe d'égalité prévu par la Constitution n'est-il pas violé dans ce cas?

Wat de nietigheid van de telefoontap betreft, verkiest de spreker dat de nietigheidssanctie niet opgegeven wordt omdat het een garantie inhoudt voor een eerlijk proces met rechtmatig verkregen bewijsmateriaal.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) vraagt of de termijn van vier maanden — waarvan de overschrijding als verzwarende omstandigheid kan worden aangemerkt — niet moet worden verlengd? De spreekster erkent wel dat deze verlenging een probleem kan vormen inzake voorlopige hechtenis. Anderzijds mag de zwaarte van een strafbaar feit niet worden verward met de zwaarte van een letsel.

Zal de rechterlijke toets ingeval van schuldig pleiten zuiver binair zijn of zullen de opportuniteit en eveneens de proportionaliteit ook beoordeeld kunnen worden door de rechter?

Het grievenstelsel zal het strafproces beter stroomlijnen door de appelrechter meteen mee te delen waarop het hoger beroep betrekking heeft. Het is een goede zaak de drempel voor uitstel te verhogen. Waarom wordt vastgehouden aan de termijn van zes maanden inzake opschorting?

De algemene correctionalisering is een goede zaak, maar in combinatie met een strafverzwaring vormt ze een probleem omdat het recht om afstand te doen van een volksjury net een strafvermindering veronderstelt.

De heer Philippe Goffin (MR), voorzitter, begrijpt dat de termijn van vier maanden goed is, zij het niet voor iedereen. Hoe kan het risico dat behandelende geneesheren te laks zijn in hun beoordeling tegenover patiënten worden opgevangen?

B.2.3. **Antwoorden en replieken**

De heer Christophe Mincke, directeur bij het NICC, benadrukt in de eerste plaats dat de instelling die hij vertegenwoordigd tot opdracht heeft wetenschappelijk verantwoorde standpunten in te nemen. Om dat te kunnen, moet de instelling niet alleen over voldoende middelen beschikken. Zij dient ook op een wetenschappelijke manier aan gegevensgaring te doen en gegevens die te hare beschikking worden gesteld, op een bepaalde manier te valideren. Deze methode heeft weinig of niets van doen met de methode die hoogstwaarschijnlijk werd gebruikt door de sprekers die tijdens de hoorzitting van 17 november wel cijfers hebben medegedeeld. Zo volstaat het niet om gewoonweg gegevens uit een databank te trekken (er moet bijvoorbeeld worden nagegaan op

En ce qui concerne la nullité de l'écoute téléphonique, l'intervenant préfère que la sanction de nullité ne soit pas supprimée, dès lors qu'elle offre une garantie d'un procès équitable et de preuves obtenues de manière régulière.

Mme Sophie De Wit (N-VA) demande s'il n'y a pas lieu de prolonger le délai de quatre mois – dont le dépassement peut être considéré comme une circonstance aggravante. L'intervenante reconnaît cependant que cette prolongation peut poser problème en ce qui concerne la détention préventive. Par ailleurs, il faut se garder de confondre la gravité d'un fait punissable et la gravité d'une lésion.

Au cas où un accusé plaide coupable, le contrôle judiciaire sera-t-il purement binaire ou le juge pourra-t-il également apprécier l'opportunité ainsi que la proportionnalité?

Le système de griefs rationalisera la procédure pénale, le juge d'appel étant directement informé de la matière faisant l'objet de l'appel. Il est positif de relever le seuil en matière de sursis. Pourquoi s'en tient-on à un délai de six mois en matière de suspension?

Si elle est positive, la correctionnalisation généralisée pose cependant problème en combinaison avec une aggravation de la peine, dès lors que le droit de renoncer à un jury populaire suppose justement une réduction de la peine.

M. Philippe Goffin (MR), président, comprend que le délai de quatre mois est un délai adéquat, même s'il ne l'est pas pour tout le monde. Comment peut-on parer au risque que des médecins traitants soient trop laxistes dans leur appréciation à l'égard de leurs patients?

B.2.3. **Réponses et répliques**

M. Christophe Mincke, directeur de l'INCC, souligne en tout premier lieu que l'institution qu'il représente a pour mission d'adopter des points de vue scientifiquement étayés. Pour être en mesure de le faire, l'institution doit non seulement disposer de moyens suffisants, elle doit aussi collecter des données de façon scientifique et valider d'une certaine manière les données qui sont mises à sa disposition. Cette méthode n'a guère de points communs, voire aucun point commun, avec la méthode qui a très probablement été utilisée par les orateurs qui ont communiqué des chiffres au cours de l'audition du 17 novembre. Ainsi, il ne suffit pas de tirer des données d'une banque de données (il faut, par exemple, vérifier de quelle manière elles ont été

welke manier ze in die databank werden opgenomen). De heer Mincke benadrukt dat alleen zo betrouwbare onderzoeksresultaten kunnen worden aangereikt. Tegelijk geeft hij toe dat dit tijd in beslag neemt (één tot vier jaar gemiddeld).

Wat de opmerking en de vraag met betrekking tot de negatieve gevolgen van langdurige gevangenisstraffen betreft: de heer Mincke bevestigt het standpunt van mevrouw Özen en verwijst dienaangaande naar de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten. Tijdens de parlementaire bespreking van deze belangwekkende wettekst is herhaaldelijk gewezen op de kwalijke gevolgen die detentie kan veroorzaken. De heer Mincke legt uit dat een van de belangrijkste gevolgen van de langdurige vrijheidsstraf bestaat uit het verlies van autonomie en vrijheid in hoofde van de gedetineerde, wat sterk ingrijpend is. Zo weet men dat er na verloop van tijd een aantal van de sociale vaardigheden van de gedetineerde worden aangetast. Om dat te voorkomen, dient men waar mogelijk een gesloten gevangenisregime te vermijden en te voorzien in maximale begeleiding van de gedetineerden. De spreker meldt ook dat het interessant zou zijn om cohortstudies te doen die het mogelijk maken om na te gaan wat de gevolgen zijn van de toepassing van bepaalde types van strafuitvoering en de duurtijd van de opgelegde straffen. Opnieuw stipt de heer Mincke aan dat het daarvoor jammer genoeg aan de juiste instrumenten en (financiële) middelen ontbreekt.

De heer Benoit Frydman, voorzitter van het Centrum voor rechtsfilosofie (ULB), staat eveneens kort stil bij de kwestie van de beschikbaarheid van exacte gegevens. De heer Frydman verwijst in dat verband naar zijn ervaringen in het kader van zijn covoorzitterschap van de hogervermelde Commissie tot hervorming van het assisenhof. Hij heeft toen vastgesteld dat het departement Justitie in de onmogelijkheid was om exacte statistieken voor te leggen in verband met de assisenprocedure. De commissie heeft dan zelf, onder meer aan de hand van een bevraging van de procureurs-generaal, statistische ramingen opgesteld. De spreker betreurt deze situatie en verwijst onder meer naar Frankrijk waar het bestuur er blijkbaar wel in slaagt om degelijke statistieken en cijfers aan te reiken.

Vervolgens beantwoordt de heer Frydman de vraag in verband met de verenigbaarheid van het wetsontwerp met artikel 13 van de Grondwet en artikel 6 EVRM. De spreker herhaalt dat de Grondwetgever principieel heeft gewild dat criminele feiten voor een volksjury worden berecht. De ontworpen bepalingen gaan echter uit van het omgekeerde beginsel, namelijk dat de volksjury

intégrées dans cette banque de données). M. Mincke souligne que c'est la seule manière d'obtenir des résultats scientifiquement fiables. Dans le même temps, il concède que cette méthode prend du temps (un à quatre ans en moyenne).

S'agissant de la remarque et de la question relative aux conséquences négatives des peines de prison de longue durée: M. Mincke confirme le point de vue de Mme Özen et renvoie à cet égard à la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine. Au cours des travaux préparatoires de cet important texte législatif, les effets négatifs de la détention ont été soulignés à maintes reprises. M. Mincke explique qu'une des principales conséquences de la détention de longue durée est la perte d'autonomie et de liberté dans le chef du détenu, ce qui n'est pas sans graves conséquences. On sait ainsi qu'à la longue, la détention porte atteinte à un certain nombre des aptitudes sociales du détenu. Pour prévenir cette évolution, il faut, là où c'est possible, éviter un régime carcéral fermé et prévoir un accompagnement maximal des détenus. L'orateur indique également qu'il serait intéressant de réaliser des études de cohortes qui permettent de vérifier quelles sont les conséquences de l'application de certains types d'exécution de peine et de la durée des peines infligées. M. Mincke souligne à nouveau qu'il est regrettable de ne pas disposer des instruments et moyens (financiers) idoines pour ce faire.

M. Benoit Frydman, président du Centre de philosophie de droit (ULB), s'attarde par ailleurs brièvement sur la question de la disponibilité d'informations exactes. L'orateur renvoie à cet égard à son expérience de coprésident de la Commission de réforme de la Cour d'assises évoquée ci-dessus. Il a pu constater à cette occasion que le département de la Justice était dans l'incapacité de produire des statistiques exactes concernant la procédure d'assises. La commission a dès lors établi ses propres estimations statistiques, en se fondant notamment sur un questionnaire soumis aux procureurs généraux. L'orateur déplore cette situation. Il souligne qu'en France notamment, l'administration parvient apparemment bel et bien à fournir des statistiques et chiffres de qualité.

M. Frydman répond ensuite à la question relative à la compatibilité du projet de loi à l'examen avec l'article 13 de la Constitution et l'article 6 de la CEDH. L'orateur rappelle que le constituant a voulu que les faits criminels soient jugés en principe par un jury populaire. Or, les dispositions proposées prévoient l'inversion de ce principe, en rendant le jury populaire "seulement" facultatif pour

"slechts" facultatief wordt voor de berechting van misdaden. Bovendien, zoals gezegd, geeft de wetgever — in weerwil van de Grondwet — duidelijk blijk van zijn vijandigheid ten aanzien van dit systeem. Hij verwijst daarbij naar het advies van de Raad van State, dat ook al werd geciteerd in zijn inleidende uiteenzetting.

De spreker meent voorts dat de vergelijking van de heer Cheron (die verwijst naar de kwestie van de invoering van het algemeen enkelvoudig stemrecht voor mannen in 1919) niet opgaat. Waar er destijds een hoger en lovenswaardig doel in het spel was, is dat volgens hem hier zeker niet het geval. In dit verband onderstreept hij dat de Grondwetgever de volksjury heeft ingevoerd als een vorm van controle op de magistratuur. Die controlemogelijkheid, die toch al onder druk stond, dreigt nu volledig te worden weggevaagd indien de ontworpen bepalingen ongewijzigd worden aangenomen. De heer Frydman is er bovendien van overtuigd dat de burgers gehecht zijn aan deze functie en benadrukt dat er ook een recht van de verdachte — het recht om voor een volksjury te verschijnen — op het spel staat.

De heer Frydman bevestigt anderzijds dat hij openstaat voor wetswijzigingen met het oog op een rationalisering van de assisenprocedure. Dat blijkt ook uit zijn inleidende uiteenzetting, waarin hij pleitte voor de invoering van een systeem van alleenzetelende beroepsmagistraten zoals in het common law. Die hervorming zou aanzienlijke kostenbesparingen opleveren zonder te raken aan het beginsel van de volksjury.

In dat verband legt hij ook uit dat de ontworpen bepalingen met het oog op een correctionalisering niet alleen zullen leiden tot een tijdsbesparing op het vlak van de zittingsduur, maar ook en vooral op het vlak van het gerechtelijk onderzoek. Om allerlei redenen — vooral omdat het openbaar ministerie ervan uitgaat dat het dossier dat aan de volksjury zo "solide" mogelijk dient te zijn — duurt het gerechtelijk onderzoek in een assisenzaak veel langer dan in het geval van een correctionele zaak. Nochtans zijn de wettelijke regels

De spreker stipt voorts aan dat hij geen voorstander is van het "échevinage"-systeem, dat reeds van kracht is in de rechtbanken van koophandel en de arbeidsrechtbanken (in Duitsland wordt dit systeem ook toegepast voor sommige categorieën van strafzaken).

Ten slotte legt de heer Frydman uit dat zijn betoog, in de mate dat er gewezen werd op een gevaar voor de wapengelijkheid tussen de partijen, geenszins betrekking heeft op de ontworpen bepalingen in verband met de volksjury. Deze opmerking betrof andere onderdelen

les crimes. Ainsi qu'il a été dit ci-dessus, le législateur fait preuve d'une hostilité manifeste à l'égard de ce système, en dépit de ce qui est inscrit dans la Constitution. L'orateur renvoie à cet égard à l'avis du Conseil d'État, qu'il a déjà cité dans son exposé introductif.

M. Frydman estime par ailleurs que la comparaison opérée par M. Cheron (qui renvoie à la question de l'instauration du suffrage universel pur et simple pour les hommes en 1919) n'est pas pertinente. Le législateur poursuivait à l'époque un objectif supérieur et louable, ce qui n'est certainement pas le cas en l'espèce. L'orateur rappelle à cet égard que le constituant a instauré le jury populaire en tant que forme de contrôle de la magistrature. Cette possibilité de contrôle, qui était déjà réduite, risque à présent d'être totalement supprimée si les dispositions proposées sont adoptées telles quelles. M. Frydman est en outre convaincu que les citoyens sont attachés à cette fonction. Il souligne que la réglementation proposée compromet également l'un des droits du suspect – à savoir celui de comparaître devant un jury populaire.

M. Frydman confirme par ailleurs qu'il est ouvert aux modifications législatives visant à rationaliser la procédure d'assises, ainsi qu'il ressort de son exposé introductif, dans lequel il plaidait pour l'instauration d'un système de magistrats professionnels siégeant seuls tel que le prévoit la *common law*. Une telle réforme permettrait de réaliser des économies considérables sans toucher au principe du jury populaire.

L'orateur explique également à cet égard que les dispositions proposées en matière de correctionnalisation permettront de gagner du temps non seulement au niveau de la durée des audiences, mais aussi et surtout en ce qui concerne l'instruction. L'instruction est bien plus longue dans les dossiers d'assises que dans les affaires correctionnelles, et ce, pour toutes sortes de raisons – principalement parce que le ministère public estime que le dossier soumis au jury doit être aussi solide que possible. Or, les règles législatives sont les mêmes.

L'orateur souligne ensuite qu'il n'est pas favorable au système d'"échevinage", qui est déjà en vigueur au sein des tribunaux de commerce et du travail (en Allemagne, ce système est également appliqué à certaines catégories d'affaires pénales).

M. Frydman explique enfin que le risque de compromettre l'égalité des armes entre parties évoqué dans son exposé ne porte pas sur les dispositions proposées relativement au jury populaire. Cette observation concernait d'autres aspects du projet de loi à l'examen

van het wetsontwerp die beter kunnen worden toegelicht door andere academici die gespecialiseerd zijn terzake.

De heer Philippe Boxho, professor forensische geneeskunde aan de ULg, beantwoordt de vragen en opmerkingen met betrekking tot de volgende thema's.

De gerechtelijke expertise

De onderzoeksrechter zal in het raam van de toepassing van de voorlopige hechtenis advies vragen over de arbeidsongeschiktheid die een impact zal hebben op de mogelijke straf. Hier is een onderzoeksdaad voor nodig. Expertises worden vaak uitgevoerd tijdens het onderzoek of in hoger beroep. In dit laatste geval is er tijd verstreken sedert het plegen van het misdrijf en kan de toestand volledig zijn veranderd. De heer Boxho heeft op de meer dan tweeduizend dossiers die hij tijdens zijn carrière heeft behandeld één geval gekend waarbij het slachtoffer psychisch na twee jaar volledig genezen was.

De genezing/consolidatie

Het onderscheid tussen genezing en consolidatie is niet louter academisch. Tijdens de periode van vier maanden moet een genezing geconstateerd kunnen worden. Iedere genezing geldt als een consolidatie maar omgekeerd mondt niet iedere consolidatie uit in een genezing. Dit is vooral van belang voor de schadeloosstelling. De periode van vier maanden verlengen tot zes maanden heeft weinig zin. De spreker merkt op dat een aantal slachtoffers het werk binnen de vier maanden zullen trachten te hervatten omdat ze anders bijvoorbeeld hun werk of hun klanten verliezen.

De heer Frank Verbruggen, professor aan de KULeuven, beantwoordt de vragen en opmerkingen met betrekking tot de volgende thema's.

Slagen en verwondingen

Het verdient aanbeveling de kwalificatie "slagen" alleen te behouden, zonder de verwondingen, die voornamelijk van belang zijn voor de burgerlijke schadeloosstelling maar niet voor de zwaarte van het misdrijf. De strafmaat voor "slagen" behoort vervolgens te worden herzien. Er kan worden voorzien in een overgangsperiode van 2 à 3 jaar om interferentie van vroegere strafmaten met lopende processen te vermijden.

Schuldig pleiten/bekrachtiging

De wijze waarop de bekrachtiging gebeurt (openbaar/achter gesloten deuren) kan een impact hebben op de rechten van het slachtoffer. Toch is de rechterlijke toets

qui pourront mieux être développés par d'autres universitaires spécialisés dans le domaine.

M. Philippe Boxho, professeur de médecine légale à l'ULg, répond aux questions et observations formulées à propos des thèmes suivants.

L'expertise judiciaire

Dans le cadre de l'application de la détention préventive, le juge d'instruction requerra un avis quant à l'incapacité de travail, qui aura un impact sur la peine éventuelle. Un acte d'instruction est requis à cet effet. Les expertises sont souvent réalisées en cours d'instruction ou en degré d'appel. Dans ce dernier cas, un certain temps se sera écoulé depuis la commission de l'infraction, et il se peut que la situation ait totalement changé. Sur les plus de deux mille dossiers qu'il a traités au cours de sa carrière, M. Boxho ne peut en citer qu'un seul dans lequel la victime était entièrement guérie sur le plan psychique après une période de deux ans.

La guérison/consolidation

La distinction entre guérison et consolidation n'est pas purement académique. Une guérison doit pouvoir être constatée au cours de la période de quatre mois. Toute guérison est une consolidation, mais l'inverse n'est pas vrai. L'intérêt de cette distinction se situe surtout au niveau de l'indemnisation. Faire passer la période précitée de quatre à six mois aurait peu de sens. L'orateur fait observer qu'un certain nombre de victimes tenteront de reprendre leurs activités professionnelles dans les quatre mois pour ne pas perdre leur travail ou leurs clients, par exemple.

M. Frank Verbruggen, professeur à la KULeuven, répond aux questions et observations relatives aux thèmes suivants.

Coups et blessures

Il est recommandé de conserver uniquement la qualification de "coups" et de ne pas retenir les blessures, qui présentent surtout un intérêt au niveau de l'indemnisation au civil mais non en ce qui concerne la gravité de l'infraction. Il convient dès lors de revoir le taux de la peine prévu pour les "coups". On pourrait instaurer une période transitoire de 2 à 3 ans pour éviter les interférences entre les taux anciennement appliqués et les procès en cours.

Plaider coupable / homologation

La manière dont l'homologation s'effectue (en audience publique ou à huis clos) peut avoir une incidence sur les droits de la victime. Le contrôle juridictionnel est

onontbeerlijk voor de correcte kwalificatie van het misdrijf. Ze kan immers afwijken van die welke het openbaar ministerie had weerhouden. De procedurele afhandeling van deze toets is in ons in beginsel inquisitoriaal systeem moeilijker, toch in vergelijking met het Angelsaksisch systeem waar men vlotter kan beslissen over de mate van openbaarheid en jury's zelfs kan bevelen de zittingszaal te verlaten.

De mini-instructie

De onderzoeksrechter kan alleen evoceren wanneer de daad effectief wordt gesteld, niet wanneer ze — het voorbeeld werd aangehaald van een huiszoeking die geweigerd zou zijn geworden — wordt geweigerd.

Correctionalisering/strafverzwaring

Het weerhouden van een verzachtende omstandigheid kan ertoe leiden dat een misdaad wordt gecorrectionaliseerd nadat de dader verzaakt heeft aan zijn recht op een volksjury en deze laatste niettemin een zwaardere straf oplevert voor de correctionele rechtbank. Het Grondwettelijk Hof heeft gesteld dat het moeilijk aan te nemen valt dat het weerhouden van een verzachtende omstandigheid *de facto* leidt tot een zwaardere straf (vermits voor een wanbedrijf bijvoorbeeld geldt dat de straf bij herhaling wordt verdubbeld). Het is ook strijdig met het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens. De Raad van State heeft dan ook geoordeeld dat alleen een lichtere strafmaat na correctionalisering deze laatste zou legitimeren.

Schuldig pleiten/zelfbeschuldiging/minnelijke schikking

De beschuldigde behoudt zijn zwijgrecht. Hij wordt beloond indien hij schuldig pleit. Anderzijds kan hij niet eisen dat hem een minnelijke schikking wordt aangeboden.

Opsporing/vervolging

Er is in deze een hervorming nodig.

Uitstel/opschorting

Het probleem met het uitstel is het automatisch verval ervan. Dit verval zou facultatief moeten worden en door de rechter geval per geval beoordeeld moeten worden. De geldigheidsdrempel van de opschorting — veelal ingevoerd om de beschuldigde een blanco strafregister te garanderen, wat van belang kan zijn bij het uitoefenen van een aantal functies — mag best worden opgetrokken.

toutefois indispensable à la qualification correcte de l'infraction. Celle-ci peut en effet différer de celle qu'avait retenue le ministère public. Le traitement procédural de ce contrôle est plus compliqué dans notre système en principe inquisitorial, en tout cas en comparaison avec le modèle anglo-saxon, où l'on peut décider plus rapidement du degré de publicité et même ordonner au jury de quitter la salle d'audience.

La mini-instruction

Le juge d'instruction ne peut se saisir d'un dossier que lorsque l'acte a été effectivement accompli, et non lorsqu'il a été refusé – l'exemple cité étant celui d'une perquisition qui serait refusée.

Correctionnalisation / aggravation de peine

L'admission de circonstances atténuantes peut entraîner la correctionnalisation d'un crime après que l'auteur a renoncé à son droit d'être jugé par un jury populaire et qu'une peine plus lourde soit néanmoins prononcée devant le tribunal correctionnel. La Cour constitutionnelle a indiqué qu'il était difficilement acceptable que l'admission de circonstances atténuantes entraîne *de facto* une peine plus lourde (un délit étant, par exemple, passible d'un doublement de la peine en cas de récidive). Cette situation est par ailleurs contraire à la Convention européenne des droits de l'homme. Le Conseil d'État a par conséquent considéré que seule une peine plus légère après correctionnalisation légitimerait celle-ci.

Plaider coupable / auto-accusation / transaction

L'accusé conserve son droit au silence. Il est récompensé s'il plaide coupable. Par ailleurs, il ne peut pas exiger qu'une transaction lui soit proposée.

Recherche / poursuites

Une réforme de cette matière s'impose.

Sursis/suspension

Le problème du sursis, c'est son extinction automatique. Cette extinction devrait devenir facultative et être évaluée au cas par cas par le juge. Il serait préférable de relever les conditions d'application de la suspension, qui est souvent utilisée pour garantir un casier judiciaire vierge à l'accusé, ce qui peut être important pour l'exercice de certaines fonctions.

De heer Joachim Meese, professor aan de Universiteit Antwerpen, beantwoordt de vragen en opmerkingen met betrekking tot de volgende thema's.

Schuldig pleiten

De heer Meese ziet een probleem wanneer een bekentenis wordt afgelegd na de niet-bekrachtiging. De burgerlijke partij kan hier immers kennis van hebben maar mag er desondanks geen melding van maken. De rechterlijke toets is in ieder geval nodig, niet alleen om na te gaan of de formele voorschriften werden nageleefd, ook om de onderhandelde strafmaat eventueel te verlagen.

Minnelijke schikking

Het gelijkheidsbeginsel tussen schuldig pleiten en een minnelijke schikking wordt niet geschonden in de mate waarin de minnelijke schikking geen recht van de beschuldigde is en verband houdt met de beslissing van het openbaar ministerie om al dan niet tot vervolging over te gaan. Het schuldig pleiten — dat wel een recht van de beschuldigde is — houdt dan weer verband met de bestraffing.

Grievenstelsel

Dit is nuttig om tijd te besparen voor zover het geen impact heeft op de saisine van de appelrechter.

Nietigheden

Men moet zich steeds afvragen wat men met het nietigheidstelsel beoogt en deze kwestie niet louter formeel beschouwen. Door uit de wet de passus "op straffe van nietigheid" weg te laten, wordt het de taak van de feitenrechter om uit te maken in welke gevallen het onrechtmatig bewijs uit de debatten moet worden geweerd. Een voorbeeld van hoe absurd de automatische nietigheid kan leiden: wanneer een onderzoeksrechter op grond van artikel 90*quater* een telefoontap voorschrijft maar vergeet een officier van gerechtelijke politie die de telefoontap moet uitvoeren aan te duiden, zal de telefoontap nietig zijn, maar niet wanneer hij een officier van gerechtelijke politie aanduidt die ten slotte door een collega wordt vervangen. Het verschil is dat het ene — de aanduiding van de officier van gerechtelijke politie — op straffe van nietigheid is voorgeschreven,

M. Joachim Meese, professeur à l'Universiteit Antwerpen, répond aux questions et observations relatives aux thèmes suivants.

Plaider coupable

M. Meese estime qu'un problème se pose lorsque des aveux succèdent à une non-homologation. En effet, la partie civile peut en avoir connaissance, mais ne peut pas en faire mention. Le contrôle judiciaire est de toute façon nécessaire, non seulement en vue de vérifier si les règles formelles ont été respectées, mais aussi pour réduire éventuellement le taux de la peine négocié.

Transaction pénale

Il n'est pas porté atteinte au principe d'égalité entre le fait de plaider coupable et la transaction pénale, dans la mesure où la transaction pénale n'est pas un droit de l'accusé et est liée à la décision du ministère public de procéder ou non à des poursuites. Le fait de plaider coupable – qui est un droit de l'accusé – est, lui, lié à la peine.

Système de griefs

Ce système est utile pour gagner du temps, pour autant qu'il n'ait pas d'impact sur la saisine du juge d'appel.

Nullités

Il faut toujours se demander ce que l'on vise avec le système des nullités, et ne pas considérer cette question sous un angle purement formel. En supprimant de la loi les mots "à peine de nullité", on confie au juge du fond la tâche de déterminer dans quels cas la preuve irrégulière doit être écartée des débats. Un exemple du caractère absurde de la nullité automatique: lorsqu'un juge d'instruction ordonne une écoute téléphonique sur la base de l'article 90*quater* mais oublie de désigner l'officier de la police judiciaire qui doit effectuer l'écoute, l'écoute sera frappée de nullité, mais pas s'il désigne un officier de la police judiciaire qui sera finalement remplacé par un collègue. La différence est que le premier cas – la désignation d'un officier de la police judiciaire – est prescrit à peine de nullité, mais pas le second. Aux États-Unis, la Cour suprême fait en

maar niet het andere. In de Verenigde Staten is het Hooggerechtshof tegelijk soepel aangaande formele nietigheden maar streng indien ze tot doel hebben ongrondwettelijk optreden van de politiediensten tegen te gaan. Onderzoek heeft uitgewezen dat de rechtspraak in deze wel degelijk een weerslag heeft op hoe de politie uiteindelijk haar onderzoek voert.

même temps preuve de souplesse en ce qui concerne les nullités formelles et de sévérité si elles visent à lutter contre une intervention illégale des services de police. Des études ont montré qu'en la matière, la jurisprudence a bel et bien une répercussion sur la manière dont la police mène finalement son enquête.

Centrale drukkerij – Imprimerie centrale